

Данную инструкцию для вас предоставила компания **Крунг**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

brother





Компьютеризованная
швейно-вышивальная машина

Руководство пользователя

Product Code (Код продукта) : 882-W01/W02

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Товарные знаки

FlashFX® is a registered trademark of Datalight, Inc.

FlashFX® Copyright 1998-2007 Datalight, Inc.

U.S.Patent Office 5,860,082/6,260,156

FlashFX® Pro™ is a trademark of Datalight, Inc.

Datalight® is a registered trademark of Datalight, Inc.

Copyright 1989-2007 Datalight, Inc., All Rights Reserved

Video powered by Mobiclip™ encoding and playback technology.

"Adobe" and "Adobe Reader" are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

IMPORTANT:

READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.

By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за приобретение этой швейно-вышивальной машины. Перед началом использования машины внимательно прочитайте раздел “Важные инструкции по безопасности” и изучите приведенные в данном руководстве инструкции по правильному выполнению различных функций. После изучения данного руководства храните его в легкодоступном месте, чтобы можно было при необходимости быстро получить нужную справку.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте эти инструкции по безопасности перед началом использования машины. Эта машина предназначена только для бытового применения.

ОПАСНО! - Для предотвращения риска поражения электрическим током:

1 **Всегда** сразу после использования отключайте машину от электрической сети, в том числе при проведении очистки или любых из описанных в данном руководстве регулировок, выполняемых пользователем, а также перед тем как оставить машину без присмотра.

ВНИМАНИЕ! - Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током, получения ожогов или травм:

2 **Всегда** отключайте машину от электрической сети при снятии крышек, смазке или выполнении любых других регулировок, описанных в данном руководстве.

- Чтобы отключить машину от сети, установите выключатель в положение “O” (Выкл.), затем возьмитесь за вилку кабеля питания и выньте ее из розетки. **Не тяните** за кабель питания.
- Вставляйте вилку кабеля питания напрямую в стенную розетку. Не используйте удлинители.
- **Всегда** отключайте машину от сети в случае отключения электроэнергии.

3 **Запрещается** использовать машину, если у нее поврежден кабель питания или вилка, если машина плохо работает, если ее уронили, если она была повреждена или если на нее попала вода. В этих случаях отправьте машину ближайшему официальному дилеру BROTHER или в официальный сервисный центр для проверки, ремонта и наладки ее электрической или механической части.

- Если при хранении или использовании машины вы заметите необычные признаки (запах, нагрев, изменение цвета или формы и т.п.), немедленно прекратите работу и отсоедините кабель питания от розетки.
- При транспортировке швейную машину необходимо переносить, взявшись за ручку. Если поднимать швейную машину, взявшись за любую другую ее часть, возможно повреждение или падение машины, что может привести к травме.
- При перенесении швейной машины будьте осторожны и не делайте резких движений, поскольку резкие движения могут привести к травмам спины или колен.

4 **Всегда** следите, чтобы на рабочем месте не было лишних предметов:

- **Запрещается** работать на машине, если заблокированы какие-либо из вентиляционных отверстий. Следите, чтобы рядом с вентиляционными отверстиями машины и педалью не накапливалась пыль и обрывки ткани и ворса.
- **Не кладите на педаль** никаких предметов.
- **Не используйте** удлинители. Вставляйте вилку кабеля питания напрямую в стенную розетку.
- **Запрещается** ронять и вставлять **любые** предметы в **любые** отверстия машины.
- **Не используйте** машину в помещениях, в которых распыляются какие-либо аэрозоли или подается чистый кислород.
- **Не используйте** машину вблизи от источников тепла (например, плита или утюг); в противном случае машина, кабель питания или швейное изделие могут загореться, что приведет к пожару или поражению электрическим током.
- **Не устанавливайте** швейную машину на неровной поверхности (например на неустойчивом или наклонном столе), так как это может привести к падению машины и, как следствие, к получению травмы.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 При шитье требуется особая осторожность:

- **Всегда** внимательно следите за иглой. Не используйте погнутые или поврежденные иглы.
- Держите пальцы вдали от **любых** движущихся частей машины. При работе рядом с иглой требуется особая осторожность.
- При выполнении любых операций в зоне иглы выключайте машину, установив выключатель питания в положение “O”.
- **Не используйте** поврежденную или ненадлежащую игольную пластину, поскольку это может привести к поломке иглы.
- **Не тяните и не подталкивайте** материал во время шитья; при шитье со свободной подачей материала строго следуйте инструкциям, чтобы не погнуть и не сломать иглу.

6 Эта машина — **не игрушка**:

- Будьте особенно внимательны, когда машина используется детьми или когда во время работы на машине рядом находятся дети.
- Пластиковый пакет, в который упакована швейная машина, следует выбросить или хранить так, чтобы он не попал в руки детям. Ни в коем случае не разрешайте детям играть с пакетом, так как при неосторожном обращении с ним они могут задохнуться.
- Не используйте машину для работы вне помещения.

7 Для обеспечения длительного срока эксплуатации машины:

- Не храните машину под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой влажности. Не используйте и не храните машину вблизи нагревательных приборов (например, включенного утюга, галогенных ламп) или вблизи других источников тепла.
- Для очистки машины используйте только нейтральные моющие средства или мыло. Категорически запрещается использование бензина, других растворителей и абразивных чистящих порошков, поскольку это может привести к повреждению корпуса машины.
- Перед заменой или установкой прижимной лапки, иглы или любых других частей следует обязательно просмотреть руководство по эксплуатации, чтобы правильно выполнить все необходимые операции.

8 Для ремонта или наладки машины:

- Если модуль подсветки вышел из строя, его замена должна производиться уполномоченным дилером.
- В случае возникновения неисправности или при выполнении необходимой настройки сначала попробуйте самостоятельно осмотреть и наладить машину, следуя указаниям в таблице поиска и устранения неисправностей в конце данного руководства по эксплуатации. Если неисправность устранить самостоятельно не удается, обратитесь к местному официальному дилеру Brother.

Используйте машину только по ее прямому назначению, согласно описанию в настоящем руководстве.

Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы изготовителем и указаны в данном руководстве.

Используйте только соединительный кабель (кабель USB), входящий в комплект поставки машины.

Используйте только USB-мышь, входящую в комплект поставки данной машины.

Содержимое настоящего руководства и эксплуатационные характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения дополнительной информации и обновлений посетите наш веб-сайт www.brother.com

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ, ИРЛАНДИИ, МАЛЬТЫ И КИПРА

ВНИМАНИЕ!

- При замене предохранителя в вилке кабеля питания используйте предохранители с сертификацией ASTA по стандарту BS 1362 (т. е. с маркировкой) с номиналом, указанным на вилке.
- Обязательно установите на место крышку предохранителя. Запрещается использовать вилку, если не установлена крышка предохранителя.
- Если имеющаяся розетка электросети не подходит к вилке кабеля питания машины, обратитесь к дилеру для получения соответствующего кабеля питания.

ДЛЯ СТРАН С НАПРЯЖЕНИЕМ 220-240 В

Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими достаточных знаний и навыков, за исключением случаев, когда наблюдение за ними или их обучение проводится лицами, отвечающими за их безопасность. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с данным устройством.

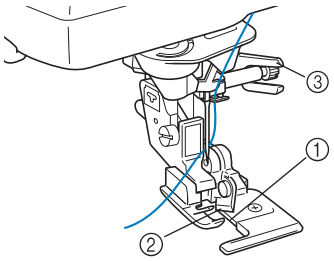
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ НАКЛЕЙКА

Следующая наклейка расположена на входящем в комплект поставки боковом ноже. Необходимо соблюдать данное предостережение.

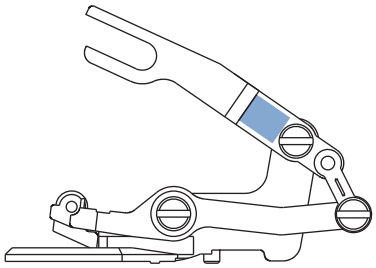
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При использовании бокового ножа шейте на низкой или средней скорости и не прикасайтесь к ножам и рычагу управления боковым ножом во время шитья, так как в противном случае существует риск получения травмы или повреждения оборудования.**



① Направляющая пластина (нижний нож)
② Верхний нож
③ Рычаг управления

Расположение наклейки



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

УНИКАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Проверка положения иглы на экране



Можно проверить точку опускания иглы на экране машины, даже если игла в действительности не опущена. Кроме того, можно посмотреть расположение иглы в области шитья на экране.
См. раздел “Проверка расположения иглы на экране” на стр. 75.

Шитье по краю



С помощью встроенной камеры ширина области от края материала до линии строчки может быть измерена и настроена для шитья по краю.
См. раздел “Шитье по краю” на стр. 138.

Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания



Можно легко выровнять позицию вышивки с помощью встроенной камеры машины и прилагаемого маркера позиции вышивки.
См. раздел “Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания” на стр. 206 и 302.

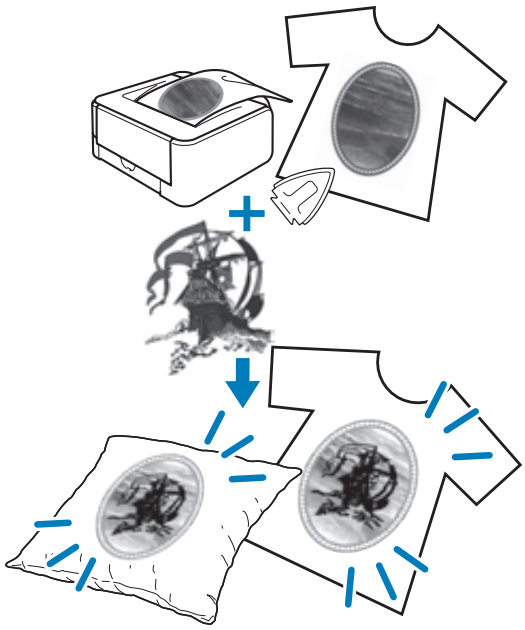
Непрерывное вышивание (использование одного цвета)

Можно вышивать многоцветный рисунок одним цветом без остановки машины во время вышивания.
Подробнее см. раздел “Непрерывное вышивание (использование одного цвета)” на стр. 295.

Дублирование рисунка

Можно продублировать требуемый рисунок одним прикосновением к экрану.
Подробнее см. раздел “Дублирование рисунка” на стр. 290.

Print and Stitch (Комбинирование вышивания и печати)



Созданные рисунки вышивания можно комбинировать с печатными фонами, встроенными в данную машину.
Можно создать красивые трехмерные композиции вышивания, прогладив утюгом фон на рабочем материале или напечатав его на ткани, а затем вышив композицию для дополнения фона. См. раздел ““ПЕЧАТЬ И ВЫШИВКА” (КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ ВЫШИВАНИЯ И ПЕЧАТНЫХ РИСУНКОВ)” на стр. 217 и 306.

Примечание

- Распечатайте фон и рисунок для вышивания в их исходном размере. Если напечатанное изображение имеет другой размер, размеры рисунка вышивания и фона могут не совпасть. Кроме того, встроенная камера не сможет определить маркер позиции вышивания. Убедитесь, что настройки печати указаны правильно.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВОЗМОЖНОСТИ ДАННОЙ МАШИНЫ

Подготовка к работе

Изучение работы основных компонентов и экранов

Глава 1
Стр. 11

Основные операции

Подготовка к шитью и изучение основных швейных операций

Глава 2
Стр. 59

Основные строчки

Предварительно запрограммировано более 100 часто используемых строчек

Глава 3
Стр. 77

Символьные/ декоративные строчки

Разнообразие строчек расширяет свободу вашего творчества

Глава 4
Стр. 145

Вышивание

Область вышивания до 30 × 20 см для больших композиций вышивания

Глава 5
Стр. 181

Редактирование вышивки

Композиции можно комбинировать, поворачивать или увеличивать

Глава 6
Стр. 261

My Custom Stitch (Моя строчка)

Создание оригинальных декоративных строчек

Глава 7
Стр. 313

Приложение

Уход за машиной и устранение ошибок и неисправностей

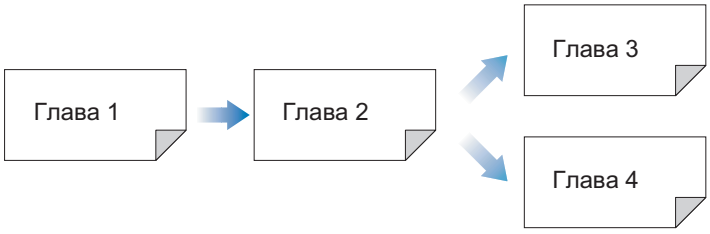
Глава 8
Стр. 325

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

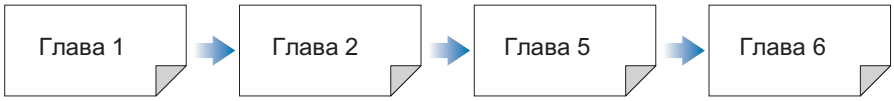
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ РУКОВОДСТВОМ

В главах 1 и 2 описываются основные процедуры эксплуатации вашей швейной машины для тех, кто впервые работает на швейной машине. Если вы хотите выполнить основные строчки или символьные/декоративные строчки, прочтите главы 1 и 2, а затем переходите к главе 3 (Основные строчки) или главе 4 (Символьные/декоративные строчки)
Если вы готовы приступить к использованию функций вышивания, то после прочтения глав 1 и 2 перейдите к чтению главы 5 (Вышивание). После освоения шагов, описанных в главе 5, перейдите к главе 6 (Редактирование вышивки), в которой объясняются функции редактирования вышивки.
На экранах, которые появляются в пошаговых инструкциях, компоненты, упомянутые в описываемых операциях, отмечены [ ]. Сравните экраны, появляющиеся в этих инструкциях, с реальными экранами и выполните соответствующую операцию.
Если при использовании машины встречается незнакомая вам операция или функция, о которой вы хотели бы узнать поподробнее, то с помощью указателя в конце руководства по эксплуатации и содержания найдите требуемый раздел руководства.

Для выполнения основных строчек
Для выполнения символьных или декоративных строчек



Для машинной вышивки



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ i
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ i
УНИКАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ vi
ВОЗМОЖНОСТИ ДАННОЙ МАШИНЫ viii
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ РУКОВОДСТВОМ ix
НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ И ИХ ФУНКЦИИ 1
Машина 1
Область иглы и прижимной лапки 2
Вышивальный модуль 3
Кнопки управления 3
Использование плоской платформы 4
Использование шкатулки для хранения принадлежностей 4
Хранение фиксаторов шпулек 5
Использование футляра для переноски вышивального модуля 5
Принадлежности в комплекте поставки 5
Дополнительные принадлежности 8
Использование стойки для катушек 9

Глава 1 Подготовка к работе 11
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ 12
ЭКРАН ЖК-ДИСПЛЕЯ 14
Связь через USB 18
Использование кнопки настроек машины 22
Использование кнопки справки швейной машины 32
Использование функции руководства по эксплуатации 33
Использование функции руководства по шитью 34
Использование функции пояснений к рисункам 36
ЗАПРАВКА НИЖНЕЙ НИТИ 37
Намотка шпульки 37
Установка шпульки 43
Вытягивание нижней нити 45
ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ 46
Заправка верхней нити 46
Использование режима шитья двойной иглой 49
Использование стойки для катушки 52
Использование нити, которая быстро сматывается с катушки 53
ЗАМЕНА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ 54
Снятие прижимной лапки 54
Установка прижимной лапки 54
Установка шагающей лапки 55
ЗАМЕНА ИГЛЫ 56
Информация об игле 58
Комбинации "ткань/нить/игла" 58

Глава 2 Основные операции 59
ШИТЬЕ 60
Выполнение строчки 60
Выполнение закрепляющих стежков 62
Шитье по кривой 62
Изменение направления шитья 63
Шитье плотных тканей 63
Пришивание застежки типа "крючок и петля" 64
Шитье тонких тканей 64
Шитье эластичных тканей 65
НАСТРОЙКИ СТРОЧЕК 66
Настройка ширины строчки 66
Настройка длины стежка 67
Настройка натяжения нити 67
ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ 69
Автоматическое закрепление строчки 69
Автоматическая обрезка нити 70
Использование коленоподъемника 71
Поворот 72
Система автоматического датчика материала (Автоматическое давление прижимной лапки) 73
Положение иглы – Расположение стежков 74
Блокировка экрана 74
Проверка расположения иглы на экране 75

Глава 3 Основные строчки 77
ВЫБОР ОБЫЧНЫХ СТРОЧЕК 78
Выбор строчки 79
Сохранение настроек строчек 81
ВЫПОЛНЕНИЕ СТРОЧЕК 83
Прямые строчки 83
Вытачка 88
Выполнение сборок 88
Краевой шов вподгибку 89
Мелкие складки 90
Строчки "зигзаг" 91
Строчки "зигзаг" для эластичных материалов 93
Обметывание краев 94
Выстегивание 99
Потайные строчки-мережки 111
Аппликация 113
Строчки-ракушки 114
Фестонная строчка 115
Лоскутные работы 116
Строчки для украшения сборками или буфами 116
Строчка-мережка 117
Пристрачивание ленты или эластичной тесьмы 117
Кружевная строчка 119
Выметывание петель за один прием 121
Выметывание петель за четыре приема 125
Закрепки 129
Пришивание пуговиц 131
Выметывание глазков 133
Шитье в разных направлениях (прямая строчка и строчка "зигзаг") 134
Втачивание застежки "молния" 135
Шитье по краю 138

Глава 4 Символьные/декоративные строчки 145
ВЫБОР РИСУНКОВ СТРОЧЕК 146
Выбор рисунков декоративных строчек/ декоративных строчек 7 мм/атласных строчек/атласных строчек 7 мм/крестовидных строчек/ основных декоративных строчек 148
Буквы алфавита 148
ВЫШИВАНИЕ СТРОЧЕК 152
Выполнение привлекательной отделки 152
Основные операции 152
Выполнение настроек 153
РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ СТРОЧЕК 155
Изменение размера 157
Изменение длины рисунка (только для рисунков атласных строчек 7 мм) 157
Создание вертикального зеркального отображения 157
Создание горизонтального зеркального отображения 158
Повторяющееся вышивание рисунка 158
Изменение плотности строчки (только для рисунков атласных строчек) 158
Возврат к началу рисунка 159
Проверка отображения 160
КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ СТРОЧЕК 162
Перед комбинированием 162
Комбинирование различных рисунков строчек 162

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Комбинирование больших и маленьких рисунков строчек..... 164
Комбинирование горизонтальных зеркальных отображений рисунка строчки..... 165
Комбинирование рисунков строчек различной длины..... 165
Пошаговое вышивание рисунка строчки (только для рисунков атласных строчек 7 мм)..... 166
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ.....169
Меры предосторожности при работе с данными для вышивания..... 169
Сохранение рисунков строчек в памяти машины..... 171
Сохранение рисунков строчек на USB-носитель..... 174
Сохранение рисунков строчек на компьютере..... 175
Извлечение рисунков строчек из памяти машины..... 176
Извлечение данных с USB-носителя..... 177
Извлечение данных из компьютера..... 179

Глава 5 Вышивание 181

ПЕРЕД ВЫШИВАНИЕМ.....182
Вышивание шаг за шагом..... 182
Установка лапки для вышивания "W"..... 183
Установка вышивального модуля..... 184
ВЫБОР РИСУНКОВ.....186
Выбор рисунков вышивания/Коллекция Brother/Рисунки греческих букв/Рисунки букв алфавита с цветочным орнаментом/Основные рисунки для вышивания..... 189
Выбор рисунков букв алфавита..... 190
Выбор рисунков обрамления..... 192
Выбор рисунков с вышивальных карт..... 194
Выбор рисунков, хранящихся на USB-носителе/компьютере..... 195
ПРОСМОТР ЭКРАНА ШИТЬЯ.....196
ПОДГОТОВКА ТКАНИ.....198
Прикрепление стабилизирующего материала с помощью утюга к ткани..... 198
Закрепление ткани в пяльцах..... 200
Вышивание на маленьких кусочках ткани или на краях ткани..... 203
УСТАНОВКА ПЯЛЕЦ.....204
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОЗИЦИИ РИСУНКА ...206
Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания..... 206
Проверка позиции рисунка..... 209
Предварительный просмотр завершенного рисунка..... 210
ВЫПОЛНЕНИЕ РИСУНКА ВЫШИВКИ 212
Выполнение привлекательной отделки..... 212
Выполнение рисунков вышивания..... 213
Выполнение рисунков вышивания, в которых используются аппликации..... 215
"ПЕЧАТЬ И ВЫШИВКА" (КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ ВЫШИВАНИЯ И ПЕЧАТНЫХ РИСУНКОВ).....217
Выбор рисунка..... 218
Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения..... 219
Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания..... 221
Выполнение рисунков вышивания..... 222
РЕГУЛИРОВКИ ВО ВРЕМЯ ВЫШИВАНИЯ.....223
Если заканчивается нижняя нить (нить шпульки)..... 223
Если во время вышивания обрывается нить..... 224
Повторное выполнение процедуры с начала..... 225
Возобновление вышивания после выключения питания машины..... 225
НАСТРОЙКИ ПРОЦЕДУРЫ ВЫШИВАНИЯ 227
Регулировка натяжения нити..... 227
Регулировка дополнительного шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте)..... 228
Использование функции автоматической обрезки нити..... 229
Использование функции подрезки нитей..... 230
Регулировка скорости вышивания..... 231
Изменение экрана цветов нитей..... 231
Изменение экрана пялец..... 232
КОРРЕКТИРОВКА РИСУНКА..... 234
Изменение позиции рисунка..... 234
Совмещение рисунка и иглы..... 235
Изменение размера..... 236
Поворот рисунка..... 237
Создание горизонтального зеркального отображения..... 238
Изменение плотности (только для букв алфавита и рисунков обрамления)..... 239
Изменение цветов рисунков букв алфавита..... 240
Вышивание связанных символов..... 241
Непрерывное вышивание (использование одного цвета)..... 243
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ..... 244
Меры предосторожности при работе с данными для вышивания..... 244
Сохранение рисунков вышивания в памяти машины..... 246
Сохранение рисунков вышивания на USB-носителе..... 249
Сохранение рисунков вышивания на компьютере..... 250
Извлечение рисунков вышивания из памяти машины..... 251
Извлечение данных с USB-носителя..... 252
Извлечение данных из компьютера..... 254
ВЫШИВКА АППЛИКАЦИЙ..... 256
Использование рисунка обрамления для изготовления аппликаций (1)..... 256
Использование рисунка обрамления для изготовления аппликаций (2)..... 257
Выполнение раздельных рисунков вышивания..... 259

Глава 6 Редактирование вышивки 261

ОБЪЯСНЕНИЕ ФУНКЦИЙ..... 262
ВЫБОР РИСУНКОВ ДЛЯ РЕДАКТИРОВАНИЯ..... 263
Выбор рисунков вышивания/Коллекция Brother/Рисунки греческих букв/Рисунки букв алфавита с цветочным орнаментом/Основные рисунки для вышивания..... 264
Выбор рисунков букв алфавита..... 264
РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ..... 267
Перемещение рисунка..... 269
Поворот рисунка..... 269
Изменение размера рисунка..... 270
Удаление рисунка..... 271
Изменение конфигурации рисунков букв алфавита..... 271
Изменение интервала между буквами алфавита..... 272
Уменьшение межсимвольного интервала..... 273
Разделение комбинированных рисунков букв/символов..... 274
Изменение цвета каждой буквы алфавита в рисунке..... 275
Вышивание связанных символов..... 276
Изменение цвета нити..... 278
Создание таблицы собственных нитей..... 279
Выбор цвета из таблицы собственных нитей..... 283
Создание повторяющихся рисунков..... 284
Дублирование рисунка..... 290
После редактирования..... 290
КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ..... 291
Редактирование комбинированных рисунков..... 291
Вышивание комбинированных рисунков..... 294
РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ ВЫШИВАНИЯ..... 295
Непрерывное вышивание (использование одного цвета)..... 295
Сметывание при вышивании..... 295
Создание аппликации..... 296
Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания..... 302
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ..... 305
"ПЕЧАТЬ И ВЫШИВКА" (КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ ВЫШИВАНИЯ И ПЕЧАТНЫХ РИСУНКОВ)..... 306
Выбор рисунка..... 307
Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения..... 308

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания 310
Выполнение рисунков вышивания 310

Глава 7 ФУНКЦИЯ “MY CUSTOM STITCH” (МОЯ СТРОЧКА) 313

СОЗДАНИЕ СТРОЧКИ 314
ВВОД ДАННЫХ СТРОЧКИ 316
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОХРАНЕННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ СТРОЧЕК 322
Сохранение пользовательских строчек в списке 322
Извлечение сохраненных строчек 323

Глава 8 Приложение 325

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 326
Очистка экрана ЖК-дисплея 326
Очистка корпуса машины 326
Очистка челночного устройства 326
Чистка ножа в области шпульного колпачка 327
О сервисных сообщениях 328
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЭКРАНА 329
Неисправна сенсорная панель 329
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 330
СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ 335
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 343
ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ 344
Процедура обновления с использованием USB-носителя 344
Процедура обновления с использованием компьютера 345
ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК 347
УКАЭАТЕЛЬ 356

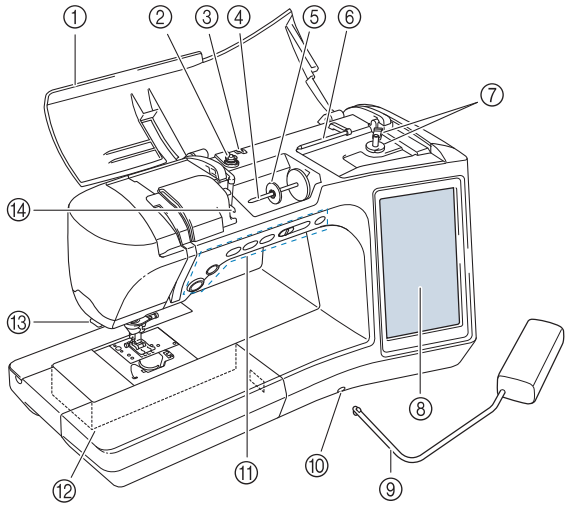
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ И ИХ ФУНКЦИИ

Ниже приведены наименования различных частей швейной машины и описаны их функции. Перед началом эксплуатации машины внимательно прочтите эти описания.

Машина

■ Вид спереди



① **Верхняя крышка**
Для заправки нити в машину и намотки шпульки откройте верхнюю крышку.

② **Диск предварительного натяжения**
Перед намоткой шпульки проведите нить вокруг диска предварительного натяжения. (стр. 37)

③ **Нитенаправитель для намотки шпульки**
Перед намоткой шпульки проведите нить через нитенаправитель. (стр. 37)

④ **Стержень для катушки**
Этот стержень предназначен для установки катушки с нитью. (стр. 46)

⑤ **Колпачок катушки**
Колпачок катушки используется для фиксации катушки с нитью на стержне. (стр. 46)

⑥ **Дополнительный стержень для установки катушки с нитью**
Этот стержень для катушки используется для намотки нити на шпульку или для шитья двойной иглой. (стр. 37, 49)

⑦ **Устройство намотки шпулек**
Служит для намотки нити на шпульку. (стр. 37)

⑧ **ЖКД (жидкокристаллический дисплей)**
На жидкокристаллическом дисплее отображаются настройки для выбранного типа строчки и сообщения об ошибках. (стр. 14)

⑨ **Коленоподъемник**
Коленоподъемник используется для подъема и опускания прижимной лапки. (стр. 71)

⑩ **Гнездо для коленоподъемника**
В это гнездо вставляется коленоподъемник. (стр. 71)

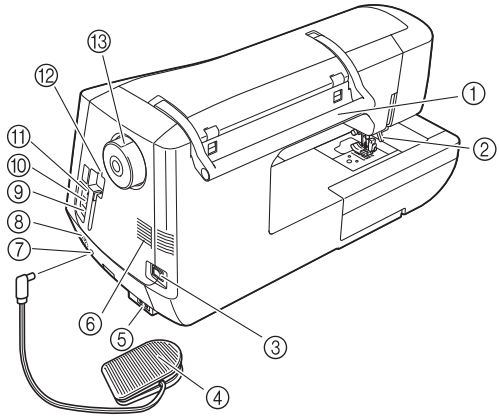
⑪ **Кнопки управления (6 кнопок) и регулятор скорости шитья**
Эти кнопки и ползунковый регулятор используются для управления швейной машиной. (стр. 3)

⑫ **Плоская платформа с отделением для хранения принадлежностей**
В отделении для хранения принадлежностей храните прижимные лапки и шпульки. Для облегчения обработки цилиндрических деталей снимите эту платформу. (стр. 4)

⑬ **Приспособление для обрезки нити**
Для обрезки пропустите нить через приспособление. (стр. 48)

⑭ **Пластина нитенаправителя**
При заправке верхней нити проведите нить вокруг пластины нитенаправителя. (стр. 46)

■ Вид справа/сзади



① **Ручка**
Служит для переноски швейной машины.

② **Рычаг прижимной лапки**
Поднимите или опустите рычаг лапки, чтобы соответственно поднять или опустить прижимную лапку. (стр. 54)

③ **Выключатель питания**
Выключатель питания служит для включения (положение “ВКЛ”) и выключения (положение “ВЫКЛ”) машины. (стр. 12)

④ **Педаль с убирающимся шнуром**
Путем нажатия на эту педаль осуществляется управление скоростью шитья. (стр. 61)

⑤ **Гнездо для кабеля питания**
Вставьте разъем кабеля питания в гнездо на машине. (стр. 12)

⑥ **Вентиляционное отверстие**
Вентиляционное отверстие позволяет осуществляться циркуляции воздуха вокруг двигателя. Не закрывайте это отверстие во время работы машины.

⑦ **Гнездо для подключения педали**
Вставьте разъем педали в соответствующее гнездо на машине. (стр. 61)

⑧ **Динамик**

⑨ **USB-порт для компьютера**
Для импорта/экспорта рисунков между компьютером и машиной подключите USB-кабель к USB-порту. (стр. 18, 175, 250)

⑩ **USB-порт для мыши (стр. 18)**

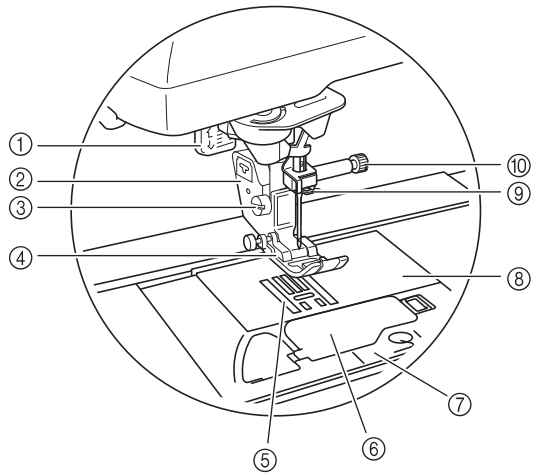
⑪ **Основной (главный) USB-порт для носителей данных**
Для передачи рисунков с USB-носителя или на него подключайте USB-носитель непосредственно к USB-порту. (стр. 18, 174, 249)

⑫ **Держатель пера для сенсорного экрана**
Держатель пера для сенсорного экрана служит для хранения пера, когда оно не используется.

⑬ **Маховик**
При вращении маховика на себя (против часовой стрелки) игла поднимается и опускается. Маховик следует вращать в направлении передней части машины.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Область иглы и прижимной лапки



① **Рычажок для обметывания петель**
Рычажок для обметывания петли используется для выполнения петель с использованием прижимной лапки для обметывания петель за один прием. (стр. 121)

② **Держатель прижимной лапки**
Прижимная лапка устанавливается на держатель прижимной лапки. (стр. 54)

③ **Винт держателя прижимной лапки**
Винт держателя прижимной лапки используется для фиксации прижимной лапки. (стр. 55)

④ **Прижимная лапка**
Прижимная лапка служит для приложения к материалу постоянного давления во время шитья. Установите лапку, соответствующую выбранному типу строчки. (стр. 54)

⑤ **Гребенки транспортера**
Гребенки транспортера служат для подачи ткани в направлении шитья.

⑥ **Крышка челночного устройства**
Для установки шпульки необходимо открыть крышку челночного устройства. (стр. 43, 92)

⑦ **Крышка игольной пластины**
Снимите крышку игольной пластины для очистки челнока. (стр. 86, 213)

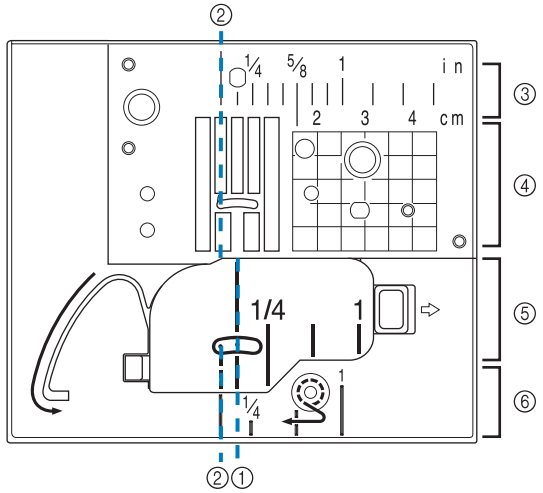
⑧ **Игольная пластина**
На игольной пластине нанесена разметка, помогающая при выполнении прямых швов. (стр. 85)

⑨ **Нитенаправитель игловодителя**
Пропустите верхнюю нить через нитенаправитель игловодителя. (стр. 46)

⑩ **Винт иглодержателя**
Винт иглодержателя используется для фиксации иглы в иглодержателе. (стр. 55)

Размеры на игольной пластине, крышке челночного устройства (с отметкой) и крышке игольной пластины

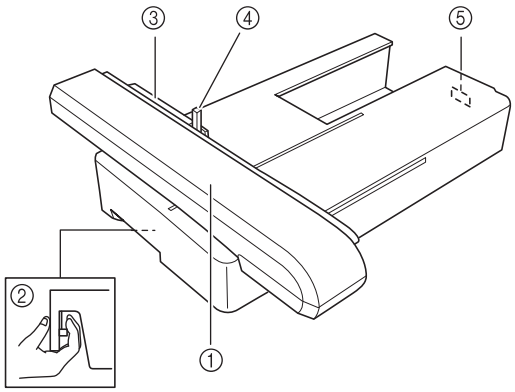
Размеры на крышке челночного устройства являются опорными значениями для рисунков со средним (центральным) положением иглы. Размеры на игольной пластине и крышке игольной пластины являются опорными значениями для строчек с левым положением иглы.



① **Для строчек со средним (центральным) положением иглы**
② **Для строчек с левым положением иглы**
③ **Левое положение иглы на игольной пластине <дюймы>**
④ **Левое положение иглы на игольной пластине <см>**
⑤ **Среднее (центральное) положение иглы на крышке челночного устройства (с отметкой) <дюйм>**
⑥ **Левое положение иглы на крышке игольной пластины <дюймы>**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Вышивальный модуль



① **Каретка**
Каретка автоматически перемещает пяльцы при вышивании. (стр. 184)

② **Кнопка разблокировки (расположена под вышивальным модулем)**
Нажимайте кнопку разблокировки для снятия вышивального модуля. (стр. 185)

③ **Держатель пялец**
Для фиксации пялец вставьте их в держатель пялец. (стр. 204)

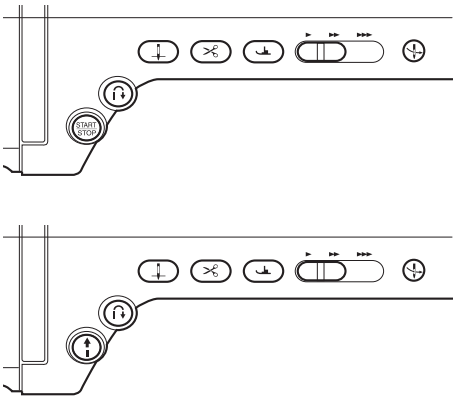
④ **Рычажок фиксации пялец**
Нажмите вниз рычажок фиксации пялец для их фиксации. (стр. 204)

⑤ **Разъем вышивального модуля**
При установке вышивального модуля вставьте разъем вышивального модуля в соединительный порт. (стр. 184)

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **После установки пялец в держатель убедитесь, что рычажок фиксации пялец правильно опущен.**

Кнопки управления



① **Кнопка “Пуск/Стоп”** (START/STOP)

После нажатия этой кнопки машина выполняет несколько стежков на малой скорости, а потом начинает шить на скорости, заданной регулятором скорости шитья. Чтобы остановить машину, снова нажмите эту кнопку. Удерживайте кнопку нажатой, чтобы машина шила на минимально возможной скорости. Цвет кнопки зависит от режима работы машины.

Зеленый:	Машина готова к шитью или уже шьет.
Красный:	Шитье невозможно.

② **Кнопка “Обратные/закрепляющие стежки”**

Эта кнопка используется для прошивания закрепляющих стежков в начале и в конце строчки. После нажатия на эту кнопку машина выполняет 3 стежка в одной точке и автоматически останавливается. Для прямых строчек и строчек “зигзаг”, для которых допускаются обратные стежки, машина будет выполнять обратные стежки на малой скорости, только пока кнопка “Обратные/закрепляющие стежки” удерживается нажатой.

③ **Кнопка “Положение иглы”**

Эта кнопка используется при изменении направления шитья или для мелкого шитья на малых площадях. При нажатии этой кнопки игла поднимается или опускается. С помощью этой кнопки можно поднять и опустить иглу для прошивания одного стежка.

④ **Кнопка “Обрезка нити”**

Нажмите эту кнопку после шитья для автоматической обрезки излишка нити.

⑤ **Кнопка “Подъемник прижимной лапки”**

Нажмите эту кнопку, чтобы опустить прижимную лапку и придавить материал. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы поднять прижимную лапку.

⑥ **Регулятор скорости шитья**

Этот регулятор используется для задания скорости шитья. Для уменьшения скорости шитья сдвиньте ползунок влево. Для увеличения скорости шитья сдвиньте ползунок вправо. Начинающим пользователям рекомендуется шить на малой скорости.

⑦ **Кнопка “Автоматическая заправка нити”**

Эта кнопка используется для автоматической заправки нити в иглу.

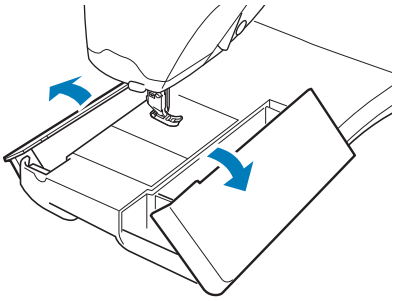
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Не нажимайте кнопку “Обрезка нити” после обрезки нитей. В противном случае это может привести к поломке иглы, запутыванию нитей или повреждению машины.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование плоской платформы

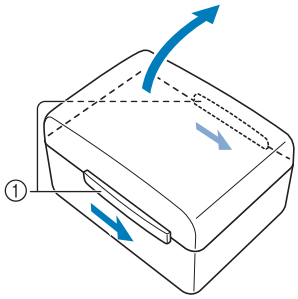
Потяните верхнюю часть съемной плоской платформы, чтобы открыть отсек для принадлежностей.



Использование шкатулки для хранения принадлежностей

■ Открывание шкатулки для швейных принадлежностей

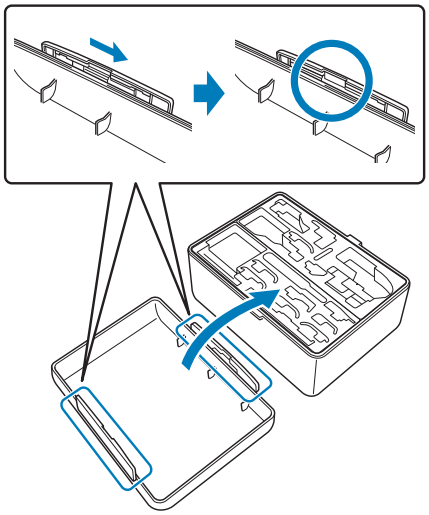
Полностью сдвиньте скрепку на каждой стороне шкатулки для хранения принадлежностей, а затем поднимите крышку для открытия шкатулки. Шкатулку можно правильно открыть или закрыть, только если обе скрепки сдвинуты в одном направлении.



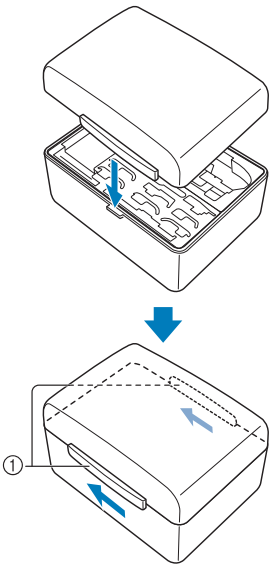
① Скрепки

■ Закрывание шкатулки для швейных принадлежностей

1 **Полностью сдвиньте скрепку на каждой стороне отделения для хранения шкатулки для хранения принадлежностей, чтобы совместить пазы в отделении с пазами в скрепках.**



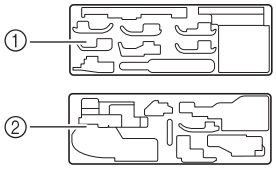
2 **Расположите скрепки на верхней части шкатулки так, чтобы пазы в скрепках совместились с выступами на шкатулке, а затем сдвиньте скрепки на каждой стороне назад к центру шкатулки для хранения принадлежностей.**



① Скрепки

■ Использование ящиков для принадлежностей

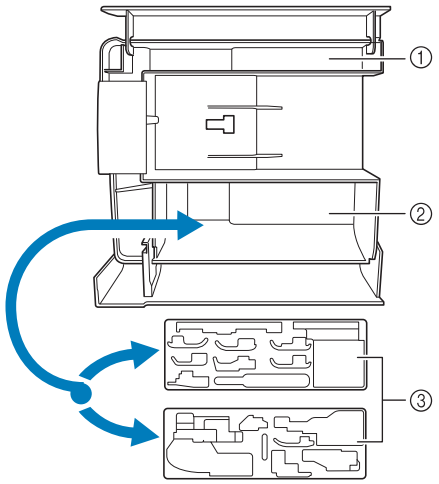
Два ящика для хранения прижимной лапки хранятся в прилагаемой шкатулке для хранения принадлежностей. Один предназначен для прижимной лапки для основной строчки, а другой — для прижимной лапки для вышивания и машинного выстегивания.



① Для прижимных лапок для основной строчки
② Для прижимных лапок для вышивания и машинного выстегивания

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

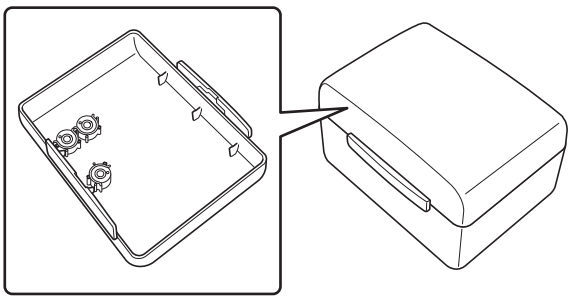
Для Вашего удобства ящик для хранения прижимных лапок можно хранить в отсеке для принадлежностей в плоской платформе.



① Место для хранения в плоской платформе
② Место для хранения прижимной лапки в плоской платформе
③ Ящики для хранения прижимных лапок

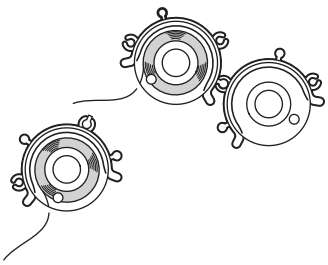
Хранение фиксаторов шпулек

Фиксаторы шпулек можно хранить внутри крышки шкатулки для хранения принадлежностей.



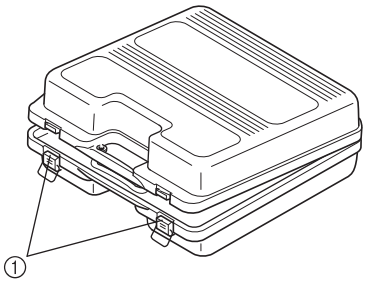
Напоминание

- Размещение фиксаторов на шпульках помогает предотвратить разматывание нити со шпульки. Кроме того, соединение фиксаторов шпулек между собой удобно для хранения.



Использование футляра для переноски вышивального модуля

Входящие в комплект поставки принадлежности 43-46 находятся в футляре для переноски вышивального модуля. Чтобы открыть футляр для переноски вышивального модуля поднимите каждый замок и сдвиньте защелки. Чтобы закрыть эти замки и надежно закрыть футляр, расположите замки на защелке паза модуля и опустите замок, пока она не зафиксируется со щелчком.



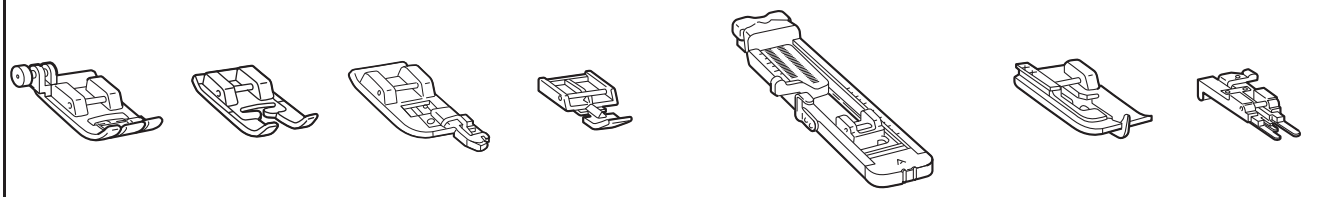
① Защелки

Принадлежности в комплекте поставки

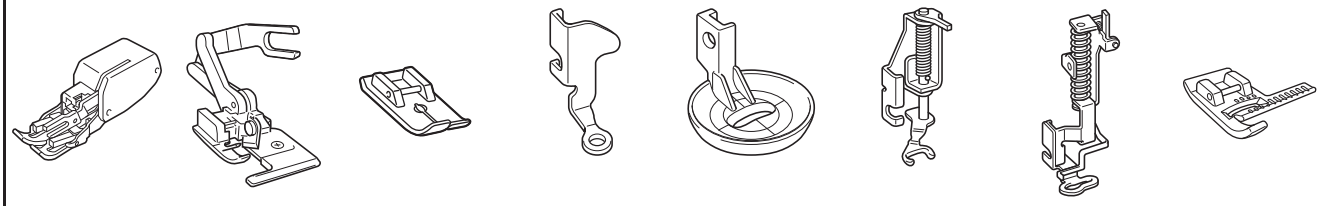
См. на следующей странице таблицу с описанием принадлежностей, входящих в комплект поставки.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

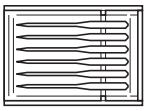
1 2 3 4 5 6 7



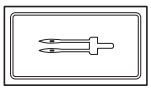
8 9 10 11 12 13 14 15



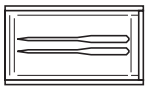
16 17 18 19 20 21 22



2 иглы 75/11
2 иглы 90/14
2 иглы 90/14:
Игла с закругленным острием

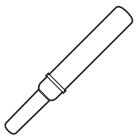


Игла 2.0/11



75/11
2 иглы

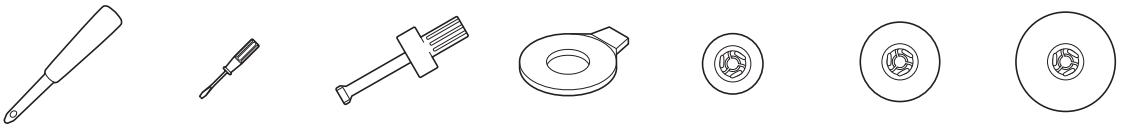




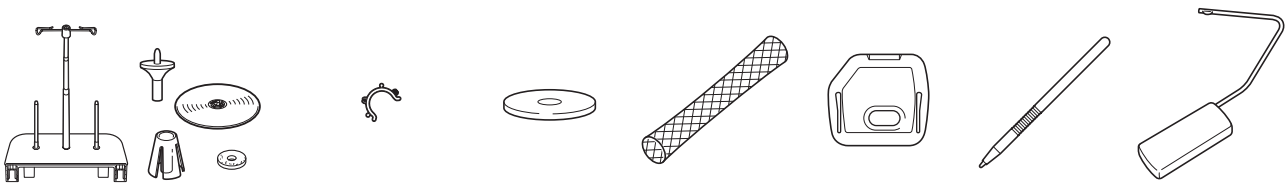




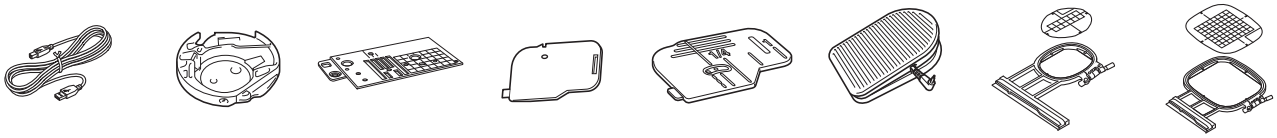
23 24 25 26 27 28 29



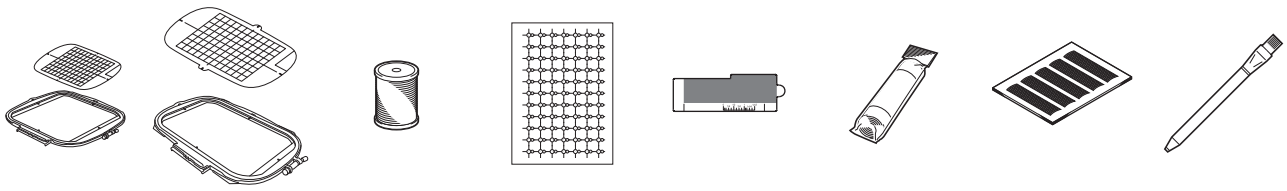
30 31 32 33 34 35 36



37 38 39 40 41 42 43* 44*

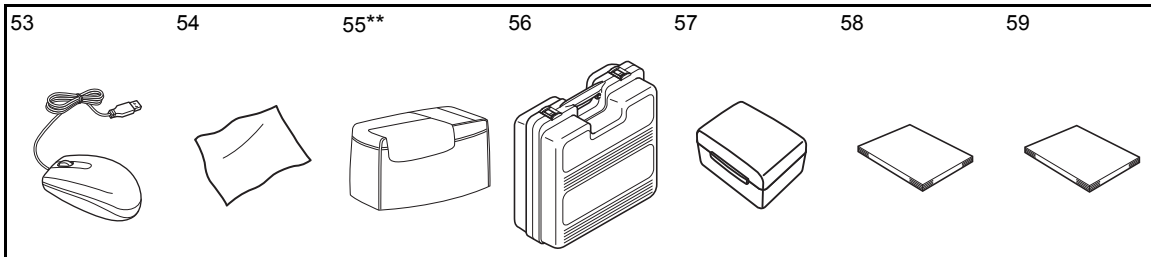


45* 46* 47 48 49 50 51 52



*Входящие в комплект поставки принадлежности 43-46 находятся в футляре для переноски вышивального модуля.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



**В некоторых странах/регионах данный набор не входит в комплект поставки, но может быть приобретен отдельно.

№	Наименование	Код изделия
1	Лапка для строчки зигзаг “J” (установлена на машине)	XC3021-051
2	Лапка для выстрачивания монограмм “N”	X53840-351
3	Лапка для краеобметочных работ “G”	XC3098-051
4	Лапка для вшивания “молнии” “I”	X59370-051
5	Лапка для обметывания петель “A”	X57789-151
6	Лапка для потайной строчки “R”	X56409-051
7	Лапка для пришивания пуговиц “M”	130489-001
8	Шагающая лапка	F033N: XC2214-002
9	Лапка с боковым ножом	F054: XC3879-002
10	Лапка для прямых строчек	F042N: XC1973-052
11	Лапка для выстегивания со свободной подачей материала “C”	XE0765-101
12	Стегальная лапка “E” для фигурного выстегивания со свободной подачей материала	XE0766-001
13	Стегальная лапка с открытым мыском “O” для свободной подачи материала	F061: XE1097-001
14	Лапка для вышивания “W”	XC8156-651
15	Лапка для совмещения вертикальной строчки “V”	F063: XE5224-001
16	Набор игл	XE4962-001
17	Двойная игла	XE4963-001
18	Набор игл с закругленным острием	XD0705-051
19	Шпулька (10 шт.) (одна из них установлена на машине)	SFB: XA5539-151
20	Вспариватель для петель	X54243-051
21	Ножницы	XC1807-121
22	Щеточка для очистки	X59476-051
23	Прошивка	135793-001
24	Отвертка (малая)	X55468-051
25	Отвертка (большая)	XC4237-021
26	Дискообразная отвертка	XC1074-051
27	Колпачок катушки (малый)	130013-154
28	Колпачок катушки (средний) (2 шт.) (один установлен на машине)	X55260-153
29	Колпачок катушки (большой)	130012-054
30	Стойка для катушек	Подробнее см. стр. 9
31	Фиксатор шпульки (10 шт.)	XE3060-001
32	Подкладка под катушку	X57045-051
33	Сетка для катушки (2 шт.)	XA5523-050
34	Крышка игольной пластины для вышивания	XE4708-001

№	Наименование	Код изделия
35	Перо для сенсорного экрана (стилус)	XA9940-051
36	Коленоподъемник	KL1: XE5902-001
37	USB-кабель	XD0745-051
38	Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки)	XC8167-451
39	Игольная пластина для шитья прямой строчкой	SNP01: XD0606-152
40	Крышка челночного устройства с направителем для каркасной нити (с одним отверстием)	XC8449-051
41	Крышка челночного устройства (с отметкой)	XE0756-001
42	Педаль	XD0500-051 (для стран EC) XC8028-051 (для остальных стран)
43	Комплект пялец (малых), 2 см (В) × 6 см (Ш)	EF73: XC8479-052
44	Комплект пялец (средних), 10 см (В) × 10 см (Ш)	EF74: XC8480-052
45	Комплект пялец (для выстегивания) 20 см (В) × 20 см (Ш)	EF91: XE5068-001
46	Комплект пялец (сверхбольшие) 30 см (В) × 20 см (Ш)	EF92: XE5071-001
47	Нижняя нить для вышивания	XC6283-001
48	Маркеры позиции вышивки (3 шт.)	XE4912-101
49	Лист вышивания по краю (6 шт.)	XE5500-001
50	Стабилизирующий материал	BM3: XE0806-001
51	Комплект листов с координатной сеткой	GS3: X81277-151
52	Портновский мелок	184944-001
53	USB-мышь	XE5334-001
54	Ткань для очистки ЖК-дисплея	XE4913-001
55	Мягкий чехол	XE5111-001 (882-W01) XE5163-001 (882-W02)
56	Футляр для переноски вышивального модуля	XE3791-001
57	Шкатулка для хранения принадлежностей	XE4909-001
58	Руководство пользователя	Данное руководство
59	Краткий справочник	XE5233-001

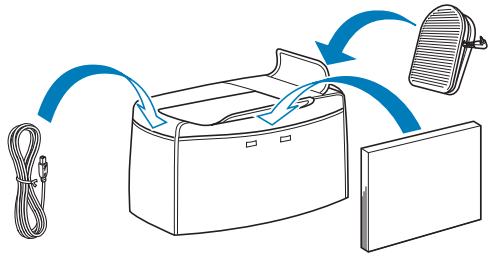
Напоминание

- Педаль: модель S
  Эту педаль можно использовать на машине с кодом продукта 882-W01/W02. Код продукта указывается на маркировочной пластине машины.

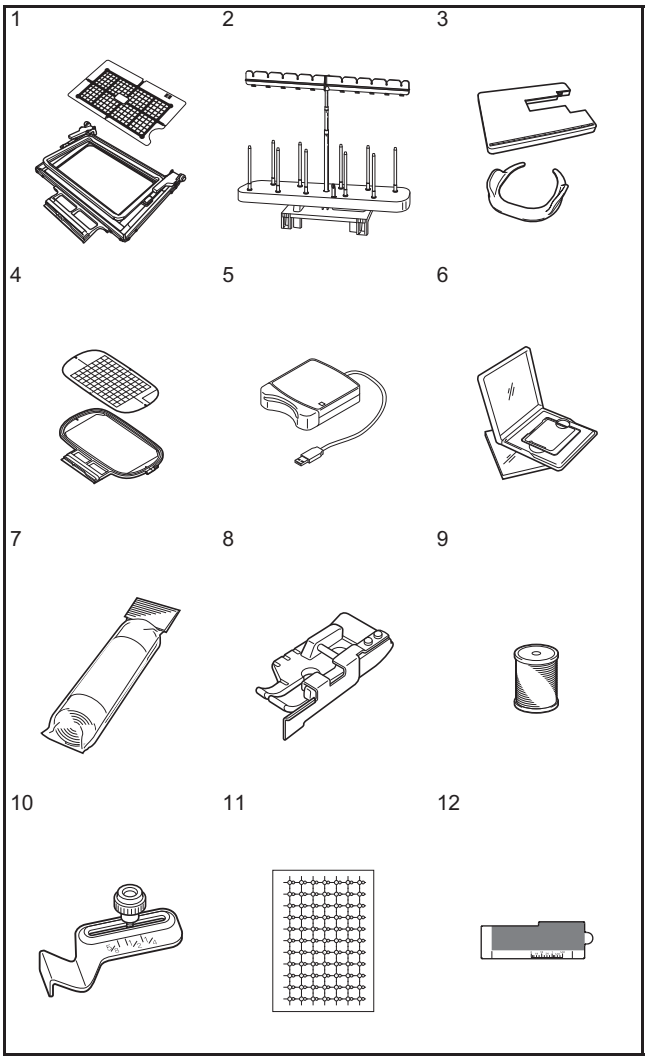
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Напоминание

- Используйте только принадлежности, рекомендованные для данной машины.
- Винт крепления держателя прижимной лапки можно приобрести у уполномоченного дилера компании (номер по каталогу: XA4813-051).
- Входящие в комплект поставки принадлежности 37, 42, 58 и 59 могут храниться в мягком футляре машины. (В некоторых странах/регионах мягкий футляр не входит в комплект поставки, но может быть приобретен отдельно.)



Дополнительные принадлежности



№	Наименование	Код изделия
1	Комплект пялец для бордюра 18 см (В) 10 см (Ш)	BF2: XE5059-001
2	Стойка для 10 катушек	TS4: XE5065-001
3	Столик и фиксатор для свободной подачи материала	TFM-3: XE5062-001
4	Комплект пялец (больших), 18 см (В) 13 см (Ш)	EF75: XC8481-052
5	Устройство чтения вышивальных карт	SAECRI
6	Карта с данными для вышивания	–
7	Стабилизирующий материал	BM3: XE0806-001
	Растворимый в воде стабилизирующий материал	BM5: XE0615-001
8	Стегальная лапка 1/4 дюйма с направляющей	F057: XC7416-252
9	Нижняя нить для вышивания (белая)	EBT-CEN: X81164-001
	Нижняя нить для вышивания (черная)	EBT-CEBN: XC5520-001
10	Направляющая для шва	SG1: XC8483-052
11	Маркеры позиции вышивки (6 шт.)	EPS1: XE5096-001
12	Лист вышивания по краю (5 шт.)	ESS1: XE5094-001

Напоминание

- Все спецификации соответствуют фактическим на момент издания руководства. Некоторые спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.

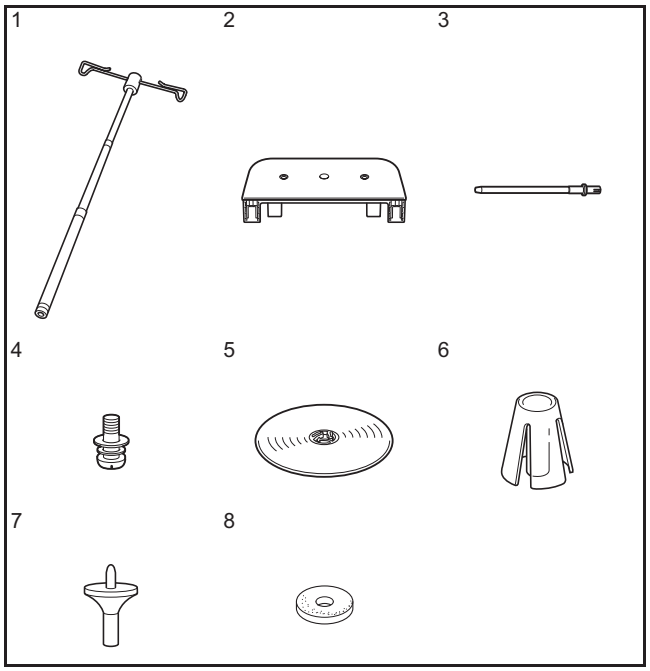
Примечание

- Карты с данными для вышивания, приобретенные в других странах, могут оказаться непригодными для работы с данной машиной.
- Для получения полного перечня дополнительных принадлежностей и карт с данными для вышивания для вашей машины свяжитесь с ближайшим уполномоченным дилером Brother.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование стойки для катушек

Входящая в комплект поставки стойка для катушек полезна при использовании катушек большого диаметра (с перекрестно намотанной нитью). На стойку можно поместить две катушки с нитью.



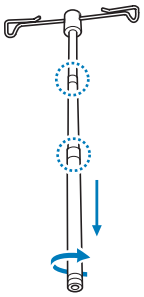
№	Наименование	Код изделия
1	Телескопический нитенаправитель	XE0776-001
2	Подставка для катушек	XE4637-001
3	Стержень для катушки (2 шт.)	XA6313-051
4	Винт с гайкой	XC7568-051
5	Колпачок катушки (XL) (2 шт.)	XE0779-001
6	Держатели катушек (2 шт.)	XA0679-050
7	Основание колпачка катушки (2 шт.)	XE0780-001
8	Подкладка под катушку (2 шт.)	XC7134-051

⚠ ОСТОРОЖНО!

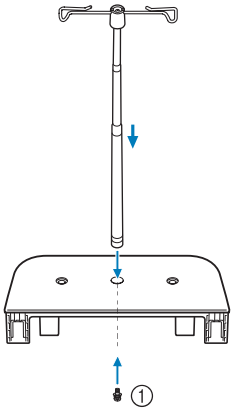
- **Не поднимайте ручку машины, когда установлена стойка для катушек.**
- **Не нажимайте на телескопический нитенаправитель и не тяните за него с чрезмерным усилием, так как это может привести к повреждению оборудования.**
- **Не помещайте на подставке для катушек посторонние предметы.**
- **Не пытайтесь намотать нить на шпульку во время шитья с использованием стойки для катушек.**

■ Сборка стойки для катушек

1 **Полностью вытяните стержень телескопического нитенаправителя и поверните стержень так, чтобы два внутренних фиксатора встали на место со щелчком.**



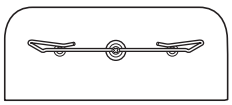
2 **Вставьте стержень телескопического нитенаправителя в круглое отверстие на подставке для катушек и затем отверткой надежно затяните винт (①) с обратной стороны.**



① Винт

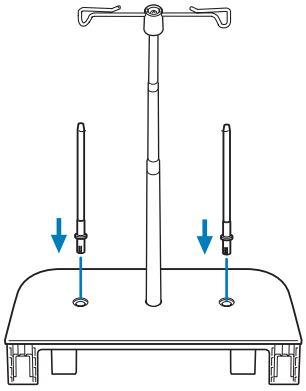
Примечание

- Фиксаторы на стержне телескопического нитенаправителя должны быть надежно защелкнуты, а верхняя часть нитенаправителя должна находиться непосредственно над стержнем для катушки. Кроме того, убедитесь, что стержень надежно затянут в подставке для катушек.

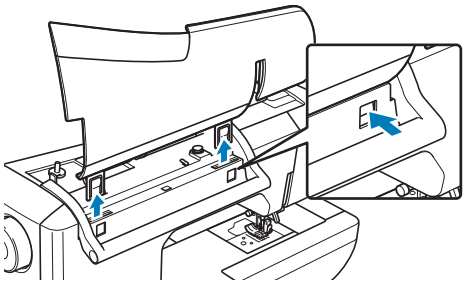


Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

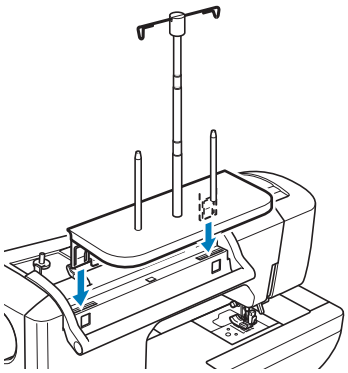
3 **Надежно вставьте два стержня для катушек в два отверстия на подставке для катушек.**



4 **Откройте верхнюю крышку машины. С задней стороны машины нажмите на фиксаторы верхней крышки (по одному с каждой стороны), сдвиньте верхнюю крышку вверх и снимите ее с машины.**

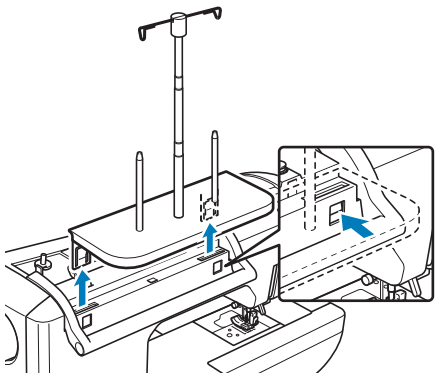


5 **Вставьте стойку для катушек в гнезда на машине.**

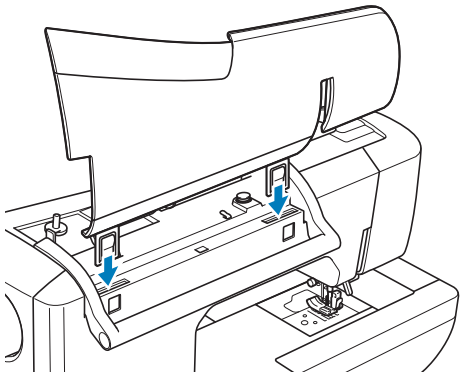


■ Снятие стойки для катушек

1 **С задней стороны машины нажмите на фиксаторы стойки для катушек (по одному с каждой стороны), сдвиньте стойку для катушек вверх и снимите ее с машины.**



2 **Установите верхнюю крышку на место.**



Напоминание

- Подробнее о намотке шпульки с использованием стойки для катушек см. стр. 41.
- Подробнее о заправке верхней нити с использованием стойки для катушек см. стр. 52.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 1
Подготовка к работе

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ 12

ЭКРАН ЖК-ДИСПЛЕЯ 14

- Главный экран 14
- Экран основных строчек 15
- Функции кнопок 16

Связь через USB 18

- Использование USB-носителя или устройства чтения вышивальных карт/USB-модуля записи на карту* 18
- Подключение машины к компьютеру 19
- Использование USB-мыши 19
- Нажатие кнопок 20
- Изменение страниц 20

Использование кнопки настроек машины 22

- Изменение формы указателя при использовании USB-мыши 25
- Изменение изображения заставки 25
- Выбор начального экрана 28
- Изменение языка сообщений на экране ЖК-дисплея 29
- Изменение цветов фона рисунков вышивания 30

Использование кнопки справки швейной машины 32

Использование функции руководства по эксплуатации 33

Использование функции руководства по шитью 34

Использование функции пояснений к рисункам 36

ЗАПРАВКА НИЖНЕЙ НИТИ 37

Намотка шпульки 37

- Использование дополнительного стержня для катушки 37
- Использование основного стержня для катушки 40
- Использование стойки для катушки 41
- Распутывание нити под седлом устройства намотки шпулек 42

Установка шпульки 43

Вытягивание нижней нити 45

ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ 46

Заправка верхней нити 46

Использование режима шитья двойной иглой 49

Использование стойки для катушки 52

- Использование стойки для катушки 52

Использование нити, которая быстро сматывается с катушки 53

- Использование сетки для катушки 53

ЗАМЕНА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ 54

Снятие прижимной лапки 54

Установка прижимной лапки 54

Установка шагающей лапки 55

ЗАМЕНА ИГЛЫ 56

Информация об игле 58

Комбинации “ткань/нить/игла” 58

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

⚠ ВНИМАНИЕ!

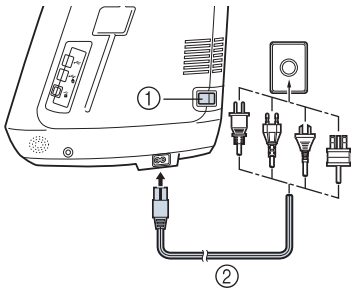
- **В качестве источника питания используйте только бытовую электросеть. Использование другого источника может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению машины.**
- **Убедитесь, что вилка кабеля питания надежно вставлена в розетку, а разъем – в соответствующее гнездо на машине.**
- **Не подключайте вилку кабеля питания к неисправной розетке.**
- **Выключайте выключатель питания машины и вынимайте вилку из розетки в следующих случаях:**
  если вы оставляете машину без присмотра;
  по окончании работы на машине;
  в случае отключения электропитания во время работы;
  если машина работает с перебоями из-за плохих электрических соединений или иных причин;
  во время грозы.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только кабель питания из комплекта поставки.**
- **Не пользуйтесь удлинителями или разветвителями, в которые включено несколько бытовых приборов. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.**
- **Не дотрагивайтесь до вилки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.**
- **Перед отключением вилки кабеля питания машины из розетки сначала всегда выключайте выключатель питания. При отключении машины от сети электроснабжения беритесь только за вилку. Никогда не тяните за сетевой шнур – это может привести к его повреждению и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.**
- **Не допускайте повреждения сетевого шнура, его обрывов, растягивания, перегибов, перекручивания или образования узлов. Не производите никаких модификаций шнура. Не ставьте на шнур никаких предметов. Не подвергайте сетевой шнур воздействию повышенной температуры. Все это может привести к повреждению шнура или стать причиной возгорания или поражения электрическим током. В случае повреждения сетевого шнура или вилки отправьте машину уполномоченному дилеру фирмы для ремонта.**
- **Если машина не используется в течение длительного времени, выньте вилку из розетки. В противном случае может произойти возгорание.**
- **Перед тем как оставить машину без присмотра, выключите ее сетевым выключателем и выньте вилку сетевого шнура из настенной розетки.**
- **При выполнении технического обслуживания машины и снятии крышек необходимо вынуть вилку сетевого шнура машины из розетки.**

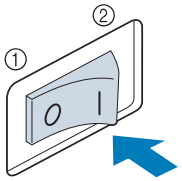
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

1 **Вставьте разъем сетевого шнура в предназначенное для него гнездо на машине, затем вставьте вилку сетевого шнура в настенную розетку.**



① Выключатель питания
② Шнур питания

2 **Для включения машины переведите выключатель питания в положение “I”.**



① OFF (ВЫКЛ.)
② ON (ВКЛ.)

Напоминание
- Когда машина включена, игла и гребенки будут издавать звук при движении; это не является неисправностью.

3 **Для выключения машины переведите выключатель питания в положение “O”.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

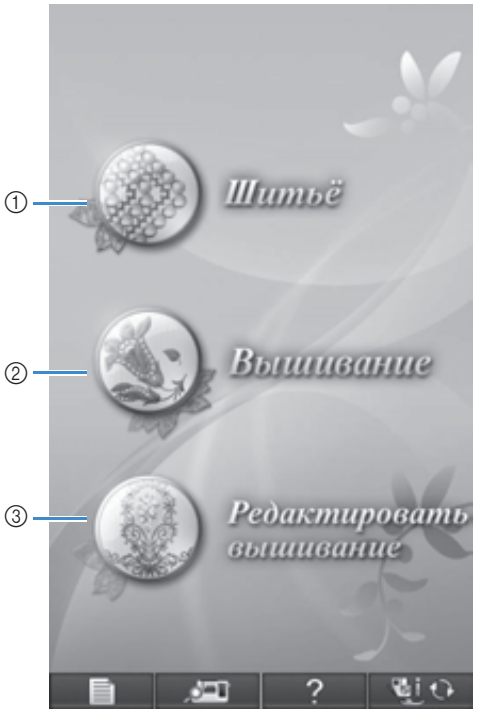
ЭКРАН ЖК-ДИСПЛЕЯ

При включении машины на экране появляется анимированная заставка. Коснитесь экрана в любом месте для отображения главного экрана. Для выбора функции машины коснитесь ЖК-дисплея или кнопки пальцем или прилагаемым пером для сенсорного экрана.

Примечание
- Когда на машине установлена игольная пластина для шитья прямой строчкой, игла автоматически устанавливается в среднее положение.

Напоминание
- Прикасайтесь к экрану только пальцем или прилагаемым пером для сенсорного экрана. Не используйте для этого обычные отточенные карандаши, отвертки или какие-либо другие твердые или острые предметы. Не следует сильно надавливать на экран при нажатии на кнопки. Слишком сильное нажатие или использование острых предметов может привести к повреждению экрана.

■ Главный экран

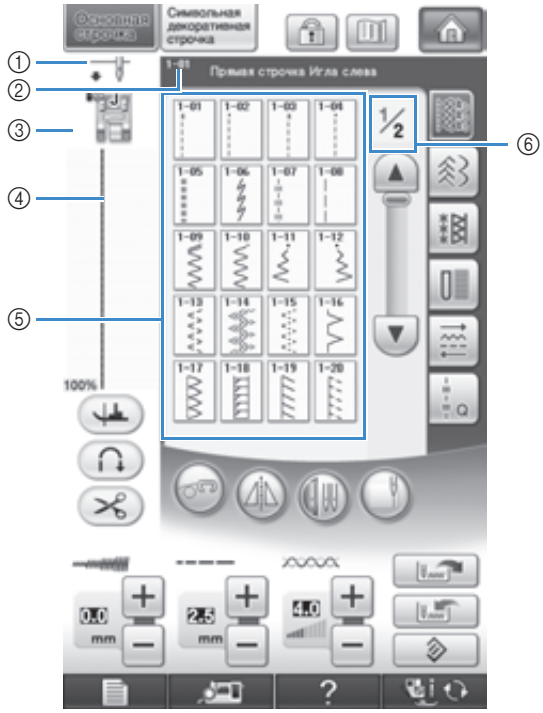


No.	Дисплей	Название кнопки	Пояснение	Стр.
①		Кнопка шитья	Нажимайте эту кнопку для вышивания основных, символьных или декоративных строчек.	См. таблицу “Функции кнопок”. 16
②		Кнопка выбора режима вышивания	Установите вышивальный модуль и нажмите на эту кнопку для вышивания рисунков.	182
③		Кнопка редактирования вышивки	Нажмите на эту кнопку для комбинирования рисунков вышивания. При использовании функций редактирования вышивки можно также создавать оригинальные рисунки вышивания и рамок.	262

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Экран основных строчек

Для выбора требуемого рисунка строчки, функции машины или определенной операции нажмите на соответствующую экранную кнопку.



① Установка режима шитья одиночной или двойной иглой и положение иглы при остановке машины.



Одиночная игла/нижнее положение иглы при остановке



Одиночная игла/верхнее положение иглы при остановке



Двойная игла/нижнее положение иглы при остановке



Двойная игла/верхнее положение иглы при остановке

② Название и кодовый номер выбранной строчки.

③ Код прижимной лапки. Перед началом шитья установите прижимную лапку, указанную в этом поле.

④ Предварительный просмотр выбранной строчки.
При отображении с масштабом 100% строчка на экране имеет практически те же размеры, что и в реальности.

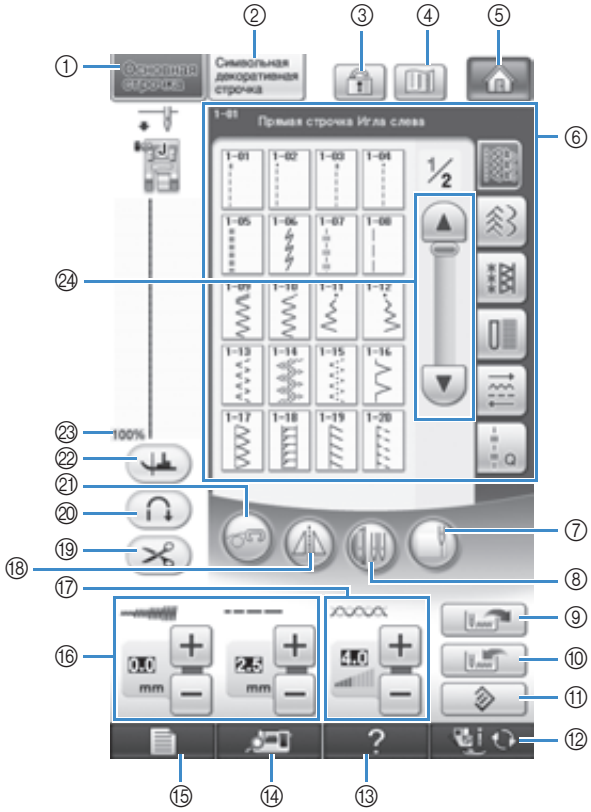
⑤ Рисунки строчек.

⑥ Переход к дополнительным страницам, которые можно просмотреть (на рисунке изображена страница 1 из 2).

* Все функции кнопок ЖК-дисплея описаны в таблице “Функции кнопок” на следующей странице.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Функции кнопок



No.	Отображение	Название кнопки	Пояснение	Стр.
①		Кнопка выбора основных строчек	Нажмите на эту кнопку для выбора прямой строчки, строчки “зигзаг”, потайной строчки-мережки или других строчек, обычно используемых при шитье одежды.	79
②		Кнопка символьной/ декоративной строчки	Нажимайте эту кнопку для выбора рисунков символьных или декоративных строчек.	146
③		Кнопка блокировки экрана	Эта кнопка служит для блокировки экрана. Когда экран заблокирован, различные настройки, такие как ширина строчки и длина стежка, фиксируются и не могут быть изменены. Для разблокирования экрана снова нажмите на эту кнопку.	74
④		Кнопка отображения	При нажатии на эту кнопку появляется увеличенное изображение выбранного рисунка строчки.	80
⑤		Кнопка главного экрана	Нажмите эту кнопку в любой момент для возврата к главному экрану и выбора другой категории - “Шитье”, “Вышивание” или “Редактирование вышивки”.	14
⑥		Экран выбора строчки	Нажмите кнопку с изображением рисунка строчки, который требуется выполнить. Используйте  для переключения на другую группу строчек.	79
⑦		Кнопка шитья по краю	Нажмите эту кнопку для измерения с помощью встроенной камеры ширины области от края материала до строчки и настройки камеры для шитья по краю.	138
⑧		Кнопка выбора режима шитья определенной иглой (одиночной или двойной)	Нажмите на эту кнопку для выбора режима шитья двойной иглой. При каждом нажатии на эту кнопку происходит изменение режима шитья: с одиночной иглы на двойную и обратно. Если изображение этой кнопки имеет светло-серый цвет, то выбранный рисунок строчки не может прошиваться двойной иглой.	49
⑨		Кнопка загрузки рисунка	Эта кнопка служит для загрузки сохраненного рисунка.	82

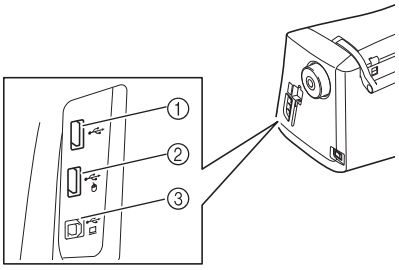
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

No.	Отображение	Название кнопки	Пояснение	Стр.
⑩		Кнопка сохранения рисунка в памяти	Измените настройки рисунка строчки (длина стежка и ширина строчки "зигзаг", натяжение нити, включение функции автоматической обрезка нити или автоматического закрепления строчки и т. д.), затем сохраните их в памяти путем нажатия на эту кнопку. Для одного рисунка строчки может быть сохранено пять наборов параметров настройки.	81
⑪		Кнопка сброса	Нажмите на эту кнопку для возврата сохраненных настроек выбранного рисунка строчки к первоначальным значениям.	66-67
⑫		Кнопка замены прижимной лапки/ иглы.	Нажмите на эту кнопку перед заменой иглы, прижимной лапки и т. д. Эта кнопка блокирует функции всех кнопок и клавиш для предотвращения возможности работы машины.	54-57
⑬		Кнопка справки швейной машины	Нажмите на эту кнопку для просмотра пояснений по использованию машины.	32
⑭		Кнопка вида из камеры	Нажмите на эту кнопку для проверки расположения иглы на экране при помощи встроенной камеры.	75
⑮		Кнопка изменения настроек машины	Эта кнопка предназначена для изменения положения иглы при остановке машины, изменения громкости зуммера, настройки рисунков и экранов и изменения других настроек машины.	22
⑯		Кнопка настройки ширины строчки и длины стежка	Отображение настроек длины стежка и ширины строчки "зигзаг" выбранного в текущий момент рисунка строчки. Путем нажатия на кнопки со знаками "плюс" и "минус" можно изменять настройки длины стежка и ширины строчки "зигзаг".	66
⑰		Кнопка настройки натяжения нити	Отображение настройки автоматического натяжения нити для выбранного в текущий момент рисунка строчки. Путем нажатия на кнопки со знаками "плюс" и "минус" можно изменять настройки натяжения нити.	67
⑱		Кнопка зеркального отображения	При нажатии на эту кнопку создается зеркальное отображение выбранного рисунка строчки. Если изображение этой кнопки имеет светло-серый цвет, то зеркальное отображение выбранного рисунка строчки не может быть выполнено.	79
⑲		Кнопка установки автоматической обрезки нитей	Нажмите на эту кнопку для установки функции автоматической обрезки нити. Перед началом шитья установите функцию автоматической обрезки нити, чтобы машина автоматически выполняла закрепляющие стежки в начале и в конце шитья (в зависимости от строчки могут выполняться обратные стежки) и обрезала нити после окончания шитья.	70
⑳		Кнопка автоматического закрепления строчки	Эта кнопка включает режим автоматического выполнения закрепляющих (или обратных) стежков. Если выбрать этот режим перед началом шитья, машина будет автоматически выполнять закрепляющие стежки в начале и в конце строчки (в зависимости от рисунка машина может выполнять обратные стежки).	69
㉑		Кнопка режима шитья со свободной подачей	Нажмите на эту кнопку для перехода в режим шитья со свободной подачей. Прижимная лапка поднимается до необходимой высоты, и гребенка опускается для выстегивания со свободной подачей материала.	105
㉒		Кнопка поворота	Нажмите эту кнопку для выбора шитья с поворотом материала. Если выбрано шитье с поворотом материала, при остановке машины автоматически опускается игла, и слегка поднимается прижимная лапка. Кроме того, при повторном запуске шитья прижимная лапка автоматически опускается. • Если эта кнопка выглядит так:  , функция поворота материала недоступна. • Убедитесь, что на странице стр. 23 настроек машины установлено опущенное положение иглы.	72
㉓	100%	Размер отображения рисунка	Примерный размер выбранного рисунка. 100% : Примерно такой же размер, что и у вышитого рисунка 50% : 1/2 размера вышитого рисунка 25% : 1/4 размера вышитого рисунка * Реальный размер вышитого рисунка может различаться в зависимости от используемого типа материала и нити.	79
㉔		Кнопка прокрутки	Нажмите  или  для перемещения на одну страницу, либо коснитесь полосы прокрутки в любом месте для перехода на вперед на дополнительные страницы строчек.	

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Связь через USB

Используя USB-порты на машине, можно выполнять множество функций. Подключите подходящие устройства в соответствии с функцией каждого USB-порта.



① Основной (верхний) USB-порт предназначен для носителей или USB-модуля чтения/записи карт* (USB 2.0)

* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.

② USB-порт для мыши (USB 1.1)
③ USB-порт для подключения компьютера

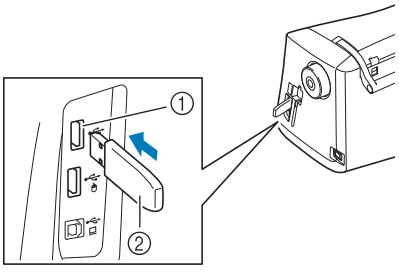
Примечание

- Скорость обработки может зависеть от выбора порта и количества данных.
- Не подключайте к USB-порту для носителей ничего, кроме USB-носителей. В противном случае USB-порт для носителей может быть поврежден.

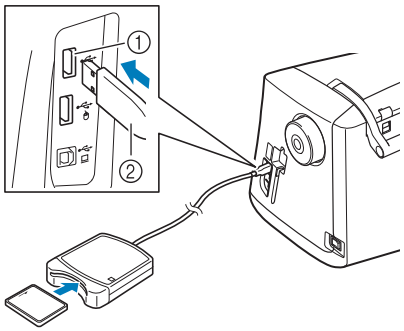
■ Использование USB-носителя или устройства чтения вышивальных карт/USB-модуля записи на карту*

При отправке или считывании рисунков при помощи USB-носителя или устройства чтения вышивальных карт/USB-модуля записи на карту* подключайте устройство к основному (верхнему) USB-порту. Основной (верхний) USB-порт обрабатывает данные быстрее, чем другие порты.

* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.



① Основной (верхний) USB-порт
② USB-носитель



① Основной (верхний) USB-порт
② Устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту*

Примечание

- На данной машине нельзя использовать два USB-носителя одновременно. Если вставлено два USB-носителя, определяется только один USB-носитель, вставленный первым.
- Используйте только устройство чтения вышивальных карт, предназначенное для данной машины. Использование неразрешенного устройства чтения вышивальных карт может привести к нарушению нормальной работы машины.
- Рисунки вышивания невозможно сохранить с машины на вышивальную карту, вставленную в подключенный USB-модуль записи на карту*.

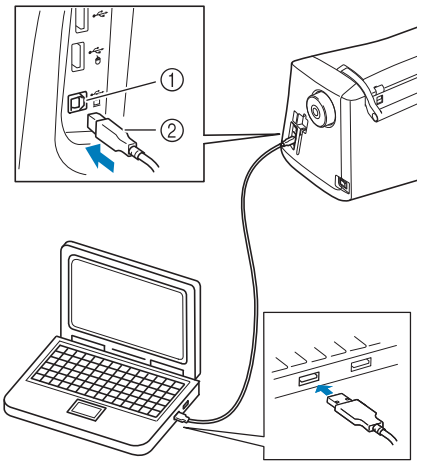
Напоминание

- USB-носители широко распространены, однако некоторые USB-носители могут быть несовместимы с данной машиной. Более подробную информацию см. на нашем веб-сайте.
- В зависимости от типа используемого USB-носителя подключите USB-устройство напрямую к USB-порту машины или вставьте в USB-порт машины устройство чтения/записи USB-носителей.
- Дополнительное устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту* можно вставлять в основной (верхний) или центральный порт, если не подключена мышь.
- USB-носитель можно подключить к центральному порту, но основной (верхний) USB-порт обрабатывает данные быстрее. Рекомендуется использовать основной (верхний) USB-порт.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Подключение машины к компьютеру

Используя прилагаемый USB-кабель, швейную машину можно подключить к компьютеру.



① USB-порт для подключения компьютера
② Разъем USB-кабеля

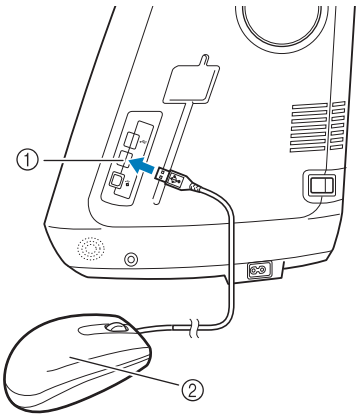
Примечание

- Соединители USB-кабеля можно вставлять в порты в строго определенном положении. Если соединитель не вставляется в разъем, не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы вставить его. Проверьте ориентацию соединителя.
- Подробную информацию о расположении USB-порта на компьютере (или на USB-концентраторе) см. в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.

■ Использование USB-мыши

USB-мышь, подключенную к швейной машине, можно использовать для выполнения множества действий на экранах.

Подключите USB-мышь к порту USB 1.1 с маркировкой . Также можно подключить USB-мышь к любому другому USB-порту (USB 2.0).



① USB-порт для мыши
② USB-мышь

Примечание

- Не выполняйте действия с помощью мыши одновременно с касанием экрана пальцем или прилагаемым пером для сенсорного экрана.
- USB-мышь можно подключать и отключать в любое время.
- Для выполнения действий можно использовать только левую кнопку мыши и ее колесико. Другие кнопки использовать нельзя.
- Указатель мыши не появляется в окне изображения с камеры, при включении заставки и на главном экране.

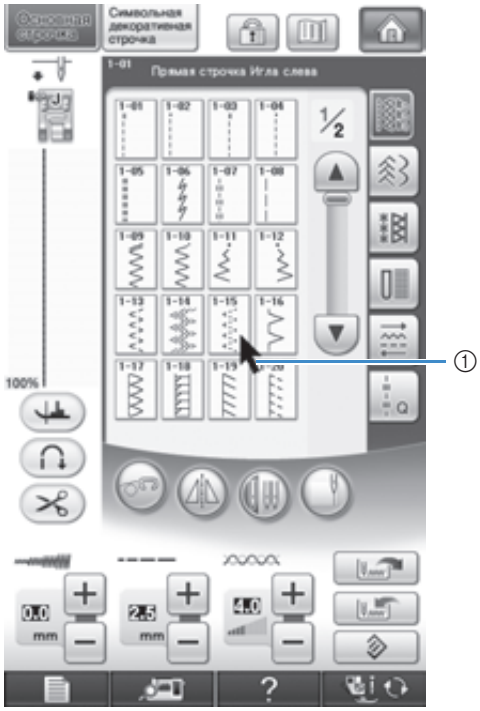
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Нажатие кнопок

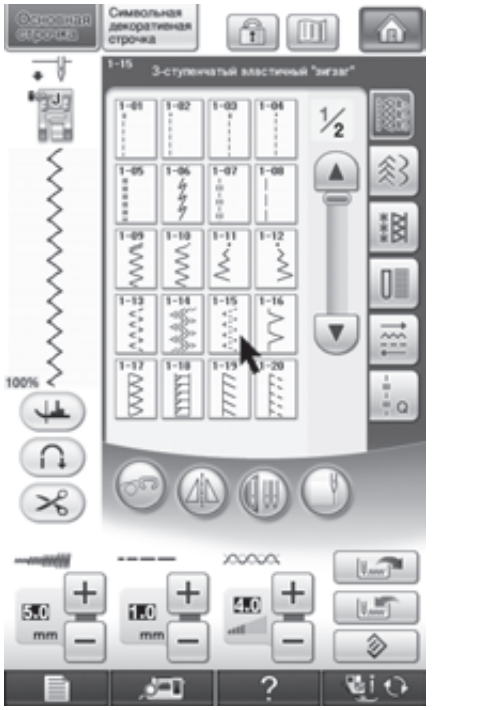
Когда мышь подключена, на экране появляется указатель. Переместите указатель мыши на требуемую кнопку и нажмите левую кнопку мыши.

Напоминание

- Двойной щелчок не приведет к требуемому результату.



① Указатель



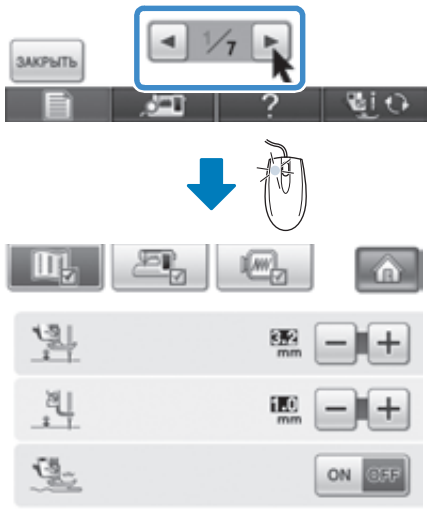
■ Изменение страниц

Поверните колесико мыши для переключения между вкладками экранов выбора рисунка.

Напоминание

- Если для дополнительных страниц отображаются номера страниц и вертикальная полоса прокрутки, поверните колесико мыши или щелкните левой кнопкой мыши, когда указатель находится над ◄ / ► или ▲ / ▼, для отображения предыдущей или следующей страницы.

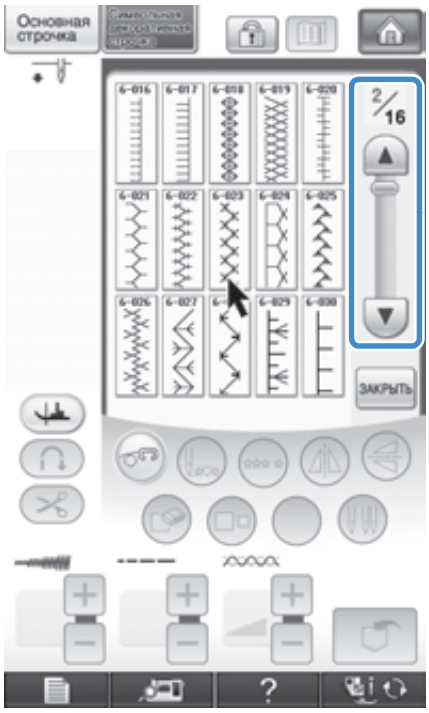




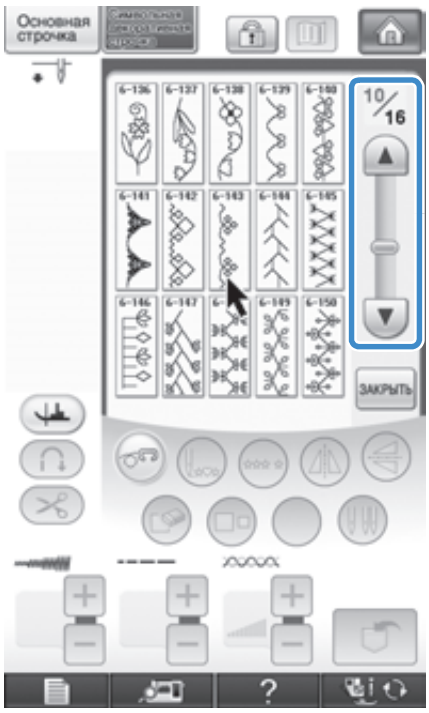


Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru









Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

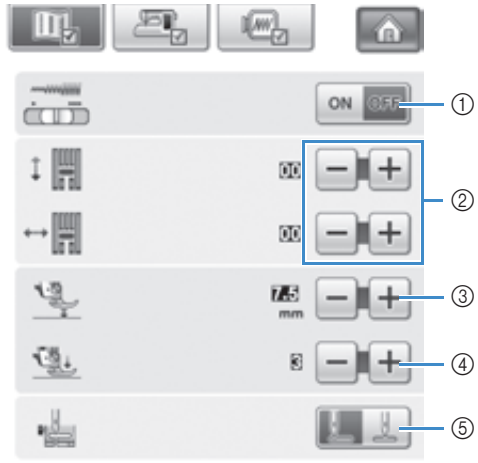
Использование кнопки настроек машины

Нажмите для изменения применяемых по умолчанию настроек машины (положение иглы при остановке машины, скорость вышивания, отображаемые экраны и т. д.). Для отображения других экранов настройки нажмите для “Швейные операции”, для “Общие настройки” или для “Настройки вышивания”.

Напоминание

- Для отображения другого экрана настроек нажмите кнопку ◄ или ►.

Настройки процедуры шитья









① С помощью этой кнопки задается, должен ли регулятор скорости шитья использоваться для изменения ширины строчки “зигзаг” (см. стр. 104).

② Выполнение настроек рисунков символьных или декоративных строчек (см. стр. 153).

③ Регулировка высоты прижимной лапки. (Выбор высоты, на которую должна подниматься прижимная лапка.)

④ Регулировка давления прижимной лапки. (Чем больше будет заданное число, тем больше будет давление. Для обычного шитья установите значение давления “3”.)

⑤ Выберите, будет ли “1-01 Прямая строчка (положение иглы слева)” или “1-03 Прямая строчка (среднее положение иглы)” основной строчкой, которая автоматически выбирается при включении машины.

⑥ Измените высоту прижимной лапки при остановке машины, когда выбрано шитье с поворотом материала (см. стр. 72). Выберите одно из трех значений высоты прижимной лапки (3,2 мм, 5,0 мм или 7,5 мм).

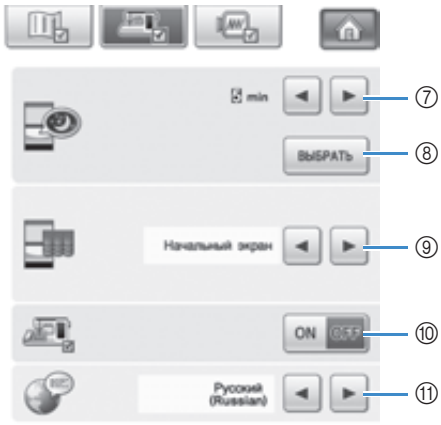
⑦ Измените высоту прижимной лапки, когда для машины выбран режим шитья со свободной подачей материала (см. стр. 105).

⑧ Когда для этого параметра установлено значение “ON” (ВКЛ), толщина материала автоматически определяется при шитье при помощи встроенного датчика. Это обеспечивает плавную подачу материала (см. стр. 64 и 73).

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

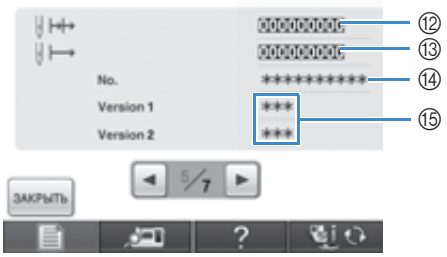
Общие настройки











⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Если значение параметра “Датчик верхней и нижней нити” установлено равным “OFF” (ВЫКЛ), удалите верхнюю нить. Если машина используется с верхней нитью, она не сможет определять запутывание нити. Продолжение использования машины при запутывании нити может привести к повреждению.**

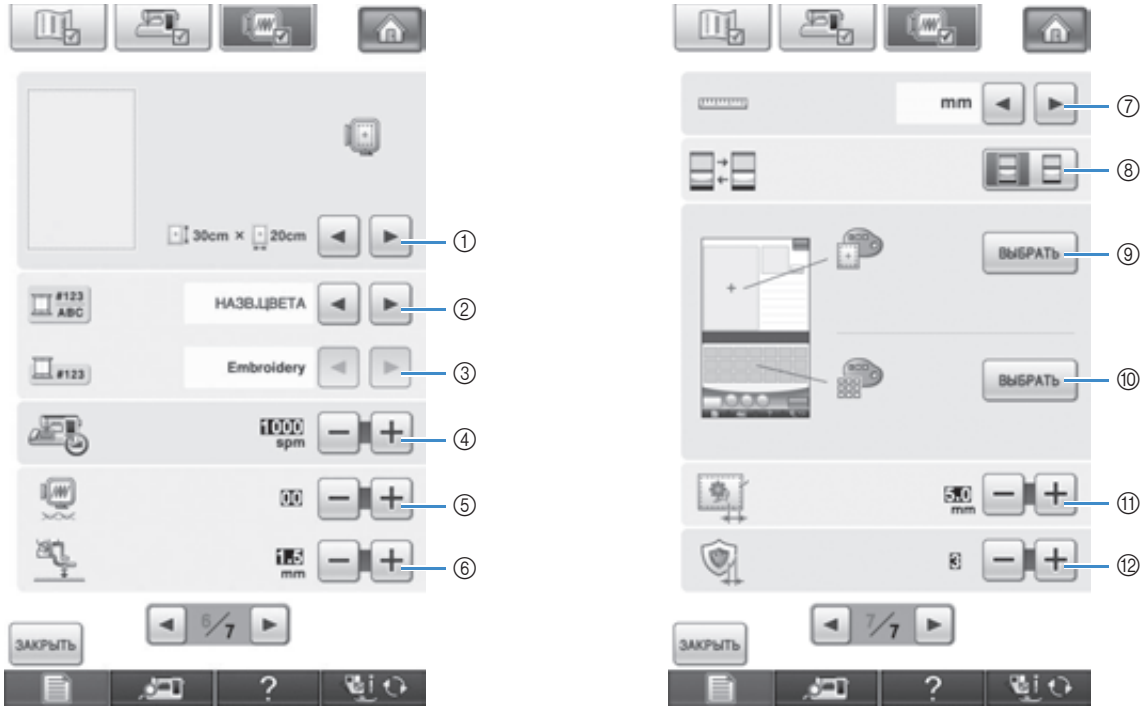
① Выбор положения иглы при остановке машины (положения иглы, когда машина не шьет): верхнее или нижнее. Выберите нижнее положение при использовании кнопки поворота материала.
② Выберите режим работы кнопки “Положение иглы - Расположение стежков” из двух вариантов (см. стр. 74). При каждом нажатии кнопки “Положение иглы - Расположение стежков” происходит следующее:
“ON” (ВКЛ) – игла поднимается, останавливается около опущенного состояния, а затем опускается
“OFF” (ВЫКЛ) – игла поднимается, а затем опускается
③ Изменение яркости освещения в области иглы и рабочей области.
④ Изменение громкости динамика.
⑤ Изменение формы указателя при использовании USB-мыши (см. стр. 25).
⑥ Включение и выключение датчиков верхней и нижней нитей. Если значение равно “OFF” (ВЫКЛ), машину можно использовать без нити.
⑦ Выберите период времени до включения заставки. Можно выбрать значения от “OFF” (0) до “60” минут с шагом в 1 минуту.
⑧ Изменение изображения заставки (см. стр. 25).
⑨ Выберите начальный экран, отображаемый при включении машины (см. стр. 28).
⑩ Используется при выполнении проекта.
⑪ Изменение языка сообщений на экране ЖК-дисплея (см. стр. 29).
⑫ Отображение сервисного счетчика, который служит для напоминания о том, когда требуется выполнить очередное регламентное техническое обслуживание машины. (Для получения более подробной информации свяжитесь с уполномоченным дилером компании Brother вашего региона.)
⑬ Отображение общего количества стежков.
⑭ В поле “No.” указан номер вышивальной/швейной машины.
⑮ Отображение номера версии программы. В поле “Версия 1” отображается версия ЖК-дисплея, а в “Версия 2” - версия программы машины.

Напоминание

- На вашей машине установлена самая последняя версия программного обеспечения. Проверьте возможное наличие обновлений программного обеспечения у официального дилера компании Brother вашего региона или на сайте http://solutions.brother.com (см. стр. 344).

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Настройки процедуры вышивания



① Выбор одного варианта из 14 отображенных пялец (см. стр. 232).
② Изменение отображения цвета нити на экране вышивки; номер нити, наименование цвета (см. стр. 231).
③ Если выбран номер нити “#123”, выберите одну из шести марок нитей (см. стр. 231).
④ Установка максимальной скорости вышивания (см. стр. 231).
⑤ Настройка натяжения нити для вышивания (см. стр. 227).
⑥ Выбор высоты лапки для вышивания “W” во время вышивания (см. стр. 198).
⑦ Выбор единиц отображаемых величин (мм/дюймы).
⑧ Выбор исходного режима отображения (вышивка/редактирование вышивки).
⑨ Изменение цвета фона для области отображения вышивки (см. стр. 30).
⑩ Изменение цвета фона для области эскизов (см. стр. 30).
⑪ Настройка расстояния между вышивкой и наметочной строчкой (см. стр. 295).
⑫ Настройка расстояния между рисунком аппликации и контуром (см. стр. 296).

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Изменение формы указателя при использовании USB-мыши

На этом экране можно выбрать форму указателя для использования при подключении USB-мыши. В зависимости от цвета фона выберите требуемую форму указателя из трех доступных вариантов.

Напоминание

- Подробнее об изменении цвета фона см. "Изменение цветов фона рисунков вышивания" на стр. 30.

1 **Нажмите кнопку** .

→ Появляется экран настройки процедуры шитья.

2 **Нажмите кнопку** .





→ Появляется экран общих настроек.

3 **Страница 3/7 (3 из 7) экрана общих настроек.**

4 **Используйте ◄ и ► для выбора формы указателя из трех доступных вариантов (, и).**





5 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.**

Напоминание

- Значение данного параметра сохраняется даже при выключении машины.

■ Изменение изображения заставки

Вместо изображения по умолчанию можно выбрать собственное изображение для заставки машины. Перед изменением изображения заставки подготовьте изображение на компьютере или USB-носителе.

Совместимые файлы изображений

Формат	Формат JPEG (.jpg)
Размер файла	Макс. 150 Кб для каждого изображения
Размеры изображения	480 × 800 пикселей или меньше (если ширина превышает 480 пикселей, импортированное изображение будет уменьшено до ширины 480 пикселей)
Допустимое количество	5 или менее

Примечание

- При использовании USB-носителя убедитесь, что он содержит только собственные изображения для выбора в качестве заставки.
- Папки распознаются. Откройте папку, содержащую собственные изображения.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

1 **Нажмите кнопку** .

→ Появляется экран настройки процедуры шитья.

2 **Нажмите кнопку** .





→ Появляется экран общих настроек.

3 **Страница 4/7 (4 из 7) экрана общих настроек.**

4 **Нажмите кнопку** ВЫБРАТЬ .





5 **Нажмите кнопку** НАСТРОИТЬ .



6 **Подключите USB-носитель или компьютер (при помощи USB-кабеля), который содержит ваши собственные изображения, к USB-порту машины.**

* См. стр. 18 для получения информации о USB-подключениях.

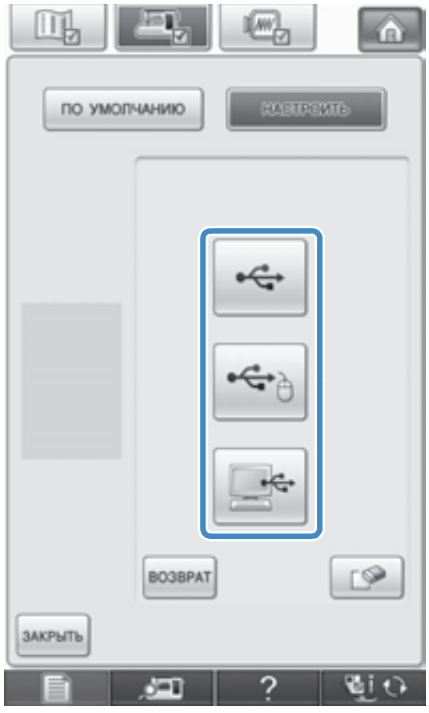
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

7 **Нажмите НАСТРОИТЬ 01 для выбора первого изображения.**



* Изображения появятся в списке на этом экране. Выберите требуемый номер, чтобы указать изображение.

8 **Выберите подключенное устройство.**



* Нажмите  при подключении USB-носителя к основному (верхнему) USB-порту.

* Нажмите  при подключении USB-носителя к центральному USB-порту.

* Нажмите  при подключении компьютера при помощи USB-кабеля, а затем скопируйте собственные изображения на “Съемный диск”, появившийся на рабочем столе компьютера.

→ Список собственных изображений появится на экране.

* Нажмите  для удаления выбранного изображения.

* Для перехода на предыдущую страницу нажмите кнопку ВОЗВРАТ.

9 **Нажмите на имя файла для выбора изображения, а затем нажмите УСТАНОВИТЬ.**



→ Выбранное изображение сохранится на машине.

* Для перехода на предыдущую страницу нажмите кнопку ВОЗВРАТ.

10 **Повторите процедуру с шага 7 для выбора оставшихся изображений.**

11 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Выбор начального экрана

Начальный экран, отображаемый при включении машины, можно изменить.

1 **Нажмите кнопку** .

→ Появляется экран настройки процедуры шитья.

2 **Нажмите кнопку** .





→ Появляется экран общих настроек.

3 **Страница 4/7 (4 из 7) экрана общих настроек.**

4 **Используйте ◄ и ► для выбора параметров начального экрана.**





* **Начальный экран**: При включении машины будет отображаться главный экран после прикосновения при воспроизведении анимированной заставки при включении.
* **Начальная страница**: При включении машины отображается главный экран.
* **Экран “Шитье / Вышивание”**: При включении машины отображается экран вышивания, если вышивальный модуль подключен к машине, либо отображается экран шитья, если вышивальный модуль не подключен.

5 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Изменение языка сообщений на экране ЖК-дисплея

1 **Нажмите кнопку**  **.**

→ Появляется экран настройки процедуры шитья.

2 **Нажмите кнопку**  **.**





→ Появляется экран общих настроек.

3 **Страница 4/7 (4 из 7) экрана общих настроек.**

4 **С помощью кнопок**  **и** 

выберите требуемый язык сообщений на экране ЖК-дисплея.

* Можно выбрать один из следующих языков: английский, немецкий, французский, итальянский, голландский, испанский, датский, норвежский, финский, шведский, португальский русский.





① Язык сообщений на ЖК-дисплее

5 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку**  **.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Изменение цветов фона рисунков вышивания

НА этом экране настроек можно изменить цвета фона для рисунка вышивания и эскизов рисунков. В зависимости от цвета рисунка выберите требуемый цвет фона из доступных 66 цветов. Для рисунков вышивания и эскизов рисунков можно выбрать различные цвета фона.

1 **Нажмите кнопку** .

→ Появляется экран настройки процедуры шитья.

2 **Нажмите кнопку** .





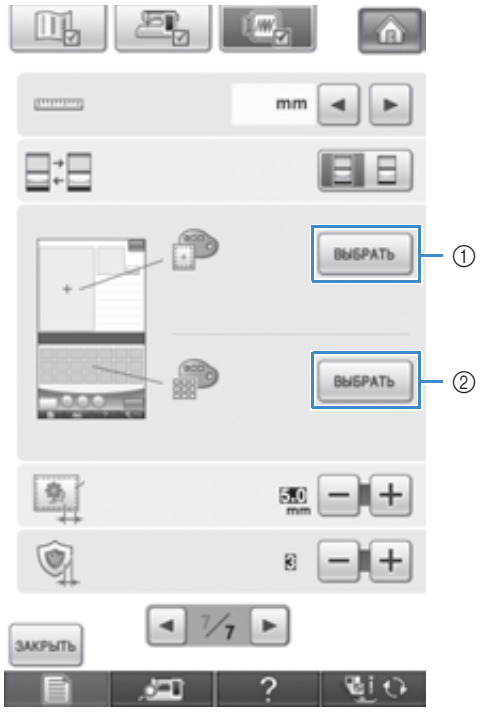
→ Появляется экран настроек вышивания.

Напоминание

- При использовании вышивания или редактировании вышивки коснитесь для непосредственного доступа к экрану настроек вышивания.

3 **Страница 7/7 (7 из 7) экрана настроек вышивания.**

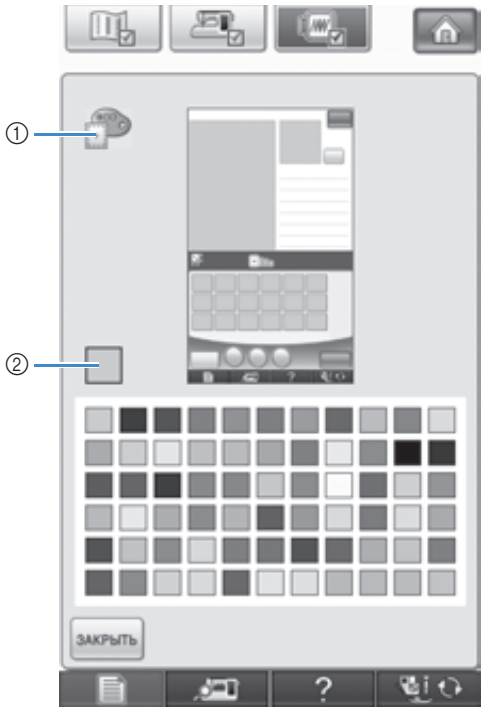
4 **Нажмите кнопку** ВЫБРАТЬ .



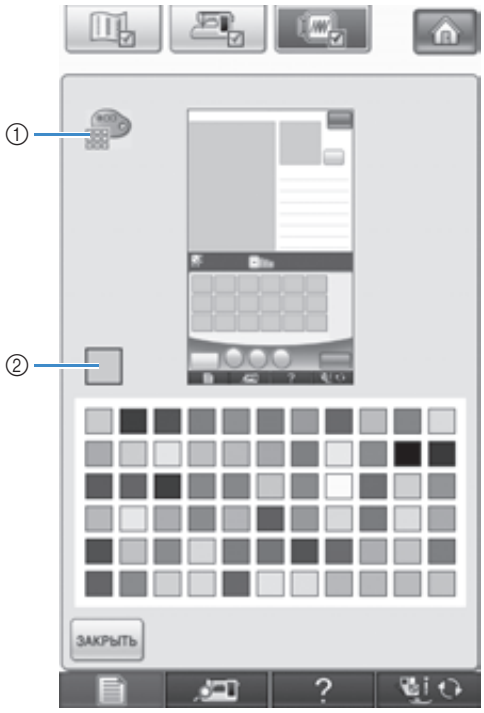
① Фон рисунка вышивания
② Фон эскизов рисунков

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Выберите цвет фона из доступных 66 цветов.**



① Фон рисунка вышивания
② Выбранный цвет



① Фон эскизов рисунков
② Выбранный цвет

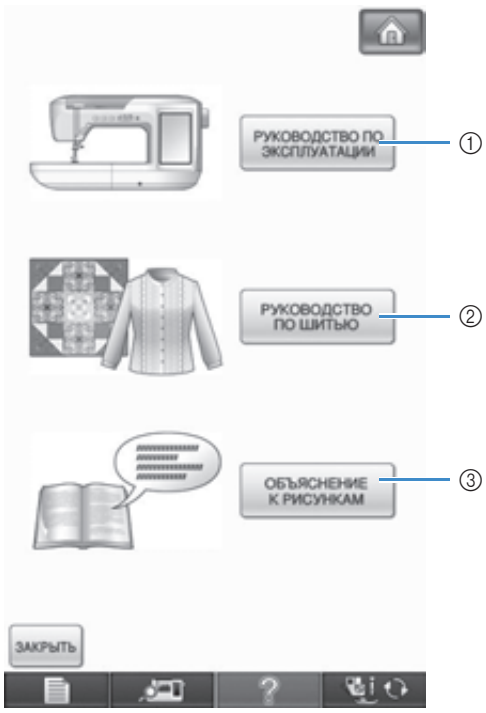
6 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

Напоминание
- Значение данного параметра сохраняется даже при выключении машины.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование кнопки справки швейной машины ?

Нажмите ?, чтобы открыть экран справки швейной машины. На приведенном ниже экране доступны три функции.



① Нажмите на эту кнопку для просмотра пояснений по заправке верхней нити, намотке шпульки, замене прижимной лапки, подготовке рисунка вышивания, а также по использованию машины (см. стр. 33).

② Нажмите эту кнопку для выбора обычных строчек, когда вы не уверены, какую строчку использовать, или как сделать строчку (см. стр. 34).

③ Нажмите эту кнопку для отображения пояснения к выбранной строчке (см. стр. 36).

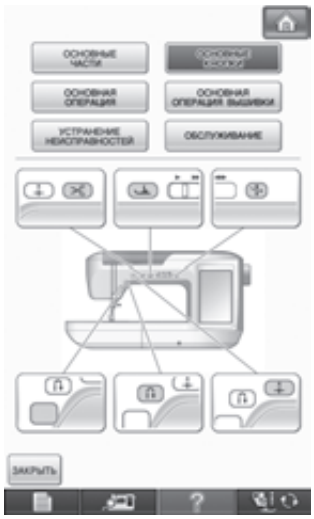
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование функции руководства по эксплуатации

Для перехода к показанному ниже экрану нажмите кнопку [РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ]. В верхней части этого экрана отображается шесть категорий. Для просмотра более подробной информации о каждой категории нажмите на соответствующую кнопку.



При нажатии кнопки [ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ] отображается информация об основных частях машины и их функциях. Это первый экран, который отображается после нажатия кнопки [РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ].



При нажатии кнопки [ОСНОВНЫЕ КНОПКИ] отображается информация о кнопках управления.



При нажатии кнопки [ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ] отображается информация о заправке нитей, замене прижимной лапки и т.д. Некоторые функции описаны в виде видеороликов. Просмотрите их для лучшего понимания этих функций.



При нажатии кнопки [ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ ВЫШИВКИ] отображается информация об установке вышивального модуля, подготовке ткани к вышиванию и т. д.
Некоторые функции описаны в виде видеороликов. Просмотрите их для лучшего понимания этих функций.



При нажатии кнопки [УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ] отображается информация о поиске и устранении неисправностей.



При нажатии кнопки [ОБСЛУЖИВАНИЕ] отображается информация об очистке машины и т. д.
Некоторые функции описаны в виде видеороликов. Просмотрите их для лучшего понимания этих функций.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Пример: Отображение информации о заправке верхней нити.

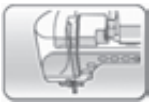
1 **Нажмите кнопку** [?].

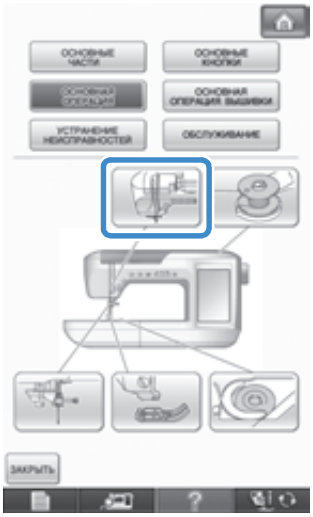
2 **Нажмите кнопку** [РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ].



3 **Нажмите кнопку** [ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ].

→ Нижняя половина экрана изменяется.

4 **Нажмите кнопку**  **(заправка верхней нити).**



→ На экран отображаются инструкции по заправке нити в машину.

5 **Прочтите эти инструкции.**

* Нажмите  для просмотра видеоролика, иллюстрирующего представленные на дисплее инструкции.

Нажмите  под видеороликом для перехода к началу. Нажмите  для паузы.

Нажмите  для возобновления воспроизведения после паузы. Нажмите [ЗАКРЫТЬ], чтобы закрыть видеоролик.

* Для перехода на следующую страницу нажмите кнопку  .

* Для перехода на предыдущую страницу нажмите кнопку .

6 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** [ЗАКРЫТЬ].

Использование функции руководства по шитью

Функцию руководства по шитью можно использовать для выбора рисунков на экране основных строчек.
Используйте эту функцию, когда вы не уверены, какую строчку использовать в вашем случае, или для получения совета по выполнению определенных строчек.
Например, если требуется обметать край изделия, но вы не знаете, какую строчку использовать или как шить этой строчкой, то можно воспользоваться этим экраном для получения рекомендаций. Этот метод рекомендуется использовать для выбора строчек начинающим пользователям.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

1 **Войдите в категорию основных строчек с главного экрана.**

2 **Нажмите кнопку ? .**



3 **Нажмите кнопку** РУКОВОДСТВО ПО ШИТЬЮ **.**

→ На экране отображается рекомендация.



4 **Нажмите кнопку категории, инструкции по шитью которой вы хотите посмотреть.**

* Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ .



5 **Прочтите пояснения и выберите соответствующую строчку.**

→ На экране отображаются указания по шитью выбранной строчкой. Следуйте этим указаниям.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование функции пояснений к рисункам

Если требуется получить более подробную информацию об использовании рисунка строчки, выберите этот рисунок и нажмите кнопку ?, а затем ОБЪЯСНЕНИЕ К РИСУНКАМ для просмотра пояснений к выбранной строчке.

Примечание

- При помощи функции пояснений к рисункам можно отображать описания рисунков, доступных на экранах основных строчек и символьных/декоративных строчек.
- Описания отображаются для каждого рисунка на экране основных строчек. Также отображаются описания категорий символьных/декоративных строчек.
- Если кнопка ОБЪЯСНЕНИЕ К РИСУНКАМ отображается серой, функцию пояснений к рисункам нельзя использовать.

Пример: Отображение информации о 

1 **Нажмите кнопку**  .

2 **Нажмите кнопку** ?.



3 **Нажмите кнопку** ОБЪЯСНЕНИЕ К РИСУНКАМ.



→ На экране отображается информация.

4 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.

Напоминание

- Отображение настроек остается, чтобы позволить вам выполнить тонкую настройку строчки.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

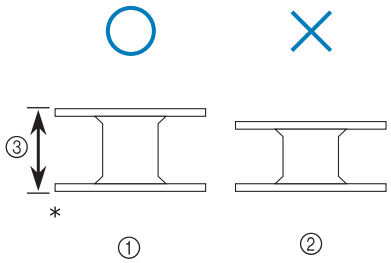
ЗАПРАВКА НИЖНЕЙ НИТИ

Намотка шпульки

Нажмите ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ →  →  в данном порядке для отображения на ЖК-дисплее видеоролика с примером намотки шпульки (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

⚠ ОСТОРОЖНО!

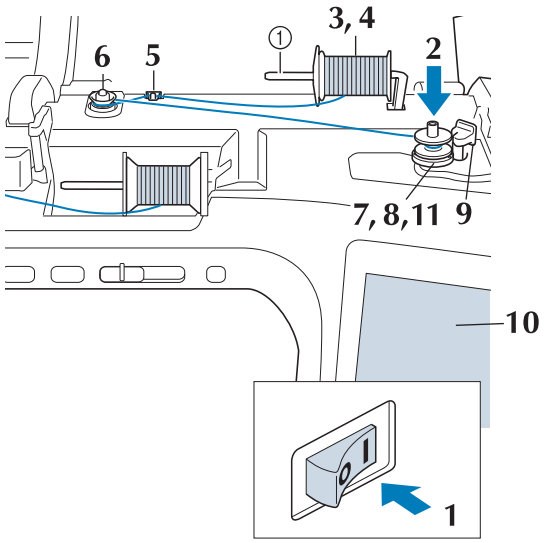
- **Шпулька, входящая в комплект поставки, разработана специально для этой швейной машины. Если использовать шпульки, предназначенные для других моделей, машина не будет работать нормально. Используйте только шпульку из комплекта поставки или шпульки того же типа (номер по каталогу: SFB: XA5539-151).**



* Реальный размер
① Для данной модели
② Для других моделей
③ 11,5 мм

■ Использование дополнительного стержня для катушки

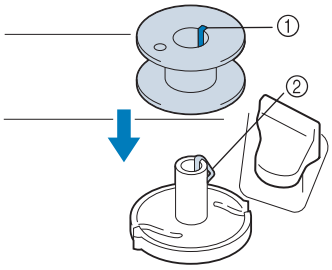
Данная машина позволяет наматывать нить на шпульку непосредственно во время шитья. В то время как основной стержень для катушки с нитью используется собственно для вышивания, можно выполнять намотку шпульки с использованием дополнительного стержня с катушкой, что очень удобно.



① Дополнительный стержень для установки катушки с нитью

1 Включите выключатель питания (положение “ВКЛ”) и откройте верхнюю крышку.

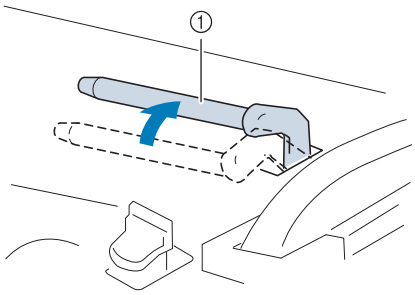
2 Поверните шпульку таким образом, чтобы паз на ней находился точно напротив пружины на валу устройства намотки шпулек, и наденьте шпульку на вал.



① Паз на шпульке
② Пружина на валу

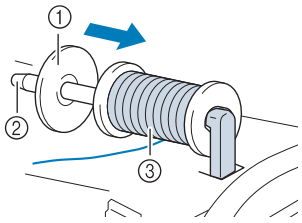
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Установите дополнительный стержень катушки в “верхнее” положение.**



① Дополнительный стержень для установки катушки с нитью

4 **Установите катушку с нитью на дополнительный стержень для катушки таким образом, чтобы нить разматывалась спереди. Затем наденьте колпачок катушки на стержень для катушки до упора, чтобы зафиксировать катушку с нитью.**



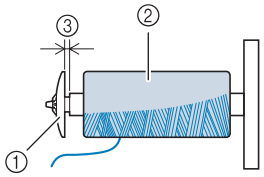
① Колпачок катушки
② Стержень для установки катушки
③ Катушка с нитью

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Если катушка с нитью и/или колпачок катушки будет установлен неправильно, нить может запутаться вокруг стержня для установки катушки и тем самым привести к поломке иглы.**
- **Используйте тот колпачок катушки (большой, средний или малый), который в наибольшей степени подходит по размеру для данной катушки с нитью. Если колпачок меньше, чем используемая катушка, нить может попасть в щель между катушкой и стержнем, что может привести к поломке иглы.**

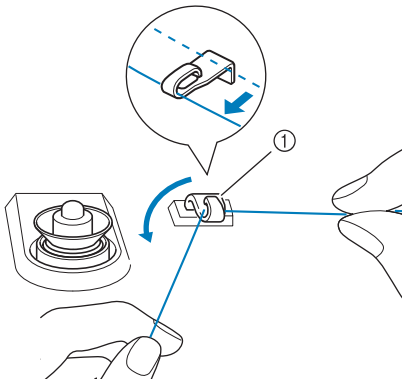
Напоминание

- Если шитье выполняется тонкой перекрестно намотанной нитью, то используйте малый колпачок катушки и установите небольшой зазор между колпачком и катушкой.



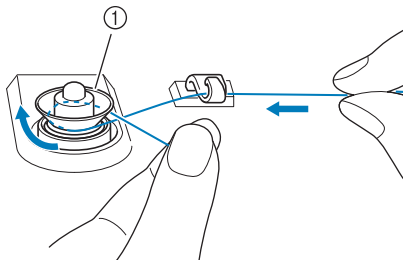
① Колпачок катушки (малый)
② Катушка с нитью (с перекрестной намоткой)
③ Зазор

5 **Правой рукой придерживайте нить рядом с катушкой с нитью. Левой рукой держите конец нити и обеими руками проведите нить сквозь нитенаправитель.**

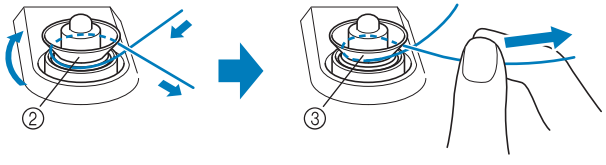


① Нитенаправитель

6 **Проведите нить вокруг диска предварительного натяжения, следя за тем, чтобы нить находилась под этим диском.**



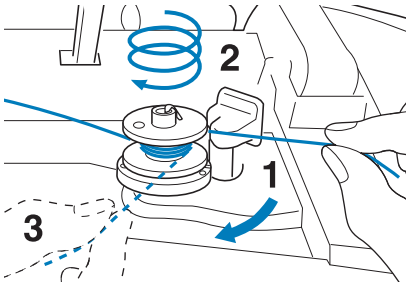
① Диск предварительного натяжения
→ Убедитесь, что нить проведена под натяжным диском.



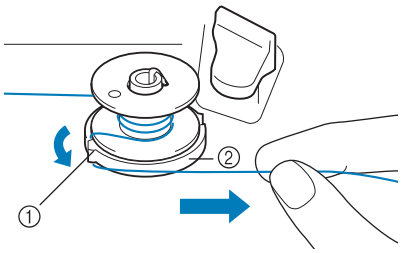
② Диск предварительного натяжения
③ Вытяните его как можно дальше.
→ Проверьте, что нить находится между дисками предварительного натяжения.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

7 **Намотайте нить на шпульку по часовой стрелке (5-6 витков).**



8 **Пропустите конец нити через направляющую прорезь в седле устройства намотки шпулек и потяните нить вправо, чтобы обрезать ее приспособлением для обрезки.**

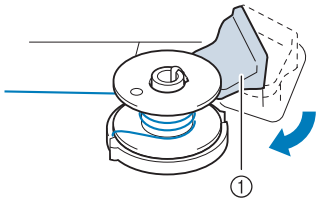


① Направляющая прорезь (с встроенным устройством обрезки)
② Седло устройства намотки шпульки

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Строго следуйте описанной процедуре. Если не обрезать нить с помощью приспособления для обрезки и выполнять намотку шпульки, когда нить натянута слишком слабо, это может вызвать запутывание нити вокруг шпульки и привести к поломке иглы при шитье.**

9 **Переместите выключатель намотки шпульки влево, так чтобы он зафиксировался со щелчком.**



① Выключатель намотки шпульки

Напоминание

- Сдвиг выключателя намотки шпульки влево приводит к переключению машины в режим намотки шпульки.

→ Появится окно намотки шпульки.

10 **Нажмите кнопку** пуск **.**

→ намотка шпульки начнется автоматически. Шпулька перестанет вращаться после завершения намотки шпульки. Выключатель намотки шпульки вернется в исходное положение.

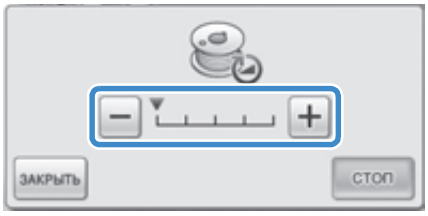


Примечание

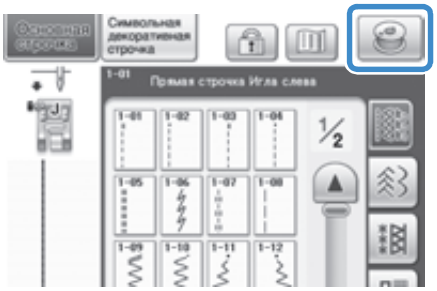
- пуск изменится на стоп во время намотки шпульки.
- Оставайтесь рядом с машиной во время намотки шпульки, чтобы контролировать, что нить наматывается правильно. Если нить наматывается неправильно, сразу нажмите стоп для остановки намотки шпульки.
- Звук при намотке на шпульку жесткой нити, такой как нейлоновая нить для выстегивания, может отличаться от звука при намотке обычной нити; однако, это не является признаком неисправности.

Напоминание

- Можно изменить скорость намотки, нажав − (для уменьшения) или + (для увеличения) в окне намотки шпульки.

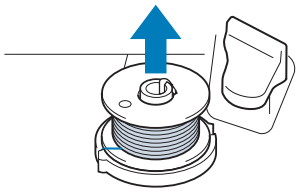


- Нажмите закрыть, чтобы свернуть окно намотки шпульки. Затем можно выполнять другие операции, такие как выбор строчки или настройка натяжения нити, во время намотки шпульки.
- Нажмите (в правом верхнем углу ЖК-дисплея) для отображения окна намотки шпульки.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

11 **Обрежьте нить при помощи приспособления для обрезки и снимите шпульку.**

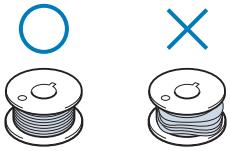


Напоминание

- При снятии шпульки не тяните на себя седло устройства намотки шпулек. В противном случае крепление седла устройства намотки шпулек может быть ослаблено, или седло вообще может быть снято, что может привести к повреждению устройства намотки шпулек.

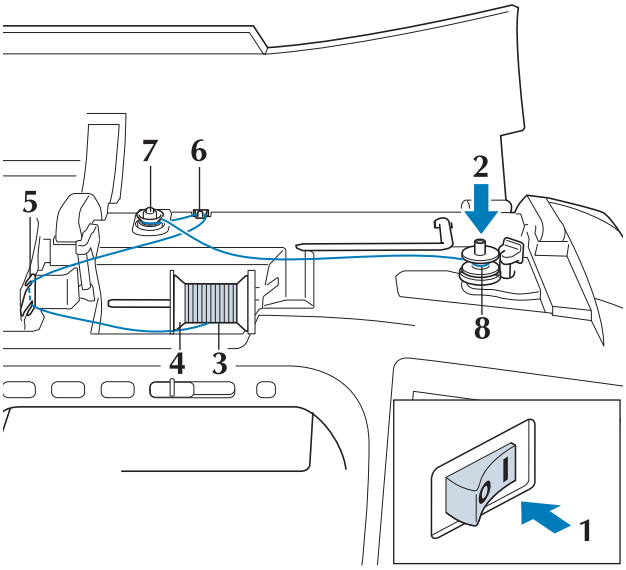
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Неправильная настройка при намотке шпульки может быть причиной слабого натяжения нити и вызвать поломку иглы при шитье и привести к травме.**



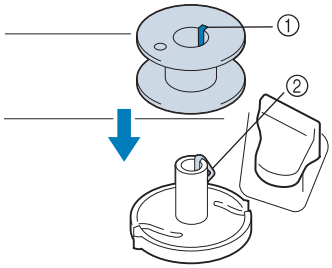
■ Использование основного стержня для катушки

Для намотки шпульки перед шитьем можно использовать главный стержень для катушки. Этот стержень нельзя использовать для намотки шпульки во время шитья.



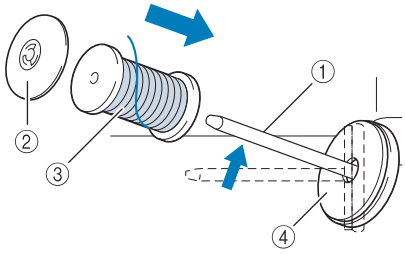
1 **Включите выключатель питания (положение “ВКЛ”) и откройте верхнюю крышку.**

2 **Поверните шпульку таким образом, чтобы паз на ней находился точно напротив пружины на валу устройства намотки шпулек, и наденьте шпульку на вал.**



① Паз на шпульке
② Пружина на валу

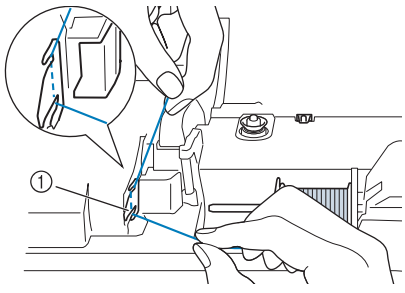
3 **Поверните вверх стержень для установки катушки. Установите катушку с нитью на этот стержень так, чтобы нить разматывалась с передней стороны катушки.**



① Стержень для установки катушки
② Колпачок катушки
③ Катушка с нитью
④ Подкладка под катушку

4 **Наденьте колпачок катушки на стержень как можно дальше и верните этот стержень в его исходное положение.**

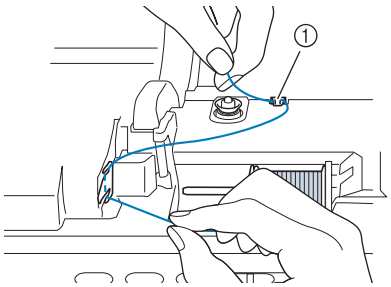
5 **Удерживая нить обеими руками, потяните нить вверх из-под пластины нитенаправителя.**



① Пластина нитенаправителя

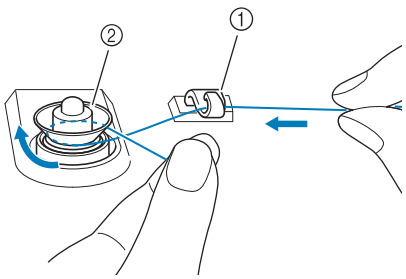
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Пропустите нить через нитенаправитель.**



① Нитенаправитель

7 **Оберните нить вокруг натяжного диска так, чтобы нить была под натяжным диском.**

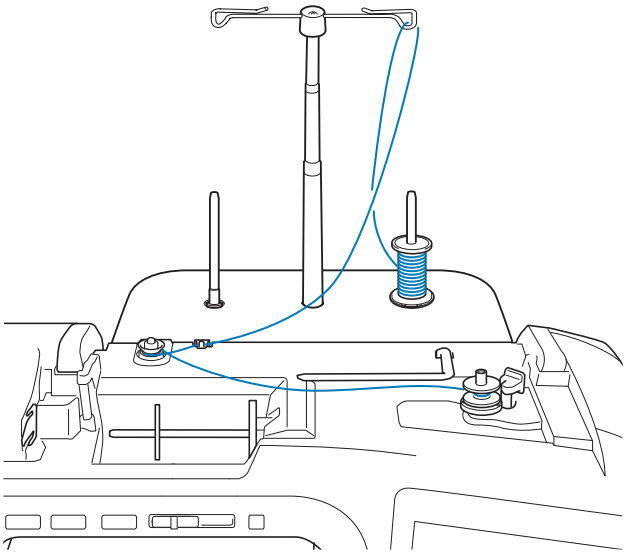


① Нитенаправитель
② Диск предварительного натяжения

8 **Выполните действия, описанные в пунктах 7–11 на стр. 39 и далее до 40.**

■ Использование стойки для катушки

Для намотки нити на шпульку, когда установлена стойка катушки, проведите нить с катушки через нитенаправитель на телескопическом нитенаправителе, а затем выполните намотку шпульки в соответствии с шагами с 5 по 11 в разделе“Использование дополнительного стержня для катушки” на страницах с стр. 38 по стр. 40.



Напоминание

- См. информацию о сборке стойки для катушки на стр. стр. 9.
- См. информацию о заправке нитей в машину, используя стойку катушки на стр. стр. 52.

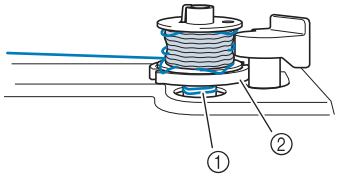
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При намотке нити на шпульку не перекрещивайте наматываемую на шпульку нить с верхней нитью в нитенаправителях.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Распутывание нити под седлом устройства намотки шпулек

Если намотка шпульки начинается, когда нить не пропущена правильно через диск предварительного натяжения, нить может запутаться под седлом устройства намотки. Смотайте нить в соответствии со следующей инструкцией.



① Нить
② Седло устройства намотки шпульки

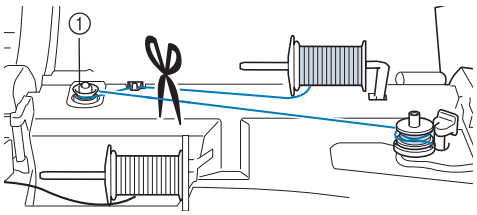
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Не вытаскивайте седло устройства намотки шпульки, даже если нить запуталась под седлом устройства намотки шпульки. Это может привести к травме.**

1 **Если нить запуталась под седлом устройства намотки шпульки, нажмите СТОП один раз для остановки намотки шпульки.**

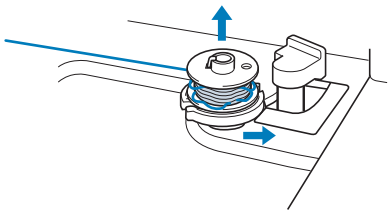


2 **Обрежьте нить ножницами около диска предварительного натяжения.**

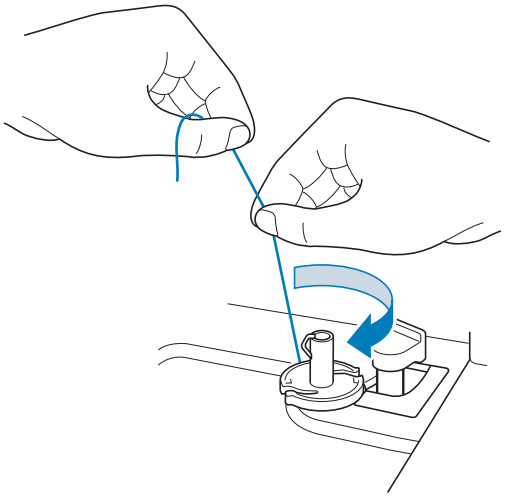


① Диск предварительного натяжения

3 **Переведите выключатель намотки шпульки вправо, а затем поднимите шпульку не меньше, чем на 10 см над валом.**



4 **Обрежьте нить рядом со шпулькой и удерживайте конец нити в левой руке. размотайте нить против часовой стрелки рядом с седлом устройства намотки шпулек правой рукой, как показано ниже.**



5 **Намотайте шпульку заново.**

Примечание
- Убедитесь, что нить правильно проходит через диск предварительного натяжения (стр. 38).

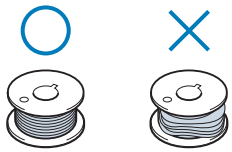
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Установка шпульки

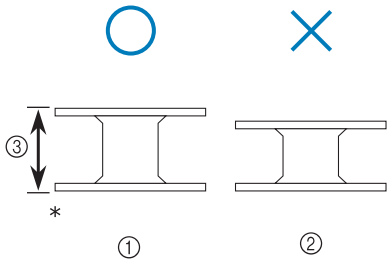
Нажмите ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ →  →  в данном порядке для отображения на ЖК-дисплее видеоролика с примером работы (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только намотанную должным образом шпульку. В противном случае может произойти поломка иглы или натяжение нити будет неправильным.**



- **Шпулька, входящая в комплект поставки, разработана специально для этой швейной машины. Если использовать шпульки, предназначенные для других моделей, машина не будет работать нормально. Используйте только шпульку из комплекта поставки или шпульки того же типа (номер по каталогу: SFB: XA5539-151).**

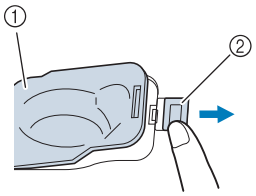


* Реальный размер
① Для данной модели
② Для других моделей
③ 11,5 мм

- **Перед установкой или заменой шпульки обязательно нажмите  на ЖК-дисплее, иначе при случайном нажатии кнопки “Пуск/Стоп” или другой кнопки машина может прийти в действие и причинить травму.**

1 **Нажмите кнопку  .**

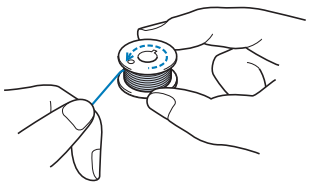
2 **Сдвиньте защелку крышки челночного устройства вправо.**



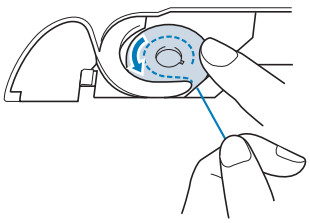
① Крышка челночного устройства
② Защелка
→ Крышка челночного устройства открывается.

3 **Снимите крышку челночного устройства.**

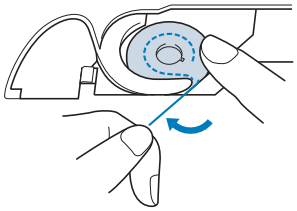
4 **Возьмите шпульку правой рукой. Левой рукой возьмите конец нити.**



5 **Установите шпульку в шпульный колпачок таким образом, чтобы нить разматывалась влево.**

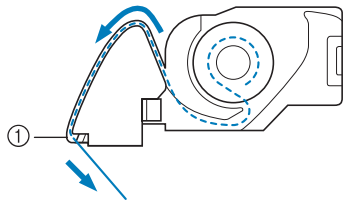


6 **Слегка придерживайте шпульку правой рукой, а левой рукой возьмите конец нити.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

7 **Проведите нить через направляющую, а затем потяните нить в направлении передней части машины.**

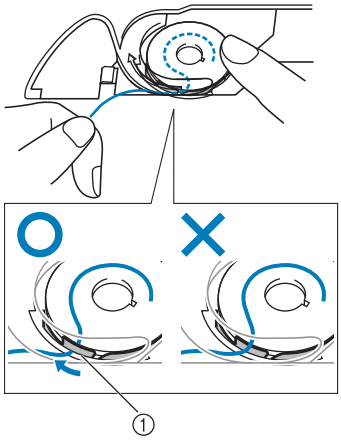


① Устройство обрезки нити

→ Нить обрезается устройством обрезки.

Примечание

- Если нить проходит через пружину натяжения нити шпульного колпачка ненадлежащим образом, это может привести к неправильному натяжению нити. (см. стр. 67)

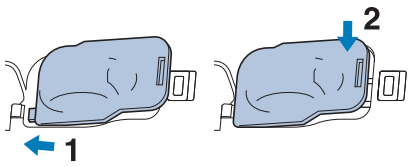


① Пружина натяжения

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Придерживайте шпульку пальцем и убедитесь в том, что нить со шпульки разматывается правильно. В противном случае может произойти обрыв нити или натяжение нити будет неправильным.**

8 **Вставьте язычок в левом нижнем углу крышки челночного устройства (1) в предназначенное для него отверстие, а затем слегка нажмите на правую сторону крышки, чтобы закрыть ее (2).**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

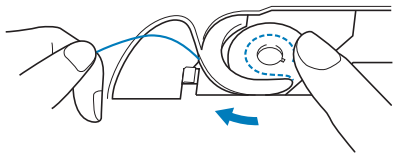
Вытягивание нижней нити

При выполнении некоторых швейных проектов может потребоваться вытянуть нижнюю нить, например при выполнении сборок, вытачек, а также при выстегивании или вышивании со свободной подачей материала.

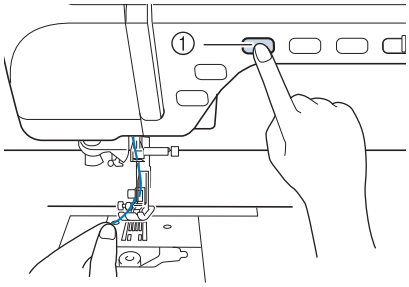
Напоминание
- Нижнюю нить можно вытянуть после заправки верхней нити (“ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ” на стр. 46).

1 Проложите нижнюю нить по канавке, как показано стрелкой на рисунке.

* Не обрезайте нить при помощи устройства обрезки.
* Не устанавливайте на место крышку челночного устройства.



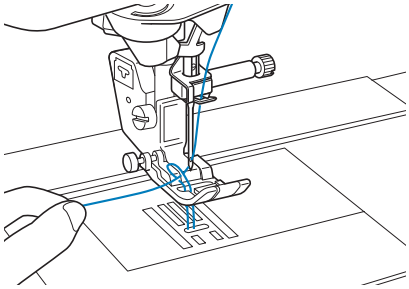
2 Придерживая верхнюю нить, нажмите кнопку “Положение иглы”, чтобы опустить иглу.



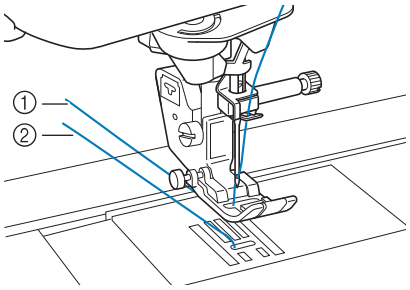
① Кнопка “Положение иглы”

3 Нажмите кнопку “Положение иглы”, чтобы поднять иглу.

4 Аккуратно потяните верхнюю нить. При этом петля нижней нити выйдет из отверстия в игольной пластине.

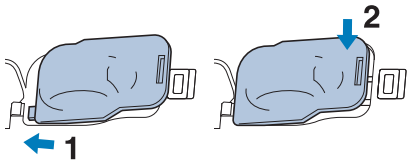


5 Вытяните нижнюю нить, затем проведите ее под прижимной лапкой и вытяните приблизительно 100 мм этой нити в направлении задней части машины, выровняв ее конец с верхней нитью.



① Верхняя нить
② Нижняя нить (нить шпульки)

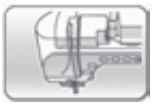
6 Установите крышку челночного устройства на место.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ

Заправка верхней нити

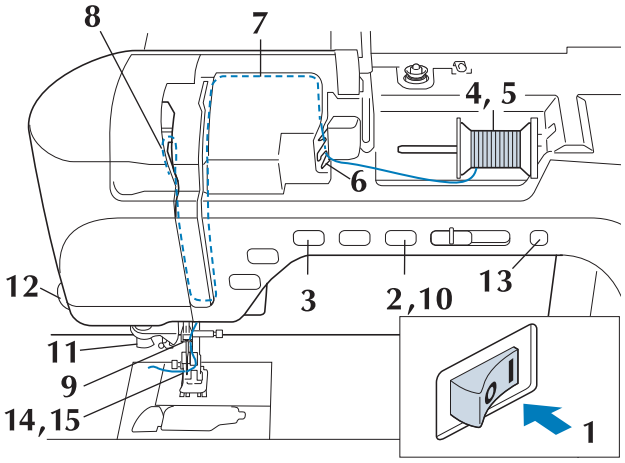
Нажмите ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ →  →  в данном порядке для отображения на ЖК-дисплее видеоролика с примером работы (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Убедитесь в правильности заправки нити в машину. Неправильная заправка нити может вызвать запутывание нити и поломку иглы, что может привести к травме.**
- **При использовании шагающей лапки, бокового ножа или принадлежностей, не входящих в комплект поставки данной машины, устанавливайте эти принадлежности на машину после заправки нити.**

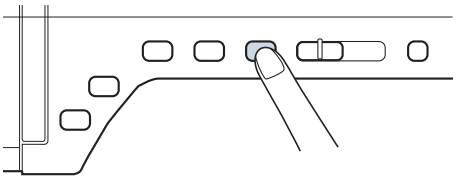
Напоминание

- Функция автоматической заправки нити в иглу может использоваться с иглами размера от 75/11 до 100/16.
- С такими нитями, как прозрачная нейлоновая мононить, и нитями толщиной 130/20 или толще функция автоматической заправки нити использоваться не может.
- Функция автоматической заправки нити в иглу не может использоваться с крыльчатой иглой или двойной иглой.

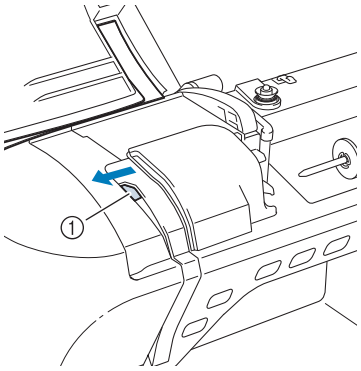


1 Включите выключатель питания (положение “ВКЛ”).

2 Нажмите кнопку “Подъемник прижимной лапки”, чтобы поднять прижимную лапку.



→ Откроется шторка верхней нити, чтобы нить можно было заправить в машину.

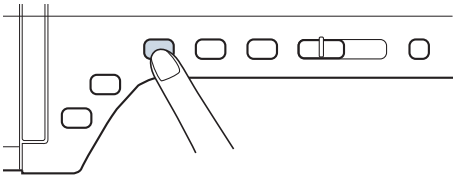


① Шторка верхней нити

Напоминание

- Эта машина имеет шторку верхней нити, которая позволяет проверить, что верхняя нить заправлена правильно.

3 Нажмите кнопку “Положение иглы”, чтобы поднять иглу.

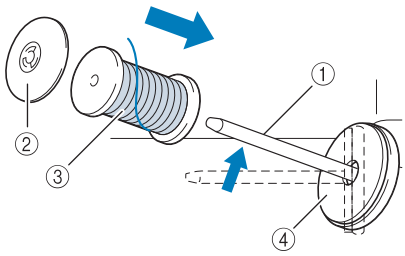


Примечание

- Если попытаться заправить нить в иглу автоматически, не подняв иглу, то нить может быть заправлена неправильно.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Поверните вверх стержень для установки катушки. Установите катушку с нитью на этот стержень таким образом, чтобы нить разматывалась с передней стороны катушки.**



① Стержень для установки катушки
② Колпачок катушки
③ Катушка с нитью
④ Подкладка под катушку

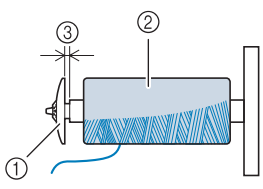
5 **Наденьте колпачок катушки на стержень до упора и верните этот стержень в исходное положение.**

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Если катушка с нитью и/или колпачок катушки будет установлен неправильно, нить может запутаться вокруг стержня для установки катушки и тем самым привести к поломке иглы.**
- **Используйте тот колпачок катушки (большой, средний или малый), который в наибольшей степени подходит по размеру для данной катушки с нитью. Если колпачок меньше, чем используемая катушка, нить может попасть в щель между катушкой и стержнем, что может привести к поломке иглы.**

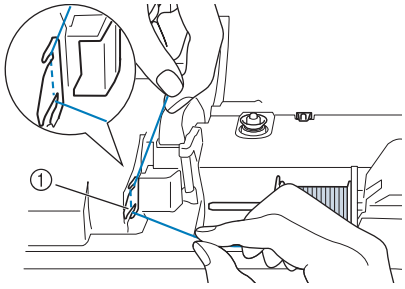
Напоминание

- Если шитье выполняется тонкой перекрестно намотанной нитью, то используйте малый колпачок катушки и установите небольшой зазор между колпачком и катушкой.



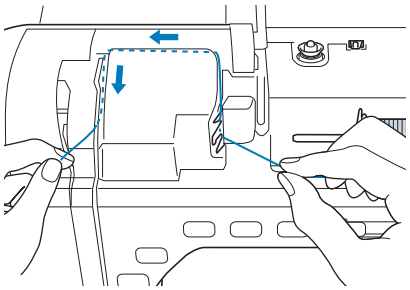
① Колпачок катушки (малый)
② Катушка с нитью (с перекрестной намоткой)
③ Зазор

6 **Удерживая нить обеими руками, потяните нить вверх из-под пластины нитенаправителя.**

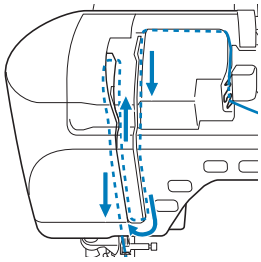


① Пластина нитенаправителя

7 **Удерживая нить правой рукой, проведите ее через нитенаправитель в указанном направлении.**

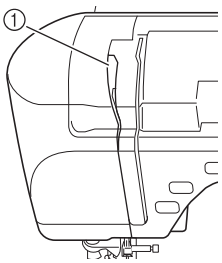


8 **Направьте нить вниз, вверх, а затем вниз через желобок, как показано на рисунке.**



Напоминание

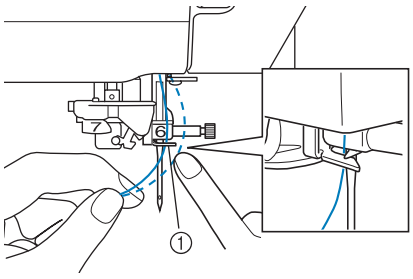
- Посмотрите в области верхнего желобка, чтобы проверить, что нить зацеплена за нитепритягиватель, видимый в области верхнего желобка.



① Посмотрите в области верхнего желобка

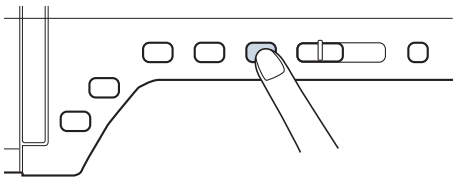
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

9 **Пропустите нить через нитенаправитель игловодителя (обозначенный "6"), удерживая нить обеими руками и направляя ее, как показано на рисунке.**

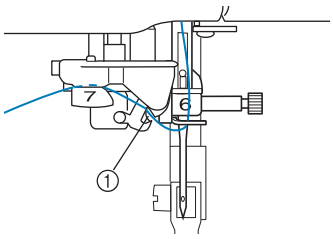


① Нитенаправитель игловодителя

10 **Нажмите кнопку "Подъемник прижимной лапки", чтобы опустить прижимную лапку.**

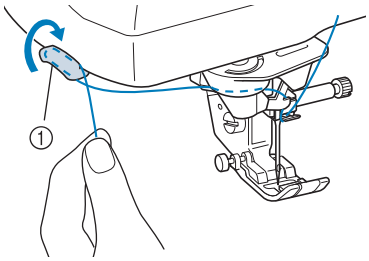


11 **Пропустите нить через нитенаправляющие диски (с маркировкой "7"). Убедитесь, что нить проходит через желобок нитенаправителя.**



① Желобок нитенаправителя

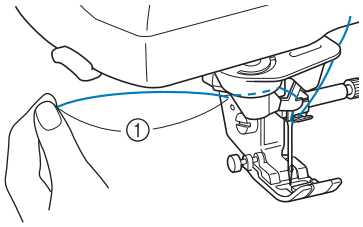
12 **Потяните нить вверх через устройство для обрезки нити, как показано на рисунке.**



① Приспособление для обрезки нити

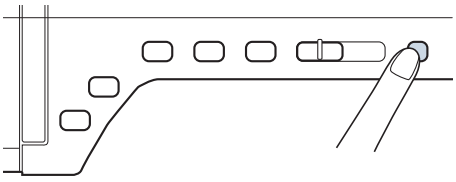
Примечание

- При использовании нити, которая быстро сматывается с катушки, например металлической нити, может быть трудно заправить нить в иглу, если нить обрезана.
  В этом случае не используйте устройство для обрезки нити, а вытяните примерно 80 мм (3 дюйма) нити после ее проводки через нитенаправляющие диски (с маркировкой "7").



① 80 мм или более

13 **Нажмите кнопку "Автоматическая заправка нити", чтобы машина автоматически заправила нить в иглу.**



→ Нить заправлена в игольное ушко.

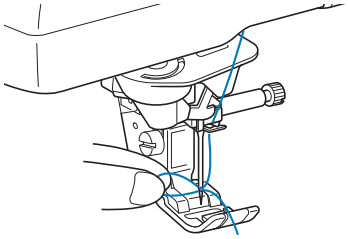
Напоминание

- При нажатии кнопки "Автоматическая заправка нити" прижимная лапка автоматически опускается. После завершения заправки нити прижимная лапка перемещается назад в положение, в котором она находилась до нажатия кнопки "Автоматическая заправка нити".

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

14 **Аккуратно потяните конец нити, который был пропущен через игольное ушко.**

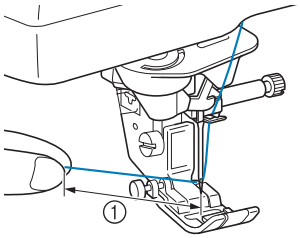
* Если в игольном ушке образовалась петля, осторожно потяните за петлю нити, проведенной через игольное ушко.



Примечание
- Тяните петлю аккуратно, чтобы не сломать иглу.

15 **Вытяните нить примерно на 10-15 см, а затем проведите ее под прижимной лапкой в направлении к задней части машины.**

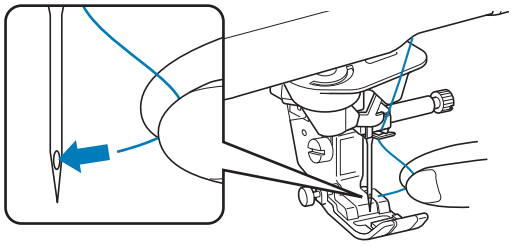
→ Поднимите рычаг прижимной лапки, если прижимная лапка опущена.



① Примерно 10-15 см

Напоминание
- Если нить не удалось заправить в иглу или она не была пропущена через нитенаправители игловодителя, выполните процедуру снова начиная с шага 3.
  Затем проведите нить через игольное ушко после шага 9.

Примечание
- Через некоторые иглы нельзя заправить нить при помощи нитевдевателя. В этом случае вместо использования нитевдевателя после проведения нити через нитенаправитель игловодителя (с маркировкой "6") вручную проведите нить через ушко иглы спереди.



Использование режима шитья двойной иглой

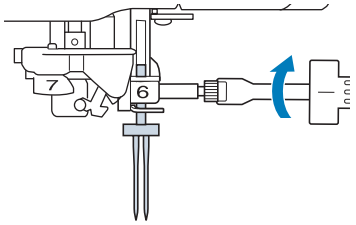
Двойная игла может использоваться для шитья только тех строчек, после выбора которых отображается кнопка  . Перед выбором рисунка строчки убедитесь, что эта строчка может выполняться в режиме шитья двойной иглой (см. "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце данного руководства).

⚠ ОСТОРОЖНО!

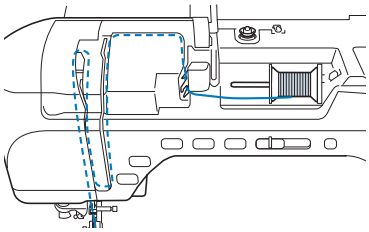
- **Для данной машины рекомендуется использовать двойную иглу (номер по каталогу: XE4963-001). Обратитесь к уполномоченному дилеру для замены игл (рекомендуется размер 2.0/11).**
- **При использовании двойной иглы убедитесь, что установлен режим шитья двойной иглой. Использование двойной иглы, когда машина настроена для шитья одиночной иглой, может привести к поломке иглы и к повреждению машины.**
- **Не используйте погнутые иглы. Это может привести к поломке иглы и травме.**
- **При использовании двойной иглы рекомендуется применять прижимную лапку "J".**
- **При использовании двойной иглы с определенными типами нитей и материала стежки могут начать находить друг на друга.**
  Используйте лапку для монограмм для декоративных строчек.
- **Перед заменой иглы или заправкой в машину обязательно нажмите**  **на ЖК-дисплее, иначе при случайном нажатии кнопки "Пуск/Стоп" или другой кнопки машина может прийти в действие и причинить травму.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

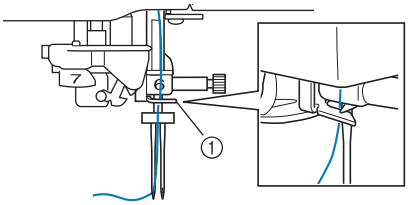
1 **Нажмите кнопку и установите двойную иглу ("ЗАМЕНА ИГЛЫ" на стр. 56).**



2 **Заправьте первую иглу машины в соответствии с процедурой заправки для одинарной иглы ("Заправка верхней нити" на стр. 46).**



3 **Пропустите нить через нитенаправители на игловодителе, затем проденьте нить в иглу с левой стороны вручную.**

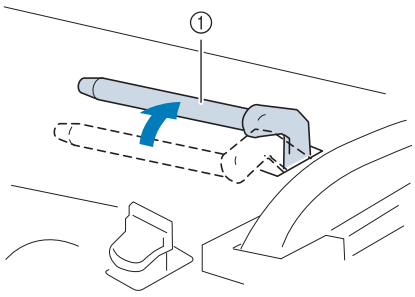


① Нитенаправитель игловодителя

Примечание

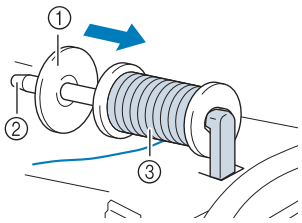
- Кнопку "Автоматическая заправка нити" использовать нельзя. Заправьте нить в двойную иглу вручную, в направлении от себя к задней стороне машины. Использование кнопки "Автоматическая заправка нити" может привести к повреждению машины.

4 **Вытащите дополнительный стержень катушки и установите его в верхнее положение.**



① Дополнительный стержень для установки катушки с нитью

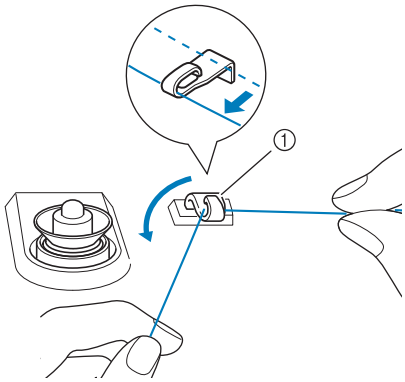
5 **Установите дополнительную катушку с нитью на дополнительный стержень таким образом, чтобы нить разматывалась сзади. Затем наденьте колпачок катушки на стержень для катушки до упора, чтобы зафиксировать катушку с нитью.**



① Колпачок катушки
② Стержень для установки катушки
③ Катушка с нитью

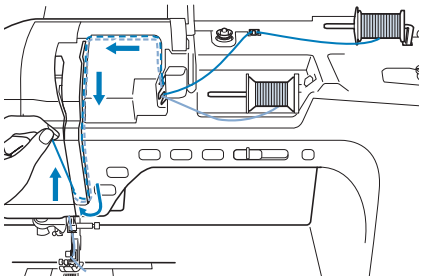
6 **Возьмите нить, смотанную с катушки, обеими руками и пропустите ее через нитенаправитель.**

* Не помещайте нить в диски предварительного натяжения.



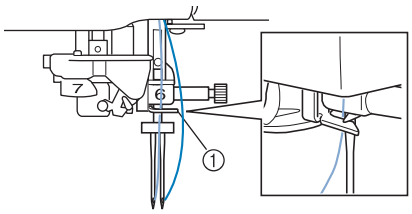
① Нитенаправитель

7 **Удерживая нить на катушке, протяните нить через нижний паз пластины нитенаправителя, а затем через верхний паз. Удерживайте конец нити левой рукой, затем направьте нить через желобок, следуя стрелкам на рисунке.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

8 **Продолжите заправку, но не пропускайте нить через нитенаправитель игловодителя "6" на игловодителе. Проденьте нить в иглу с правой стороны.**



① Нитенаправитель игловодителя

9 **Нажмите кнопку**  **.**

10 **Выберите требуемый рисунок строчки. (Пример:**  **)**

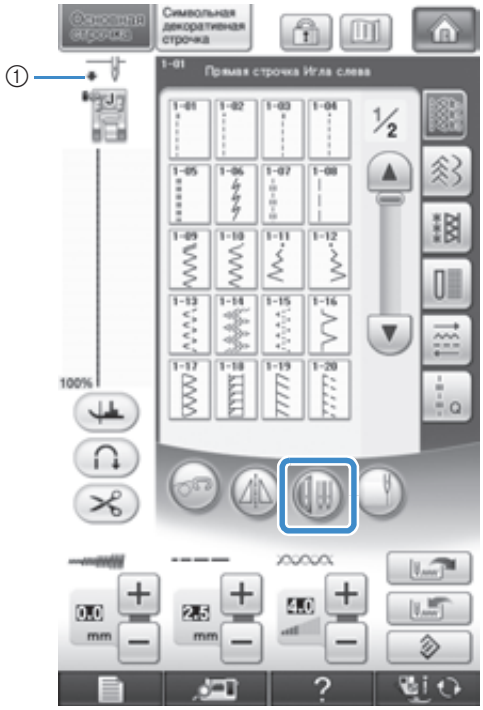
* Строчки, которые выполняются с помощью прижимной лапки "J", перечислены в разделе "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце данного руководства.

→ Выбранная строчка отображается на дисплее.

Примечание

- Если изображение кнопки  после выбора строчки имеет светло-серый цвет, то выбранная строчка не может прошиваться двойной иглой.

11 **Нажмите кнопку**  **для выбора режима шитья двойной иглой.**



① Установка режима шитья одиночной иглой/ двойной иглой

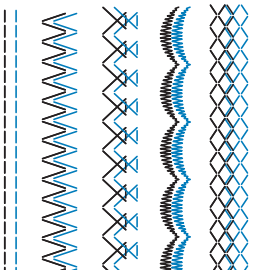
→ Появляется изображение  .

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При использовании двойной иглы убедитесь, что установлен режим шитья двойной иглой. Использование двойной иглы, когда машина настроена для шитья одиночной иглой, может привести к поломке иглы и к повреждению машины.**

12 **Начните шить.**

Пример строчек, прошиваемых двойной иглой



Напоминание

- Для изменения направления при шитье с двойной иглой поднимите иглу над материалом, поднимите рычаг прижимной лапки и поверните материал.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование стойки для катушки

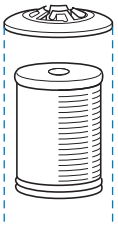
Входящая в комплект стойка для катушек полезна при использовании нитей на катушках с большим диаметром (перекрестно намотанная на катушку нить). Эта стойка для катушек может удерживать две катушки с нитями.

Напоминание

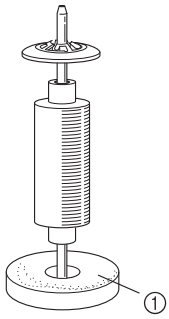
- См. стр. 9 для сборки стойки катушек.
- См. стр. 41 для намотки шпулек при использовании стойки для катушек.

■ Использование стойки для катушки

- Не забудьте использовать колпачок катушки, который слегка превышает катушку.
  Если колпачок слишком мал или велик для используемой катушки, нить может застрять, что повлияет на производительность шитья

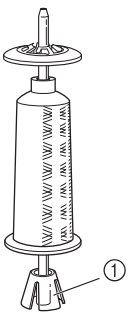


- В случае использования нити не тонкой катушке, установите входящую в комплект подкладку на стержень для катушки, установите катушку с нитью на стержень для катушки, чтобы центр катушки был выровнен с отверстием в центре подкладки, а затем установите колпачок на стержень для катушки.



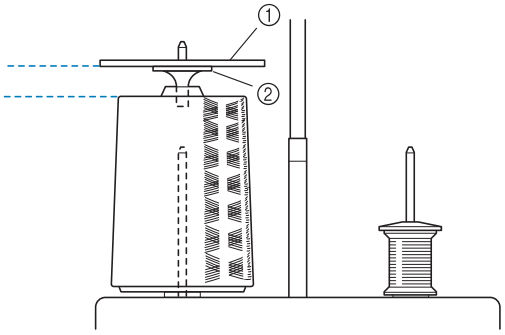
① Подкладка под катушку

- При использовании нити на конической катушке используйте держатель катушки.



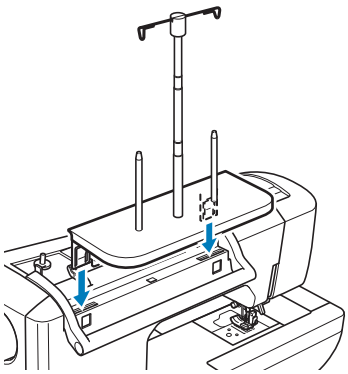
① Держатель катушки

- В зависимости от размера катушки и оставшегося количества нити выбирайте соответствующий колпачок катушки (большой или средний). Маленький колпачок для катушки нельзя использовать с основанием колпачка катушки.

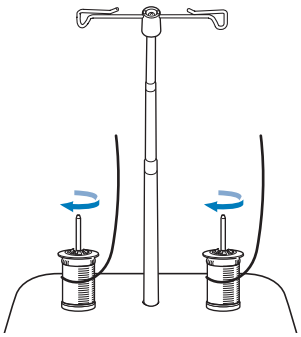


① Колпачок катушки
② Основание колпачка катушки

1 Установите стойку для катушек на машине. (см. стр. 9.)



2 Установите катушку на стержень так, чтобы при размотке нити катушка вращалась по часовой стрелке. Надежно установите колпачок катушки на стержень.

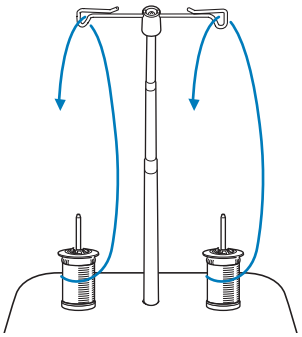


Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Примечание

- При использовании 2 катушек с нитями убедитесь, что обе катушки крутятся в одном направлении.
- Проверьте, что катушки не касаются друг друга, иначе нить не будет разматываться равномерно, игла может сломаться или нить может порваться или запутаться. Кроме того, проверьте, что катушки не касаются телескопического нитенаправителя в центре.
- Проверьте, что нить не застряла под катушкой.

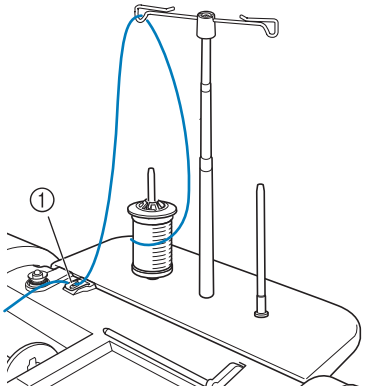
3 Потяните нить с катушки. Проведите нить по направлению сзади вперед через нитенаправители наверху.



Примечание

- Направьте нить так, чтобы она не запуталась с другой нитью.
- После заправки нити согласно инструкциям намотайте излишек нити обратно на катушку, иначе излишек нити может запутаться.

4 Проведите нить через нитенаправитель машины справа налево.



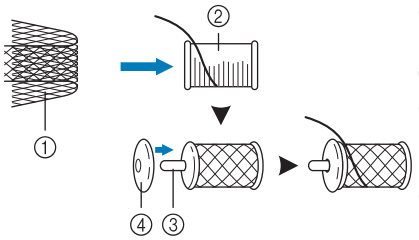
① Нитенаправитель

5 Заправьте нить в машину в соответствии с шагами с 6 по 15 в "Заправка верхней нити" на стр. 46.

Использование нити, которая быстро сматывается с катушки

■ Использование сетки для катушки

При использовании прозрачной нейлоновой мононити, металлической нити или других прочных нитей перед началом шитья наденьте на катушку входящую в комплект машины сетку для катушки. При использовании особых нитей заправка нити должна выполняться только вручную.
Если сетка слишком длинная, то перед тем как надеть ее на катушку, подогните ее в соответствии с размером катушки.



① Сетка для катушки
② Катушка с нитью
③ Стержень для установки катушки
④ Колпачок катушки

Напоминание

- При заправки нити с катушки с установленной сеткой для катушки, смотайте с катушки 5–6 см нити.
- При использовании сетки для катушки может потребоваться настройка натяжения нити.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ЗАМЕНА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ

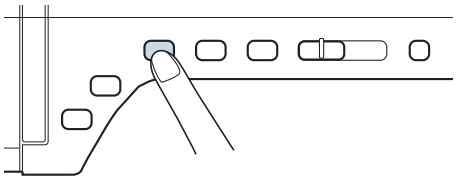
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед заменой прижимной лапки обязательно нажмите кнопку на экране. Если при замене лапки не нажать кнопку , то нажатие кнопки “Пуск/Стоп” или другой кнопки вызовет запуск машины, что может привести к травме.**
- **Используйте только ту прижимную лапку, которая специально предназначена для выбранной строчки. Если использовать не ту лапку, игла может ударить по прижимной лапке и погнуться или сломаться, что может привести к травме.**
- **Применяйте только специально предназначенные для данной швейной машины прижимные лапки. Использование каких-либо других прижимных лапок может привести к несчастному случаю или к травме.**

Снятие прижимной лапки

Нажмите ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ → → → в данном порядке для отображения на ЖК-дисплее видеоролика с примером работы (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

1 Нажмите кнопку “Положение иглы”, чтобы поднять иглу.

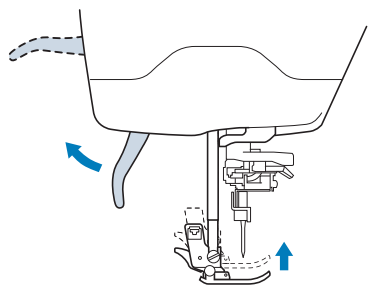


2 Нажмите кнопку .

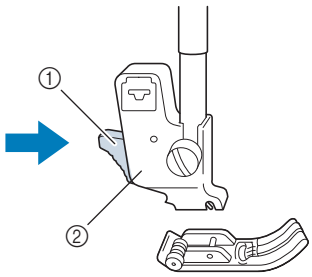
* Если на ЖК-дисплее появится сообщение “Опускать прижимную лапку автоматически?”, нажмите кнопку “OK” для продолжения.

→ Весь экран станет белым, и все клавиши и рабочие кнопки будут заблокированы.

3 Поднимите рычаг лапки.



4 Нажмите на черную кнопку на держателе прижимной лапки и снимите лапку.



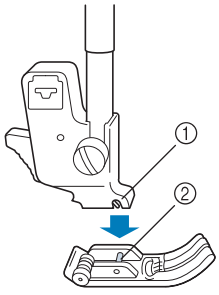
① Черная кнопка
② Держатель прижимной лапки

Установка прижимной лапки

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Убедитесь, что прижимная лапка установлена в правильном направлении. В противном случае игла может ударить по лапке, сломаться и нанести травму.**

1 Установите новую прижимную лапку под держателем, совместив стерженек на лапке с пазом держателя. Опустите рычаг прижимной лапки так, чтобы стерженек на прижимной лапке зафиксировался в пазу держателя.



① Выемка
② Стерженек

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Нажмите кнопку для разблокирования всех кнопок и клавиш.**

3 **Поднимите рычаг лапки.**

Установка шагающей лапки

Шагающая лапка удерживает ткань между прижимной лапкой и гребенками транспортера для обеспечения равномерной подачи ткани. Она позволяет лучше контролировать подачу материала при шитье "трудных" тканей (например, бархата или тканей для выстегивания) или легко проскальзывающих материалов (например, виниловых материалов, кожи или искусственной кожи).

Примечание

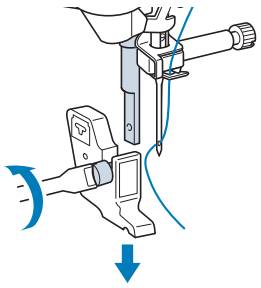
- При использовании шагающей лапки заправьте нить в машину вручную или присоедините шагающую лапку уже после заправки нити в иглу с помощью кнопки "Автоматическая заправка нити".
- При использовании шагающей лапки шейте на средней или малой скорости.

Напоминание

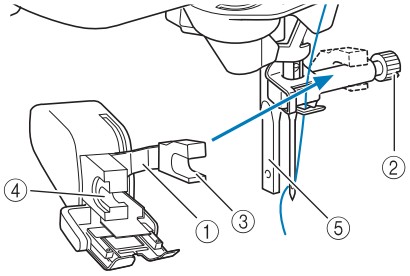
- С помощью шагающей лапки можно выполнять только прямые строчки или строчки "зигзаг". При использовании шагающей лапки обратные стежки прошивать невозможно. Выбирайте только прямые строчки или строчки "зигзаг" с закрепляющими стежками. (см. стр. 62)

1 **Выполните процедуру, описанную в разделе "Снятие прижимной лапки" на предыдущей странице.**

2 **Ослабьте винт держателя прижимной лапки и снимите держатель прижимной лапки.**

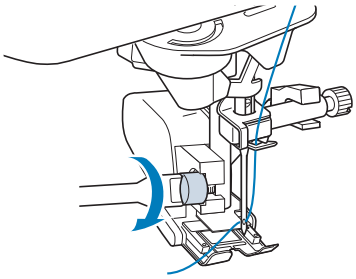


3 **Установите рычаг шагающей лапки таким образом, чтобы винт иглодержателя оказался между зубцами вилки. Установите ножку шагающей лапки на стержень прижимной лапки.**



① Рычаг управления
② Винт иглодержателя
③ Вилка
④ Ножка шагающей лапки
⑤ Стержень прижимной лапки

4 **Опустите рычаг прижимной лапки. Вставьте винт и надежно затяните его отверткой.**



⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Для надежной затяжки винта иглодержателя пользуйтесь отверткой. При слабой затяжке винта игла может ударить по прижимной лапке и привести к травме.**
- **Перед тем как начать шить, медленно поверните маховик машины на себя (против часовой стрелки) и убедитесь в том, что игла не ударяет по прижимной лапке. Если игла ударяет по прижимной лапке, это может привести к травме.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ЗАМЕНА ИГЛЫ

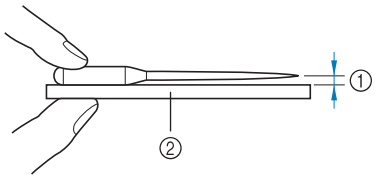
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед заменой иглы обязательно нажмите кнопку на экране. Если при замене лапки не нажать кнопку , то случайное нажатие кнопки “Пуск/Стоп” или другой кнопки управления вызовет запуск машины, что может привести к травме.**
- **Применяйте только иглы, предназначенные для бытовых швейных машин. Любые другие иглы при работе могут погнуться или сломаться, что может привести к травме.**
- **Никогда не пользуйтесь погнутыми иглами. Погнутая игла при работе может сломаться, что может привести к травме.**

Нажмите ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ →  → в данном порядке для отображения на ЖК-дисплее видеоролика с примером работы (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

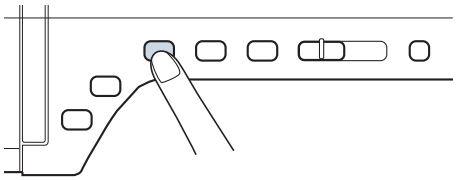
Напоминание

- Для проверки состояния иглы положите ее плоской стороной на плоскую ровную поверхность. Осмотрите иглу сверху и с боков. При обнаружении любой погнутости игла должна быть отбракована.



① Параллельный просвет
② Ровная поверхность (крышка челночного устройства, стекло и т. п.)

1 Нажмите кнопку “Положение иглы”, чтобы поднять иглу.



2 Нажмите кнопку .

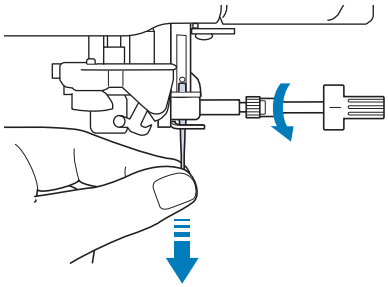
* Если на ЖК-дисплее появится сообщение “Опускать прижимную лапку автоматически?”, нажмите OK для продолжения.

→ Весь экран станет белым, и все клавиши и рабочие кнопки будут заблокированы.

Примечание

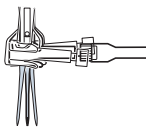
- Перед заменой иглы закройте отверстие в игольной пластине тканью или бумагой, чтобы предотвратить падение иглы внутрь машины.

3 Отверткой ослабьте винт, повернув его в направлении передней стороны машины. Извлеките иглу.



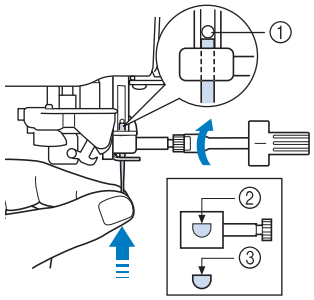
Примечание

- Не нажимайте на винт иглодержателя. Это может привести к повреждению иглы или машины.



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Вставьте иглу плоской стороной, обращенной к задней части машины, и вдвиньте ее вверх до упора в стопор (смотровое окошко) в иглодержателе. Надежно затяните отверткой винт иглодержателя.**



① Стопор иглы
② Отверстие для установки иглы
③ Плоская сторона иглы

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Вставьте иглу до упора в стопор и надежно затяните винт иглодержателя отверткой. Если игла вставлена не до упора или винт иглодержателя не затянут, это может привести к поломке иглы или повреждению машины.**

5 **Нажмите кнопку**  **для разблокирования всех кнопок и клавиш.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Информация об игле

Игла является, пожалуй, наиболее важной деталью швейной машины. Выбор соответствующей иглы для конкретного швейного проекта позволит получить наилучший результат при минимальном количестве проблем. Ниже приводится информация об иглах, которую следует принять во внимание.

- Чем меньше номер иглы, тем она тоньше. С увеличением номеров игл они становятся толще.
- Тонкие иглы следует использовать для тонких тканей, а толстые – для плотных.
- Для предотвращения пропуска стежков при шитье эластичных тканей следует использовать иглу с шариковым кончиком (золотистого цвета) 90/14.
- Чтобы предотвратить пропуск стежков, при вышивании символьных и декоративных строчек используйте иглу с шариковым кончиком (золотистого цвета) 90/14.
- Для вышивания следует использовать иглу 75/11. Используйте иглу с шариковым наконечником 75/11 для вышивания рисунков с короткими стежками переключения строчки (например, букв алфавита), когда включена функция обрезки нити.
- Для вышивания узоров использовать иглы с шариковым кончиком (золотистого цвета) 90/14 не рекомендуется, поскольку они могут погнуться или сломаться, что может привести к травме.
- При вышивании на плотных тканях или с применением стабилизирующих материалов (например, джинсовая ткань, толстый поролон, и т. д.) рекомендуется использовать иглу 90/14. Игла 75/11 может погнуться или сломаться, что может привести к травме.
- На швейной машине установлена игла для бытовых швейных машин размера 75/11.

Комбинации “ткань/нить/игла”

В приведенной ниже таблице представлена информация о нитях и иглах, подходящих для шитья различных тканей. При выборе иглы и нити для шитья определенной ткани руководствуйтесь этой таблицей.

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Материал / Применение</th><th colspan="2">Нить</th><th rowspan="2">Размер иглы</th></tr>
<tr><th>Тип</th><th>Размер</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Ткани средней плотности</td><td>Сукно</td><td>Х/б нить</td><td rowspan="2">60 - 90</td><td rowspan="3">75/11 - 90/14</td></tr>
<tr><td>Тафта</td><td>Синтетическая нить</td></tr>
<tr><td>Фланель, габардин</td><td>Шелковая нить</td><td>50</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Тонкие материалы</td><td>Батист</td><td>Х/б нить</td><td rowspan="2">60 - 90</td><td rowspan="3">65/9 - 75/11</td></tr>
<tr><td>Жоржет</td><td>Синтетическая нить</td></tr>
<tr><td>Шали, атлас</td><td>Шелковая нить</td><td>50</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Толстые материалы</td><td rowspan="2">Джинсовая ткань</td><td rowspan="2">Х/б нить</td><td>30</td><td rowspan="3">90/14 - 100/16</td></tr>
<tr><td>50</td></tr>
<tr><td>Вельвет</td><td>Синтетическая нить</td><td rowspan="2">50 - 60</td></tr>
<tr><td>Твид</td><td>Шелковая нить</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Эластичный материал</td><td>Джерси</td><td rowspan="2">Нить для трикотажных материалов</td><td rowspan="2">50 - 60</td><td rowspan="2">Игла с закругленным острием (золотистая) 75/11 - 90/14</td></tr>
<tr><td>Трико</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="3">Легко осыпающиеся материалы</td><td>Х/б нить</td><td rowspan="2">50 - 90</td><td rowspan="3">65/9 - 90/14</td></tr>
<tr><td>Синтетическая нить</td></tr>
<tr><td>Шелковая нить</td><td>50</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Для расстрачивания</td><td>Синтетическая нить</td><td rowspan="2">50</td><td rowspan="2">90/14 - 100/16</td></tr>
<tr><td>Шелковая нить</td></tr>
</table>

Напоминание

- Для прозрачной нейлоновой мононити используйте только иглы 90/14 или 100/16.
  В качестве нити шпульки (нижней нити) и верхней нити обычно используется нить одного и того же типа.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только те сочетания игл, нитей и тканей, которые приведены в данной таблице. При использовании неправильного сочетания, особенно плотной ткани (например, джинсовой) с маленькой иглой (например, 65/9 – 75/11), игла может погнуться или сломаться, что может привести к травме. Кроме того, шов может получиться неравномерным, на ткани могут появиться складки или машина может пропускать стежки.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 2
Основные операции

ШИТЬЕ 60

Выполнение строчки 60
■ Использование педали 61
Выполнение закрепляющих стежков 62
Шитье по кривой 62
Изменение направления шитья 63
■ Шитье припуска 0,5 см и менее 63
Шитье плотных тканей 63
■ Если ткань не помещается под прижимной лапкой 63
■ Если материал не подается 64
Пришивание застежки типа “крючок и петля” 64
Шитье тонких тканей 64
Шитье эластичных тканей 65

НАСТРОЙКИ СТРОЧЕК 66

Настройка ширины строчки 66
Настройка длины стежка 67
Настройка натяжения нити 67
■ Правильное натяжение нити 67
■ Слишком сильное натяжение верхней нити 68
■ Слишком слабое натяжение верхней нити 68

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ 69

Автоматическое закрепление строчки 69
Автоматическая обрезка нити 70
Использование коленоподъемника 71
Поворот 72
Система автоматического датчика материала (Автоматическое давление прижимной лапки) 73
Положение иглы – Расположение стежков 74
Блокировка экрана 74
Проверка расположения иглы на экране 75

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ШИТЬЕ

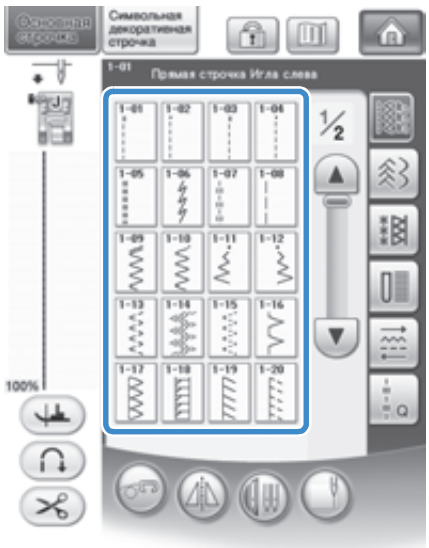
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Во время работы на машине во избежание получения травмы особое внимание следует обращать на иглу. Во время работы на машине держите руки вдали от движущихся частей машины.**
- **Не тяните ткань во время шитья. Это может привести к травме.**
- **Не используйте погнутые или поврежденные иглы. Это может привести к травме.**
- **Не пытайтесь шить по наметочным булавкам и другим объектам. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме.**
- **Если стежки наезжают друг на друга, увеличьте длину стежка и продолжите шитье. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме.**

Выполнение строчки

1 **Включите выключатель питания (положение "ВКЛ"), нажмите**  **для отображения основных строчек, а затем нажмите кнопку "Положение иглы", чтобы поднять иглу.**

2 **Нажмите кнопку с изображением рисунка строчки, который требуется выполнить.**



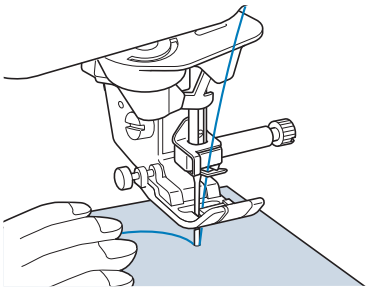
→ В левом верхнем углу экрана ЖК-дисплея отображается символ прижимной лапки, которая должна быть установлена.

3 **Установите прижимную лапку ("ЗАМЕНА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ" на стр. 54).**

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только ту прижимную лапку, которая предназначена для выполняемой в текущей момент операции. Если использовать не ту лапку, игла может ударить по прижимной лапке и погнуться или сломаться, что может привести к травме. Рекомендации по прижимным лапкам см. на стр. 347.**

4 **Положите материал под прижимную лапку. Придерживая ткань и концы нитей левой рукой, поверните маховик для того, чтобы установить иглу в положение начала шитья.**



Напоминание

- Черную кнопку на левой стороне прижимной лапки "J" следует нажать только в том случае, если ткань не подается, или при прошивании толстых швов (см. стр. 64). Как правило, можно шить, не нажимая эту черную кнопку.

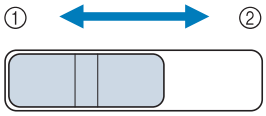
5 **Опустите прижимную лапку.**

* Можно начинать шить, не вытягивая предварительно нижнюю нить.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 Установите скорость шитья с помощью ползункового регулятора.

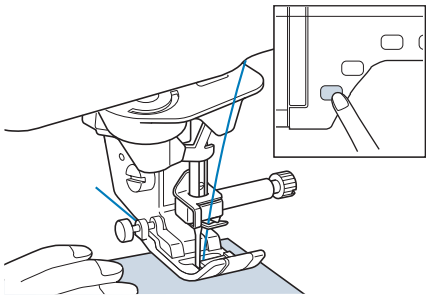
* Этот ползунковый регулятор можно использовать для изменения скорости шитья непосредственно во время шитья.



① Медленнее
② Быстрее

7 Нажмите кнопку "Пуск/Стоп" для начала шитья.

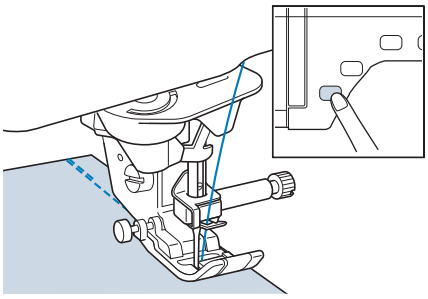
* Аккуратно направляйте ткань рукой.



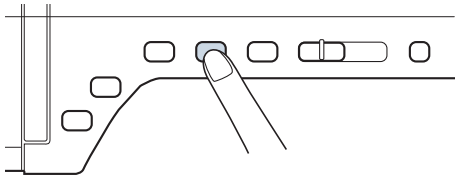
Напоминание

- Когда используется педаль, вы не можете начать шитье, нажав кнопку "Пуск/Стоп".

8 Для остановки шитья снова нажмите кнопку "Пуск/Стоп".



9 Для обрезки верхней и нижней нити нажмите кнопку "Обрезка нити".



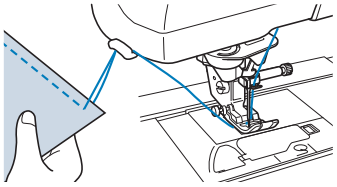
→ Игла автоматически вернется в верхнее положение.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Не нажимайте кнопку "Обрезка нити" после обрезки нитей. Нажатие этой кнопки может вызвать запутывание нити или поломку иглы, что может привести к повреждению машины.**
- **Не нажимайте кнопку "Обрезка нити", когда в машине нет ткани или во время работы машины. Нить может запутаться, что может привести к повреждению машины.**

Примечание

- Для обрезки нитей, более толстых, чем No. 30, нейлоновых мононитей или других декоративных нитей пользуйтесь приспособлением для обрезки, расположенным на боковой стороне машины.



10 Когда игла остановится, поднимите прижимную лапку и снимите материал с машины.

Напоминание

- Данная машина оснащена датчиком нити шпульки, который выдает соответствующее предупреждение, когда нить на шпульке почти закончилась. Когда нити на шпульке почти закончилась, машина автоматически останавливается. Однако при нажатии кнопки "Пуск/Стоп" может быть прошито еще несколько стежков. Когда появится предупреждение, немедленно заправьте новую нить в машину.

■ Использование педали

Для запуска и остановки шитья можно также использовать педаль.

⚠ ОСТОРОЖНО!

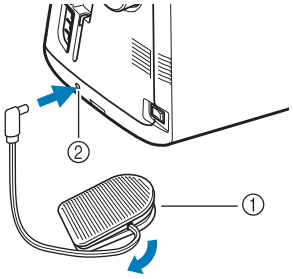
- **Следите за тем, чтобы в педали не накапливались кусочки ткани и пыль. Это может привести к возгоранию или к поражению электрическим током.**

Напоминание

- Когда используется педаль, вы не можете начать шитье, нажав кнопку "Пуск/Стоп".
- Педаль не может использоваться при вышивании.
- Если установлен вышивальный модуль, педаль может использоваться для выполнения основных и декоративных строчек.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

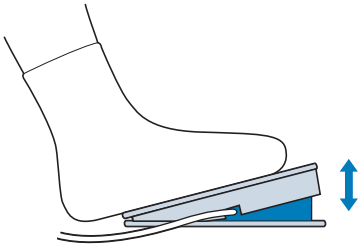
1 **Вытяните убирающийся шнур из педали на требуемое расстояние и вставьте вилку педали в разъем на машине.**



① Педаль
② Гнездо подключения педали

Примечание
- Не вытягивайте убирающийся шнур дальше красной метки на нем.

2 **Для того чтобы начать шить, плавно нажмите на педаль.**



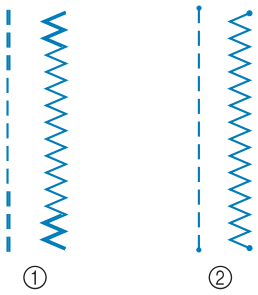
Напоминание
- Скорость, установленная при помощи регулятора, является максимальной скоростью, которую можно достигнуть при помощи педали.

3 **Для того чтобы остановить машину, отпустите педаль.**

Выполнение закрепляющих стежков

Обратные/закрепляющие стежки обычно необходимы в начале и в конце шитья. Кнопку “Обратные/закрепляющие стежки” можно использовать для выполнения обратных/закрепляющих стежков вручную (см. стр. 3).

Если на экране выбрано автоматическое закрепление строчки, обратные (или закрепляющие) стежки будут автоматически выполняться в начале шитья при нажатии кнопки “Пуск/Стоп”. Нажмите кнопку “Обратные/закрепляющие стежки” для автоматического выполнения обратных (или закрепляющих) стежков в конце шитья (см. стр. 69).



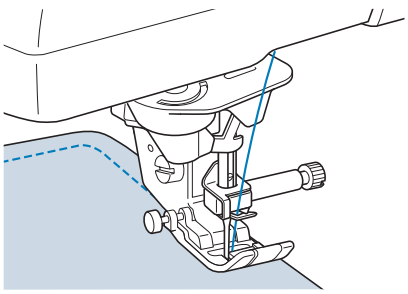
① Обратные стежки
② Закрепляющие стежки

Если выбранная строчка отмечена двойным значком “ ॥ ” в верхней части изображения кнопки, то при удержании нажатой кнопки “Обратные/закрепляющие стежки” будут выполняться обратные стежки.

Если выбранная строчка отмечена точкой “ · ” в верхней части изображения кнопки, то при удержании нажатой кнопки “Обратные/закрепляющие стежки” будут выполняться закрепляющие стежки.

Шитье по кривой

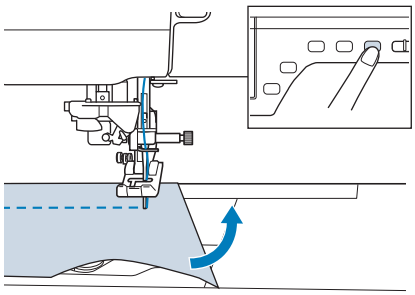
Для выполнения шва параллельно краю ткани медленно шейте, направляя ткань по кривой линии.



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Изменение направления шитья

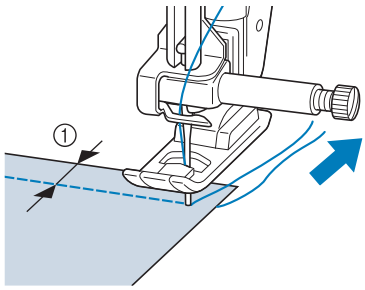
Остановите машину. Оставьте иглу в ткани и нажмите кнопку "Подъемник прижимной лапки", чтобы поднять прижимную лапку. Используя иглу в качестве оси поворота, поверните ткань таким образом, чтобы шитье выполнялось в новом направлении. Нажмите кнопку "Подъемник прижимной лапки", чтобы опустить прижимную лапку и начать шитье.



Настройки поворота полезны при изменении направления шитья. Когда машина останавливается в углу материала, она останавливается с иглой в материале и прижимная лапка автоматически поднимается, чтобы материал можно было легко повернуть ("Поворот" на стр. 72).

■ Шитье припуска 0,5 см и менее

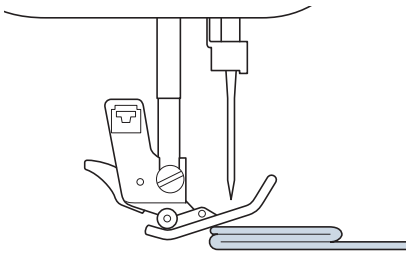
Сметайте угол перед шитьем, а затем, после изменения направления шитья на угле, потяните при шитье наметочную нить назад.



① 5 мм

Шитье плотных тканей

На данной швейной машине можно шить ткани толщиной до 6 мм. Если толщина шва требует шитья, при котором прижимная лапка устанавливается под углом к ткани, помогите подаче ткани руками и прошейте шов при наклоненной лапке.

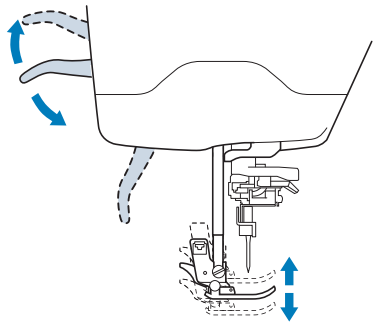


⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Не пытайтесь принудительно подтолкнуть под лапку ткань толщиной более 6 мм. Это может вызвать поломку иглы, что может привести к травме.**
- **Для более толстых тканей требуется игла большего размера ("ЗАМЕНА ИГЛЫ" на стр. 56).**

■ Если ткань не помещается под прижимной лапкой

Если прижимная лапка находится в верхнем положении и требуется прошить плотные ткани или много слоев ткани, которые на помещаются под прижимной лапкой, то с помощью рычага прижимной лапки поднимите лапку в крайнее верхнее положение. Теперь ткань должна поместиться под прижимной лапкой



Напоминание

- Невозможно использовать рычаг прижимной лапки после поднятия прижимной лапки с помощью кнопки "Подъемник прижимной лапки".

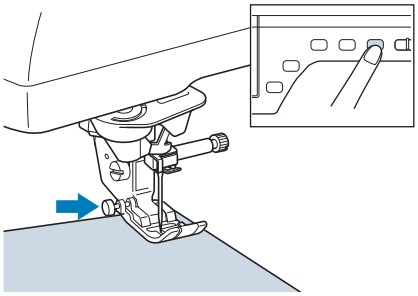
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Если материал не подается

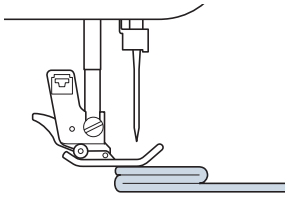
Если ткань не подается в начале процесса шитья или требуется прошить толстые швы, нажмите на черную кнопку на левой стороне прижимной лапки "J".

1 **Поднимите прижимную лапку.**

2 **Удерживая нажатой черную кнопку на левой стороне прижимной лапки "J", нажмите кнопку "Подъемник прижимной лапки", чтобы опустить лапку.**



3 **Отпустите черную кнопку.**



→ Прижимная лапка остается на уровне, позволяющем подавать ткань.

Напоминание

- После того как трудное место будет пройдено, лапка вернется в свое нормальное положение.
- Когда значения параметра "Система автоматического датчика материала" (Автоматическое давление прижимной лапки) в настройках машины равно "ON" (ВКЛ), толщина материала автоматически определяется встроенным датчиком, чтобы материал мог подаваться плавно для достижения наилучших результатов. (Подробности см. на см. стр. 73.)

Пришивание застежки типа "крючок и петля"

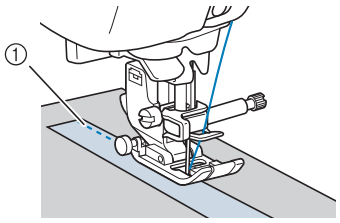
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Не используйте для шитья застежки типа "крючок и петля" с клеем на изнаночной стороне.Клей на игле или челноке шпульки может стать причиной неисправностей.**
- **Если застежка типа "крючок и петля" пришивается тонкой иглой (65/9 - 75/11), игла может погнуться или сломаться.**

Примечание

- Перед началом шитья наметайте застежку типа "крючок и петля" на материал.

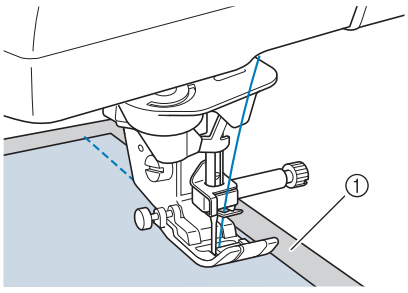
Перед началом шитья убедитесь, что игла проходит через застежку типа "крючок и петля", повернув маховик и опустив иглу в застежку. Прошейте край застежки на малой скорости. Если игла не проходит через застежку, замените иглу иглой для толстого материала (стр. 58).



① Край застежки типа "крючок и петля"

Шитье тонких тканей

Для облегчения шитья положите под такни тонкую бумагу или отрываемый стабилизирующий материал для вышивания. По окончании шитья осторожно оторвите бумагу или стабилизирующий материал.



① Тонкая бумага

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

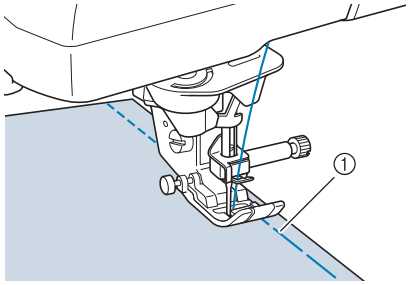
Шитье эластичных тканей

Сначала сметайте полотна материала друг с другом, затем шейте, не растягивая материал.

Кроме того, лучший результат можно получить, если использовать нить для трикотажных материалов или эластичную строчку.

Напоминание

- Для оптимального результата при работе с эластичным материалом уменьшите давление прижимной лапки (“Использование кнопки настроек машины” на стр. 22).



① Наметочная строчка

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

НАСТРОЙКИ СТРОЧЕК

Когда вы выбираете строчку, машина автоматически выбирает соответствующую ширину строчки, длину стежка и натяжение верхней нити. Однако при необходимости можно установить любые индивидуальные настройки строчки.

Примечание
- Настройки некоторых строчек изменить нельзя (см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства).
- Если выключить питание машины или выбрать другую строчку без сохранения измененных настроек строчки (“Сохранение настроек строчек” на стр. 81), эти настройки вернуться к своим значениям по умолчанию.

Настройка ширины строчки

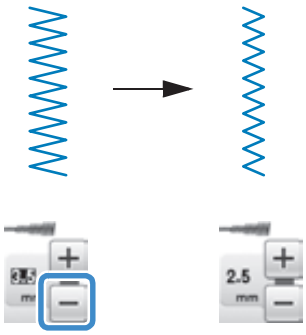
Если требуется изменить ширину строчки “зигзаг”, выполните описанную ниже процедуру.



Напоминание
- В качестве альтернативного метода изменения ширины строчки можно использовать регулятор скорости, см. стр. 104.

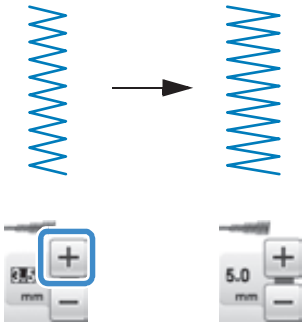
Пример:

Для того чтобы сделать строчку “зигзаг” более узкой, нажмите кнопку [−].



→ Значение, отображаемое на дисплее, станет меньше.

Для того чтобы сделать строчку “зигзаг” более широкой, нажмите кнопку [+].



→ Значение, отображаемое на дисплее, станет больше.

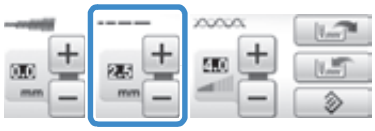
Напоминание
- Для возврата к первоначальной настройке ширины строчки нажмите кнопку [⟲].

Примечание
- После настройки ширины строчки медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и убедитесь в том, что игла не касается прижимной лапки. Если игла ударит по лапке, она может погнуться или сломаться.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

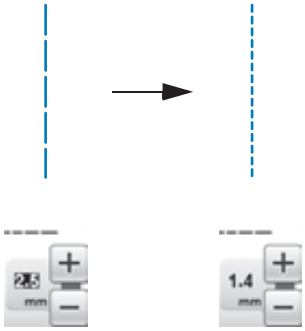
Настройка длины стежка

Если требуется изменить длину стежка, выполните описанную ниже процедуру.



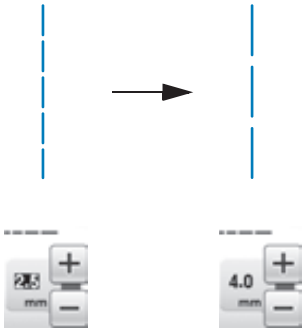
Пример:

Для уменьшения длины стежка нажмите кнопку [−].



→ Значение, отображаемое на дисплее, станет меньше.

Для увеличения длины стежка нажмите кнопку [+].



→ Значение, отображаемое на дисплее, станет больше.

Напоминание

- Нажмите [ ], чтобы проверить изменения, внесенные в строчку.
- Для возврата к первоначальной настройке длины стежка нажмите кнопку [ ].

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Если стежки наезжают друг на друга, увеличьте длину стежка и продолжите шитье. В этом случае не продолжайте шитье, не увеличив длину стежка. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме.**

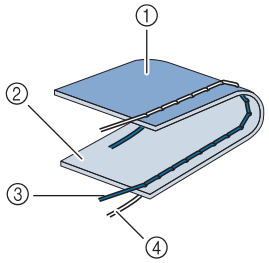
Настройка натяжения нити

В зависимости от применяемой ткани и нити может потребоваться изменить натяжение нити. Для выполнения необходимых изменений выполните описанные ниже шаги.



■ Правильное натяжение нити

Верхняя и нижняя нити должны пересекаться в середине слоя материала. Только верхняя нить должна быть видна с лицевой стороны материала, и только нижняя нить должна быть видна с изнаночной стороны материала.



① Изнаночная сторона
② Поверхность ткани
③ Верхняя нить
④ Нижняя нить (нить шпульки)

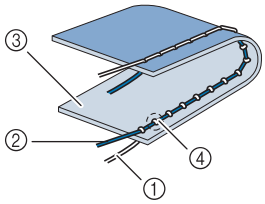
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Слишком сильное натяжение верхней нити

Если нижняя нить видна с лицевой стороны материала, это означает, что верхняя нить натянута слишком туго.

Примечание

- Если нижняя нить заправлена неправильно, натяжение верхней нити может быть слишком сильным. В этом случае см. раздел “Установка шпульки” (стр. 43) и заново заправьте нить шпульки.

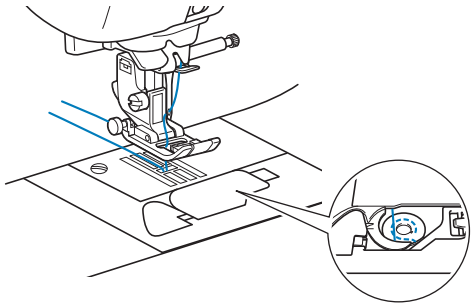


① Нижняя нить (нить шпульки)
② Верхняя нить
③ Поверхность ткани
④ На поверхности ткани появляются петли.

Нажмите [−] для ослабления верхней нити.

Напоминание

- По окончании шитья снимите крышку шпульки и убедитесь, что нить отображается, как показано ниже. Если нить не отображается как показано ниже, нить не проходит через пружину регулировки натяжения шпульного колпачка надлежащим образом. Повторите процедуру заправки нити. Подробнее см. раздел стр. 43.

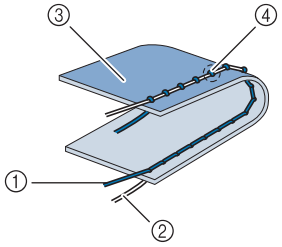


■ Слишком слабое натяжение верхней нити

Если верхняя нить видна с изнаночной стороны материала, это означает, что верхняя нить натянута слишком слабо.

Примечание

- Если верхняя нить заправлена неправильно, натяжение верхней нити может быть слишком слабым. В этом случае см. раздел “Заправка верхней нити” (стр. 46) и заново заправьте верхнюю нить шпульки.



① Верхняя нить
② Нижняя нить (нить шпульки)
③ Изнаночная сторона
④ На изнаночной стороне ткани появляются петли.

Нажмите кнопку [+] для увеличения натяжения верхней нити.

Напоминание

- Для возврата к первоначальной настройке натяжения нити нажмите кнопку [ ].

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

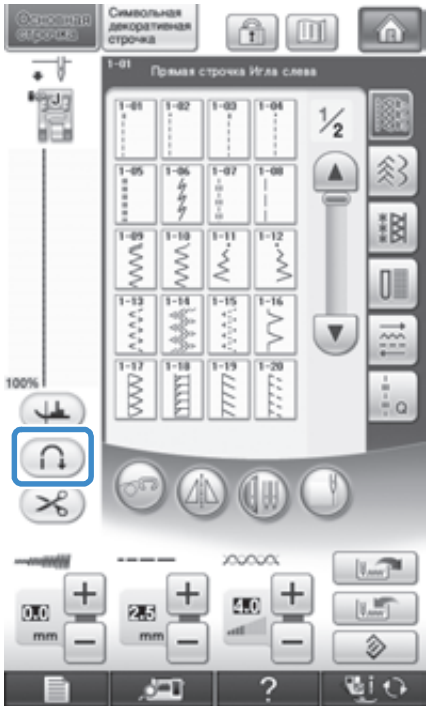
ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ

Автоматическое закрепление строчки

После выбора рисунка строчки перед началом шитья включите функцию автоматического закрепления строчки, и машина будет автоматически выполнять закрепляющие стежки (или обратные стежки, в зависимости от рисунка строчки) в начале и в конце строчки.

1 **Выберите рисунок строчки.**

2 **Для установки функции автоматического закрепления строчки нажмите кнопку .**

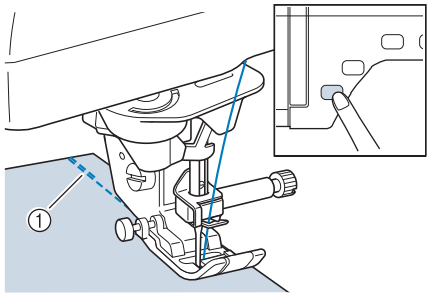


→ Кнопка принимает следующий вид: .

Напоминание

- Для некоторых строчек (например, для обметывания петель или закрепки) требуется выполнить закрепляющие стежки в начале и в конце строчки. Если выбрать одну из таких строчек, машина автоматически включает эту функцию (когда строчка выбрана, кнопка принимает следующий вид:).

3 **Положите ткань в начальную позицию шитья и начните шить.**



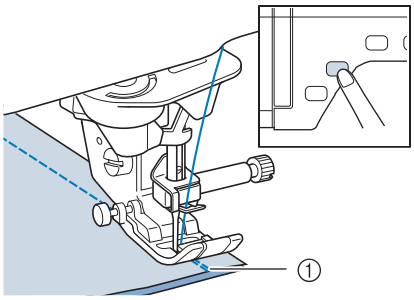
① Обратные (или закрепляющие) стежки

→ Машина автоматически выполнит обратные (или закрепляющие) стежки, а затем продолжит шить.

Напоминание

- Если для приостановки шитья была нажата кнопка "Пуск/Стоп", то для продолжения шитья снова нажмите на эту кнопку. Машина больше не будет выполнять обратные/закрепляющие стежки.

4 **Нажмите кнопку "Обратные/закрепляющие стежки".**



① Обратные (или закрепляющие) стежки

→ Машина выполнит обратные (или закрепляющие) стежки и остановится.

Напоминание

- Чтобы выключить функцию автоматического закрепления строчки, снова нажмите кнопку , после чего она примет вид .

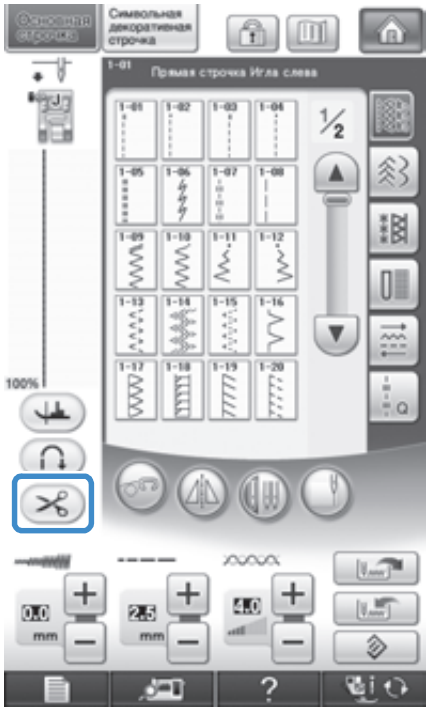
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Автоматическая обрезка нити

После выбора рисунка строчки перед началом шитья включите функцию автоматической обрезки нити, и машина будет автоматически выполнять закрепляющие стежки (или обратные стежки, в зависимости от рисунка строчки) в начале и в конце строчки и обрезать нити в конце шитья. Эта функция очень полезна при выметывании петель и выполнении закрепок.

1 Выберите требуемый рисунок строчки.

2 Для установки функции автоматической обрезки нитей нажмите кнопку .

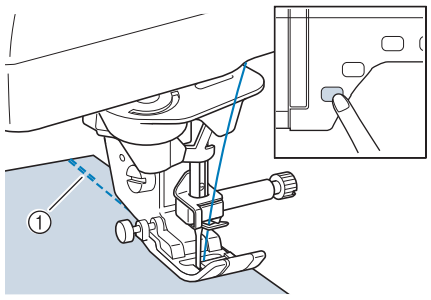


→ Кнопка принимает следующий вид: .

Напоминание

- При выполнении вышивания эта функция устанавливается автоматически.

3 Положите ткань в начальную позицию шитья и начните шить.



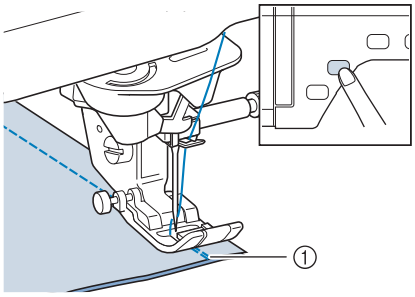
① Обратные (или закрепляющие) стежки

→ Машина автоматически выполнит обратные (или закрепляющие) стежки, а затем продолжит шить.

Напоминание

- Если для приостановки шитья была нажата кнопка "Пуск/Стоп", то для продолжения шитья снова нажмите на эту же кнопку. Машина больше не будет выполнять обратные/закрепляющие стежки в начале строчки.

4 Нажмите кнопку "Обратные/закрепляющие стежки".



① Обратные (или закрепляющие) стежки

→ Машина выполнит обратные (или закрепляющие) стежки, а затем обрежет нить.

Напоминание

- Для выключения функции автоматической обрезки нитей снова нажмите кнопку , после чего она примет следующий вид: .

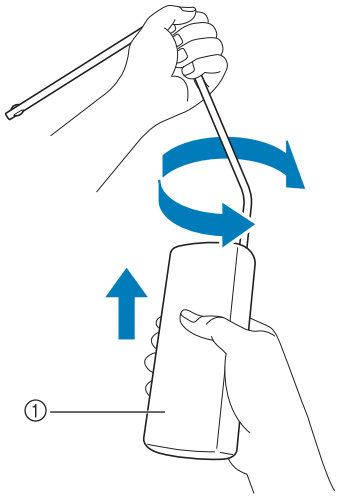
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование коленоподъемника

Опускать и поднимать прижимную лапку можно при помощи коленоподъемника. При этом руки остаются свободными для работы с материалом.

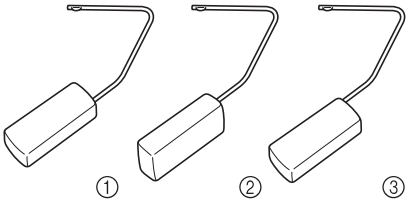
1 **Измените рабочее положение ручки коленоподъемника перед установкой его в машину.**
Сдвиньте ручку коленоподъемника немного вверх и поворачивайте ее, ослабляя нажим, пока она не встанет на место (при этом раздается щелчок).

* Коленоподъемник можно отрегулировать на три различных угла.

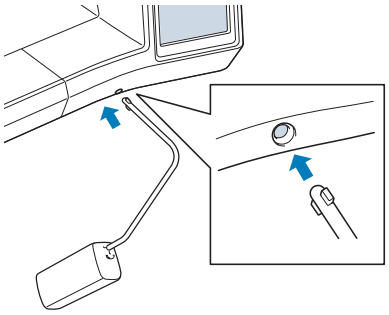


① Ручка коленоподъемника

→ Поверните ручку коленоподъемника, пока она не защелкнется в выбранном положении, которое наиболее удобно для вас.



2 **Совместите выступы на коленоподъемнике с пазами в гнезде для коленоподъемника на передней части машины. Вставьте коленоподъемник в гнездо до упора.**



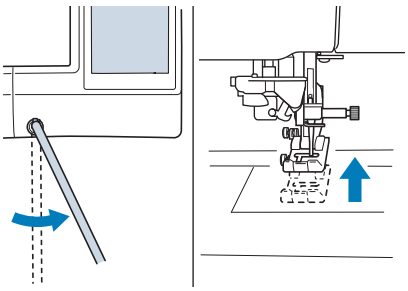
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Изменяйте положение ручки коленоподъемника только тогда, когда коленоподъемник не установлен в машину, иначе коленоподъемник может повредить монтажное гнездо на передней части машины.**

Примечание

- Если вставить коленоподъемник в предназначенное для него гнездо не до упора, то во время работы он может выпасть.

3 **Для того чтобы поднять прижимную лапку, переместите коленоподъемник коленом вправо. Если отпустить коленоподъемник, прижимная лапка опустится.**



⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Во время шитья держите ногу в стороне от коленоподъемника. Случайное нажатие на коленоподъемник во время шитья может привести к поломке иглы или к ослаблению натяжения нити.**

Напоминание

- Когда прижимная лапка находится в верхнем положении, переместите коленоподъемник в крайнее правое положение и затем отпустите для возврата прижимной лапки в нижнее положение.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Поворот

Если выбрано шитье с поворотом материала, швейная машина останавливается с опущенной в материал иглой. Прижимная лапка поднимается до необходимой высоты при нажатии кнопки "Пуск/Стоп". Если нажать кнопку "Пуск/Стоп" еще раз, прижимная лапка автоматически опускается и шитье продолжается. Эта функция используется в тех случаях, когда нужно остановить швейную машину, чтобы повернуть материал.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Когда выбрано шитье с поворотом материала, машина запускается при нажатии кнопку "Пуск/Стоп" или на педаль, даже если прижимная лапка была поднята. Во избежание травмы держите руки в стороне от иглы.**

Напоминание

- Когда выбрано шитье с поворотом материала, и когда шитье остановлено, можно изменить высоту прижимной лапки в соответствии с выбранным типом материала. Нажмите для отображения "Высота лапки при повороте" на экране настроек 2/7.

  Нажмите − или + для выбора одного из трех значений величины (3,2 мм, 5,0 мм или 7,5 мм). Чтобы поднять прижимную лапку выше, измените значение. (Обычно установлено 3,2 мм.)





Примечание

- Необходимо установить значение параметра "Положение иглы – ВВЕРХ/ВНИЗ" (страница 3/7 на экране настроек) в опущенном положении для использования функции поворота. Когда для параметра "Положение иглы – ВВЕРХ/ВНИЗ" задано верхнее положение, отображается серым и не может использоваться.
- Функцию поворота можно использовать только для строчек, для которых в левом верхнем углу экрана отображается прижимная лапка "J" или "N". Если выбрана любая другая строчка, кнопка отображается серым и не может использоваться.
- С помощью кнопки "Подъемник прижимной лапки" проверьте, что прижимная лапка опущена, а затем нажмите кнопку "Пуск/Стоп" для продолжения шитья.
- Когда используется функция поворота материала, − и + рядом с кнопкой "Подъемник прижимной лапки" на экране настроек недоступны, и настройки нельзя изменить.

1 Выберите строчку.

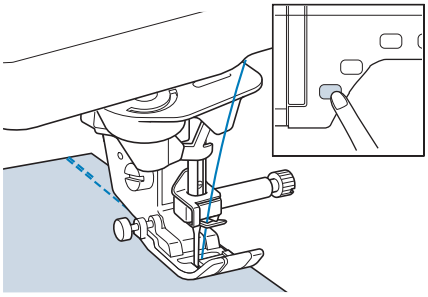
2 Нажмите для выбора шитья с поворотом материала.



→ Кнопка принимает следующий вид: .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

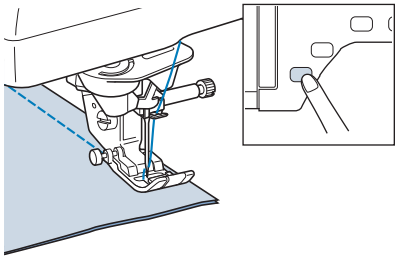
3 **Расположите материал, подведя место начала строчки под иглу с прижимной лапкой. Затем нажмите кнопку "Пуск/Стоп". Машина начнет шить.**



Напоминание

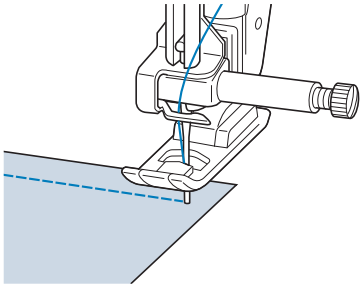
- Если для приостановки шитья была нажата кнопка "Пуск/Стоп", то для продолжения шитья снова нажмите эту кнопку, обратные (или закрепляющие) стежки выполняться не будут.

4 **Когда строчка дойдет до того места, где необходимо изменить направление шитья, нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы остановить швейную машину.**



→ Швейная машина останавливается с иглой в нижнем положении (в материале), а прижимная лапка поднимается.

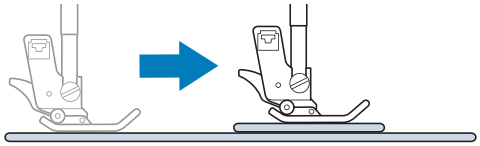
5 **Поверните материал и нажмите кнопку "Пуск/Стоп".**

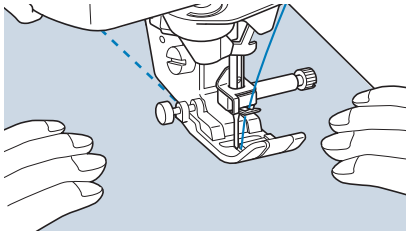


→ Прижимная лапка автоматически опускается, и шитье продолжается.

Система автоматического датчика материала (Автоматическое давление прижимной лапки)

Толщина материала определяется автоматически, и давление прижимной лапки автоматически регулируется при помощи встроенного датчика при шитье для обеспечения плавной подачи материала. Система датчика материала работает непрерывно во время шитья. Эта функция используется при прошивке толстых швов (см. стр. 63) или выстегивании (см. стр. 102).





1 **Нажмите кнопку** .

→ Появляется экран настройки.

2 **Установите для параметра "Система автоматического датчика материала" значение "ON" (ВКЛ).**





3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.

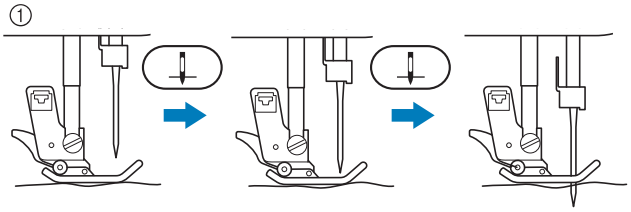
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Положение иглы – Расположение стежков

Когда значение параметра “Положение иглы – Расположение стежков” равно “ON” (ВКЛ), игла будет частично опущена для точного расположения стежков, после этого нажмите кнопку “Положение иглы” для полного опускания иглы. Каждое нажатие кнопки “Положение иглы” изменяет положение иглы на следующее. Когда значение параметра “Положение иглы – Расположение стежков” равно “OFF” (ВЫКЛ), каждое нажатие кнопки “Положение иглы” просто поднимает или опускает иглу.

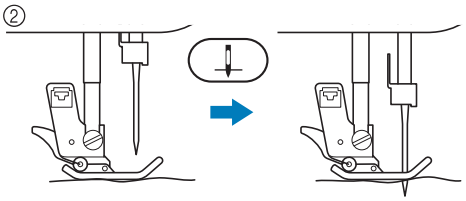
① Режим указания иглой включен
② Режим указания иглой выключен

①



* Когда игла почти опущена нажатием кнопки “Положение иглы”, гребенки транспортера опускаются. В это время материал можно сдвинуть для тонкой регулировки точки опускания иглы.

②



1 **Нажмите кнопку**  **.**

2 **Установите для параметра “Положение иглы – Расположение стежков” значение “ON” (ВКЛ) или “OFF” (ВЫКЛ).**





3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

Блокировка экрана

Если заблокировать экран перед началом шитья, то различные настройки, такие как ширина строчки и длина стежка, фиксируются и не могут быть изменены. Этим предотвращается случайное изменение настроек экрана или остановка машины во время шитья больших кусков ткани или крупных изделий. Экран можно заблокировать при выполнении основных строчек и декоративных символьных строчек.

1 **Выберите требуемый рисунок строчки.**

2 **При необходимости измените такие настройки, как ширина строчки и длина стежка.**

3 **Для блокировки настроек отображаемого экрана нажмите кнопку** **.**

→ Кнопка принимает следующий вид:  .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Выполните шитье изделия.**

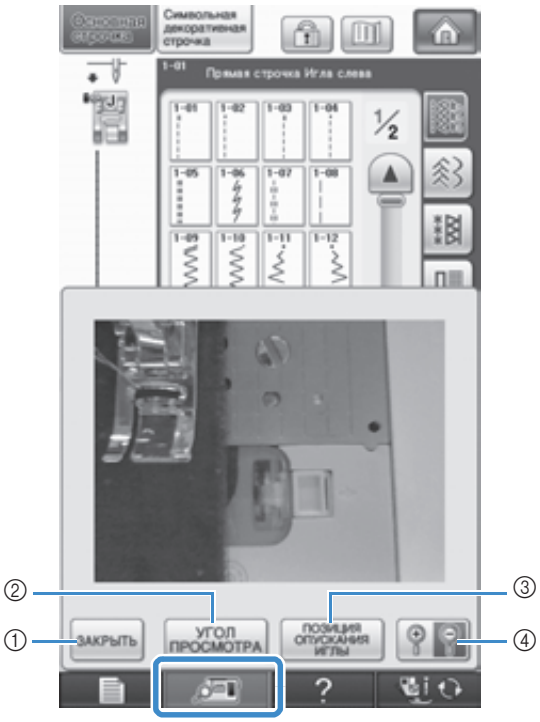
5 **По завершении шитья снова нажмите кнопку для разблокирования настроек экрана.**

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Если экран заблокирован ( ), разблокируйте его нажатием кнопки . В то время как экран заблокирован, никакие другие кнопки на нем не действуют.**
- **При выключении и включении питания машины настройки разблокируются.**

Проверка расположения иглы на экране

Нажмите для использования встроенной камеры для просмотра области шитья на ЖК-дисплее. Просмотр расположение иглы с двух различных углов и точки опускания иглы, даже если игла не была реально опущена.



→ Откроется окно изображения с камеры.
① ЗАКРЫТЬ
② УГОЛ ПРОСМОТРА
③ ПОЗИЦИЯ ОПУСКАНИЯ ИГЛЫ
④ МАСШТАБ

ЗАКРЫТЬ

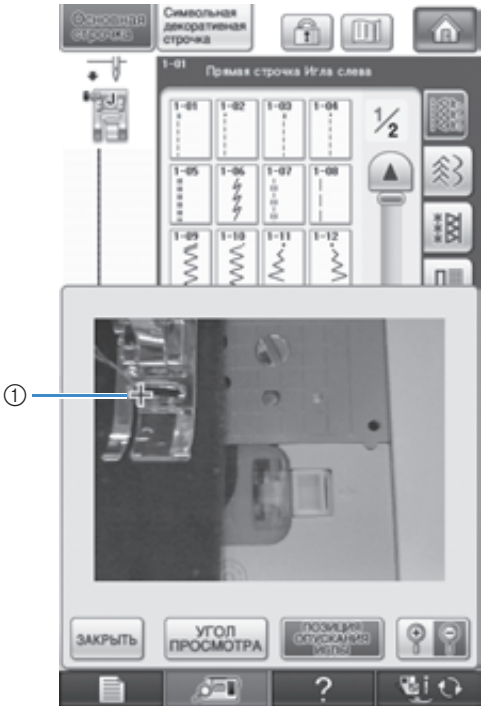
При нажатии на эту кнопку происходит закрытие отображаемого экрана.

УГОЛ ПРОСМОТРА

При каждом нажатии кнопки УГОЛ ПРОСМОТРА производится переключение встроенной камеры между видом спереди и видом сверху под углом.

ПОЗИЦИЯ ОПУСКАНИЯ ИГЛЫ

Нажмите ПОЗИЦИЯ ОПУСКАНИЯ ИГЛЫ для отображения точки опускания иглы на экране в виде “ + ”.



① Точка опускания иглы

МАСШТАБ

Нажмите для увеличения изображения на экране. Нажмите еще раз для возврата исходного масштаба изображения.

Примечание

- Окно изображения с камеры закрывается при начале шитья.
- При шитье толстых материалов точка опускания иглы, отображаемая на экране, может отличаться от реальной точки опускания иглы.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 3
Основные строчки

ВЫБОР ОБЫЧНЫХ СТРОЧЕК 78

■ Экраны выбора строчки 78
Выбор строчки 79
■ Использование кнопки зеркального отображения 79
■ Использование кнопки отображения 80
Сохранение настроек строчек 81
■ Сохранение настроек 81
■ Извлечение сохраненных настроек 82

ВЫПОЛНЕНИЕ СТРОЧЕК 83

Прямые строчки 83
■ Изменение положения иглы (только строчки с левым или средним положением иглы) 85
■ Выравнивание материала по отметке на игольной пластине или крышке челночного устройства (с отметкой) 85
■ Выравнивание материала с лапкой “V” с вертикальным выравниванием строчки 86
■ Использование игольной пластины и лапки для прямых строчек 86
■ Сметка 87
Вытачка 88
Выполнение сборок 88
Краевой шов вподгибку 89
Мелкие складки 90
Строчки “зигзаг” 91
■ Обметывание краев (использование строчки “зигзаг”) 91
■ Аппликация (использование строчки “зигзаг”) 91
■ Пэтчворк (лоскутные работы) 92
■ Шитье по кривой (использование строчки “зигзаг”) 92
■ Крышка челночного устройства с направителем для каркасной нити (использование строчки “зигзаг”) 92
Строчки “зигзаг” для эластичных материалов 93
■ Пристрачивание тесьмы 93
■ Обметывание краев 93
Обметывание краев 94
■ Обметывание краев с использованием прижимной лапки “G” 94
■ Обметывание краев с использованием прижимной лапки “J” 95
■ Обметывание краев с использованием бокового ножа 96
■ Выполнение прямых строчек с использованием бокового ножа 98
Выстегивание 99
■ Стачивание двух полотен материала 102
■ Выстегивание 102
■ Аппликация 103
■ Выстегивание атласными строчками 104
■ Выстегивание со свободной подачей материала 105
■ Фигурное выстегивание при помощи стегальной лапки “E” для фигурного выстегивания со свободной подачей материала 108
Потайные строчки-мережки 111
■ Если игла захватывает слишком большую часть подгиба 113
■ Если игла не захватывает подгиб 113
Аппликация 113
■ Аппликация по кривой 114
■ Аппликация на углах 114
Строчки-ракушки 114
Фестонная строчка 115
Лоскутные работы 116
Строчки для украшения сборками или буфами 116
Строчка-мережка 117
Пристрачивание ленты или эластичной тесьмы 117
Кружевная строчка 119
■ Строчка-мережка (1) (“гирляндная” строчка) 119
■ Строчка-мережка (2) (“вытянутое” изделие (1)) 119
■ Строчка-мережка (3) (“вытянутое” изделие (2)) 120
Выметывание петель за один прием 121
■ Шитье эластичных тканей 124
■ Пуговицы неправильной формы/Пуговицы, не помещающиеся в планку держателя пуговицы 124
Выметывание петель за четыре приема 125
■ Штопка 127
Закрепки 129
■ Закрепки на толстых тканях 130
Пришивание пуговиц 131
■ Пришивание пуговиц с четырьмя отверстиями 132
■ Пришивание пуговицы с изготовлением ножки 132
Выметывание глазков 133
Шитье в разных направлениях (прямая строчка и строчка “зигзаг”) 134
Втачивание застежки “молния” 135
■ Центральная молния 135
■ Вшивание боковой молнии 136
Шитье по краю 138

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВЫБОР ОБЫЧНЫХ СТРОЧЕК

■ Экраны выбора строчки

Имеется 6 категорий основных строчек. Если появляется номер страницы, например, 1/2 , для данной категории существует более одного экрана выбора строчки.

Прямые/краеобметочные



Декоративные строчки



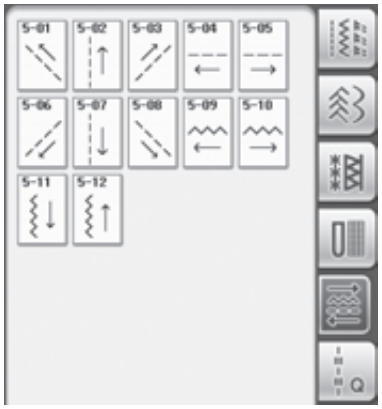
Кружевные строчки



Выметывание петель/закрепки



Шитье в разных направлениях



Стегальные строчки



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выбор строчки

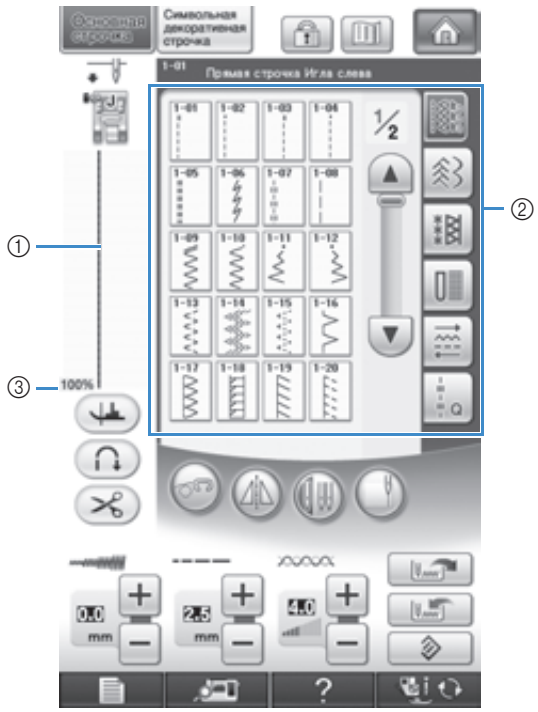
1 Включите выключатель питания машины (положение “ВКЛ”) и нажмите кнопку для отображения основных строчек.

→ При этом выбирается “1-01 Прямая строчка (положение иглы слева)” или “1-03 Прямая строчка (среднее положение иглы)” в зависимости от настройки, выбранной на экране настройки.

2 Путем нажатия на одну из закладок выберите требуемую категорию.

* Для перехода на следующую страницу нажмите кнопку .

* Для перехода на предыдущую страницу нажмите кнопку .



① Предварительный просмотр выбранной строчки
② Экран выбора строчки
③ Масштаб просмотра в процентах

3 Нажмите кнопку с изображением рисунка строчки, который требуется выполнить.

Напоминание

- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства.

■ Использование кнопки зеркального отображения

Для определенных типов основной строчки может быть предусмотрена возможность получения горизонтального зеркального отображения этой строчки.

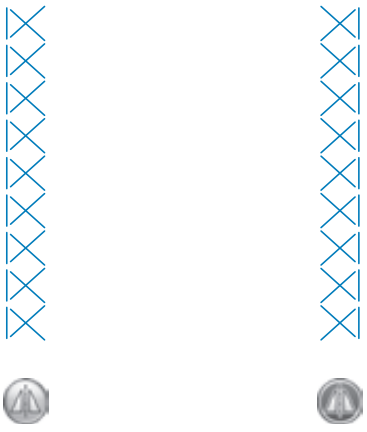
Если кнопка для выбранной строчки светится, это означает, что для этой строчки предусмотрена возможность получения ее зеркального отображения.

Примечание

- Если изображение кнопки после выбора строчки имеет светло-серый цвет, то для выбранной строчки горизонтальное зеркальное отображение не может быть создано из-за рекомендованного типа строчки или типа прижимной лапки (это относится к выметыванию петель, шитью в разных направлениях и к некоторым другим строчкам).

Для создания горизонтального зеркального отображения выбранной строчки нажмите кнопку .

Кнопка принимает следующий вид: .



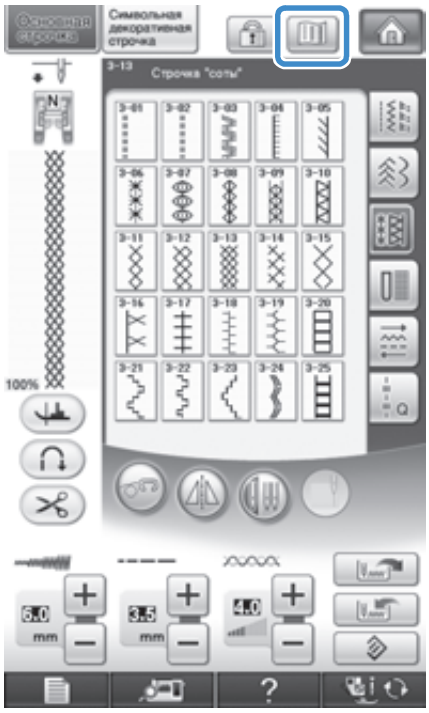
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Использование кнопки отображения

Можно просмотреть изображение выбранной строчки. Можно также проверить и изменить цвета отображения на экране.

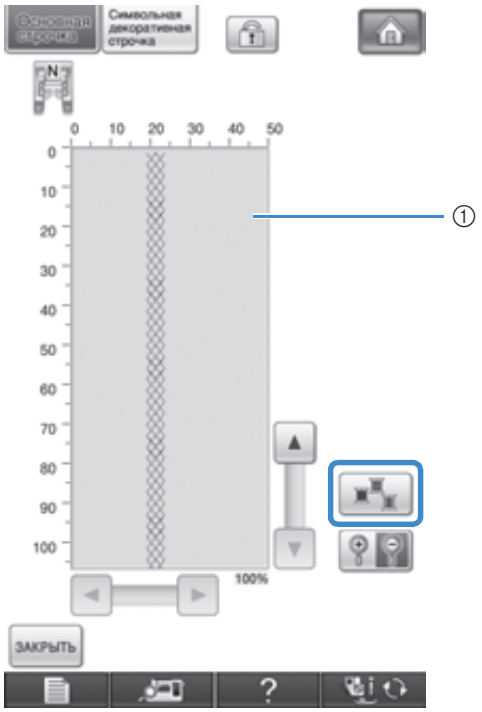
1 **Нажмите кнопку** .

→ На экран выводится отображение выбранной строчки.



2 **Для изменения цвета нити для строчки, отображаемой на экране, нажмите кнопку** .

* Для отображения увеличенного изображения этой строчки нажмите кнопку .



① Экран строчки

Напоминание

- Цвет изменяется при каждом нажатии кнопки .
- Размеры в области отображения строчки указываются в миллиметрах.

Примечание

- Если строчка шире или больше, чем отображается, нажимайте темные стрелки для перемещения рисунка строчки для лучшего обзора.

3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.

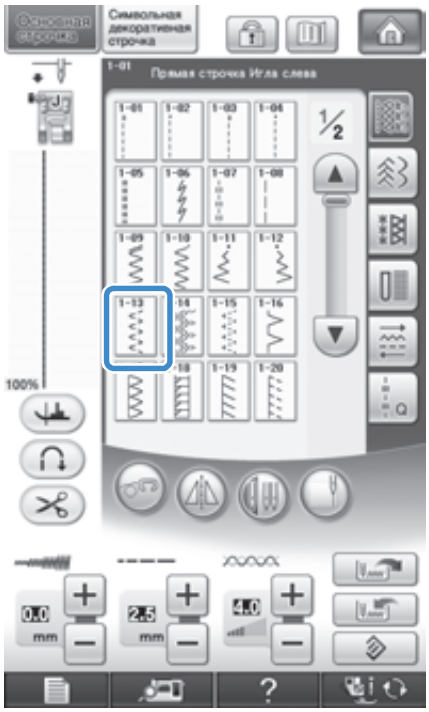
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Сохранение настроек строчек

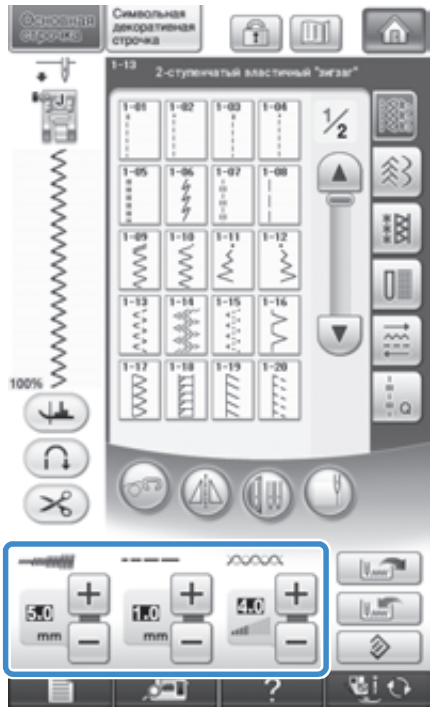
В машине для каждой строчки предварительно установлены настройки длины стежка и ширины строчки "зигзаг", натяжения нити, автоматической обрезки нити, автоматического закрепления строчки и т. д. Однако в том случае, если требуется установить собственные специфические настройки строчки, которые будут необходимы для повторного использования впоследствии, то можно изменить эти настройки и сохранить их. Для одной строчки может быть сохранено пять наборов параметров настройки.

■ Сохранение настроек

1 **Выберите строчку. (Пример: [1-13])**



2 **Задайте требуемые параметры настроек.**



3 **Нажмите кнопку [ ].**



→ Настройки сохраняются, и автоматически появляется первоначальный экран.

Напоминание

- Если попытаться сохранить настройки, когда для строчки уже сохранено 5 наборов параметров, то появится сообщение "Карманы заполнены. Удалите рисунок.". Закройте сообщение и удалите настройки, относящиеся к стр. 82.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

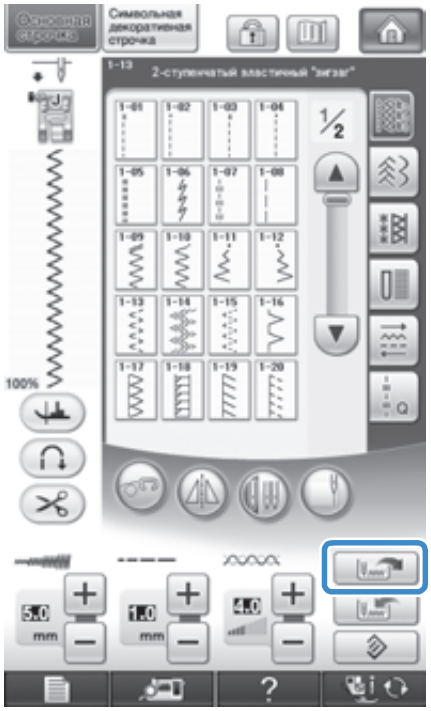
■ Извлечение сохраненных настроек

1 Выберите строчку.

Напоминание

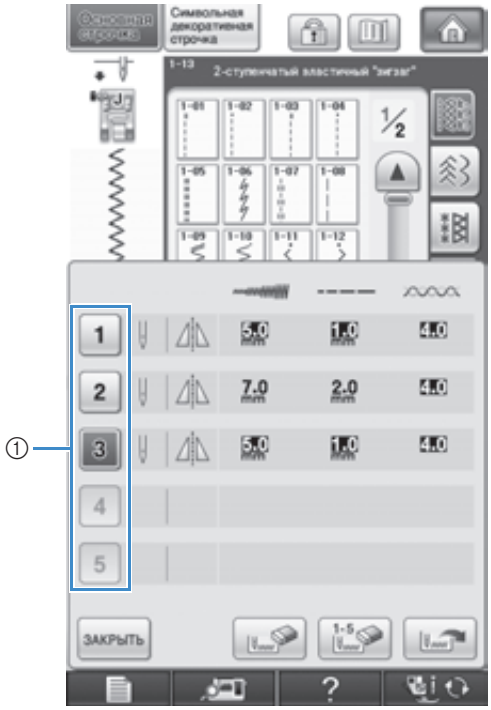
- При выборе строчки отображаются последние извлеченные настройки. Последние извлеченные настройки остаются действительными даже в том случае, если выключить питание машины или выбрать другую строчку.

2 Нажмите кнопку .



3 Нажмите кнопку с номером настройки, которую требуется извлечь.

* Для возврата к первоначальному экрану без извлечения настроек нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



① Кнопки с номерами

4 Нажмите кнопку .

→ Выбранные настройки извлекаются, и автоматически появляется первоначальный экран.

Напоминание

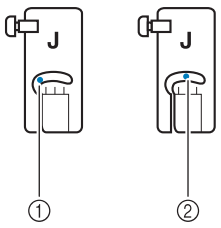
- Для сохранения новых настроек, когда для строчки сохранено уже 5 наборов, нажмите . Нажмите кнопку с номером настройки, которую требуется удалить. Нажмите кнопку , затем ЗАКРЫТЬ, а затем – кнопку . Новые настройки будут сохранены в ячейке недавно удаленных настроек.
- Удалить все сохраненные настройки можно путем нажатия кнопки .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

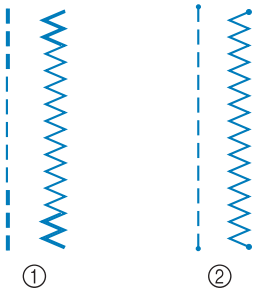
ВЫПОЛНЕНИЕ СТРОЧЕК

Прямые строчки

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
1-01	**Прямая строчка (положение иглы слева)**	J	Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки "Обратные/закрепляющие стежки" выполняются обратные стежки.	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-02	**Прямая строчка (положение иглы слева)**	J	Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки "Обратные/закрепляющие стежки" выполняются закрепляющие стежки.	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-03	**Прямая строчка (среднее положение иглы)**	J	Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки "Обратные/закрепляющие стежки" выполняются обратные стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-04	**Прямая строчка (среднее положение иглы)**	J	Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки "Обратные/закрепляющие стежки" выполняются закрепляющие стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-05	**Тройная эластичная строчка**	J	Общее шитье для усиления и декоративной отделки	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,5 - 4,0	OK (J)
1-06	**Декоративная строчка**	J	Выполнение усилительных строчек, общее шитье и декоративная вышивка	**1,0**	1,0 - 3,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
1-07	**Декоративная строчка**	N	Декоративные строчки, отделка деталей одежды	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
1-08	**Сметочная строчка**	J	Сметка	**0,0**	0,0 - 7,0	**20**	5 - 30	Нет



① Левое положение иглы
② Среднее положение иглы



① Обратные стежки
② Закрепляющие стежки

Напоминание

- Если выбранная строчка отмечена двойным значком " ⁞⁞ " в верхней части изображения кнопки, то при удерживании нажатой кнопки "Обратные/закрепляющие стежки" будут выполняться обратные стежки.
- Если выбранная строчка отмечена точкой " · " в верхней части изображения кнопки, то при удерживании нажатой кнопки "Обратные/закрепляющие стежки" будут выполняться закрепляющие стежки (см. стр. 62).

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

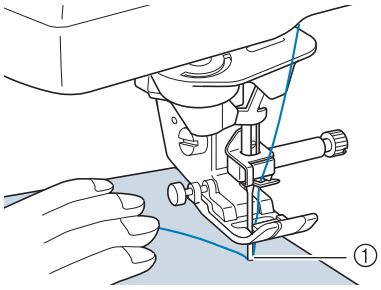
1 **Выберите строчку.**



2 **Установите прижимную лапку “J”.**

* Установите прижимную лапку “N” при выборе  .

3 **Придерживая левой рукой концы нити и ткань, правой рукой поверните маховик таким образом, чтобы игла вошла в ткань.**

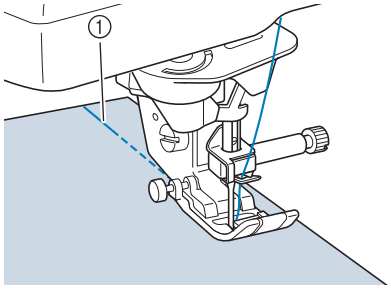


① Начальная позиция шитья

4 **Опустите прижимную лапку и нажмите и удерживайте нажатой кнопку “Обратные/закрепляющие стежки”, чтобы выполнить 3–4 стежка.**

→ Машина выполняет обратные (или закрепляющие) стежки.

5 **Для шитья в прямом направлении нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.**



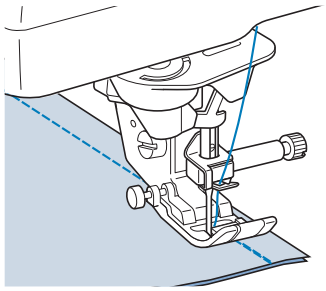
① Обратные стежки

→ Машина плавно начнет шить.

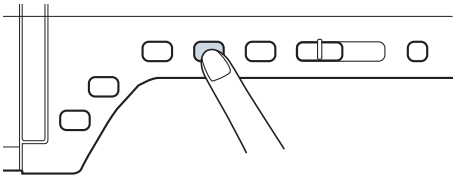
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Следите за тем, чтобы при шитье игла не ударила по наметочной булавке или по какому-либо иному предмету. Это может вызвать запутывание нити или поломку иглы, что может привести к травме.**

6 **После завершения шитья нажмите и удерживайте кнопку “Обратные/закрепляющие стежки”, чтобы выполнить 3–4 обратных (или закрепляющих) стежка в конце шва.**



7 **После завершения шитья нажмите кнопку “Обрезка нити”, чтобы обрезать нити.**



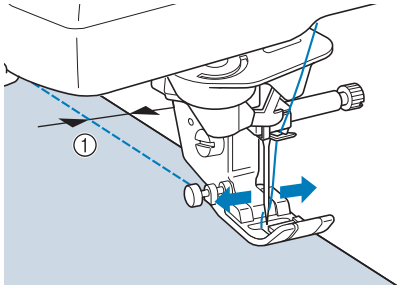
Напоминание

- Когда на экране выделены кнопки автоматической обрезки нити и автоматического закрепления строчки, то обратные (или закрепляющие) стежки будут автоматически прошиваться в начале шитья при нажатии кнопки “Пуск/Стоп”. Нажмите кнопку “Обратные/закрепляющие стежки”, чтобы выполнить обратные (или закрепляющие) стежки и автоматически обрезать нить в конце шитья.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

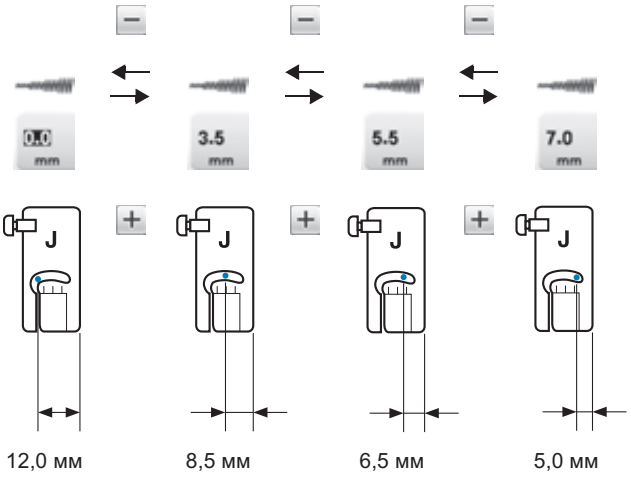
■ Изменение положения иглы (только строчки с левым или средним положением иглы)

Если выбраны строчки с левым или средним положением иглы, то для изменения положения иглы можно использовать кнопки [−] и [+] в окне ширины строчки. Подберите расстояние от правого края прижимной лапки до иглы при помощи ширины строчки, затем совместите край прижимной лапки с краем материала в процессе шитья, чтобы получить привлекательный внешний вид.



① Ширина строчки

Пример: Строчки с левым/средним положением иглы

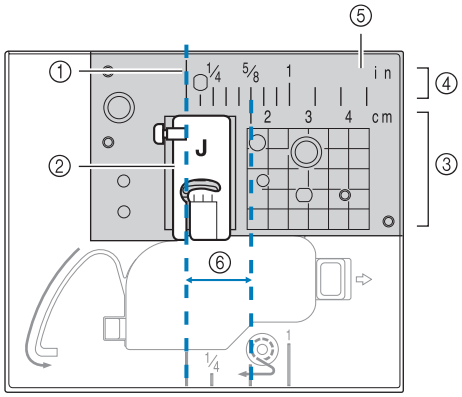


12,0 мм 8,5 мм 6,5 мм 5,0 мм

■ Выравнивание материала по отметке на игольной пластине или крышке челночного устройства (с отметкой)

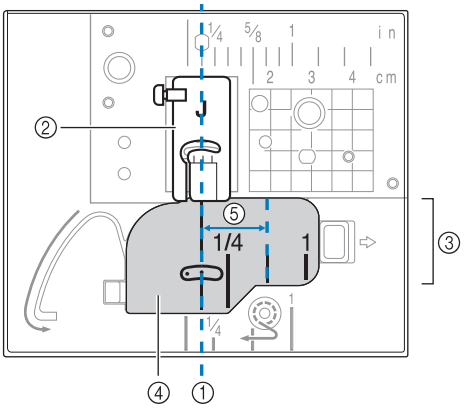
При шитье выровняйте край материала по отметке 16 мм на игольной пластине или крышке челночного устройства (с отметкой) в зависимости от положения иглы (только для строчек с левым или средним (центральным) положением иглы).

Для строчек с левым положением иглы (Ширина строчки: 0,0 мм)



① Шов
② Прижимная лапка
③ Сантиметры
④ Дюймы
⑤ Игольная пластина
⑥ 16 мм

Для строчек со средним (центральным) положением иглы (Ширина строчки: 3,5 мм)

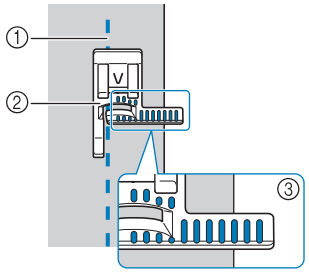


① Шов
② Прижимная лапка
③ Дюймы
④ Крышка челночного устройства (с отметкой)
⑤ 16 мм

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Выравнивание материала с лапкой "V" с вертикальным выравниванием строчки

Начните шитье, сохраняя выравнивание правого края материала по соответствующей отметке на лапке "V" с вертикальным выравниванием строчки.
Лапку "V" с вертикальным выравниванием строчки можно также использовать для задания ширины строчки с помощью встроенной камеры (см. стр. 138).



① Шов
② Лапка "V" с вертикальным выравниванием строчки
③ Метки

■ Использование игольной пластины и лапки для прямых строчек

Игольную пластину и лапку для прямых строчек можно использовать только для прямых строчек (строчек со средним положением иглы). Используйте игольную пластину и лапку для прямых строчек для шитья тонких материалов, или при сшивании небольших частей, которые могут быть затянуты в отверстие обычной игольной пластины во время шитья. Лапка для прямой строчки является лучшим решением для снижения сморщивания легких материалов. Небольшое отверстие на лапке обеспечивает поддержку материала при прохождении через него иглы.

⚠ ОСТОРОЖНО!

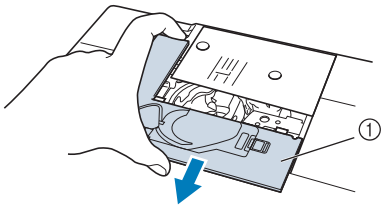
- **Всегда используйте лапку для прямой строчки вместе с игольной пластиной для прямой строчки.**

1 **Нажмите кнопку "Положение иглы", чтобы поднять иглу, и выключите выключатель питания (положение "ВЫКЛ") или нажмите** .

2 **Снимите иглу и держатель прижимной лапки (см. стр. 55-56).**

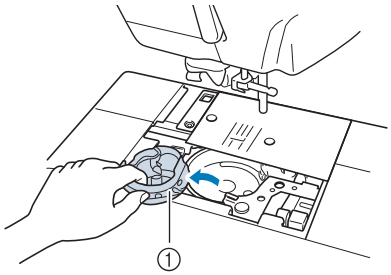
3 **Снимите плоскую платформу с отсеком для принадлежностей или вышивальный модуль (если они установлены).**

4 **Возьмитесь за обе стороны крышки игольной пластины и снимите ее, сдвинув на себя.**



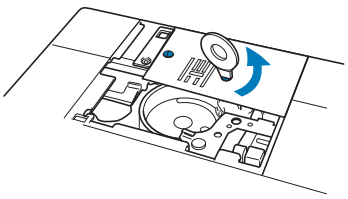
① Крышка игольной пластины

5 **Возьмитесь за шпульный колпачок и выньте его.**

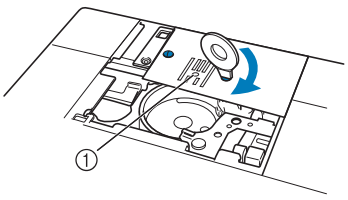


① Шпульный колпачок

6 **Дискообразной отверткой из комплекта поставки машины отверните винты и снимите обычную игольную пластину.**



7 **Установите игольную пластину для шитья прямой строчкой на предназначенное для нее место и с помощью дискообразной отвертки затяните винты пластины.**



① Круглое отверстие

Примечание

- Совместите два отверстия для винтов на игольной пластине с двумя отверстиями на машине. Используйте дискообразную отвертку, входящую в комплект машины, для затягивания винтов в игольной пластине.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

8 **Вставьте шпульный колпачок на место и прикрепите крышку игольной пластины.**

9 **После установки на место крышки игольной пластины выберите любую из прямых строчек.**

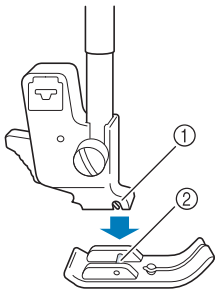
Напоминание

- При использовании игольной пластины для шитья прямой строчкой все прямые строчки прошиваются при среднем положением иглы. Изменить положение иглы с помощью экрана ширины строчки нельзя.
- Всегда закрепляйте игольную пластину перед установкой шпульного колпачка на исходное место.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При выборе других строчек на экране отображается сообщение об ошибке.**
- **Медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) перед началом шитья и убедитесь, что игла не касается лапки для прямой строчки и игольной пластины для прямой строчки.**

10 **Вставьте иглу и присоедините лапку для прямой строчки.**



① Выемка
② Стерженек

11 **Начните шить.**

* По окончании шитья снимите игольную пластину и лапку для шитья прямой строчкой и установите на место обычную игольную пластину, крышку игольной пластины и прижимную лапку "J".

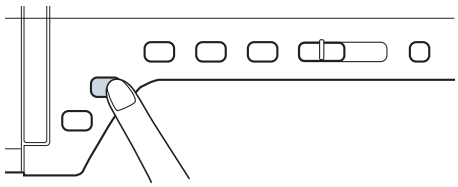
Напоминание

- Во избежание сморщивания тонкой ткани используйте тонкую иглу размера 75/11 и короткую длину стежка. Для более тяжелых материалов используйте более тяжелую иглу размера 90/14 и более длинные стежки.

■ Сметка

1 **Выберите  и установите прижимную лапку "J".**

2 **Нажмите кнопку "Обратные/закрепляющие стежки" для выполнения закрепляющих стежков, а затем продолжите шитье.**



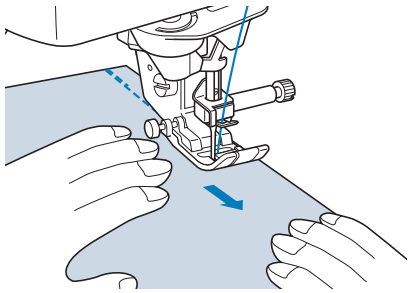
Напоминание

- Если для создания складок используется наметочная строчка, не прошивайте закрепляющие стежки в начале строчки. Поднимите прижимную лапку, поверните маховик на себя (против часовой стрелки), потяните вверх за нижнюю нить и вытяните небольшую часть верхней и нижней нити с задней части машины.
- Можно установить длину стежка в пределах от 5 мм до 30 мм.



① Длина стежка в пределах от 5 до 30 мм

3 **Шейте, направляя ткань прямо.**



4 **В конце сметочной строчки выполните закрепляющие стежки.**

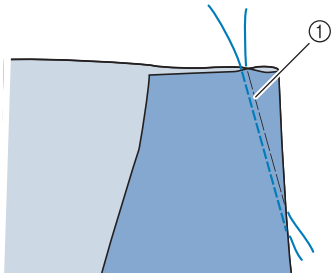
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Вытачка

1 **Выберите**  **и установите прижимную лапку "J".**

2 **В начале вытачки выполните обратный стежок, а затем прошейте от широкого конца к другому концу, не растягивая ткань.**

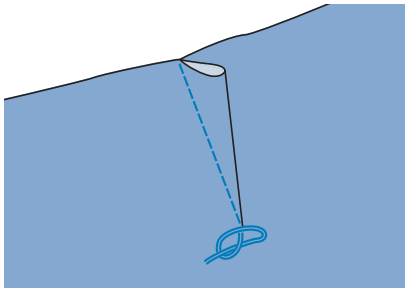
* Если автоматическое закрепление строчки предустановлено, в начале шитья автоматически будет выполняться закрепляющий стежок.



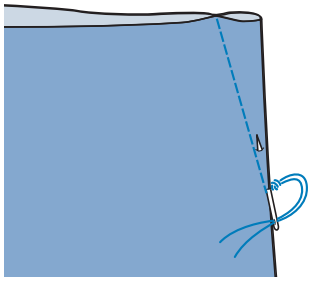
① Сметка

3 **Обрежьте нить в конце строчки, оставив 50 мм, а затем свяжите оба конца вместе.**

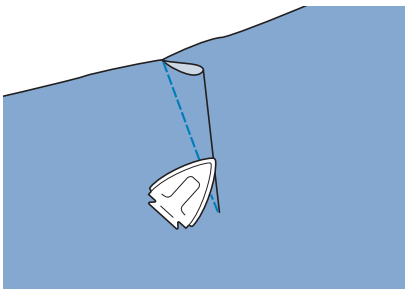
* Не прошивайте обратный стежок в конце строчки.



4 **Вставьте концы нити в вытачку при помощи иглы для ручного шитья.**



5 **Разгладьте утюгом вытачку на одну сторону таким образом, чтобы она стала плоской.**



Выполнение сборок

Используется на талии юбок, на рукавах рубашек и т. п.

1 **Выберите прямую строчку и установите прижимную лапку "J".**

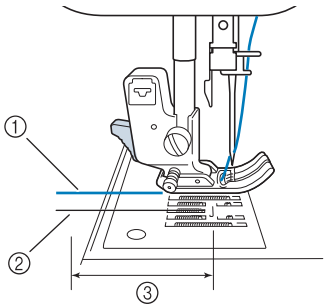


2 **Установите длину стежка 4,0 мм и натяжение нити 2,0 (слабое натяжение).**

* Если после нажатия кнопки ? нажать кнопку РУКОВОДСТВО ПО ШИТЬЮ, а затем СБОРКА, то автоматически устанавливается длина стежка 4,0 мм и натяжение нити 2,0.

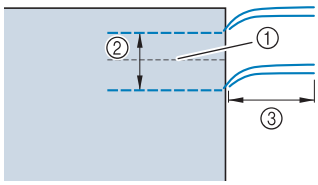
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Вытяните приблизительно по 50 мм нижней и верхней нитей (см. стр. 45).**



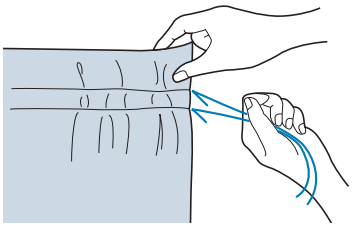
① Верхняя нить
② Нижняя нить (нить шпульки)
③ Около 50 мм

4 **Прошейте два ряда прямых строчек параллельно линии шва, затем обрежьте излишек нити, оставив около 50 мм.**

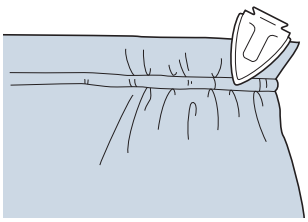


① Линия шва
② 10–15 мм
③ Около 50 мм

5 **Вытяните нити шпульки, чтобы получить требуемое количество сборок, затем свяжите нити.**



6 **Расправьте сборки, прогладив их утюгом.**



7 **Прошейте линию шва и удалите наметочные стежки.**

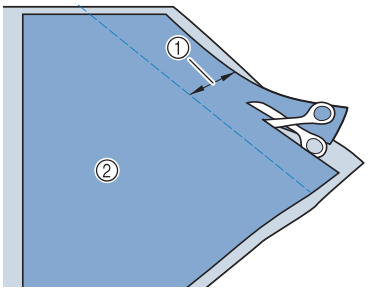
Краевой шов вподгибку

Используется для усилительных швов и для аккуратной обработки краев.

1 **Выберите**  **и установите прижимную лапку "J".**

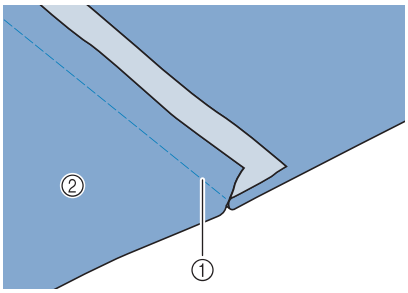
2 **Прошейте отделочную строчку, затем отрежьте половину припуска на шов с той стороны, с которой будет находиться краевой шов вподгибку.**

* Когда предустановлены функции автоматической обрезки нити и автоматического закрепления строчки, в начале шитья автоматически будут выполняться закрепляющие стежки. Нажмите кнопку "Обратные/закрепляющие стежки", чтобы машина выполнила закрепляющий стежок и обрезала нить после окончания шитья.



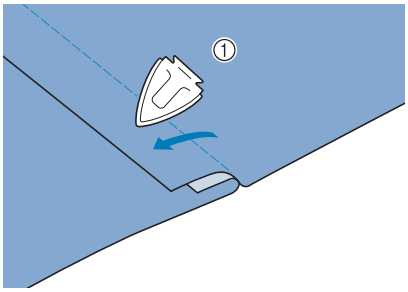
① Около 12 мм
② Изнаночная сторона

3 **Разверните ткань вдоль отделочной строчки.**



① Отделочная строчка
② Изнаночная сторона

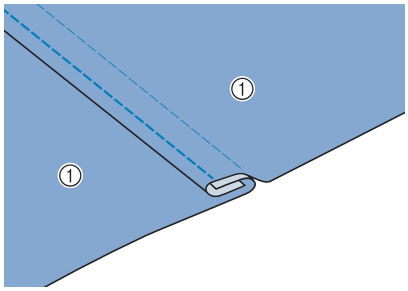
4 **Положите оба припуска на шов на сторону более короткого шва (обрезанного шва) и прогладьте их утюгом.**



① Изнаночная сторона

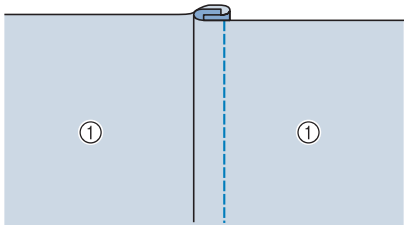
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Подогните более длинный припуск на шов вокруг более короткого и прошейте край подгиба.**



① Изнаночная сторона

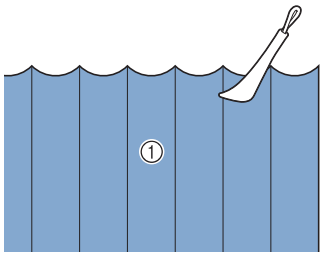
Законченный краевой шов вподгибку



① Поверхность ткани

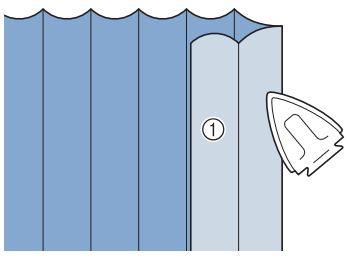
Мелкие складки

1 **Разметьте складки на изнаночной стороне ткани.**



① Изнаночная сторона

2 **Поверните ткань и прогладьте утюгом только участки со складками.**

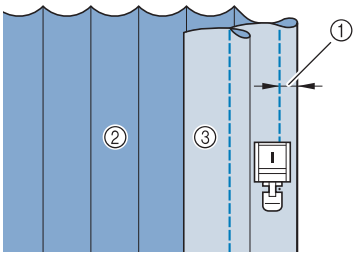


① Поверхность ткани

3 **Выберите**  **и установите прижимную лапку “I”.**

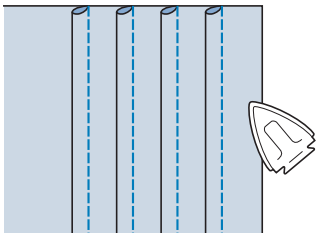
4 **Прошейте прямую строчку вдоль складки.**

* Когда предустановлены функции автоматической обрезки нити и автоматического закрепления строчки, закрепляющие стежки будут выполняться в начале шитья автоматически. Нажмите кнопку “Обратные/закрепляющие стежки”, чтобы машина выполнила закрепляющий стежок и обрезала нить после окончания шитья.



① Ширина мелких складок
② Изнаночная сторона
③ Поверхность ткани

5 **Прогладьте складки в одном и том же направлении.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчки “зигзаг”

Строчки “зигзаг” полезны при обметывании краев, выполнении аппликаций, лоскутных работ и многих других применений.

Выберите строчку и установите прижимную лапку “J”.

Если выбранная строчка отмечена двойным значком “ ॥ ” в верхней части изображения кнопки, то при удержании нажатой кнопки “Обратные/закрепляющие стежки” будут выполняться обратные стежки.

Если выбранная строчка отмечена точкой “ · ” в верхней части изображения кнопки, то при удержании нажатой кнопки “Обратные/закрепляющие стежки” будут выполняться закрепляющие стежки (см. стр. 62).

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
1-09	**Строчка “зигзаг”**		Для обметывания краев, починки (штопки). При нажатии кнопки “Обратные/закрепляющие стежки” выполняются обратные стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**1,4**	0,0 - 4,0	OK (J)
1-10	**Строчка “зигзаг”**		Для обметывания краев, починки (штопки). При нажатии кнопки “Обратные/закрепляющие стежки” выполняются закрепляющие стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**1,4**	0,0 - 4,0	OK (J)
1-11	**Строчка “зигзаг” (игла справа)**		Начало с положения иглы справа, прошивание строчки “зигзаг” слева.	**3,5**	2,5 - 5,0	**1,4**	0,3 - 4,0	OK (J)
1-12	**Строчка “зигзаг” (игла слева)**		Начало с положения иглы слева, прошивание строчки “зигзаг” справа.	**3,5**	2,5 - 5,0	**1,4**	0,3 - 4,0	OK (J)

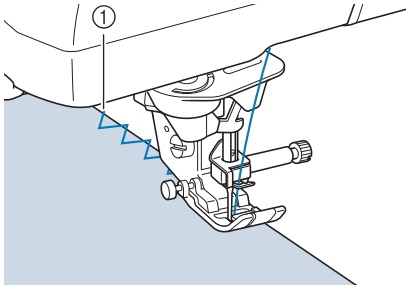
1 **Выберите строчку.**



2 **Установите прижимную лапку “J”.**

■ Обметывание краев (использование строчки “зигзаг”)

Прошейте краеобметочную строчку вдоль края ткани таким образом, чтобы точка опускания иглы, когда она находится в положении справа, находилась сразу за краем ткани.

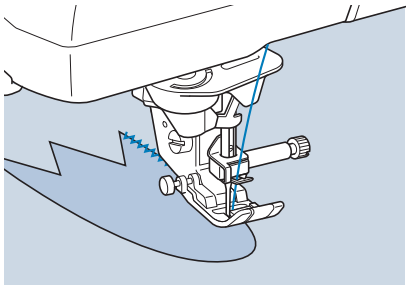


① Точка опускания иглы

■ Аппликация (использование строчки “зигзаг”)

Прикрепите аппликацию с помощью аэрозоли для временного приклеивания или наметки, а затем пришейте ее.

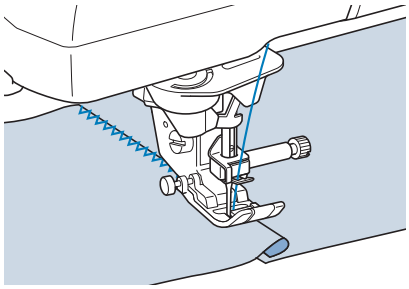
* Прошейте строчку “зигзаг” таким образом, чтобы точка опускания иглы, когда она находится в положении справа, находилась сразу за краем ткани.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

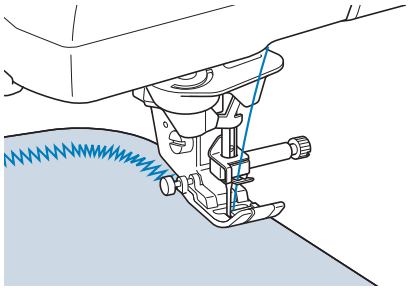
■ Пэтчворк (лоскутные работы)

Подогните требуемую ширину ткани и положите ее на нижнюю ткань, затем прошейте таким образом, чтобы строчка соединила оба полотна ткани между собой.



■ Шитье по кривой (использование строчки “зигзаг”)

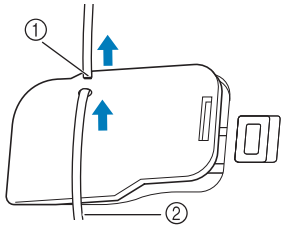
Для получения плотной строчки уменьшите длину стежка. Для выполнения швов параллельно краю ткани медленно шейте, направляя ткань по кривой линии.



■ Крышка челночного устройства с направителем для каркасной нити (использование строчки “зигзаг”)

1 **Снимите с машины крышку челночного устройства (см. стр. 43).**

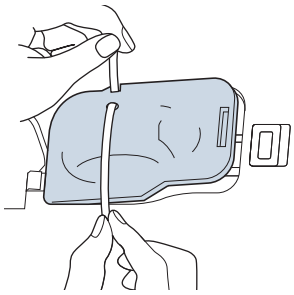
2 **Проденьте каркасную нить через отверстие в крышке челночного устройства сверху вниз. Расположите нить в выемке в задней части этой крышки.**



① Выемка
② Каркасная нить

3 **Установите крышку челночного устройства на место, следя за тем, чтобы каркасная нить могла свободно подаваться через направитель.**

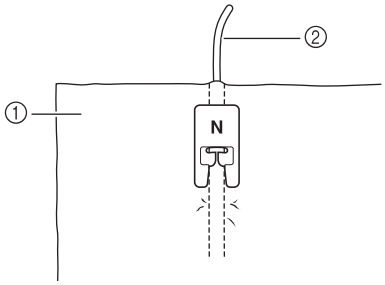
* Следите за тем, чтобы ничто не препятствовало подаче нити через направитель.



4 **Установите ширину строчки “зигзаг” в пределах 2,0–2,5 мм.**

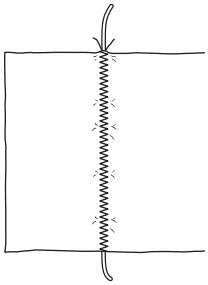
5 **Установите прижимную лапку “N”.**

6 **Положите ткань лицевой стороной вверх на верхнюю часть каркасной нити и поместите каркасную нить под прижимную лапку в направлении задней части машины.**



① Ткань (лицевая сторона)
② Каркасная нить

7 **Опустите прижимную лапку и начните шить для получения декоративной отделки.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчки “зигзаг” для эластичных материалов

Строчки “зигзаг” для эластичных материалов используются для пристрачивания тесьмы, обметывания краев, штопки и для широкого спектра других целей.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
	**2-стежковый эластичный “зигзаг”**		Обметка краев (ткани средней плотности и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**2-стежковый эластичный “зигзаг”**		Обметка краев (ткани средней плотности и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**3-стежковый эластичный “зигзаг”**		Обметка краев (ткани средней плотности, плотные ткани и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)

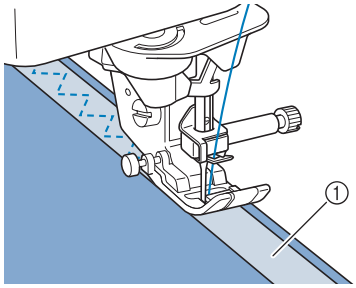
1 **Выберите строчку.**



2 **Установите прижимную лапку “J”.**

■ Пристрачивание тесьмы

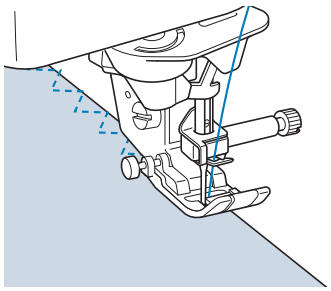
Растяните эластичную тесьму. Положите эластичную тесьму в растянутом состоянии на ткань и пристрочите ее.



① Тесьма

■ Обметывание краев

Эта строчка используется для обметывания краев эластичных тканей. Прошейте краеобметочную строчку вдоль края ткани таким образом, чтобы точка опускания иглы, когда она находится в положении справа, находилась сразу за краем ткани.



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

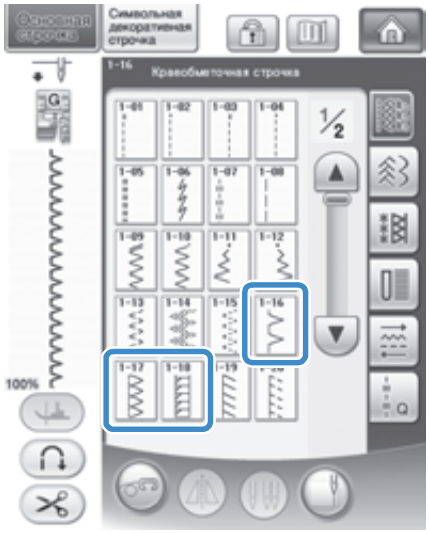
Обметывание краев

Используйте для краев или швов юбок и брюк и для всех отрезных краев. В зависимости от вида выбранной краеобметочной строчки используйте прижимную лапку "G", прижимную лапку "J" или боковой нож.

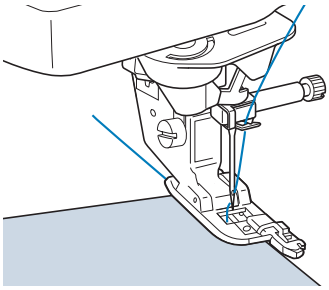
■ Обметывание краев с использованием прижимной лапки "G"

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
1-16	**Краеобметочная строчка**	G	Усиление тонких и средних тканей	**3,5**	2,5 - 5,0	**2,0**	1,0 - 4,0	Нет
1-17	**Краеобметочная строчка**	G	Усиление плотных тканей	**5,0**	2,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
1-18	**Краеобметочная строчка**	G	Усиление средних и плотных или легко осыпающихся тканей или выполнение декоративных строчек.	**5,0**	3,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет

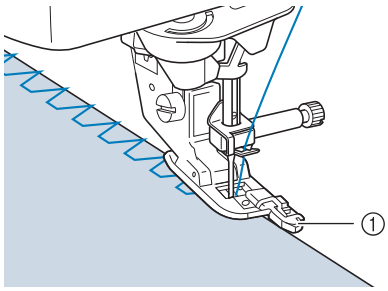
1 **Выберите строчку и установите прижимную лапку "G".**



2 **Опустите прижимную лапку таким образом, чтобы ее направляющая встала на линии края ткани.**



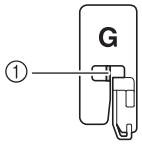
3 **Шейте так, чтобы край ткани прилегал к направляющей части прижимной лапки.**



① Направляющая

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **После настройки ширины строчки поверните маховик машины на себя (против часовой стрелки). Убедитесь в том, что игла не касается прижимной лапки. Если игла ударит по прижимной лапке, она может погнуться или сломаться и стать причиной травмы.**



① Игла не должна касаться центральной панели

- **Если прижимная лапка будет поднята в крайнее верхнее положение, игла может ударить по прижимной лапке.**

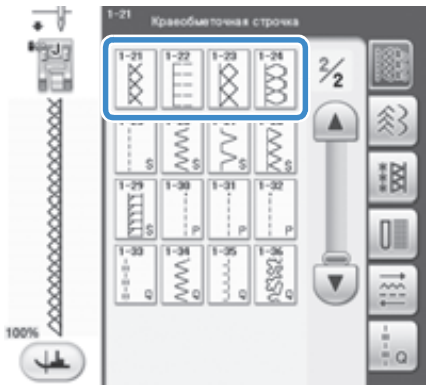
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Обметывание краев с использованием прижимной лапки “J”

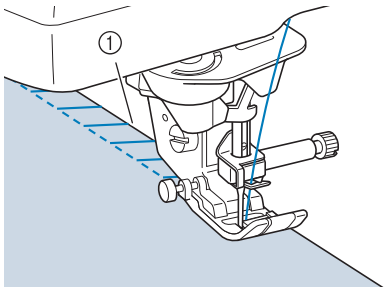
Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
1-19	**Краеобметочная строчка**	J	Выполнение усилительных швов на эластичных тканях	**5,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,5 - 4,0	OK (J)
1-20	**Краеобметочная строчка**	J	Усиление средних эластичных и плотных тканей, выполнение декоративных строчек	**5,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,5 - 4,0	OK (J)
1-21	**Краеобметочная строчка**	J	Усиление эластичных тканей или выполнение декоративных строчек	**4,0**	0,0 - 7,0	**4,0**	1,0 - 4,0	OK (J)
1-22	**Краеобметочная строчка**	J	Эластичный вязаный шов	**5,0**	0,0 - 7,0	**4,0**	1,0 - 4,0	Нет
1-23	**Одиночная ромбовидная краеобметочная строчка**	J	Усиление и сшивание эластичных тканей	**6,0**	1,0 - 7,0	**3,0**	1,0 - 4,0	OK (J)
1-24	**Одиночная ромбовидная краеобметочная строчка**	J	Усиление эластичных тканей	**6,0**	1,0 - 7,0	**1,8**	1,0 - 4,0	OK (J)

1 Выберите строчку и установите прижимную лапку “J”.





2 Шейте так, чтобы игла опускалась сразу за краем ткани.



① Точка опускания иглы

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Обметывание краев с использованием бокового ножа

С помощью бокового ножа можно обметывать край одновременно с обрезкой ткани.

⚠ ОСТОРОЖНО!

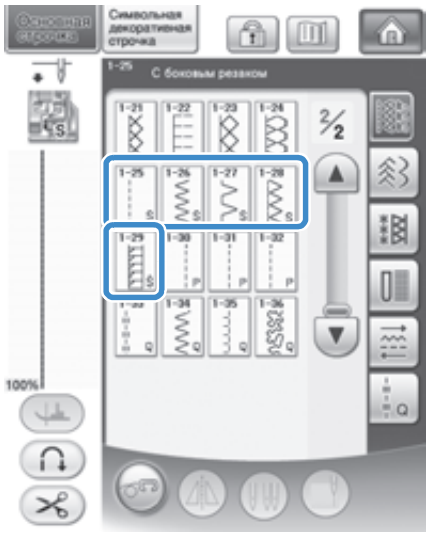
- **Рекомендуемой строчками являются упомянутые “S” в правом нижнем углу, поэтому выберите только одну из перечисленных ниже строчек. При использовании какой-либо иной строчки игла может ударить по прижимной лапке и сломаться, что может привести к травме.**

Примечание

- При использовании бокового ножа заправьте нить вручную или присоедините боковой нож уже после заправки нити с помощью кнопки “Автоматическая заправка нити”.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручн. режим	
1-25 S	**С боковым ножом**	S	Прямая строчка с одновременной обрезкой тканей	**0,0**	0,0 - 2,5	**2,5**	0,2 - 5,0	Нет
1-26 S	**С боковым ножом**	S	Строчка “зигзаг” с одновременной обрезкой тканей	**3,5**	3,5 - 5,0	**1,4**	0,0 - 4,0	Нет
1-27 S	**С боковым ножом**	S	Обметывание краев одновременно с обрезкой тканей	**3,5**	3,5 - 5,0	**2,0**	1,0 - 4,0	Нет
1-28 S	**С боковым ножом**	S	Обметывание краев одновременно с обрезкой тканей	**5,0**	3,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
1-29 S	**С боковым ножом**	S	Обметывание краев одновременно с обрезкой тканей	**5,0**	3,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет

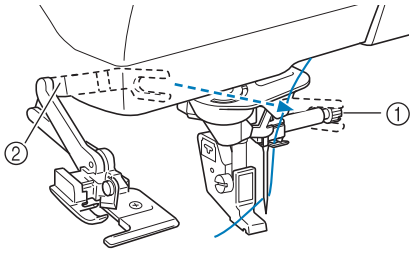
1 Выберите строчку.



2 Используя процедуру, описанную на стр. 54, снимите прижимную лапку.

3 Заправьте нить в иглу (см. стр. 46).

4 Наденьте вилку рычага управления бокового ножа на винт иглодержателя.



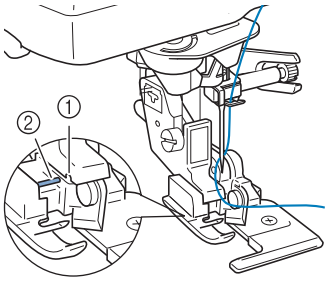
① Винт иглодержателя
② Рычаг управления

Напоминание

- Проследите за тем, чтобы вилка рычага управления было плотно установлена на винт иглодержателя.

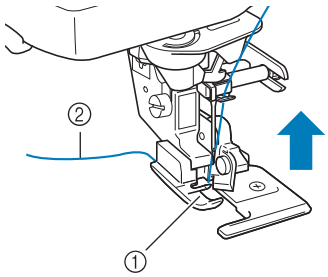
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Установите боковой нож так, чтобы стерженек резака совместился с пазом держателя прижимной лапки, а затем опустите прижимную лапку.**



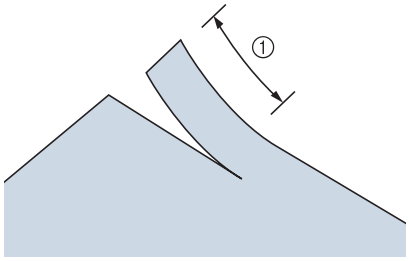
① Паз в держателе прижимной лапки
② Стерженек
→ Боковой нож установлен.

6 **Поднимите прижимную лапку и вытяните длинный конец верхней нити. Пропустите эту нить под прижимной лапкой и вытяните ее в направлении подачи ткани.**



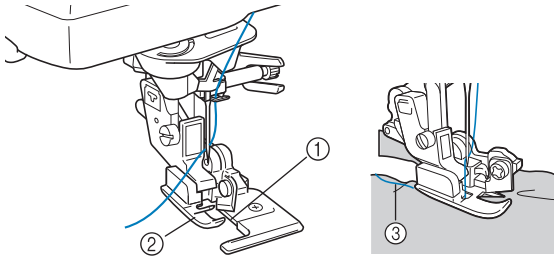
① Прижимная лапка
② Верхняя нить

7 **Сделайте в ткани прорез длиной приблизительно 20 мм.**



① 20 мм

8 **Расположите ткань таким образом, чтобы правая сторона прорезанной ткани оказалась на верхней части направляющей пластины, а левая сторона – под прижимной лапкой.**

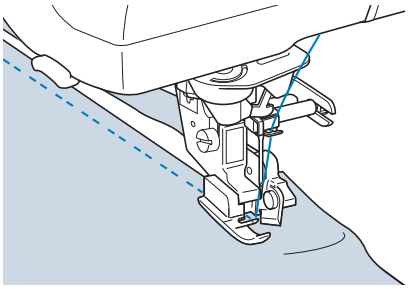


① Направляющая пластина (нижний нож)
② Прижимная лапка
③ Верхняя нить

Напоминание
- Если материал расположить неправильно, он не будет обрезаться.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

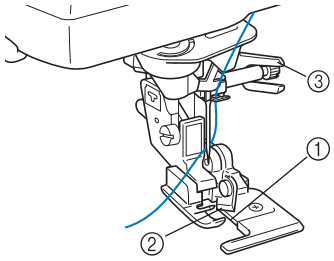
9 **Опустите прижимную лапку и начните шить.**



→ Одновременно с выполнением строчки происходит обрезка припуска на шов.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При использовании бокового ножа шейте на низкой или средней скорости и во время шитья не прикасайтесь к ножам и рычагу управления бокового ножа, так как в противном случае существует риск получения травмы или повреждения оборудования.**



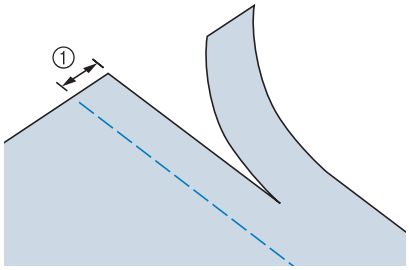
① Направляющая пластина (нижний нож)
② Верхний нож
③ Рычаг управления

Примечание

- После настройки ширины строчки поверните маховик машины на себя (против часовой стрелки). Проверьте, что игла не касается бокового ножа. Если игла касается бокового ножа, она может сломаться.

■ Выполнение прямых строчек с использованием бокового ножа

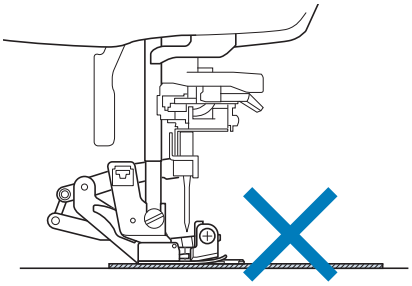
Припуск на шов должен составлять приблизительно 5 мм.



① Припуск на шов

Напоминание

- Ткань не будет обрезаться, если просто положить всю ткань под направляющую пластину прижимной лапки. Расположите ткань, как указано в шаге 8 в предыдущем разделе, а затем начинайте шить.



- Боковой резак может производить обрезку не более одного слоя джинсовой ткани плотностью 13 унций/м.
- После использования очистите боковой нож для предотвращения накопления на нем пыли и обрывков нити.
- По мере необходимости смазывайте режущую кромку резака небольшим количеством машинного масла.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выстегивание

С помощью этой машины можно легко и быстро изготавливать красивые стеганые изделия. При изготовлении стеганых изделий становится особенно ощутимым удобство использования коленоподъемника и педали, которые позволяют освободить руки для выполнения других швейных задач (“Использование педали” на стр. 61 и/или “Использование коленоподъемника” на стр. 71).
30 стегальных строчек (обозначены номерами от Q-01 до Q-30) и основные строчки, кнопки которых имеют обозначения “P” или “Q”, полезны для выстегивания.

Символ “P” и “Q” в нижней части изображения кнопки обозначает, что строчка предназначена для выстегивания (“Q”) или стачивания (“P”).

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
	**Соединительная строчка (игла по центру)**			Сшивание/лоскутные работы	—	—	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Соединительная строчка (игла справа)**			Сшивание/лоскутные работы Припуск на шов справа 6,5 мм	**5,50**	0,00 - 7,00	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Соединительная строчка (игла слева)**			Сшивание/лоскутные работы Припуск на шов слева 6,5 мм	**1,50**	0,00 - 7,00	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Имитация ручного выстегивания**			Стегальная строчка, выглядящая как ручной стегальный шов	**3,50**	0,00 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Сметочная строчка**			Сметка	**3,50**	0,00 - 7,00	**20**	5 - 30	Нет
	**Декоративная строчка**			Выполнение усилительных строчек, общее шитье и декоративная вышивка	**1,00**	1,00 - 3,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка “зигзаг” для аппликаций**			Строчка “зигзаг” для стегальных работ и шитья на лоскутных аппликациях	**3,50**	0,00 - 7,00	**1,6**	0,0 - 4,0	Нет
	**Строчка “зигзаг” (игла справа)**			Начало с положения иглы справа, прошивание строчки “зигзаг” слева.	**3,50**	2,50 - 5,00	**1,6**	0,3 - 4,0	Нет
	**Строчка “зигзаг” (игла слева)**			Начало с положения иглы слева, прошивание строчки “зигзаг” справа,	**3,50**	2,50 - 5,00	**1,6**	0,3 - 4,0	Нет
	**2-стежковый эластичный “зигзаг”**			Обметка краев (ткани средней плотности и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,00**	1,50 - 7,00	**1,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**3-стежковый эластичный “зигзаг”**			Обметка краев (ткани средней плотности, плотные ткани и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,00**	1,50 - 7,00	**1,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка для аппликаций**			Стегальная строчка для потайного пришивания аппликаций или окантовывания среза детали	**2,00**	0,50 - 5,00	**2,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-ракушка**			Отделка края тканей строчкой-ракушкой	**4,00**	0,00 - 7,00	**2,5**	0,2 - 4,0	Нет

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
	**Краеобметочная строчка**			Аппликации, декоративная отделка одеял	**3,50**	2,50 - 7,00	**2,5**	1,6 - 4,0	Нет
	**Выстегивание**			Фоновое выстегивание	**7,00**	1,00 - 7,00	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Эластичный вязаный шов	**5,00**	0,00 - 7,00	**4,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Пристрачивание тесьмы**			Пристрачивание тесьмы для шитья на эластичной ткани	**5,50**	0,00 - 7,00	**1,4**	0,2 - 4,0	Нет
	**Строчка "серпантин"**			Декоративная отделка и пристрачивание эластичной тесьмы	**5,00**	1,50 - 7,00	**2,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Строчка "елочка"**			Вышивание мережкой, декоративная отделка	**5,00**	0,00 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Крестовидная строчка-мережка**			Вышивание мережкой, стачивание и декоративная строчка	**5,00**	2,50 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Декоративная строчка**			Выполнение декоративных строчек, закрепление кордной нити и декоративная вышивка.	**5,00**	0,00 - 7,00	**1,2**	0,2 - 4,0	Нет
	**Лоскутная двойная строчка для обметывания (оверлок)**			Лоскутные работы, декоративная отделка	**5,00**	2,50 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчки для украшения сборками или буфами**			Украшение сборками или буфами, декоративная отделка	**5,00**	0,00 - 7,00	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Настрачивание тесьмы "вьюнчик"**			Декоративная отделка деталей одежды	**4,00**	0,00 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Декоративная строчка**			Декоративная отделка и аппликация	**6,00**	1,00 - 7,00	**1,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Декоративная строчка**			Декоративная отделка	**5,50**	0,00 - 7,00	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,00**	1,50 - 7,00	**2,0**	1,5 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев и соединительная строчка	**6,00**	1,50 - 7,00	**2,0**	1,5 - 4,0	Нет
	**Одиночная ромбовидная краеобметочная строчка**			Усиление и сшивание эластичных тканей	**6,00**	1,00 - 7,00	**3,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Усиление эластичных тканей или выполнение декоративных строчек	**4,00**	0,00 - 7,00	**4,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Соединительная строчка (игла справа)**			Припуск на шов слева 6,5 мм	**5,5**	0,0 - 7,0	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
	**Соединительная строчка (игла по центру)**			Сшивание/лоскутные работы	—	—	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Соединительная строчка (игла слева)**			Припуск на шов слева 6,5 мм	**1,5**	0,0 - 7,0	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Имитация ручного выстегивания**			Стегальная строчка, выглядящая как ручной стегальный шов	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка “зигзаг” для аппликаций**			Строчка “зигзаг” для стегальных работ и шитья на лоскутных аппликациях	**3,5**	0,0 - 7,0	**1,4**	0,0 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка для аппликаций**			Стегальная строчка для потайного пришивания аппликаций или окантовывания среза детали	**1,5**	0,5 - 5,0	**1,8**	1,0 - 4,0	Нет
	**Выстегивание**			Фоновое выстегивание	**7,0**	1,0 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет

Напоминание

- При выборе рисунка строчки из категории стегальных строчек (от “Q-02” до “Q-30”) можно установить более узкую ширину строчки, чем доступная для рисунков строчек в других категориях.
  Например: строчка Q-03 имеет 57 положений иглы, а строчка Q-19 имеет 29 вариантов ширины.

Примечание

- Диапазон параметра ширины строчки доступен только для категории стегальных строчек “Q”.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

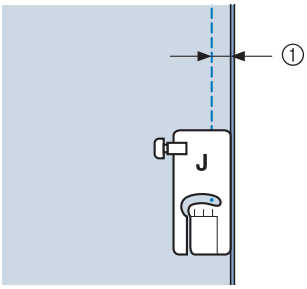
■ Стачивание двух полотен материала

Соединение двух полотен материала между собой называе тся стачиванием. При обрезке кусков ткани для выстегивания оставляйте припуск на шов 6,5 мм.

1 Выберите [0-02] или [0-03] и установите прижимную лапку “J”.

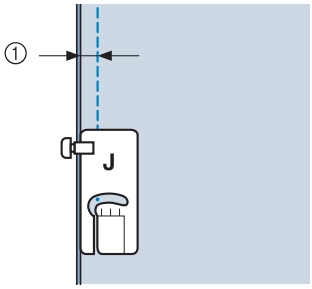
2 Совместите край ткани с краем прижимной лапки и начните шить.

* Для прошивания припуска на шов 6,5 мм вдоль левого края прижимной лапки при выбранной строчке [0-02] следует установить ширину строчки 5,5 мм.



① 6,5 мм

* Для прошивания припуска на шов 6,5 мм вдоль левого края прижимной лапки при выбранной строчке [0-03] следует установить ширину строчки 5,5 мм.



① 6,5 мм

* Для изменения положения иглы используйте кнопки [+] или [−] на экране ширины строчки.



Напоминание

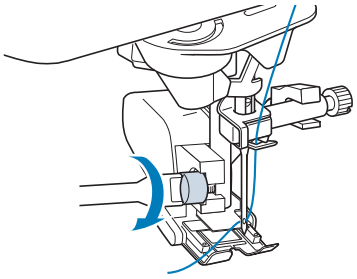
- Использование прямой строчки (среднее положение иглы) позволяет шить плавно и равномерно (см. стр. 83).

■ Выстегивание

Соединение вместе верхнего слоя ткани, ватина и подкладки называется выстегиванием. Для предотвращения сдвига верхнего слоя ткани, ватина и подкладки по отношению друг к другу можно использовать шагающую лапку. Шагающая лапка снабжена гребенками, которые во время шитья двигаются вместе с гребенками транспортера, находящимися в игольной пластине. Для выстегивания прямой линией используйте шагающую лапку и игольную пластину для шитья прямой строчкой. При шитье с использованием игольной пластины для шитья прямой строчкой следует всегда выбирать прямую строчку (среднее положение иглы).

1 Выберите строчку [0-01], [0-03] или [0-07].

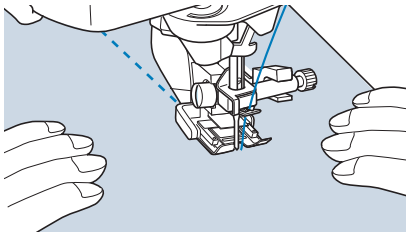
2 Установите шагающую лапку (см. стр. 55).



Примечание

- При использовании шагающей лапки заправьте нить в машину вручную или присоедините шагающую лапку уже после заправки нити в иглу с помощью кнопки “Автоматическая заправка нити”.

3 Положите руки на материал с обеих сторон от прижимной лапки для того, чтобы надежно удерживать ткань во время шитья.



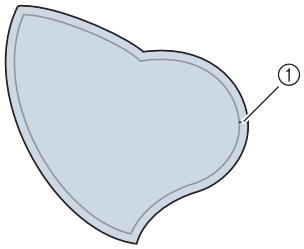
Напоминание

- Шейте на низкой или средней скорости.
- Не шейте в обратном направлении и не используйте строчки, которые требуют подачи ткани в боковом или в обратном направлении. Перед началом шитья обязательно убедитесь, что выстегиваемые слои материала надежно сметаны друг с другом. Для машинного выстегивания имеются также специальные иглы и нити.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

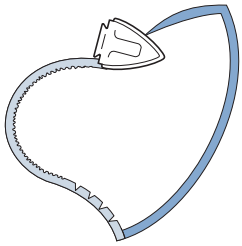
■ Аппликация

1 **Начертите рисунок на ткани аппликации и обрежьте ткань по этой линии, оставив припуск на шов от 3 до 5 мм.**

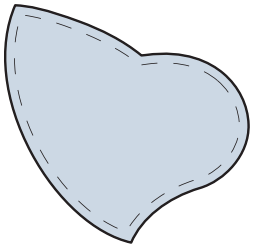


① Припуск на шов: от 3 до 5 мм

2 **Положите на ткань изготовленный из толстой бумаги шаблон, соответствующий окончательному размеру аппликации, подогните припуск на шов и прогладьте его по краю утюгом. При необходимости сделайте надрезы на кривых линиях малого радиуса.**

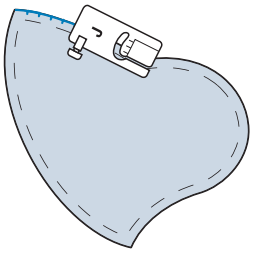


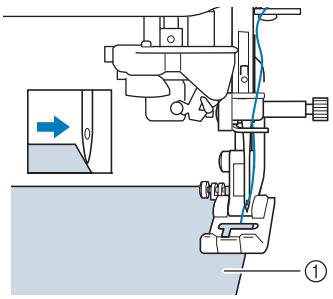
3 **Переверните аппликацию и закрепите толстую бумагу наметочными булавками или наметочной строчкой.**

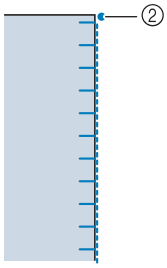


4 **Выберите**  **и установите прижимную лапку “J”.**

5 **Для пришивания аппликации используйте стегальную строчку для аппликаций. Шейте по краю аппликации таким образом, чтобы игла опускалась в ткань как можно ближе к краю.**







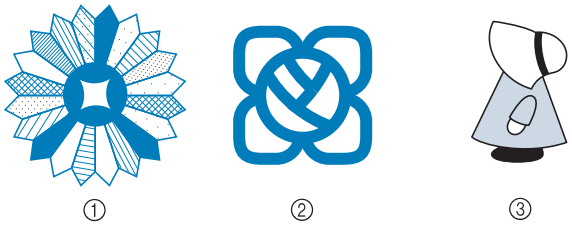
① Аппликация
② Точка опускания иглы

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Следите за тем, чтобы при шитье игла не ударяла по наметочным булавкам. Если игла ударит по булавке, это может вызвать поломку иглы, что может привести к травме.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Технику аппликации можно использовать для создания узоров, подобных трем, показанным ниже.



① ② ③

① Дрезденский узор
② Витраж
③ Фигурка в шляпе от солнца

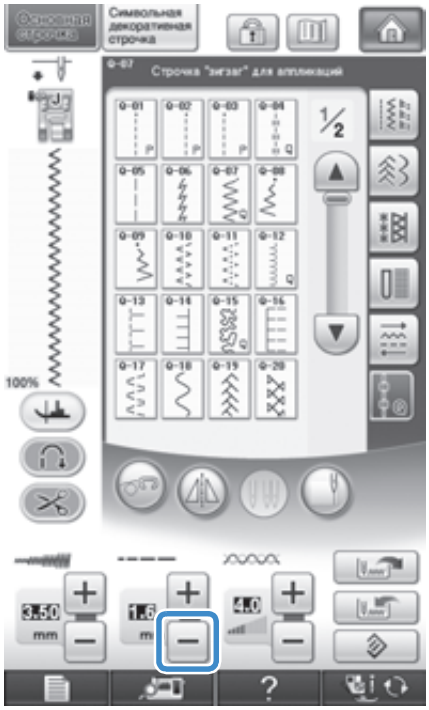
■ Выстегивание атласными строчками

Для лучшего контроля материала при шитье атласными строчками используйте педаль. Установите управление шириной строчки с помощью ползункового регулятора скорости, можно делать незначительные изменения ширины строчки во время шитья.

1 Подключите педаль (см. стр. 61).

2 Выберите и установите прижимную лапку "J".

3 Для уменьшения длины стежка нажмите кнопку — на экране длины строчки.



Напоминание

- Настройка варьируется в зависимости от вида ткани и толщины нити, но лучшей для атласных строчек является длина стежка от 0,3 до 0,5 мм.

4 Нажмите кнопку для использования ползункового регулятора скорости шитья для управления шириной строчки.

5 Установите управление шириной стежка в положение "ON" (ВКЛ.).





Напоминание

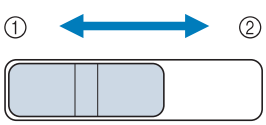
- Для управления шириной строчки можно использовать ползунковый регулятор скорости шитья. Для задания скорости шитья используйте педаль.

6 Нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.

→ Отображение на экране возвращается в свое исходное состояние.

7 Начните шить.

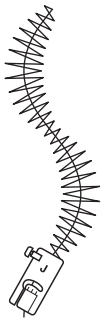
* Шириной строчки можно управлять во время шитья путем перемещения регулятора скорости шитья. Сдвиньте ползунок регулятора скорости шитья влево, и строчка станет более узкой. Сдвиньте ползунок регулятора скорости шитья право, и строчка станет более широкой. Размер ширины строчки изменяется одинаково по обеим сторонам от среднего положения иглы.



① уже
② шире

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Пример: Изменение ширины



8 **Закончив работу, установите регулятор ширины строчки обратно в положение “OFF” (ВЫКЛ).**

■ Выстегивание со свободной подачей материала

При выстегивании со свободной подачей материала гребенки транспортера можно опустить, нажав , чтобы материал мог свободно двигаться в любом направлении.
Для выстегивания со свободной подачей материала используйте стегальную лапку “C” или стегальную лапку с открытым мыском “O”, в зависимости от выбранного рисунка строчки, и переведите машину в режим выстегивания со свободной подачей материала. В этом режиме прижимная лапка поднимается на необходимую высоту для шитья со свободной подачей материала.
Для выстегивания со свободной подачей материала необходимо установить стегальную лапку. Можно установить скорость шитья с помощью ползункового регулятора на машине.

Использование стегальной лапки “C”

Используйте стегальную лапку “C” с игольной пластиной для прямых строчек для шитья со свободной подачей материала.



Лапка “C” для выстегивания со свободной подачей материала

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При выстегивании со свободной подачей материала контролируйте скорость подачи материала для соответствия скорости шитья. Если материал перемещается быстрее, чем скорость шитья, игла может сломаться, или может произойти другая поломка.**
- **При использовании стегальной лапки “C” для свободной подачи материала обязательно используйте игольную пластину для прямой строчки и шейте с иглой в среднем (центральном) положении. Если игла переместится в любое другое положение, отличное от среднего (центрального), игла может сломаться и нанести травму.**

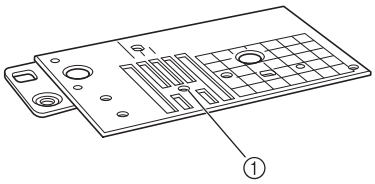
Напоминание

- При начале шитья внутренний датчик определяет толщину ткани, и стегальная лапка поднимается на высоту, указанную на экране настроек машины. Нажмите для отображения “Высота лапки при свободной подаче” на экране настроек 2/7. Нажмите или для выбора высоты, на которую будет подниматься над тканью стегальная лапка. Увеличьте эту настройку, нажав , например, при шитье очень эластичных материалов, чтобы было проще шить.



- Чтобы шить со сбалансированным напряжением, может потребоваться настроить натяжение верхней нити. Опробуйте результаты настройки на образце, соответствующем вашему материалу.

1 **Прикрепите игольную пластину для прямой строчки (см. стр. 86).**



① Круглое отверстие

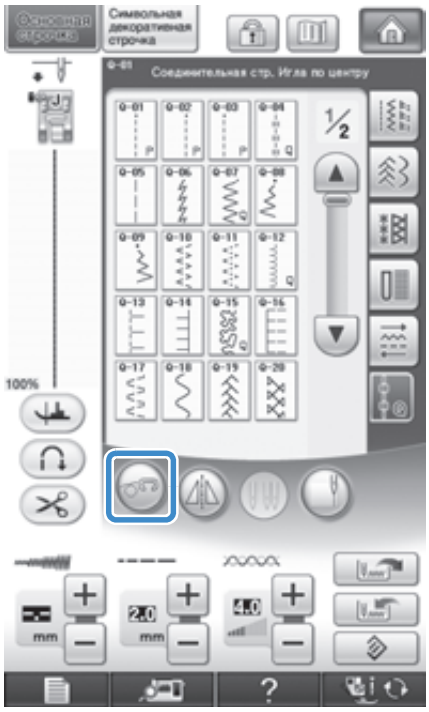
Напоминание

- Обратите, что эта игольная пластина имеет круглое отверстие для иглы.

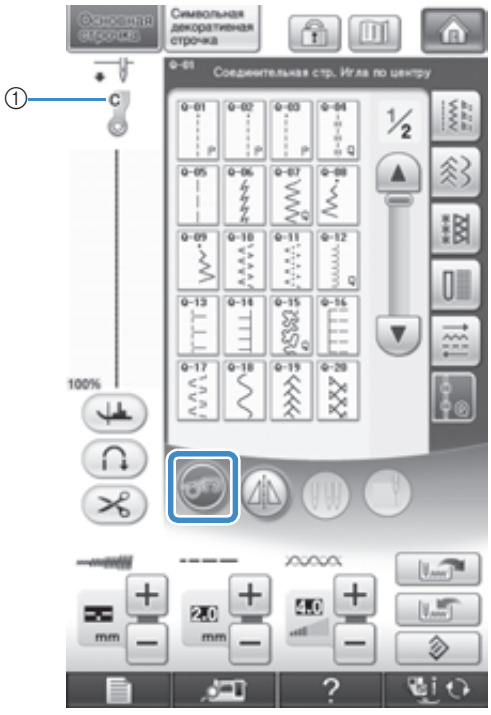
2 **Выберите или .**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите для перевода машины в режим шитья со свободной подачей материала.**



→ Кнопка принимает следующий вид: , стегальная лапка поднимается на необходимую высоту, а затем гребенки транспортера опускаются для свободной подачи материала.

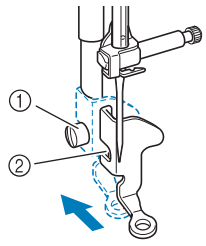


① Стегальная лапка “C” для свободной подачи материала

→ Когда выбрана строчка Q-01 или 1-31, в левом верхнем углу экрана появляется обозначение стегальной лапки “C” для свободной подачи материала.

4 **Снимите держатель прижимной лапки (см. стр. 55).**

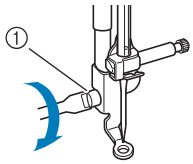
5 **Установите стегальную лапку “C” для свободной подачи материала с передней стороны, совместив винт держателя прижимной лапки с выемкой на стегальной лапке.**



① Винт держателя прижимной лапки
② Выемка

Примечание
- Убедитесь, что стегальная лапка установлена правильно и не наклонена.

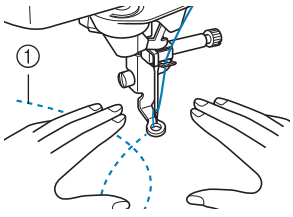
6 **Удерживая стегальную лапку правой рукой, левой рукой затяните отверткой винт держателя прижимной лапки.**



① Винт держателя прижимной лапки

⚠ ОСТОРОЖНО!
- **Для надежной затяжки винтов пользуйтесь входящей в комплект отверткой. В противном случае игла может коснуться стегальной лапки и погнуться или сломаться.**

7 **Обеими руками туго натяните ткань, а затем переместите ее с обычной скоростью для шитья однообразных стежков длиной приблизительно 2,0–2,5 мм.**



① Строчка

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

8 **Нажмите для перехода в режим шитья со свободной подачей.**

→ Поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы поднять гребенки транспортера.

9 **По окончании шитья снимите игольную пластину для шитья прямой строчкой и прижимную лапку "C" и установите на место обычную игольную пластину и крышку игольной пластины.**

Примечание

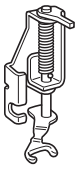
- С игольной пластиной для прямой строчки также можно использовать стегальную лапку с открытым мыском "O" для свободной подачи материала. Рекомендуется использовать стегальную лапку с открытым мыском "O" для свободной подачи материала при шитье со свободной подачей материала с неравномерной толщиной.
- При использовании игольной пластины для шитья прямой строчкой все прямые строчки прошиваются при среднем положением иглы. Изменить положение иглы с помощью экрана ширины строчки нельзя.

Напоминание

- При обычном шитье гребенки транспортера обычно подняты.
- Не расстраивайтесь, если у вас не получится с первого раза. Хорошие результаты придут с опытом.

Использование стегальной лапки с открытым мыском "O" для свободной подачи материала

Стегальная лапка с открытым мыском "O" для свободной подачи материала используется для выстегивания со свободной подачей материала со строчкой "зигзаг" или декоративными строчками или для выстегивания со свободной подачей материала прямых линий на материале с неравномерной толщиной. При помощи стегальной лапки с открытым мыском "O" для свободной подачи материала можно шить различные строчки. Подробности о строчках, которые можно использовать см. в "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце данного руководства.



Стегальная лапка с открытым мыском "O" для свободной подачи материала

Напоминание

- Чтобы шить со сбалансированным напряжением, может потребоваться настроить натяжение верхней нити (см. стр. 67). Опробуйте эту функцию на образце материала.

1 **Нажмите кнопку для переключения машины в режим шитья со свободной подачей материала.**



→ Кнопка принимает следующий вид: , стегальная лапка поднимается на необходимую высоту, а затем гребенки транспортера опускаются для свободной подачи материала.

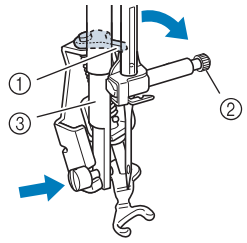
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Выберите строчку.**

Напоминание
- Когда выбрана строчка Q-01 или 1-31, в левом верхнем углу экрана появляется обозначение стегальной лапки “C” для свободной подачи материала. Когда выбраны другие строчки, на экране отображается стегальная лапка с открытым мыском “O” для свободной подачи материала.

3 **Снимите держатель прижимной лапки (см. стр. 55).**

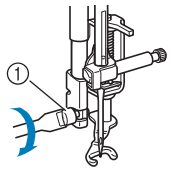
4 **Установите стегальную лапку с открытым мыском “O” для свободной подачи материала так, чтобы стержень стегальной лапки находился над винтом иглодержателя, а нижний левый конец стегальной лапки совпадал со стержнем.**



① Стерженек
② Винт иглодержателя
③ Стержень прижимной лапки

Примечание
- Убедитесь, что стегальная лапка не наклонена.

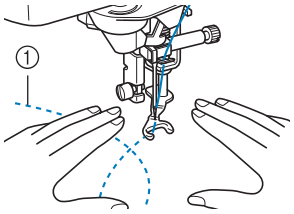
5 **Удерживая стегальную лапку правой рукой, левой рукой затяните отверткой винт держателя прижимной лапки.**



① Винт держателя прижимной лапки

⚠ ОСТОРОЖНО!
- **Для надежной затяжки винтов пользуйтесь входящей в комплект отверткой. В противном случае игла может коснуться стегальной лапки и погнуться или сломаться.**

6 **Обеими руками туго натяните ткань, а затем переместите ее с обычной скоростью для шитья однообразных стежков длиной приблизительно 2,0–2,5 мм.**



① Строчка

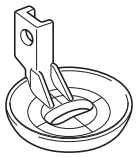
7 **Нажмите для перехода в режим шитья со свободной подачей.**

→ Поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы поднять гребенки транспортера.

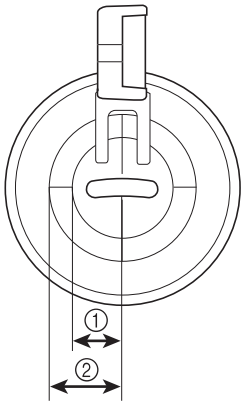
Напоминание
- Не расстраивайтесь, если у вас не получится с первого раза. Хорошие результаты придут с опытом.

■ Фигурное выстегивание при помощи стегальной лапки “E” для фигурного выстегивания со свободной подачей материала

Вышивание стегальных строчек на одинаковом расстоянии вокруг орнамента называется фигурным выстегиванием. Стегальные строчки, которые выглядят как рябь, расходящаяся от орнамента, являются отличительной характеристикой этого стиля выстегивания. Используйте стегальную лапку “E” для фигурного выстегивания со свободной подачей материала для фигурного выстегивания. Используя отметки на прижимной лапке в качестве ориентира, прострочите вокруг орнамента на одинаковом интервале. Для выстегивания со свободной подачей материала необходимо установить стегальную лапку.



отметки на стегальной лапке “E” для фигурного выстегивания со свободной подачей материала



① 6,4 мм
② 9,5 мм

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При выстегивании со свободной подачей материала контролируйте скорость подачи материала для соответствия скорости шитья. Если материал перемещается быстрее, чем скорость шитья, игла может сломаться, или может произойти другая поломка.**

Напоминание

- При начале шитья внутренний датчик определяет толщину ткани, и стегальная лапка поднимается на высоту, указанную на экране настроек машины. Нажмите для отображения “Высота лапки при свободной подаче” на экране настроек 2/7 (см. стр. 22). Нажмите − или + для выбора высоты, на которую будет подниматься над тканью стегальная лапка. Увеличьте эту настройку, нажав +, например, при шитье очень эластичных материалов, чтобы было проще шить.



- Чтобы шить со сбалансированным напряжением, может потребоваться настроить натяжение верхней нити (см. стр. 67). Опробуйте эту функцию на образце материала.

1 **Выберите** .

2 **Нажмите для перевода машины в режим шитья со свободной подачей материала.**

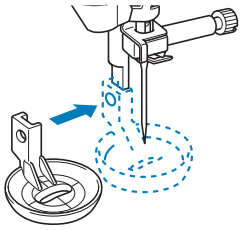


→ Кнопка принимает следующий вид: , стегальная лапка поднимается на необходимую высоту, а затем гребенки транспортера опускаются для свободной подачи материала.

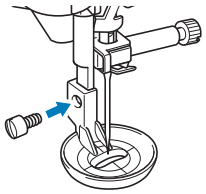
3 **Используя процедуру “Снятие прижимной лапки”, описанную на стр. 54, снимите прижимную лапку.**

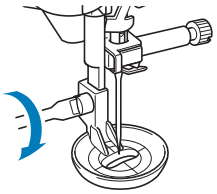
4 **Снимите держатель прижимной лапки (см. стр. 55) и винт.**

5 **Установите стегальную лапку “E” для фигурного выстегивания с левой стороны стержня прижимной лапки так, чтобы отверстия стегальной лапки совпали с отверстиями на стержне прижимной лапки.**



6 **Надежно затяните винт входящей в комплект отверткой.**



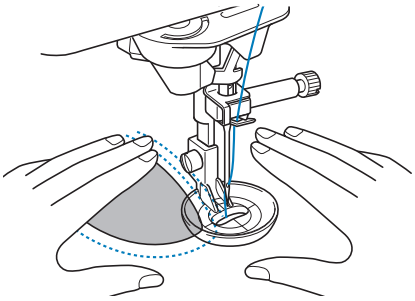


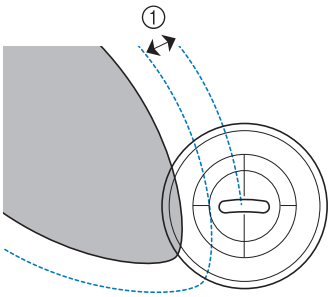
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Для надежной затяжки винтов пользуйтесь входящей в комплект отверткой. В противном случае игла может коснуться стегальной лапки и погнуться или сломаться.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

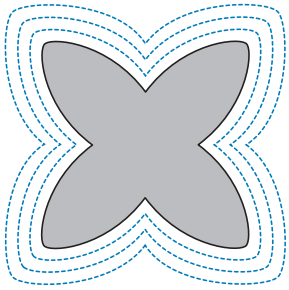
7 **Прострочите вокруг рисунка, ориентируясь по отметкам на стегальной лапке.**





① 6,4 мм

Законченная работа



8 **Нажмите для перехода в режим шитья со свободной подачей.**

→ Поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы поднять гребенки транспортера.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Потайные строчки-мережки

Используются для потайного подшивания низа юбок и брюк. Имеется две такие строчки.

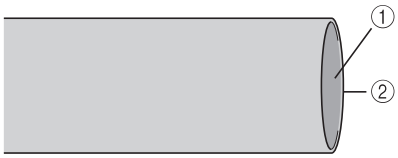
Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
2-01	**Потайная строчка-мережка**	R	Потайное подшивание на материале средней плотности	**0,0**	+3,0 - -3,0	**2,0**	1,0 - 3,5	Нет
2-02	**Потайная эластичная строчка-мережка**	R	Потайное подшивание на эластичном материале	**0,0**	+3,0 - -3,0	**2,0**	1,0 - 3,5	Нет

Потайное подшивание выполняется в следующем порядке.

Напоминание

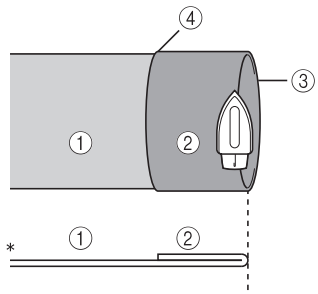
- Когда размер цилиндрических частей слишком мал для надевания на рукавную платформу или длина слишком мала, ткань не будет подаваться, и желаемого результата добиться не удастся.

1 Выверните юбку или брюки наизнанку.



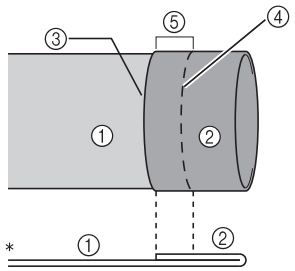
① Лицевая сторона материала
② Нижний край ткани

2 Подогните материал по нужной линии и нажмите.



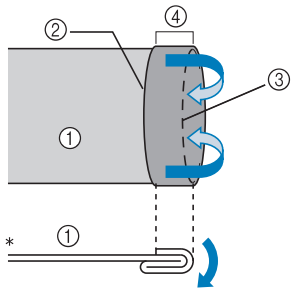
* Вид с изнаночной стороны
① Изнаночная сторона материала
② Лицевая сторона материала
③ Подогнутый подшитый край
④ Нижний край ткани

3 Мелком отметьте расстояние около 5 мм от края ткани и заметайте подгиб.



* Вид с изнаночной стороны
① Изнаночная сторона материала
② Лицевая сторона материала
③ Край ткани
④ Наметочная строчка
⑤ 5 мм

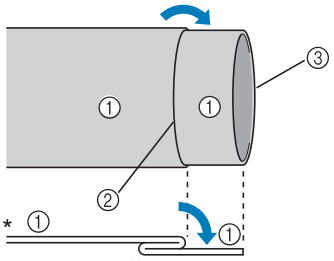
4 Подогните материал внутрь вдоль наметки.



* Вид с изнаночной стороны
① Изнаночная сторона материала
② Край ткани
③ Наметка
④ 5 мм

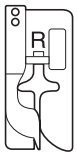
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Отогните край ткани назад и расположите ткань изнаночной стороной вверх.**

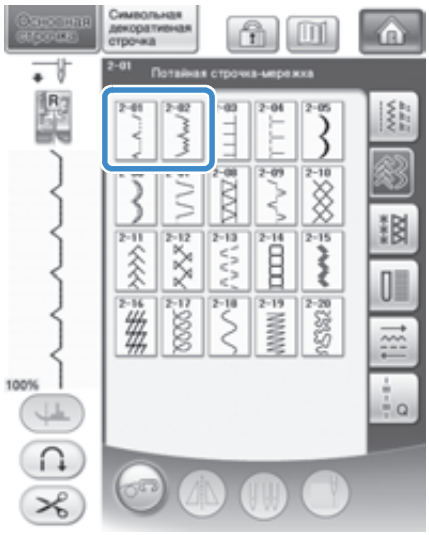


* Вид с изнаночной стороны
① Изнаночная сторона материала
② Наметка
③ Нижний край ткани

6 **Установите лапку для потайной подшивочной строчки “R”.**

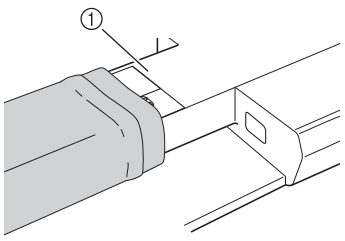


7 **Выберите строчку**  **или**  **.**



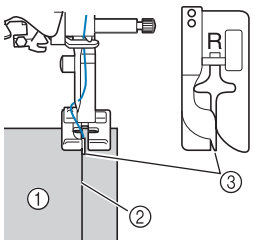
8 **Снимите плоскую платформу для шитья с использованием функции “свободный рукав”.**

9 **Наденьте деталь на рукавную платформу, проверьте, что ткань подается правильно, и начните шитье.**



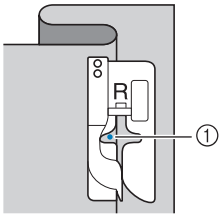
① Свободный рукав

10 **Расположите материал так, чтобы складка по линии отгиба прилегала к направляющей прижимной лапки, и опустите рычаг лапки.**

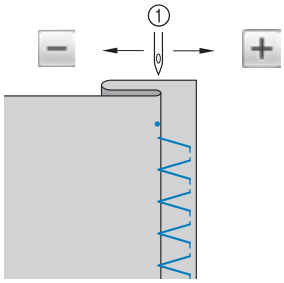


① Изнаночная сторона материала
② Складка по линии отгиба
③ Направляющая

11 **Отрегулируйте ширину строчки так, чтобы строчка немного захватывала складку.**



① Точка опускания иглы
При изменении точки опускания иглы поднимите иглу, а затем измените ширину строчки.



① Ширина строчки

Напоминание

- Потайная строчка-мережка не будет прошиваться, если игла в левом положении опускания не будет захватывать подгиб. Если игла будет захватывать слишком большую часть подгиба, ткань нельзя будет отогнуть и шов, видимый на лицевой стороне ткани, будет очень большим и будет иметь непривлекательный внешний вид. Если вы сталкивались с каким-либо из таких случаев, то для решения этой проблемы следуйте приведенным ниже инструкциям.

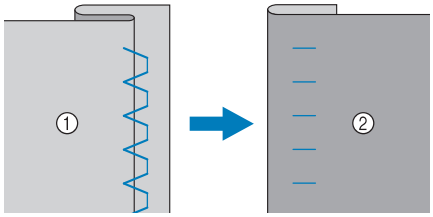
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Если игла захватывает слишком большую часть подгиба

Это означает, что игла слишком сдвинута влево.

Нажмите [+], чтобы отрегулировать ширину строчки так, чтобы строчка немного захватывала складку.





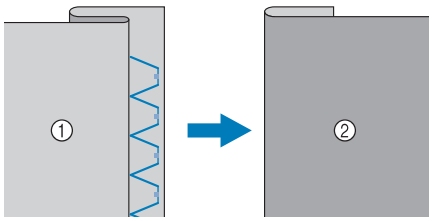
① Изнаночная сторона материала
② Лицевая сторона материала

■ Если игла не захватывает подгиб

Это означает, что игла слишком сдвинута вправо.

Нажмите [−], чтобы отрегулировать ширину строчки так, чтобы строчка немного захватывала складку.

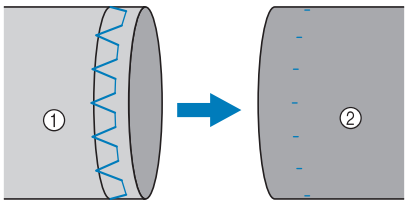




① Изнаночная сторона материала
② Лицевая сторона материала

12 **При шитье складка должна прилегать к направляющей прижимной лапки.**

13 **Удалите наметочную строчку и переверните материал.**

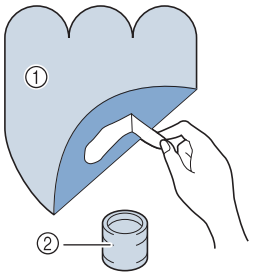


① Изнаночная сторона материала
② Лицевая сторона материала

Аппликация

1 **Для прикрепления аппликации к материалу, используйте аэрозоль для временного приклеивания, клей для тканей или наметочные стежки.**

* Это позволяет предотвратить смещение материала при пришивании.



① Аппликация
② Клей для ткани

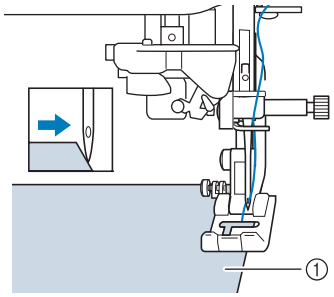
2 **Выберите строчку**  **или**  **.**

* Отрегулируйте длину стежка и ширину строчки в соответствии с формой и размерами аппликации и качеством ткани (см. стр. 66).

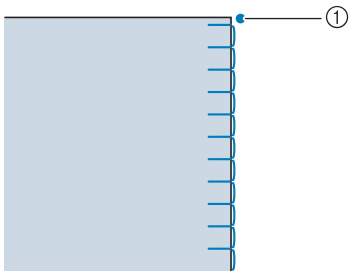
Напоминание

- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства.

3 **Установите прижимную лапку “J”. Убедитесь, что игла опускается сразу за краем аппликации, затем начинайте шитье.**



① Материал аппликации

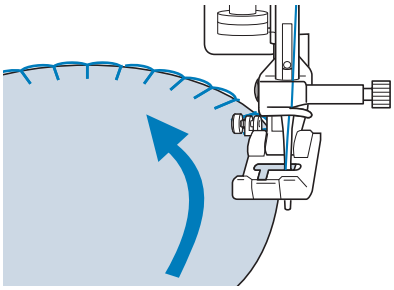


① Точка опускания иглы

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Аппликация по кривой

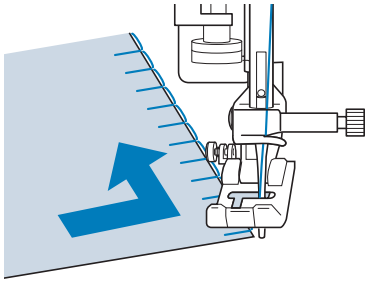
Остановите машину в тот момент, когда игла находится в материале за пределами аппликации. Поднимите прижимную лапку и немного поверните материал во время прошивания для придания красивого вида шву.



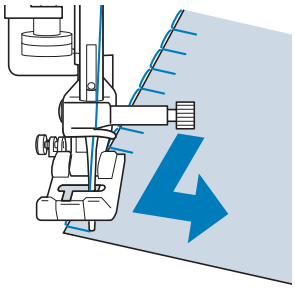
■ Аппликация на углах

Остановите машину с иглой в правом положении от внешнего (или внутреннего) угла аппликации. Поднимите прижимную лапку и поверните материал для выравнивания края материала. Опустите прижимную лапку и продолжайте шить.

①



②



① Внешний угол
② Внутренний угол

Напоминание

- Если положить под площадь шитья тонкий отрываемый стабилизирующий материал, это позволит улучшить расположение стежков вдоль края ткани аппликации.

Строчки-ракушки

Строчки-ракушки придают привлекательный вид краям воротников. Этот рисунок может использоваться для обработки краев воротников или рукавов платьев и блуз.

1 **Выберите**  **.**

Напоминание

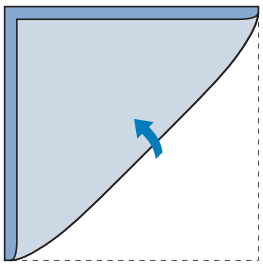
- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства.

2 **Для получения привлекательной фестонной отделки строчкой-ракушкой увеличьте натяжение верхней нити (см. стр. 67).**

Напоминание

- Если натяжение верхней нити слишком слабое, фестонная отделка строчкой-ракушкой не получится.

3 **Для получения рядов строчек-ракушек сложите ткань пополам по косой линии.**

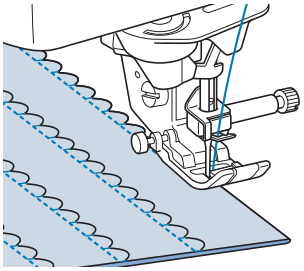


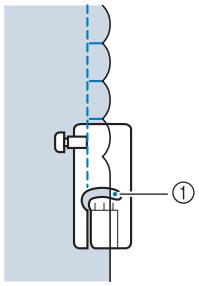
Напоминание

- Используйте тонкую ткань.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

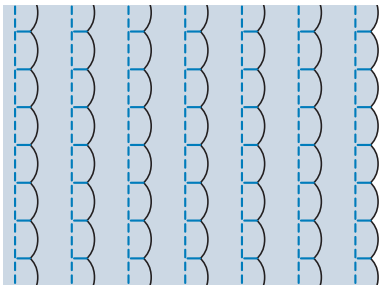
4 **Установите прижимную лапку “J”. Установите точку опускание иглы сразу за краем ткани, затем начинайте шитье.**





① Точка опускания иглы

5 **Разверните материал и утюгом прогладьте сборки на одну сторону.**



Напоминание
- Для получения строчек-ракушек на краях воротников следуйте инструкциям по созданию строчки и используйте эту строчку для декоративной отделки.

Фестонная строчка

Атласная строчка с таким волнообразным рисунком называется фестонной. Она используется для отделки краев воротников блузок и носовых платков, а также для придания стиля кромкам.

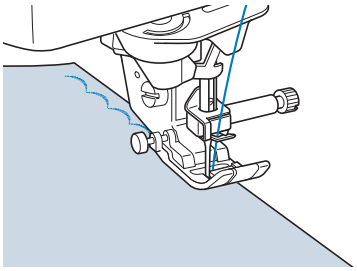
Напоминание
- Для тонких материалов может оказаться необходимым использование аэрозоли для временного приклеивания. В этом случае, прежде чем обрабатывать само изделие, необходимо выполнить пробное шитье.

1 **Выберите**  **.**

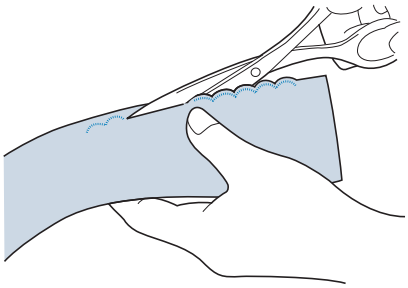
Напоминание
- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства.

2 **Установите прижимную лапку “N”. Прошейте фестонные строчки вдоль края материала.**

* Не выполняйте шитье непосредственно по краю материала.



3 **Обрежьте материал вдоль строчки, не затрагивая стежки.**



Напоминание
- Для закрепления краев фестонных строчек используйте уплотнитель швов.

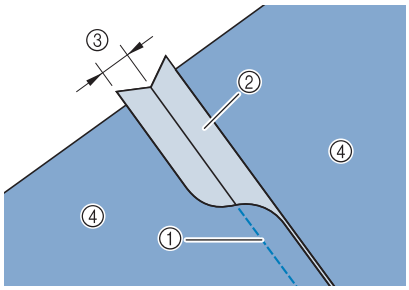
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Лоскутные работы

Для выполнения декоративной отделки в технике лоскутного шитья, можно поверх разутюженных припусков на шов проложить следующие строчки.

1 **Выберите прямую строчку и установите прижимную лапку "J".**

2 **Сложите два куска ткани лицевыми сторонами друг другу, сшейте их между собой, затем раскройте припуски на шов и прогладьте их.**

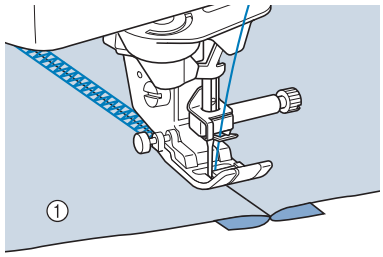


① Прямая строчка
② Припуски на шов
③ 6,5 мм
④ Изнаночная сторона

3 **Выберите строчку для отделки деталей одежды.**



4 **Положите ткань на машину лицевой стороной вверх и при шитье держите прижимную лапку прямо над центром шва.**



① Лицевая сторона материала

Строчки для украшения сборками или буфами

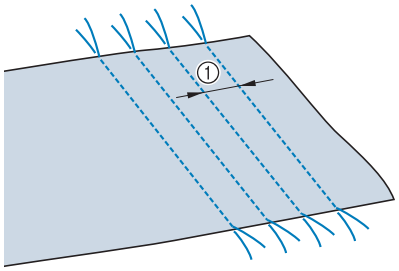
Строчки для украшения сборками или буфами используются для декоративной отделки одежды и т. п.

1 **Выберите прямую строчку и установите прижимную лапку "J".**

2 **Установите длину стежка 4,0 мм и ослабьте натяжение верхней нити приблизительно до 2,0 (см. – "Настройка длины стежка" на стр. 67 и "Настройка натяжения нити" на стр. 67).**

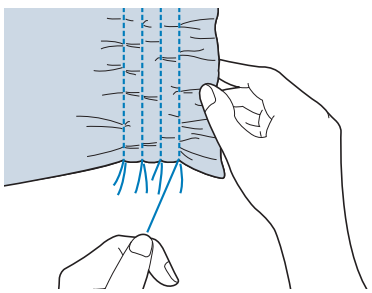
3 **Вытяните приблизительно по 50 мм нижней и верхней нитей.**

4 **Прошейте швы, оставляя приблизительно по 10 мм между швами, затем обрежьте излишки нити, оставив 50 мм нижней и верхней нитей.**



① Приблизительно 10 мм

5 **Потяните нити шпульки, чтобы получить требуемое количество сборок, затем прогладьте сборки утюгом.**



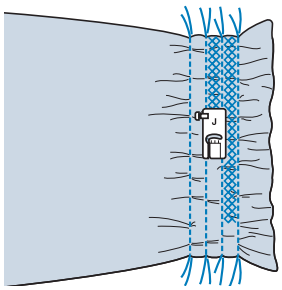
6 **Выберите строчку**  **или**  **.**

Напоминание

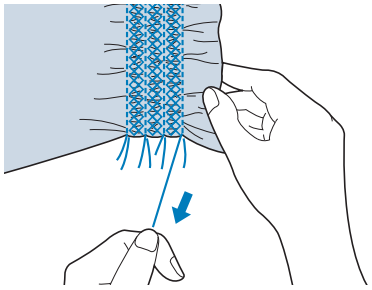
- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце настоящего руководства.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

7 **Прострочите промежутки между прямыми строчками.**



8 **Вытяните нити прямых строчек.**

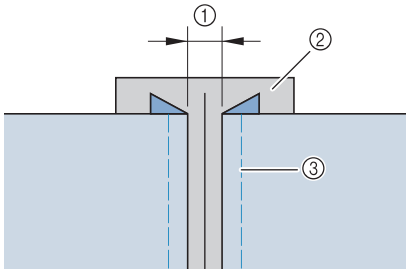


Строчка-мережка

Когда между двумя кусками материала оставлен просвет и через этот просвет проходит нить для соединения двух кусков материала, это называется "строчка-мережка". Эта строчка используется при шитье блуз или детской одежды.

1 **Приметайте два куска ткани к тонкой бумаге, оставив между этими кусками просвет 4 мм.**

* Для более удобной работы начертите линию по центру полоски бумаги или растворимого стабилизатора.



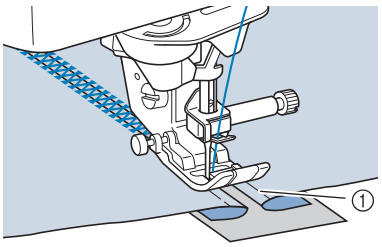
① 4,0 мм
② Бумага
③ Наметочная строчка

2 **Выберите строчку**  **или**  **.**

Напоминание
- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце настоящего руководства.

3 **Установите прижимную лапку "J".**

Совместите центр лапки с серединой просвета между кусками ткани и начинайте шить.



① Наметочная строчка

Напоминание
- Используйте толстую нить.

4 **По окончании шитья аккуратно оторвите бумагу.**

Пристрачивание ленты или эластичной тесьмы

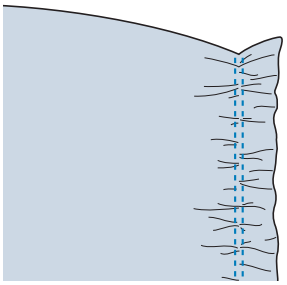
1 **Выберите прямую строчку и установите прижимную лапку "J".**

2 **Установите длину стежка 4,0 мм и ослабьте натяжение верхней нити до 2,0 (см. "Настройка длины стежка" на стр. 67 и "Настройка натяжения нити" на стр. 67).**

Напоминание
- Проверьте, что не выделено ни автоматическое закрепление строчки  , ни автоматическая обрезка нити  .

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

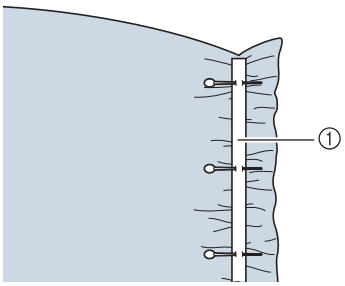
3 **Прошейте два ряда прямых строчек по лицевой стороне ткани, затем потяните нить шпульки для создания требуемых сборок.**



Напоминание

- Перед прошиванием прямой строчки поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и вытяните нить шпульки. Удерживая верхнюю часть нити шпульки, вытяните некоторую длину нити в направлении задней стороны машины. (Прижимная лапка должна быть поднята.)

4 **Положите тесьму поверх сборок и закрепите ее наметочными булавками.**



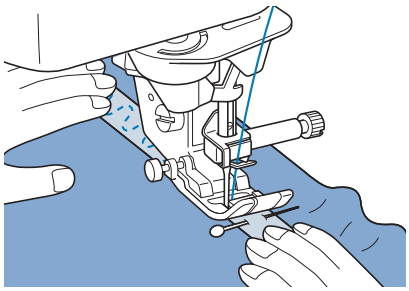
① Тесьма

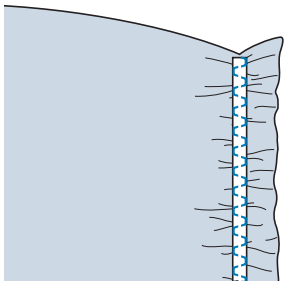
5 **Выберите строчку**  **или**  **.**

Напоминание

- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства.

6 **Прошейте поверх ленты (или эластичной тесьмы).**

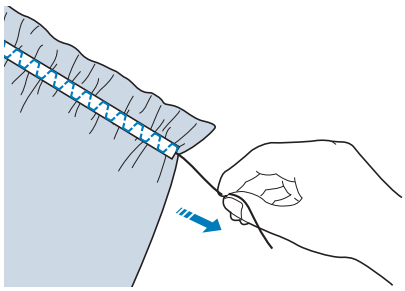




⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Следите за тем, чтобы при шитье игла не ударила по наметочной булавке или по какому-либо иному предмету. Это может вызвать запутывание нити или поломку иглы, что может привести к травме.**

7 **Вытяните нити прямых строчек.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Кружевная строчка

■ Строчка-мережка (1) ("гирляндная" строчка)

Используется при шитье скатертей, выполнении декоративных строчек-мережек и декоративных строчек на передней стороне рубашек.

Напоминание
- Используйте тонкие или средние домотканые материалы небольшой жесткости.

1 **Установите крыльчатую иглу типа 130/705H, размер 100/16.**

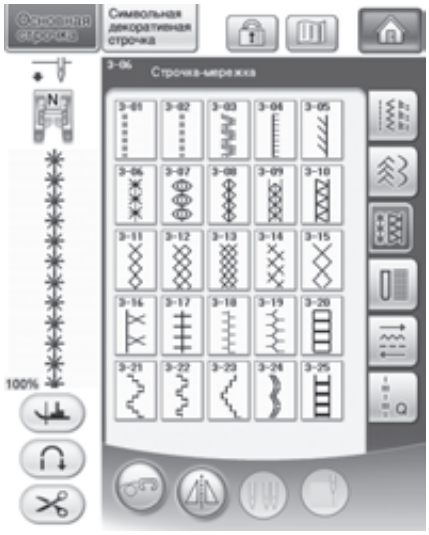
* Эта особая игла не входит в комплект машины. Ее необходимо приобретать отдельно.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Кнопку "Автоматическая заправка нити" использовать нельзя. Заправляйте нить в крыльчатую иглу вручную, в направлении от себя к задней стороне машины. Использование кнопки "Автоматическая заправка нити" может привести к повреждению машины.**
- **При шитье этими строчками более привлекательный вид можно получить путем использования иглы "130/705H Wing". Если используется крыльчатая игла и ширина строчки установлена вручную, то перед началом шитья убедитесь, что игла не касается прижимной лапки, осторожно повернув маховик на себя (против часовой стрелки).**

2 **Выберите строчку и установите прижимную лапку "N".**

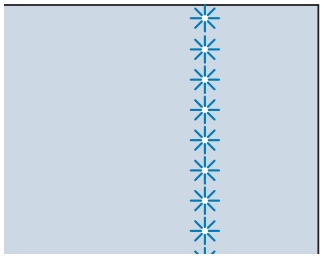
* Выберите какую-либо строчку с 3-01 по 3-25.



Напоминание
- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце настоящего руководства.

3 **Приступайте к шитью.**

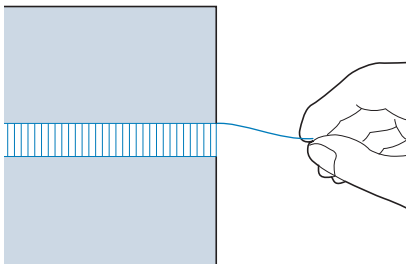
Пример: Иллюстрация законченного изделия



■ Строчка-мережка (2) ("вытянутое" изделие (1))

1 **Вытяните несколько нитей из одной области куска ткани, чтобы "открыть" эту область.**

* Вытяните 5 или 6 нитей, чтобы оставить "открытой" 3 мм области ткани.

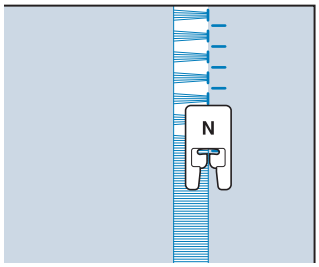


Напоминание
- Для этого лучше всего подходят ткани с редким плетением.

2 **Выберите**  **.**

Напоминание
- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце настоящего руководства.

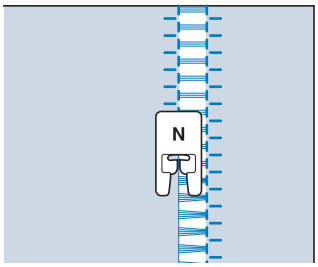
3 **Установите прижимную лапку "N". Положите материал лицевой стороной вверх, прошейте один край "открытой" области.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Для создания зеркального отображения этой строчки нажмите кнопку .**

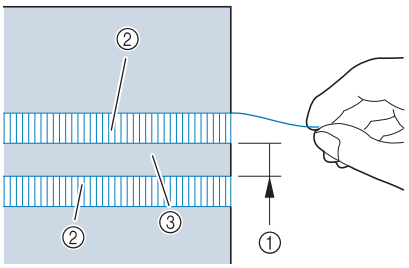
5 **Совместите начала точек опускания иглы на противоположных краях открытой области, чтобы обеспечить симметричность строчек.**



■ Строчка-мережка (3) (“вытянутое” изделие (2))

1 **Вытяните несколько нитей по обе стороны от 4-миллиметровой полосы.**

* Вытяните четыре нити, оставьте пять нитей, а затем вытяните еще четыре нити. Ширина полосы из пяти нитей составляет приблизительно 4 мм или несколько меньше.

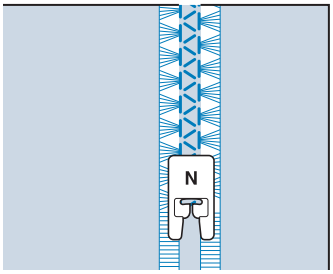


① Приблизительно 4 мм или меньше
② Четыре нити (вытяните)
③ Пять нитей (оставьте)

2 **Выберите .**

Напоминание
- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства.

3 **Прошейте декоративную строчку по центру полосы из пяти нитей, полученную, как описано выше.**



Напоминание
- Для строчки-мережки (3) можно использовать крыльчатую иглу.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

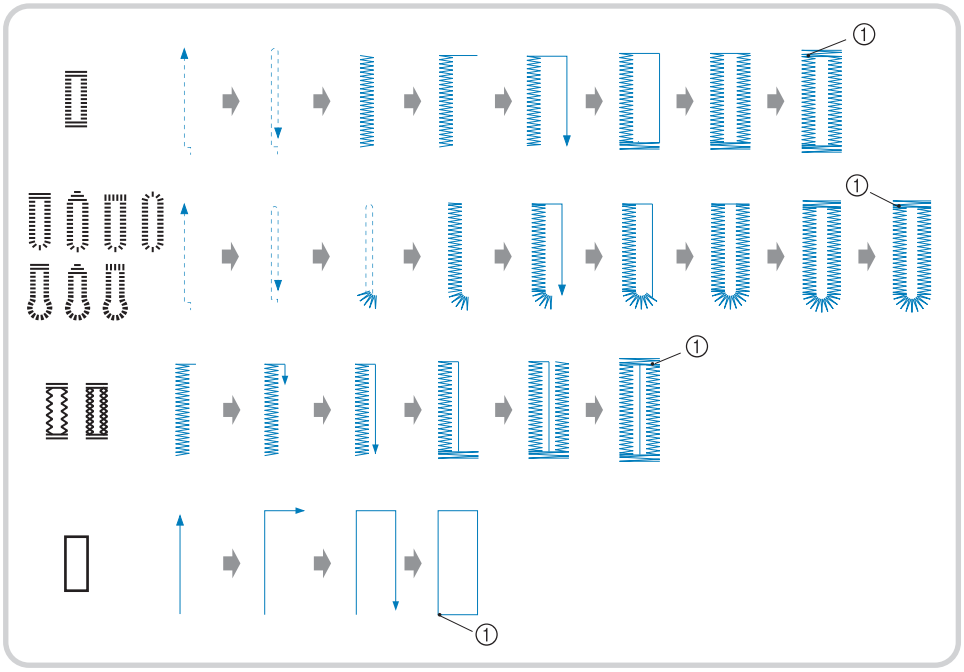
Выметывание петель за один прием

Путем использования операции выметывания петель за один прием можно изготавливать петли, соответствующие требуемому размеру пуговиц.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
	**Узкая закругленная петля**		Выметывание петель в тонких и средних тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Широкая закругленная на конце петля**		Выметывание петель увеличенного размера для больших пуговиц	**5,5**	3,5 - 5,5	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Петля с конусообразными закругленными концами**		Выметывание усиленных сужающихся на конус петель	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Закругленная на конце петля**		Выметывание петель с вертикальной закрепкой в плотных тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Закругленная на конце петля**		Выметывание петель с закрепкой	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Закругленная на обоих концах петля**		Выметывание петель в тонких, средних и плотных тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Узкая прямоугольная петля**		Выметывание петель в тонких и средних тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Широкая прямоугольная петля**		Выметывание петель увеличенного размера для больших декоративных пуговиц	**5,5**	3,5 - 5,5	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Прямоугольная петля**		Выметывание тяжело нагруженных петель с вертикальными закрепками	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Эластичная петля**		Выметывание петель в эластичных или текстильных тканях	**6,0**	3,0 - 6,0	**1,0**	0,5 - 2,0	Нет
	**Кружевная петля**		Выметывание петель в кружевных и эластичных тканях	**6,0**	3,0 - 6,0	**1,5**	1,0 - 3,0	Нет
	**Петля с одной или двумя обтачками**		Первый шаг в изготовлении петель с одной или двумя обтачками	**5,0**	0,0 - 6,0	**2,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Петля с глазком**		Выметывание петель в плотных или толстых тканях для больших плоских пуговиц	**7,0**	3,0 - 7,0	**0,5**	0,3 - 1,0	Нет
	**Конусообразная на одном конце петля с глазком**		Выметывание петель в средних и плотных тканях для больших плоских пуговиц	**7,0**	3,0 - 7,0	**0,5**	0,3 - 1,0	Нет
	**Петля с глазком**		Выметывание петель с вертикальной закрепкой для усиления в плотных или толстых тканях	**7,0**	3,0 - 7,0	**0,5**	0,3 - 1,0	Нет

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

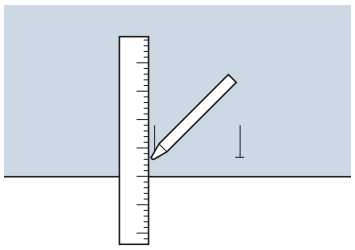
Петли выметываются за один прием от передней стороны прижимной лапки назад, как показано ниже.



① Закрепляющие стежки

1 **Выберите строчку для выметывания петель и установите лапку для выметывания петель“A”.**

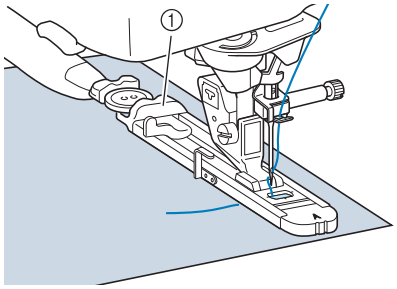
2 **Отметьте положение и длину петли на ткани.**



Напоминание

- Максимальная длина петли составляет примерно 28 мм (диаметр пуговицы + толщина пуговицы).

3 **Выдвиньте планку держателя пуговицы на прижимной лапке и вставьте пуговицу, которая будет продеваться через петлю. Затем вдвиньте планку держателя пуговицы, так чтобы она зажала пуговицу.**

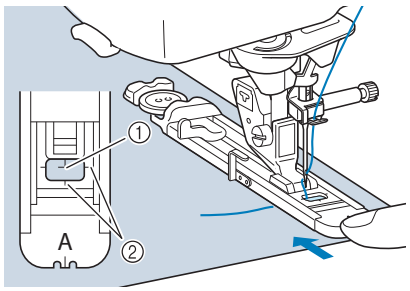


① Планка держателя пуговицы

Напоминание

- Размер петли определяется размером пуговицы в планке держателя пуговицы.

4 **Совместите прижимную лапку с разметкой на ткани и опустите лапку.**

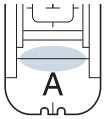


① Разметка на ткани
② Метки на прижимной лапке

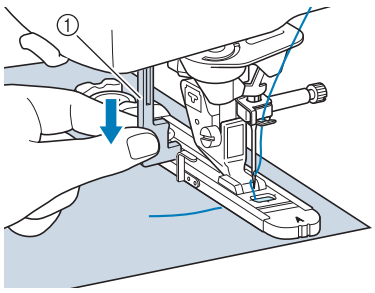
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Примечание

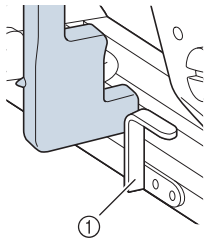
- Пропустите нить под прижимной лапкой.
- Сдвиньте внешнюю рамку лапки для выметывания петель как можно дальше назад, как показано на рисунке, при этом следите за тем, чтобы не было никакого зазора позади части лапки, отмеченной буквой "A". Если лапка для выметывания петель не будет задвинута назад до упора, то выметываемая петля будет иметь неправильный размер.



5 Опустите рычажок для выметывания петли таким образом, чтобы он расположился за металлической скобкой на лапке для выметывания петель.



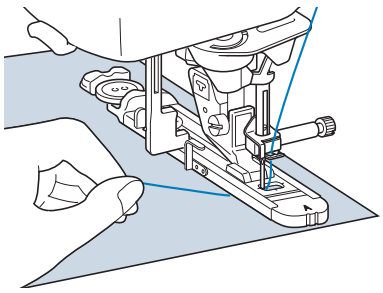
① Рычажок для выметывания петли



① Металлическая скобка

6 Осторожно возьмите конец верхней нити и начните шить.

* Во время выметывания петли аккуратно подавайте ткань рукой.

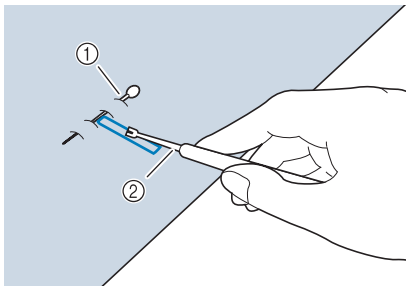


→ По завершении шитья машина автоматически прошивает закрепляющие стежки, а затем останавливается.

Напоминание

- Если перед началом шитья включить автоматическую обрезку нити, то после прошивания закрепляющих стежков обе нити будут автоматически обрезаться. Если ткань не подается (например, потому что она слишком толстая), увеличьте длину стежка.

7 Вставьте булавку вдоль внутренней стороны одной из закрепок петли, а затем вставьте вспарыватель для петель в центр петли и прорежьте в сторону булавки.



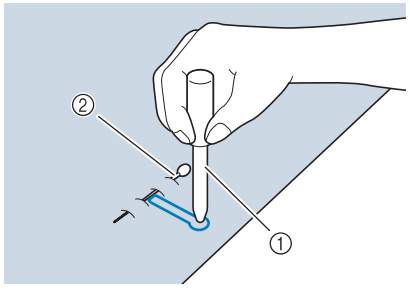
① Наметочная булавка
② Вспарыватель для петель

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При прорезании отверстия петли вспарывателем не кладите руку или пальцы на пути вспарывателя. Вспарыватель может соскользнуть и привести к травме. Используйте вспарыватель только по прямому назначению.**

Напоминание

- В случае петель с глазком с помощью прошивки проделайте отверстие в закругленном конце петли. Затем вставьте булавку вдоль внутренней стороны одной из закрепок петли, вставьте вспарыватель для петель в отверстие, проделанное при помощи прошивки, и прорежьте в сторону булавки.



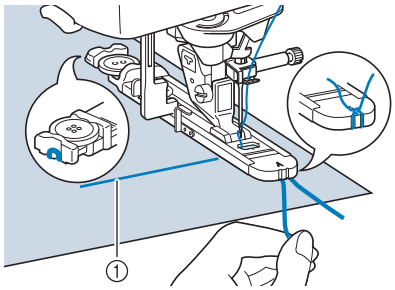
① Прошивка
② Наметочная булавка

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Шитье эластичных тканей

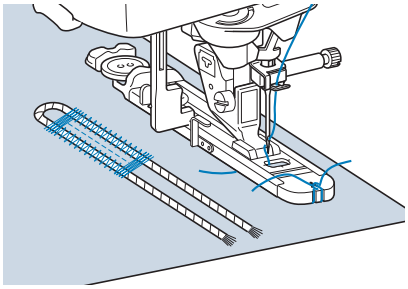
Выметывание петель на эластичных тканях с использованием строчек  или  следует производить с применением каркасной нити.

1 Обведите каркасную нить вокруг заднего конца прижимной лапки "A". Вложите концы нити в канавки на передней части прижимной лапки, а затем временно свяжите их там.



① Верхняя нить

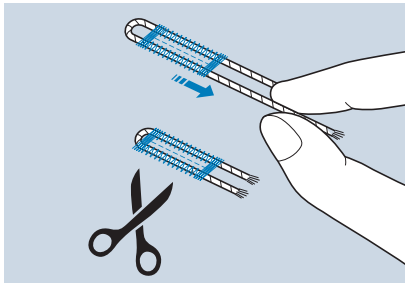
2 Опустите прижимную лапку и начните шить.



Напоминание

- Установите ширину атласной строчки равной толщине каркасной нити, а ширину петли – в 2–3 раза больше толщины каркасной нити.

3 По окончании выметывания петли осторожно подтяните каркасную нить, чтобы выбрать слабину, а затем обрежьте излишек каркасной нити.

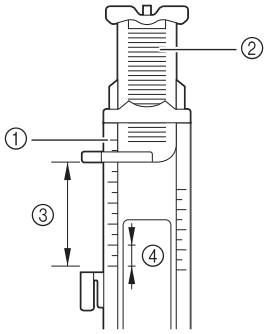


Напоминание

- После прорезания нитей в отверстии петли вспарывателем обрежьте нити.

■ Пуговицы неправильной формы/Пуговицы, не помещающиеся в планку держателя пуговицы

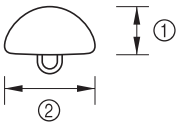
С помощью делений на шкале прижимной лапки установите размер петли. Одно деление на шкале прижимной лапки соответствует 5 мм. Сложите диаметр пуговицы и ее толщину и установите планку держателя в соответствии с полученным значением.



① Шкала прижимной лапки
② Планка держателя пуговицы
③ Выполненное измерение: диаметр + толщина
④ 5 мм

Напоминание

- Например, для пуговицы диаметром 15 мм и толщиной 10 мм планка держателя должна быть установлена по шкале на 25 мм.



① 10 мм
② 15 мм

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

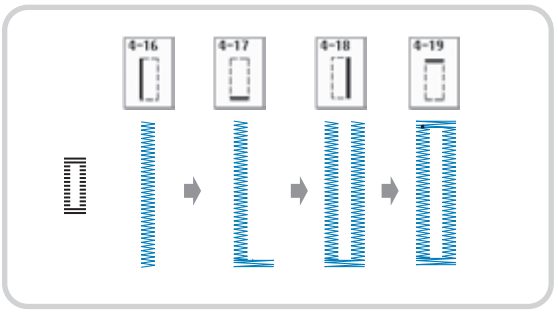
Выметывание петель за четыре приема

Петли можно выметывать за четыре приема, последовательно выполнив четыре строчки. Выметывание петли за четыре приема позволяет получить петлю любой длины. Выметывание петель за четыре приема очень полезно в случае применения на швейном изделии пуговиц нестандартно большого размера.

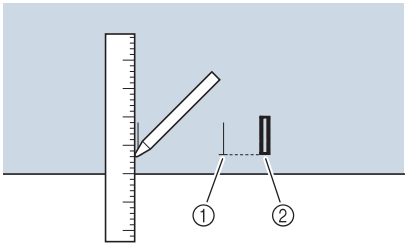
Примечание
- При изменении настроек строчки убедитесь, что для соответствия изменены все настройки строчек.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
4-16	**Выметывание петли за 4 приема, строчка 1**	N	Левая сторона петли при выметывании за четыре приема	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
4-17	**Выметывание петли за 4 приема, строчка 2**	N	Закрепка петли при выметывании за четыре приема.	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
4-18	**Выметывание петли за 4 приема, строчка 3**	N	Правая сторона петли при выметывании за четыре приема	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
4-19	**Выметывание петли за 4 приема, строчка 4**	N	Закрепка петли при выметывании за четыре приема.	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет

Процедура выметывания петли за четыре приема описана ниже.



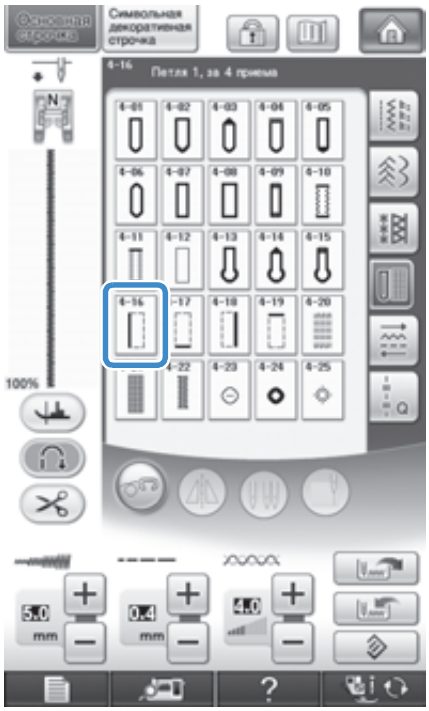
1 Отметьте положение и длину петли на ткани.



① Разметка на материале
② Готовая строчка

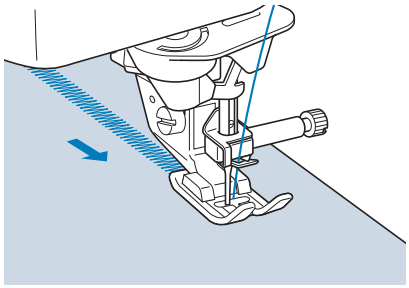
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Установите лапку для выстрачивания монограмм “N” и выберите строчку  для прошивания левой стороны петли.**



3 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для начала шитья.**

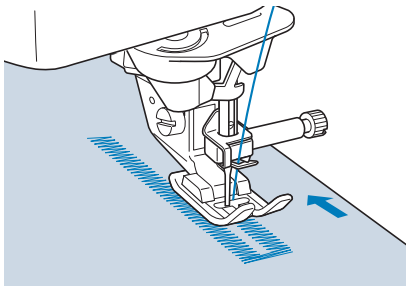
4 **Прошейте требуемую длину для петли и снова нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.**



5 **Выберите строчку  для выполнения закрепки и нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.**

→ После выполнения закрепки машина автоматически останавливается.

6 **Выберите строчку  для прошивания правой стороны петли и нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать шить.**



7 **Прошейте правую сторону петли и снова нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.**

* Правая сторона петли должна иметь такую же длину, что и левая.

8 **Выберите строчку  для выполнения закрепки, а затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.**

→ После выполнения закрепки машина автоматически делает узел закрепки и останавливается.

9 **Поднимите рычаг прижимной лапки и снимите ткань с машины.**

10 **Процедуру прорезания отверстия петли см. стр. 123.**

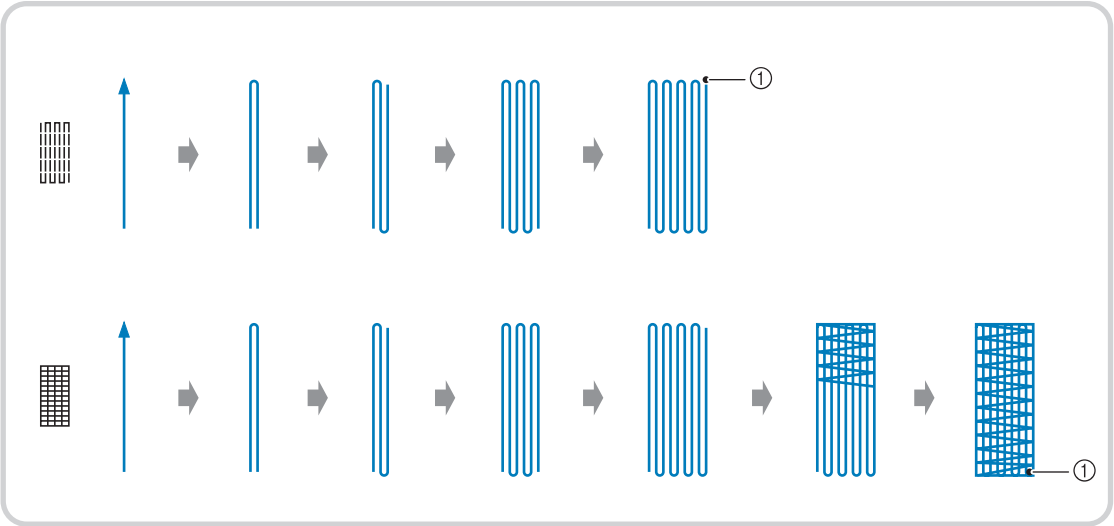
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Штопка

Штопальная строчка используется для починки изделий и для других применений.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
4-20	**Штопка**	A	Штопка материала средней плотности	**7,0**	2,5 - 7,0	**2,0**	0,4 - 2,5	Нет
4-21	**Штопка**	A	Штопка плотных материалов	**7,0**	2,5 - 7,0	**2,0**	0,4 - 2,5	Нет

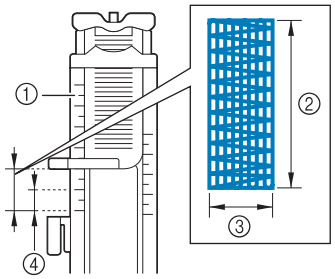
Штопка выполняется от передней стороны прижимной лапки назад, как показано ниже.



① Закрепляющие стежки

1 **Выберите строчку и установите лапку для выметывания петель"A".**

2 **Установите по шкале требуемую длину штопки.**



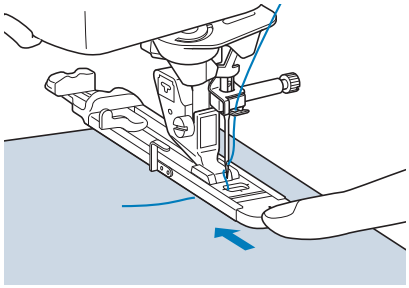
① Шкала прижимной лапки
② Выполненное измерение длины
③ Ширина 7 мм
④ 5 мм

Напоминание

- Максимальная длина штопки составляет 28 мм.

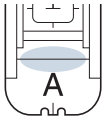
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Убедитесь, что игла опускается в требуемую точку и опустите прижимную лапку, следя за тем, чтобы верхняя нить проходила под лапкой.**

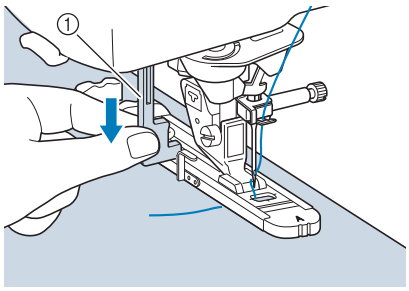


Примечание

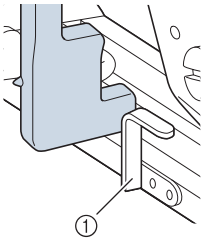
- Пропустите нить под прижимной лапкой.
- Установите прижимную лапку таким образом, чтобы не было никакого зазора позади части лапки, отмеченной буквой “A” (затененная зона на приведенном ниже рисунке). Если там останется зазор, размер штопки будет неправильным.



4 **Опустите рычажок для выметывания петли таким образом, чтобы он расположился за металлической скобкой на лапке для выметывания петель.**

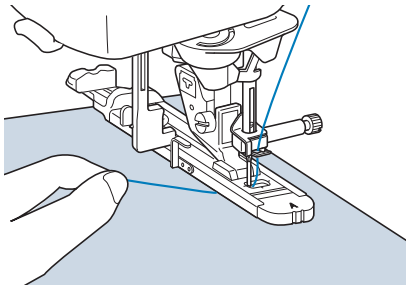


① Рычажок для выметывания петли



① Металлическая скобка

5 **Осторожно придерживая конец верхней нити, нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для запуска машины.**



→ По завершении шитья машина автоматически прошивает закрепляющие стежки, а затем останавливается.

Напоминание

- Если перед началом шитья включить автоматическую обрезку нити, то после прошивания закрепляющих стежков обе нити будут автоматически обрезаться. Если ткань не подается (например, потому что она слишком толстая), увеличьте длину стежка.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

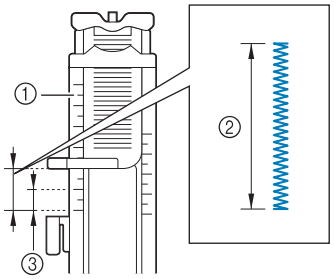
Закрепки

Закрепки используются для усиления мест, подвергаемых воздействию усилий, таких как, например, углы карманов.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
	Закрепка	A	Усиление проема кармана и т. п.	**2,0**	1,0 - 3,0	**0,4**	0,3 - 1,0	Нет

1 **Выберите** .

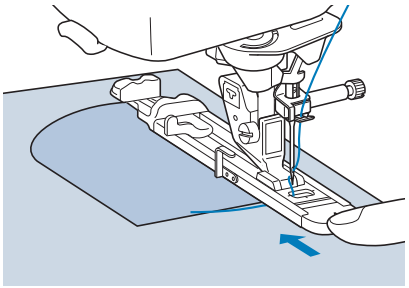
2 **Установите лапку для выметывания петель “A” и установите по шкале длину прошиваемой закрепки.**



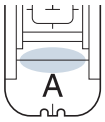
① Шкала прижимной лапки
② Выполненное измерение длины
③ 5 мм

Напоминание
- Закрепки могут иметь длину от 5 мм до 28 мм. Обычно используются закрепки длиной от 5 до 10 мм.

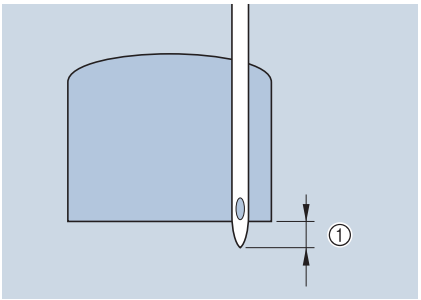
3 **Расположите ткань таким образом, чтобы при шитье карман передвигался к вам.**



Примечание
- Пропустите нить под прижимной лапкой.
- Сдвиньте внешнюю рамку лапки для выметывания петель как можно дальше назад, как показано на рисунке, при этом следите за тем, чтобы не было никакого зазора позади части лапки, отмеченной буквой “A”. Если лапка для выметывания петель не будет задвинута назад до упора, то закрепка будет иметь неправильный размер.



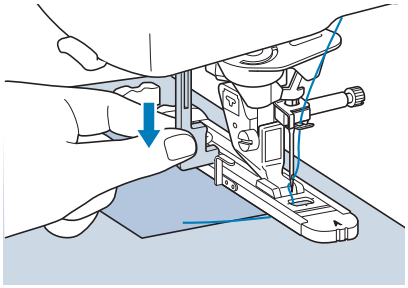
4 **Проверьте первую точку опускания иглы и опустите прижимную лапку.**

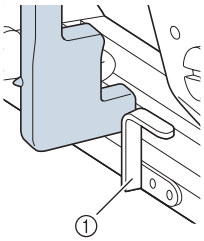


① 2 мм

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

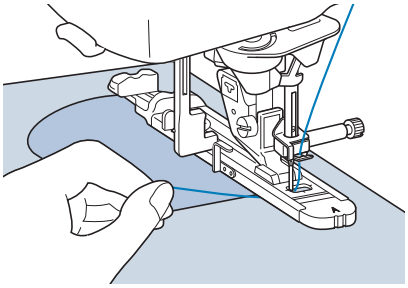
5 **Опустите рычажок для выметывания петли таким образом, чтобы он расположился за металлической скобкой на лапке для выметывания петель.**





① Металлическая скобка

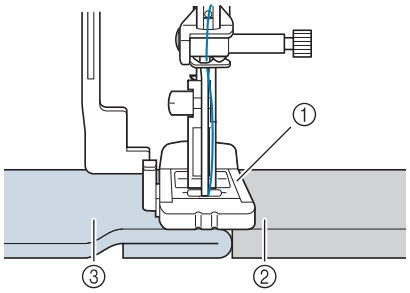
6 **Осторожно придерживая конец верхней нити, начните шить.**



→ По завершении шитья машина прошивает закрепляющие стежки и автоматически останавливается.

■ Закрепки на толстых тканях

Поместите кусок сложенной пополам ткани или картона подогнутым краем вплотную к прошиваемой ткани, чтобы выровнять лапку для выметывания петель и облегчить и выровнять подачу.



① Прижимная лапка
② Толстая бумага
③ Ткань

Напоминание

- Если перед началом шитья включить автоматическую обрезку нити, то после прошивания закрепляющих стежков обе нити будут автоматически обрезаться. Если ткань не подается (например, потому что она слишком толстая), увеличьте длину стежка.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Пришивание пуговиц

При помощи этой машины можно пришивать пуговицы с двумя или четырьмя отверстиями.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
	**Пришивание пуговиц**		Пришивание пуговиц	**3,5**	2,5 - 4,5	—	—	Нет

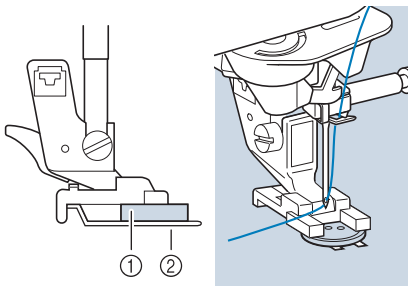
Примечание
- При пришивании пуговиц не допускается использовать функцию автоматической обрезки нити. В противном случае будут потеряны концы нити.

1 **Выберите**  **.**

→ Гребенки транспортера опустятся автоматически.

2 **Поднимите прижимную лапку.**

3 **Установите лапку для пришивания пуговиц “M”, вставьте пуговицу вдоль металлической пластины в прижимную лапку и опустите лапку.**



① Пуговица
② Металлическая пластина

4 **Поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы проверить правильность входа иглы в каждое отверстие.**

* Если игла не попадает в отверстия на левой стороне, отрегулируйте ширину строчки.
* Для более надежного прикрепления пуговицы повторите процедуру.

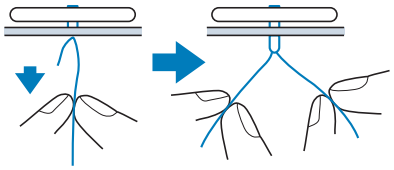
5 **Осторожно придерживая конец верхней нити, начните шить.**

→ По окончании шитья машина останавливается автоматически.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Следите за тем, чтобы при шитье игла не ударяла по пуговице. Это может привести к поломке иглы и травме.**

6 **С изнаночной стороны ткани потяните конец нити шпульки, чтобы протянуть верхнюю нить на изнаночную сторону. Свяжите оба конца нити вместе и обрежьте нити.**

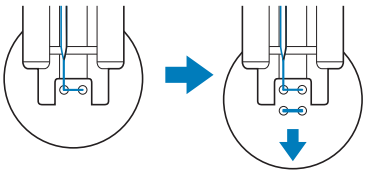


7 **Закончив пришивание пуговицы выберите другую строчку и поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы поднять гребенки транспортера.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

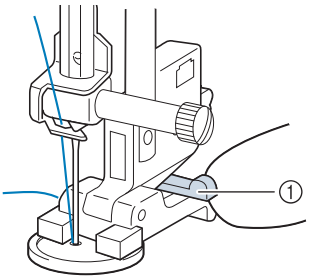
■ Пришивание пуговиц с четырьмя отверстиями

Прошейте два ближних к вам отверстия. Затем поднимите прижимную лапку и подвиньте материал таким образом, чтобы игла входила в следующие два отверстия; прошейте их аналогично.



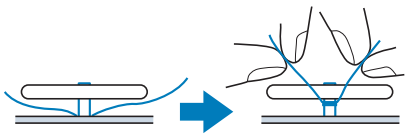
■ Пришивание пуговицы с изготовлением ножки

1 **Сдвиньте на себя рычажок для изготовления ножки.**



① Рычажок для изготовления ножки

2 **Протяните два конца верхней нити между пуговицей и тканью, обмотайте их вокруг ножки, а затем свяжите их вместе.**



3 **Свяжите вместе концы нити шпульки от начала и конца шитья на изнаночной стороне ткани.**

Примечание

- Закончив пришивание пуговицы выберите другую строчку и поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы поднять гребенки транспортера.

4 **Обрежьте излишки нити.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выметывание глазков

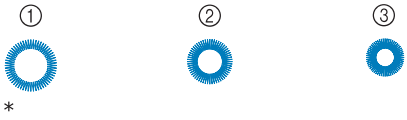
Эта строчка используется для проделывания отверстий в поясах и для других подобных применений.

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка	Применения	Ширина строчки [мм]		Длина строчки [мм]		Двойная игла
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручная настройка	
4-24	**Выметывание глазков**	N	Для изготовления глазков, прокалывания отверстий в поясах и т. п.	**7,0**	7,0 6,0 5,0	**7,0**	7,0 6,0 5,0	Нет
4-25	**Звездообразное выметывание глазков**	N	Для изготовления звездообразных глазков или отверстий.	—	—	—	—	Нет

1 **Выберите строчку** 4-24 **или** 4-25 **.**

2 **Путем нажатия на кнопки − + либо на экране ширины строчки, либо на экране длины стежка выберите размер выметываемого глазка.**

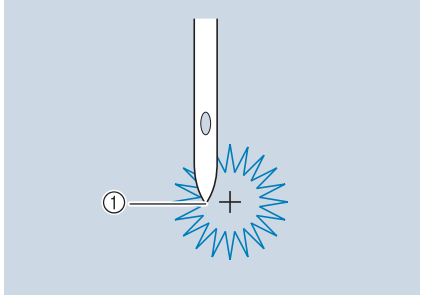




* Реальный размер
① Большой, 7 мм
② Средний, 6 мм
③ Малый, 5 мм

Примечание
- Для строчки 4-25 может применяться только один размер.

3 **Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”, затем поверните маховик на себя (против часовой стрелки) для проверки точки опускания иглы.**



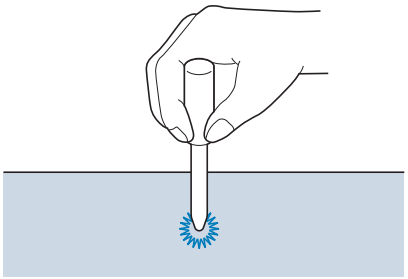
① Точка опускания иглы

4 **Опустите прижимную лапку и начните шить.**

→ По завершении шитья машина прошивает закрепляющие стежки и останавливается автоматически.

Примечание
- Если качество строчки оказывается неудовлетворительным, внесите корректировки в “Выполнение настроек” на стр. 153.

5 **При помощи прошивки проделайте отверстие по центру глазка.**

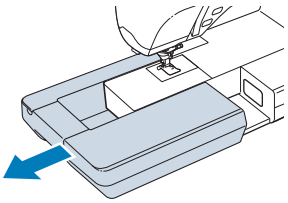


Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Шитье в разных направлениях (прямая строчка и строчка “зигзаг”)

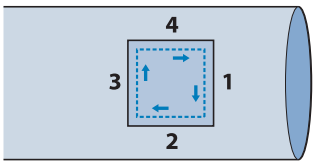
Эти строчки используются для пришивания заплаток или эмблем на брюки, рукава рубашек и т. п.

1 **Снимите плоскую платформу для шитья с использованием функции “свободный рукав”.**



Напоминание

- Наденьте цилиндрическую деталь одежды на рукавную платформу и шейте в том порядке, который показан на рисунке.



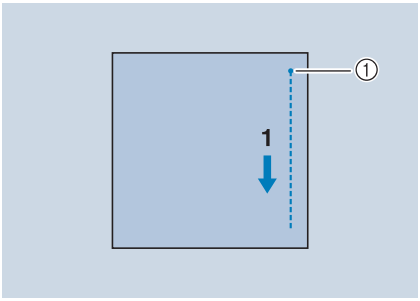
2 **Выберите**  **и установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.**



Напоминание

- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. “ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК” в конце настоящего руководства.

3 **Установите иглу в начальную точку шитья на ткани и прошейте шов “1”, как показано на рисунке.**

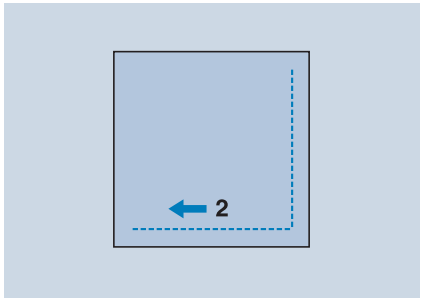


① Начальная точка

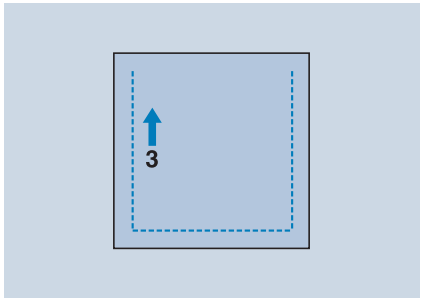
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Выберите**  **и прошейте шов "2", как показано на рисунке.**

* Ткань будет перемещаться вбок, поэтому направляйте ее руками, чтобы строчка получилась прямой.

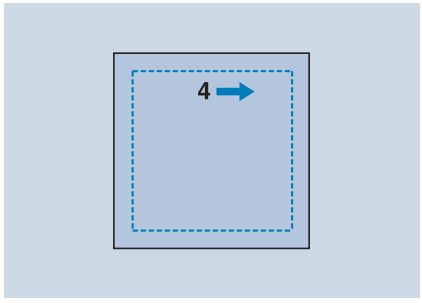


5 **Выберите**  **и прошейте шов "3", как показано на рисунке.**



→ Ткань подается в прямом направлении, в то время как строчка выполняется в обратном направлении.

6 **Выберите**  **и прошейте шов "4", как показано на рисунке.**



→ Шов соединятся с начальной точкой шва 1.

Втачивание застежки "молния"

■ Центральная молния

Центральная молния используется для сумок и других аналогичных изделий.

1 **Выберите**  **.**



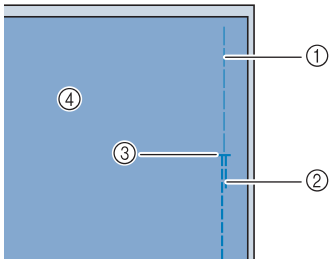
Напоминание

- Для получения более подробной информации о каждой строчке см. "ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК" в конце настоящего руководства.

Примечание

- Игла должна находиться в среднем положении.

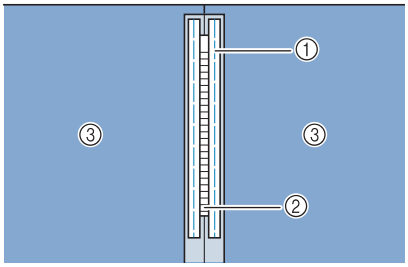
2 **Установите прижимную лапку для строчки "зигзаг" "J" и прошейте прямой строчкой до раскрытия молнии. Перейдите на наметочную строчку (см. стр. 87) и прошейте до конца материала.**



① Наметочная строчка
② Обратные стежки
③ Конец раскрытия молнии
④ Изнаночная сторона

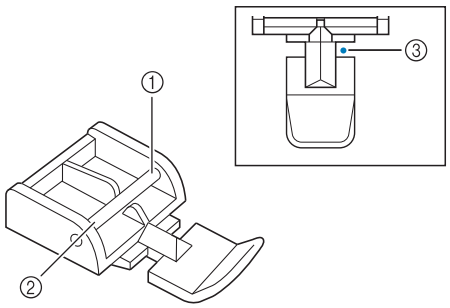
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Прогладьте раскрытые отступы от края ткани и закрепите молнию наметочной строчкой посередине каждой стороны ленты молнии.**



① Наметочная строчка
② Молния
③ Изнаночная сторона

4 **Снимите прижимную лапку “J”. Совместите правую сторону стерженька в лапке для вшивания молнии “I” с держателем прижимной лапки и закрепите лапку для вшивания молнии.**

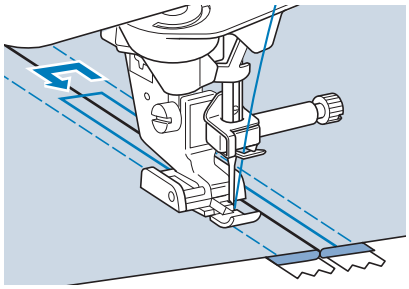


① Правая сторона
② Левая сторона
③ Точка опускания иглы

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При использовании лапки для вшивания молнии “I” необходимо выбрать прямую строчку и среднее положение иглы. Поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы убедиться, что игла не ударяет по прижимной лапке. Если выбрать какую-либо иную строчку, игла ударит по прижимной лапке и погнется или сломается, что может привести к травме.**

5 **Прошейте поверху 7–10 мм от прошитого края ткани, затем удалите наметку.**



⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Следите за тем, чтобы при шитье игла не ударила по застежке “молния”. Если игла ударит “молнии”, она может погнуться или сломаться, что может привести к травме.**

■ Вшивание боковой молнии

Боковые молнии используются на юбках или платьях.

1 **Выберите**  **.**

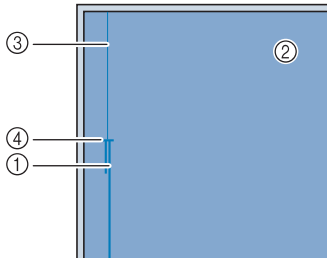


Примечание

- Игла должна находиться в среднем положении.

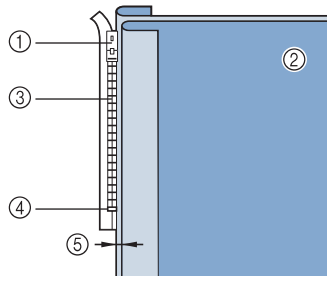
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Установите прижимную лапку для строчки "зигзаг" "J" и прошейте прямой строчкой до раскрытия молнии. Перейдите на наметочную строчку и прошейте до конца ткани.**



① Обратные стежки
② Изнаночная сторона материала
③ Наметочная строчка
④ Конец раскрытия молнии

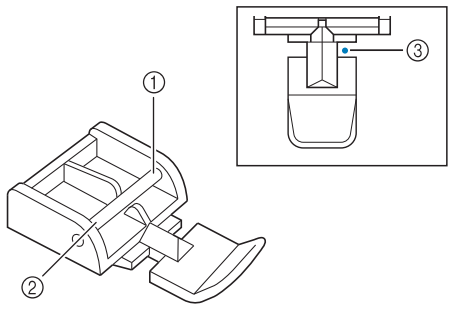
3 **Прогладьте раскрытые отступы от края и выровняйте подогнутый край вдоль зубцов молнии, оставляя 3 мм от места для прошивки.**



① Язычок молнии
② Изнаночная сторона материала
③ Зубцы молнии
④ Конец раскрытия молнии
⑤ 3 мм

4 **Снимите прижимную лапку "J".**

5 **Совместите правую сторону стерженька в лапке для вшивания молнии "I" с держателем прижимной лапки и установите прижимную лапку.**



① Правая сторона
② Левая сторона
③ Точка опускания иглы

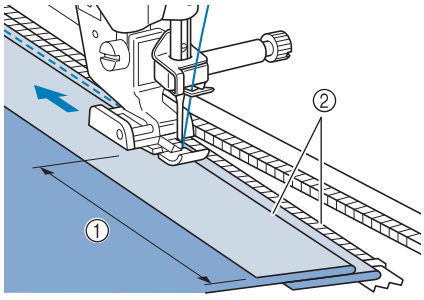
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При использовании лапки для вшивания молнии "I" необходимо выбрать прямую строчку и среднее положение иглы. Поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы убедиться, что игла не ударяет по прижимной лапке. Если выбрать какую-либо иную строчку, игла ударит по прижимной лапке и погнется или сломается, что может привести к травме.**

6 **Установите прижимную лапку на припуск 3 мм.**

7 **Начав с конца раскрытия молнии, прошейте до точки около 50 мм от края ткани, затем остановите машину.**

8 **Потяните вниз замок молнии, затем продолжайте шить до края ткани.**



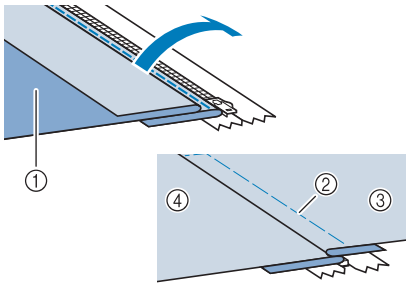
① 50 мм
② 3 мм

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Следите за тем, чтобы при шитье игла не ударила по застежке "молния". Если игла ударит "молнии", она может погнуться или сломаться, что может привести к травме.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

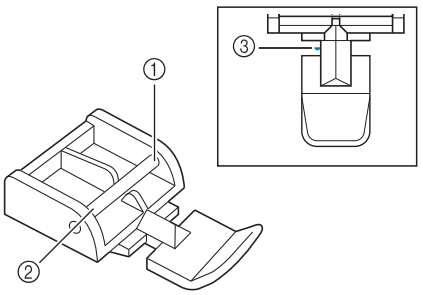
9 **Застегните молнию, переверните ткань и выполните наметочную строчку.**



① Передняя сторона юбки (изнаночная сторона ткани)
② Наметочная строчка
③ Передняя сторона юбки (лицевая сторона ткани)
④ Задняя сторона юбки (лицевая сторона ткани)

10 **Снимите прижимную лапку и снова установите ее так, чтобы к держателю прижимной лапки была прикреплена левая сторона стерженька.**

* При прошивании левой стороны молнии игла должна опускаться с правой стороны прижимной лапки. При прошивании правой стороны молнии игла должна опускаться с левой стороны прижимной лапки.



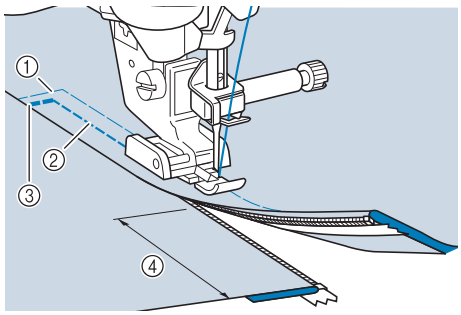
① Правая сторона
② Левая сторона
③ Точка опускания иглы

11 **Положите ткань таким образом, чтобы левый край прижимной лапки касался края зубцов молнии.**

12 **Выполните обратные стежки в верхней части молнии и продолжите шитье.**

13 **Остановите процесс пришивания примерно в 50 мм от края ткани, оставьте иглу в ткани и удалите наметочные стежки.**

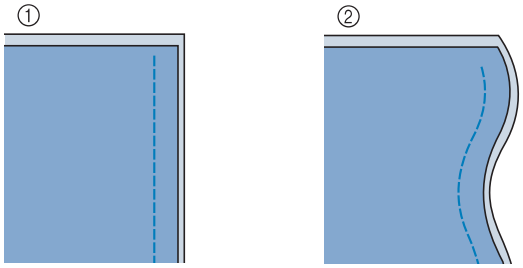
14 **Расстегните молнию и прошейте остаток шва.**



① Наметочная строчка
② 7–10 мм
③ Обратные стежки
④ 50 мм

Шитье по краю

При помощи встроенной камеры можно измерить ширину припуска от края материала до строчки и настроить шитье по краю. Эту функцию можно использовать, когда край ткани прямой или слегка изогнутый.

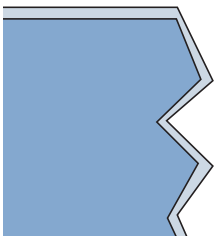


① Прямой
② Изогнутый

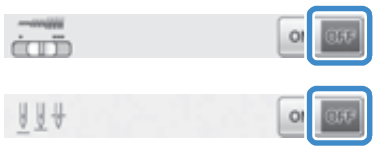
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Примечание

- Нельзя выполнить чистую строчку, если эта функция используется, когда край материала имеет углы, как показано на рисунке ниже.



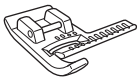
- Когда при шитье по краю используется встроенная камера, убедитесь, что комната равномерно освещена. Если яркость освещения в комнате изменяется во время шитья, встроенная камера не сможет определить край материала.
- Встроенная камера определяет контраст между материалом и фоном. Поэтому ознакомьтесь со следующими предупреждениями.
  - – Если край материала осыпается, обрежьте все лишние нити материала.
  - – Если материал имеет сложный рисунок, является прозрачным или блестящим, как виниловые материалы, встроенная камера не сможет правильно определить край.
- Для достижения наилучших результатов отутюжьте сгиб при подгибании края материала при шитье по краю.
- Когда установлено значение “ON” (ВКЛ) для параметра “Контроль ширины” на странице настроек 1/7, или когда установлено значение “ON” (ВКЛ) для параметра “Положение иглы - Расположение стежков” на странице 3/7, встроенную камеру нельзя использовать при шитье по краю. Если хотя бы для одного из этих параметров установлено значение “ON” (ВКЛ), кнопка станет серой и не может быть выбрана. Перед использованием встроенной камеры для шитья по краю установите значение “OFF” (ВЫКЛ) для параметров “Контроль ширины” и “Положение иглы - Расположение стежков”.



1 Выберите строчку.

* Строчку по краю с использованием встроенной камеры нельзя использовать для рисунков, когда отображается серым при выборе рисунка.

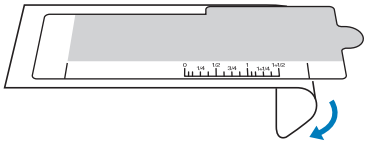
2 Установите лапку “V” с вертикальным выравниванием строчки.



⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При шитье по краю с использованием встроенной камеры используйте лапку “V” с вертикальным выравнием строчки. Для обеспечения фиксированного расстояния от края материала игла слегка будет отклоняться в стороны даже при выполнении прямой строчки. Если используется другая прижимная лапка, игла может ударить в нее и сломаться или нанести травму.**

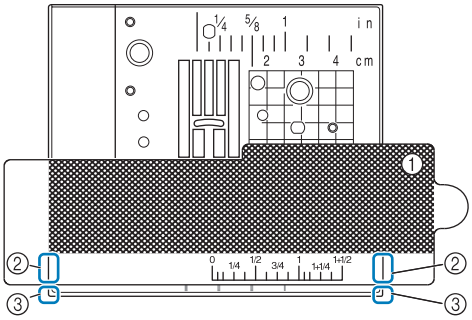
3 Отделите прозрачный лист от листа для шитья по краю.



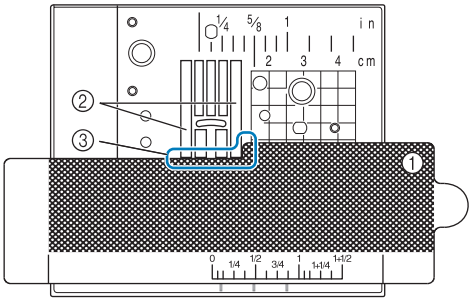
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 Поместите лист для шитья по краю поверх крышки игольной пластины.

Выровняйте направляющие на листе для шитья по краю с краями крышки игольной пластины, а затем отрегулируйте положение листа для шитья по краю так, чтобы его вырезы выровнялись с краями отверстия для гребенок транспортера. Расположите лист для шитья по краю так, чтобы между ним и краями отверстий для гребенок транспортера не было промежутка.



① Лист для шитья по краю
② Направляющие на листе для шитья по краю
③ Края крышки игольной пластины



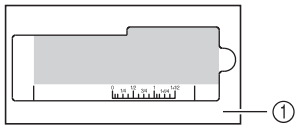
① Лист для шитья по краю
② Гребенки транспортера ткани
③ Промежуток между гребенками транспортера и листом для шитья по краю

Примечание

- Если металлическая игольная пластина видна между гребенками транспортера и листом для шитья по краю, материал может неверно определиться встроенной камерой.

Напоминание

- Перед использованием листа для шитья по краю отсоедините прозрачный лист. После использования прикрепите лист для шитья по краю к прозрачному листу, чтобы предотвратить прилипание пыли.



① Прозрачный лист

- Перед использованием функции шитья по краю и встроенной камеры установите полностью намотанную шпульку. Если необходимо заменить шпульку во время шитья по краю, аккуратно уберите лист для шитья по краю и установите его на место после замены шпульки.

5 Нажмите кнопку .



→ В зависимости от выбранной строчки выбирается прямая строчка со средним (центральным) положением иглы, независимо от предустановленной ширины строчки.

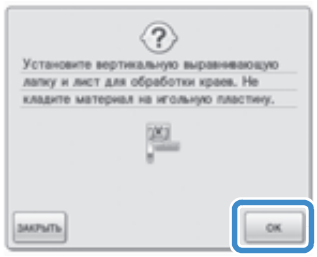
* Несмотря на значение, выбранное на экране настроек машины, яркость освещения установлена равной "5".

Примечание

- После нажатия ширину строчки и длину строчки нельзя изменить. Измените ширину и длину строчки до нажатия на .

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Когда появляется приведенное ниже сообщение, проверьте, что установлена лапка “V” с вертикальным выравниванием строчки, установлен лист для строчки по краю, и нажмите OK.**



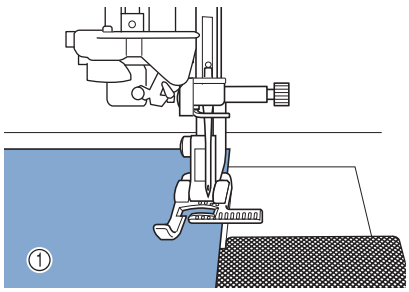
→ Затем откроется окно строчки по краю.

Примечание

- Перед нажатием OK установите лапку “V” с вертикальным выравниванием строчки и расположите лист для шитья по краю; в противном случае встроенная камера не сможет определить материал.
  Если OK нажата до размещения листа для шитья по краю, снова появится сообщение, приведенное на шаге 6.
- После нажатия OK не помещайте руки или другие объекты близко к игольной пластине, пока не закроется сообщение “Выполняется распознавание...”.

7 **Положите материал под прижимную лапку.**

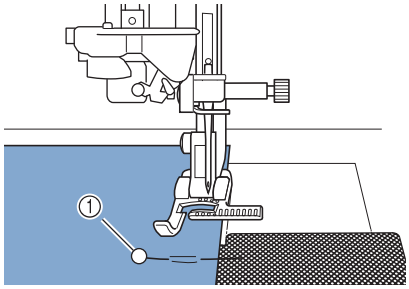
8 **Переместите материал в нужное положение для строчки по краю. Расположите материал так, чтобы его края были прямыми, насколько это возможно.**



① Ткань

Примечание

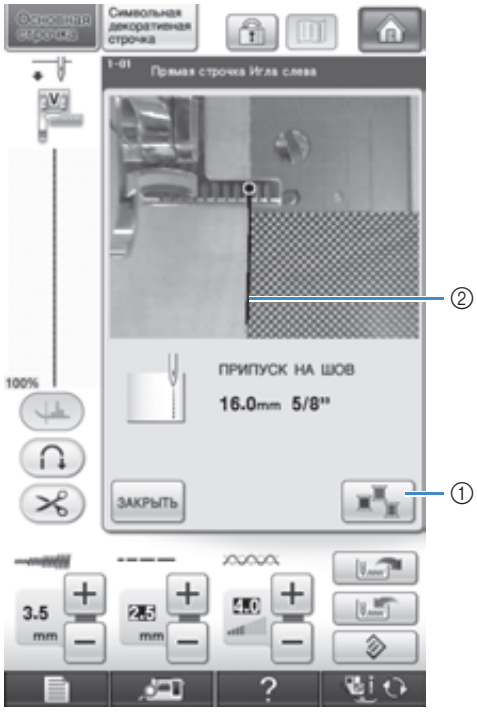
- При прокалывании материала располагайте булавки, как показано на рисунке. Если головка булавки выходит за пределы материала, материал может быть распознан неправильно.



① Наметочная булавка

9 **Проверьте, что встроенная камера правильно определяет материал.**

* Нажмите для изменения цвета индикаторной линии края ткани и начальной точки в соответствии с цветом материала. Каждое нажатие этой кнопки изменяет цвет индикаторной линии края материала на красный (с синей начальной точкой), синий (с черной начальной точкой) или черный (с красной начальной точкой).



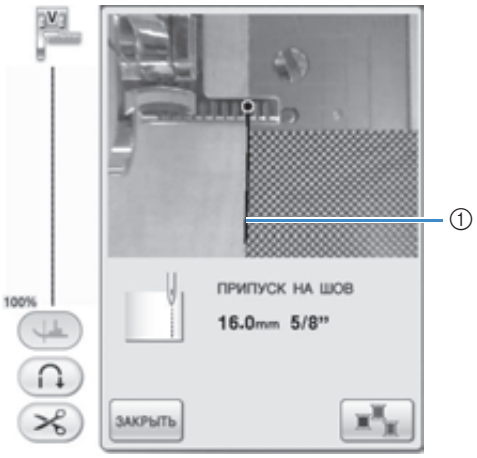
① Кнопка для изменения цвета индикаторной линии края материала

② Индикаторная линия края материала

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Когда встроенная камера может определить край материала

Индикаторная линия края материала появляется, правильно обозначая край ткани.



① Индикаторная линия края материала

Когда индикаторная линия края материала не появляется

Встроенная камера не смогла определить край материала.



Нажмите ЗАКРЫТЬ и выполните процедуру заново, начиная с шага 1.

Когда индикаторная линия края материала не выровнена с краем материала

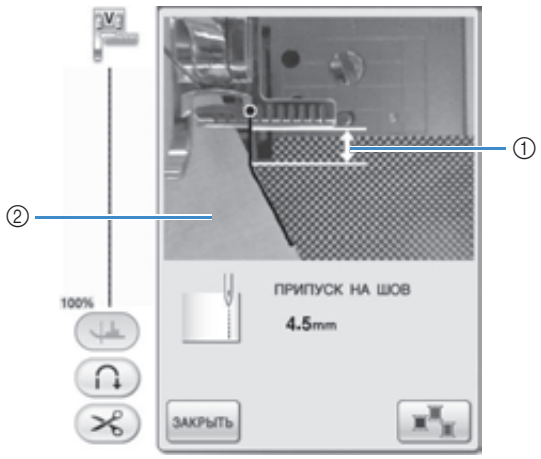
Появившаяся индикаторная линия края материала не выровнена с краем материала. Материал в начале строчки не является прямым.



Попытайтесь выпрямить край материала в начале строчки (чтобы он был параллелен краю прижимной лапки).

Примечание

- Если прямая часть индикаторной линии края материала (показана ниже) не следует краю материала, строчка по краю не может быть выполнена правильно.

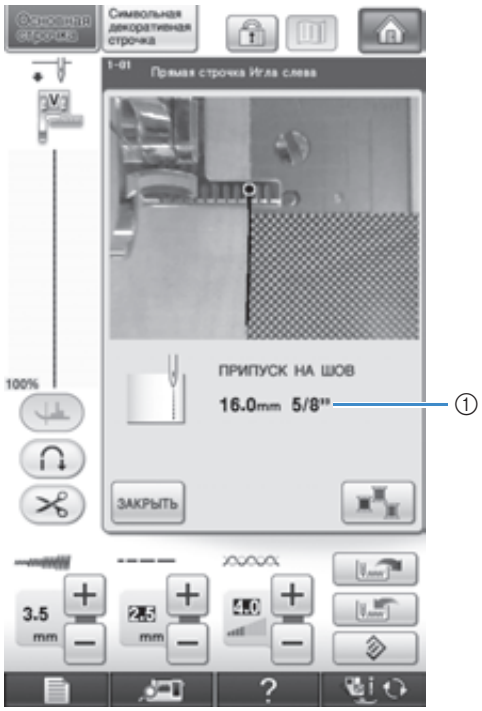


① Прямая часть
② Ткань

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

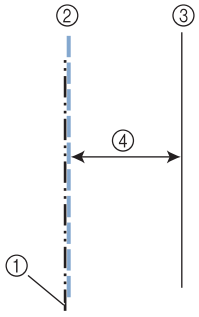
10 Проверяя по экрану расстояние от края материала до положения строчки, переместите материал в нужное положение.

* Начальная точка индикаторной линии края материала показывает начало строчки. Реальное положение начала строчки непосредственно под иглой и параллельно начальной точке.



① Расстояние от края материала

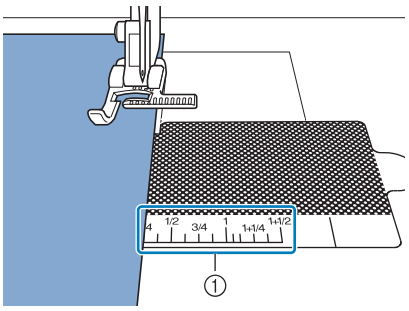
Пример: Когда выбрана прямая строчка (пример: )



① Среднее положение иглы
② Строчка
③ Край ткани
④ Расстояние от края материала до строчки

Примечание

- Можно отмерять расстояние от 1,5 мм до 38,5 мм. Расстояние отображается на экране с шагом 0,5 мм.
- Расстояние отображается в миллиметрах. однако, в зависимости от настроек единиц измерения, оно может отображаться и в дюймах.
- Если отображается расстояние "-_- мм" и не отображается расстояние в дюймах, встроенной камере не удалось определить край материала.
- Когда выбрана прямая строчка используйте шкалу на листе для шитья по краю в качестве направляющей для расположения материала.



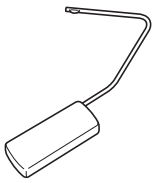
① Шкала на листе для шитья по краю

11 Опустите прижимную лапку.

→ Расстояние от края материала до шва установлено.

Напоминание

- Если для опускания лапки используется коленоподъемник, материал можно удерживать двумя руками, чтобы он не сдвинулся при опускании прижимной лапки.

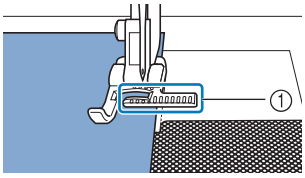


Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

12 Нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для начала шитья по краю.

→ Начнется шитье с сохранением установленного расстояния от края материала.

* Используйте при шитье красные отметки шкалы на лапке “V” с вертикальным выравниванием строчки в качестве направляющих для сохранения фиксированного расстояния от края материала.

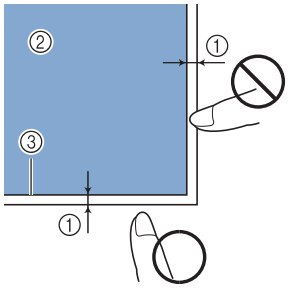


① Красные отметки шкалы

* После начала шитья отображается неподвижное изображение с камеры.

Примечание

- При шитье не помещайте ничего, включая ваши руки, в область, шириной 2 мм от края материала, иначе край материала может быть определен неправильно. При направлении материала обеими руками, располагайте их за пределами области шириной 2 мм от края материала.

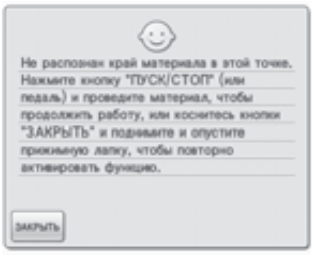


① Примерно 2 мм
② Ткань
③ Край ткани

13 При шитье на расстоянии от 1 до 2 см от края материала, оно останавливается автоматически и появляется следующее сообщение.

Для остановки шитья нажмите ЗАКРЫТЬ.

* При появлении этого сообщения строчка по краю (с функцией мастера швов) отменяется.



Примечание

- Для продолжения шитья до края материала не нажимайте ЗАКРЫТЬ при появлении приведенного выше сообщения. При появлении приведенного выше сообщения нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для шитья.

Напоминание

- После завершения строчки по краю храните лист для строчки по краю прикрепленным к прозрачному листу во избежание налипания пыли.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 4
Символьные/декоративные строчки

ВЫБОР РИСУНКОВ СТРОЧЕК 146

■ Экраны выбора строчки 147
Выбор рисунков декоративных строчек/декоративных строчек 7 мм/атласных строчек/атласных строчек 7 мм/крестовидных строчек/основных декоративных строчек 148
Буквы алфавита 148
■ Удаление символов 150
■ Настройка межсимвольного интервала 150

ВЫШИВАНИЕ СТРОЧЕК 152

Выполнение привлекательной отделки 152
Основные операции 152
Выполнение настроек 153

РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ СТРОЧЕК 155

■ Функции кнопок 155
Изменение размера 157
Изменение длины рисунка (только для рисунков атласных строчек 7 мм) 157
Создание вертикального зеркального отображения 157
Создание горизонтального зеркального отображения 158
Повторяющееся вышивание рисунка 158
Изменение плотности строчки (только для рисунков атласных строчек) 158
Возврат к началу рисунка 159
Проверка отображения 160

КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ СТРОЧЕК 162

Перед комбинированием 162
Комбинирование различных рисунков строчек 162
Комбинирование больших и маленьких рисунков строчек 164
Комбинирование горизонтальных зеркальных отображений рисунка строчки 165
Комбинирование рисунков строчек различной длины 165
Пошаговое вышивание рисунка строчки (только для рисунков атласных строчек 7 мм) 166
■ Другие примеры 168

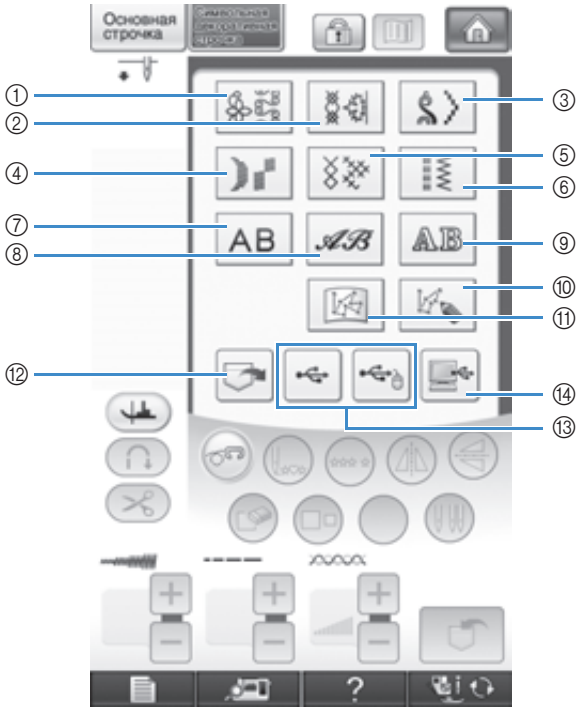
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ 169

Меры предосторожности при работе с данными для вышивания 169
■ Типы данных о вышивании, которые можно использовать 169
■ Типы USB-устройств/носителей, которые можно использовать 169
■ Компьютеры и операционные системы, которые могут использоваться 169
■ Меры предосторожности при использовании компьютера для создания и сохранения данных 169
■ Товарные знаки 170
Сохранение рисунков строчек в памяти машины 171
■ Если память заполнена 172
Сохранение рисунков строчек на USB-носитель 174
Сохранение рисунков строчек на компьютере 175
Извлечение рисунков строчек из памяти машины 176
Извлечение данных с USB-носителя 177
Извлечение данных из компьютера 179

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВЫБОР РИСУНКОВ СТРОЧЕК

Для перехода к показанному ниже экрану нажмите кнопку , а затем .



① Рисунки декоративных строчек
② Рисунки декоративных строчек 7 мм. Можно устанавливать длину стежка и ширину строчки
③ Рисунки атласных строчек
④ Рисунки атласных строчек 7 мм. Можно устанавливать длину стежка и ширину строчки
⑤ Крестовидная строчка
⑥ Рисунки основных декоративных строчек
⑦ Буквы алфавита (готический шрифт)
⑧ Буквы алфавита (“рукописный” шрифт)
⑨ Буквы алфавита (контурный стиль)
⑩ После нажатия на эту кнопку можно создавать свои собственные строчки с использованием функции “MY CUSTOM STITCH™” (МОЯ СТРОЧКА) (см. стр. 316).
⑪ Рисунки, хранящиеся в “MY CUSTOM STITCH™” (МОЯ СТРОЧКА) (см. стр. 323)
⑫ Рисунки, сохраненные в памяти машины (см. стр. 176)
⑬ Рисунки, сохраненные на USB-носителях (см. стр. 177)
⑭ Рисунки, сохраненные на компьютере (см. стр. 179)

Примечание

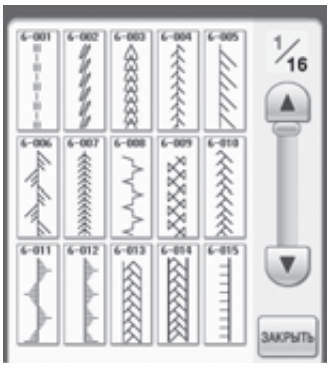
- Если экран заблокирован ( ), разблокируйте его нажатием кнопки . В то время как экран заблокирован, никакие другие кнопки на нем не действуют.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

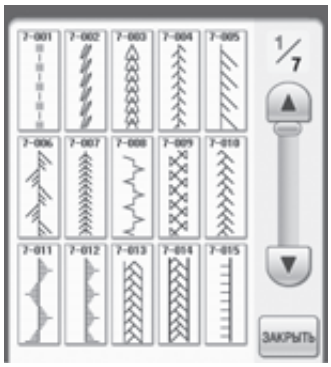
■ Экраны выбора строчки

Существует 9 категорий рисунков символьных/декоративных строчек. Если появляется номер страницы, например, 1/2 , для данной категории существует более одного экрана выбора строчки.

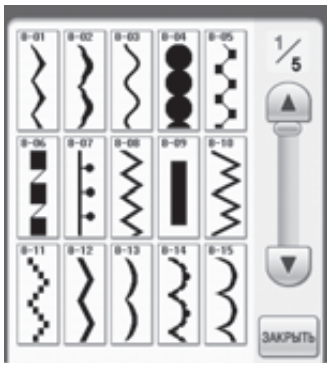
Рисунки декоративных строчек



Рисунки декоративных строчек 7 мм



Рисунки атласных строчек



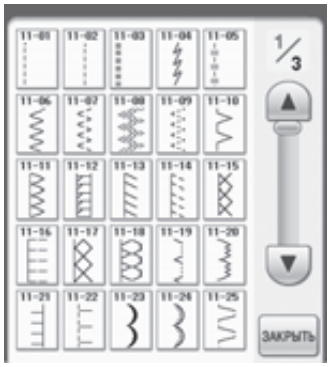
Рисунки атласных строчек 7 мм



Крестовидная строчка



Рисунки основных декоративных строчек



Буквы алфавита (готический шрифт)



Буквы алфавита ("рукописный шрифт")



Буквы алфавита (контурный стиль)



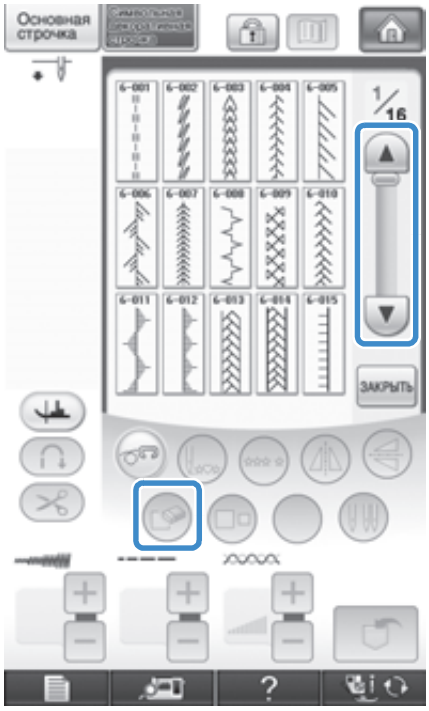
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выбор рисунков декоративных строчек/ декоративных строчек 7 мм/ атласных строчек/атласных строчек 7 мм/крестовидных строчек/основных декоративных строчек

1 **Выберите категорию рисунка строчки, который требуется выполнить.**

2 **Нажмите кнопку с изображением рисунка строчки, который требуется выполнить.**

* Для перехода на следующую страницу нажмите кнопку ▼.
* Для перехода на предыдущую страницу нажмите кнопку ▲.
* Коснитесь панели, которая появится между ▼ и ▲ для перехода через несколько страниц за один раз.
* Для того чтобы выбрать другой рисунок строчки, нажмите кнопку . После того как текущий рисунок строчки стирается, выберите новый рисунок строчки.



→ Выбранный рисунок отображается на дисплее.

Буквы алфавита

Пример: Ввод фразы “Blue Sky”.

1 **Нажмите AB, AB или AB для выбора шрифта.**



Напоминание
- Для вышивания букв алфавита можно выбрать один из трех шрифтов.

2 **Нажмите для перехода к требуемому экрану выбора.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 Нажмите ABC и введите “B”.



4 Нажмите abc и введите “lue”.



5 Нажмите _ для ввода пробела.



6 Нажмите ABC еще раз и введите “S”.



① Прыгающие стежки

* Удалите прыгающие стежки после шитья.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

7 **Нажмите** abc **и введите “ky”.**



* Если требуется продолжить ввод знаков другим шрифтом, нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ, а затем повторите процедуру с шага 1.

■ Удаление символов

1 **Для удаления последнего символа нажмите кнопку** .



Напоминание

- Символы удаляются по одному начиная с последнего введенного символа.

2 **Выберите правильный символ.**



■ Настройка межсимвольного интервала

Интервал между символами можно настроить.

1 **Нажмите кнопку** .



→ Откроется окно настройки межсимвольного интервала.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Нажмите − + для настройки межсимвольного интервала.**



* Нажмите + для увеличения межсимвольного интервала, или − - для уменьшения межсимвольного интервала.

Пример:

* Каждое значение параметра соответствует определенному расстоянию между символами.



Значение	мм
0	0
1	0,18
2	0,36
3	0,54
4	0,72
5	0,9
6	1,08
7	1,26
8	1,44
9	1,62
10	1,8

Напоминание

- Значение по умолчанию равно “0”. Нельзя установить число, меньше “0”.
- Изменение межсимвольного интервала этим способом влияет на все символы. Изменение интервала применяется не только к вводимым символам, но и к символам, введенным до и после этого изменения.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

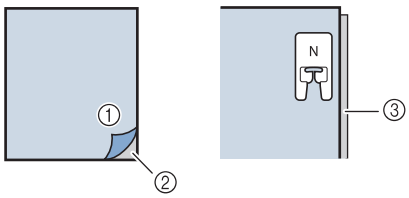
ВЫШИВАНИЕ СТРОЧЕК

Выполнение привлекательной отделки

Для получения красивой вышивки при выполнении символьных/декоративных строчек используйте правильные комбинации материал/игла/нить, представленные в приведенной ниже таблице.

Примечание

- Другие факторы, такие как толщина ткани, стабилизирующий материал и т. п., также влияют на отделку, поэтому всегда необходимо выполнить несколько пробных строчек, прежде чем переходить к самому изделию.
- При выполнении атласных строчек может возникнуть стягивание ткани или стежки могут наезжать друг на друга, поэтому к ткани следует прикрепить стабилизирующий материал.
- Для прямой и равномерной подачи ткани при шитье направляйте ткань руками.

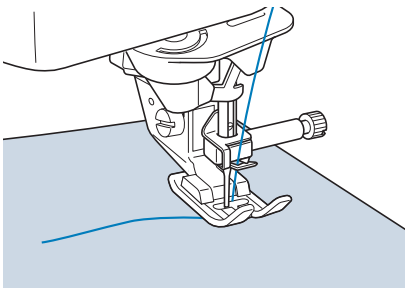
Ткань	При шитье на эластичных тканях, тонких тканях или тканях с грубым переплетением прикрепите к изнаночной стороне ткани стабилизирующий материал. Если это нежелательно, то следует положить материал на тонкую бумагу, например на кальку.  ① Ткань ② Стабилизирующий материал ③ Тонкая бумага
Нить	#50 - #60
Игла	Для тонких, обычных или эластичных тканей: игла с шариковым кончиком (золотистого цвета) Для плотных тканей: игла для бытовых швейных машин размера 90/14
Прижимная лапка	Лапка для выстрачивания монограмм "N". Использование другой прижимной лапки может ухудшить результаты.

Основные операции

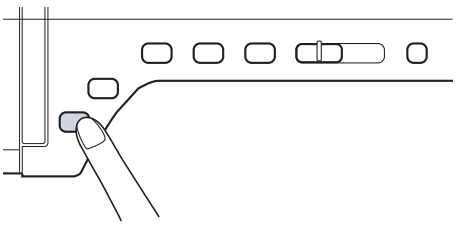
1 Выберите рисунок строчки.

2 Установите лапку для выстрачивания монограмм "N".

3 Положите ткань под прижимную лапку, вытяните вбок верхнюю нить, а затем опустите прижимную лапку.



4 Нажмите кнопку "Пуск/Стоп" для начала шитья.



⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Если при выполнении рисунков атласных строчек 7 мм стежки наезжают друг на друга, увеличьте длину стежка. Если продолжать шить, в то время как стежки наезжают друг на друга, игла может погнуться или сломаться ("Настройка длины стежка" на стр. 67).**

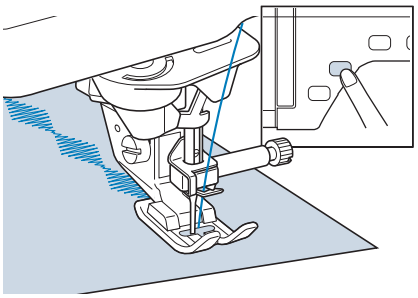
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Напоминание

- Если при шитье тянуть или подталкивать ткань, рисунок может получиться неправильным. Кроме того, в зависимости от рисунка может произойти сдвиг влево или вправо, а также вперед или назад. Для прямой и равномерной подачи ткани при шитье направляйте ткань руками.

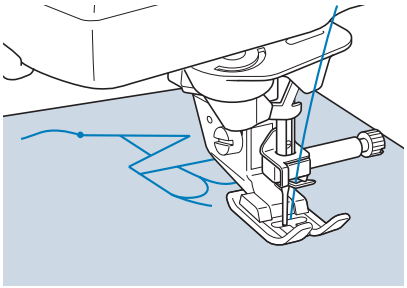
5 **Для остановки шитья нажмите кнопку "Пуск/Стоп".**

6 **Для выполнения закрепляющих стежков нажмите кнопку "Обратные/закрепляющие стежки".**

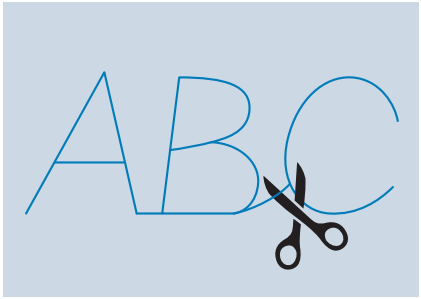


Напоминание

- При выполнении символьных строчек машина автоматически прошивает закрепляющие стежки в начале и в конце каждого символа.



- По окончании шитья обрежьте излишки нитей между буквами.



Примечание

- При выполнении некоторых рисунков игла временно приостанавливается в поднятом положении, а ткань продолжает подаваться. Это обусловлено действием разделительного механизма игловодителя, используемого в данной машине. В таких случаях слышится щелчок, отличающийся от звука, издаваемого машиной во время шитья. Это не является неисправностью.

Выполнение настроек

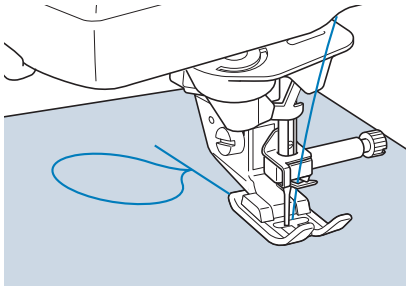
Рисунок строчки может иногда иметь плохое качество, поскольку он зависит от типа или толщины ткани, от используемого стабилизирующего материала, от скорости шитья и т. п. Если не удается получить требуемое качество, то надо выполнить пробные строчки при тех же условиях, что и на самом изделии, и отрегулировать рисунок строчки так, как это объяснено ниже. Если рисунок не получается даже после выполнения настроек с использованием рисунка  , то необходимо выполнить настройку для каждого рисунка отдельно.

1 **Нажмите кнопку**  **и выберите**  **на 16/16.**

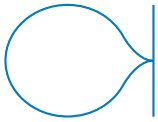


Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Установите лапку для выстрачивания монограмм “N” и вышейте рисунок.**



3 **Сравните законченный рисунок с приведенным ниже изображением правильно выполненного рисунка.**



4 **Нажмите [ ], а затем настройте рисунок с помощью экранов “Точная настройка по вертикали” или “Точная настройка по горизонтали”.**





* Если строчки рисунка пересеклись (рисунок сжат):

Нажмите [+] на экране “Точная настройка по вертикали”.

→ При каждом нажатии на эту кнопку отображаемое значение увеличивается и рисунок становится длиннее.



* Если между строчками рисунка имеется просвет:

Нажмите [−] на экране “Точная настройка по вертикали”.

→ При каждом нажатии на эту кнопку отображаемое значение уменьшается и рисунок становится короче.



* Если рисунок перекошен влево:

Нажмите [+] на экране “Точная настройка по горизонтали”.

→ При каждом нажатии на эту кнопку отображаемое значение увеличивается и рисунок смещается вправо.



* Если рисунок перекошен вправо:

Нажмите [−] на экране “Точная настройка по горизонтали”.

→ При каждом нажатии на эту кнопку отображаемое значение уменьшается и рисунок смещается влево.



5 **Снова вышейте рисунок строчки.**

* Если качество рисунка остается неудовлетворительным, выполните настройку еще раз. Выполняйте настройку до тех пор, пока рисунок строчки не будет получаться правильным.

Напоминание

- Вышивку можно выполнять с использованием экрана настроек на дисплее.

6 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку [ЗАКРЫТЬ].**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

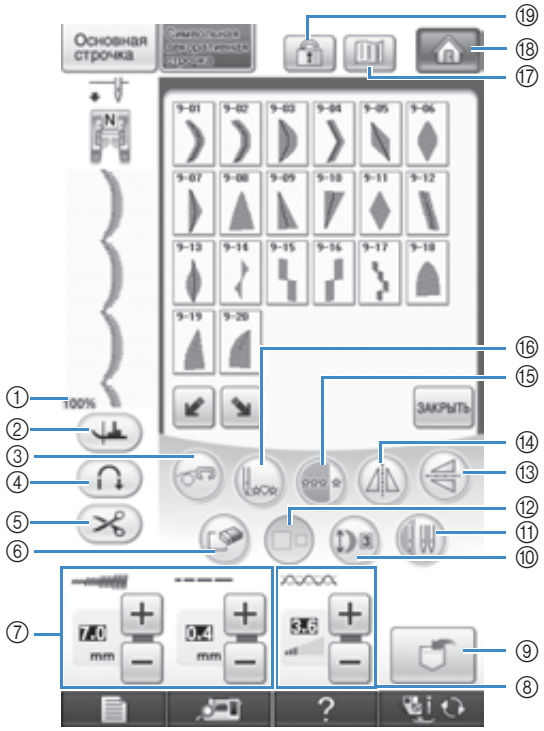
РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ СТРОЧЕК

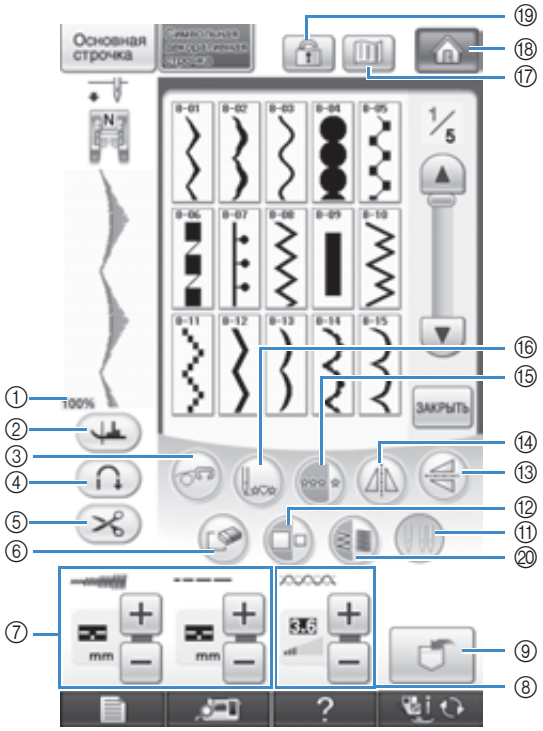
■ Функции кнопок

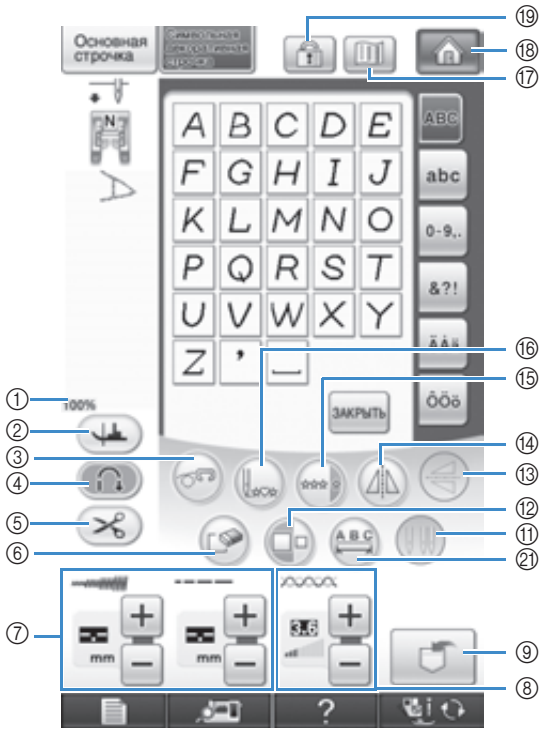
С помощью функций редактирования можно получить именно тот конечный результат, который требуется. Рисунки можно делать больше или меньше, можно создавать зеркальные отображения рисунков и т. д.

Примечание

- Для определенных рисунков строчек некоторые функции редактирования использоваться не могут. Могут использоваться только те функции, для которых после выбора рисунка отображаются соответствующие кнопки.







Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

No.	Отображение	Название кнопки	Пояснение	Стр.
①	100%	Размер отображения рисунка	Примерный размер выбранного рисунка. 100% : Примерно такой же размер, что и у вышитого рисунка 50% : 1/2 размера вышитого рисунка 25% : 1/4 размера вышитого рисунка * Реальный размер вышитого рисунка может различаться в зависимости от используемого типа материала и нити.	79
②		Кнопка поворота	Нажмите эту кнопку для выбора шитья с поворотом материала. Если выбрано шитье с поворотом материала, при остановке машины автоматически опускается игла, и слегка поднимается прижимная лапка. Кроме того, при повторном запуске шитья прижимная лапка автоматически опускается. • Если эта кнопка выглядит так:  , функция поворота материала недоступна. • Убедитесь, что на странице 3 настроек машины установлено опущенное положение иглы.	72
③		Кнопка режима шитья со свободной подачей	Нажмите на эту кнопку для перехода в режим шитья со свободной подачей. Гребенка опускается, и прижимная лапка поднимается до необходимой высоты для выстегивания со свободной подачей материала.	105
④		Кнопка автоматического закрепления строчки	Нажмите на эту кнопку для включения режима автоматического закрепления строчки.	69
⑤		Кнопка установки автоматической обрезки нитей	Нажмите на эту кнопку для включения режима автоматической обрезки нитей.	70
⑥		Кнопка удаления	Если был выбран не тот рисунок строчки, который требуется, то с помощью этой кнопки можно удалить такой ошибочно выбранный рисунок. Если ошибка была допущена при комбинировании рисунков строчек, то с помощью этой кнопки можно удалить эти рисунки.	148, 150
⑦		Кнопка настройки ширины строчки и длины стежка	Отображение настроек длины стежка и ширины строчки выбранного рисунка строчки. Выделены настройки машины по умолчанию.	66-67
⑧		Кнопка настройки натяжения нити	Отображение настройки натяжения нити для выбранного рисунка строчки. Выделены настройки машины по умолчанию	67
⑨		Кнопка обращения к памяти	Эта кнопка используется для сохранения комбинаций рисунков строчек.	171-173
⑩		Кнопка удлинения	При выборе рисунка атласной строчки 7 мм нажмите на эту кнопку для выбора одной из пяти автоматических настроек длины рисунка без изменения настроек ширины строчки “зигзаг” или длины стежка.	157
⑪		Кнопка выбора режима шитья определенной иглой (одиночной или двойной)	Нажмите на эту кнопку для выбора режима шитья одиночной или двойной иглой.	49
⑫		Кнопка выбора размера	Эта кнопка используется для выбора размера рисунка строчки (большой, маленький).	157
⑬		Кнопка вертикального зеркального отображения	Если после выбора рисунка строчки нажать на эту кнопку, то создается вертикальное зеркальное отображение этого рисунка.	157
⑭		Кнопка горизонтального зеркального отображения	Если после выбора рисунка строчки нажать на эту кнопку, то создается горизонтальное зеркальное отображение этого рисунка.	158
⑮		Кнопка выбора однократного/ повторяющегося вышивания рисунка	Нажмите на эту кнопку для выбора режима вышивки рисунка – однократного или повторяющегося.	158
⑯		Кнопка возврата к началу	Когда шитье остановлено, нажмите эту кнопку для возврата к началу рисунка.	159
⑰		Кнопка отображения	При нажатии на эту кнопку появляется увеличенное изображение выбранного рисунка строчки.	160
⑱		Кнопка главного экрана	Нажмите эту кнопку для перехода на главный экран.	14
⑲		Кнопка блокировки экрана	При нажатии на эту кнопку происходит блокировка отображаемого экрана. Когда экран заблокирован, различные настройки, такие как ширина строчки и длина стежка, фиксируются и не могут быть изменены. Для разблокирования экрана снова нажмите на эту кнопку.	74
⑳		Кнопка изменения плотности строчки	После выбора рисунка строчки можно использовать эту кнопку для изменения плотности строчки рисунка.	158
㉑		Кнопка изменения межсимвольного интервала	Служит для изменения интервала между рисунками букв/символов.	150

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Изменение размера

Выберите рисунок строчки, затем нажмите кнопку для изменения размера рисунка строчки. Рисунок строчки будет иметь размер, который выделен на этой кнопке.

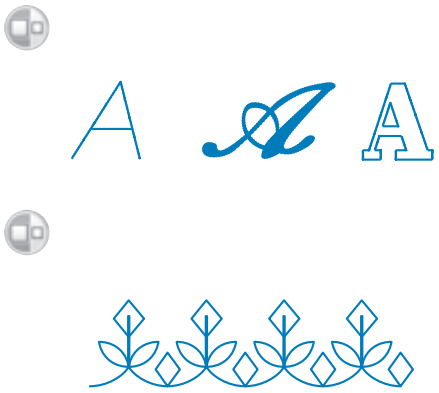


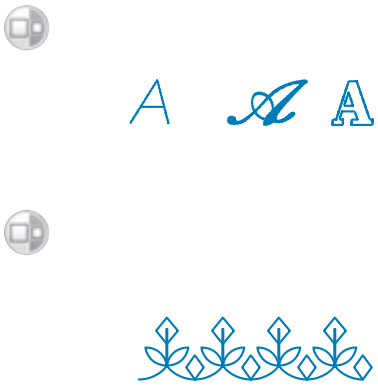
Напоминание

- Если после изменения размера продолжить ввод рисунков строчек, эти рисунки также будут иметь этот установленный размер.
- Изменить размер скомбинированных рисунков строчек после ввода рисунка строчки нельзя.

Реальный размер рисунка строчки

* Размер зависит от материала и нитей.





Изменение длины рисунка (только для рисунков атласных строчек 7 мм)

При выборе рисунка атласных строчек 7 мм нажмите кнопку для выбора одной из пяти автоматических настроек длины рисунка без изменения настроек ширины строчки "зигзаг" или длины стежка.



Создание вертикального зеркального отображения

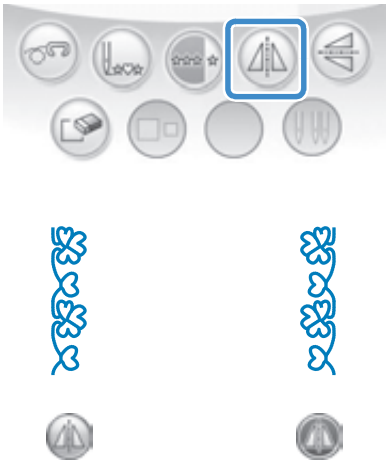
Для создания вертикального зеркального отображения выберите рисунок строчки, а затем нажмите кнопку .



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

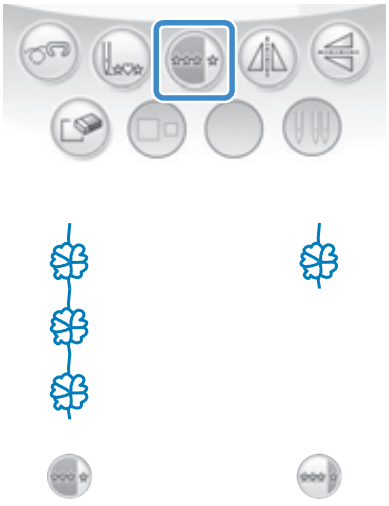
Создание горизонтального зеркального отображения

Для создания горизонтального зеркального отображения выберите рисунок строчки, а затем нажмите кнопку .



Повторяющееся вышивание рисунка

Для выбора повторяющегося или одиночного вышивания рисунка нажмите кнопку .

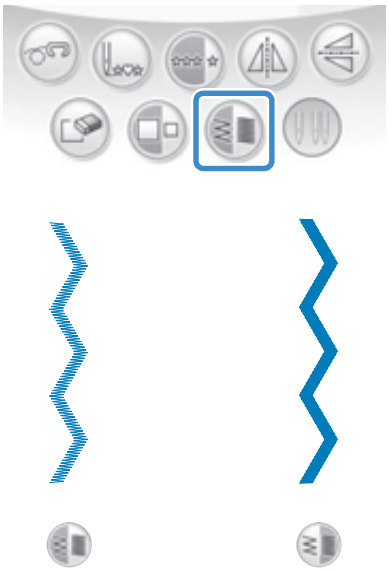


Напоминание

- Для завершения выполнения полного элемента орнамента при повторяющемся вышивании рисунка можно во время вышивания нажать кнопку . Машина автоматически остановится, когда элемент орнамента будет завершен.

Изменение плотности строчки (только для рисунков атласных строчек)

После выбора рисунка атласной строчки нажмите кнопку для выбора требуемой плотности строчки.



ОСТОРОЖНО!

- **Если после изменения плотности строчки на стежки стали наезжать друг на друга, вернитесь к плотности строчки . Если продолжать шить, в то время как стежки наезжают друг на друга, игла может погнуться или сломаться.**

Напоминание

- Даже если после изменения плотности строчки выбрать новый рисунок, плотность рисунка остается той же самой до тех пор, пока она не будет изменена.
- Изменить плотность строчки скомбинированного рисунка после добавления дополнительных рисунков нельзя.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Возврат к началу рисунка

При вышивании символьных/декоративных строчек можно вернуться к началу рисунка в том случае, если выполнено пробное шитье или если строчка вышита неверно.

1 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для остановки машины, а затем нажмите** .



→ Вышивание вернется к началу выбранного рисунка (“W”) с места, где вышивание было остановлено.

Напоминание

- Если эту кнопку нажать, когда вышивание остановлено, рисунок можно добавить в конец комбинированного рисунка строчки. (В данном примере добавляется “!”.)



2 **Для продолжения шитья нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Проверка отображения

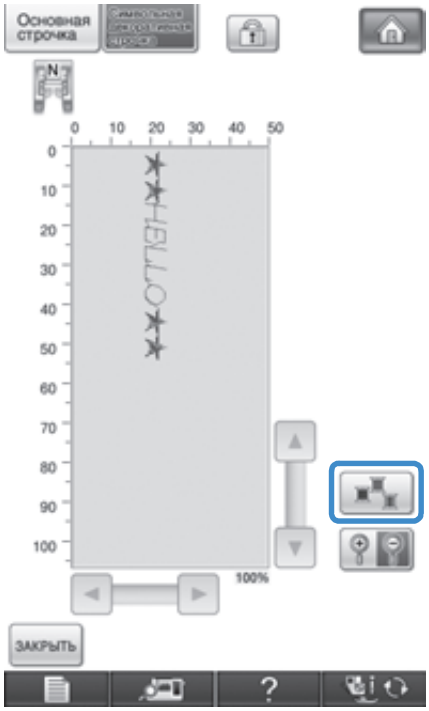
С помощью этой кнопки можно просмотреть отображение примерного размера выбранного рисунка строчки. Можно также проверить и изменить цвета отображения на экране.

1 **Нажмите кнопку .**



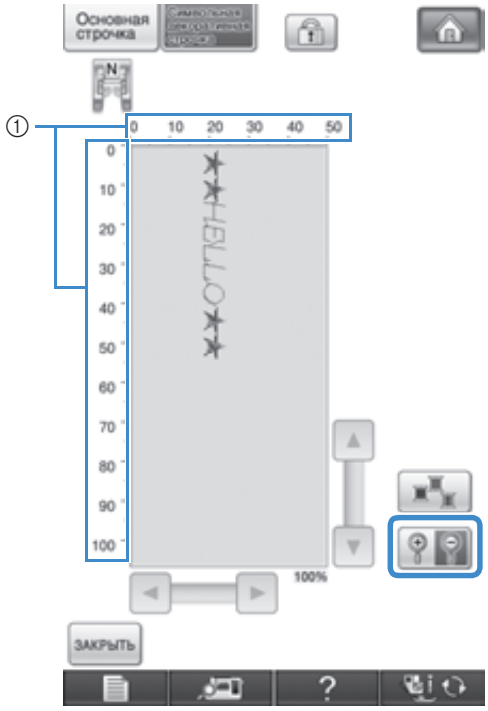
→ На экран выводится отображение выбранного рисунка строчки.

2 **Нажмите для изменения цвета нити на изображении на красный, синий или черный.**



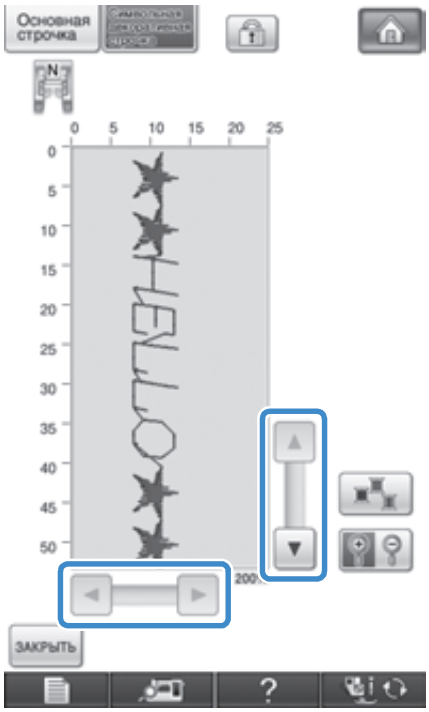
→ Цвет изменяется при каждом нажатии на эту кнопку.

3 **Для просмотра увеличенного отображения нажмите кнопку .**



① Примерный размер рисунка

4 **Путем нажатия на кнопки / / / можно просмотреть любую часть отображения, которая выходит за пределы видимой области дисплея.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

Напоминание

- Кроме того, с этого экрана, когда на нем отображается символ прижимной лапки, можно управлять шитьем.
- Изображения некоторых рисунков отображаются только в масштабе по умолчанию.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ СТРОЧЕК

На этой машине можно комбинировать различные рисунки строчек: например, символьные строчки, крестовидные строчки, атласные строчки или строчки, созданные с использованием функции "MY CUSTOM STITCH™" (МОЯ СТРОЧКА) (информацию о функции "MY CUSTOM STITCH™" (МОЯ СТРОЧКА) см. в главе 7). Можно также комбинировать рисунки строчек различных размеров, зеркальные отображения рисунков строчек и прочее.

Перед комбинированием

Для вышивания комбинированных рисунков автоматически выбирается однократное вышивание. Если требуется использовать повторяющееся вышивание рисунка, то после завершения комбинирования рисунков строчки нажмите кнопку  .

При изменении размеров, создании зеркальных отображений и выполнении других настроек скомбинированного рисунка строчки следует отредактировать выбранный рисунок до того, как будет выбран следующий. Редактирование этого рисунка после выбора следующего рисунка строчки будет невозможно.

Комбинирование различных рисунков строчек

Пример:



1 **Нажмите кнопку**  **.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Выберите**  .



3 **Нажмите кнопку**  .

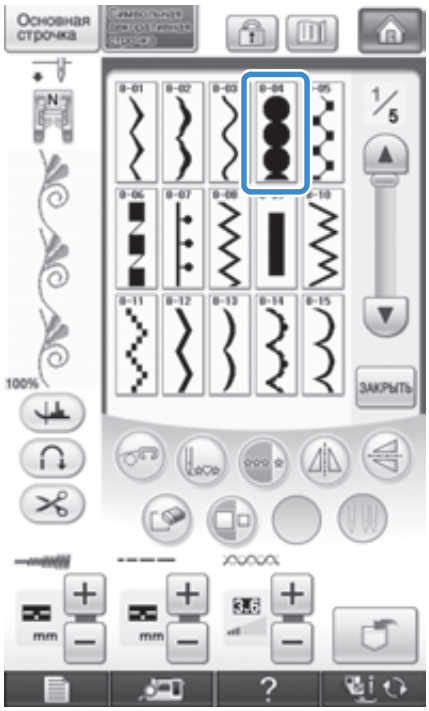


→ Происходит возврат к экрану выбора строчки.

4 **Нажмите кнопку**  .



5 **Выберите**  .



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Для установки режима повторяющегося вышивания рисунка нажмите кнопку** .

7 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.



Напоминание

- При нажатии кнопки рисунки удаляются по одному начиная с последнего введенного рисунка.

Комбинирование больших и маленьких рисунков строчек

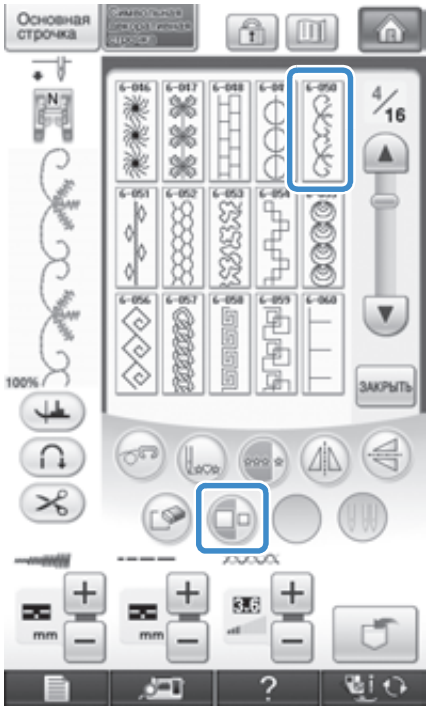
Пример:



1 **Нажмите кнопку** .

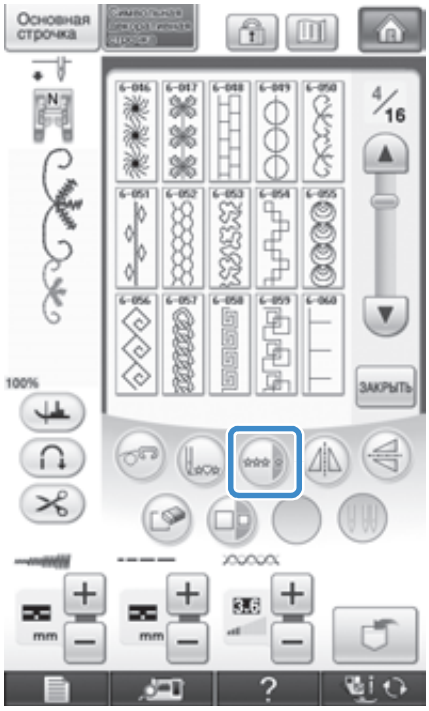
→ Выбирается большой размер строчки.

2 **Для выбора маленького размера снова нажмите кнопку , а затем – кнопку** .



→ Размер отображаемого рисунка уменьшается.

3 **Для установки режима повторяющегося вышивания нажмите кнопку** .



→ Вышивание введенного рисунка повторяется.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

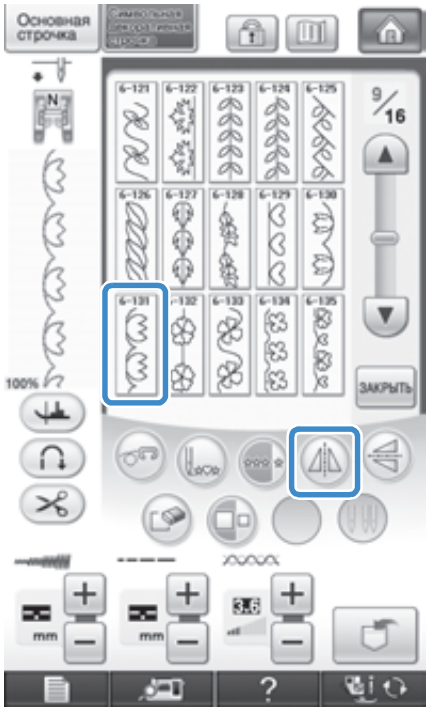
Комбинирование горизонтальных зеркальных отображений рисунка строчки

Пример:



1 **Нажмите кнопку**  .

2 **Еще раз нажмите кнопку**  , **а затем - кнопку**  .



→ Получается горизонтальное (относительно вертикальной оси) зеркальное отображение рисунка.

3 **Нажмите кнопку**  .



→ Вышивание введенного рисунка повторяется.

Комбинирование рисунков строчек различной длины

Пример:



1 **Нажмите кнопку**  , **а затем один раз нажмите кнопку**  .

→ Устанавливается длина рисунка  .

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Снова выберите**  **, а затем три раза нажмите кнопку**  **.**



→ Устанавливается длина рисунка  .

3 **Нажмите кнопку**  **.**



→ Вышивание введенного рисунка повторяется.

Пошаговое вышивание рисунка строчки (только для рисунков атласных строчек 7 мм)

С помощью кнопок   в случае использования рисунков атласных строчек 7 мм можно создавать “пошаговый” эффект.

Рисунки строчек, вышиваемые таким образом, что создается “пошаговый” эффект называются пошаговыми рисунками строчек.

* Для смещения рисунка строчки на расстояние, равное половине размера этого рисунка, влево нажмите кнопку  .
* Для смещения рисунка строчки на расстояние, равное половине размера этого рисунка, вправо нажмите кнопку  .



Пример:



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

1 **Нажмите кнопку**  .

2 **Нажмите кнопку**  .



→ Следующий рисунок строчки будет смещен вправо.

3 **Еще раз нажмите кнопку**  .



4 **Нажмите кнопку**  .



→ Следующий рисунок строчки будет смещен влево.

5 **Нажмите кнопку**  .



→ Вышивание введенного рисунка повторяется.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Другие примеры

Нажмите  →  →  →  →  .

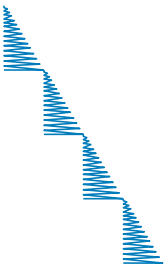


Нажмите  →  →  →  → 

→  →  →  →  .



Нажмите  →  →  →  .



Нажмите  →  →  →  → 

→  →  →  →  .



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ

Меры предосторожности при работе с данными для вышивания

При использовании данных о вышивании, отличных от тех, которые созданы и сохранены на этой машине, необходимо соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности.

■ Типы данных о вышивании, которые можно использовать

- В памяти символьных/декоративных строчек для данной машины можно использовать файлы данных строчек .pmx и .pmu. Файлы данных строчек .pmu можно вызывать, но когда машина выполняет сохранение файла, он сохраняется как файл данных строчки .pmx. Использование данных, созданных не на этой машине или на машине, создающей файлы данных .pmu, может привести к поломке машины.

■ Типы USB-устройств/носителей, которые можно использовать

Данные о строчках можно сохранять во внешних USB-устройствах, откуда они потом могут читаться машиной. Используйте внешние носители данных, имеющие следующие характеристики:

- Флэш-накопитель USB (флэш-память USB)
- USB-накопитель на гибком диске

Данные о сточках можно считывать только с:

- приводов USB CD-ROM, CD-R, CD-RW

С помощью устройства чтения карт/USB-модуля записи на карту можно также использовать следующие типы USB-носителей.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card

Примечание

- Некоторые USB-носители могут не работать на данной машине. Более подробную информацию см. на нашем веб-сайте.
- После подключения USB-устройств/носителей индикатор доступа начинает мигать, и для распознавания устройств/носителей требуется около 5–6 секунд. (Это время может варьироваться в зависимости от типа USB-устройства/носителя).

- Для создания папок с файлами используйте компьютер.

■ Компьютеры и операционные системы, которые могут использоваться

- Совместимые модели:
  IBM PC с USB-портом в качестве стандартного оборудования
  IBM PC-совместимые компьютеры с USB-портом как стандартное оборудование
- Совместимые операционные системы:
  Microsoft Windows 2000/XP/Vista

■ Меры предосторожности при использовании компьютера для создания и сохранения данных

- Если имя файла/папки с данными строчек не удается определить (например, из-за наличия в имени специальных символов), файл/папка не отображается. В таком случае измените имя файла/папки. Рекомендуется использовать в именах файлов только 26 букв английского алфавита (прописные и строчные), цифры от 0 до 9, а также знаки "-" и "_".
- Можно получать данные в папках, созданных на USB-носителе.
- Не создавайте папки на "Съемном диске" на компьютере. Если данные о строчке сохранены в папке на съемном диске, машина не сможет получить эти данные.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Товарные знаки

- Secure Digital (SD) Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании SD Card Association.
- CompactFlash является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sandisk Corporation.
- Memory Stick является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sony Corporation.
- Smart Media является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Toshiba Corporation.
- Multi Media Card (MMC) является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Infineon Technologies AG.
- xD-Picture Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Fuji Photo Film Co., Ltd.
- IBM является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании Microsoft Corporation.

Каждая компания, название программного продукта которой упоминается в настоящем руководстве, имеет лицензионное соглашение по программному обеспечению, специфическое для своих запатентованных программ.
Все другие товарные знаки и названия продуктов, упоминаемые в настоящем руководстве, являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Однако в тексте данного руководства не приводится четкого разъяснения таких знаков, как ® и ™.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед отключением USB-кабеля нажмите на значок “Отключение или извлечение оборудования” на панели задач Windows® 2000 или на значок “Безопасное извлечение устройства” на панели задач Windows® XP/Windows Vista®. Когда съемный диск может быть безопасно извлечен, отсоедините USB-кабель от компьютера и машины.**

  Windows® XP



  Windows Vista®



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Сохранение рисунков строчек в памяти машины

Часто используемые рисунки строчек можно сохранять в памяти машины. В памяти машины можно сохранить всего около 1 Мб рисунков строчек.

Примечание

- Не выключайте выключатель питания машины, пока на дисплее отображается экран “Сохранение”. Это приведет к потере сохраняемого рисунка строчки.

Напоминание

- Сохранение рисунка может продолжаться несколько секунд.
- Информацию об извлечении сохраненного рисунка строчки см. на стр. 176.

1 **Нажмите кнопку**  .



2 **Нажмите кнопку**  .

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку  .



→ На дисплее отображается экран “Сохранение”. После сохранения рисунка автоматически происходит возврат к первоначальному экрану.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Если память заполнена

Если при попытке сохранения рисунка в памяти машины появляется этот экран, это означает, что в памяти недостаточно свободного места для сохранения выбранного в текущий момент рисунка строчки. Для сохранения рисунка строчки в памяти машины необходимо удалить какой-либо ранее сохраненный рисунок.

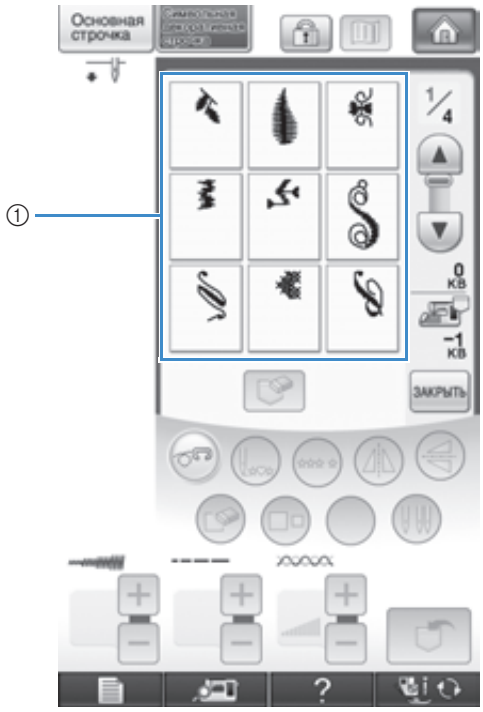
1 Нажмите кнопку .

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ОТМЕНА.



2 Выберите рисунок строчки для удаления.

* Если вы решили не удалять этот рисунок, нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



① Карманы, содержащие сохраненные рисунки строчек

3 Нажмите кнопку .



→ Появляется сообщение-подтверждение.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 Нажмите кнопку OK **.**

* Если вы решили не удалять этот рисунок, нажмите кнопку ОТМЕНА.



→ Машина удаляет рисунок строчки, а затем автоматически сохраняет новый рисунок.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Сохранение рисунков строчек на USB-носитель

Для передачи рисунков строчек с машины на USB-носитель подключайте USB-носитель к верхнему USB-порту машины.

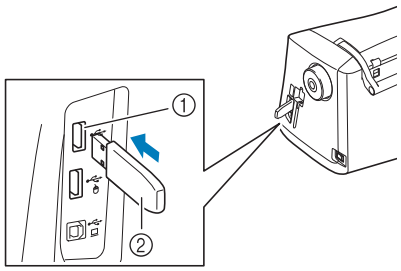
Напоминание

- Можно использовать имеющиеся в продаже стандартные USB-носители, но некоторые USB-носители не поддерживаются данной машиной. Более подробную информацию см. на нашем веб-сайте.
- В зависимости от типа используемого USB-носителя подключите к USB-порту машины либо само USB-устройство, либо USB-устройство чтения/записи карт памяти.
- USB-носитель можно подключать и отключать в любое время.

1 Нажмите кнопку  .



2 Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины.



① Основной (верхний) USB-порт для носителей
② USB-носитель

Примечание

- Скорость обработки может зависеть от выбора порта и количества данных. Можно также подключить USB-носитель к центральному порту, но основной (верхний) USB-порт имеет более высокую скорость обработки данных. Рекомендуется использовать основной (верхний) USB-порт.
- С данной машиной нельзя использовать два USB-носителя одновременно. Если вставлено два USB-носителя, определяется только один USB-носитель, вставленный первым.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку**  .

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



→ На дисплее отображается экран “Сохранение”. После сохранения рисунка автоматически происходит возврат к первоначальному экрану.

Примечание

- Не вставляйте и не извлекайте USB-носитель, когда отображается экран “Сохранение”. Это приведет к потере некоторых или всех сохраняемых рисунков.

Сохранение рисунков строчек на компьютере

С помощью прилагаемого USB-кабеля можно подключить машину к компьютеру, что позволяет временно извлекать рисунки строчек из памяти компьютера и сохранять их в папке “Съемный диск” компьютера.

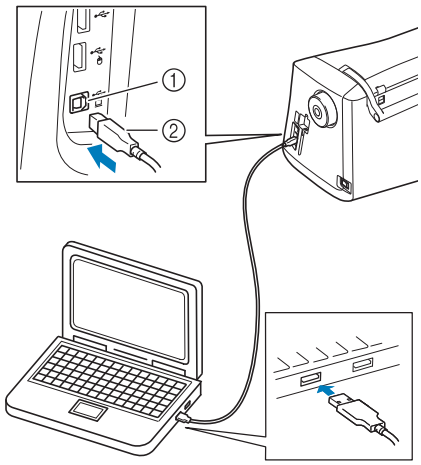
Примечание

- Не выключайте выключатель питания машины, пока на дисплее отображается экран “Сохранение”. Это приведет к потере сохраняемого рисунка строчки.

1 **Подключите разъемы USB-кабеля к соответствующим USB-соединителям на компьютере и на машине.**

2 **Включите компьютер и выберите “Компьютер (Мой компьютер)”.**

* USB-кабель можно подключать к USB-портам компьютера и машины независимо от того, включены они или нет.



① USB-порт для подключения компьютера
② Разъем USB-кабеля
→ На мониторе компьютера в папке “Компьютер (Мой компьютер)” появляется значок “Съемный диск”.

Примечание

- Соединители USB-кабеля можно вставлять в порты в строго определенном положении. Если соединитель не вставляется в разъем, не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы вставить его, а проверьте ориентацию соединителя.
- Подробную информацию о расположении USB-порта на компьютере (или USB-концентраторе) см. в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку**  .



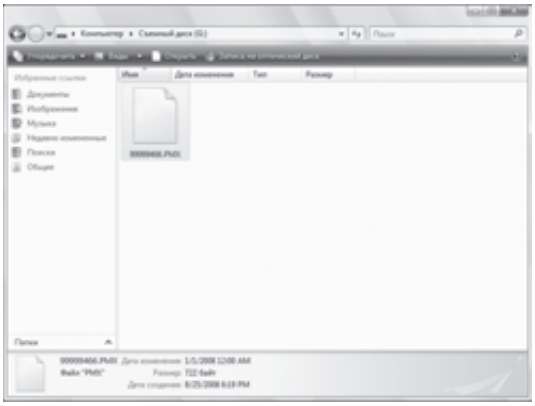
4 **Нажмите кнопку**  .

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ .



→ Рисунок строчки временно сохраняется в папке “Съемный диск” в папке “Компьютер (Мой компьютер)”.

5 **Выберите файл данных рисунка строчки с расширением .pmx и скопируйте его на компьютер.**



Примечание

- Не выключайте питание машины в то время, когда на дисплее отображается экран “Сохранение”. Это может привести к потере данных.

Извлечение рисунков строчек из памяти машины

1 **Нажмите кнопку**  .

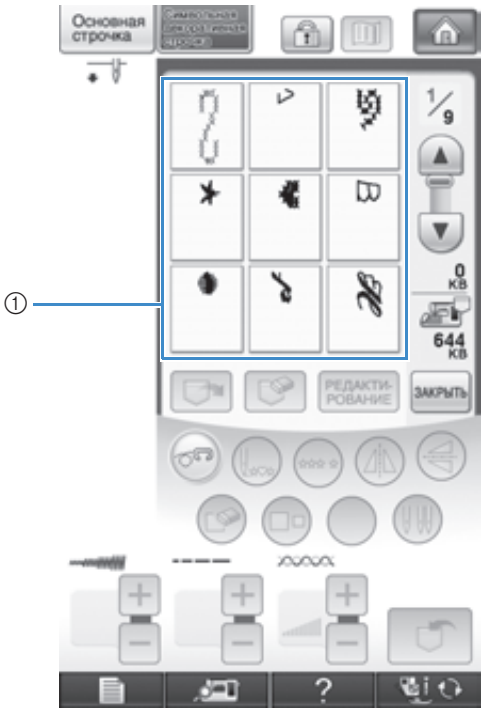


→ Появляется экран выбора кармана.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Выберите рисунок строчки для извлечения.**

* Если сохраненный рисунок строчки отображается не полностью, нажмите на эскиз.
* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



① Сохраненные рисунки строчек

3 **Нажмите кнопку** .

* Для удаления рисунка строчки нажмите кнопку .

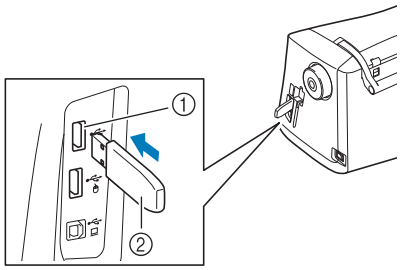


→ Выбранный рисунок строчки извлекается, и появляется экран шитья.

Извлечение данных с USB-носителя

Можно вызывать определенный рисунок строчки либо напрямую с USB-носителя, либо из папки на USB-носителе. Если рисунок строчки находится в папке, проверьте каждую папку, чтобы найти рисунок строчки.

1 **Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины (см. стр. 174).**



① Основной (верхний) USB-порт для носителей
② USB-носитель

2 **Нажмите кнопку** .

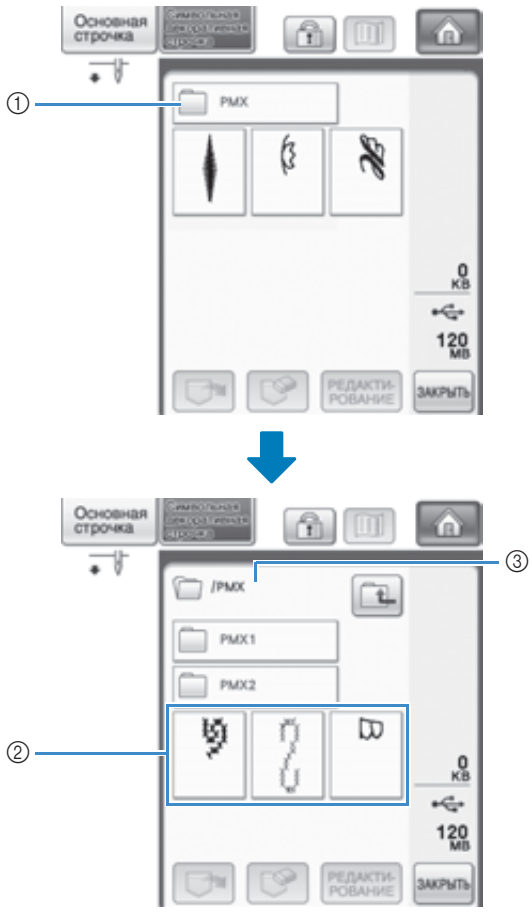


→ Появятся рисунки строчек и папки верхнего уровня.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 Нажмите , когда есть подпапка для сортировки двух и более строчек на USB-носителе, отображается рисунок строчки в подпапке.

* Для возврата к первоначальному экрану без извлечения данных нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



① Имя папки
② Рисунки строчек в папке показывают только первый рисунок из комбинированных рисунков.
③ Путь
→ Путь показывает текущую папку в начале списка.
Отображаются рисунки строчек и подпапки в папке.

* Нажмите для возврата к предыдущей папке.
* Используйте компьютер для создания папок. На машине папки создавать нельзя.

4 Нажмите кнопку с изображением рисунка строчки, который требуется извлечь.



5 Нажмите кнопку .

* Для удаления рисунка строчки нажмите кнопку . Рисунок будет удален с USB-носителя.



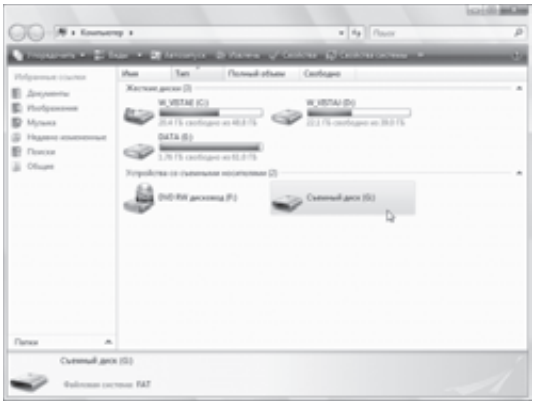
→ Выбранный рисунок строчки извлекается, и появляется экран шитья.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Извлечение данных из компьютера

1 **Подключите разъемы USB-кабеля к соответствующим USB-соединителям на компьютере и на машине (см. стр. 175).**

2 **На компьютере откройте "Компьютер (Мой компьютер)", затем перейдите к папке "Съемный диск".**



3 **Переместите/скопируйте данные рисунка в "Съемный диск".**



→ Данные рисунка строчки в "Съемный диск" записываются в память машины.

Примечание

- Во время записи данных не отсоединяйте USB-кабель.
- Не создавайте папки (каталоги) в "Съемный диск". Поскольку папки не отображаются, данные рисунков строчек не могут быть извлечены.

4 **Нажмите кнопку** .



→ Рисунки строчек, хранящиеся на компьютере, отображаются на экране выбора.

5 **Нажмите кнопку с изображением рисунка строчки, который требуется извлечь.**

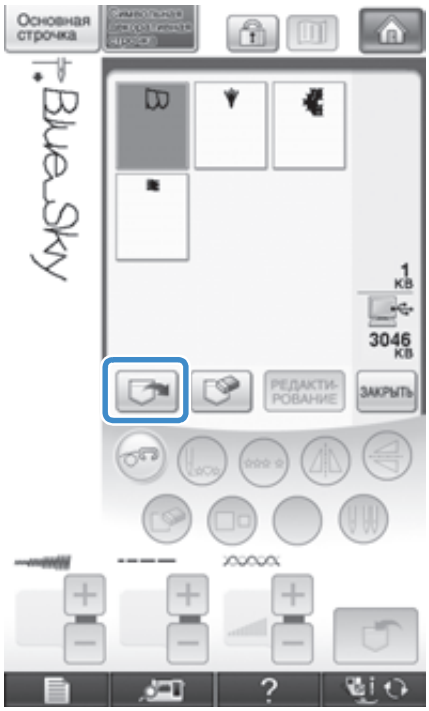
* Для возврата к первоначальному экрану без извлечения данных нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Нажмите кнопку**  **.**

* Для удаления рисунка строчки нажмите кнопку  .
Рисунок будет удален из папки “Съемный диск” на компьютере.



→ Выбранный рисунок строчки извлекается, и появляется экран шитья.

Примечание

- Рисунок, извлеченный из памяти компьютера, записывается в память машины лишь временно. При выключении машины этот рисунок стирается из ее памяти. Если требуется сохранить этот рисунок строчки, запишите его в постоянную память машины (“Сохранение рисунков строчек в памяти машины” на стр. 171).

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 5
Вышивание

ПЕРЕД ВЫШИВАНИЕМ 182

Вышивание шаг за шагом 182
Установка лапки для вышивания "W" 183
Установка вышивального модуля 184
- Информация о вышивальном модуле 184
- Снятие вышивального модуля 185

ВЫБОР РИСУНКОВ 186

- Уведомление об авторском праве 186
- Экраны выбора рисунка 187

Выбор рисунков вышивания/Коллекция Brother/Рисунки греческих букв/Рисунки букв алфавита с цветочным орнаментом/Основные рисунки для вышивания 189
Выбор рисунков букв алфавита 190
Выбор рисунков обрамления 192
Выбор рисунков с вышивальных карт 194
- Устройство чтения вышивальных карт (приобретается отдельно) и USB-модуль записи на карту* 194
- Вышивальные карты (приобретаются отдельно) 194

Выбор рисунков, хранящихся на USB-носителе/компьютере 195

ПРОСМОТР ЭКРАНА ШИТЬЯ 196

- Функции кнопок 197

ПОДГОТОВКА ТКАНИ 198

Прикрепление стабилизирующего материала с помощью утюга к ткани 198
Закрепление ткани в пяльцах 200
- Типы пялец 200
- Закрепление ткани 201
- Использование листов с сеткой для вышивания 202

Вышивание на маленьких кусочках ткани или на краях ткани 203
- Вышивание на маленьких кусочках ткани 203
- Вышивание на краях и углах 203
- Вышивание на ленте или тесьме 203

УСТАНОВКА ПЯЛЕЦ 204

- Снятие пялец 205

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОЗИЦИИ РИСУНКА 206

Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания 206
Проверка позиции рисунка 209
Предварительный просмотр завершенного рисунка 210

ВЫПОЛНЕНИЕ РИСУНКА ВЫШИВКИ 212

Выполнение привлекательной отделки 212
- Крышка игольной пластины для вышивания 213

Выполнение рисунков вышивания 213
Выполнение рисунков вышивания, в которых используются аппликации 215

"ПЕЧАТЬ И ВЫШИВКА" (КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ ВЫШИВАНИЯ И ПЕЧАТНЫХ РИСУНКОВ) 217

Выбор рисунка 218
- Проверка только рисунка вышивания 218

Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения 219
- Использование USB-носителя 219
- Использование USB-кабеля 220

Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания 221
Выполнение рисунков вышивания 222

РЕГУЛИРОВКИ ВО ВРЕМЯ ВЫШИВАНИЯ 223

Если заканчивается нижняя нить (нить шпульки) 223
Если во время вышивания обрывается нить 224
Повторное выполнение процедуры с начала 225
Возобновление вышивания после выключения питания машины 225

НАСТРОЙКИ ПРОЦЕДУРЫ ВЫШИВАНИЯ 227

Регулировка натяжения нити 227
- Корректировка натяжения нити 227
- Слишком сильное натяжение верхней нити 227
- Слишком слабое натяжение верхней нити 228

Регулировка дополнительного шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте) 228
- Правильное натяжение 228
- Слишком слабое натяжение нижней нити 229
- Слишком сильное натяжение нижней нити 229

Использование функции автоматической обрезки нити 229
Использование функции подрезки нитей 230
- Выбор длины стежка перехода, который не требуется подрезать 230

Регулировка скорости вышивания 231
Изменение экрана цветов нитей 231
Изменение экрана пялец 232

КОРРЕКТИРОВКА РИСУНКА 234

Изменение позиции рисунка 234
Совмещение рисунка и иглы 235
Изменение размера 236
Поворот рисунка 237
Создание горизонтального зеркального отображения 238
Изменение плотности (только для букв алфавита и рисунков обрамления) 239
Изменение цветов рисунков букв алфавита 240
Вышивание связанных символов 241
Непрерывное вышивание (использование одного цвета) 243

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ 244

Меры предосторожности при работе с данными для вышивания 244
- Типы данных о вышивании, которые можно использовать 244
- Типы USB-устройств/носителей, которые можно использовать 244
- Можно использовать компьютеры и операционные системы со следующими характеристиками 245
- Меры предосторожности при использовании компьютера для создания и сохранения данных 245
- Данные для вышивания Tajima (.dst) 245
- Товарные знаки 245

Сохранение рисунков вышивания в памяти машины 246
- Если память заполнена 247

Сохранение рисунков вышивания на USB-носителе 249
Сохранение рисунков вышивания на компьютере 250
Извлечение рисунков вышивания из памяти машины 251
Извлечение данных с USB-носителя 252
Извлечение данных из компьютера 254

ВЫШИВКА АППЛИКАЦИЙ 256

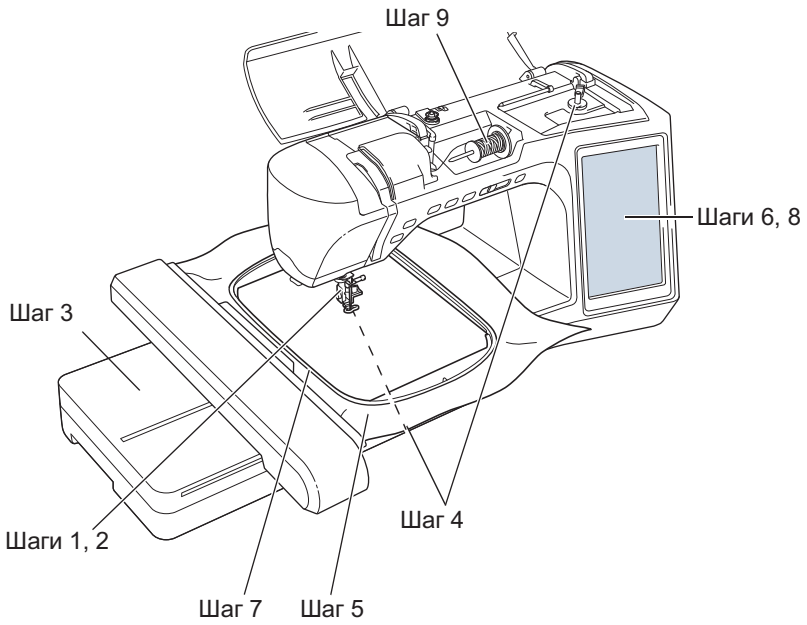
Использование рисунка обрамления для изготовления аппликаций (1) 256
Использование рисунка обрамления для изготовления аппликаций (2) 257
Выполнение раздельных рисунков вышивания 259

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ПЕРЕД ВЫШИВАНИЕМ

Вышивание шаг за шагом

Используя процедуру, описанную ниже, подготовьте машину для вышивания.



Номер шага	Цель	Действие	Стр.
1	Установка прижимной лапки	Установите лапку для вышивания “W”.	183
2	Проверка иглы	Для вышивания следует использовать иглу 75/11. *	58
3	Установка вышивального модуля	Установите вышивальный модуль	184
4	Заправка нити шпульки (нижней нити)	Намотайте нить для вышивания на шпульку и установите ее на место.	37
5	Подготовка ткани	Прикрепите стабилизирующий материал к ткани и закрепите ее в пяльцах.	198
6	Выбор рисунка	Включите выключатель питания (положение “ВКЛ”) и выберите рисунок вышивания.	186
7	Установка пялец	Установите пяльцы на вышивальный модуль.	204
8	Проверка макета	Проверьте и настройте размер и позицию вышивки.	206
9	Заправка нити для вышивания	Заправьте нить для вышивания, соответствующую рисунку.	46

* При вышивании на плотных тканях или с применением стабилизирующих материалов (например, джинсовая ткань, толстый поролон, и т. д.) рекомендуется использовать иглу 90/14. Для вышивания использовать иглу с закругленным острием (золотистого цвета) 90/14 не рекомендуется.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Установка лапки для вышивания “W”

Нажмите по очереди кнопки ? →

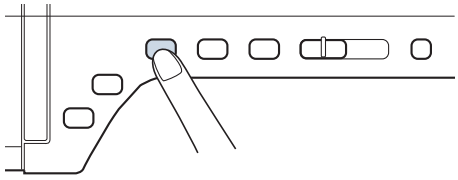
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ ВЫШИВКИ → →

для просмотра видеоролика об установке лапки для вышивания “W” (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед установкой прижимной лапки всегда следует нажать кнопку на экране. В противном случае при случайном нажатии кнопки “Пуск/Стоп” машина может прийти в действие, что может привести к травме.**
- **При вышивании необходимо использовать лапку для вышивания “W”. При использовании какой-либо иной прижимной лапки игла может ударить по лапке и погнуться или сломаться, что может привести к травме.**

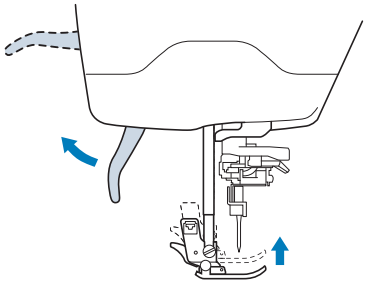
1 Нажмите кнопку “Положение иглы”, чтобы поднять иглу.



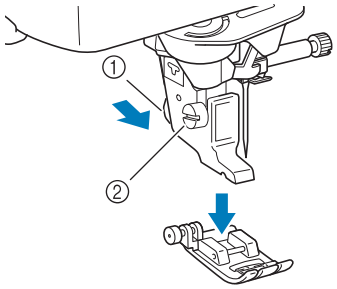
2 Нажмите кнопку .

→ Весь экран становится белым, а все клавиши и кнопки управления блокируются.

3 Поднимите рычаг лапки.

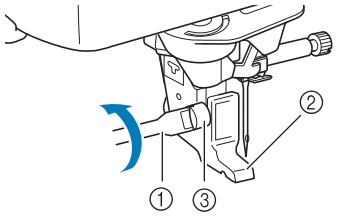


4 Нажмите черную кнопку на держателе прижимной лапки и снимите лапку.



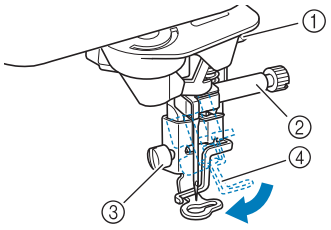
① Черная кнопка
② Держатель прижимной лапки
→ Снимите прижимную лапку с держателя прижимной лапки.

5 Прилагаемой отверткой ослабьте винт держателя прижимной лапки и снимите держатель прижимной лапки.



① Отвертка
② Держатель прижимной лапки
③ Винт держателя прижимной лапки
→ Снимите держатель прижимной лапки.

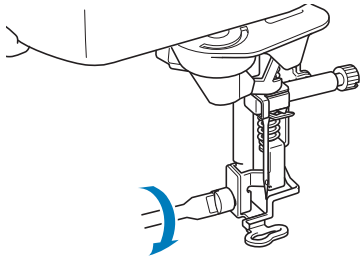
6 Установите лапку для вышивания “W” на стержень прижимной лапки так, чтобы кронштейн лапки для вышивания “W” находился позади иглодержателя, а устройство обрезки находилось позади иглы.



① Рукавная платформа
② Иглодержатель
③ Винт держателя прижимной лапки
④ Устройство обрезки

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

7 **Удерживая лапку для вышивания на месте правой рукой, надежно затяните винт держателя прижимной лапки прилагаемой отверткой.**



⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Прилагаемой отверткой надежно затяните винт держателя прижимной лапки. Если винт слабо затянут, игла может ударить по прижимной лапке, а это может привести к травме.**

8 **Нажмите кнопку**  **для разблокирования всех кнопок и клавиш.**

→ При этом все клавиши и кнопки управления разблокируются и отображается предыдущий экран.

Установка вышивального модуля

Нажмите по очереди кнопки  →



 для просмотра видеоролика об установке вышивального модуля (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже действия.

■ Информация о вышивальном модуле

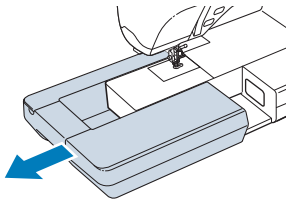
⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Не перемещайте машину с установленным на ней вышивальным модулем. Вышивальный модуль может отсоединиться и упасть, что может привести к травме.**
- **В то время как машина выполняет операции вышивания, держите руки, а также различные посторонние предметы в стороне от каретки вышивального модуля и пялец. В противном случае можно получить травму.**
- **Чтобы предотвратить искажение композиции вышивания, не прикасайтесь к каретке вышивального модуля и пяльцам, когда машина выполняет вышивание.**

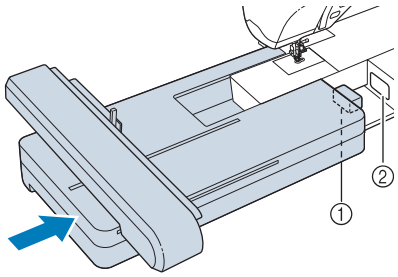
Примечание

- При установленном вышивальном модуле также можно выполнять основные и декоративные строчки. Прикоснитесь к кнопкам  и  . Гребенки транспортера автоматически поднимутся для вышивания основных и декоративных строчек.
- Перед установкой вышивального модуля убедитесь, что питание машины выключено. В противном случае машина может быть повреждена.
- Не прикасайтесь к внутреннему разъему вышивального модуля. Можно повредить контакты разъема вышивального модуля.
- Не прикладывайте чрезмерного усилия к каретке вышивального модуля и не поднимайте модуль за каретку. В противном случае можно повредить вышивальный модуль.
- Храните вышивальный модуль в специально предназначенном для него футляре.

1 **Выключите выключатель питания (положение "ВЫКЛ") и снимите плоскую платформу.**



2 **Вставьте разъем вышивального модуля в соединительный порт машины. Соединительный порт закрыт подпружиненной крышкой, обеспечивающей удобный доступ к нему. Слегка надавите на крышку соединительного порта так, чтобы модуль со щелчком встал на место.**



① Разъем вышивального модуля
② Соединительный порт машины

Примечание

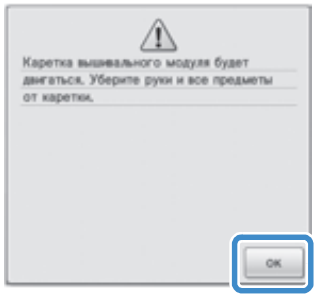
- Между вышивальным модулем и швейной машиной не должно быть зазора. Если останется зазор, рисунки вышивания не будут вышиваться с правильным совмещением.
- При установке вышивального модуля на машину не надавливайте на каретку. Это может привести к повреждению вышивального модуля.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

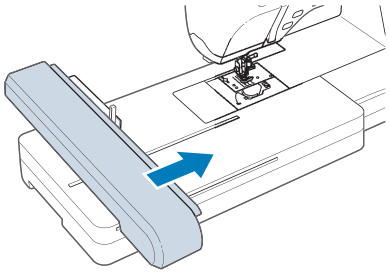
3 **Включите выключатель питания (положение "ВКЛ").**

→ Появляется следующее сообщение.

4 **Нажмите кнопку** OK **.**



→ Каретка переместится в позицию инициализации.



■ Снятие вышивального модуля

1 **Нажмите кнопку**  **или**  **, а затем – кнопку**  **.**

→ Каретка переместится в позицию снятия.

⚠ ОСТОРОЖНО!

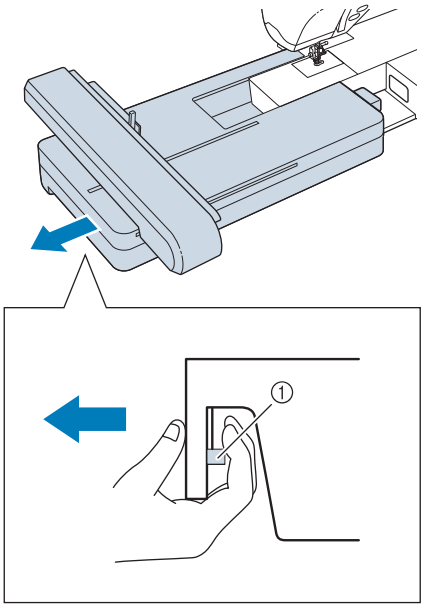
- **Перед нажатием кнопки**  **необходимо снять пяльцы. В противном случае пяльцы могут ударить по лапке для вышивания, что может привести к травме.**
- **Если не выполнить эту операцию, вышивальный модуль не поместится в футляр для хранения.**

2 **Включите выключатель питания (положение "ВЫКЛ").**

Примечание

- Перед снятием вышивального модуля необходимо выключить машину, так как в противном случае возможно повреждение машины.

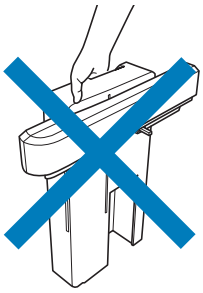
3 **Удерживая нажатой кнопку разблокировки, снимите вышивальный модуль с машины.**



① Кнопка разблокировки

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Нельзя переносить вышивальный модуль, держа его за ту часть, где находится кнопка разблокировки.**



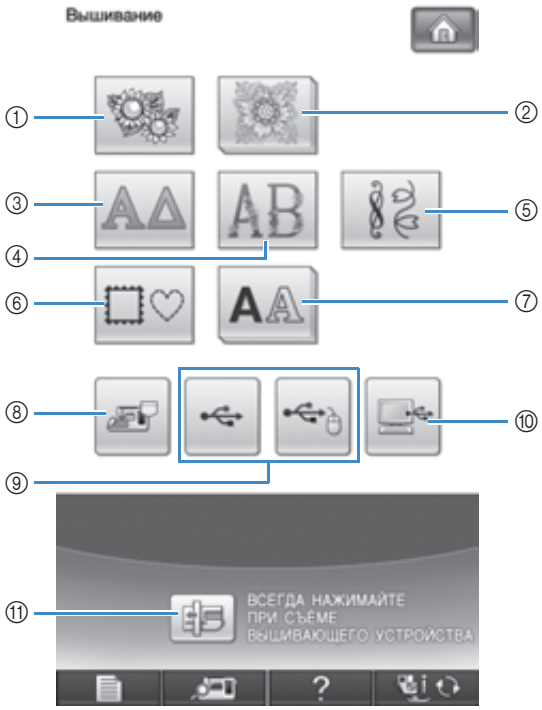
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВЫБОР РИСУНКОВ

■ Уведомление об авторском праве

Рисунки, хранящиеся в памяти швейной машины и на вышивальных картах, предназначены только для частного использования. Любое публичное или коммерческое использование рисунков, охраняемых авторским правом, является нарушением закона об авторском праве и строго запрещено. В памяти машины содержится большое количество символьных и декоративных рисунков вышивания (полную список рисунков, содержащимся в памяти машины, см. в "КРАТКИЙ СПРАВОЧНИК"). Кроме того, можно использовать рисунки с вышивальных карт (приобретаются отдельно).
После завершения инициализации машины и перемещения каретки в начальную позицию появляется экран выбора типа рисунка.

Если отображается другой экран, нажмите  , а затем  для перехода к показанному ниже экрану.



① Рисунки вышивания
② Коллекция Brother
③ Рисунки греческих букв
④ Буквы алфавита с цветочным орнаментом
⑤ Основные рисунки вышивания
⑥ Рисунки обрамления
⑦ Буквы алфавита
⑧ Рисунки, сохраненные в памяти машины (см. стр. 251)
⑨ Рисунки, сохраненные на USB-носителях (см. стр. 252)
⑩ Рисунки, сохраненные на компьютере (см. стр. 254)
⑪ Нажмите эту клавишу, чтобы переместить вышивальный модуль в положение хранения.

Напоминание

- Кнопка, отображаемая как "наложение" нескольких кнопок (например:  и ), указывает, что существуют подкатегории, которые необходимо выбрать перед появлением экрана выбора рисунка.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Экраны выбора рисунка

В данной машине имеется 7 категорий рисунков. Если появляется номер страницы (например: 1/2), то это значит, что для данной категории имеется более одного экрана выбора рисунка.

Рисунки вышивания



Рисунки греческих букв



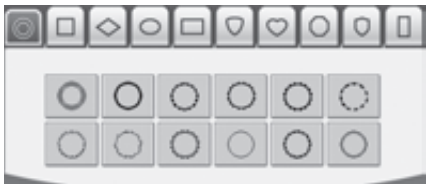
Буквы алфавита с цветочным орнаментом



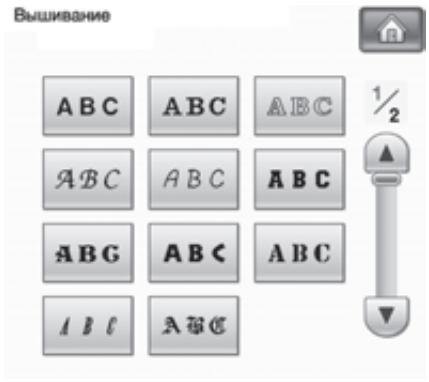
Основные рисунки вышивания



Рисунки обрамления



Буквы алфавита



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



Коллекция Brother





Классические рисунки





Рисунки для монограмм



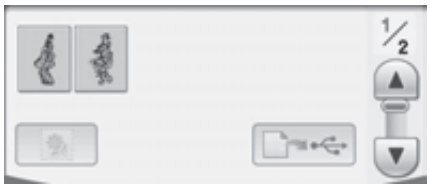


Современные европейские рисунки





Японские рисунки





Рисунки для выстегивания

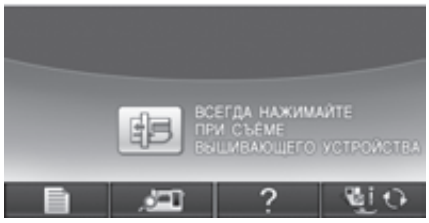


Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выбор рисунков вышивания/Коллекция Brother/Рисунки греческих букв/Рисунки букв алфавита с цветочным орнаментом/ Основные рисунки для вышивания

1 **Нажмите кнопку с категорией рисунка, который вы хотите вышить.**





2 **Нажмите кнопку с изображением рисунка, который требуется вышить.**



* Для перехода на следующую страницу нажмите кнопку ▼.

* Для перехода на предыдущую страницу нажмите кнопку ▲.

→ Выбранный рисунок отображается на дисплее.

3 **Для создания зеркального отображения рисунка (если это требуется) нажмите кнопку .**

* Если допущена ошибка при выборе рисунка, нажмите кнопку с изображением рисунка, который вы хотите вышить, и отобразится новый выбранный рисунок.



4 **Нажмите кнопку ШИТЬЕ.**

→ На дисплее отображается экран шитья.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Для выполнения вышивания рисунка перейдите к разделу “ПРОСМОТР ЭКРАНА ШИТЬЯ” на стр. 196.**

* Для возврата к предыдущему экрану для выбора другого рисунка нажмите кнопку ВОЗВРАТ.

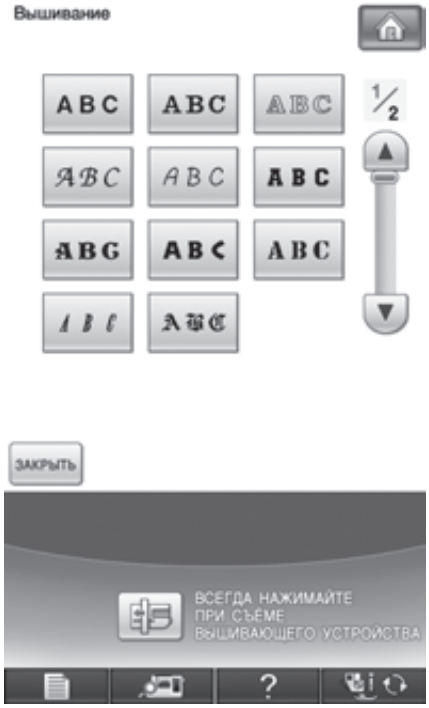


Выбор рисунков букв алфавита

Пример: ввод текста “Blue Sky”.

1 **Нажмите кнопку** AA.

2 **Нажмите кнопку с изображением шрифта, которым вы хотите вышить.**



3 **Нажмите, чтобы переключить экраны выбора строчек.**



Напоминание

- Если после изменения размера продолжить добавление знаков, эти новые знаки будут вводиться с новым размером.
- После комбинирования рисунков символьных строчек изменить размер введенных знаков нельзя.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 Нажмите кнопку ABC и введите “B”.



* Если требуется изменить размер знака, выберите знак и нажмите кнопку для выбора необходимого размера. При каждом нажатии на эту кнопку размер переключается циклически (большой - средний - малый).

* Если вы сделали ошибку, нажмите кнопку для устранения ошибки.

* Если рисунок слишком мал и его трудно рассмотреть, для его проверки можно воспользоваться кнопкой ABC.

5 Нажмите кнопку abc и введите “lue”.



6 Нажмите кнопку ␣ для ввода пробела.



7 Еще раз нажмите кнопку ABC и введите “S”.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

8 **Нажмите кнопку** abc **и введите “ky”.**



9 **Нажмите кнопку** ШИТЬЕ **.**



→ На дисплее отображается экран шитья.

10 **Для выполнения вышивания рисунка перейдите к разделу “ПРОСМОТР ЭКРАНА ШИТЬЯ” на стр. 196.**

* Для возврата к предыдущему экрану для выбора другого рисунка нажмите кнопку ВОЗВРАТ.

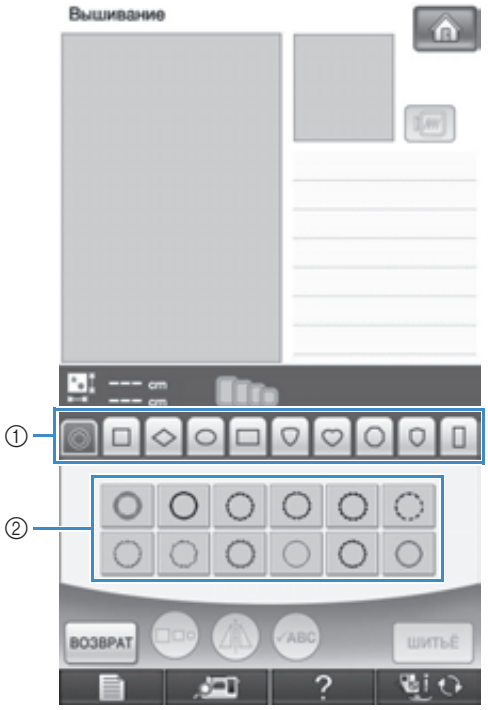


Выбор рисунков обрамления

1 **Нажмите кнопку** .

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **В верхней части экрана нажмите кнопку с изображением формы обрамления, которую вы хотите вышить.**



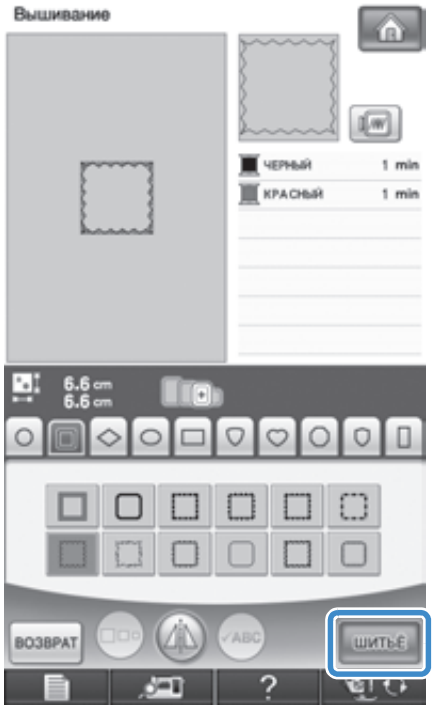
① Формы обрамления
② Рисунки обрамления
→ В нижней части экрана отображаются различные рисунки обрамления.

3 **Нажмите кнопку с изображением рисунка обрамления, который вы хотите вышить.**

* Если рисунок выбран ошибочно, нажмите кнопку с изображением рисунка, который вы хотите вышить.

→ Выбранный рисунок отображается на экране.

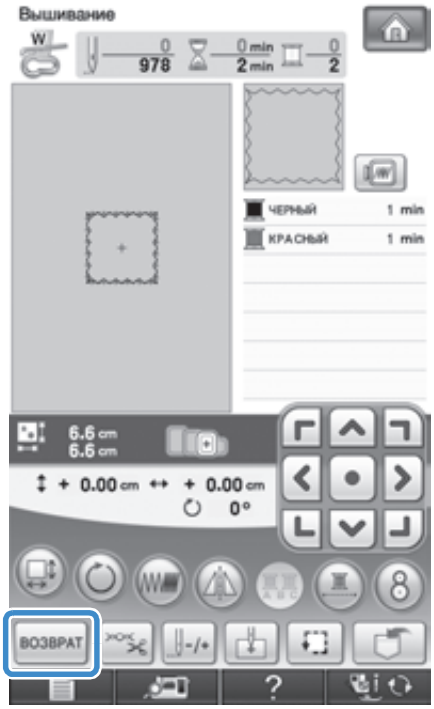
4 **Нажмите кнопку** ШИТЬЁ **.**



→ На дисплее отображается экран шитья.

5 **Для выполнения вышивания рисунка перейдите к разделу “ПРОСМОТР ЭКРАНА ШИТЬЯ” на стр. 196.**

* Для возврата к предыдущему экрану для выбора другого рисунка нажмите кнопку ВОЗВРАТ.



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выбор рисунков с вышивальных карт

■ Устройство чтения вышивальных карт (приобретается отдельно) и USB-модуль записи на карту*

- Используйте только устройство чтения вышивальных карт, предназначенное для данной машины. Применение неразрешенного устройства чтения вышивальных карт может привести к нарушению нормальной работы машины.

* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.

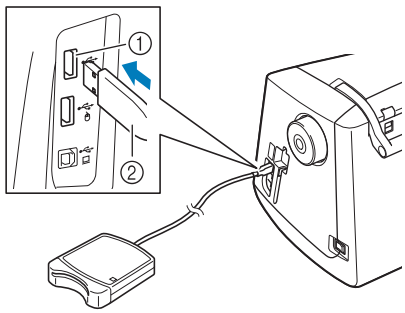
Примечание

- Рисунки вышивания невозможно сохранить с машины на вышивальную карту, вставленную в подключенный USB-модуль записи на карту*.

■ Вышивальные карты (приобретаются отдельно)

- Применяйте только вышивальные карты, предназначенные для данной машины. Применение неразрешенных карт может привести к нарушению нормальной работы машины.
- Вышивальные карты, продаваемые в других странах, не могут использоваться с данной машиной.
- Храните вышивальные карты в жестком защитном футляре.

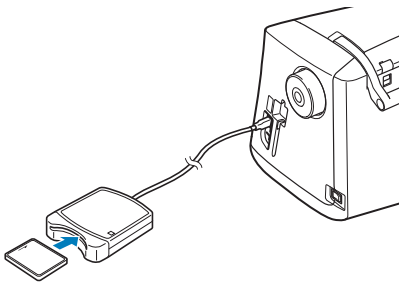
1 Подключите дополнительное устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту* к основному (главному) USB-порту машины.



① Основной (главный) USB-порт
② Устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту*

2 Полностью вставьте карту в устройство чтения карт/USB-модуль записи на карту*.

* Вставляйте вышивальную карту так, чтобы конец с напечатанной стрелкой был обращен вверх.



Примечание

- Невозможно использовать с данной машиной два USB-модуля чтения с карт/USB-модуля записи на карту* одновременно. Если вставлены два USB-модуля чтения с карт/USB-модуля записи на карту*, определяется только первый USB-модуль чтения с карт вышивания/USB-модуль записи на карту*.

Напоминание

- Можно также подключить устройство чтения карт вышивания/USB-модуль записи на карту* к центральному порту машины.

3 Нажмите кнопку того USB-порта, к которому подключено устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту*.



→ Рисунки, хранящиеся на вышивальной карте, отобразятся на экране выбора.

4 Используя процедуру, описанную на стр. 189, выберите рисунок.

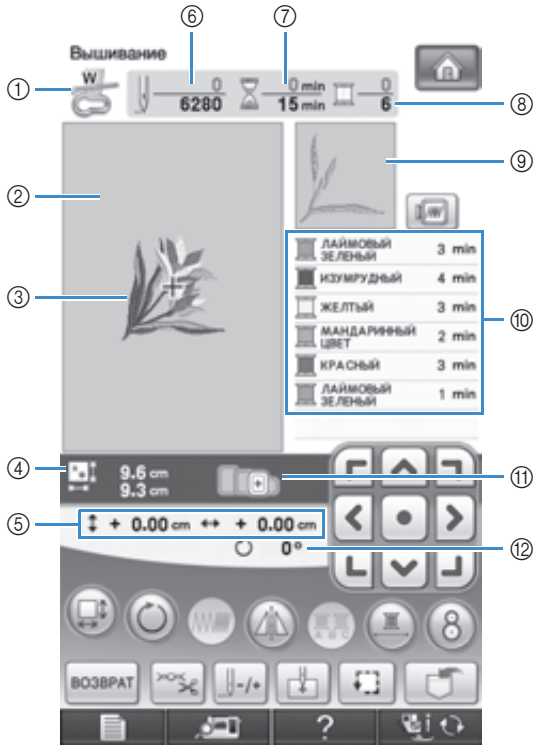
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выбор рисунков, хранящихся на USB-носителе/компьютере

Процедуру извлечения рисунков из памяти компьютера или с USB-носителя см. на стр. 252 – 255.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ПРОСМОТР ЭКРАНА ШИТЬЯ



① Код прижимной лапки.
Для вышивки всех проектов необходимо использовать лапку для вышивания “W”. Когда на экране отображается символ этой прижимной лапки, можно шить.

② Границы области вышивки при использовании сверхбольших пялец (30 см × 20 см).

③ Предварительный просмотр выбранного рисунка.

④ Размер выбранного рисунка.

⑤ Расстояние от центра до позиции вышивки (при перемещении позиции вышивки).

⑥ Количество стежков в выбранном рисунке и количество стежков, прошитых к настоящему моменту.

⑦ Время, необходимое для вышивания рисунка, и время, уже прошедшее с начала выполнения вышивки (не включает в себя время на замену и автоматическую обрезку нити).

⑧ Количество цветов в выбранном рисунке и количество цветов, вышиваемых в настоящий момент.

⑨ Часть вышивки, которая будет вышиваться нитью первого цвета.

⑩ Отображение изменений порядка цветов нитей и времени вышивания для каждого цвета нити.

* Отображаемое время является примерным требуемым временем. Действительное время вышивания может быть больше отображаемого времени в зависимости от используемых пялец для вышивания. Кроме того, не включено время, требуемое для изменения цвета нити.

⑪ Пяльцы, которые могут использоваться для выбранного рисунка. Используйте пяльцы, которые подходят для данного рисунка (см. стр. 200).

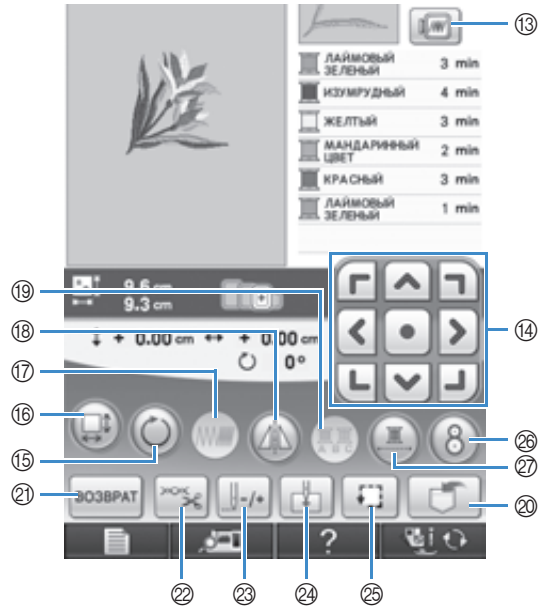
⑫ Угол поворота рисунка.

Примечание
- Объяснение функций дополнительной кнопки приводятся на следующей странице.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Функции кнопок

С помощью этих кнопок можно изменять размер рисунка, угол поворота рисунка и т. д.



No.	Отображение	Название кнопки	Пояснение	Стр.
⑬		Кнопка отображения	Служит для предварительного просмотра вышиваемого изображения.	210
⑭		Клавиши навигации (кнопка "Центр")	Служат для перемещения рисунка в направлении, указанном стрелкой. (Кнопка "Центр" служит для возврата рисунка в центр области вышивания.)	234
⑮		Кнопка поворота	Служит для поворота рисунка. Рисунок можно поворачивать с шагом в один градус, 10 градусов или 90 градусов.	237
⑯		Кнопка изменения размера	Служит для изменения размера рисунка.	236
⑰		Кнопка изменения плотности	Служит для изменения плотности рисунков букв алфавита или обрамления.	239
⑱		Кнопка горизонтального зеркального отображения	Служит для создания горизонтального зеркального отображения рисунка.	238
⑲		Кнопка многоцветного алфавита	Служит для изменения цвета каждой буквы при вышивании рисунков букв алфавита.	240
⑳		Кнопка обращения к памяти	Служит для сохранения рисунка в памяти машины, на USB-носителе или в памяти компьютера.	246-250
㉑	ВОЗВРАТ	Кнопка возврата	Служит для возврата к экрану выбора типа рисунка.	—
㉒		Кнопка обрезки/ регулировки натяжения	Служит для установки автоматической обрезки нити, подрезки нитей или регулировки натяжения нити. В случае вышивания эти функции устанавливаются автоматически.	229-230
㉓		Кнопка "Вперед/назад"	Служит для перемещения иглы вперед и назад по рисунку; это полезно при обрыве нити во время шитья или в том случае, если требуется снова начать вышивание с начала.	224-226
㉔		Кнопка начальной точки	Служит для перемещения начальной позиции иглы для ее совмещения с позицией рисунка.	235
㉕		Кнопка пробного вышивания	Служит для проверки позиции рисунка. Пяльцы перемещаются в требуемую позицию, что позволяет проверить, достаточно ли места для вышивания рисунка.	209
㉖		Кнопка установки позиции вышивания	Служит для выравнивания позиции вышивания с помощью встроенной камеры.	206
㉗		Кнопка непрерывного вышивания	Служит для вышивания выбранного рисунка одним цветом.	243

Примечание

- Для определенных рисунков некоторые операции или функции выполняться не могут. Если изображение этой кнопки имеет светло-серый цвет, то для выбранного рисунка эта функция или операция не может использоваться.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ПОДГОТОВКА ТКАНИ

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Используйте ткани толщиной не более 3 мм. Использование тканей толщиной более 3 ММ может привести к поломке иглы.**
- **При вышивании многослойных материалов с прокладкой из толстого ватина и т. п. можно добиться более привлекательного результата вышивки путем регулировки высоты лапки для вышивания на экране настроек процедуры вышивания (см. ниже).**
- **В случае толстых махровых полотенец рекомендуется положить сверху на полотенце кусок растворимого в воде стабилизирующего материала. Это поможет понизить начес на полотенце и позволит получить более привлекательную вышивку.**

Примечание

- Нажмите кнопку и выберите страницу 6/7 для использования − и + в поле "Высота лапки для вышивания" на экране настроек вышивания. Отрегулируйте высоту прижимной лапки для плотного материала.



- Чтобы увеличить пробел между прижимной лапкой и игольной пластиной, увеличьте высоту прижимной лапки (для большинства рисунков вышивания используется высота 1,5 мм).

Прикрепление стабилизирующего материала с помощью утюга к ткани

Для получения хороших результатов при машинной вышивке следует всегда подкладывать под вышивку стабилизирующий материал. Для используемых стабилизирующих материалов соблюдайте прилагаемые к ним инструкции, приведенные на упаковке.

Нажмите по очереди на кнопки ? →



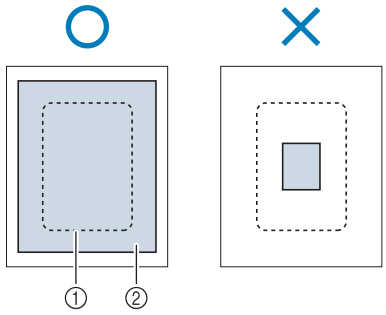
для просмотра видеоролика о прикреплении стабилизирующего материала с помощью утюга к ткани (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

Если используются ткани, которые нельзя гладить утюгом (например, махровые полотенца или ткани с петлями, которые растягиваются при глажении), или если вышивание надо выполнить в таком месте, где гладить утюгом затруднительно, то следует положить стабилизирующий материал без термозакрепления и закрепить ткань вместе с ним в пяльцах. Как альтернатива, следует выяснить у уполномоченного дилера возможность приобретения надлежащего стабилизирующего материала.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Обязательно используйте стабилизирующий материал при вышивании на растягивающихся и тонких тканях, тканях с грубым переплетением, а также на материалах, подверженных усадке. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме. Вышивание без стабилизирующего материала может привести к ухудшению качества вышивки изделия.**

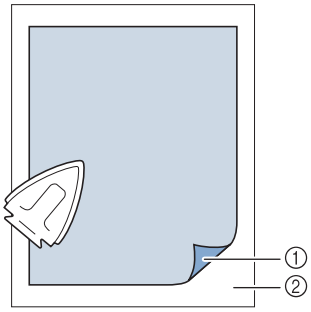
1 Кусок стабилизирующего материала должен быть несколько больше используемых пялец.



① Размер пялец
② Прикрепляемый с помощью утюга стабилизирующий материал

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Прогладьте утюгом стабилизирующий материал, размещенный на изнаночной стороне ткани.**



① Термозакрепляемая сторона стабилизирующего материала
② Ткань (изнаночная сторона)

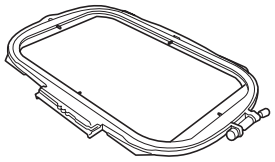
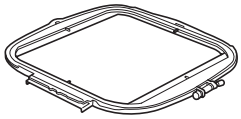
Напоминание

- Если вышивание выполняется на тонких тканях, таких как органди (тонкая кисея) или батист, или на начесных тканях, таких как махровые полотенца или вельвет, то для получения наилучшего результата следует использовать растворимый в воде стабилизирующий материал (приобретаемый отдельно). Такой растворимый в воде стабилизирующий материал полностью растворяется в воде, что позволяет придать изделию более привлекательный вид.

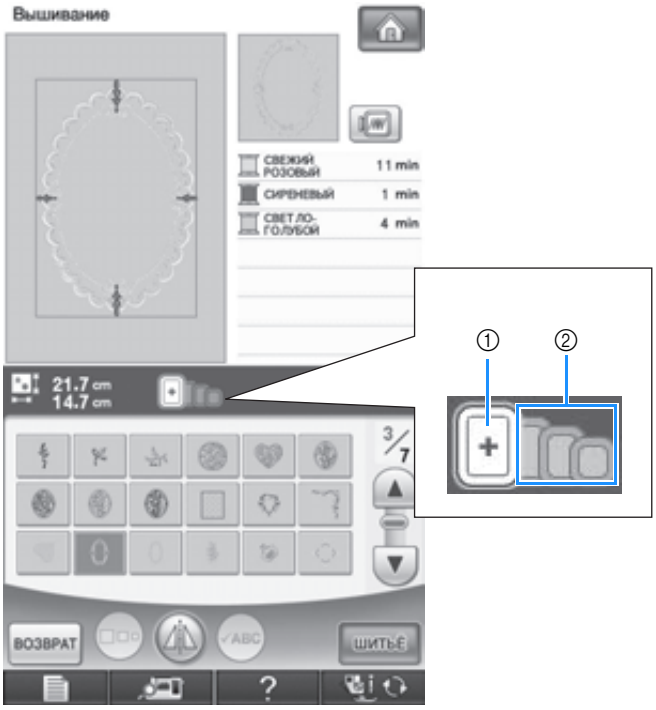
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Закрепление ткани в пяльцах

■ Типы пялец

Сверхбольшие	Выстегивание	Средние	Малые
			
Поле вышивания 30 см × 20 см	Поле вышивания 20 см × 20 см	Поле вышивания 10 см × 10 см	Поле вышивания 2 см × 6 см
Используются для вышивания соединенных или комбинированных знаков или рисунков, а также для вышивания рисунков большого размера.	Используются для вышивания рисунков, имеющих размер 10 см × 10 см и 20 см × 20 см.	Используются для вышивания рисунков, имеющих размер менее 10 см × 10 см.	Используются для вышивания имен или очень маленьких рисунков.

Можно использовать другие дополнительные пяльцы для вышивания. При выборе пялец, не отображающихся на экране, обязательно проверьте размер композиции поля вышивания дополнительных пялец. Выясните у официального дилера совместимость пялец.
Выберите пяльцы, подходящие для размера рисунка. Варианты пялец, входящие в комплект, отображаются на ЖК-дисплее.



① Выделенные: могут использоваться
② Затененные: не могут использоваться

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При использовании слишком маленьких пялец прижимная лапка во время вышивания может ударить по пяльцам, что может привести к травме.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Закрепление ткани

Нажмите по очереди на кнопки ? →

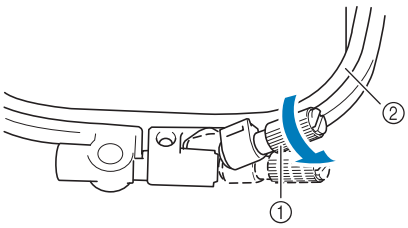
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ ВЫШИВКИ →  →

для просмотра видеоролика о закреплении ткани в пяльцах (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

Примечание

- Если ткань слабо закреплена в пяльцах, узор вышивки получится плохого качества. Положите ткань на ровную поверхность и аккуратно растяните ее в пяльцах. Используя процедуру, описанную ниже, правильно закрепите ткань.

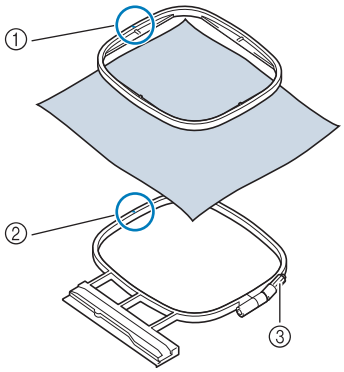
1 Поднимите и ослабьте регулировочный винт пялец и выньте внутренний обод.



① Регулировочный винт пялец
② Внутренний обод

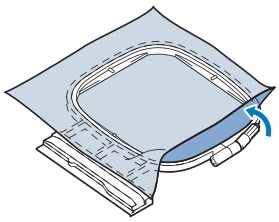
2 Положите ткань лицевой стороной вверх на внешний обод пялец.

Снова вставьте внутренний обод пялец на место, совместив метку △ на внутреннем ободе с меткой ▽ на внешнем ободе.



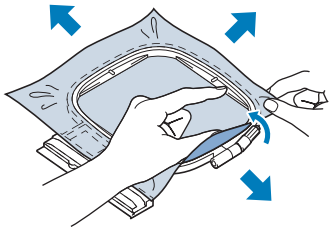
① △ для внутреннего обода
② ▽ для внешнего обода
③ Регулировочный винт пялец

3 Слегка затяните регулировочный винт пялец и выберите неровности и провисания материала, вытягивая его за края и углы. Не ослабляйте затяжку винта.

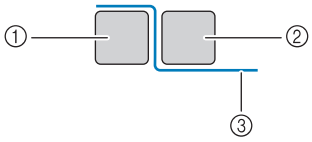


4 Аккуратно натяните материал и затяните регулировочный винт пялец для предотвращения ослабевания натяжения.

* После выполнения этой операции убедитесь, что материал хорошо натянут.



* Перед тем как начать вышивание, убедитесь, что внутренний и внешний ободья пялец находятся в одной плоскости.



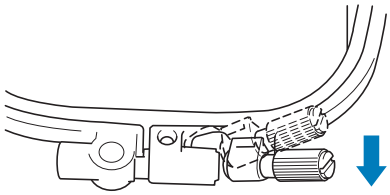
① Внешний обод
② Внутренний обод
③ Ткань

Напоминание

- Натягивание материала выполняется за все четыре угла и все четыре края. После натягивания материала необходимо затянуть регулировочный винт пялец.

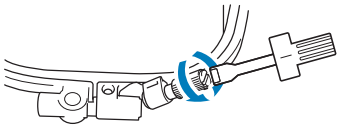
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Верните регулировочный винт в исходное положение.**



Напоминание

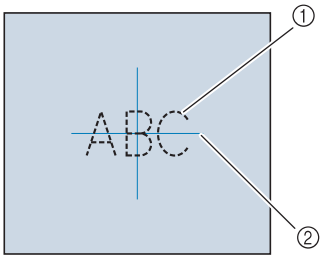
- Можно использовать отвертку из комплекта при ослаблении или натяжении регулировочного винта.



■ Использование листов с сеткой для вышивания

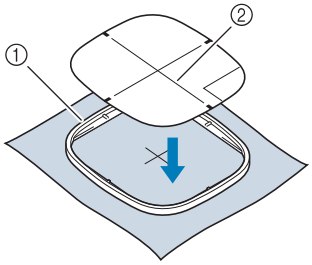
Если требуется вышить рисунок в конкретном месте, то используйте вместе с пяльцами лист с сеткой для вышивания.

1 **Отметьте мелком участок на ткани, на котором требуется сделать вышивку.**



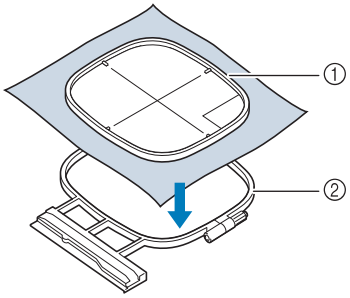
① Рисунок вышивания
② Метка

2 **Положите лист с сеткой для вышивания на внутренний обод пялец. Совместите направляющие линии на листе с сеткой с отметками, нарисованными на ткани.**



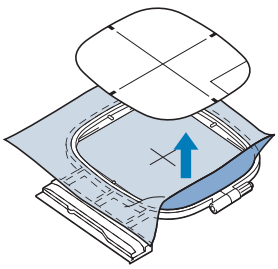
① Внутренний обод
② Направляющая линия

3 **Осторожно натяните материал таким образом, чтобы не было складок или морщин, и вдавите внутренний обод пялец во внешний обод.**



① Внутренний обод
② Внешний обод

4 **Уберите лист с сеткой.**



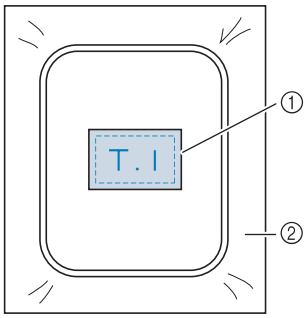
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Вышивание на маленьких кусочках ткани или на краях ткани

В качестве основы для прикрепления ткани используйте стабилизирующий материал для вышивания. После вышивания осторожно удалите стабилизирующий материал. Прикрепляйте стабилизирующий материал, как показано в приведенных примерах. Рекомендуется использовать стабилизирующий материал, предназначенный для вышивания.

■ Вышивание на маленьких кусочках ткани

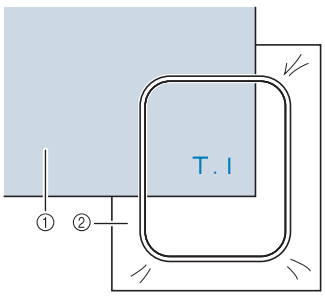
Приклейте с помощью аэрозоли для временного приклеивания маленький кусок ткани к куску большего размера, закрепленному в пяльцах.
Если применение аэрозоли для временного приклеивания нежелательно, прикрепите кусок ткани к стабилизирующему материалу наметочными стежками.



① Ткань
② Стабилизирующий материал

■ Вышивание на краях и углах

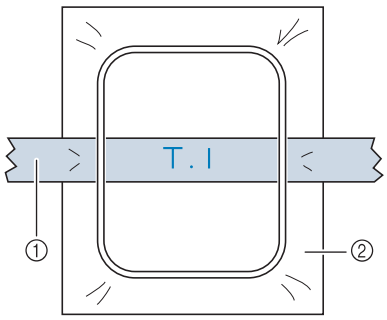
Приклейте с помощью аэрозоли для временного приклеивания маленький кусок ткани к куску большего размера, закрепленному в пяльцах.
Если применение аэрозоли для временного приклеивания нежелательно, прикрепите кусок ткани к стабилизирующему материалу наметочными стежками.



① Ткань
② Стабилизирующий материал

■ Вышивание на ленте или тесьме

Выполните закрепление с помощью двусторонней ленты или аэрозоли для временного приклеивания.



① Лента или тесьма
② Стабилизирующий материал

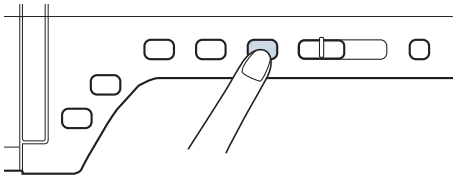
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

УСТАНОВКА ПЯЛЕЦ

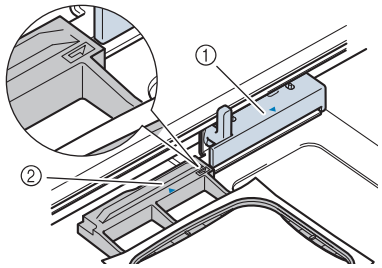
Нажмите по очереди на кнопки ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ ВЫШИВКИ →  → для просмотра видеоролика об установке пялец (см. стр. 34). Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

Примечание
- Перед установкой пялец намотайте и вставьте шпульку.

1 **Нажмите кнопку "Подъемник прижимной лапки", чтобы поднять прижимную лапку.**

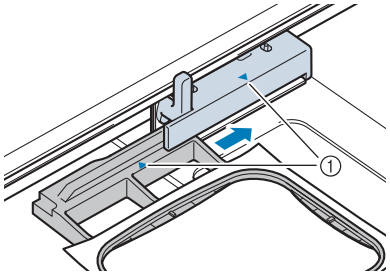


2 **Совместите направляющую пялец с правым краем держателя пялец.**



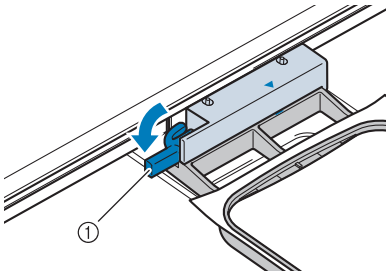
① Держатель пялец
② Направляющая пялец

3 **Вдвиньте пяльцы в держатель таким образом, чтобы метка △ на пяльцах была совмещена с меткой ▽ на держателе.**



① Метка в виде стрелки

4 **Опустите рычаг фиксации пялец таким образом, чтобы он находился в одной плоскости с пяльцами, для закрепления пялец в держателе.**



① Рычаг фиксации пялец

⚠ ОСТОРОЖНО!

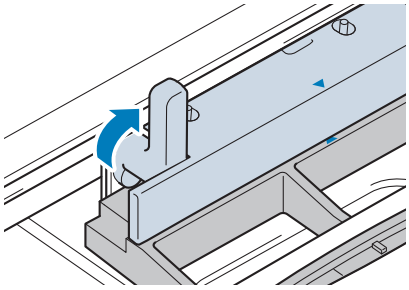
- **Если рычаг фиксации пялец не опущен, появляется следующее сообщение. Нельзя приступить к шитью при поднятом рычаге фиксации пялец.**



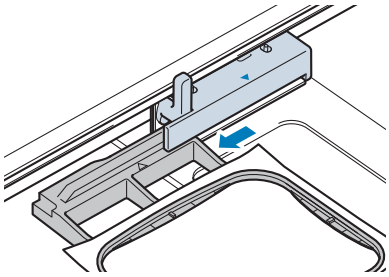
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Снятие пялец

1 **Поднимите рычаг фиксации пялец.**



2 **Вытащите пяльцы на себя.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОЗИЦИИ РИСУНКА

Нормальная позиция рисунка – в центре пялец. Если требуется переместить рисунок в более подходящее место на швейном изделии, можно проверить макет рисунка перед началом вышивания.

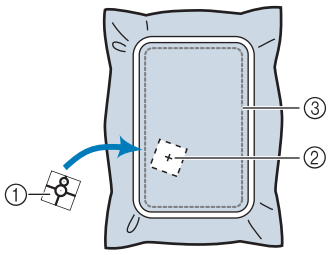
Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания

Можно легко выровнять позицию вышивки с помощью встроенной камеры машины и маркера позиции вышивки, прилагаемого к машине.

Примечание

- При установленных пяльцах (малых) невозможно использовать встроенную камеру для выравнивания позиции вышивания. Установите пяльцы (средние) или пяльцы большего размера.

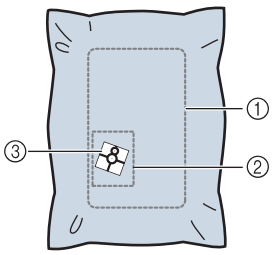
1 **Прикрепите маркер позиции вышивки на место вышивки на рабочем материале. Расположите маркер позиции вышивки так, чтобы центр большего круга являлся центром рисунка вышивания.**



① Маркер позиции вышивки
② Центр рисунка вышивания
③ Поле вышивания

Примечание

- При вставке рабочего материала в пяльцы убедитесь, что рисунок вышивания находится внутри поля вышивания для используемых пялец.



① Поле вышивания
② Рисунок вышивания
③ Маркер позиции вышивки

- При работе с некоторыми видами рабочего материала часть маркера позиции вышивки может не отстать от материала при удалении маркера. Перед использованием маркера позиции вышивки на небольшом куске материала проверьте, что маркер легко отделяется от этого материала.

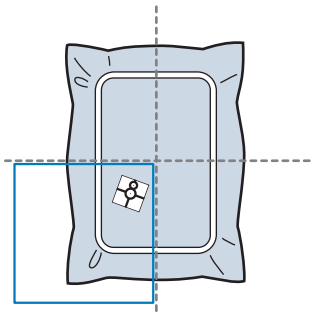
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Выбрав рисунок, нажмите кнопку ШИТЬЁ, а затем кнопку .**



→ Появляется окно, где можно выбрать область, содержащую маркер позиции вышивки.

3 **Из областей, отображающихся в окне, выберите область, содержащую маркер позиции вышивки.**





Примечание

- Если маркер позиции вышивки расположен в центре пялец, выберите любую из четырех областей.
- Если маркер позиции вышивки перекрывает две области, выберите одну из двух областей.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Нажмите кнопку** СКАНИРОВАТЬ.

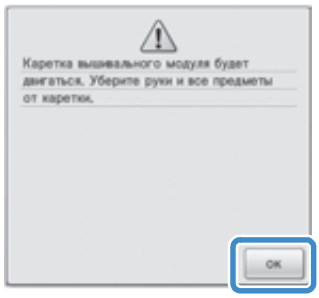


Примечание

- Перед нажатием кнопки СКАНИРОВАТЬ установите лапку для вышивания “W”. Лапка для вышивания “W” опускается; проверьте толщину материала, чтобы помочь встроенной камере распознать маркер позиции вышивки.

5 **Появляется следующее сообщение.**

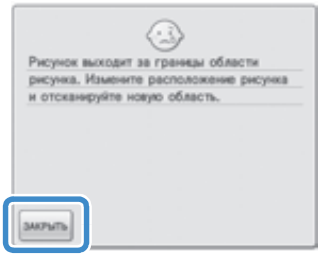
Нажмите кнопку OK.



→ Встроенная камера автоматически ищет маркер позиции вышивки, а затем каретка перемещается так, что центр рисунка вышивания совмещается с центром маркера позиции вышивки. Вне зависимости от выбранной настройки на экране настроек машины, во время поиска встроенной камерой маркера позиции вышивки яркость света изменяется на “5”.

Примечание

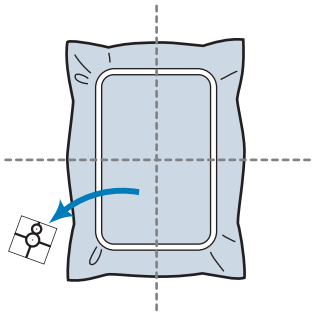
- Если появится следующее предупреждающее сообщение, нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ и измените положение маркера позиции вышивки так, чтобы рисунок находился внутри поля вышивания, и заново нажмите кнопку СКАНИРОВАТЬ.

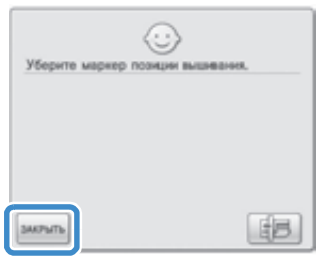


Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Появляется сообщение-напоминание. Снимите маркер позиции вышивки с рабочего материала и нажмите** ЗАКРЫТЬ .

* Чтобы было легче снять маркер позиции вышивки, нажимайте кнопку так, чтобы пяльцы переместились немного вперед и вышли из-под иглы. Сняв маркер позиции вышивки, нажмите ЗАКРЫТЬ .





7 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы приступить к вышиванию.**

Примечание

- После того как будут использованы все маркеры позиции вышивки, прилагаемые к машине, можно дополнительно приобрести новые маркеры. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на стр. 8.

Проверка позиции рисунка

Пяльцы перемещаются, и отображается позиция рисунка. Внимательно следите за пяльцами, чтобы убедиться в том, что рисунок будет вышиваться в правильной позиции.

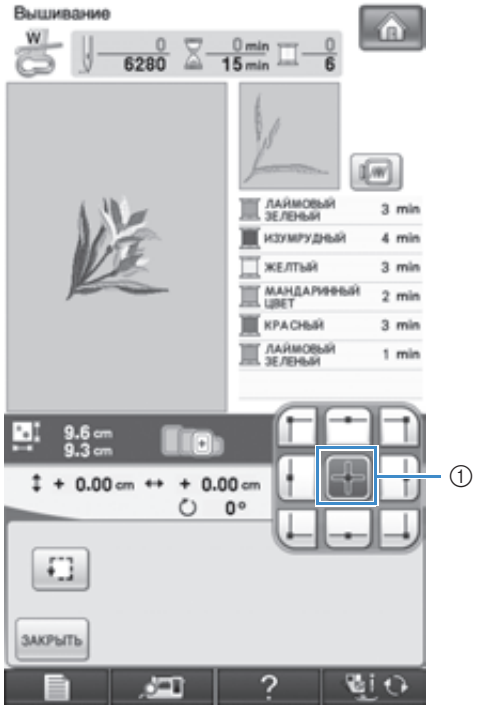
1 **Нажмите кнопку** .



→ Отображается следующий экран.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **В поле  нажмите кнопку, соответствующую позиции, которую требуется проверить.**

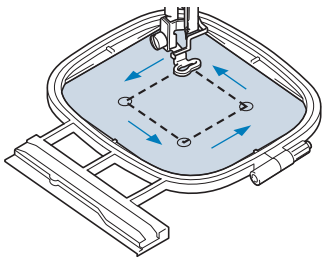


① Выбранная позиция

→ Игла переместится в направлении выбранной позицию рисунка.

Напоминание

- Для просмотра всей области вышивания в целом нажмите кнопку  . Пяльцы перемещаются, и отображается область вышивания.



ОСТОРОЖНО!

- **При перемещении пялец игла должна находиться в верхнем положении. Если игла находится в нижнем положении, она может сломаться и стать причиной травмы.**

3 **Нажмите кнопку  .**

Предварительный просмотр завершенного рисунка

1 **Нажмите кнопку  .**



→ Появляется изображение рисунка, который должен получиться в результате вышивания.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Для выбора используемых пялец на экране предварительного просмотра нажмите кнопку**  **.**

* Пяльцы, изображение которых имеет светло-серый цвет, не могут быть выбраны.

* Для увеличения изображения рисунка нажмите кнопку  .

* Рисунок может быть вышит таким, каким он показан на представленном ниже экране.



Напоминание

- Можно начать вышивание с этого экрана, нажав кнопку “Пуск/Стоп”.

3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку**  **.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВЫПОЛНЕНИЕ РИСУНКА ВЫШИВКИ

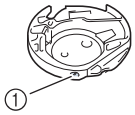
Выполнение привлекательной отделки

Существует множество факторов, влияющих на создание красивой вышивки. Использование соответствующего стабилизирующего материала (см. стр. 198) и надлежащее закрепление ткани в пяльцах (см. стр. 200) являются двумя наиболее важными факторами, которые были описаны ранее. Другим важным пунктом является соответствие используемой иглы и нити. Ниже приводятся пояснения по нитям. В комплект данной машины входят два шпульных колпачка. Следуйте объяснениям, приведенным ниже.

Нить	**Верхняя нить**	Используйте нить для вышивания, предназначенную для применения на данной машине. Использование каких-либо иных нитей для вышивания может не привести к оптимальному результату.
	Нижняя нить (нить шпульки)	Используйте нижнюю нить для вышивания, предназначенную для применения на данной машине.

Напоминание

- При использовании нитей, отличных от перечисленных выше, вышивка может получиться неправильной.

Шпульный колпачок  ① Стандартный шпульный колпачок (зеленая отметка на винте) Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки винта)	Стандартный шпульный колпачок (зеленая отметка на винте) предназначен для шитья и вышивания. Первоначально установленный в машине шпульный колпачок имеет зеленую отметку на винте. Не меняйте затяжку винта с зеленой отметкой.
	Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте) устанавливается с более сильным натяжением для вышивания с различной плотностью нижних нитей и разнообразными техниками вышивания. Шпульный колпачок обозначается темной отметкой на внутренней стороне полости шпульки. При необходимости можно отрегулировать затяжку винта на колпачке.

Процедура снятия шпульного колпачка описана на стр. 326.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При вышивании на больших швейных изделиях (особенно на куртках или на другой одежде из плотных тканей) следите за тем, чтобы ткань не свешивалась со стола. В противном случае вышивальный модуль невозможно свободно перемещать и пяльцы могут ударить по игле, из-за чего игла может погнуться или сломаться или можно получить травму. Уложите ткань таким образом, чтобы она не свисала со стола (или поддерживайте ткань, чтобы она не препятствовала движению вышивального модуля).**

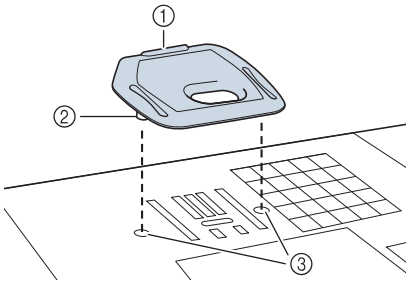
Примечание

- Перед вышиванием проверьте наличие достаточного количества нити на шпульке. Если начать вышивать рисунок, не имея достаточно нити в шпульке, потребуется отматывать шпульку в середине рисунка вышивания.
- В зоне движения пялец не должно находиться никаких предметов. Пяльцы могут ударяться о такой предмет, что приведет к ухудшению качества рисунка вышивания.
- При вышивании на больших швейных изделиях (особенно на куртках или на другой одежде из плотных тканей) следите за тем, чтобы ткань не свешивалась со стола. В противном случае вышивальный модуль не сможет свободно двигаться, и рисунок может получиться не таким, каким был задуман.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Крышка игольной пластины для вышивания

При некоторых условиях (в зависимости от используемого типа ткани, стабилизирующего материала или нити) верхняя нить может образовывать петли. В этом случае установите на игольную пластину крышку игольной пластины для вышивания, входящую в комплект поставки машины. Установите крышку, вставив выступы на нижней ее стороне в предназначенные для этих выступов выемки в игольной пластине, как показано ниже.



① Вырез
② Выступ
③ Выемка

Для снятия крышки игольной пластины для вышивания вставьте ноготь в вырез и поднимите пластину.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При установке крышки игольной пластины для вышивания надавите на нее до упора, чтобы она надежно зафиксировалась. Если крышка игольной пластины для вышивания будет закреплена недостаточно надежно, это может привести к поломке иглы.**

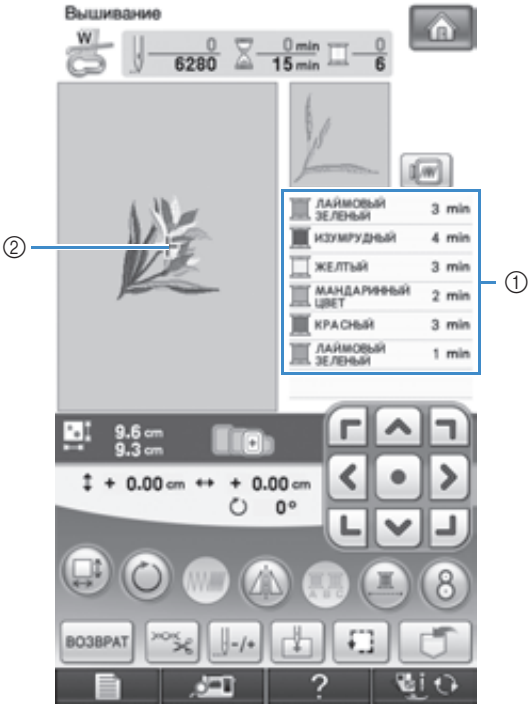
Примечание

- Не используйте крышку игольной пластины для вышивания ни для каких применений, кроме вышивания.

Выполнение рисунков вышивания

Пример:



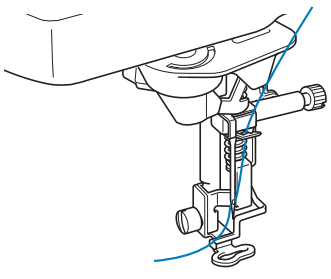


① Порядок вышивания цветов
② Курсор

Напоминание

- Курсор [+] перемещается по рисунку, указывая, какая часть рисунка вышивается в настоящий момент.

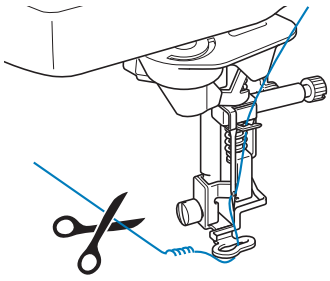
1 Заправьте машину нитью с первым цветом, проведите нить через отверстие в лапке для вышивания "W", вытяните немного нити, чтобы она немного провисла, а затем слегка придержите конец нити левой рукой.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Опустите прижимную лапку, а затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание. После прошивания 5–6 стежков снова нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для остановки машины.**

3 **В конце шва обрежьте излишек нити. Если конец шва находится под прижимной лапкой, поднимите лапку, а затем обрежьте излишек нити.**



4 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы приступить к вышиванию.**

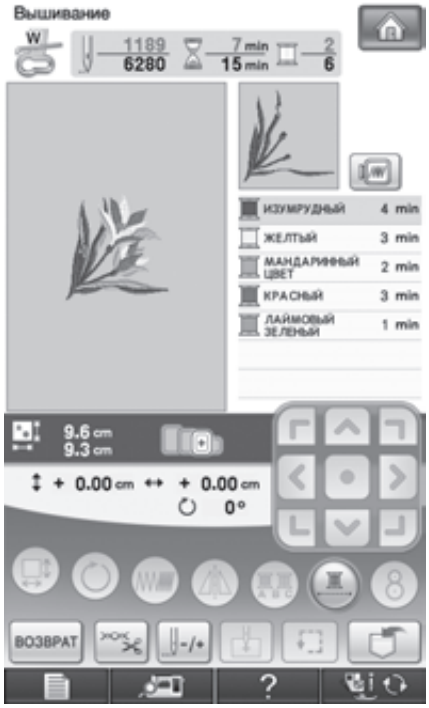
→ По окончании вышивания первого цвета машина автоматически обрезает нити и останавливается. Затем автоматически поднимается прижимная лапка.
На экране порядка вышивания цветов следующий цвет перемещается на верхнюю позицию.

Напоминание

- Если с начала вышивания осталась нить, она может прошиться, когда будет продолжено вышивание, что очень затрудняет обращение с нитью после того, как рисунок закончен. Обрежьте нити в начале каждого изменения нити.

5 **Снимите нить первого цвета с машины. Заправьте в машину нить следующего цвета.**

6 **Повторите эту процедуру для вышивания оставшихся цветов.**



→ После шитья последнего цвета на экране появляется сообщение “Шитье завершено”.
Нажмите кнопку OK, после чего дисплей вернется к начальному экрану.

Напоминание

- Функция подрезки нитей изначально установлена для подрезки излишков нитей переходов (нитей, соединяющих части рисунка и т. п.). В зависимости от используемого типа нити и рабочего материала конец верхней нити может остаться на поверхности рабочего материала в начале строчки. После окончания вышивания обрежьте излишек нити.
*Если эта настройка была отключена, то по завершении вышивания рисунка обрежьте излишки нитей переходов ножницами.
Подробнее о функции обрезки нити см. стр. 230.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выполнение рисунков вышивания, в которых используются аппликации

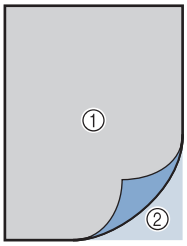
Некоторые рисунки содержат внутри себя аппликации. Приготовьте основной рабочий материал и кусок материала с аппликацией.

При вышивании рисунков с аппликациями в окне порядка вышивания цветов отображается "МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ", "РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ", "АППЛИКАЦИЯ", а затем – порядок вышивания цветов вокруг аппликации.

Напоминание

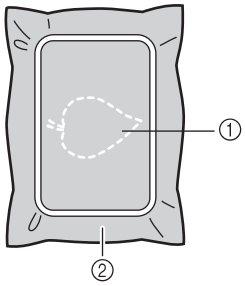
- В зависимости от настройки отображения цвета нити на экране могут быть следующие изображения: , или .

1 **Прикрепите утюгом стабилизирующий материал к изнаночной стороне материала аппликации.**



① Материал аппликации (хлопчатобумажная ткань, фетр и т. п.)
② Прикрепляемый с помощью утюга стабилизирующий материал

2 **Поместите материал аппликации в пяльцы, а затем нажмите кнопку "Пуск/Стоп" и пришейте аппликацию по контуру.**



① Контур аппликации
② Материал аппликации

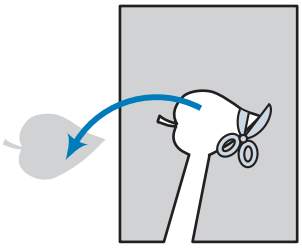
Напоминание

- Процедура вышивания идентична основной процедуре, описанной на стр. 213.

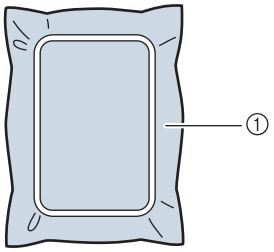
→ Машина прошивает аппликацию по контуру, а затем останавливается.

3 **Снимите материал, из которого будет вырезаться аппликация, с пялец, а затем аккуратно вырежьте аппликацию вдоль строчки. После того как аппликация будет вырезана, осторожно удалите всю нить строчки.**

* Осторожно вырежьте рисунок по контуру, который вы только что прошили. Не прорезайте линию строчки внутрь рисунка, поскольку ткань аппликации в этом случае не будет удерживаться строчкой для аппликаций.



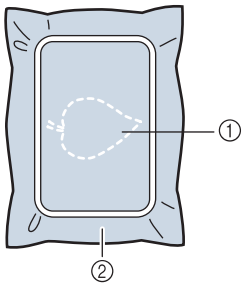
4 **Закрепите материал-основу в пяльцах.**



① Материал-основа

5 **Нажмите кнопку "Пуск/Стоп" для того, чтобы прошить позицию аппликации.**

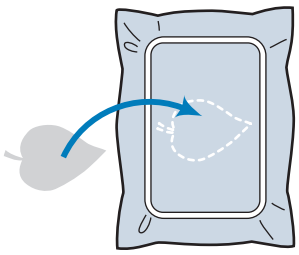
* Используйте нить того же цвета, что вы собираетесь использовать при прикреплении аппликации в ходе выполнения шага 7.



① Позиция аппликации
② Материал-основа
→ Машина прошивает строчку вокруг позиции аппликации, а затем останавливается.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

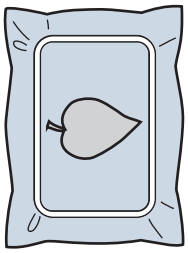
6 **Нанесите тонкий слой специального клея или состава аэрозоля для временного приклеивания на обратную (изнаночную) сторону вырезанной аппликации и приклейте ее в позиции аппликации, которая определяется швом контура.**



Напоминание

- Если в качестве материала аппликации используется тонкая ткань, то для повышения прочности этой ткани и для обеспечения правильности расположения аппликации может потребоваться термозакрепляемый материал, который прикрепляется к обратной (изнаночной) стороне аппликации. Прикрепите аппликацию на предназначенное для нее место путем проглаживания утюгом. Для проглаживания материала аппликации утюгом не снимайте ткань с пялец.

7 **Нажмите кнопку "Пуск/Стоп".**

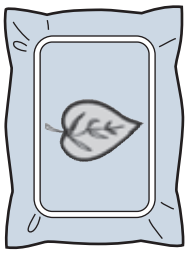


Напоминание

- Для некоторых рисунков могут отображаться не все три шага выполнения аппликации. Иногда шаг "АППЛИКАЦИЯ" отображается как цвет.

→ Теперь пришивание аппликации завершено.

8 **Смените верхнюю нить, а затем выполните оставшиеся операции вышивания.**



Напоминание

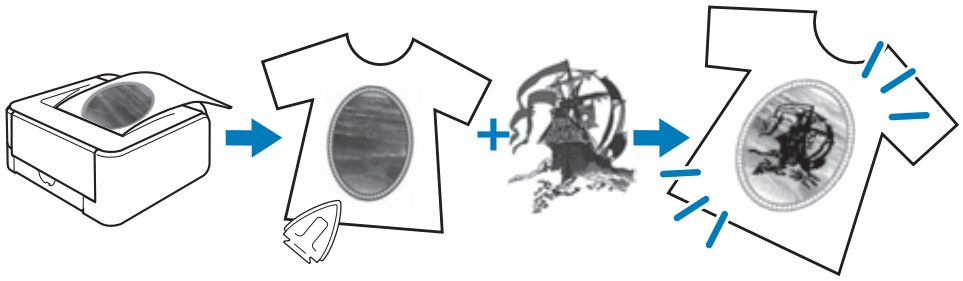
- При выполнении этой процедуры какое-то количество клея может попасть на прижимную лапку, иглу и игольную пластину. Завершите вышивание рисунка аппликации, а затем очистите все эти части машины от клея.
- Для получения наилучшего результата обрезайте все нити между операциями вышивания разных цветов.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

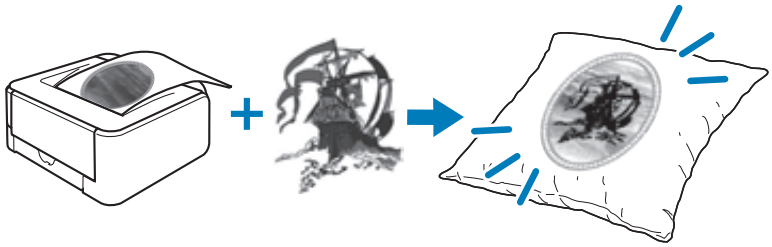
“ПЕЧАТЬ И ВЫШИВКА” (КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ ВЫШИВАНИЯ И ПЕЧАТНЫХ РИСУНКОВ)

В данной машине имеются встроенные завершенные рисунки вышивания, комбинированные с печатными рисунками.
Можно создавать красивые трехмерные композиции вышивания с помощью прикрепления фона на ткань утюгом или печати его на ткани, затем вышивания дополнительного рисунка поверх фона.

Использование термобумаги



Использование ткани



Шаг1	**Выберите рисунок для комбинирования с фоновым изображением.** → Подробнее см. “Выбор рисунка” на стр. 218.

↓

Шаг2	**Вывод из машины фонового изображения и фиксирующего изображения.** → Подробнее см. “Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения” на стр. 219.

↓

Шаг3	**При использовании термобумаги** С помощью принтера выполните печать фона на термобумагу, а также печать фиксирующего листа с сеткой для вышивания на обычную бумагу. Затем прикрепите утюгом фоновое изображение на рабочий материал. **При использовании ткани, на которой возможна печать** С помощью принтера выполните печать фона на ткань, а также печать фиксирующего листа с сеткой для вышивания на обычную бумагу. → Подробнее см. “Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания” на стр. 221.

↓

Шаг4	**Закрепите ткань с фоновым изображением, прикрепленным утюгом или с помощью печати, в пяльцах, проверьте позицию вышивания и приступите к вышиванию.** → Подробнее см. “Выполнение рисунков вышивания” на стр. 222.

Примечание

- Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания в их начальных размерах. Если изображение напечатать в другом размере, размеры рисунка вышивания и фона могут не совпасть. Кроме того, встроенная камера не сможет определить маркер позиции вышивания. Убедитесь, что настройки печати указаны правильно.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

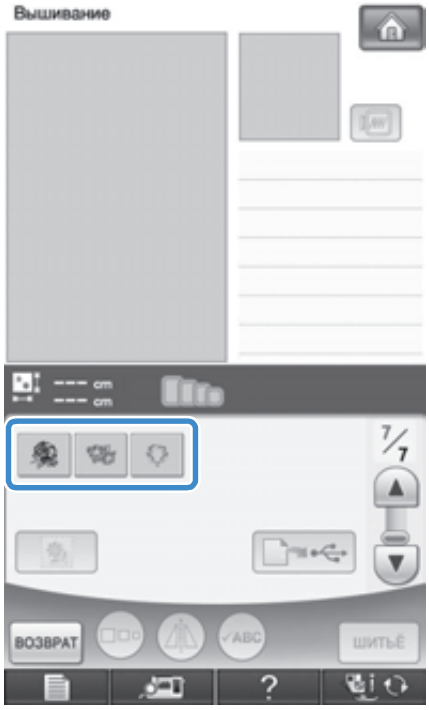
Выбор рисунка

Рисунки, комбинирующие вышивание и композиции, можно выбрать на страницах, содержащих  . Выберите требуемый рисунок.

Напоминание

- Подробнее о рисунках с данной функцией см. в Краткий справочник.

1 Нажмите кнопку с изображением рисунка, который требуется вышить.



→ Появится изображение рисунка, комбинированного с фоном.

■ Проверка только рисунка вышивания

Нажмите кнопку  .



→ Отображается только рисунок вышивания (не фоновое изображение выбранного рисунка вышивания).



* Чтобы вернуться к изображения рисунка, комбинированного с фоном, нажмите  .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения

Используйте USB-носитель или компьютер для вывода с машины трех следующих изображений.

* Имя файла может отличаться в зависимости от выбранного файла формата PDF.

- **[xxx]r.pdf (пример: E_1r.pdf)**
  Изображение, зеркально отображенное по оси вертикали (для передачи на термобумагу)



- **[xxx]n.pdf (пример: E_1n.pdf)**
  Изображение без зеркального отображения (для печати на ткани)



- **[xxx]p.pdf (пример: E_1p.pdf)**
  Изображение без зеркального отображения, но с прикрепленными маркерами позиции вышивания (для фиксации)



Примечание

- Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания в их начальных размерах. Если изображение напечатать в другом размере, размеры рисунка вышивания и фона могут не совпасть. Кроме того, встроенная камера не сможет определить маркер позиции вышивания. Убедитесь, что настройки печати указаны правильно.
- При печати изображения с маркерами позиции вышивания из файла PDF укажите наивысшее качество изображения для полноцветной печати. Кроме того, используйте для печати матовую бумагу. При плохих условиях печати встроенная в машину камера сможет не определить маркеры позиции вышивания. (Подробнее о печати см. в инструкциях по эксплуатации принтера.)

■ Использование USB-носителя

1 **Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины.**

2 **Выберите рисунок и нажмите кнопку**  .



→ Появляется экран выбора вывода на USB-носитель.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку  для выбора основного (главного) USB-порта, через который подключен USB-носитель.**



→ Только два файла фонового изображения и один файл для совмещения вышивания в позицию копируются (формат PDF) на USB-носитель.

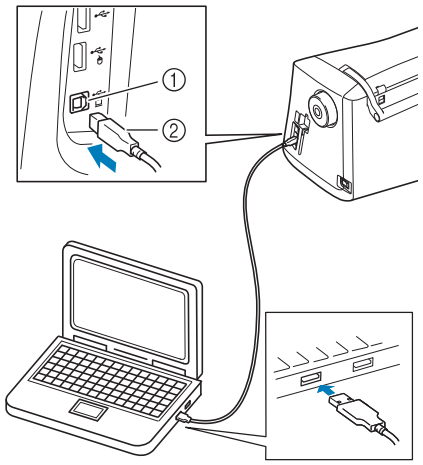
Напоминание

- Не отсоединяйте USB-носитель от машины до окончания вывода данных.

4 **Отсоедините USB-носитель, на котором сохранены данные изображения с машины, и скопируйте данные изображения с USB-носителя на компьютер.**

■ Использование USB-кабеля

1 **Вставьте разъемы USB-кабеля в USB-порты компьютера и машины.**



① USB-порт для компьютера
② Разъем USB-кабеля
→ На мониторе компьютера в “Компьютер (Мой компьютер)” появляется значок “Съемный диск”.

2 **Выберите рисунок и нажмите кнопку  .**



→ Появляется экран выбора вывода на USB-носитель.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку**  .



→ Только два файла фонового изображения и один файл для совмещения вышивания в позицию копируются (формат PDF) в "Съемный диск" в папке "Компьютер (Мой компьютер)".

Напоминание
- Не отсоединяйте USB-кабель от машины до окончания вывода данных.

4 **Перед закрытием скопируйте данные изображения, сохраненные в "Съемный диск", в другой файл.**

Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания

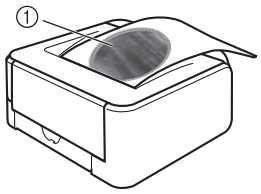
Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания из файлов PDF. Напечатанный файл фона отличается в зависимости от использования термобумаги или ткани.
Для просмотра PDF-файла требуется программа Adobe® Reader®. Если она не установлена на вашем компьютере, ее можно загрузить с веб-сайта Adobe Systems: http://www.adobe.com/

1 **Откройте файл PDF, который надо напечатать, щелкните "Файл"-"Печать" и для параметра "Масштабирование страницы" задайте настройку "Нет (100%)".**

Примечание
- Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания в их начальных размерах. Если изображение напечатать в другом размере, размеры рисунка вышивания и фона могут не совпасть. Кроме того, встроенная камера не сможет определить маркер позиции вышивания. Убедитесь, что настройки печати указаны правильно.

2 **Выполните печать фонового изображения.**

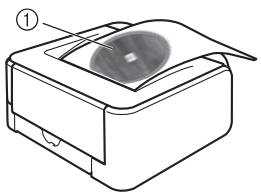
* При печати на термобумагу выполните печать файла с именем E_1r.pdf (изображение, зеркально отображенное по оси вертикали). При печати на ткань выполните печать файла с именем E_1n.pdf (изображение без зеркального отображения).



① Изображение фона

Примечание
- Перед выполнением печати на термобумагу или ткань рекомендуется выполнить тестовую печать для проверки настроек печати.
- Подробную информацию о печати на термобумаге или ткани см. в инструкции для термобумаги и ткани.
- Некоторые принтеры автоматически выполнят печать изображения с зеркальным отображением, если в качестве бумаги выбрана термобумага. Подробную информацию см. в инструкциях для используемого принтера.

3 **Выполните печать фиксирующего листа с сеткой для вышивания (файл с именем E_1p.pdf) на обычную бумагу.**



① Фиксирующий лист с сеткой для вышивания

Примечание
- При печати фиксирующего листа с сеткой для вышивания из файла PDF укажите наивысшее качество изображения для полноцветной печати. Кроме того, рекомендуется выполнять печать на матовой бумаге. При невыполнении этого условия встроенная камера может неверно определить маркер позиции вышивания.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Если используется термобумага, перенесите изображение на рабочий материал с помощью утюга.**

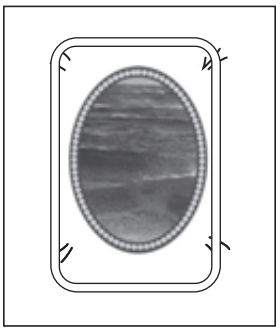


Напоминание

- Подробную информацию по переносу изображения с термобумаги см. инструкции для термобумаги.
- При необходимости обрежьте термобумагу до размера рисунка перед переносом изображения.

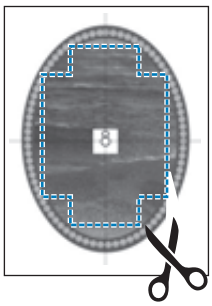
Выполнение рисунков вышивания

1 **Закрепите рабочий материал в пяльцах с фоновым изображением.**

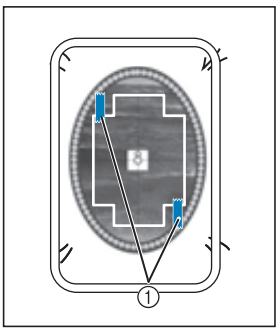


2 **Обрежьте напечатанную бумагу с изображением, расположенным по центру, так, чтобы ее легко можно было совместить с фоновым изображением на рабочем материале.**

* Изменения контуров или цветов в изображении могут помочь в нахождении правильной позиции совмещения.



3 **Расположите напечатанную бумагу с фиксирующим изображением поверх рабочего материала так, чтобы рисунок совместился, а затем закрепите бумагу к рабочему материалу с помощью целлофановой тесьмы для предотвращения движения бумаги.**



① Целлофановая тесьма

4 **Убедитесь, что рисунок выбран, и нажмите** ШИТЬЁ **.**

→ Появляется экран шитья.

Примечание

- Перед началом вышивания убедитесь, что фиксирующий лист с сеткой для вышивания полностью совмещен с фоном.

5 **Совместите позицию вышивания в соответствии с пунктами 2 - 6 раздела "Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания" на стр. 206.**

6 **Снимите фиксирующий лист и нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы приступить к шитью.**

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед нажатием кнопки "Старт/Стоп" для начала шитья снимите фиксирующий лист, прикрепленный к рабочему материалу в пункте 3.**

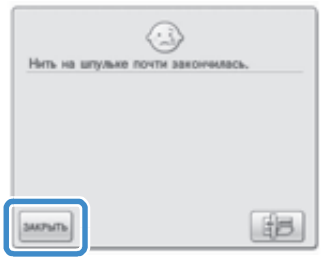
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

РЕГУЛИРОВКИ ВО ВРЕМЯ ВЫШИВАНИЯ

Примечание
- При снятии и установке пялец не допускайте ударов по каретке вышивального модуля и прижимной лапке. В противном случае рисунок не будет вышиваться правильно.

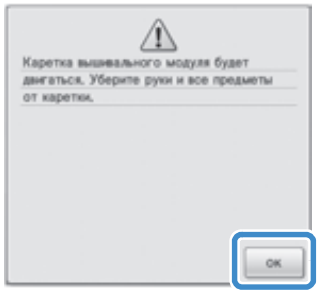
Если заканчивается нижняя нить (нить шпульки)

Когда вовремя вышивания количество нити на шпульке подходит к концу, машина останавливается, и появляется приведенное ниже сообщение. Нажмите кнопку  и, следуя приведенным ниже указаниям, заправьте новую нижнюю нить. Если до конца вышивки осталось совсем немного, то можно прошить последние 10 стежков без заправки новой нити в машину, нажав кнопку ЗАКРЫТЬ. После прошивания 10 стежков машина останавливается.



Примечание
- Если параметр “Upper and Bobbin Thread Sensor” (Датчик верхней нити и нити шпульки) на экране общих настроек в режиме настроек машины установлен на “OFF” (“ВЫКЛ.”), вышеуказанное сообщение не появляется.

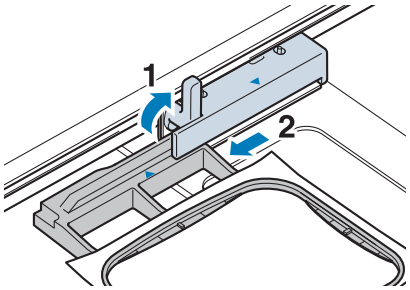
1 Нажмите кнопку OK.



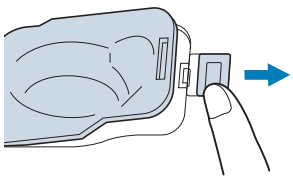
→ После автоматического обрезания нити переместится каретка.

2 Разблокируйте рычаг фиксации пялец и снимите пяльцы.

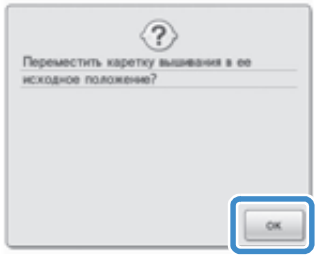
* При выполнении этой операции не прикладывайте усилий к ткани. Это может вызвать ослабление натяжения ткани в пяльцах.



3 Вставьте намотанную шпульку в машину. (подробнее о настройке при намотке шпульки см. стр. 43.)



4 Нажмите кнопку OK.



→ Каретка возвращается в свое исходное положение.

5 Установите пяльцы.

6 Для возврата к той точке рисунка, в которой вышивание было остановлено, выполните шаги с 3 по 6, описанные в следующем разделе.

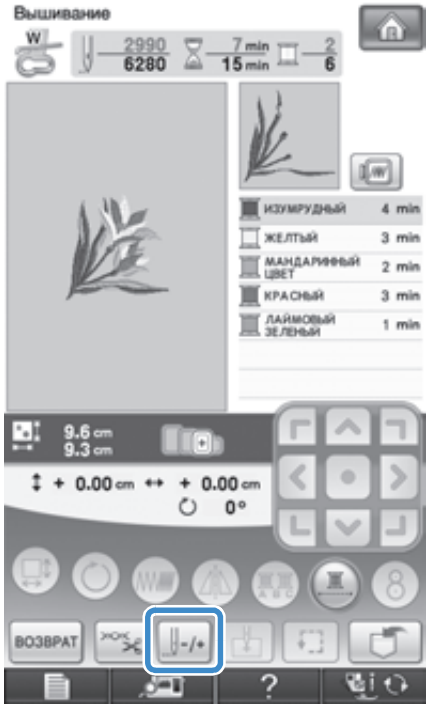
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Если во время вышивания обрывается нить

1 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для остановки машины.**

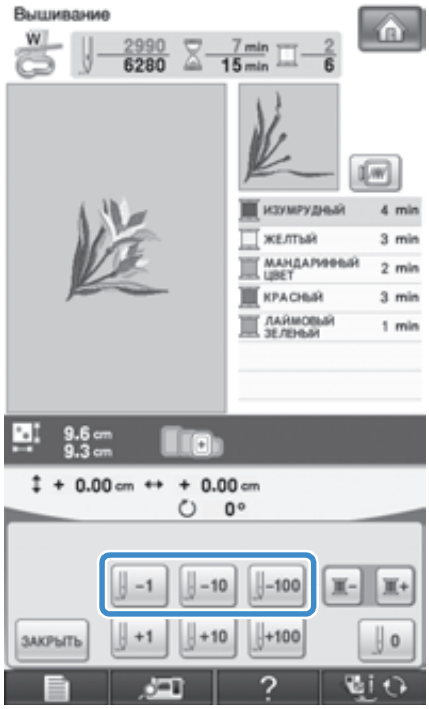
2 **Если оборвалась верхняя нить, выполните повторную заправку верхней нити. Если оборвалась нить шпульки (нижняя нить), нажмите кнопку и, следуя указаниям в шагах с 1 по 5 из предыдущего раздела, установите новую шпульку.**

3 **Нажмите кнопку .**



4 **Нажмите кнопку , или для перемещения иглы назад на правильное количество стежков до точки, в которой произошел обрыв нити.**

* Если невозможно вернуться назад к точке, в которой произошел обрыв нити, нажмите кнопку для выбора цвета и переместите иглу в начальную позицию вышивания данного цвета, затем путем нажатия кнопки , или перейдите вперед к точке, которая находится чуть раньше точки, в которой произошел обрыв нити.



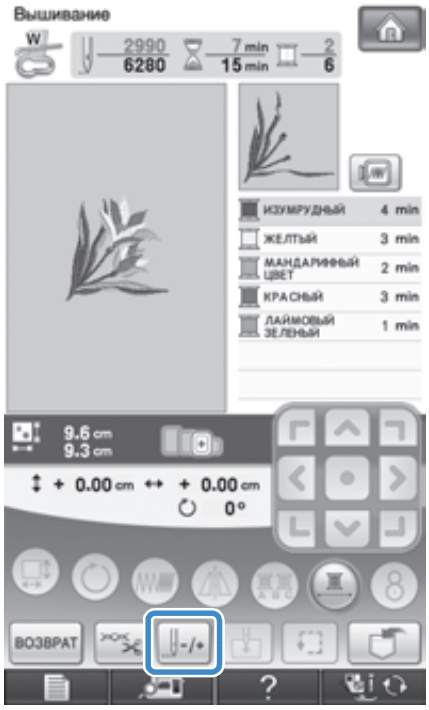
5 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку .**

6 **Нажмите кнопку “Подъемник прижимной лапки”, чтобы опустить прижимную лапку, а затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп” для продолжения шитья.**

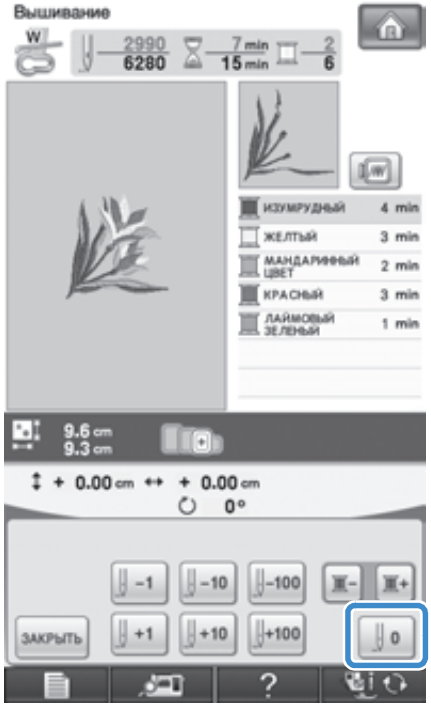
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Повторное выполнение процедуры с начала

1 **Нажмите кнопку**  .



2 **Нажмите кнопку**  .



→ Пяльцы перемещаются, возвращая иглу в начальную позицию рисунка.

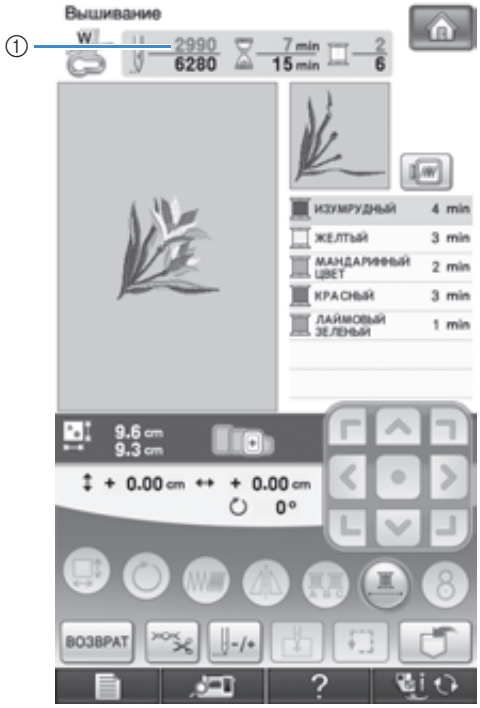
3 **Нажмите кнопку “Подъемник прижимной лапки”, чтобы опустить прижимную лапку и начать шитье.**

Возобновление вышивания после выключения питания машины

При остановке вышивания текущий цвет и номер стежка сохраняются. При следующем включении машины можно выбрать продолжение работы с данным рисунком или его удаление.

Напоминание

- Даже если питание машины отключается в процессе вышивания, при последующем включении машина возвращается к той точке, в которой вышивание было остановлено.



① Текущий номер стежка в момент остановки вышивания

Примечание

- Не снимайте вышивальный модуль, или информация об узоре не сохранится в памяти.

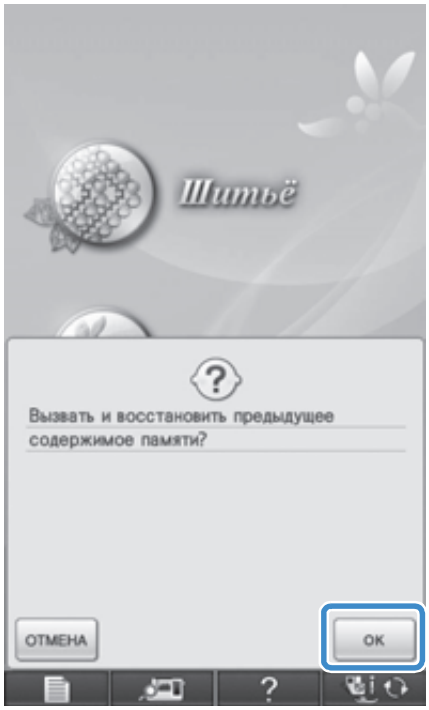
1 **Включите выключатель питания (положение “ВКЛ”).**

2 **Следуйте инструкциям, отображаемым на экране, и снимите пяльцы.**

→ Появляется следующее сообщение.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 Установите пяльцы и нажмите кнопку OK.



→ Появляется предыдущий экран шитья, который отображался перед выключением машины.

Напоминание

- Если требуется начать новый рисунок вышивания, нажмите кнопку ОТМЕНА для отображения экрана выбора рисунка.

4 Продолжите вышивание.



① Номер стежка в момент возобновления вышивания

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

НАСТРОЙКИ ПРОЦЕДУРЫ ВЫШИВАНИЯ

Регулировка натяжения нити

Для вышивания натяжение нити должно быть установлено таким образом, чтобы верхняя нить была едва видна с изнаночной стороны ткани.

■ Корректировка натяжения нити

Рисунок можно видеть с изнаночной стороны ткани. Если натяжение нити установлено неправильно, то рисунок не удастся выполнить хорошо. На ткани могут образоваться сборки или нить может оборваться.



① Лицевая сторона
② Изнаночная сторона

Выполните описанные ниже операции для регулировки натяжения нити в соответствии с конкретной ситуацией.

Примечание

- Если установлено слишком слабое натяжение нити, машина может остановиться во время вышивания. Это не является неисправностью. Немного увеличьте натяжение нити и снова начните шить.

Напоминание

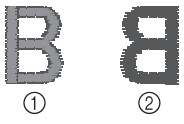
- Если выключить выключатель питания машины или выбрать другой рисунок, натяжение нити сбросится на автоматически устанавливаемое значение.
- При извлечении из памяти сохраненного рисунка настройки натяжения нити будет такой, какой она была при сохранении рисунка.

■ Слишком сильное натяжение верхней нити

Натяжение верхней нити слишком велико, что приводит к тому, что нижняя нить (нить шпульки) видна с лицевой стороны ткани.

Примечание

- Если нижняя нить заправлена неправильно, натяжение верхней нити может быть слишком сильным. В этом случае см. раздел "Установка шпульки" (стр. 43) и заново заправьте нить шпульки.



① Лицевая сторона
② Изнаночная сторона

1 **Нажмите кнопку** .



2 **Нажмите кнопку для ослабления натяжения верхней нити. (Число, характеризующее натяжение нити, уменьшается.)**



3 **Нажмите кнопку** .

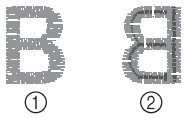
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Слишком слабое натяжение верхней нити

Натяжение верхней нити слишком мало, что приводит к тому, что верхняя нить в строчке ослаблена, на лицевой стороне ткани видны ослабленные стежки верхней нити и петли.

Примечание

- Если верхняя нить заправлена неправильно, натяжение верхней нити может быть слишком слабым. В этом случае см. раздел “Заправка верхней нити” (стр. 46) и заново заправьте верхнюю нить шпульки.



① Лицевая сторона
② Изнаночная сторона

1 **Нажмите кнопку** .

2 **Нажмите кнопку** **для увеличения натяжения верхней нити. (Число, характеризующее натяжение нити, увеличивается.)**



3 **Нажмите кнопку** .

Примечание

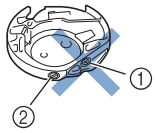
- С помощью параметра “Натяжение нити для вышивания” на страницах 6/7 экрана настроек натяжение верхней нити можно настроить для вышивания. Выбранная настройка будет применена ко всем рисункам.
  Если при вышивании общее натяжение верхней нити слишком сильное или слишком слабое, настройте его из экрана настроек. Нажмите кнопку , чтобы увеличить натяжение верхней нити или кнопку , чтобы ослабить натяжение верхней нити. Если отдельному рисунку вышивания требуется дополнительная настройка, см. раздел “Регулировка натяжения нити” на стр. 227.



Регулировка дополнительного шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте)

Если используется прилагаемая нижняя нить для вышивания, при шитье или вышивании основными строчками необходимо использовать шпульный колпачок с зеленой отметкой. Если в режиме вышивания используется любая другая нижняя нить (не та, которая прилагается к данной машине), необходимо использовать дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте). Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте) можно легко отрегулировать, когда требуется изменить натяжение нижней нити соответственно используемой нити. Подробнее см. “Выполнение привлекательной отделки” на стр. 212.

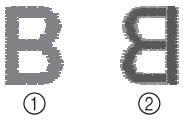
Чтобы отрегулировать натяжение нижней нити для функции вышивания при использовании дополнительного шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте), поверите винт с прямым шлицем (-) небольшой отверткой.



① Не закручивайте винт с крестовым шлицем (+).
② Отрегулируйте при помощи отвертки (малой).

■ Правильное натяжение

Верхняя нить немного видна на изнаночной стороне материала.



① Лицевая сторона
② Изнаночная сторона

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

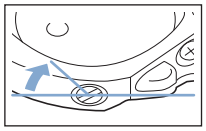
■ Слишком слабое натяжение нижней нити

Нижняя нить немного видна на лицевой стороне материала.



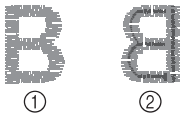
① Лицевая сторона
② Изнаночная сторона

В этом случае поверните винт с прямым шлицем (-) по часовой стрелке примерно на 30 – 45 градусов, чтобы увеличить натяжение нижней нити. Будьте осторожны, не затягивайте винт слишком сильно!



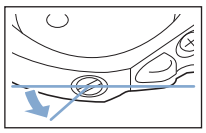
■ Слишком сильное натяжение нижней нити

Видно, что верхняя нить на лицевой стороне материала приподнята или петлится, а нижняя нить на изнаночной стороне не видна.



① Лицевая сторона
② Изнаночная сторона

В этом случае поверните винт с прямым шлицем (-) против часовой стрелки примерно на 30 – 45 градусов, чтобы уменьшить натяжение нижней нити. Будьте осторожны, не ослабьте винт слишком сильно!



⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При регулировке дополнительного шпульного колпачка обязательно снимайте шпульку с дополнительного шпульного колпачка.**
- **Не меняйте затяжку винта (+) с крестовым шлицем на дополнительном шпульном колпачке, поскольку это может привести к неисправимому повреждению шпульного колпачка.**
- **Если винт с прямым шлицем (-) проворачивается с трудом, не прилагайте усилия. Слишком сильная затяжка винта или слишком большое усилие в любом направлении вращения может привести к повреждению шпульного колпачка. В случае повреждения шпульный колпачок, возможно, не сможет обеспечивать надлежащее натяжение нити.**

Использование функции автоматической обрезки нити

Функция автоматической обрезки нити позволяет обрезать нить в конце шитья каждого цвета. Эта функция изначально установлена в активное состояние. Для выключения этой функции нажмите кнопку , а затем кнопку . Эту функцию можно включать и выключать во время процедуры вышивания.

* Настройка возвращается в значение по умолчанию при выключении машины.

1 Нажмите кнопку .



2 Для выключения функции автоматической обрезки нити нажмите кнопку .



→ Кнопка принимает следующий вид:

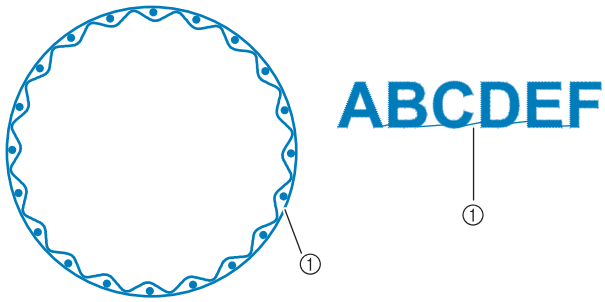
* При шитье нитью одного цвета машина остановится без обрезки нити.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Использование функции подрезки нитей

Функция подрезки нитей позволяет автоматически подрезать излишки нитей переходов одного цвета (нитей между частями рисунка). Эта функция изначально установлена в активное состояние. Для выключения этой функции нажмите кнопку , а затем кнопку . Эту функцию можно включать и выключать во время процедуры вышивания.

* Ваша настройка параметра сохраняется и после выключения и включения машины.

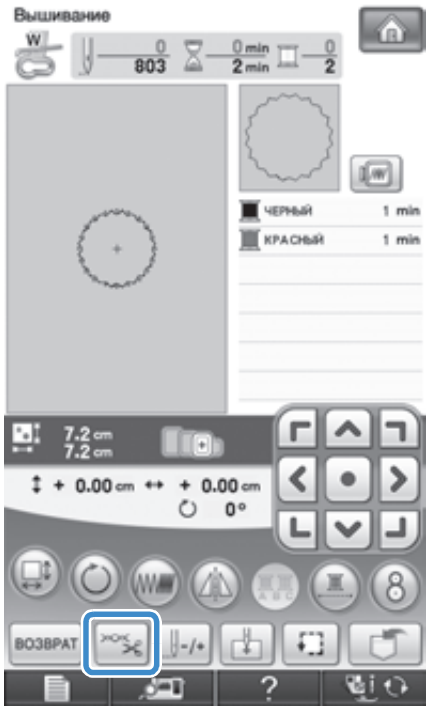


① Стежок перехода

Примечание

- Если данная функция включена, применяйте иглу с закругленным острием 75/11, входящую в комплект, для рисунков вышивания со стежками с короткими переходами (например, букв алфавита). Использование других игл может привести к обрыву нити.

1 **Нажмите кнопку .**



2 **Для выключения функции подрезки нитей нажмите кнопку .**



→ Кнопка принимает следующий вид:

* Машина не будет подрезать нить перед перемещением к следующему стежку.

■ Выбор длины стежка перехода, который не требуется подрезать

Если включена функция подрезки нити , можно выбрать длину стежка перехода, который не требуется подрезать. Эту функцию можно включать и выключать во время процедуры вышивания.
Выберите настройку от 5 до 50 мм с шагом 5 мм.

* Ваша настройка параметра сохраняется и после выключения и включения машины.

Нажмите кнопку + или −, чтобы выбрать длину стежка перехода.

Например: нажмите кнопку +, чтобы выбрать значение настройки 25 мм, и машина не будет подрезать стежок перехода длиной 25 мм или меньше перед переходом на следующий стежок.



Примечание

- Если в композиции имеется много подрезок, рекомендуется выбирать более высокое значение подрезки стежка перехода, что позволит уменьшить количество обрезанных концов нитей на изнаночной стороне материала.
- Чем выше значение длины стежка перехода, тем меньше будет количество подрезок, сделанных машиной. В таком случае на поверхности рабочего материала остается больше стежков перехода.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Регулировка скорости вышивания

1 **Нажмите**  **и**  **.**

2 **На экране “Максимальная скорость вышивания” нажатием кнопки** + **–** **измените максимальную скорость вышивания.**

* Можно выбрать один из трех различных уровней скорости.



Напоминание

- В поле SPM указывается количество стежков, прошиваемых машиной за одну минуту.
- При вышивании тонких, толстых или плотных тканей уменьшите скорость шитья.
- Скорость шитья можно изменять во время вышивания.
- Настройка максимальной скорости шитья не изменяется до тех пор, пока не будет выбрана новая настройка. Настройка, заданная перед выключением машины, остается неизменной при следующем включении машины.
- При вышивании нитями специального ассортимента, например металлическими нитями, уменьшите скорость шитья до 600 оборотов в минуту.

3 **Нажмите кнопку**  **.**

Изменение экрана цветов нитей

Можно отобразить названия цветов нитей или номер нити вышивания.

Напоминание

- Цвета, отображаемые на экране, могут несколько отличаться от реальных цветов нитей на катушках.

1 **Нажмите кнопку**  **.**

2 **Нажмите кнопку**  **.**

3 **На экране “Отображение цвета нити” используйте кнопки** ◄ ► **для отображения цветов нитей или номера нити для вышивания.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Если номер нити для вышивания #123 отображается, используйте кнопки ◄ ► для выбора из шести марок нитей для вышивания, показанных ниже.**



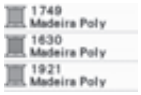
EMBROIDERY/POLYESTER THREAD# (нить для вышивания/полиэфирная нить)



COUNTRY/COTTON THREAD#* (нить Country/ хлопчатобумажная нить)



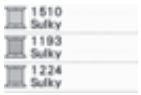
MADEIRA/POLYESTER THREAD# (полиэфирная нить MADEIRA)



MADEIRA RAYON THREAD# (нить MADEIRA RAYON)



SULKY THREAD# (нить типа SULKY)



ROBISON-ANTON/POLYESTER THREAD# (полиэфирная нить ROBISONANTON)



* В некоторых странах/регионах продается полиэстровая нить с хлопчатым покрытием.

5 **Нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.**

Изменение экрана пялец

1 **Нажмите кнопку .**

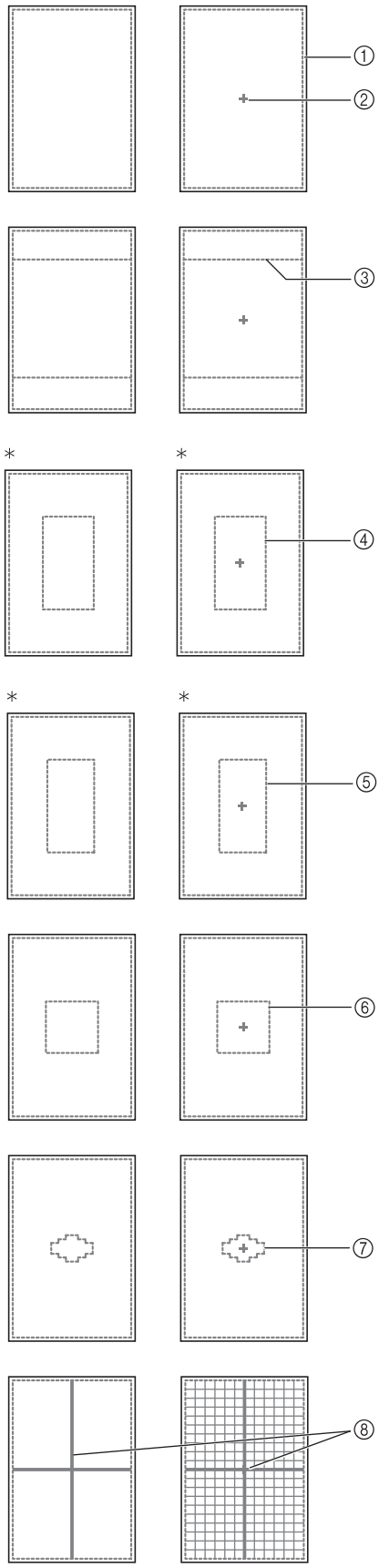
2 **Нажмите кнопку .**

3 **На экране "Отображение пялец" путем нажатия кнопки ◄ ► измените отображение пялец в соответствии со своими требованиями.**

* Можно выбрать один из 14 вариантов пялец.



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



* Для дополнительных пялец.

① Область вышивания в случае использования сверхбольших пялец [30 см × 20 см]
② Центральная линия
③ Область вышивания в случае использования пялец для выстегивания [20 см × 20 см]
④ Область вышивания в случае использования дополнительных больших пялец [18 см × 13 см]
⑤ Область вышивания в случае использования дополнительных пялец для вышивания бордюра [18 см × 10 см]
⑥ Область вышивания в случае использования средних пялец [10 см × 10 см]
⑦ Область вышивания в случае использования малых пялец [2 см × 6 см]
⑧ Линии сетки

4 Нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ **.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

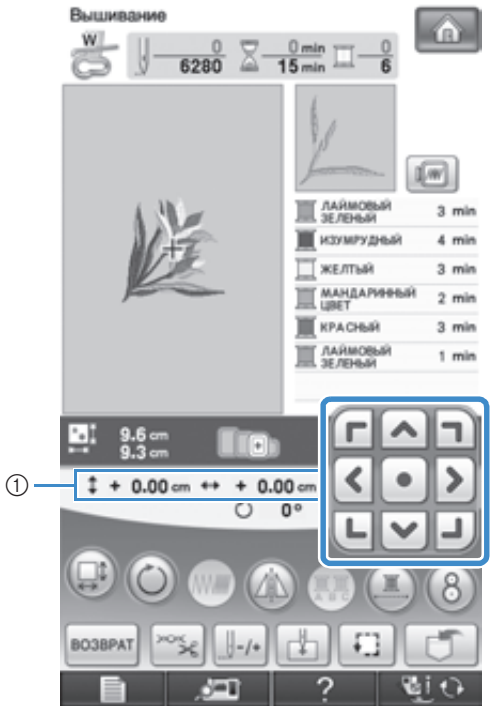
КОРРЕКТИРОВКА РИСУНКА

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При корректировке рисунка проверьте отображение доступных лялец и используйте соответствующие пяльцы. При использовании лялец, которые не отображаются как доступные для использования, прижимная лапка во время вышивания может ударить по пяльцам, что может привести к травме.**

Изменение позиции рисунка

Путем нажатия на кнопки  переместите рисунок в направлении, указанном стрелкой. Для возврата рисунка в центр области вышивания нажмите кнопку  .



① Расстояние от центра

Также можно переместить рисунок с помощью функции перетаскивания.

Если подключена USB-мышь, переместите мышь, чтобы расположить курсор на требуемом рисунке, и выберите, а затем переместите рисунок. Рисунок также можно перетащить, выбрав его непосредственно на экране (прикоснувшись к нему пальцем или пером для сенсорного экрана).

Напоминание

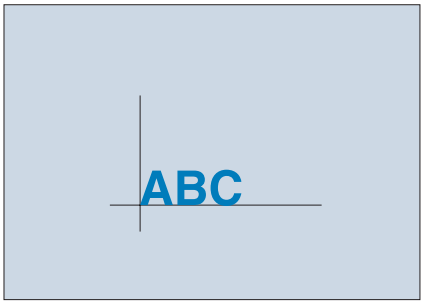
- Рисунки невозможно перемещать на экранах, где не отображается  .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

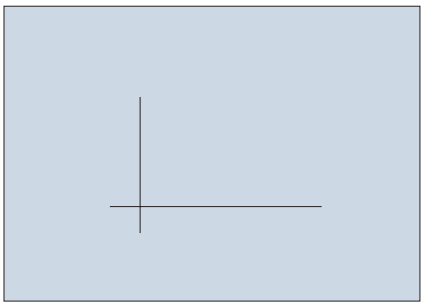


Совмещение рисунка и иглы

Пример: Совмещение левой нижней стороны рисунка с точкой опускания иглы



1 **Отметьте начальную позицию вышивания на ткани, как показано на рисунке.**

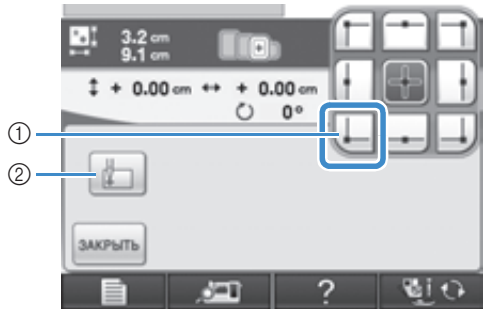


2 **Нажмите кнопку** .



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку** .



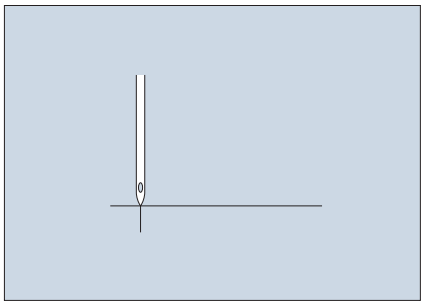
① Начальная позиция

② Эта кнопка используется для совмещения связанных символов (см. стр. 241).

→ Точка опускания иглы перемещается в левый нижний угол рисунка (пяльцы перемещаются таким образом, чтобы точка опускания иглы расположилась правильно).

4 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ .

5 **Путем нажатия на кнопки** **совместите иглу с разметкой на ткани и начните вышивание рисунка.**



Изменение размера

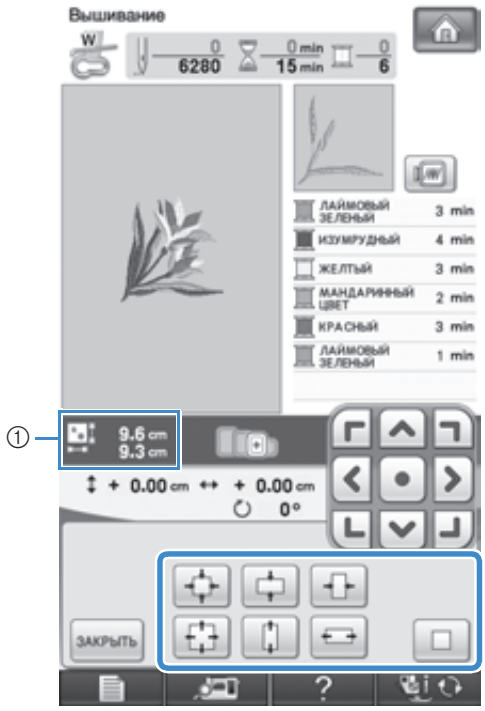
1 **Нажмите кнопку** .



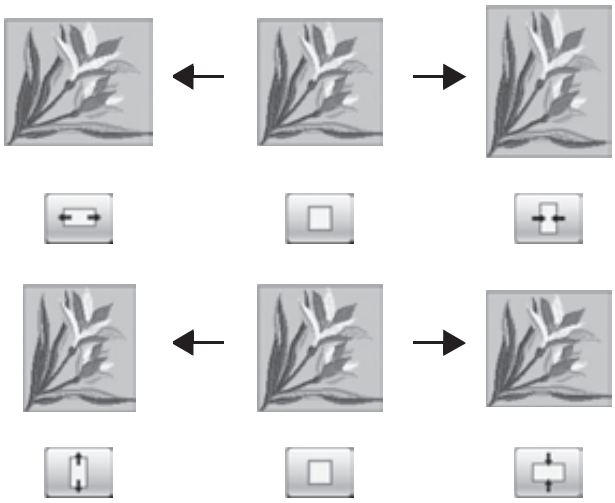
2 **Выберите направление, в котором требуется изменить размер.**

* Для пропорционального увеличения рисунка нажмите кнопку .
* Для пропорционального уменьшения рисунка нажмите кнопку .
* Для растягивания рисунка по горизонтали нажмите кнопку .
* Для сжатия рисунка по горизонтали нажмите кнопку .
* Для растягивания рисунка по вертикали нажмите кнопку .
* Для сжатия рисунка по вертикали нажмите кнопку .
* Для возврата рисунка к исходным размерам нажмите кнопку .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



① Размер рисунка



Напоминание

- Некоторые рисунки или знаки могут быть увеличены в большей степени, нежели другие.
- Некоторые рисунки или знаки могут быть увеличены в большей степени, если повернуть их на 90 градусов.

3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

Поворот рисунка

1 **Нажмите кнопку** .

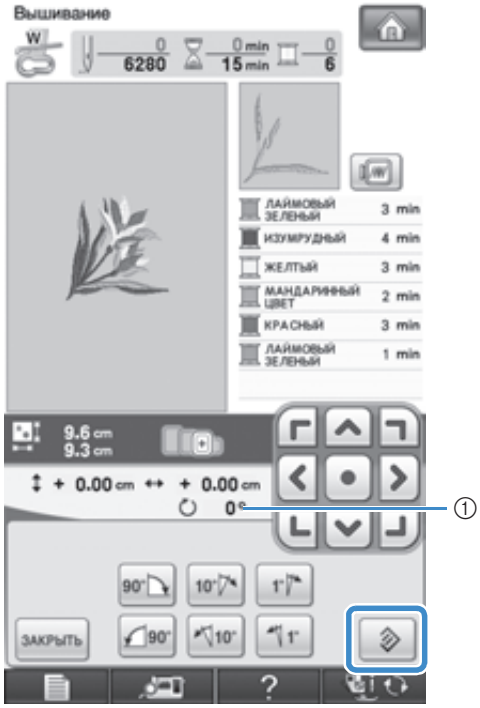


2 **Выберите угол поворота рисунка.**

* Для поворота рисунка на 90 градусов влево нажмите кнопку 90° .
* Для поворота рисунка на 90 градусов вправо нажмите кнопку 90° .
* Для поворота рисунка на 10 градусов влево нажмите кнопку 10° .
* Для поворота рисунка на 10 градусов вправо нажмите кнопку 10° .
* Для поворота рисунка на 1 градус влево нажмите кнопку 1° .
* Для поворота рисунка на 1 градус вправо нажмите кнопку 1° .

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

* Для возврата рисунка к исходному положению нажмите кнопку .



① Значение градусов, на которое осуществляется поворот



0°





3 Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.

Создание горизонтального зеркального отображения

Для создания горизонтального зеркального отображения выбранного рисунка нажмите кнопку , после чего она примет следующий вид: . Для возврата к обычному виду рисунка нажмите кнопку .











Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Изменение плотности (только для букв алфавита и рисунков обрамления)

Для некоторых букв алфавита и рисунков обрамления можно изменить плотность строчки.

Может быть задана настройка изменения от 80% до 120% с шагом 5%.

1 **Нажмите кнопку** .

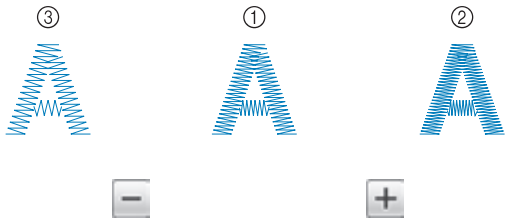


2 **Измените плотность.**

* Для уменьшения плотности вышивания рисунка нажмите кнопку .

* Для увеличения плотности вышивания рисунка нажмите кнопку .





① Нормальная строчка
② Плотная строчка (стежки близко друг к другу)
③ Рыхлая строчка (стежки далеко друг от друга)
→ Плотность вышивания рисунка изменяется при каждом нажатии на эту кнопку.

3 **Для возврата к экрану выбора рисунка нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Изменение цветов рисунков букв алфавита

Комбинированные рисунки букв алфавита можно вышивать таким образом, чтобы каждая буква имела свой собственный цвет. Если установлена опция “многоцветный алфавит”, машина останавливается после вышивания каждой буквы, чтобы можно было сменить нить нитью другого цвета.

1 **Нажмите кнопку , после чего она будет иметь следующий вид: .**

* Для возврата к исходной настройке нажмите на эту кнопку еще раз.



2 **После вышивания буквы смените цвет нити и вышейте следующую букву.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Вышивание связанных символов

Выполните описанную ниже процедуру для вышивания связанных символов в один ряд, если весь рисунок выходит за рамки пялец.

Пример: Связывание “DEF” с символами “ABC”

A B C D E F

1 **Выберите рисунки букв/символов для “ABC”.**

Примечание
- Подробнее о выборе рисунков букв/символов см. раздел “Выбор рисунков букв алфавита” на стр. 190.

2 **Нажмите кнопку** .



3 **Нажмите кнопку** .



→ Игла расположена в левом нижнем углу рисунка. Пяльцы перемещаются так, чтобы игла приняла верное положение.

Примечание
- Чтобы отменить настройку начальной точки и вернуть начальную точку в центр рисунка, нажмите кнопку .
- Используйте кнопку для выбора другой начальной точки для вышивания.

4 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Нажмите кнопку** .

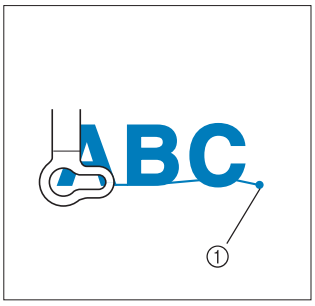


6 **Нажмите кнопку , чтобы выключить функцию обрезки нити, а затем нажмите** ЗАКРЫТЬ .



7 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.**

8 **По окончании вышивания символов обрежьте нити до достаточной длины, снимите пяльцы, а затем заново установите пяльцы так, чтобы можно было вышить оставшиеся символы (“DEF”).**



① Конец вышивания

9 **Выберите рисунки букв/символов для “DEF” аналогично пункту** 1 **.**

10 **Нажмите кнопку** .

11 **Нажмите кнопку** .

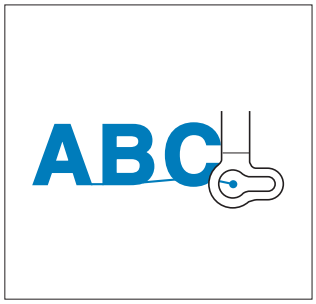


→ Игла расположена в левом нижнем углу рисунка. Пяльцы перемещаются так, чтобы игла приняла верное положение.

12 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ .

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

13 **Используйте кнопку для совмещения иглы с концом вышивания для предыдущего рисунка.**



14 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы приступить к вышиванию оставшихся рисунков букв/символов.**



Непрерывное вышивание (использование одного цвета)

Выбранный рисунок можно прошить строчкой одного цвета вместо нескольких цветов. При переходе между цветами машина будет замедляться, но не останавливаться, а затем будет продолжать вышивание до завершения рисунка. Нажмите кнопку , чтобы затенить этапы вышивания с использованием нескольких цветов, и выбранный рисунок будет прошит одним цветом, вместо изменения нити во время процедуры вышивания. Заново нажмите кнопку , чтобы вернуться к исходным настройкам рисунка.



→ Отображаемый на экране цвет нити будет затенен.



Напоминание

- Функцию автоматической обрезки нити и функцию подрезки нити (см. стр. 229 и 230) можно использовать, даже если значение непрерывного вышивания установлено на .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ

Меры предосторожности при работе с данными для вышивания

При использовании данных о вышивании, отличных от тех, которые созданы и сохранены на этой вышивальной машине, необходимо соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **При использовании данных о вышивании, отличных от оригинальных рисунков, при вышивании строчки слишком высокой плотности или трех и более перекрывающихся стежков может произойти обрыв нити или может быть повреждена игла. В этом случае с помощью одной из наших оригинальных систем создания данных отредактируйте данные для вышивания.**

■ Типы данных о вышивании, которые можно использовать

- При работе на этой машине можно использовать только файлы с данными о вышивании, имеющие расширения .pes, .pha, .phb, .phc и .dst. Использование данных, отличных от тех, которые сохранены с помощью наших систем создания данных или швейных машин, может привести к нарушению нормальной работы вышивальной машины.

■ Типы USB-устройств/носителей, которые можно использовать

Данные строчек можно сохранять на USB-носителях или извлекаться с USB-носителей. Используйте носители данных, имеющие следующие характеристики:

- Флэш-накопитель USB (флэш-память USB)
- USB-накопитель на гибком диске

Можно извлечь только данные строчки.

- USB-устройства CD-ROM, CD-R и CD-RW

С помощью устройства чтения карт/USB-модуля записи на карту можно также использовать следующие типы USB-носителей.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card

Примечание

- Скорость обработки может отличаться в зависимости от выбора порта и количества сохраненных данных.
- Некоторые USB-носители могут не работать на данной машине. Более подробную информацию см. на нашем веб-сайте.
- После подключения USB-устройств/носителей индикатор доступа начинает мигать, и для распознавания устройств/носителей требуется около 5 – 6 секунд. (Это время может варьироваться в зависимости от типа USB-устройства/носителя).

Напоминание

- Для создания папок с файлами используйте компьютер.
- В именах файлов можно использовать буквы и цифры. Кроме того, если имя файла содержит не более 8 символов, на экране будет отображаться все имя файла.
  Если в имени файла содержится более 8 символов, в качестве имени файла будут отображаться только первые 6 символов со знаком "~" и номером после них.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Можно использовать компьютеры и операционные системы со следующими характеристиками

- Совместимые модели:
  IBM-PC компьютер с USB-портом в стандартной комплектации
  IBM PC-совместимый компьютер с USB-портом в стандартной комплектации
- Совместимые операционные системы:
  Microsoft Windows 2000/XP/Vista

■ Меры предосторожности при использовании компьютера для создания и сохранения данных

- Если имя файла/папки с данными о вышивании не может быть идентифицировано, например, вследствие того, что это имя содержит специальные символы, то файл не отображается. В таком случае измените имя файла/папки. Рекомендуется использовать в именах файлов только 26 букв английского алфавита (прописные и строчные), цифры от 0 до 9, а также знаки "-", и "_".
- Если размер выбранных данных вышивания превышает 300 мм (В) 200 мм (Ш), то появится сообщение с запросом на поворот этого рисунка на 90 градусов.
  Рисунок, имеющий размеры более 300 мм (В) × 200 мм (Ш) , не может быть вышит даже после поворота на 90 градусов. (Размеры всех вышиваемых рисунков должны находиться в пределах 300 мм (В) × 200 мм (Ш).)
- Файлы с расширением .pes, в которых сохранена информация о количестве стежков или количестве цветов, превышающем установленные пределы, не могут быть отображены. Максимальное количество стежков в комбинированной композиции - 500000, а максимальное количество изменений цвета - 125 (Вышеуказанные цифры приблизительны и зависят от общего размера композиции). С помощью одной из наших программ создания рисунков отредактируйте рисунок вышивания таким образом, чтобы он соответствовал данным спецификациям.
- Данные вышивания, сохраненные в папке, созданной на USB-носителе, можно вызвать.
- Не создавайте папки на съемном диске (папка "Съемный диск") на компьютере. Если данные вышивания сохранены в папке на съемном диске ("Съемный диск"), машина не сможет получить эти данные.
- Машина распознает данные для вышивания, даже если вышивальный модуль не установлен.

■ Данные для вышивания Tajima (.dst)

- Данные в формате .dst отображаются на экране списка рисунков в виде имен файлов (реальное изображение не может отображаться). Могу отображаться только первые восемь символов имени файла.
- Поскольку данные Tajima (.dst) не содержат информации о конкретном цвете нитей, они отображаются в последовательности цветов нитей, установленной на заводе-изготовителе по умолчанию. Проверьте предварительный просмотр и при необходимости измените цвета нитей.

■ Товарные знаки

- Secure Digital (SD) Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании SD Card Association.
- CompactFlash является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sandisk Corporation.
- Memory Stick является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sony Corporation.
- Smart Media является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Toshiba Corporation.
- Multi Media Card (MMC) является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Infineon Technologies AG.
- xD-Picture Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Fuji Photo Film Co., Ltd.
- IBM является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании Microsoft Corporation.

Каждая компания, название программного продукта которой упоминается в настоящем руководстве, имеет лицензионное соглашение по программному обеспечению, специфическое для своих запатентованных программ.
Все другие товарные знаки и названия продуктов, упоминаемые в настоящем руководстве, являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Однако в тексте данного руководства не приводится четкого разъяснения знаков ® и ™.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед отключением USB-кабеля щелкните по значку "Отсоединить или отключить устройство" на панели задач Windows® 2000 или по значку "Безопасное извлечение устройства" на панели задач Windows® XP/Windows Vista®. Когда съемный диск может быть безопасно извлечен, отсоедините USB-кабель от компьютера и машины.**

Windows® XP



Windows Vista®



Сохранение рисунков вышивания в памяти машины

Созданные пользователем рисунки вышивания могут быть сохранены для последующего использования; например, ваше имя, рисунки с поворотом или с изменением размера, с изменением позиции шитья и т.д. В памяти машины можно сохранить примерно 2 МБ рисунков.

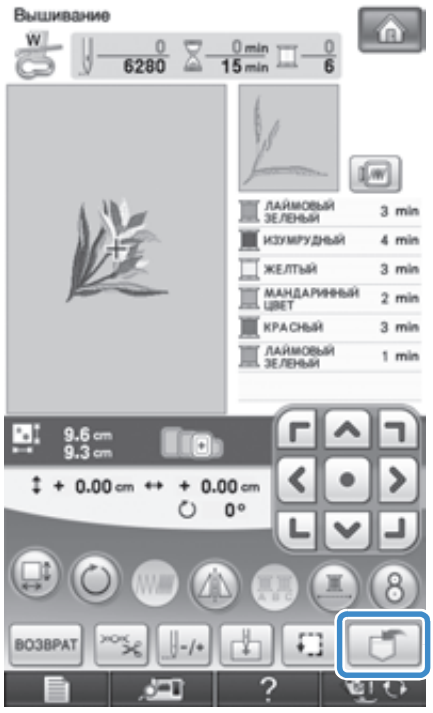
Примечание

- Не выключайте выключатель питания машины, пока на дисплее отображается экран "Сохранение". Это приведет к потере сохраняемого рисунка.

Напоминание

- Сохранение рисунка в памяти машины может продолжаться несколько секунд.
- Информацию об извлечении сохраненного рисунка см. на стр. 251.

1 **Нажмите кнопку , когда рисунок, который требуется сохранить, отображается на экране шитья.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Нажмите кнопку**  .

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



→ На дисплее отображается экран “Сохранение”. После сохранения рисунка автоматически происходит возврат к первоначальному экрану.

■ Если память заполнена

Если отображается показанный ниже экран, это означает, что либо сохранено максимально возможное количество рисунков, либо рисунок, который предполагается сохранить, требует большого объема памяти, и машина не может сохранить его. Если удалить какой-либо ранее сохраненный рисунок, то появится возможность сохранения текущего рисунка.

1 **Нажмите кнопку**  .

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ОТМЕНА.



→ На дисплее машины отображаются рисунки, сохраненные на текущий момент.

2 **Выберите рисунок, который собираетесь удалить.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 Нажмите кнопку .

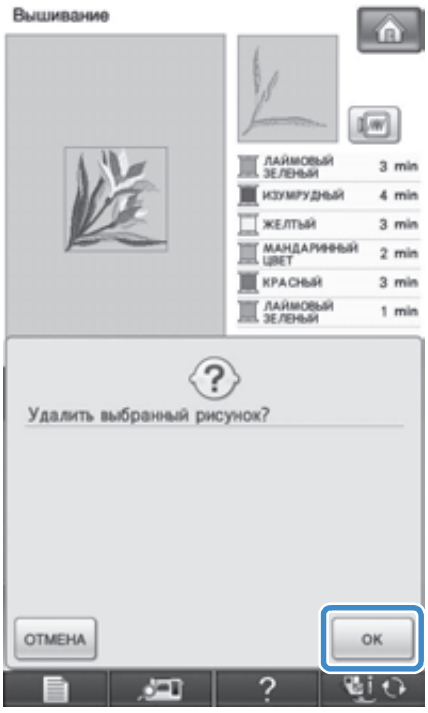


① Объем памяти, используемый рисунком, который предполагается удалить

② Объем памяти, требуемый для сохранения текущего рисунка

4 Нажмите кнопку OK.

* Если вы решили не удалять этот рисунок, нажмите кнопку ОТМЕНА.



→ На дисплее отображается экран “Сохранение”. После сохранения рисунка автоматически происходит возврат к первоначальному экрану.

Примечание

- Не выключайте выключатель питания машины, пока на дисплее отображается экран “Сохранение”. Это приведет к потере сохраняемого рисунка.

Напоминание

- Если после удаления рисунка освободился достаточный объем памяти, то рисунок, который требуется сохранить, автоматически сохраняется. Если после удаления рисунка свободного объема памяти все еще недостаточно, то повторите описанные выше шаги для удаления еще одного рисунка из памяти машины.
- Сохранение рисунка может продолжаться несколько секунд.
- Более подробную информацию об извлечении сохраненных рисунков см. на стр. 251.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

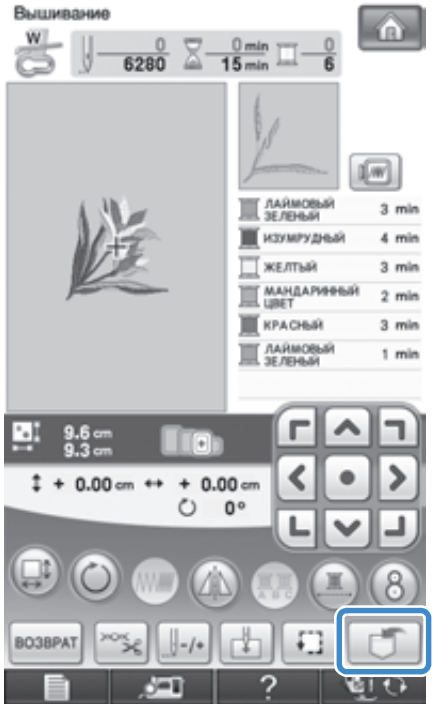
Сохранение рисунков вышивания на USB-носителе

Для передачи рисунков вышивания с машины на USB-носитель вставьте USB-носитель в USB-порт машины.

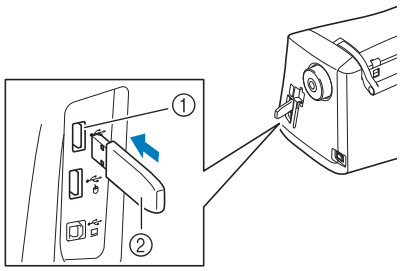
Напоминание

- Можно использовать имеющиеся в продаже стандартные USB-носители, но некоторые USB-носители не поддерживаются данной машиной. Более подробную информацию см. на нашем веб-сайте.
- В зависимости от типа используемого USB-носителя подключите USB-устройство напрямую к USB-порту машины или вставьте в USB-порт машины устройство чтения/записи USB-носителей.
- USB-носитель можно подключать и отключать в любое время.

1 Нажмите кнопку , когда рисунок, который требуется сохранить, отображается на экране шитья.



2 Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины.



① Основной (главный) USB порт для устройства
② USB-носитель

Примечание

- Скорость обработки может отличаться в зависимости от выбора порта и количества данных. Основной (главный) USB-порт обрабатывает данные быстрее центрального порта. Рекомендуется использовать основной (главный) USB-порт.
- С данной машиной нельзя использовать два USB-носителя одновременно. Если подключено два USB-носителя, определяется только USB-носитель, установленный первым.
- Не подключайте к USB-порту ничего, кроме USB-носителей. В противном случае USB-порт может быть поврежден.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку** .

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



→ На дисплее отображается экран “Сохранение”. После сохранения рисунка автоматически происходит возврат к первоначальному экрану.

Примечание

- Не подключайте и не извлекайте USB-носитель при активном экране “Сохранение”. Это приведет к потере части или всего сохраняемого рисунка.

Сохранение рисунков вышивания на компьютере

С помощью прилагаемого USB-кабеля можно подключать швейную машину к компьютеру, что позволяет временно извлекать рисунки вышивания из памяти компьютера и сохранять их в папке съемного диска (“Съемный диск”) на компьютере. На съемном диске (“Съемный диск”) можно сохранить примерно 3 МБ рисунков, но сохраненные рисунки вышивания удаляются при выключении машины.

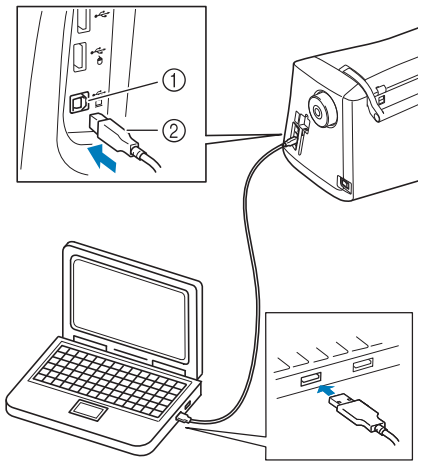
Примечание

- Не выключайте выключатель питания машины, пока на дисплее отображается экран “Сохранение”. Это приведет к потере сохраняемого рисунка.

1 **Подключите разъемы USB-кабеля к соответствующим USB-портам на компьютере и на машине.**

2 **Включите компьютер и выберите “Компьютер (Мой компьютер)”.**

* USB-кабель можно подключать к USB-портам компьютера и вышивальной машины независимо от того, включены они или нет.



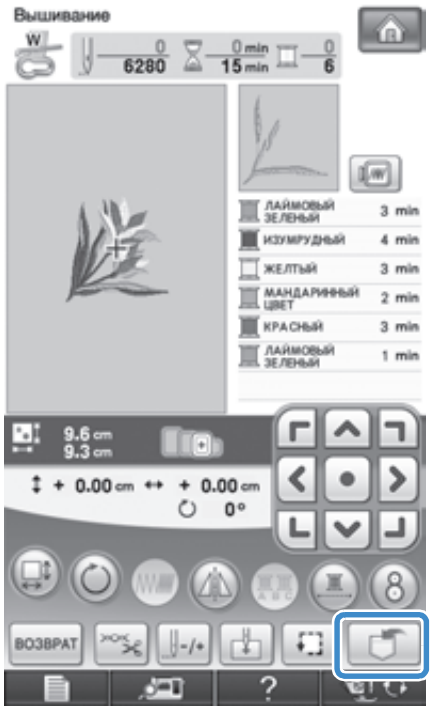
① USB-порт для компьютера
② Разъем USB-кабеля
→ На мониторе компьютера в “Компьютер (Мой компьютер)” появляется значок “Съемный диск”.

Примечание

- Разъемы USB-кабеля можно вставлять в порт в строго определенном положении. Если соединитель не вставляется в разъем, не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы вставить его. Проверьте ориентацию соединителя.
- Подробную информацию о расположении USB-порта на компьютере (или на USB-концентраторе) см. в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку , когда рисунок, который требуется сохранить, отображается на экране шитья.**



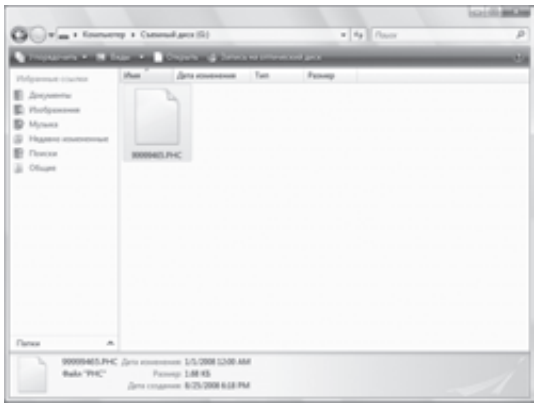
4 **Нажмите кнопку .**

* Для возврата к первоначальному экрану без сохранения нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



→ Рисунок вышивания временно сохраняется в “Съемный диск” в “Компьютер (Мой компьютер)”.

5 **Выберите в папке “Съемный диск” файл данных рисунка вышивания с расширением .phc и скопируйте его на компьютер.**



Извлечение рисунков вышивания из памяти машины

1 **Нажмите кнопку .**



→ На дисплее машины отображаются рисунки, сохраненные в памяти на текущий момент.

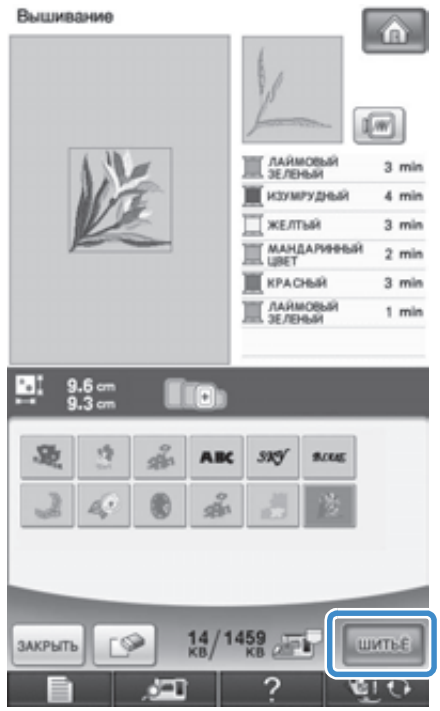
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Нажмите кнопку с изображением рисунка, данные которого требуется извлечь.**

* Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



3 **Нажмите кнопку ШИТЬЁ.**



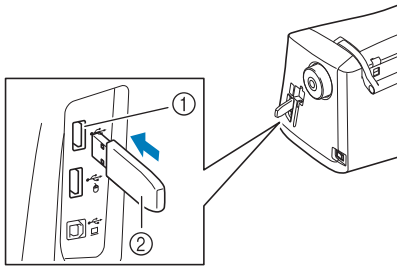
→ На дисплее отображается экран шитья.

Извлечение данных с USB-носителя

Можно вызывать определенный рисунок вышивания либо напрямую с USB-носителя, либо из папки на USB-носителе. Если рисунок находится в папке, проверьте каждую папку, чтобы найти требуемый рисунок.

Примечание
- Скорость обработки может отличаться в зависимости от выбора порта и количества данных.

1 **Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины (см. стр. 249).**



① Основной (главный) USB порт для устройства
② USB-носитель

2 **Нажмите кнопку .**

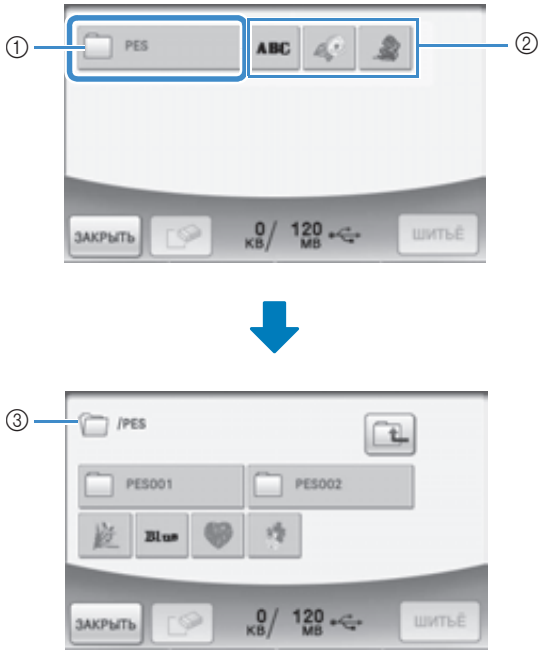


→ Отображаются рисунки вышивания и папка в корневой папке.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 При наличии подпапки нажмите , чтобы отобрать два или более рисунка строчек для USB-устройства, рисунок вышивания будет отображаться в подпапке.

* Для возврата к первоначальному экрану без извлечения данных нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



① Имя папки
② Рисунки вышивания на USB-носителе
③ Путь

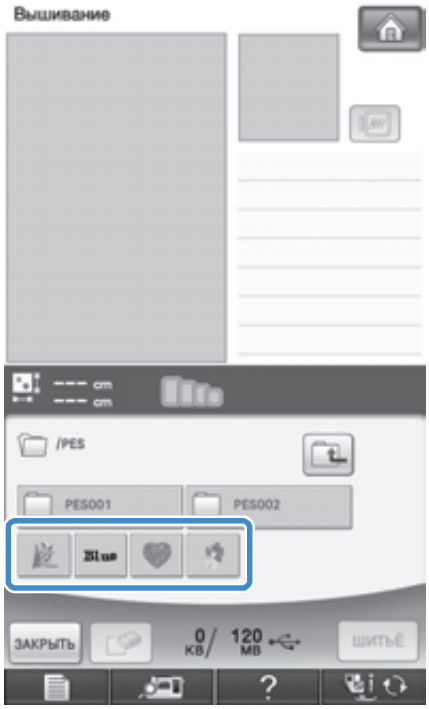
* Путь отображает текущую папку на вершине списка.
Отображаются рисунки вышивания и подпапки внутри папки.

* При нажатии кнопки отображается предыдущая папка.

* Используйте компьютер для создания папок. Невозможно создать папки с помощью машины.

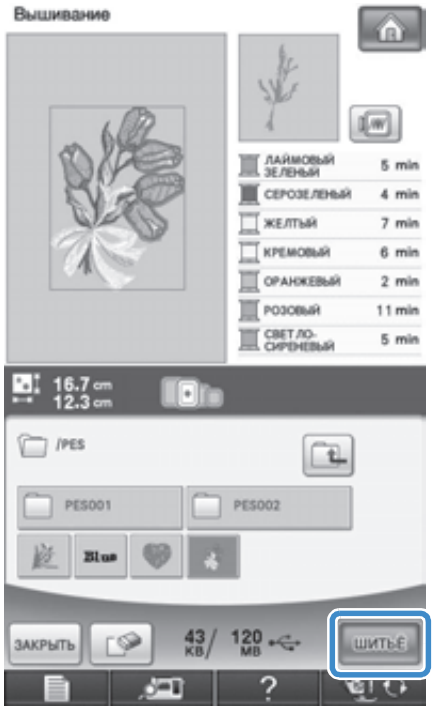
4 Нажмите кнопку с изображением рисунка, данные которого требуется извлечь.

* Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



5 Нажмите кнопку ШИТЬЁ.

* Для удаления рисунка нажмите кнопку . Рисунок будет удален с USB-носителя.



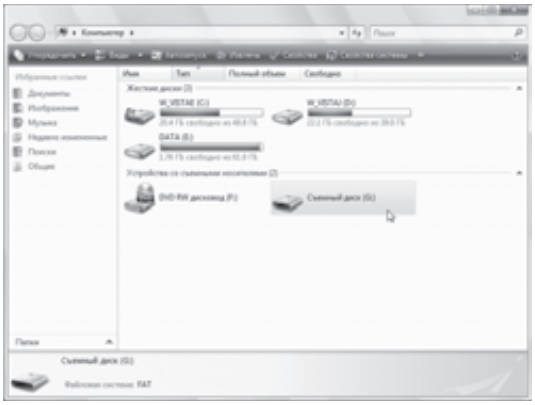
→ На дисплее отображается экран шитья.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Извлечение данных из компьютера

1 **Подключите разъемы USB-кабеля к соответствующим USB-портам на компьютере и на машине (см. стр. 250).**

2 **На компьютере откройте “Компьютер (Мой компьютер)”, затем перейдите к “Съемный диск”.**



3 **Переместите/скопируйте данные рисунка в “Съемный диск”.**



→ Данные рисунка в “Съемный диск” записываются в память машины.

Примечание

- Во время записи данных не отсоединяйте USB-кабель.
- Не создавайте папки (каталоги) в “Съемный диск”. Поскольку папки не отображаются, данные рисунков строчек не могут быть извлечены.

4 **Нажмите кнопку .**



→ Рисунки, хранящиеся в памяти компьютера, отображаются на экране выбора.

5 **Нажмите кнопку с изображением рисунка, данные которого требуется извлечь.**

* Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Нажмите кнопку** ШИТЬЁ .



→ На дисплее отображается экран шитья.

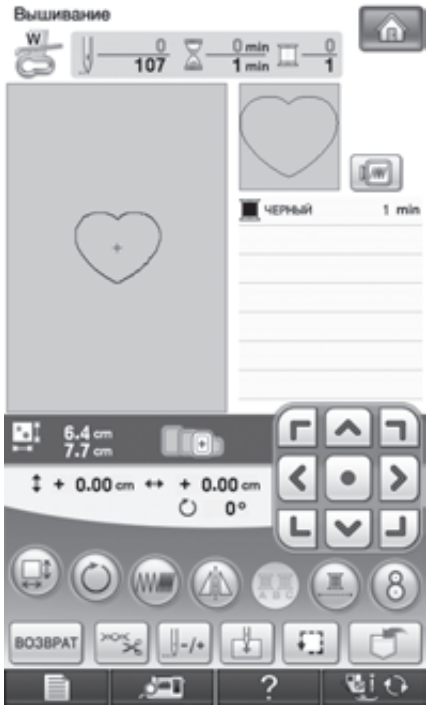
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

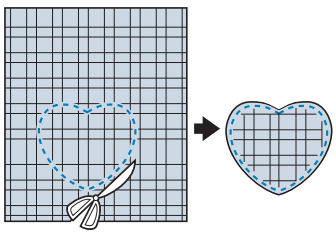
ВЫШИВКА АППЛИКАЦИЙ

Использование рисунка обрамления для изготовления аппликаций (1)

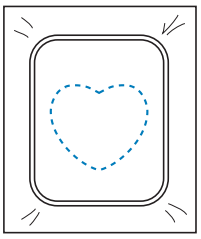
Для изготовления аппликаций можно использовать рисунки обрамления, имеющие такую же форму и размер, что и аппликация. Вышейте один рисунок прямой строчкой и один рисунок атласной строчкой.

1 **Выберите рисунок обрамления прямой строчкой. Вышейте рисунок на материале аппликации, а затем аккуратно вырежьте его вокруг внешнего контура.**

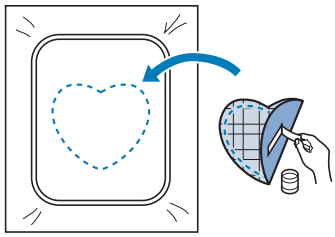




2 **Вышейте рисунок, идентичный тому, что был вышит в ходе выполнения шага 1, на ткани-основе.**

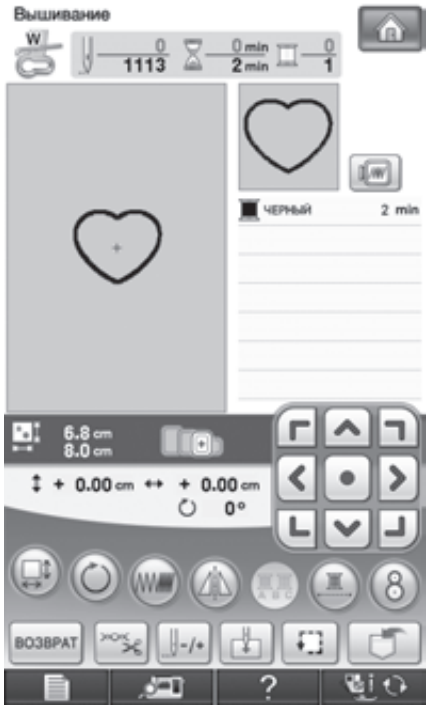


3 **Нанесите тонкий слой специального клея или состава аэрозоля для временного приклеивания на обратную (изнаночную) сторону вырезанной аппликации, изготовленной на шаге 1. Приклейте аппликацию на ткань-основу, совместив аппликацию со швом контура.**



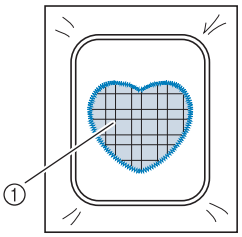
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Выберите рисунок обрамления, вышиваемый атласной строчкой, имеющий ту же форму, что и аппликация. Для изготовления аппликации вышейте рисунок по аппликации, приклеенной на ткань-основу в ходе выполнения шага 3.**



Примечание

- Если размер или позиция рисунков были изменены при их выборе, сделайте соответствующие заметки о размере и расположении.



① Материал аппликации

Использование рисунка обрамления для изготовления аппликаций (2)

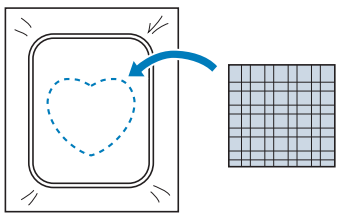
Это второй способ изготовления аппликаций с использованием рисунков вышивания. При использовании этого способа не требуется заменять ткань в пяльцах. Вышейте один рисунок прямой строчкой и один рисунок атласной строчкой.

1 **Выберите рисунок обрамления, прошиваемый прямой строчкой, и вышейте этот рисунок на ткани-основе.**



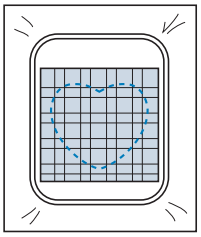
2 **Положите ткань, из которой будет вырезаться аппликация, поверх рисунка, вышитого в ходе выполнения шага 1.**

* Следите за тем, чтобы ткань аппликации полностью покрыла шов.

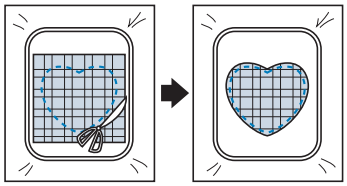


Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Вышейте такой же рисунок на ткани аппликации.**



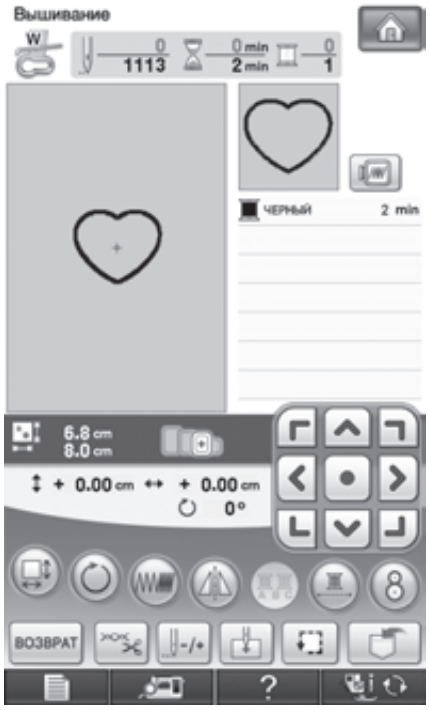
4 **Снимите пяльцы с вышивального модуля и обрежьте ткань аппликации вокруг внешней стороны строчки.**



Примечание

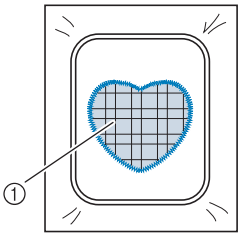
- При обрезке ткани не снимайте ее с пялец. Кроме того, не тяните ткань слишком сильно. Это может вызвать ослабление натяжения ткани в пяльцах.

5 **Выберите рисунок обрамления, вышиваемый атласной строчкой, имеющий ту же форму, что и аппликация.**



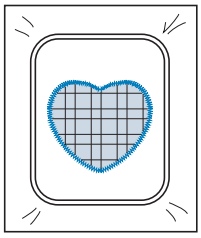
Примечание

- Не изменяйте размер или позицию рисунка
- Если размер или позиция рисунков были изменены при их выборе, сделайте соответствующие заметки о размере и расположении.



① Материал аппликации

6 **Для завершения изготовления аппликации снова установите пяльцы на вышивальный модуль и вышейте атласной строчкой рисунок.**



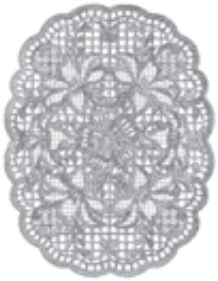
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выполнение раздельных рисунков вышивания

Можно выполнить раздельные рисунки вышивания, созданные в программе PE-DESIGN версии 7 или более поздней. С помощью раздельных рисунков вышивания композиции вышивания размером больше пялец разделяются на несколько частей, которые соединяются для создания одного рисунка после выполнения шитья каждой части.

Подробнее о создании отдельных рисунков вышивания и для получения более подробных инструкций по вышиванию см. руководство по эксплуатации, которое входит в комплект поставки программы PE-DESIGN версии 7 или более поздней.

Данная процедура описывает способ чтения раздельного рисунка вышивания, отображенного ниже, с USB-носителя, и способ его вышивания.



1 Подключите к машине носитель, содержащий созданный раздельный рисунок вышивания, а затем выберите раздельный рисунок вышивания для выполнения вышивания.

* Подробнее о вызове рисунков см. "Выбор рисунков с вышивальных карт" на стр. 194, "Извлечение данных с USB-носителя" на стр. 252, или "Извлечение данных из компьютера" на стр. 254.

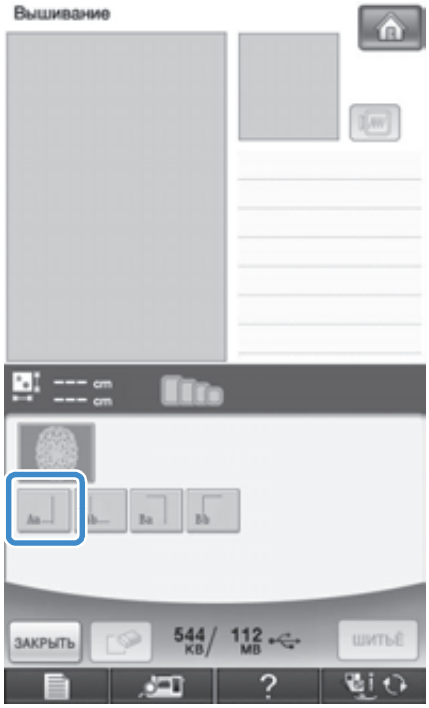


→ Отображается экран, на котором можно выбрать часть раздельного рисунка вышивания.

2 Выберите часть для вышивания.

* Выбирайте части в алфавитном порядке.

* На одной странице можно отобразить не более 12 частей. При наличии 13 или более частей рисунка нажмите кнопку ▲ или ▼ для перехода к предыдущей или следующей странице.

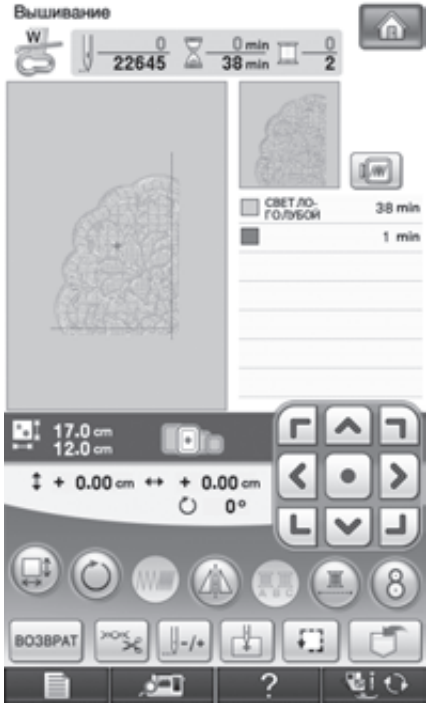


3 Нажмите кнопку ШИТЬЁ.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **При необходимости отредактируйте рисунок.**



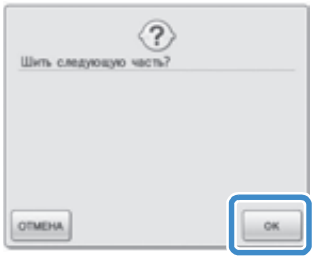
* Подробнее см. раздел “КОРРЕКТИРОВКА РИСУНКА” на стр. 234.

Напоминание

- Рисунок можно повернуть на 90° влево или вправо с помощью кнопки .

5 **Кнопка “Пуск/Стоп” служит для запуска и остановки вышивания части рисунка.**

6 **По окончании вышивания отображается следующий экран. Нажмите кнопку OK.**



→ Отображается экран, на котором можно выбрать часть раздельного рисунка вышивания.

7 **Повторите шаги 2-6 для вышивания оставшихся частей рисунка.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 6

Редактирование вышивки

ОБЪЯСНЕНИЕ ФУНКЦИЙ 262

ВЫБОР РИСУНКОВ ДЛЯ РЕДАКТИРОВАНИЯ 263

Выбор рисунков вышивания/Коллекция Brother/Рисунки греческих букв/Рисунки букв алфавита с цветочным орнаментом/Основные рисунки для вышивания 264
Выбор рисунков букв алфавита 264

РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ 267

■ Функции кнопок 268
Перемещение рисунка 269
Поворот рисунка 269
Изменение размера рисунка 270
Удаление рисунка 271
Изменение конфигурации рисунков букв алфавита 271
Изменение интервала между буквами алфавита 272
Уменьшение межсимвольного интервала 273
Разделение комбинированных рисунков букв/символов 274
Изменение цвета каждой буквы алфавита в рисунке 275
Вышивание связанных символов 276
Изменение цвета нити 278
Создание таблицы собственных нитей 279
■ Добавление цвета в таблицу собственных нитей из списка 282
Выбор цвета из таблицы собственных нитей 283
Создание повторяющихся рисунков 284
■ Вышивание повторяющихся рисунков 284
■ Повторение одного элемента в повторяющемся рисунке 286
■ Сортировка повторяющихся рисунков по цветам 287
■ Назначение разметки нитью 289
Дублирование рисунка 290
После редактирования 290

КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ 291

Редактирование комбинированных рисунков 291
■ Выделение комбинированных рисунков вышивания 293
Вышивание комбинированных рисунков 294

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ ВЫШИВАНИЯ 295

Непрерывное вышивание (использование одного цвета) 295
Сметывание при вышивании 295
Создание аппликации 296
■ Создание аппликации 296
■ Использование рисунка обрамления для контура 300
Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания 302

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ 305

“ПЕЧАТЬ И ВЫШИВКА” (КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ ВЫШИВАНИЯ И ПЕЧАТНЫХ РИСУНКОВ) 306

Выбор рисунка 307
■ Проверка только рисунка вышивания 307
Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения 308
■ Использование USB-носителя 308
■ Использование USB-кабеля 309
Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания 310
Выполнение рисунков вышивания 310

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ОБЪЯСНЕНИЕ ФУНКЦИЙ

С помощью функций редактирования вышивки можно комбинировать рисунки вышивания и рисунки букв/символов, изменять размер рисунков, поворачивать рисунки и выполнять многие другие функции редактирования. Машина позволяет выполнять 11 функций, перечисленных ниже.

■ **"Печать и вышивка" (Комбинирование рисунков вышивания и печатных рисунков)**
Можно создать красивые трехмерные композиции вышивания с помощью проглаживания утюгом фона на рабочем материале или печати его на ткани, а затем вышивания дополнительного рисунка вышивания поверх фона.

■ **Создание аппликации**
Можно создать аппликацию из встроенных рисунков и рисунков с вышивальных карт.

■ **Комбинирование рисунков**
Можно легко создавать комбинации рисунков вышивания, рисунков обрамления, рисунков букв/символов, рисунков из памяти машины, рисунков с вышивальных карт (приобретаются отдельно) и многих других рисунков.

■ **Перемещение рисунков**
Можно изменить позиции рисунков в пределах области вышивания 30 см × 20 см и проверить позицию на ЖК-дисплее.

■ **Поворот рисунков**
Поворот рисунков с шагом в один градус, 10 градусов или 90 градусов.

■ **Увеличение или уменьшение рисунков**
Увеличение или уменьшение размеров рисунков.
• Для некоторых рисунков использование этой функции невозможно.

■ **Создание зеркальных отображений**
Создание горизонтальных (относительно вертикальной оси) зеркальных отображений рисунков.
• Для некоторых рисунков использование этой функции невозможно.

■ **Изменение интервала между буквами алфавита**
Увеличение или уменьшение интервала между знаками в комбинированных рисунках.

■ **Изменение вида/макета букв алфавита**
Можно изменить макет расположения символов и расположить их по кривой, по диагонали и т. п. Имеется 6 различных вариантов.

■ **Изменение цветов нитей рисунков**
Изменение цветов нитей вышиваемого рисунка на ваши любимые цвета.

■ **Создание повторяющихся рисунков**
Добавление копий рисунка для создания рисунка, вышивание которого повторяется в вертикальном или горизонтальном направлении.



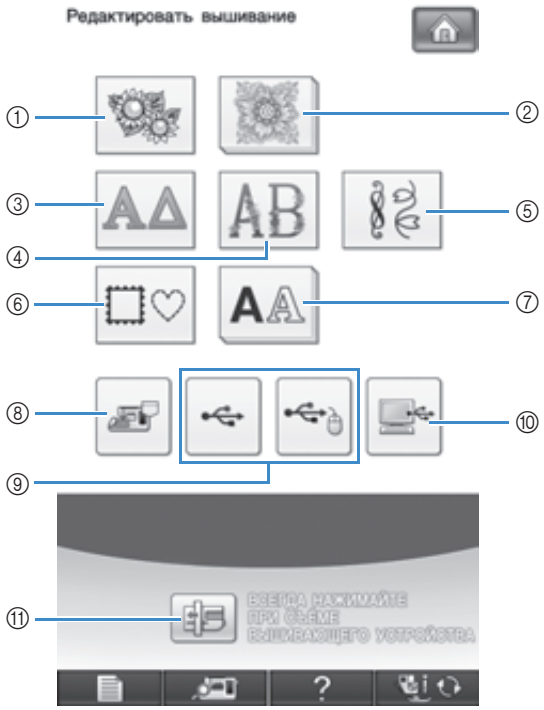




Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВЫБОР РИСУНКОВ ДЛЯ РЕДАКТИРОВАНИЯ

Подготовьте машину для вышивания в соответствии с инструкциями, приведенными на стр. 182, и нажмите кнопку , а затем кнопку для отображения экрана, показанного ниже.



① Рисунки вышивания
② Коллекция Brother
③ Рисунки греческих букв
④ Буквы алфавита, украшенные цветами
⑤ Основные рисунки для вышивания
⑥ Рисунки обрамления
⑦ Буквы алфавита
⑧ Рисунки, сохраненные в памяти машины (см. стр. 251)
⑨ Рисунки, сохраненные на USB-носителях (см. стр. 252)
⑩ Рисунки, сохраненные на компьютере (см. стр. 254)
⑪ Нажмите эту клавишу, чтобы переместить вышивальный модуль в положение хранения.

Напоминание
- Более подробную информацию об экране выбора каждой категории см. на стр. 187.

Примечание
- При установленном вышивальном модуле можно выполнять основные строчки или символьные/декоративные строчки, нажав соответственно кнопки и (появится запрос подтверждения перемещения каретки). Перед выполнением шитья установите соответствующую прижимную лапку.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выбор рисунков вышивания/Коллекция Brother/Рисунки греческих букв/Рисунки букв алфавита с цветочным орнаментом/ Основные рисунки для вышивания

1 **Выберите категорию рисунка.**

2 **Нажмите кнопку с изображением рисунка, который требуется отредактировать.**

* Более подробную информацию о выборе рисунков см. на стр. 189 и 192.

→ Рисунок отображается в верхней части экрана.

3 **Нажмите кнопку** УСТАНОВИТЬ **.**



→ Рисунок, выбранный для редактирования, на экране редактирования вышивки выделяется контуром красного цвета.

4 **Для редактирования рисунков вышивания перейдите к чтению соответствующей главы ("РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ" на стр. 267).**



Выбор рисунков букв алфавита

Когда вы выбираете рисунки букв/символов на экране редактирования вышивки, можно в то же время редактировать вид рисунка.

1 **Нажмите кнопку** AA **.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 Выберите шрифт, а затем введите знаки. (Пример: A B C D)

* Более подробную информацию о выборе знаков см. на стр. 190.





3 Для изменения макета рисунка нажмите кнопку .

* Если знаки слишком маленькие и их плохо видно, нажмите кнопку для просмотра изображения введенных знаков.



4 Выберите макет. (Пример:)

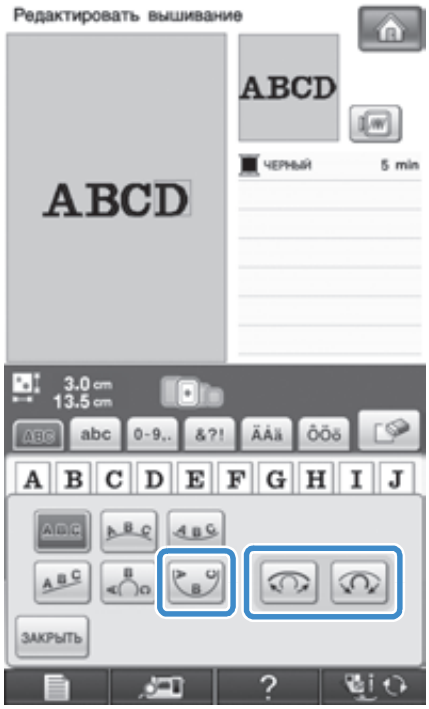
При выборе дуги измените с помощью кнопок и радиус изгиба дуги.

* Для того чтобы дуга стала более плоской, нажмите кнопку .

* Для того чтобы дуга стала более изогнутой, нажмите кнопку .

Напоминание

• При выборе кнопки и изменяются на кнопки и . Эти кнопки позволяют увеличивать или уменьшать угол наклона.



5 Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **После завершения выбора нажмите кнопку** УСТАНОВИТЬ **.**



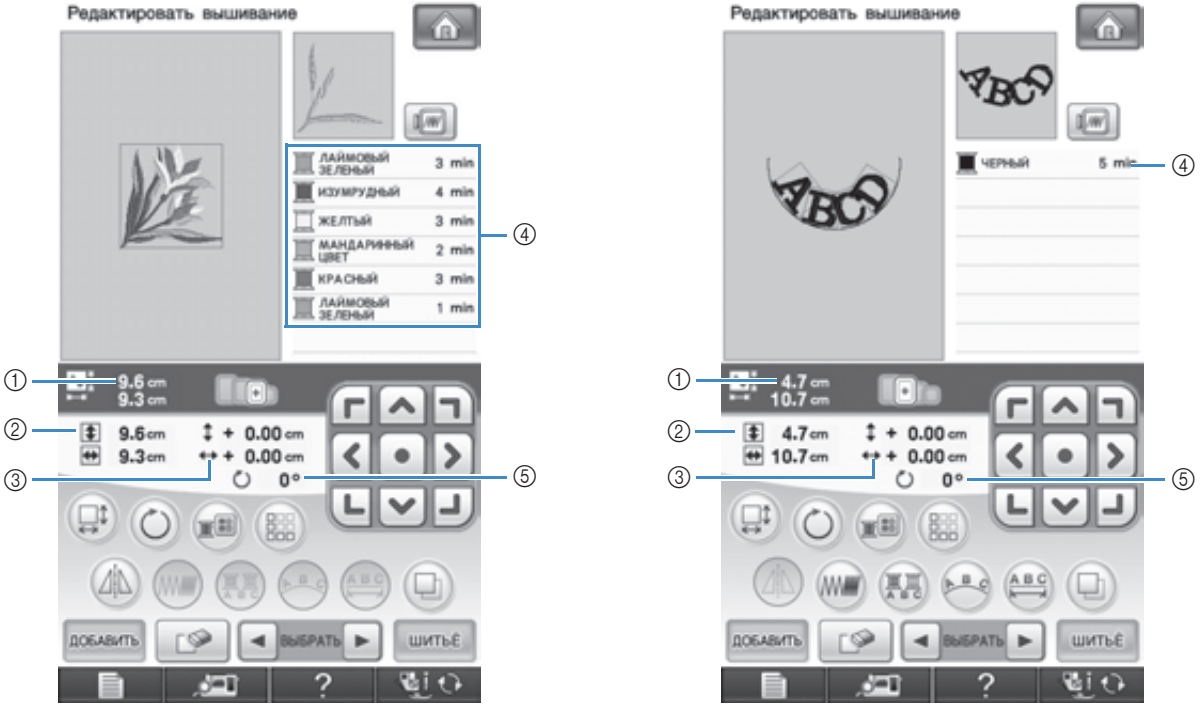
→ Появляется экран редактирования вышивки.

7 **Для редактирования рисунка перейдите к разделу “РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ” на стр. 267.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ



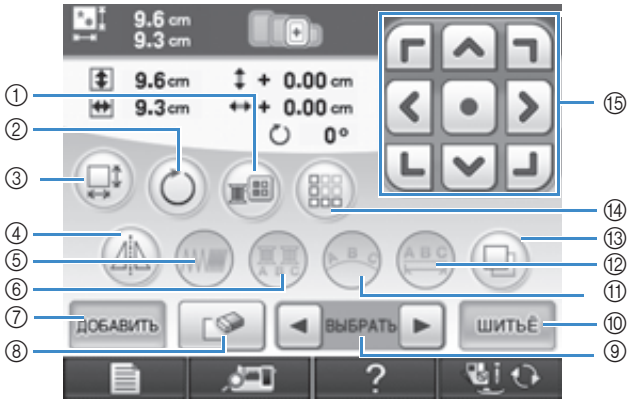
① Размер всего комбинированного рисунка в целом.
② Размер выбранного в текущий момент рисунка.
③ Расстояние от центра пялец.
④ Отображение последовательности цветов и количества повторений шагов текущего рисунка.
⑤ Угол поворота рисунка.

Напоминание

- Если изображение этой кнопки имеет светло-серый цвет, то для выбранного рисунка эта функция не может использоваться.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Функции кнопок



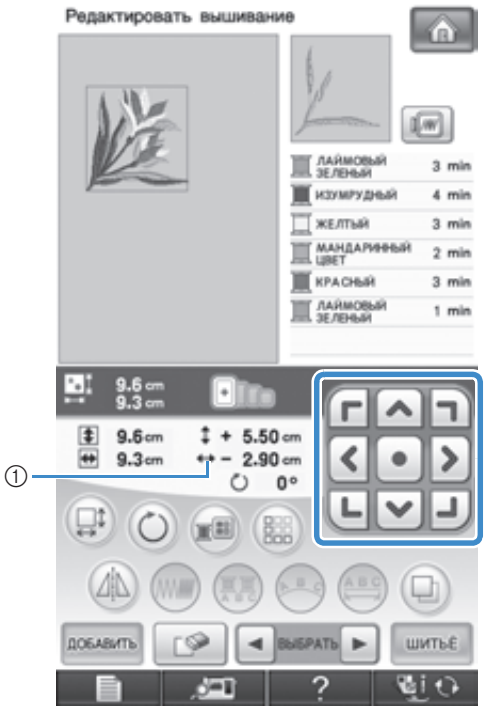
№	Отображение	Название кнопки	Пояснение	Стр.
①		Кнопка палитры нитей	Служит для изменения цветов отображаемого рисунка.	278
②		Кнопка поворота	Служит для поворота рисунка. Рисунок можно поворачивать с шагом в один градус, 10 градусов или 90 градусов.	269
③		Кнопка изменения размера	Служит для изменения размера рисунка. Рисунки можно увеличивать или уменьшать.	270
④		Кнопка горизонтального зеркального отображения	Служит для создания горизонтального зеркального отображения выбранного рисунка.	238
⑤		Кнопка изменения плотности	Служит для изменения плотности рисунков обрамления или рисунков букв/символов.	239
⑥		Кнопка многоцветного алфавита	Служит для изменения цвета каждого отдельного знака в рисунке.	275
⑦	ДОБАВИТЬ	Кнопка добавления	Служит для добавления другого рисунка к редактируемому рисунку.	290
⑧		Кнопка удаления	Служит для удаления выбранного рисунка (рисунка, выделенного контуром красного цвета).	271
⑨	ВЫБРАТЬ	Кнопки выбора рисунка	При выборе комбинированного рисунка можно с помощью этой кнопки выбрать часть рисунка, которую требуется отредактировать.	—
⑩	ШИТЬЁ	Кнопка шитья	Служит для вызова экрана шитья.	290
⑪		Кнопка расположения	Служит для изменения конфигурации рисунка буквы/символа.	271
⑫		Кнопка изменения межсимвольного интервала	Служит для изменения интервала между рисунками букв/символов.	272
⑬		Кнопка дублирования	Служит для дублирования рисунка.	290
⑭		Кнопка окаймления	Служит для создания и редактирования повторяющегося рисунка.	284
⑮		Клавиши навигации (кнопка “Центр”)	Служат для перемещения рисунка в направлении, указанном стрелкой, изображенной на кнопке. (Для возврата рисунка в исходную позицию нажмите кнопку .)	269

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Перемещение рисунка

Путем нажатия на кнопки  переместите рисунок в направлении, указанном на изображении кнопки стрелкой.

Для возврата рисунка в центр области вышивания нажмите кнопку  .



① Расстояние от центра

Также можно переместить рисунок с помощью функции перетаскивания.
Если подключена USB-мышь, переместите мышь, чтобы расположить курсор на требуемом рисунке, и выберите, а затем переместите рисунок. Рисунок также можно перетащить, выбрав его непосредственно на экране (прикоснувшись к нему пальцем или пером для сенсорного экрана).

Поворот рисунка

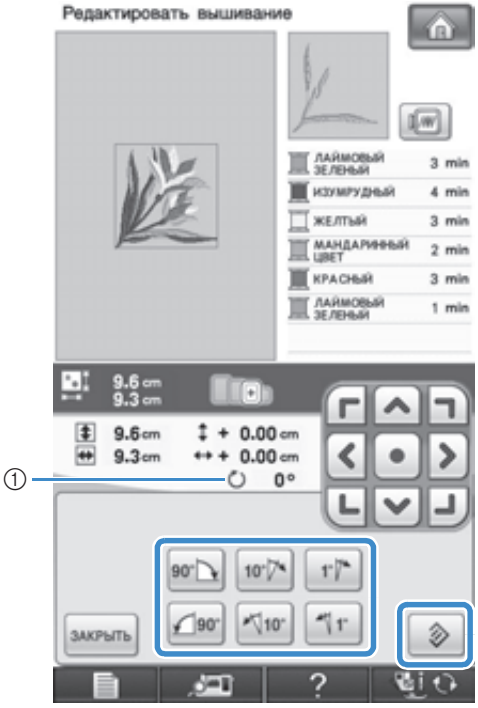
1 **Нажмите кнопку**  .



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Выберите угол, на который требуется повернуть рисунок.**

* Для поворота рисунка на 90 градусов влево нажмите кнопку  .
* Для поворота рисунка на 90 градусов вправо нажмите кнопку  .
* Для поворота рисунка на 10 градусов влево нажмите кнопку  .
* Для поворота рисунка на 10 градусов вправо нажмите кнопку  .
* Для поворота рисунка на 1 градус влево нажмите кнопку  .
* Для поворота рисунка на 1 градус вправо нажмите кнопку  .
* Для возврата рисунка к исходному положению нажмите кнопку  .



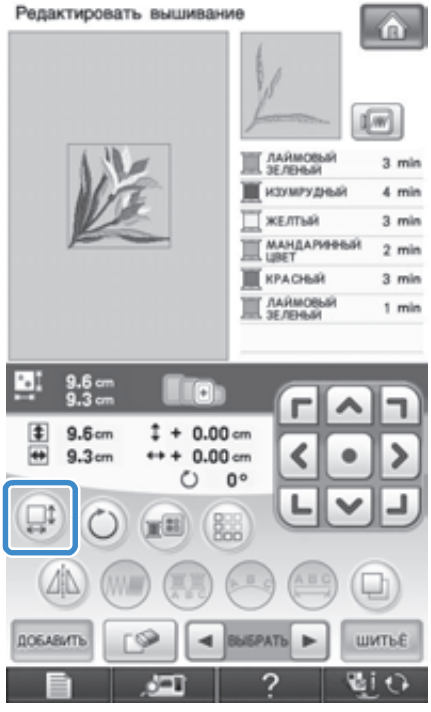
① Угол поворота рисунка

3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку**  .



Изменение размера рисунка

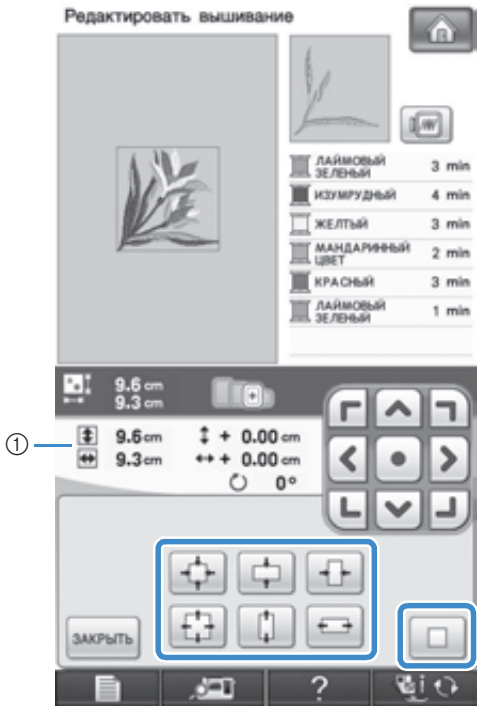
1 **Нажмите кнопку**  .



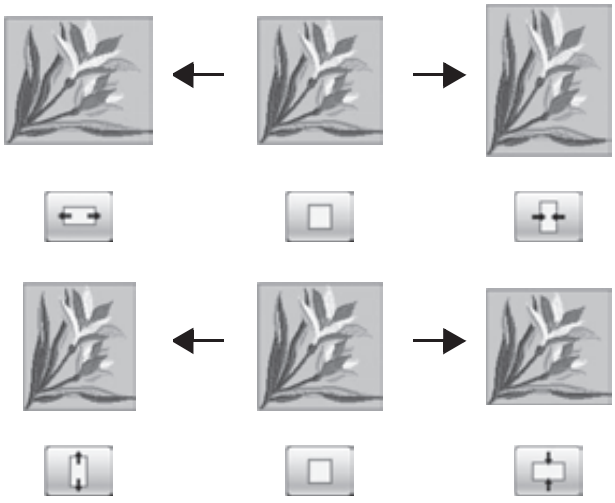
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Выберите направление, в котором требуется изменить размер.**

* Для пропорционального увеличения рисунка нажмите кнопку .
* Для пропорционального уменьшения рисунка нажмите кнопку .
* Для растягивания рисунка по горизонтали нажмите кнопку .
* Для сжатия рисунка по горизонтали нажмите кнопку .
* Для растягивания рисунка по вертикали нажмите кнопку .
* Для сжатия рисунка по вертикали нажмите кнопку .
* Для возврата рисунка к исходным размерам нажмите кнопку .



① Размер редактируемого в текущий момент рисунка.



3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.**

Удаление рисунка

Для удаления рисунка с экрана нажмите кнопку .



Изменение конфигурации рисунков букв алфавита

1 **Нажмите кнопку .**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Нажмите кнопку макета, который вы хотите вышить.**

* Более подробную информацию о типах макетов см. на стр. 265.



→ На дисплее отображается выбранный макет.

3 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

Изменение интервала между буквами алфавита

1 **Нажмите кнопку** .



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Используйте кнопку [ABC] для изменения интервала между знаками.**

* Для увеличения межсимвольного интервала нажмите кнопку [+ABC+].
* Для уменьшения межсимвольного интервала нажмите кнопку [+ABC+].
* Для возврата рисунка к исходным размерам нажмите кнопку [A B C].



A B C D↔ABCD

[+ABC+] [+ABC+]

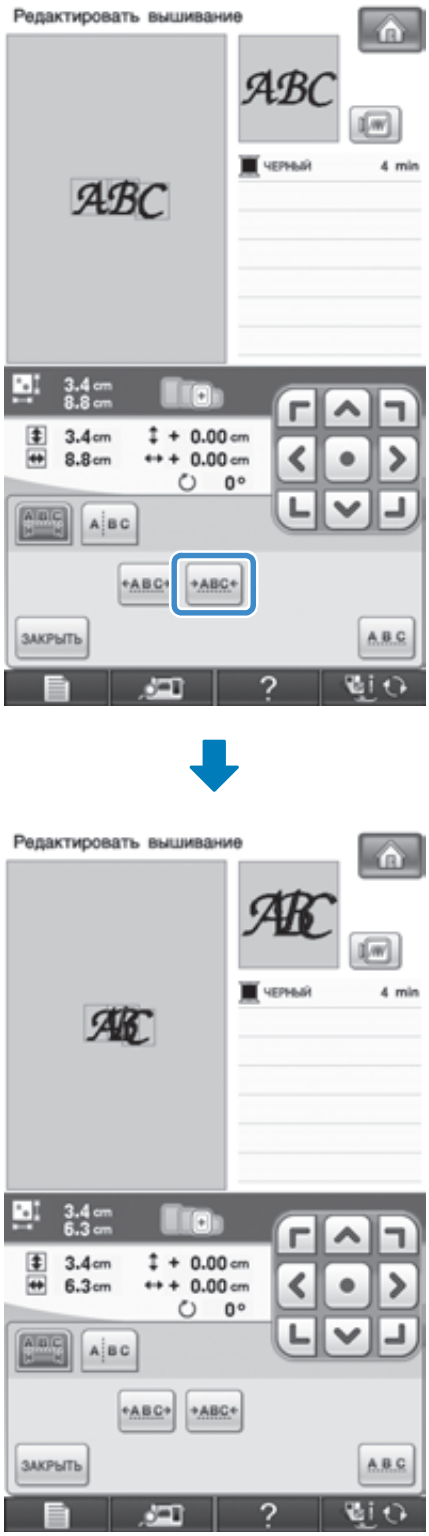
3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку [ЗАКРЫТЬ].**

Уменьшение межсимвольного интервала

Интервал между символами можно уменьшить на 50% от самого узкого символа в группе.

Примечание

- Не рекомендуется редактировать данные или переносить их на другие машины или на машины с более старыми версиями программы. Поскольку на разных моделях имеются различные функции, могут возникнуть проблемы.
- Межсимвольный интервал можно уменьшить только при нормальном расположении символов в прямую линию.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Разделение комбинированных рисунков букв/символов

Комбинированные рисунки букв/символов можно разделить, чтобы настроить межсимвольный интервал или чтобы редактировать рисунки по отдельности после ввода всех символов.

1 **Нажмите кнопку** .



2 **Нажмите кнопку** .



→ Кнопка принимает следующий вид: .

3 **Используйте кнопку для выбора места разделения рисунка, а затем нажмите для его разделения. В этом примере рисунок будет разделен между “T” и “a”.**



Примечание

- Разделенный рисунок буквы/символа невозможно заново объединить.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 Используйте кнопку  для выбора рисунка, а затем кнопку  для настройки межсимвольного интервала.



5 Нажмите кнопку  .



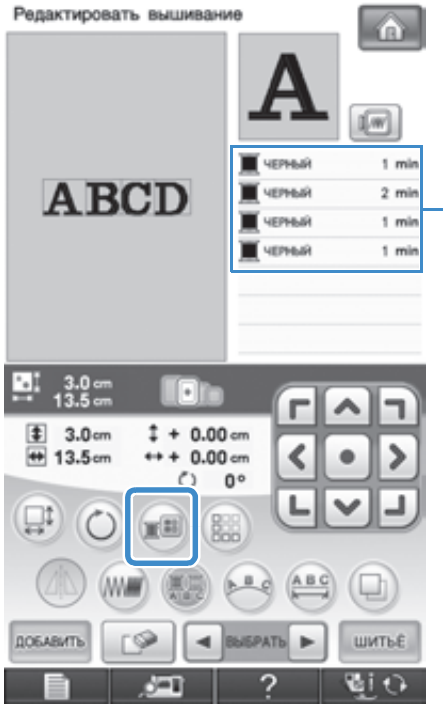
Изменение цвета каждой буквы алфавита в рисунке

1 Для выполнения назначения цвета нити каждому знаку нажмите кнопку  .



2 **Измените цвет нити, которой должна вышиваться каждая буква алфавита, на требуемый цвет.**

* Для изменения цветов нитей в последовательности их вышивания нажмите кнопку  .



① Цвет каждого знака

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Вышивание связанных символов

Выполните описанную ниже процедуру для вышивания связанных символов в один ряд, если рисунок выходит за рамки пялец.

Пример: Связывание “DEF” с символами “ABC”

A B C D E F

1 **Выберите рисунки букв/символов для “ABC”.**

Примечание

- Подробнее о выборе рисунков букв/символов см. раздел “Выбор рисунков букв алфавита” на стр. 264.

2 **На экране шитья нажмите кнопку** .



3 **Нажмите кнопку** .



→ Игла расположена в левом нижнем углу рисунка. Пяльцы перемещаются так, чтобы игла приняла верное положение.

Примечание

- Чтобы отменить настройку начальной точки и вернуть начальную точку в центр рисунка, нажмите кнопку .
- Используйте кнопку для выбора другой начальной точки для вышивания.

4 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Нажмите кнопку**  **.**

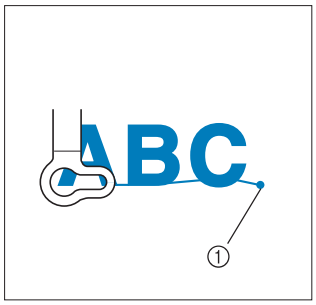


6 **Нажмите кнопку**  **, чтобы выключить функцию автоматической обрезки нити, а затем нажмите** **.**



7 **Нажмите кнопку "Пуск/Стоп".**

8 **По окончании вышивания символов обрежьте нити до достаточной длины, снимите пяльцы, а затем заново установите пяльцы так, чтобы можно было вышить оставшиеся символы ("DEF").**



① Конец вышивания

9 **Выберите рисунки букв/символов для "DEF" аналогично пункту** ① **.**

10 **Нажмите кнопку**  **.**

11 **Нажмите кнопку**  **.**

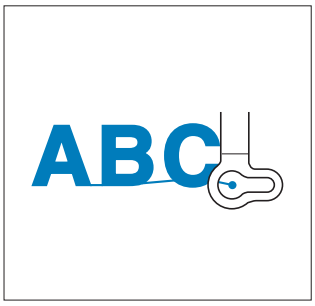


→ Игла расположена в левом нижнем углу рисунка. Пяльцы перемещаются так, чтобы игла приняла верное положение.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

12 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

13 **Используйте кнопку** **для совмещения иглы с концом вышивания для предыдущего рисунка.**



14 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы приступить к вышиванию оставшихся рисунков букв/символов.**



Изменение цвета нити

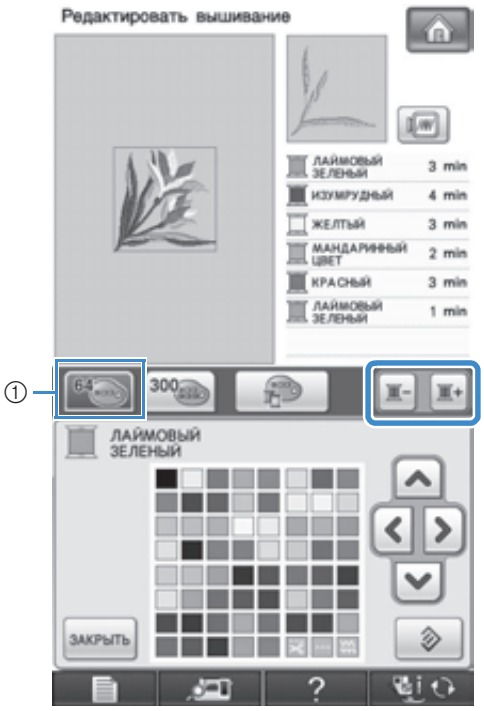
Изменять цвета нитей можно путем перемещения цвета, который требуется изменить, на верхнюю позицию последовательности вышивания и выбора нового цвета из цветов нитей на машине.

1 **На экране редактирования рисунка нажмите кнопку** **.**



→ Отображается экран палитры цветов нитей.

2 **Для перемещения цвета, который требуется изменить, на верхнюю позицию последовательности вышивания нажмите кнопку** **или кнопку** **.**



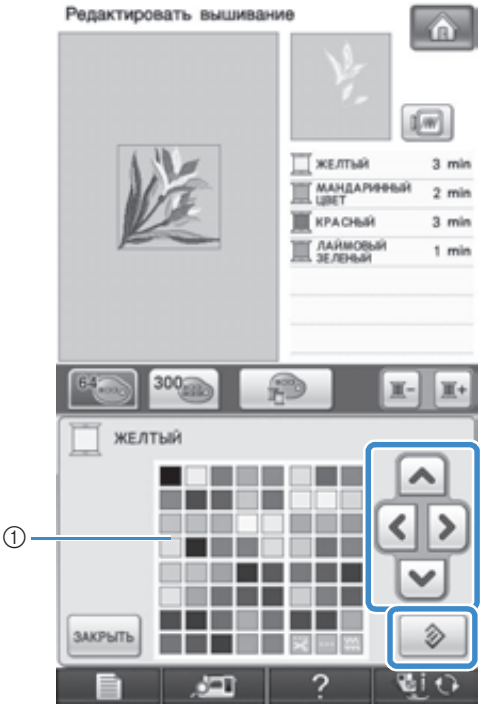
① 64 Таблица нитей для вышивания

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **С помощью кнопок выберите новый цвет из предлагаемой палитры цветов.**

* Для возврата к первоначальному цвету нажмите кнопку . Если было изменено несколько цветов, эта команда возвращает все цвета к своим первоначальным цветам.

* Можно выбирать цвета из палитры, прикасаясь к цвету пером для сенсорного экрана.



① Палитра цветов

→ Выбранный цвет появляется на верхней позиции последовательности вышивания.

4 **Нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.**



→ На дисплее отображаются измененные цвета.

Напоминание

- Процедура выбора цвета из таблицы собственных нитей описана в соответствующем разделе (“Выбор цвета из таблицы собственных нитей” на стр. 283).

Создание таблицы собственных нитей

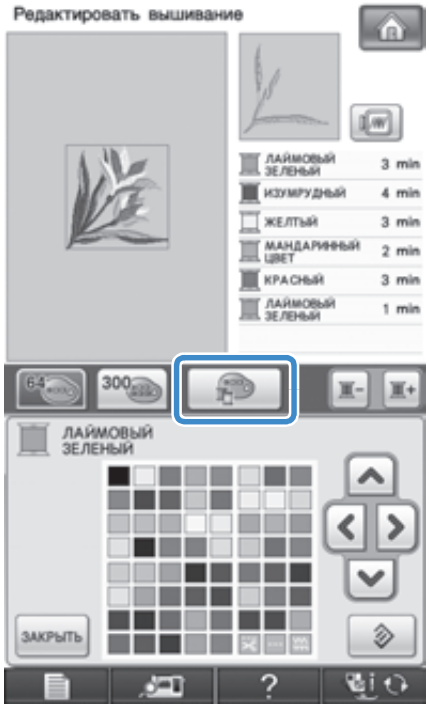
В машине предусмотрена возможность создания таблицы собственных нитей, содержащей наиболее часто используемые цвета нитей. Цвета нитей можно выбрать из расширенного списка цветов нитей машины, производимых девятью различными компаниями. Можно выбрать любой цвет и переместить его в таблицу собственных нитей.

Примечание

- В памяти некоторых машин в таблице собственных цветов уже может храниться 300 дополнительных цветов нитей Robison-Anton.
- Можно полностью очистить или восстановить таблицу собственных нитей до исходных настроек завода-производителя. Посетите веб-сайт для получения программы очистки/восстановления таблицы собственных нитей и инструкций для работы с ней.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

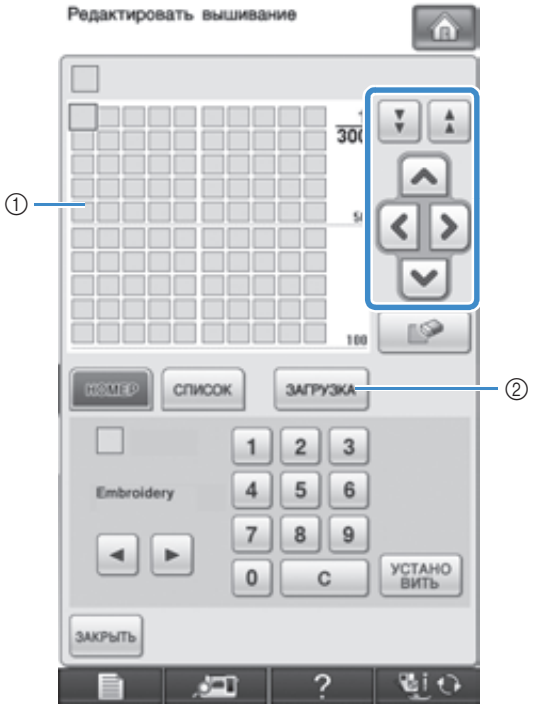
1 **На экране редактирования рисунка нажмите кнопку , а затем кнопку .**



2 **Путем нажатия кнопок выберите в таблице собственных нитей позицию, в которую должен быть добавлен цвет.**

* Можно выбирать цвета из таблицы собственных нитей, непосредственно прикасаясь к экрану пером для сенсорного экрана.

* С помощью кнопок и можно выполнять прокрутку таблицы собственных цветов через 100 цветов одним нажатием.

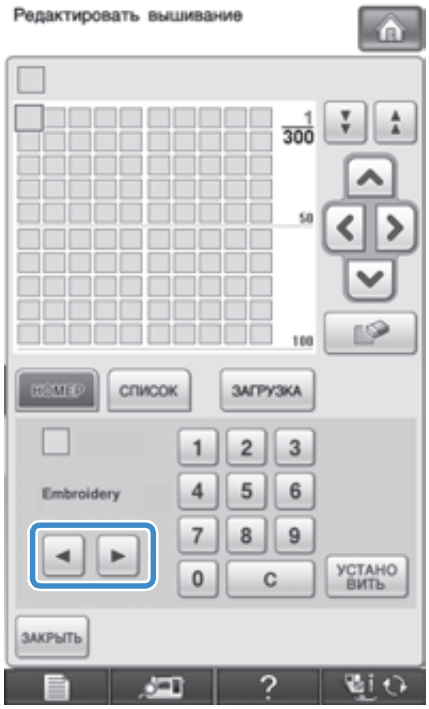


① Таблица собственных нитей

② Нажмите кнопку ЗАГРУЗКА для загрузки с веб-сайта программ очистки и восстановления

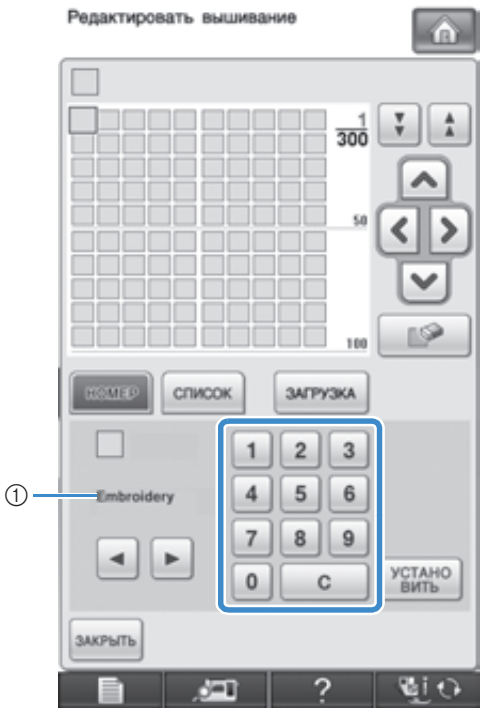
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **С помощью кнопок ◄ ► выберите один из товарных знаков нитей на машине.**



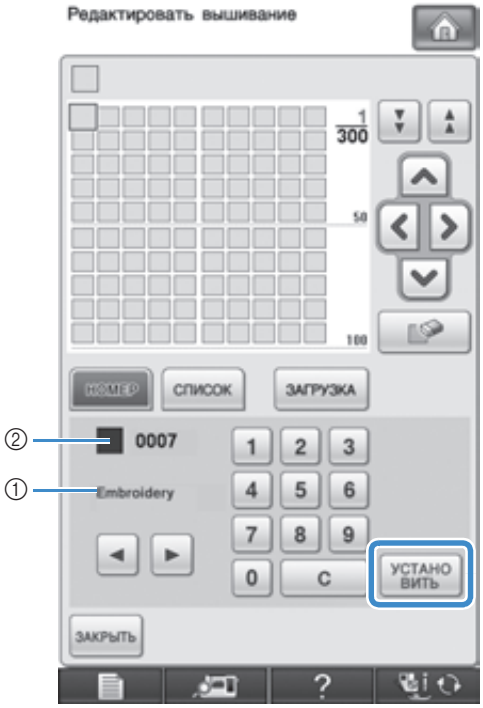
4 **С помощью кнопок 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 введите четырехзначный номер цвета.**

* Если было выполнено ошибочное действие, то нажмите кнопку C для удаления выбранного номера, а затем введите правильный номер.



① Товарный знак нити

5 **Нажмите кнопку УСТАНОВИТЬ.**



① Товарный знак нити
② Введенный номер цвета нити
→ Выбранный цвет нити вносится в таблицу собственных нитей.

Примечание

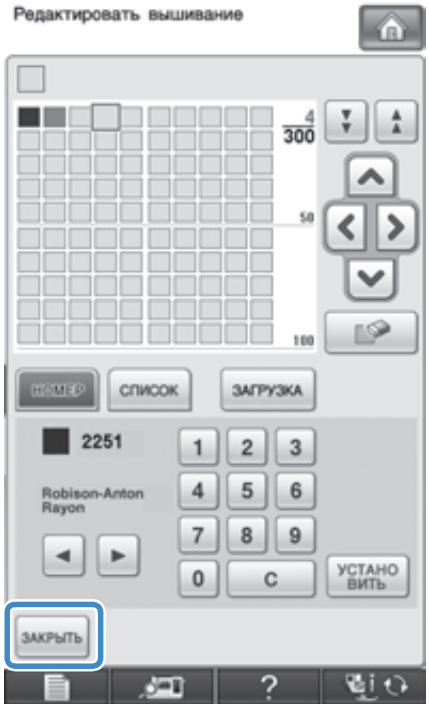
- Если не нажать кнопку УСТАНОВИТЬ, номер цвета нити не будет изменен.

6 **Повторяйте предыдущие шаги до тех пор, пока не будут заданы все требуемые цвета нитей.**

* Для удаления заданного цвета из палитры нажмите кнопку .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

7 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** [ЗАКРЫТЬ].

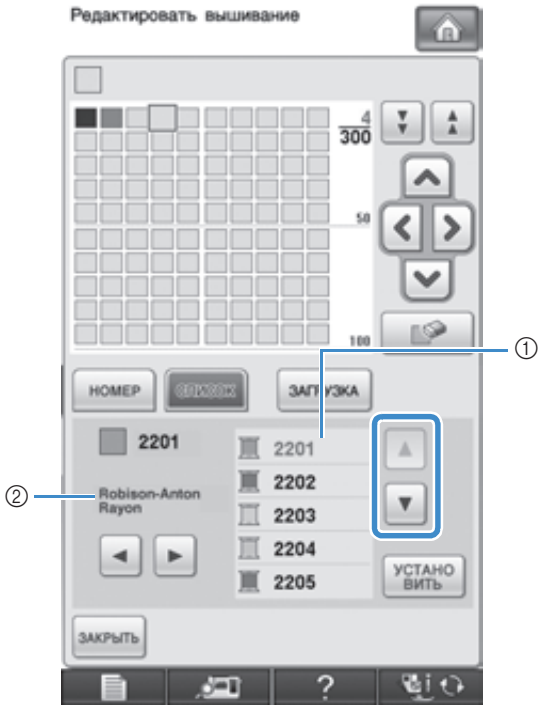


■ Добавление цвета в таблицу собственных нитей из списка

1 **Повторите выполнение предыдущих шагов 1 с 3 по стр. 279.**

2 **Для отображения списка нитей нажмите кнопку** [СПИСОК].

3 **С помощью кнопок ▲ ▼ выберите цвет нити.**



① Список нитей
② Товарный знак нити

4 **Нажмите кнопку** [УСТАНОВИТЬ].

5 **Повторяйте предыдущие шаги до тех пор, пока не будут заданы все требуемые цвета нитей.**

* Для удаления заданного цвета из палитры нажмите кнопку [ ].

6 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** [ЗАКРЫТЬ].

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Выбор цвета из таблицы собственных нитей

Можно выбрать цвет из 300 (максимум) цветов нитей, внесенных в таблицу собственных нитей.

1 **Нажмите кнопку** .

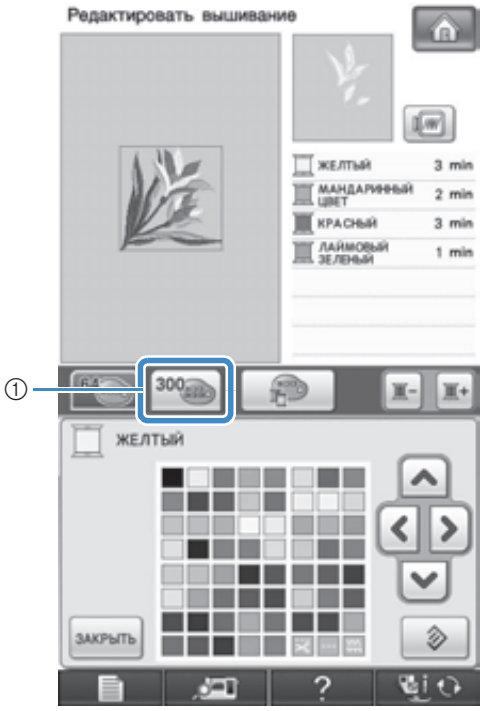


→ Отображается экран палитры цветов нитей.

2 **Для перемещения цвета, который требуется изменить, на верхнюю позицию последовательности вышивания нажмите кнопку или кнопку .**



3 **Нажмите кнопку** .



① Кнопка изменения собственных нитей

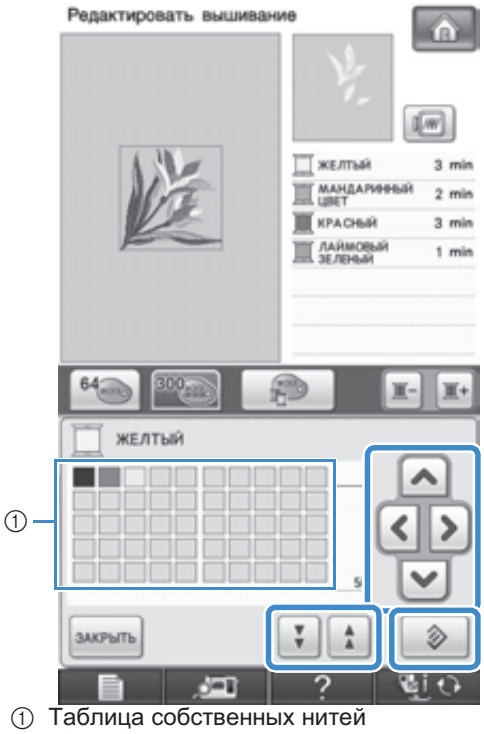
→ Появляется таблица собственных нитей.

4 **Путем нажатия на кнопки выберите новый цвет из таблицы собственных нитей.**

* Для прокрутки таблицы собственных нитей нажимайте на кнопки и .

* Для возврата к исходному цвету нажмите кнопку .

* Можно выбирать цвета из таблицы собственных нитей, непосредственно прикасаясь к экрану пером для сенсорного экрана.



① Таблица собственных нитей

→ На дисплее отображаются измененные цвета.

5 **Нажмите кнопку** .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Создание повторяющихся рисунков

■ Вышивание повторяющихся рисунков

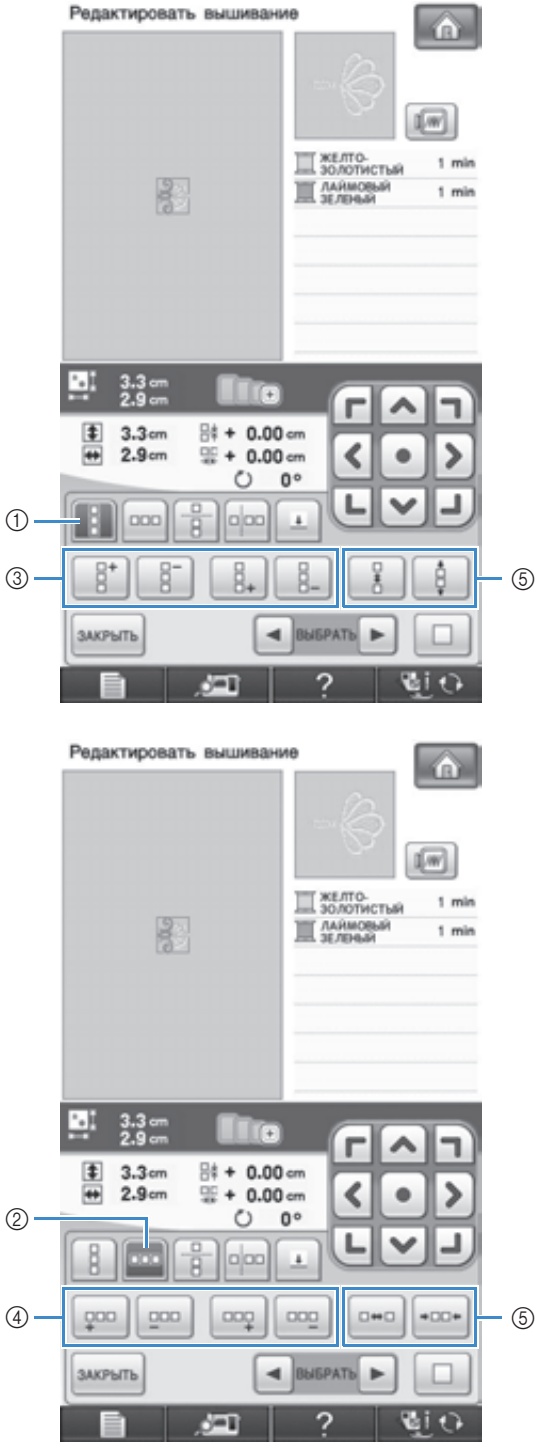
С помощью функции окаймления изделий можно создавать строчки с использованием повторяющихся рисунков. Кроме того, в строчке с повторяющимися рисунками можно настраивать интервал между рисунками.

1 **Выберите рисунок и нажмите кнопку** УСТАНОВИТЬ **.**

2 **Нажмите кнопку** **.**



3 **Выберите направление, в котором должно повторяться вышивание рисунка.**



① Вертикальное направление
② Горизонтальное направление
③ Вертикальные кнопки повторения и удаления
④ Горизонтальные кнопки повторения и удаления
⑤ Кнопки интервалов
→ Индикатор направления вырезки рисунков изменяет свой вид в зависимости от выбранного направления.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 С помощью кнопки повторите рисунок в верхней части узора, а с помощью кнопки – в нижней.

* Для удаления верхнего рисунка нажмите кнопку .

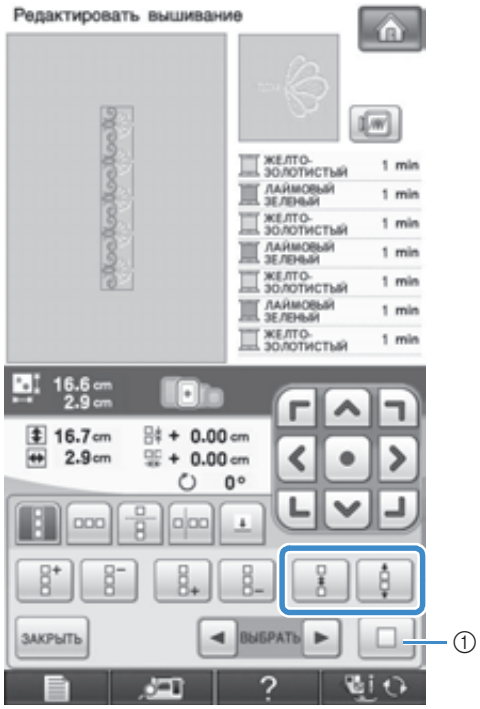
* Для удаления нижнего рисунка нажмите кнопку .



5 Настройте интервал между повторяющимися рисунками.

* Для увеличения интервала нажмите кнопку .

* Для уменьшения интервала нажмите кнопку .



① Для преобразования повторяющегося рисунка обратно в одиночный рисунок нажмите кнопку .

Напоминание

- Интервал между рисунками можно настраивать только для рисунков, выделенных обрамлением красного цвета.

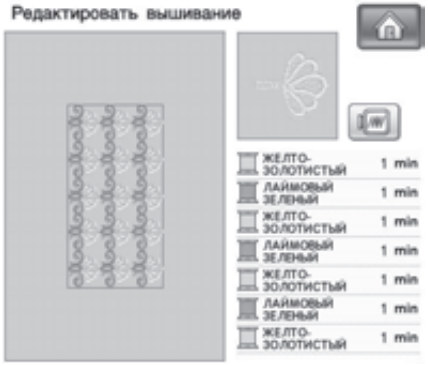
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Завершите создание повторяющихся рисунков путем повторения шагов с 3 по 5.**

7 **Для того чтобы закончить повторение, нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

Напоминание

- При наличии двух и более рисунков все они группируются в один рисунок в обрамлении красного цвета.



- При изменении направления, в котором должно выполняться повторение рисунка, все рисунки в обрамлении красного цвета группируются в один повторяющийся блок автоматически. Для преобразования повторяющегося рисунка обратно в одиночный рисунок нажмите кнопку . Процедуру повторения одного элемента в повторяющемся рисунке см. в следующем разделе.

■ Повторение одного элемента в повторяющемся рисунке

С использованием функции вырезки (Cut) можно выбрать один элемент повторяющегося рисунка и повторять только этот отдельный элемент. Эта функция позволяет создавать сложные повторяющиеся рисунки.

1 **Выберите направление, в котором должен вырезаться повторяющийся рисунок.**

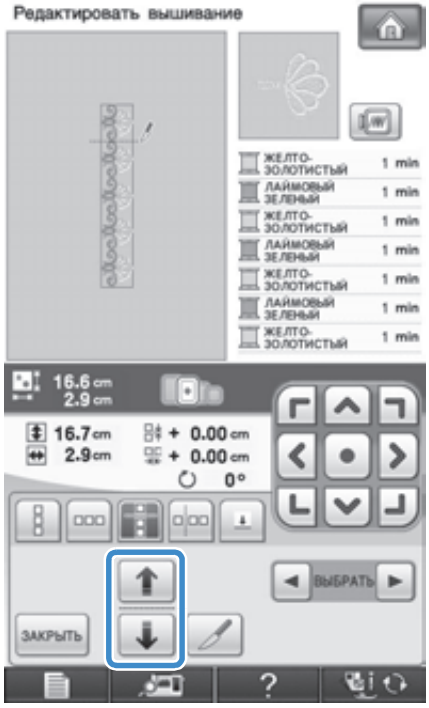
* Для вырезки рисунка в горизонтальном направлении нажмите кнопку .

* Для вырезки рисунка в вертикальном направлении нажмите кнопку .



→ Индикатор направления вырезки рисунков изменяет свой вид в зависимости от выбранного направления.

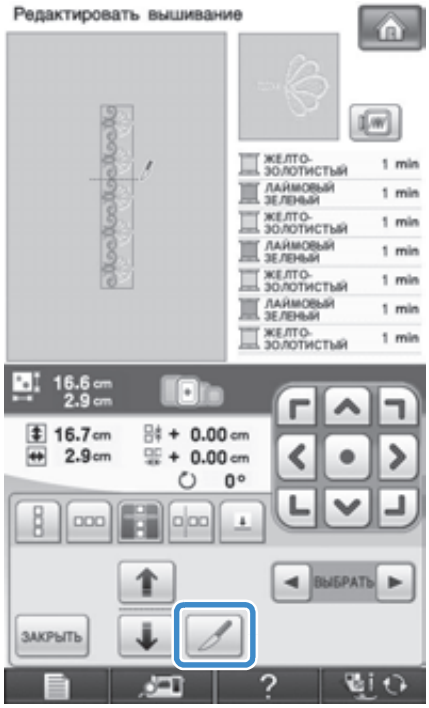
2 **С помощью кнопок и выберите линию вырезки.**



→ Линия вырезки перемещается.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Нажмите кнопку** .



→ Повторяющийся рисунок разбивается на отдельные элементы.

4 **Нажмите кнопку** .

5 **С помощью кнопок ◄ и ► выберите элемент, который должен повторяться.**



6 **Выполните повторение выбранного элемента.**

7 **Для того чтобы закончить повторение, нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.



Примечание

- После разбиения повторяющегося рисунка на отдельные элементы вернуться к первоначальному повторяющемуся рисунку невозможно.
- На экране редактирования можно отдельно редактировать каждый элемент. Подробнее см. “Выделение комбинированных рисунков вышивания” на стр. 293.

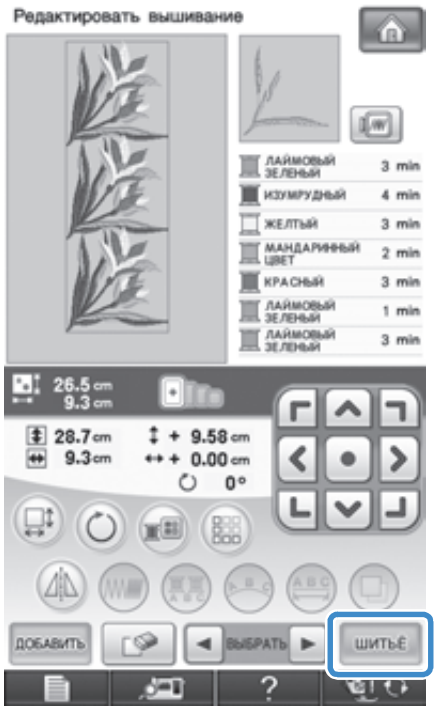
■ Сортировка повторяющихся рисунков по цветам

Нажмите кнопку ШИТЬЕ для автоматического изменения порядка вышивания цветов в комбинированных рисунках для окаймления, чтобы вышивание постоянно выполнялось одним цветом. Таким образом можно продолжить шить без повторяющихся изменений верхней нити или изменения порядка шитья вручную.

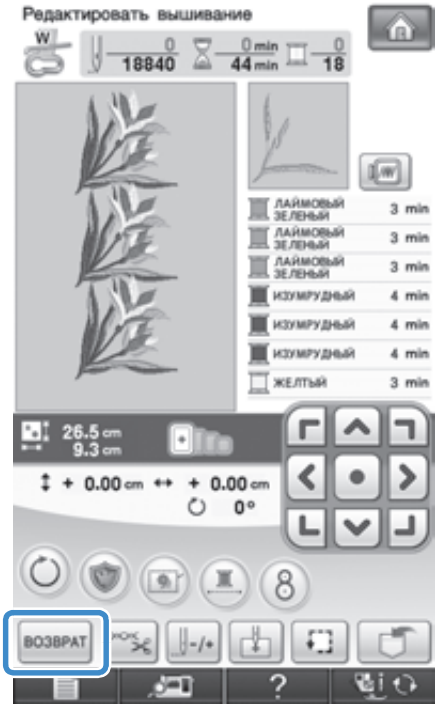
Напоминание

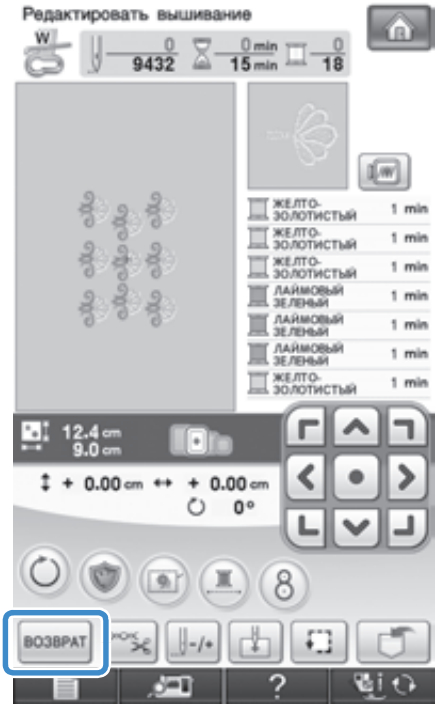
- В комбинированных рисунках строчки, содержащих два или более рисунка окаймления или других рисунков, комбинированных с рисунками окаймления, изменяется порядок шитья только для рисунков окаймления.
- При повторении группы из двух или более рисунков с рисунками окаймления порядок шитья меняется так, что каждый рисунок можно вышивать одним цветом.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru









Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

■ Назначение разметки нитью

Посредством прошивания разметки нитью можно легко совмещать рисунки при вышивании серии рисунков. По окончании вышивания рисунка разметка нитью в форме стрелки прошивается последней нитью. При вышивании серии рисунков расположите следующий узор, который должен вышиваться, ориентируясь по острию этой стрелки.

Напоминание

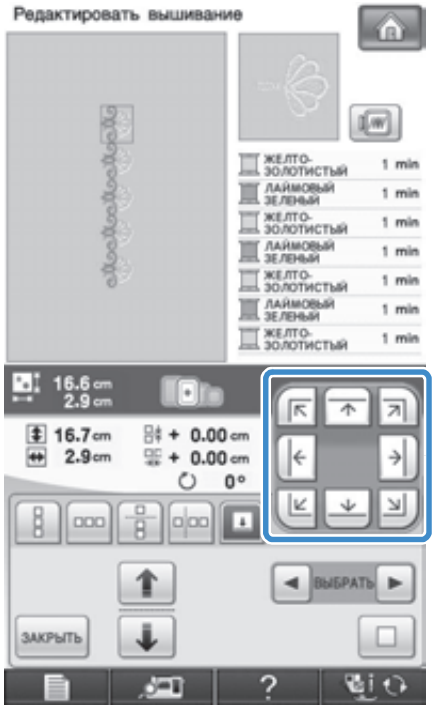
- При повторяющемся вышивании отдельных рисунков разметка нитью прошивается только по периметру рисунка.

1 **Нажмите кнопку** .

2 **Нажмите кнопку** .



3 **Путем нажатия на кнопки** **выберите разметку нитью, которая должна быть прошита.**



Напоминание

- При наличии двух и более элементов с помощью кнопок ◄ и ► или кнопок ▲ и ▼ выберите рисунок, которому требуется назначить разметку нитью.

4 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.



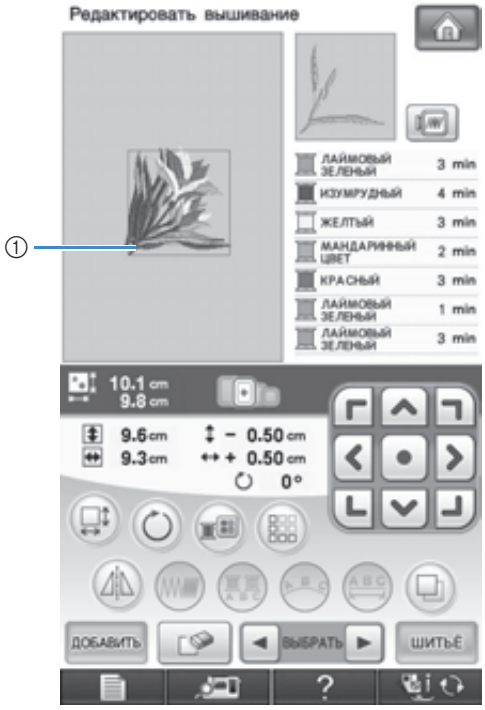
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Дублирование рисунка

1 **Нажмите кнопку** .



→ Дубликат размещается поверх исходного рисунка.



① Дубликат рисунка

Примечание

- Если на экране отображается несколько рисунков, дублируется только рисунок, выбранный с помощью кнопок ◄ и ► .
- Перемещайте и редактируйте каждый дублированный рисунок отдельно.

После редактирования

1 **Нажмите кнопку** ШИТЬЁ .



* Для комбинирования рисунка с другими рисунками нажмите кнопку ДОБАВИТЬ (см. стр. 291).

* Более подробную информацию о вышивании рисунков см. на стр. 212.

Напоминание

- Если после нажатия кнопки требуется вернуться к экрану редактирования, нажмите кнопку ШИТЬЁ , а затем кнопку ВОЗВРАТ .

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ

Редактирование комбинированных рисунков

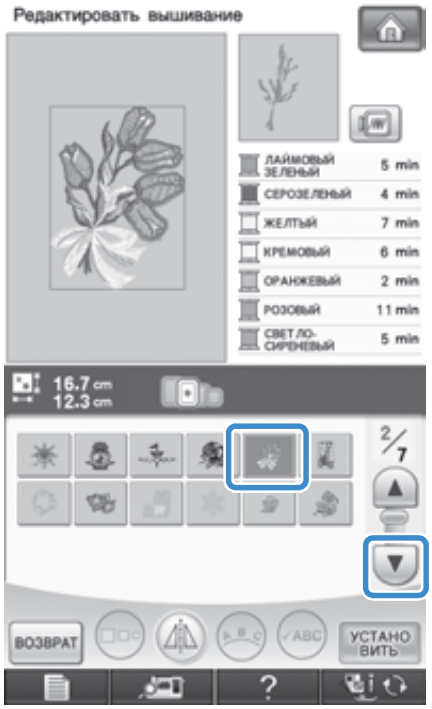
Пример: Комбинирование букв алфавита с рисунком вышивания и редактирование



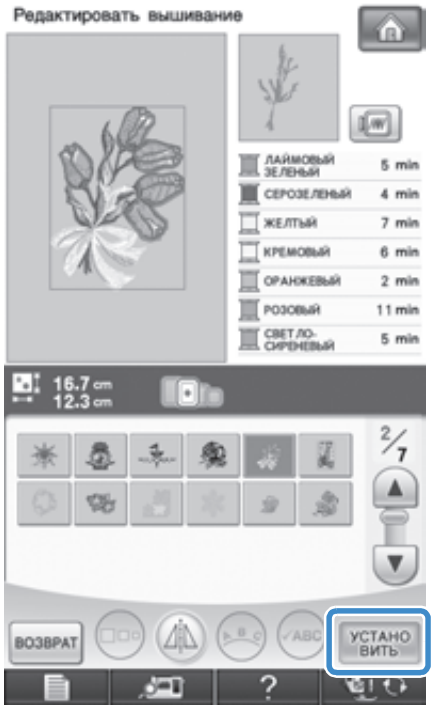
1 **Для выбора рисунка вышивания нажмите кнопку**  **.**



2 **С помощью кнопки**  **просмотрите 2/7, а затем выберите**  **.**



3 **Нажмите кнопку**  **.**



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

4 **Нажмите кнопку** ДОБАВИТЬ.



5 **Для ввода букв алфавита нажмите кнопку** AA.

* Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку ВОЗВРАТ.



6 **Выберите** ABC **и введите слово “Spring”.**

* После выбора буквы S нажмите кнопку abc для изменения регистра символа, затем введите остальные буквы.



→ Введенные буквы отображаются в центре дисплея.

7 **Нажмите кнопку** УСТАНОВИТЬ.



8 **С помощью кнопок** **переместите буквы.**

* Чтобы переместить символы, перетащите их с помощью указателя USB-мыши или прикосновением к экрану пальцем или пером для сенсорного экрана.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

9 **Для изменения макета расположения букв нажмите кнопку . Нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.**

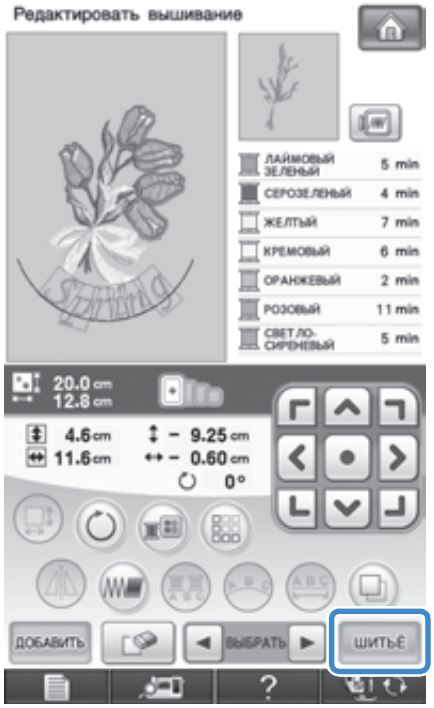
* Более подробную информацию об изменении макета см. на стр. 271.

10 **Для изменения цвета букв нажмите кнопку .**

* Более подробную информацию об изменении расположения см. на стр. 278.



11 **По окончании редактирования нажмите кнопку ШИТЬЁ.**

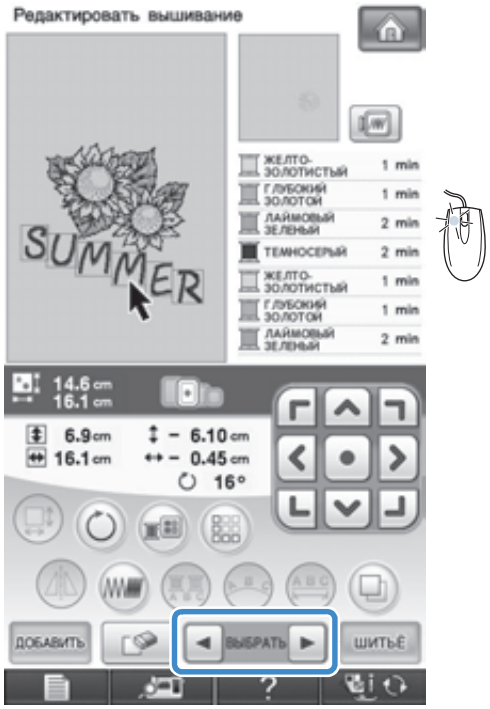


■ Выделение комбинированных рисунков вышивания

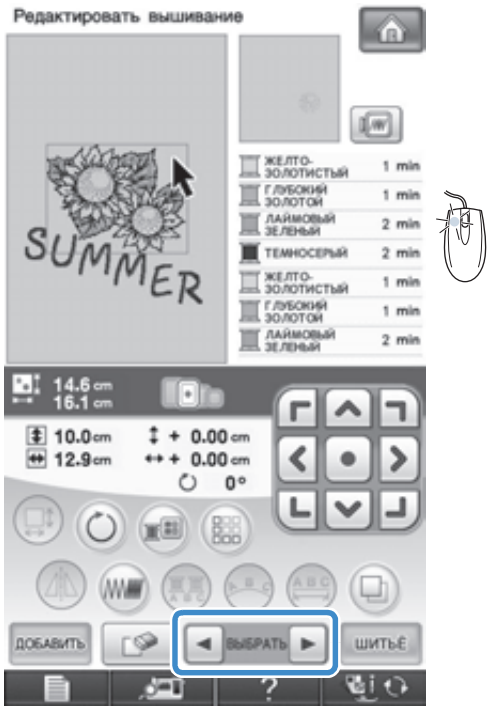
Если скомбинировано несколько рисунков, используйте кнопки ◄ ВЫБРАТЬ ► для выбора рисунка на редактирование. Если USB-мышь подключена, можно выбрать рисунок щелчком по нему. Переместите мышь, чтобы расположить курсор на требуемом рисунке, и щелкните левой кнопкой мыши. Кроме того, можно выбрать рисунки, прикоснувшись к экрану пальцем или пером для сенсорного экрана.

Напоминание

- Используйте кнопку ◄ ВЫБРАТЬ ► для выбора перекрещивающихся рисунков, которые невозможно выбрать с помощью щелчка по ним или касания экрана.



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



Вышивание комбинированных рисунков

Комбинированные рисунки вышиваются в том порядке, в котором они были введены. В данном примере вышивание выполняется в следующем порядке:



Примечание

- Следуйте указаниям, представленным в разделе “Выполнение рисунков вышивания” на стр. 213.

1 **Вышейте рисунок**  **в соответствии с порядком вышивания цветов, отображающимся на правой стороне дисплея.**



→ После завершения вышивания цветов курсор “[+]” переместится на часть рисунка “Spring”.

2 **Вышейте**  .



→ После вышивания слова “Spring” происходит возврат к экрану шитья.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ ВЫШИВАНИЯ

Непрерывное вышивание (использование одного цвета)

Выбранный рисунок можно прошить строчкой одного цвета вместо нескольких цветов. При переходе между цветами машина будет замедляться, но не останавливаться, а затем будет продолжать вышивание до завершения рисунка. Нажмите кнопку , чтобы затенить этапы вышивания с использованием нескольких цветов, и выбранный рисунок будет прошит одним цветом, вместо изменения нити во время процедуры вышивания. Заново нажмите кнопку , чтобы вернуться к исходным настройкам рисунка.



Сметывание при вышивании

Перед выполнением вышивания можно вышить сметочные строчки вдоль контура рисунка. Это полезно для рабочего материала, к которому невозможно прикрепить стабилизирующий материал с помощью утюга или клея. Пристрочив стабилизирующий материал к ткани, можно минимизировать сморщивание строчки или неправильное совмещение рисунка.

Примечание

- Рекомендуется завершить комбинирование и редактирование рисунка перед выбором настройки наметывания. Если редактирование рисунка выполняется после выбора настройки наметывания, может произойти неправильное совмещение наметывания и рисунка, и может усложниться удаление наметывания под рисунком по завершении процесса вышивания.

1. **Нажмите кнопку , а затем отобразится экран настроек 7/7.**

2. **Используйте кнопки и для указания расстояния от рисунка до наметочной строчки.**



Напоминание

- Чем выше значение настройки, тем дальше находится наметывание от рисунка.
- Настройка остается выделенной даже при выключении машины.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ **.**

4 **Нажмите кнопку** ШИТЬЁ **.**

5 **Нажмите кнопку для выбора настройки наметывания.**



Примечание

- При нажатой кнопке рисунок перемещается в центр области вышивания. После выбора настройки наметывания переместите рисунок в требуемую позицию.

Напоминание

- Чтобы отменить настройку, нажмите кнопку .
- Если не выбрано ни одного рисунка, кнопка становится затененной, и ее невозможно выбрать.

→ Наметывание добавляется в начало процедуры вышивания.

6 **Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы приступить к вышиванию.**

7 **По окончании процедуры вышивания удалите наметочную строчку.**



Создание аппликации

Можно создавать аппликации из встроенных рисунков и рисунков с вышивальных карт. Это удобно для работы с тканью, которую невозможно вышить, или когда требуется установить аппликацию на швейное изделие.

■ Создание аппликации

Следующий рисунок будет использован для создания аппликации.



Примечание

- Для создания аппликации рекомендуется использовать фетр или джинсовую ткань. В зависимости от используемого рисунка и рабочего материала, более легкая рабочая ткань может привести к более мелкой строчке.
- Для достижения оптимальных результатов обязательно используйте для вышивания стабилизирующий материал.
- Выберите пяльцы, соответствующие размеру рисунка. Варианты пялец отображаются на ЖК-дисплее.
- При создании аппликаций не используйте пяльцы для вышивания бордюра. В зависимости от плотности вышиваемого рисунка и рабочего материала может произойти сморщивание строчки.

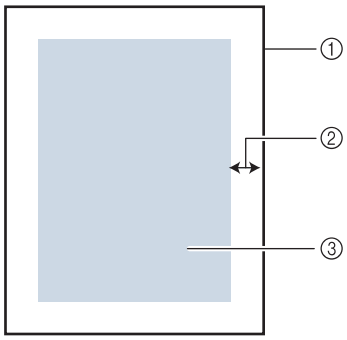
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

1 **Выберите рисунок и при необходимости отредактируйте его.**



Примечание

- Завершите комбинирование и редактирование рисунка перед выбором настройки аппликации. Если рисунок редактируется после выбора настройки аппликации, может произойти неправильное совмещение строчки аппликации и рисунка.
- После добавления контура рисунок для аппликации (когда выбрана настройка аппликации) будет больше исходного рисунка. Сначала настройте размер и позицию рисунка, как показано ниже.



① Область вышивания
② Примерно 1 см
③ Размер рисунка

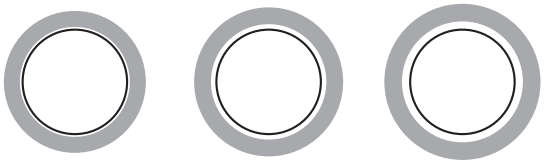
2 **Нажмите кнопку , а затем отобразится экран настроек 7/7.**

3 **Используйте кнопки − и + для указания расстояния между рисунком и контуром аппликации.**



Напоминание

- Имеется три параметра: 1 (узкое), 2 (нормальное) и 3 (широкое).



- Настройка остается выделенной даже при выключении машины.

4 **При нажатии кнопки ЗАКРЫТЬ отображается предыдущий экран.**

5 **Нажмите кнопку ШИТЬЁ .**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

6 **Нажмите кнопку для выбора настройки аппликации.**



Примечание

- При нажатой кнопке рисунок перемещается в центр области вышивания. После выбора настройки аппликации переместите рисунок в требуемую позицию.

Напоминание

- Чтобы отменить настройку, нажмите кнопку .
- Если не выбрано ни одного рисунка, кнопка становится затененной, и ее невозможно выбрать.

→ Шаги для создания аппликации добавляются к порядку шитья.

Напоминание

- К порядку шитья добавляется три шага: вырез линии для аппликации, расположение рисунка на швейном изделии и строчка для пришивания аппликаций.



① Вырез линии для аппликации
② Расположение рисунка на швейном изделии
③ Строчка для пришивания аппликаций

Примечание

- Невозможно создать аппликацию, если рисунок слишком велик или слишком сложен или если комбинированный рисунок разделен. Даже если выбранный рисунок соответствует области вышивания, весь рисунок аппликации может выйти за пределы области вышивания при добавлении контура. Если появляется сообщение об ошибке, выберите другой рисунок или отредактируйте уже имеющийся.

7 **Прикрепите или прилепите кусок стабилизирующего материала на обратную сторону фетра или джинсовой ткани, которые будут использоваться в качестве аппликации.**

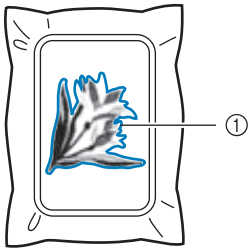
Примечание

- Для достижения оптимальных результатов обязательно используйте для вышивания стабилизирующий материал.

8 **Закрепите материал аппликации в пяльцах, установите пяльцы на машину и приступайте к вышиванию.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

9 **По завершении вышивания рисунка заправьте машину нитью для линии обреза, и пришейте линию обреза (МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ).**

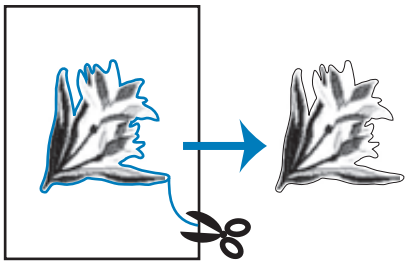


① Вырез линии для аппликации

Напоминание

- Рекомендуется использовать нить для линии обреза, которая находится ближе всего к цвету рабочего материала.

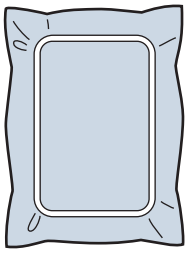
10 **Снимите материал, из которого будет вырезаться аппликация, с пялец, а затем аккуратно вырежьте аппликацию вдоль строчки. После того как аппликация будет вырезана, осторожно удалите всю нить линии обреза.**



Примечание

- В зависимости от плотности вышиваемого рисунка и рабочего материала может произойти сморщивание рисунка или неправильное совмещение аппликации с линией расположения. Рекомендуется обрезать слегка поодаль от линии обреза.
- Если используются вертикально или горизонтально симметричные рисунки, используйте мелок для указания ориентации рисунка перед его вырезанием.
- Осторожно вырежьте рисунок по контуру, который вы только что прошили. Не прорезайте линию обреза внутрь рисунка, в противном случае ткань аппликации не будет удерживаться строчкой для аппликаций.

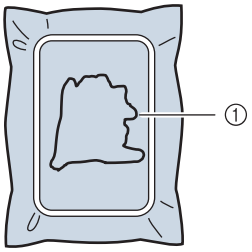
11 **Используйте два слоя клеящего растворимого стабилизатора, совместите их липкие стороны и закрепите их в пяльцах.**



Примечание

- Если используется растворимый стабилизатор, не обязательно удалять стабилизирующий материал после вышивания контура аппликации. Для уменьшения сморщивания рисунка рекомендуется использовать растворимый стабилизатор.
- Сложите два слоя растворимого стабилизатора, в противном случае стабилизирующий материал может порваться во время вышивания.

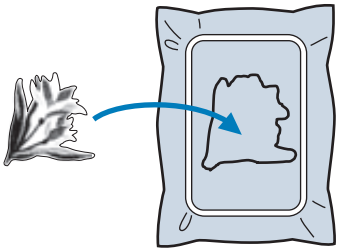
12 **Заправьте машину нитью для контура, идентичной той, которая была заправлена в ходе выполнения шага 14, а затем вышейте линию расположения для позиции аппликации (РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ).**



① Линия расположения рисунка

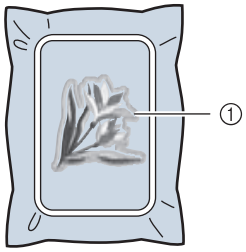
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

13 **Нанесите тонкий слой специального клея или аэрозоля и вставьте кусок аппликации так, чтобы он совпадал с линией расположения.**



Примечание
- Перед вставкой аппликации убедитесь, что аппликация верно размещена в линии расположения.

14 **Когда машина будет заправлена нитью для контура, идентичной той, которая использовалась во время выполнения шага 12, вышейте контур (АППЛИКАЦИЯ).**



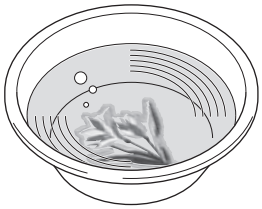
① Контур аппликации

Напоминание
- Контур вышивается атласной строчкой.
- При выполнении этой процедуры какое-то количество клея может попасть на прижимную лапку, иглу и игольную пластину. Завершите вышивание рисунка аппликации, а затем очистите все эти части машины от клея.

15 **По окончании вышивания снимите стабилизирующий материал с пялец.**

16 **Используя ножницы обрежьте излишки растворимого стабилизатора с внешней стороны контура аппликации.**

17 **Намочите аппликацию, чтобы растворить растворимый в воде стабилизатор.**



18 **Высушите аппликацию и при необходимости приутюжьте ее.**

Примечание
- Не прилагайте чрезмерные усилия при приглаживании утюгом, в противном случае строчка может быть повреждена.

■ Использование рисунка обрамления для контура

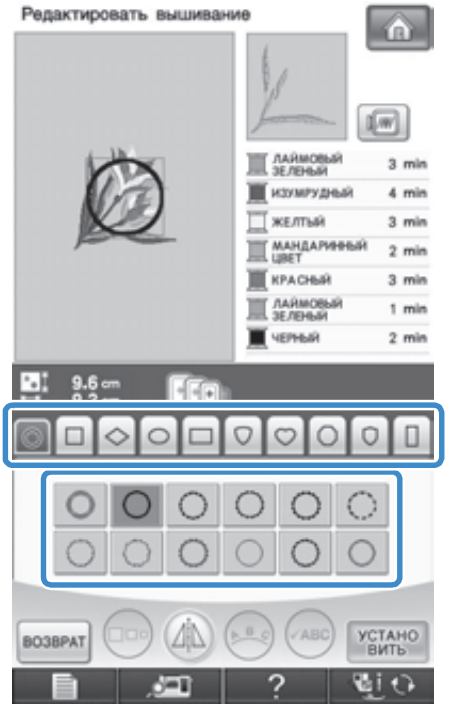
С помощью рисунка обрамления можно добавить требуемую форму в качестве контура аппликации.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

1. **Выполните операции, описанные в пунктах 1-4 раздела “Создание аппликации” на стр. 296.**

2. **Выберите требуемую форму и рисунок обрамления и добавьте их к рисунку аппликации.**



3. **Отредактируйте рисунок обрамления так, чтобы он соответствовал размеру рисунка аппликации.**



4. **Нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ, а затем кнопку ШИТЬЁ.**

5. **Нажмите кнопку для выбора настройки аппликации.**



6. **Нажмите кнопку ВОЗВРАТ.**

7. **Используйте кнопку ВЫБРАТЬ для выбора рисунка обрамления, а затем нажмите кнопки и OK.**



→ Рисунок обрамления удален.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

8 **Нажмите кнопку ШИТЬЁ.**



9 **Перейдите к пункту 7 раздела "Создание аппликации" на стр. 296 для завершения аппликации.**

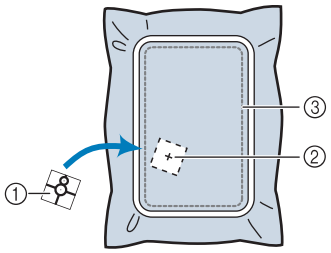
Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания

Можно легко совместить позицию вышивки с помощью встроенной камеры машины и маркера позиции вышивки, прилагаемого к машине.

Примечание

- При установленных пяльцах (малых) невозможно использовать встроенную камеру для выравнивания позиции вышивания. Установите пяльцы (средние) или пяльцы большего размера.

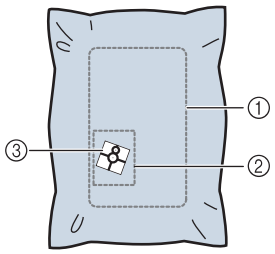
1 **Прикрепите маркер позиции вышивки на место вышивки на рабочем материале. Расположите маркер позиции вышивки так, чтобы центр большего круга находился в центре рисунка вышивания.**



① Маркер позиции вышивки
② Центр рисунка вышивания
③ Поле вышивания

Примечание

- При вставке рабочего материала в пяльцы убедитесь, что рисунок вышивания находится внутри поля вышивания для используемых пялец.



① Поле вышивания
② Рисунок вышивания
③ Маркер позиции вышивки

- При работе с некоторыми видами рабочего материала часть маркера позиции вышивки может не отстать от материала при удалении маркера. Перед использованием маркера позиции вышивки на небольшом куске материала проверьте, что маркер легко отделяется от этого материала.

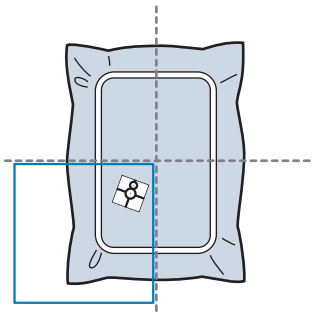
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Выбрав рисунок, нажмите кнопку ШИТЬЁ, а затем кнопку 8.**



→ Появляется окно, где можно выбрать область, содержащую маркер позиции вышивки.

3 **Из областей, отображающихся в окне, выберите область, содержащую маркер позиции вышивки.**





Примечание

- Если маркер позиции вышивки расположен в центре пялец, выберите любую из четырех областей.
- Если маркер позиции вышивки перекрывает две области, выберите одну из двух областей.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

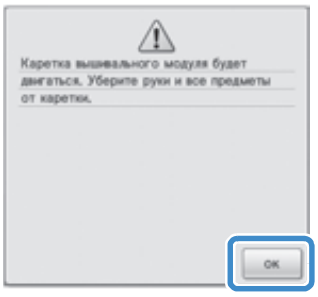
4 **Нажмите кнопку СКАНИРОВАТЬ.**



Примечание

- Перед нажатием кнопки СКАНИРОВАТЬ установите лапку для вышивания "W". Лапка для вышивания "W" опускается; проверьте толщину материала, чтобы помочь встроенной камере распознать маркер позиции вышивки.

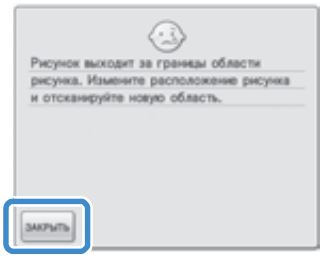
5 **Появляется следующее сообщение. Нажмите кнопку OK.**



→ Встроенная камера автоматически ищет маркер позиции вышивки, а затем каретка перемещается так, что центр рисунка вышивания совмещается с центром маркера позиции вышивки. Вне зависимости от выбранной настройки на экране настроек машины, во время поиска встроенной камерой маркера позиции вышивки яркость света изменяется на "5".

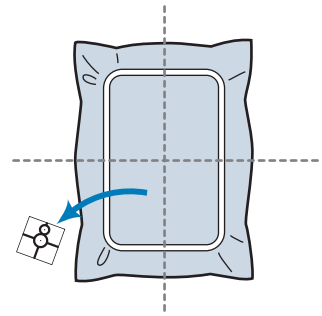
Примечание

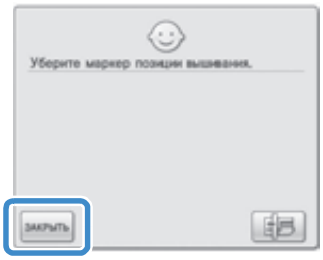
- Если появится следующее предупреждающее сообщение, нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ и измените положение маркера позиции вышивки так, чтобы рисунок находился внутри поля вышивания, и заново нажмите кнопку СКАНИРОВАТЬ.



6 **Появляется сообщение-напоминание. Снимите маркер позиции вышивки с рабочего материала и нажмите ЗАКРЫТЬ.**

* Чтобы было легче снять маркер позиции вышивки, нажимайте кнопку так, чтобы пяльцы переместились немного вперед и вышли из-под иглы. Сняв маркер позиции вышивки, нажмите ЗАКРЫТЬ.





7 **Нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы приступить к вышиванию.**

Примечание

- После того как будут использованы все маркеры позиции вышивки, прилагаемые к машине, можно дополнительно приобрести новые маркеры. Подробнее см. в разделе "Дополнительные принадлежности" на стр. 8.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ

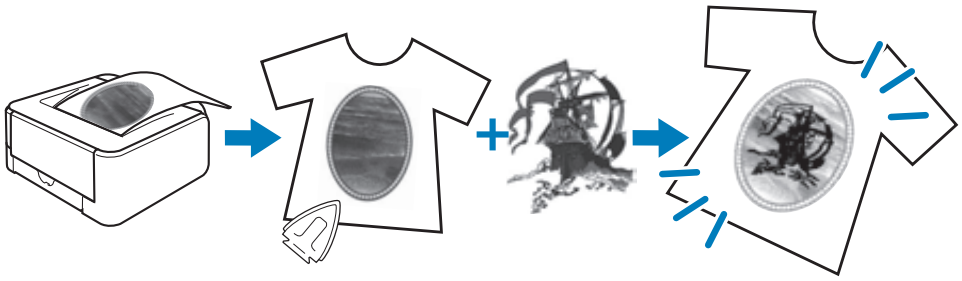
Аналогично рисункам вышивания, описанным в Главе 5, отредактированные рисунки вышивания можно сохранять в памяти машины, в памяти компьютера или на USB-носителях и извлекать эти рисунки оттуда. Просмотрите в соответствующих разделах Главы 5 информацию о сохранении и извлечении рисунков вышивания и выполните те же самые процедуры для сохранения и извлечения отредактированных рисунков вышивания.
Более подробную информацию о ФУНКЦИЯХ ПАМЯТИ см. на стр. 244.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

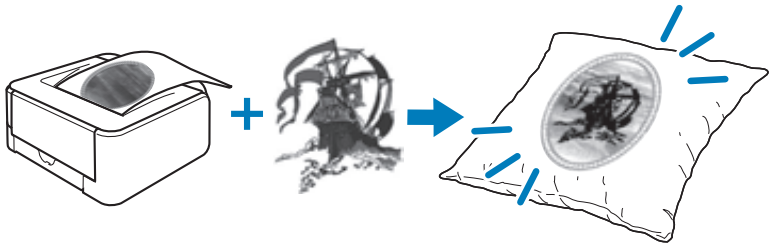
“ПЕЧАТЬ И ВЫШИВКА” (КОМБИНИРОВАНИЕ РИСУНКОВ ВЫШИВАНИЯ И ПЕЧАТНЫХ РИСУНКОВ)

В данной машине имеются встроенные завершенные рисунки вышивания, комбинированные с печатными рисунками.
Можно создавать красивые трехмерные композиции вышивания с помощью прикрепления фона на ткань утюгом или печати его на ткани, затем вышивания дополнительного рисунка поверх фона.

Использование термобумаги



Использование ткани



Шаг1	**Выберите рисунок для комбинирования с фоновым изображением.** → Подробнее см. “Выбор рисунка” на стр. 307.



Шаг2	**Вывод из машины фонового изображения и фиксирующего изображения.** → Подробнее см. “Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения” на стр. 308.



Шаг3	**При использовании термобумаги** С помощью принтера выполните печать фона на термобумагу, а также печать фиксирующего листа с сеткой для вышивания на обычную бумагу. Затем прикрепите утюгом фоновое изображение на рабочий материал. **При использовании ткани, на которой возможна печать** С помощью принтера выполните печать фона на ткань, а также печать фиксирующего листа с сеткой для вышивания на обычную бумагу. → Подробнее см. “Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания” на стр. 310.



Шаг4	**Закрепите ткань с фоновым изображением, прикрепленным утюгом или с помощью печати, в пяльцах, проверьте позицию вышивания и приступите к вышиванию.** → Подробнее см. “Выполнение рисунков вышивания” на стр. 310.

Примечание

- Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания в их начальных размерах. Если изображение напечатать в другом размере, размеры рисунка вышивания и фона могут не совпасть. Кроме того, встроенная камера не сможет определить маркер позиции вышивания. Убедитесь, что настройки печати указаны правильно.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

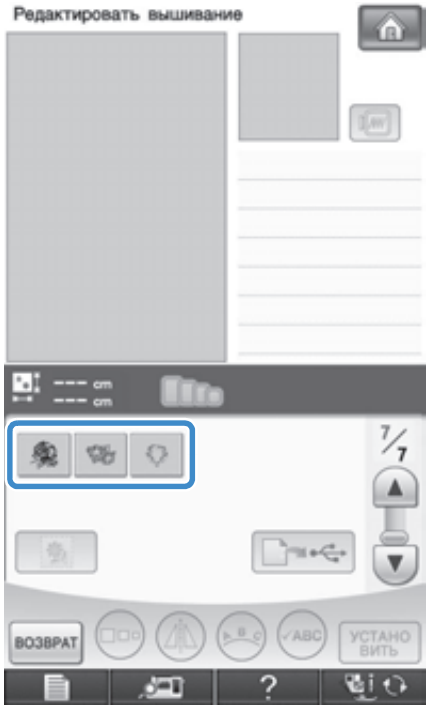
Выбор рисунка

Рисунки, комбинирующие вышивание и композиции, можно выбрать на страницах, содержащих  . Выберите требуемый рисунок.

Напоминание

- Подробнее о рисунках с данной функцией см. в Краткий справочник.

1 Нажмите кнопку с изображением рисунка, который требуется вышить.



→ Появится изображение рисунка, комбинированного с фоном.

■ Проверка только рисунка вышивания

Нажмите кнопку  .



→ Отображается только рисунок вышивания (не фоновое изображение выбранного рисунка вышивания).



* Чтобы вернуться к изображения рисунка, комбинированного с фоном, нажмите  .

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Вывод фонового изображения и фиксирующего изображения

Используйте USB-носитель или компьютер для вывода с машины трех следующих изображений.

* Имя файла может отличаться в зависимости от выбранного файла формата PDF.

- **[xxx]r.pdf (пример: E_1r.pdf)**
  Изображение, зеркально отображенное по оси вертикали (для передачи на термобумагу)



- **[xxx]n.pdf (пример: E_1n.pdf)**
  Изображение без зеркального отображения (для печати на ткани)



- **[xxx]p.pdf (пример: E_1p.pdf)**
  Изображение без зеркального отображения, но с прикрепленными маркерами позиции вышивания (для фиксации)



Примечание

- Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания в их начальных размерах. Если изображение напечатать в другом размере, размеры рисунка вышивания и фона могут не совпасть. Кроме того, встроенная камера не сможет определить маркер позиции вышивания. Убедитесь, что настройки печати указаны правильно.
- При печати изображения с маркерами позиции вышивания из файла PDF укажите наивысшее качество изображения для полноцветной печати. Кроме того, используйте для печати матовую бумагу. При плохих условиях печати встроенная в машину камера сможет не определить маркеры позиции вышивания. (Подробнее о печати см. в инструкциях по эксплуатации принтера.)

■ Использование USB-носителя

1 **Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины.**

2 **Выберите рисунок и нажмите кнопку**  **.**



→ Появляется экран выбора вывода на USB-носитель.

3 **Нажмите кнопку**  **для выбора основного (главного) USB-порта, через который подключен USB-носитель.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

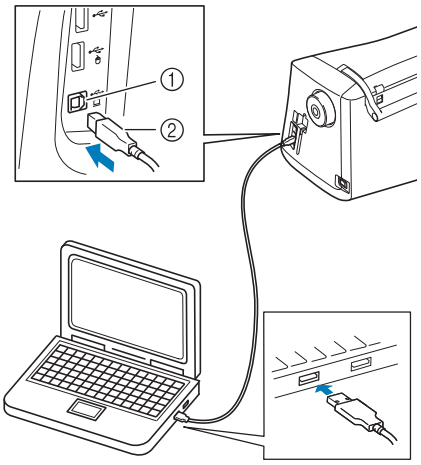
→ Только два файла фонового изображения и один файл для совмещения вышивания в позицию копируются (формат PDF) на USB-носитель.

Напоминание
- Не отсоединяйте USB-носитель от машины до окончания вывода данных.

4 **Отсоедините USB-носитель, на котором сохранены данные изображения с машины, и скопируйте данные изображения с USB-носителя на компьютер.**

■ Использование USB-кабеля

1 **Вставьте разъемы USB-кабеля в USB-порты компьютера и машины.**



① USB-порт для компьютера
② Разъем USB-кабеля
→ На мониторе компьютера в "Компьютер (Мой компьютер)" появляется значок "Съемный диск".

2 **Выберите рисунок и нажмите кнопку**  .



→ Появляется экран выбора вывода на USB-носитель.

3 **Нажмите кнопку**  .



→ Только два файла фонового изображения и один файл для совмещения вышивания в позицию копируются (формат PDF) в "Съемный диск" в папке "Компьютер (Мой компьютер)".

Напоминание
- Не отсоединяйте USB-кабель от машины до окончания вывода данных.

4 **Перед закрытием скопируйте данные изображения, сохраненные в "Съемный диск", в другой файл.**

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания

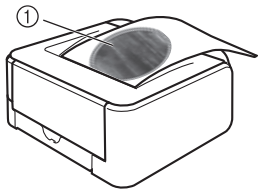
Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания из файлов PDF. Напечатанный файл фона отличается в зависимости от использования термобумаги или ткани.
Для просмотра PDF-файла требуется программа Adobe® Reader®. Если она не установлена на вашем компьютере, ее можно загрузить с веб-сайта Adobe Systems:
http://www.adobe.com/

1 Откройте файл PDF, который надо напечатать, щелкните "Файл"-"Печать" и для параметра "Масштабирование страницы" задайте настройку "Нет (100%)".

Примечание
- Выполните печать фона и фиксирующего листа с сеткой для вышивания в их начальных размерах. Если изображение напечатать в другом размере, размеры рисунка вышивания и фона могут не совпасть. Кроме того, встроенная камера не сможет определить маркер позиции вышивания. Убедитесь, что настройки печати указаны правильно.

2 Выполните печать фонового изображения.

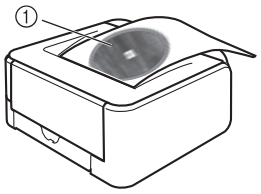
* При печати на термобумагу выполните печать файла с именем E_1r.pdf (изображение, зеркально отображенное по оси вертикали). При печати на ткань выполните печать файла с именем E_1n.pdf (изображение без зеркального отображения).



① Изображение фона

Примечание
- Перед выполнением печати на термобумагу или ткань рекомендуется выполнить тестовую печать для проверки настроек печати.
- Подробную информацию о печати на термобумаге или ткани см. в инструкции для термобумаги и ткани.
- Некоторые принтеры автоматически выполнят печать изображения с зеркальным отображением, если в качестве бумаги выбрана термобумага. Подробную информацию см. в инструкциях для используемого принтера.

3 Выполните печать фиксирующего листа с сеткой для вышивания (файл с именем E_1p.pdf) на обычную бумагу.



① Фиксирующий лист с сеткой для вышивания

Примечание
- При печати фиксирующего листа с сеткой для вышивания из файла PDF укажите наивысшее качество изображения для полноцветной печати. Кроме того, рекомендуется выполнять печать на матовой бумаге. При невыполнении этого условия встроенная камера может неверно определить маркер позиции вышивания.

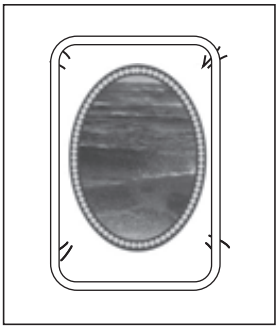
4 Если используется термобумага, перенесите изображение на рабочий материал с помощью утюга.



Напоминание
- Подробную информацию по переносу изображения с термобумаги см. инструкции для термобумаги.
- При необходимости обрежьте термобумагу до размера рисунка перед переносом изображения.

Выполнение рисунков вышивания

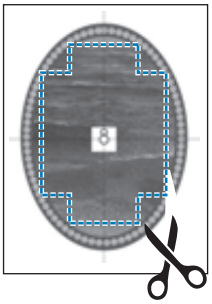
1 Закрепите рабочий материал в пяльцах с фоновым изображением.



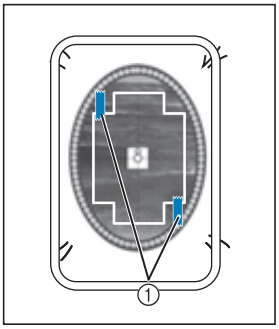
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

2 **Обрежьте напечатанную бумагу с изображением, расположенным по центру, так, чтобы ее легко можно было совместить с фоновым изображением на рабочем материале.**

* Изменения контуров или цветов в изображении могут помочь в нахождении правильной позиции совмещения.



3 **Расположите напечатанную бумагу с фиксирующим изображением поверх рабочего материала так, чтобы рисунок совместился, а затем закрепите бумагу к рабочему материалу с помощью целлофановой тесьмы для предотвращения движения бумаги.**



① Целлофановая тесьма

4 **Убедитесь, что рисунок выбран, и нажмите** ШИТЬЁ **.**

→ Появляется экран шитья.

Примечание

- Перед началом вышивания убедитесь, что фиксирующий лист с сеткой для вышивания полностью совмещен с фоном.

5 **Совместите позицию вышивания в соответствии с пунктами 2-6 раздела "Использование встроенной камеры для выравнивания позиции вышивания" на стр. 302.**

6 **Снимите фиксирующий лист и нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы приступить к шитью.**

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед нажатием кнопки "Старт/Стоп" для начала шитья снимите фиксирующий лист, прикрепленный к рабочему материалу в пункте 3.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 7 ФУНКЦИЯ “MY CUSTOM STITCH” (МОЯ СТРОЧКА)

СОЗДАНИЕ СТРОЧКИ 314

ВВОД ДАННЫХ СТРОЧКИ 316

■ Функции кнопок 316
■ Перемещение точки 319
■ Перемещение части рисунка или всего рисунка в целом 319
■ Вставка новых точек 320

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОХРАНЕННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ СТРОЧЕК 322

Сохранение пользовательских строчек в списке 322
■ Если память заполнена 322
Извлечение сохраненных строчек 323

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

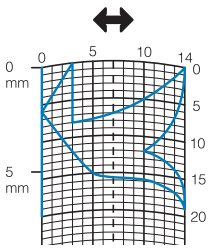
СОЗДАНИЕ СТРОЧКИ

С помощью функции MY CUSTOM STITCH™ (МОЯ СТРОЧКА) можно вносить в память машины строчки, созданные вами. Кроме того, можно вышивать композиции, комбинируя строчки, созданные с использованием функции MY CUSTOM STITCH ™ (МОЯ СТРОЧКА), с встроенными символами (см. стр. 162).

Напоминание

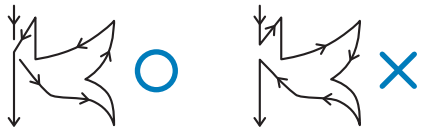
- С помощью функции MY CUSTOM STITCH™ (МОЯ СТРОЧКА) можно создавать строчки шириной до 7 мм и с длиной стежка до 37 мм.
- Создание строчек с помощью функции MY CUSTOM STITCH ™ (МОЯ СТРОЧКА) можно упростить, начертив их предварительно на входящем в комплект поставки листе с координатной сеткой.

1 Вычертите рисунок строчки на листе с координатной сеткой (складской номер X81277-151).



Напоминание

- Упростите рисунок таким образом, чтобы он мог вышиваться непрерывной линией. Для получения более привлекательной строчки замкните линию рисунка путем пересечения начала и конца этой линии.

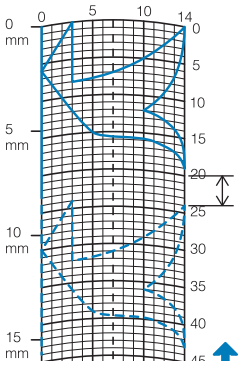


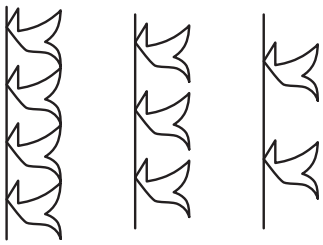
Если рисунок должен повторяться или связываться с другими рисунками, то начальная и конечная точки этого рисунка должны находиться на одной высоте (на одной линии координатной сетки).



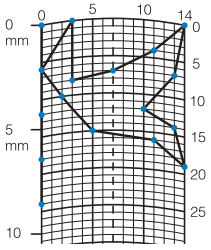
2 Задайте интервал между повторяющимися строчками.

* Путем настройки интервала между повторяющимися строчками можно создавать различные рисунки с использованием одной строчки.

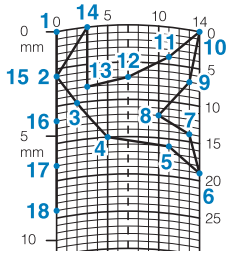




3 Расположите на листе точки, в которых линия рисунка должна пресекаться с сеткой, и соедините эти точки линией.



4 Определите координаты x и y для каждой из отмеченных точек.



Напоминание

- Этим будет определяться рисунок строчки, который будет вышиваться.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Примеры пользовательских строчек



Строчка	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
Строчка	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
Строчка	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70						
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0						



Строчка	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
Строчка	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
Строчка	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42						
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0						



Строчка	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
Строчка	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
Строчка	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕															
↔															

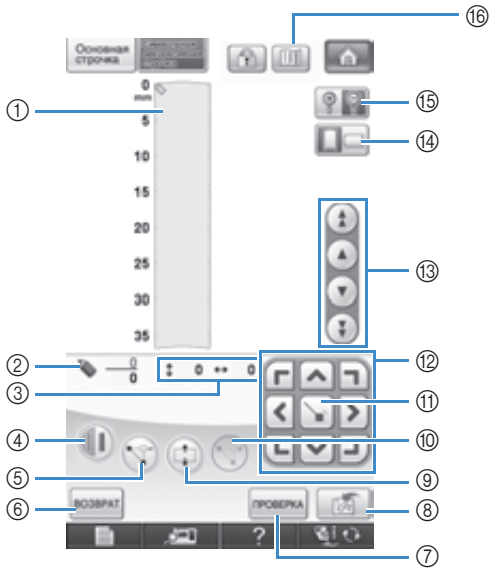


Строчка	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
Строчка	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
Строчка	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕	23	20	16	20	23	27	32								
↔	14	11	7	3	0	3	7								

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ВВОД ДАННЫХ СТРОЧКИ

■ Функции кнопок



① В этой области отображается создаваемая строчка.
② Сверху отображается номер текущей заданной точки, а снизу – общее количество точек в строчке.
③ Сверху отображается координата “y” указателя , а снизу – координата “x” указателя .

№	Отображение	Название кнопки	Пояснение	Стр.
④		Кнопка выбора одиночной/тройной строчки	Служит для выбора однократного или тройного прошивания строчки между двумя точками.	318
⑤		Кнопка удаления точки	Служит для удаления выбранной точки.	318
⑥	ВОЗВРАТ	Кнопка возврата	Служит для выхода из экрана ввода данных строчки.	—
⑦	ПРОВЕРКА	Кнопка тестирования	Служит для пробного вышивания строчки.	318, 322
⑧		Кнопка памяти MY CUSTOM STITCH™ (МОЯ СТРОЧКА)	Служит для сохранения создаваемой строчки в памяти.	322
⑨		Кнопка перемещения блока	Служит для объединения точек в группу и совместного их перемещения.	319
⑩		Кнопка вставки	Служит для вставки новых точек в рисунок строчки.	320
⑪		Кнопка установки	Служит для установки точки на рисунке строчки.	317-319
⑫		Кнопки со стрелками	Эти кнопки служат для перемещения указателя по области отображения.	317-321
⑬		Кнопки “от точки к точке”	Служат для перемещения указателя от точки к точке на строчке или к первой или к последней введенной точке на строчке.	319-320
⑭		Кнопка направления линий сетки	Служит для изменения направления линий координатной сетки на листе.	317
⑮		Кнопка увеличения	При нажатии на эту кнопку появляется увеличенный вариант создаваемой строчки.	317
⑯		Кнопка изображения	Служит для просмотра изображения строчки.	318

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

1 **Нажмите**  **и затем**  .

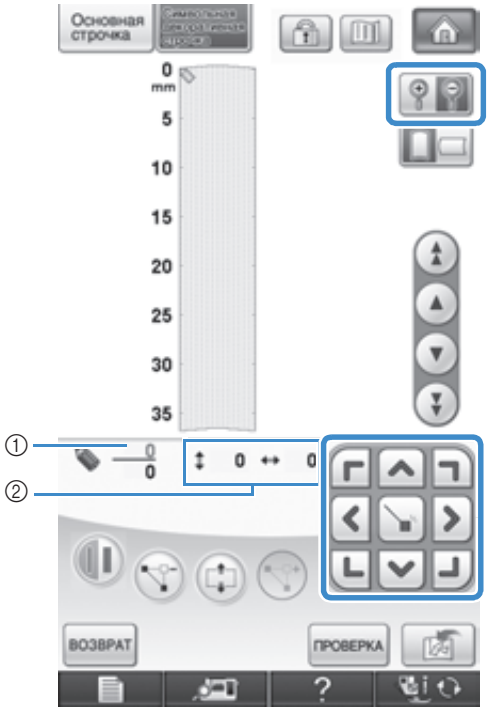
2 **Нажмите кнопку**  .



3 **С помощью кнопок**  **переместите указатель** **в позицию с координатами первой точки на листе с сеткой.**

* Для изменения направления листа с координатной сеткой нажмите кнопку  .

* Для увеличения изображения создаваемой строчки нажмите кнопку  .

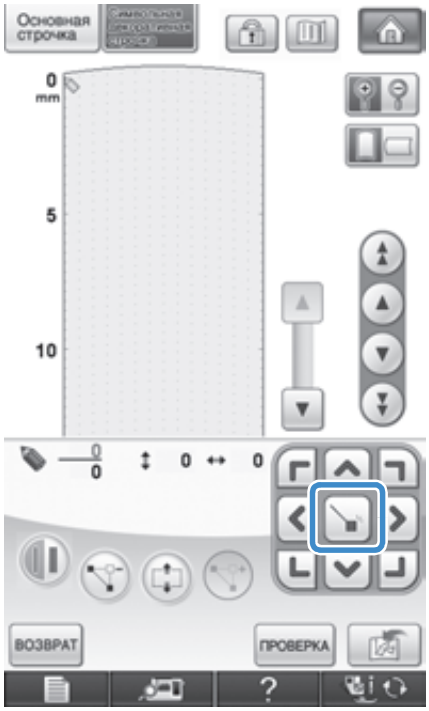


① Номер текущей выбранной точки/общее количество точек

② Координаты указателя

4 **Для добавления точки, указанной символом (указатель), нажмите кнопку**  .

* Чтобы вставить координаты с помощью пера для сенсорного экрана, переместите кончик пера к нужной точке. После того как перо будет убрано от экрана, указанная точка вводится в граф этих координат. Отобразится номер выделенной в данный момент точки вместе с общим количеством точек в строчке.

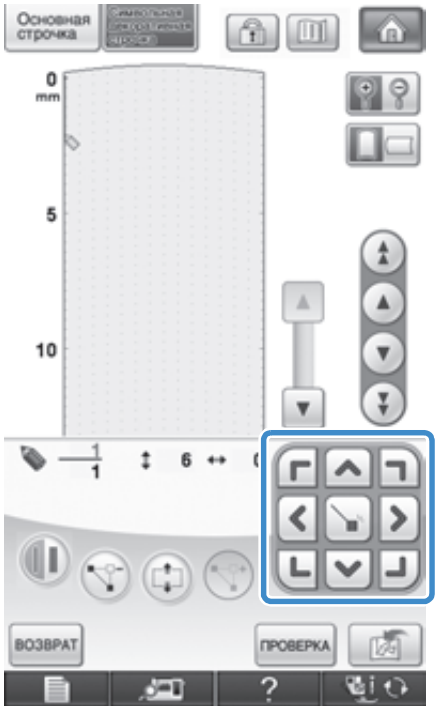


Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

5 **Выберите, будет ли между первыми двумя точками прошиваться один или три стежка.**

* Для прошивания трех стежков нажмите кнопку, чтобы она отобразилась как  .

6 **С помощью кнопок  переместите указатель на вторую точку и нажмите кнопку  .**



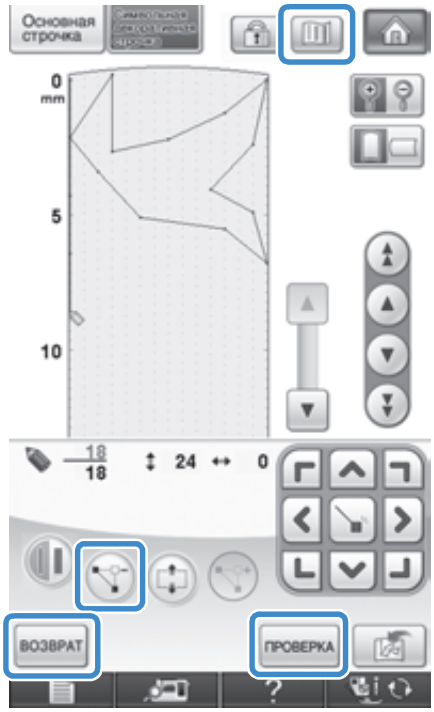
7 **Повторяйте описанные выше шаги для каждой точки, которую вы нарисовали на листе с сеткой, до тех пор пока рисунок строчки на будет вычерчен на экране в виде непрерывной линии.**

* Для удаления выделенной введенной точки нажмите кнопку  .

* Для пробного вышивания строчки нажмите кнопку  .

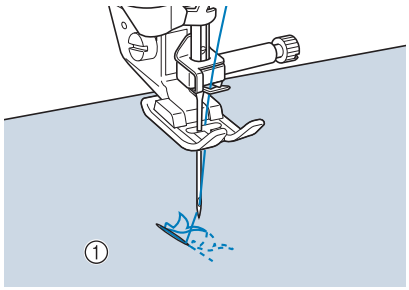
* Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку  .

* Для просмотра изображения строчки нажмите кнопку  .



Напоминание

- Если введены точки, расположенные слишком близко друг к другу, ткань может не подаваться надлежащим образом. Отредактируйте данные строчки таким образом, чтобы интервалы между точками стали больше.
- Если рисунок должен повторяться или связываться с другими рисунками, следите за тем, чтобы связывающие строчки были добавлены таким образом, чтобы рисунки строчек не перекрывались.



① Связывающие строчки

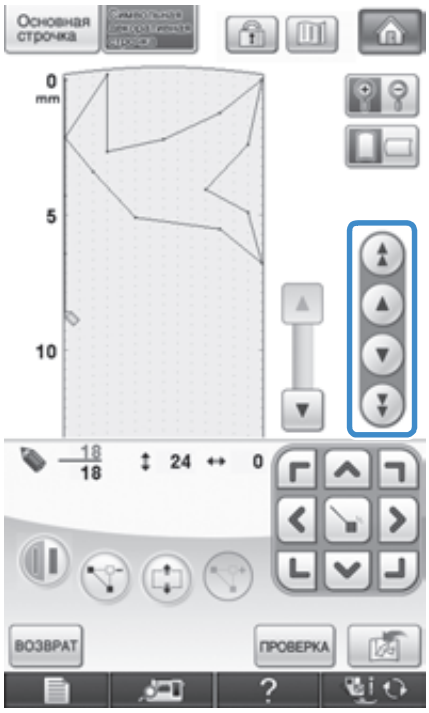
- Для задания точки можно прикоснуться к листу с сеткой или использовать USB-мышь.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

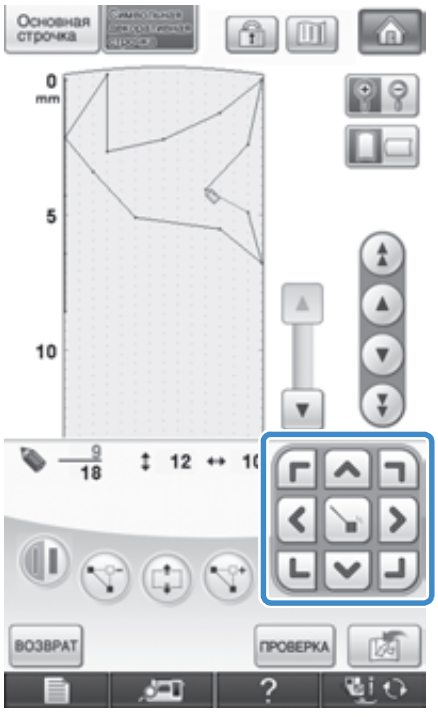
■ Перемещение точки

1 **Нажатием кнопки ▲ или кнопки ▼ переместите указатель на требуемую точку.**

* Для перемещения указателя на первую точку нажмите кнопку ⏫.
* Для перемещения указателя на последнюю точку нажмите кнопку ⏬.
* Можно также перемещать указатель с помощью пера для сенсорного экрана.



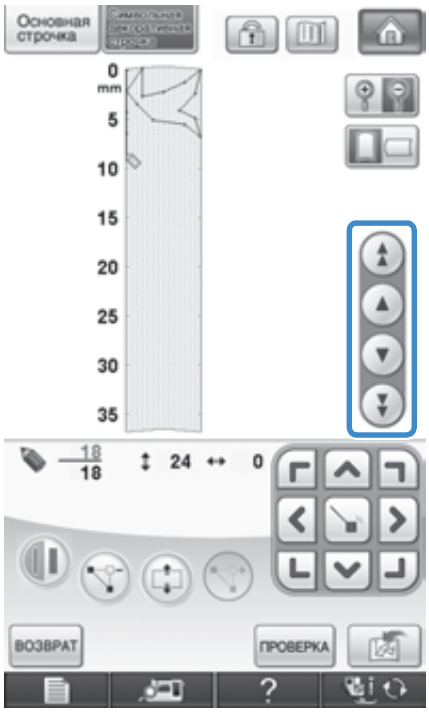
2 **С помощью кнопок переместите точку.**



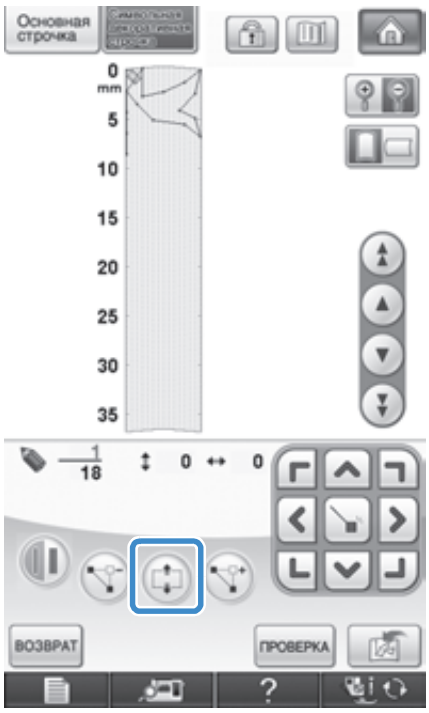
■ Перемещение части рисунка или всего рисунка в целом

1 **Путем нажатия кнопки ▲ или кнопки ▼ переместите указатель на первую точку части рисунка, которую требуется переместить.**

* Для перемещения указателя на первую точку нажмите кнопку ⏫.
* Для перемещения указателя на последнюю точку нажмите кнопку ⏬.
* Можно также перемещать указатель с помощью пера для сенсорного экрана.



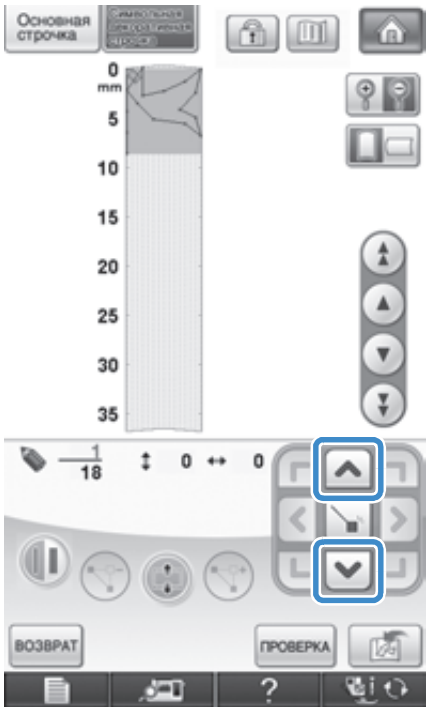
2 **Нажмите кнопку ⏫.**



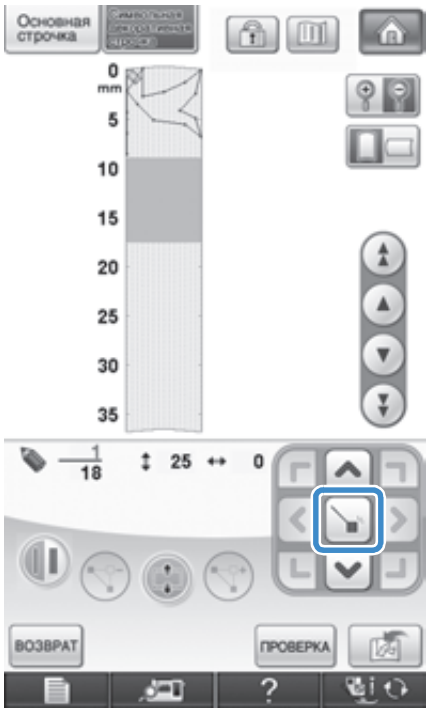
→ Выбираются сама выделенная точка и все точки, которые были введены после нее.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **Для перемещения выбранной части рисунка нажмите кнопку ⌃ или кнопку ⌄.**



4 **Нажмите кнопку ↘.**

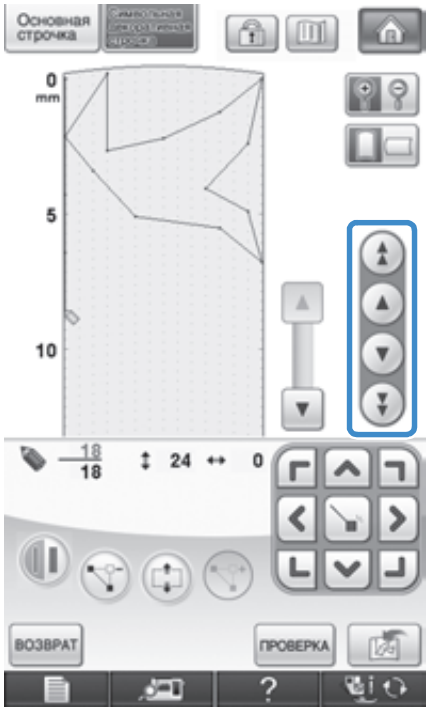


→ Выбранная часть рисунка перемещается.

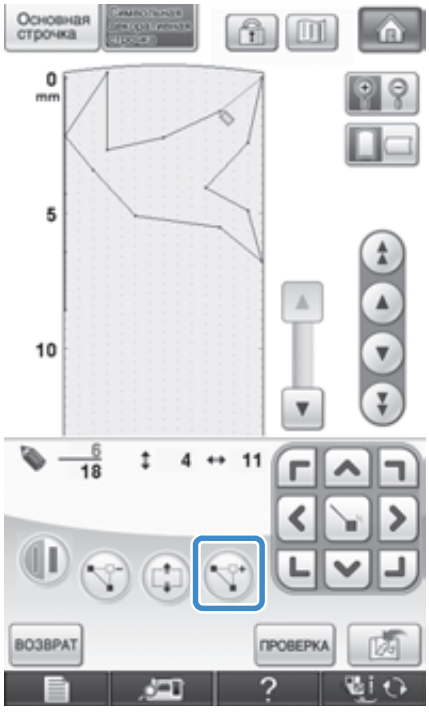
■ Вставка новых точек

1 **Путем нажатия кнопки ▲ или кнопки ▼ переместите указатель на то место рисунка, где требуется добавить новую точку.**

* Для перемещения указателя на первую точку нажмите кнопку ⏫.
* Для перемещения указателя на последнюю точку нажмите кнопку ⏬.
* Можно также перемещать указатель с помощью пера для сенсорного экрана.



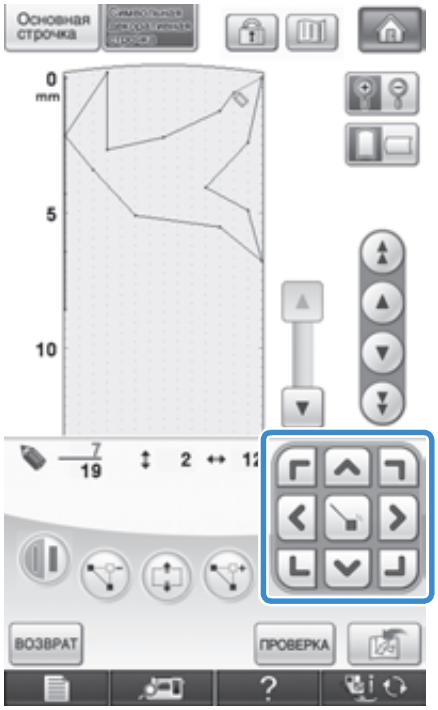
2 **Нажмите кнопку ⤵.**



→ Новая точка вводится в рисунок, и указатель перемещается на нее.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **С помощью кнопок переместите точку.**



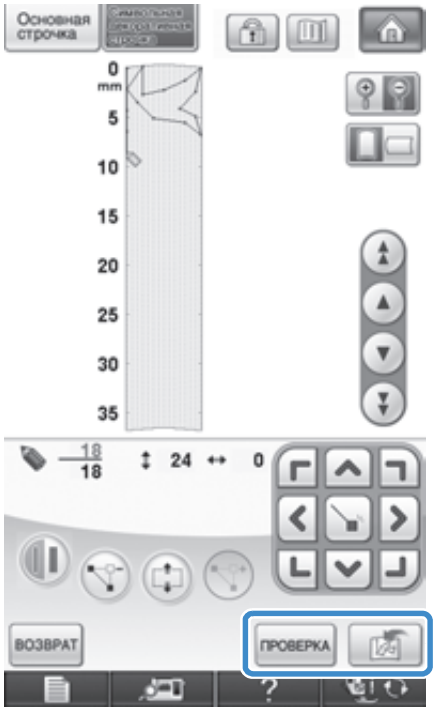
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОХРАНЕННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ СТРОЧЕК

Сохранение пользовательских строчек в списке

Рисунки строчек, созданные с помощью функции MY CUSTOM STITCH™ (МОЯ СТРОЧКА), можно сохранять для последующего использования. По окончании ввода данных строчки нажмите кнопку . Появляется сообщение "Сохранение", и строчка сохраняется в памяти.

Перед сохранением строчки нажмите кнопку ПРОВЕРКА для пробного вышивания этой строчки.



Напоминание

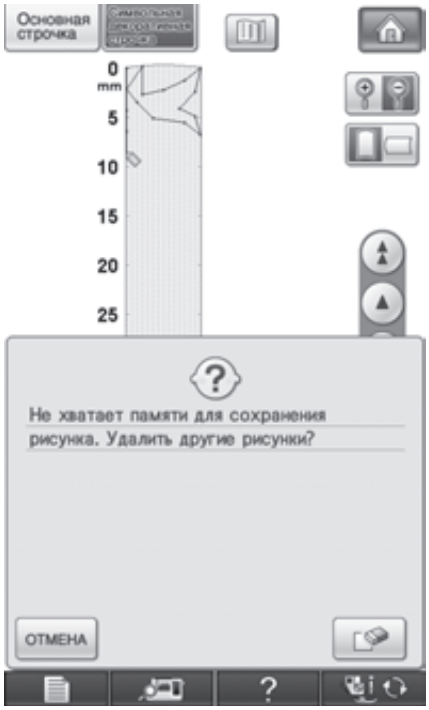
- Сохранение рисунка строчки занимает несколько секунд.
- Подробнее об извлечении сохраненного рисунка строчки см. стр. 323.

Примечание

- Не выключайте машину, когда на экране отображается сообщение "Сохранение", так как это может привести к потере сохраняемых данных рисунка строчки.

■ Если память заполнена

Если после нажатия кнопки появляется показанное ниже сообщение, то рисунок строчки не может быть сохранен, поскольку в памяти машины нет свободного пространства или объем данных сохраняемого рисунка строчки превышает объем свободного пространства в памяти. В этом случае для обеспечения возможности сохранения этого рисунка строчки в памяти машины необходимо удалить ранее сохраненный рисунок строчки.



Примечание

- Чтобы сохранить пользовательские строчки на USB-носитель или на компьютер, выполните описанную выше процедуру сохранения пользовательской строчки, а затем нажмите кнопку для выбора строчки (см. следующий раздел "Извлечение сохраненных строчек"). Для сохранения строчки на USB-носитель или на компьютер нажмите кнопку . (Подробнее см. раздел "Сохранение рисунков строчек на USB-носитель" на стр. 174 или "Сохранение рисунков строчек на компьютере" на стр. 175.)

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Извлечение сохраненных строчек

1 **Нажмите кнопку** .



→ Отображается список сохраненных рисунков строчек.

2 **Выберите рисунок строчки.**

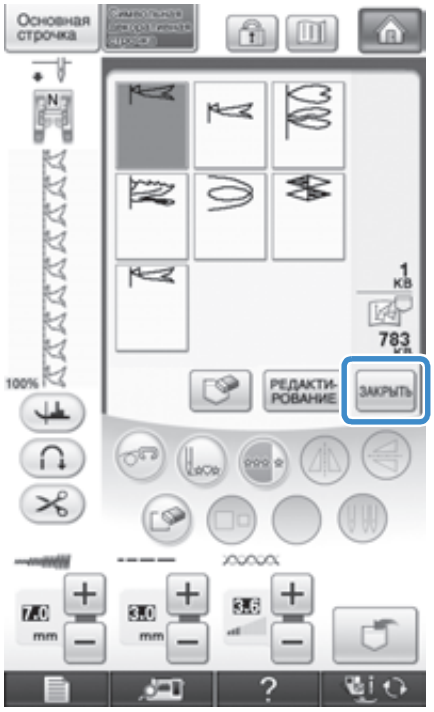
* Для возврата к предыдущему экрану без извлечения данных нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ.



3 **Нажмите кнопку** ЗАКРЫТЬ.

* Для удаления сохраненного рисунка строчки нажмите кнопку .

* Для редактирования сохраненного рисунка строчки нажмите кнопку РЕДАКТИ-РОВАНИЕ.



Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Глава 8
Приложение

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 326

Очистка экрана ЖК-дисплея 326
Очистка корпуса машины 326
Очистка челночного устройства 326
Чистка ножа в области шпульного колпачка 327
О сервисных сообщениях 328

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЭКРАНА 329

Неисправна сенсорная панель 329

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 330

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ 335

■ Звуковые аварийные сигналы 342

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 343

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ 344

Процедура обновления с использованием USB-носителя 344
Процедура обновления с использованием компьютера 345

ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК 347

УКАЭАТЕЛЬ 356

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Перед очисткой машины убедитесь в том, что она отключена от электропитания. В противном случае может произойти поражение электрическим током.**

Очистка экрана ЖК-дисплея

Если экран загрязнился, аккуратно протрите его прилагаемой тканью для очистки ЖК-дисплея или сухой мягкой тканью. Не пользуйтесь органическими растворителями или моющими и очищающими средствами.

Примечание
- Не протирайте ЖК-дисплей влажной тканью.

Напоминание
- Периодически на ЖК-дисплее может образовываться конденсация или мутность; это не является неисправностью. Через некоторое время мутность исчезнет.

Очистка корпуса машины

Если наружные поверхности машины загрязнены, слегка смочите чистую тряпочку нейтральным моющим средством, тщательно выжмите ее и протрите поверхности машины. Затем протрите поверхность сухой тканью.

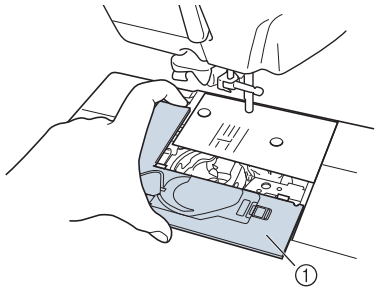
Очистка челночного устройства

Если в челночном устройстве или на шпульном колпачке накапливается пыль или грязь, то машина перестает работать надлежащим образом; может отказать функция обнаружения нити шпульки. Для получения хороших результатов шитья содержите машину в чистоте.

Нажмите по очереди кнопки ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → ОБСЛУЖИВАНИЕ →  → для просмотра видеоролика об очистке челночного устройства (см. стр. 34).

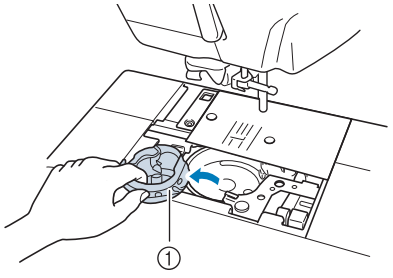
Для выполнения этой операции выполните описанные ниже шаги.

1. **Нажмите кнопку "Положение иглы", чтобы поднять иглу.**
2. **Включите выключатель питания (положение "ВЫКЛ").**
3. **Снимите иглу и держатель прижимной лапки (см. стр. 55-56).**
4. **Снимите плоскую платформу или вышивальный модуль (если они установлены).**
5. **Возьмитесь за обе стороны крышки игольной пластины и снимите ее, сдвинув на себя.**



① Крышка игольной пластины
→ Крышка игольной пластины снята.

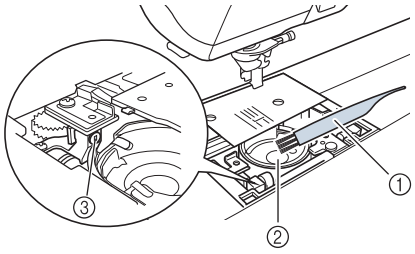
6. **Возьмитесь за шпульный колпачок и выньте его.**



① Шпульный колпачок

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

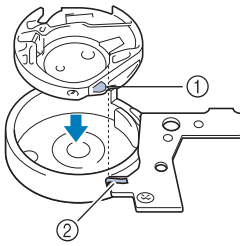
7 **С помощью щеточки или пылесоса удалите обрывки нитей и пыль с челнока, датчика нити шпульки и с окружающих их поверхностей.**

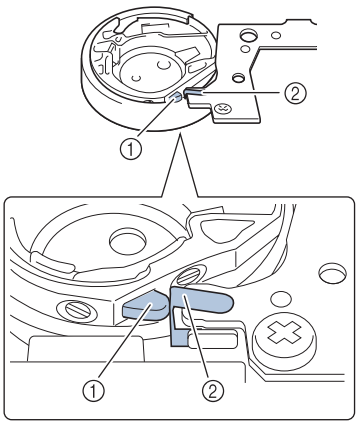


① Щеточка для очистки
② Челнок
③ Датчик нити шпульки

Примечание
- Не смазывайте маслом шпульный колпачок.
- Датчик нити шпульки не может работать надлежащим образом, если на нем скопились обрывки нитей или пыль.

8 **Вставьте шпульный колпачок таким образом, чтобы выступ на шпульном колпачке совпадал с пружиной.**

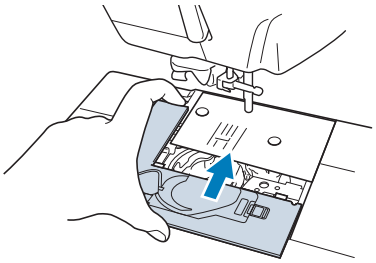




① Выступ
② Пружина

⚠ ОСТОРОЖНО!
- **Убедитесь, что шпульный колпачок установлен правильно. В противном случае может сломаться игла.**

9 **Вставьте крышку игольной пластины в предназначенные для нее пазы на игольной пластине и задвиньте крышку на место.**



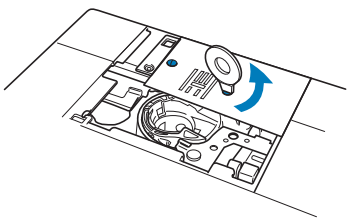
Примечание
- Никогда не пользуйтесь шпульным колпачком, на котором имеются царапины. Это может привести к запутыванию верхней нити, поломке иглы или ухудшению характеристик машины. По поводу приобретения нового шпульного колпачка (код детали: XC3153-251 (зеленая отметка на винте), XC8167-451 (без цветовой маркировки на винте) обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр.
- Если игольная пластина снята, особенно важно заново установить игольную пластину и затянуть винты перед установкой шпульного колпачка.

Чистка ножа в области шпульного колпачка

Необходимо очистить нож под игольной пластиной. Если на ноже скопились ворс или пыль, будет сложно обрезать нить при нажатии кнопки "Обрезка нити" или при использовании функции автоматической обрезки нити. Если нить обрезается недостаточно легко, почистите нож.

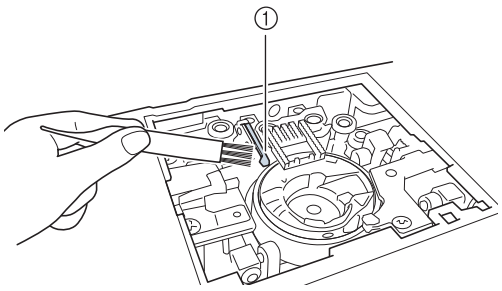
1 **Выполните действия, описанные в пунктах 1 - 5 раздела "Очистка челночного устройства" для снятия крышки игольной пластины.**

2 **С помощью входящей в комплект отвертки отвинтите винты и снимите игольную пластину.**



Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

3 **При помощи щеточки или пылесоса удалите обрывки нити и пыль с ножа в области шпульного колпачка.**

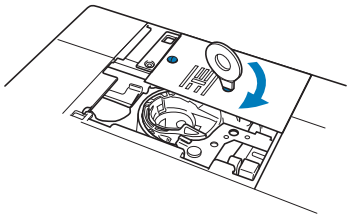


① Нож

⚠ ОСТОРОЖНО!

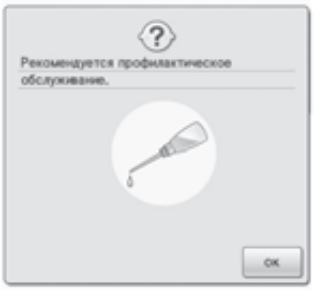
- **Не трогайте нож, в противном случае можно получить травму.**

4 **С помощью входящей в комплект отвертки затяните винты и установите игольную пластину.**



5 **Вставьте крышку игольной пластины в предназначенные для нее пазы на игольной пластине и задвиньте крышку на место.**

О сервисных сообщениях



При появлении такого сообщения рекомендуется отнести машину авторизованному дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр для стандартной проверки обслуживания машины. Хотя после нажатия кнопки OK данное сообщение исчезнет и машина продолжит работать, сообщение отобразится еще несколько раз, пока не будет выполнено соответствующее обслуживание.
При появлении данного сообщения найдите время выполнить требуемое обслуживание машины. Эти действия гарантируют вам продолжительную и непрерывную работу машины в будущем.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЭКРАНА

Неисправна сенсорная панель

Если при нажатии на экранные кнопки экран не действует надлежащим образом (машина не выполняет операции или выполняет не те операции, которые должна), то для выполнения соответствующих регулировок выполните описанные ниже шаги.

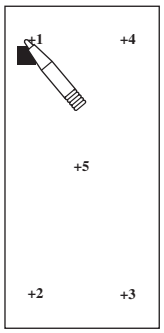
1 Не отнимая пальца от экрана, выключите и снова включите выключатель питания.



→ Появляется экран настроек сенсорной панели.

2 Прилагаемым пером для сенсорного экрана слегка коснитесь по очереди центра каждого символа “+” на экране, в порядке с 1 по 5.

Примечание
- Прикасайтесь к экрану только прилагаемым пером для сенсорного экрана. Не используйте для этого механические карандаши, булавки или какие-либо иные острые предметы. Не надавливайте на экран слишком сильно. Это может привести к повреждению экрана.



3 Выключите и затем снова включите выключатель питания.

Примечание
- Если настройка параметров экрана завершена, а при нажатии на экранные кнопки экран по-прежнему не действует надлежащим образом, или если не удается выполнить настройку, обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если с швейной машиной возникли незначительные проблемы, то для их решения просмотрите приведенную ниже таблицу. Если предлагаемые действия по устранению неисправности не решили возникшую проблему, обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы. Нажмите кнопки ? → РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ → УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ для получения рекомендаций по решению незначительных проблем во время шитья. Для возврата к первоначальному экрану в любой момент нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ. Если необходима дополнительная помощь, на веб-сайте Центра поддержки Brother (Brother Solutions Center) имеется обновляемый раздел часто задаваемых вопросов и советы по поиску и устранению неисправностей. Посетите наш сайт по адресу http://solutions.brother.com.
Если проблема не устраняется, обратитесь к дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр.

Проблема	Причина	Решение	Стр.
Нить запуталась на изнаночной стороне ткани.	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.	46
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	См. таблицу "Комбинации "ткань/нить/игла"".	58
Слишком сильное натяжение верхней нити.	Нижняя нить (нить шпульки) неправильно заправлена.	Заправьте нижнюю нить надлежащим образом.	43
Не удается заправить нить в иглу	Игла находится в неправильном положении.	Нажмите кнопку "Положение иглы", чтобы поднять иглу.	3
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.	56
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.	56
Не удается опустить прижимную лапку с помощью рычага лапки	Прижимная лапка была поднята с помощью кнопки "Подъемник прижимной лапки".	Нажмите кнопку "Подъемник прижимной лапки", чтобы опустить прижимную лапку.	3
Неправильно отрегулировано натяжение нити	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.	46
	Шпулька установлена неправильно.	Установите шпульку правильно. (Если игольная пластина снята, заново установите игольную пластину и затяните винты перед установкой шпульного колпачка.)	43
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу "Комбинация ткань/нить/игла".	58
	Держатель прижимной лапки установлен неправильно.	Установите держатель прижимной лапки правильно.	55
	Натяжение нити установлено неправильно.	Настройте натяжение нити.	67, 227
	Нижняя нить (нить шпульки) неправильно намотана.	Используйте правильно намотанную шпульку.	37
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.	56
Рвется верхняя нить	Нить неправильно заправлена в машину (использован неподходящий колпачок катушки, колпачок катушки слишком велик, нить вышла из направляющего крючка на игловодителе и т. п.).	Заправьте нить в машину правильно.	46
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.	56
	На челноке имеются задиры.	Замените челнок или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	326
	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Настройте натяжение нити.	67, 227
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу "Комбинация ткань/нить/игла".	58
	Нить перекручена.	Ножницами или иначе обрежьте перекрученную нить и извлеките ее из челнока и т. д.	—
	На игольной пластине вблизи отверстия имеются задиры.	Замените игольную пластину или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	86
	На прижимной лапке вблизи отверстия имеются задиры.	Замените прижимную лапку или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	54
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.	56
	На нити узлы, или она запуталась.	Повторно заправьте верхнюю и нижнюю нить в машину.	43, 46
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	43

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Проблема	Причина	Решение	Стр.
Рвется нижняя нить (нить шпульки)	Шпулька установлена неправильно.	Установите шпульку правильно.	43
	На шпульке имеются задиры, или она вращается неправильно.	Замените шпульку.	43
	Нить перекручена.	Ножницами или иначе обрежьте перекрученную нить и извлеките ее из челнока и т. д.	—
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	43
Нить неравномерно наматывается на шпульку.	Нить неправильно заправлена в нитенаправитель для намотки шпульки.	Правильно заправьте нить в нитенаправитель для намотки шпульки.	38
	Шпулька вращается медленно.	Нажмите кнопку “[+]” в окне намотки шпульки для увеличения скорости намотки шпульки.	39
	Вытянутая из шпульки нить не намоталась на шпульку надлежащим образом.	Намотайте вытянутую нить на шпульку по часовой стрелке 5-6 раз.	39
Пропуск стежков	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.	56
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу “Комбинация ткань/нить/игла”.	58
	Нить в машину заправлена неправильно.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.	46
	Под игольной пластиной скопилась пыль или волокна нити.	Удалите щеточкой эту пыль или волокна нити.	326
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.	56
	Игла повреждена.	Замените иглу.	56
	Выполняется шитье толстого или эластичного материала.	Выполняйте шитье с помощью одного листа тонкой бумаги под данным материалом.	64
Ломается игла	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.	56
	Не затянут винт иглодержателя.	Затяните винт иглодержателя.	57
	Игла повернута или погнута.	Замените иглу.	56
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу “Комбинация ткань/нить/игла”.	58
	Используется неподходящая прижимная лапка	Используйте рекомендованную прижимную лапку.	“ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК”
	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Отрегулируйте натяжение нити.	67, 227
	Во время шитья происходит протягивание ткани.	Не тяните ткань во время шитья.	—
	Колпачок катушки установлен неправильно.	Проверьте последовательность действий при установке колпачка катушки, затем переустановите этот колпачок.	46
	На игольной пластине вокруг отверстий имеются задиры.	Замените игольную пластину или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	86
	На прижимной лапке вокруг отверстия (отверстий) имеются задиры.	Замените прижимную лапку или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	54
	На челноке имеются задиры.	Замените челнок или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	326
	Игла повреждена.	Замените иглу.	56
	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.	46
	Шпулька установлена неправильно.	Установите шпульку правильно.	43
	Неправильно установлена прижимная лапка.	Правильно установите прижимную лапку.	54
	Винт держателя прижимной лапки ослаблен.	Надежно затяните винт прижимной лапки.	55
	Слишком толстый рабочий материал.	Используйте рабочий материал, который может быть проколот иглой при вращении маховика.	63
	При вышивании толстого материала или толстых подгибов рабочий материал подается с усилием.	Подавайте рабочий материал без усилий.	
	Слишком короткий стежок.	Настройте нужную длину стежка.	67
	Стабилизатор не прикреплен к вышиваемому материалу.	Используйте стабилизатор.	152, 198
	Нижняя нить (нить шпульки) неправильно намотана.	Используйте правильно намотанную шпульку.	37

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Проблема	Причина	Решение	Стр.
Не происходит подача ткани через машину	Гребенки транспортера находятся в нижнем положении.	Нажмите кнопку  и поверните маховик, чтобы поднять гребенки транспортера.	105
	Стежки прошиваются слишком близко друг к другу.	Увеличьте длину стежка.	67
	Используется неподходящая прижимная лапка	Используйте надлежащую прижимную лапку.	“ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК”
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.	56
	Нить запуталась.	Обрежьте запутавшуюся нить и удалите ее из челнока.	—
Складки на ткани	Неправильно заправлена верхняя или нижняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.	43, 46
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу “Комбинация ткань/нить/игла”.	58
	Натяжение нити установлено неправильно.	Настройте натяжение нити.	67, 227
	Длина стежков слишком велика при шитье тонких тканей.	Уменьшите длину стежка.	67
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.	56
	Колпачок катушки установлен неправильно.	Проверьте последовательность действий при установке колпачка катушки, затем переустановите этот колпачок.	46
	Установлена неподходящая прижимная лапка	Используйте надлежащую прижимную лапку.	“ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК”
Шум высокого тона во время шитья	В гребенках транспортера ткани пыль или волокна нити.	Удалите пыль или волокна нити.	326
	Челнок захватил кусочки нити.	Очистите челнок.	326
	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.	46
	На челноке имеются задиры.	Замените челнок или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	326
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	43
Рисунок буквы/символа не получается	Используется неподходящая прижимная лапка	Установите надлежащую прижимную лапку.	“ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК”
	Установочные параметры рисунка были заданы неверно.	Исправьте установочные параметры рисунка.	153
	При работе с тонкими или растягивающимися тканями не был использован стабилизирующий материал.	Прикрепите к такни стабилизирующий материал.	152
	Натяжение нити установлено неправильно.	Настройте натяжение нити.	67, 227
	При выполнении вышивания материал был натянут, подтолкнут или подан под углом.	Выполняйте вышивание во время подачи ткани руками так, чтобы ткань подавалась по прямой линии.	60

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Проблема	Причина	Решение	Стр.
Вышивание рисунка происходит неправильно	Нить перекручена.	Ножницами или иначе обрежьте перекрученную нить и извлеките ее из челнока и т. д.	—
	Ткань неправильно закреплена в пяльцах (ткань недостаточно хорошо натянута в пяльцах и т. п.).	Если ткань недостаточно туго натянута на пяльцах, то рисунок может получиться плохо или может произойти сжатие рисунка. Закрепите материал в пяльцах должным образом.	201
	К ткани не был прикреплен стабилизирующий материал.	Обязательно используйте стабилизирующий материал, особенно при работе с растягивающимися и тонкими тканями, тканями с грубым переплетением, а также с материалами, подверженными усадке. Обратитесь к ближайшему уполномоченному дилеру фирмы за информацией о соответствующих стабилизирующих материалах.	198
	Вблизи машины находился какой-то предмет, о который во время работы ударялась каретка или пяльцы.	Если пяльцы ударяются обо что-нибудь в процессе шитья, то рисунок получится плохо. Уберите все предметы из той зоны, где пяльцы могут соприкасаться с ними во время шитья.	212
	Ткань, находящаяся за пределами пялец, цепляется за швейный кронштейн, в результате чего вышивальный модуль не может двигаться.	Закрепите заново ткань в пяльцах таким образом, чтобы те ее части, которые находятся за пределами пялец, оказались в стороне от швейного кронштейна, и поверните рисунок на 180 градусов.	201
	Ткань слишком тяжелая, вследствие чего вышивальный модуль не может двигаться свободно.	Положите большую толстую книгу или аналогичный предмет под кронштейн, чтобы слегка приподнять чрезмерно нагруженную сторону и поддержать ее на требуемом уровне.	—
	Ткань свисает со стола.	Если ткань во время вышивания свисает со стола, то вышивальный модуль не может перемещаться свободно. Уложите ткань таким образом, чтобы она не свисала со стола (или поддерживайте ткань, чтобы она не препятствовала движению вышивального модуля).	212
	Ткань за что-то зацепилась или чем-то защемлена.	Остановите машину и положите ткань таким образом, чтобы она не могла за что-нибудь зацепиться или чем-то защемиться.	—
	Пяльцы снимались в процессе вышивания (например, для переустановки шпульки). При снятии или установке пялец произошел удар по прижимной лапке или ее смещение, или произошло смещение вышивального модуля.	Если в процессе вышивания произошло смещение прижимной лапки или вышивального модуля, то рисунок не получится. Соблюдайте осторожность при снятии пялец и их обратной установке в процессе вышивания.	223
	Неправильно установлен стабилизатор (например, размер стабилизатора меньше пялец).	Правильно установите стабилизатор.	198
Машина не работает	Не выбран никакой рисунок.	Выберите рисунок.	79, 146, 186, 263
	Не была нажата кнопка "Пуск/Стоп".	Нажмите кнопку "Пуск/Стоп".	3
	Не включен выключатель питания.	Включите выключатель питания (положение "ВКЛ").	12
	Не опущена прижимная лапка.	Опустите прижимную лапку.	3
	Кнопка "Пуск/Стоп" была нажата при подключенной педали.	Отсоедините педаль или используйте педаль для управления машиной.	61
	Кнопка "Пуск/Стоп" была нажата во время установки машины на регулирование ширины строчки "зигзаг" регулятором скорости.	Используйте для управления машиной педаль, а не кнопку "Пуск/Стоп", или отключите параметр контроля ширины (значение "OFF" (ВЫКЛ.)) в настройках вышивания.	22, 61
	Все кнопки и клавиши заблокированы путем нажатия кнопки  .	Нажмите кнопку  для разблокирования всех кнопок и клавиш.	54, 56
Вышивальный модуль не работает	Не выбран никакой рисунок.	Выберите рисунок.	186, 263
	Не включен выключатель питания.	Включите выключатель питания (положение "ВКЛ").	12
	Вышивальный модуль установлен ненадлежащим образом.	Установите вышивальный модуль правильно.	184
	Пяльцы были установлены до инициализации вышивального модуля.	Выполните процесс инициализации правильно.	184
При нажатии на экранные кнопки ЖК-дисплея ничего не происходит	Экран заблокирован.	Разблокируйте экран путем нажатия на одну из следующих кнопок:  	—
Материал подается в противоположном направлении.	Поврежден механизм подачи материала.	Обратитесь к дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр.	—
ЖК-дисплей замутнен.	На ЖК-дисплее образовалась конденсация.	Через некоторое время мутность исчезнет.	—

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Проблема	Причина	Решение	Стр.
При вышивании на лицевой стороне ткани образуются петли.	Неправильно настроено натяжение нити.	Настройте натяжение нити.	227-229
	Неправильно задано натяжение верхней нити для используемой комбинации ткани, нити и рисунка вышивания.	Используйте крышку игольной пластины для вышивания.	213
	Неверная комбинация шпульного колпачка и нижней нити (нити шпульки).	Замените шпульный колпачок или нижнюю нить так, чтобы получилась правильная комбинация.	212

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Данная машина оснащена устройством обнаружения нити. Если нажать кнопку “Пуск/Стоп” до того, как была выполнена заправка верхней нити, машина не будет работать надлежащим образом. Кроме того, в зависимости от выбранного рисунка машина может подавать ткань даже при поднятой игле. Это обусловлено действием механизма разъединения игловодителя. В таких случаях звук работающей машины отличается от того, что слышен при шитье в нормальном режиме. Это не является неисправностью.**
- **Если во время шитья отключилось электропитание:**
  Выключите выключатель питания (положение “ВЫКЛ”) и выньте вилку кабеля питания машины из розетки.
  При последующем запуске машины строго следуйте инструкциям по эксплуатации машины.

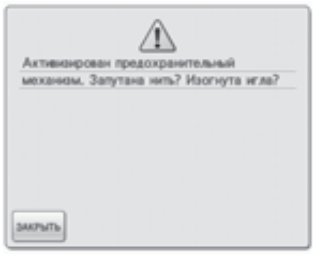
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

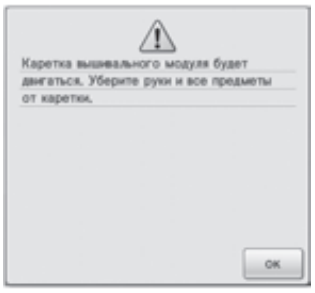
Если нажать кнопку “Пуск/Стоп” или кнопку “Обратные/закрепляющие стежки”, в то время как машина не установлена должным образом, или если эксплуатация осуществляется неправильно, машина не запускается. При этом звучит аварийный сигнал и на ЖК-дисплее отображается сообщение об ошибке. Если появляется сообщение об ошибке, следуйте инструкциям, представленным в этом сообщении. Ниже приводятся пояснения к сообщениям об ошибках. Пользуйтесь этими пояснениями по мере необходимости (если при появлении на дисплее сообщения об ошибке нажать кнопку ЗАКРЫТЬ или выполнить операцию правильно, это сообщение исчезнет).

⚠ ОСТОРОЖНО!

- **Заново заправьте нить в машину. Если нажать кнопку “Пуск/Стоп” без повторной заправки нити в машину, натяжение нити может оказаться неправильным или может сломаться игла, что может привести к травме.**



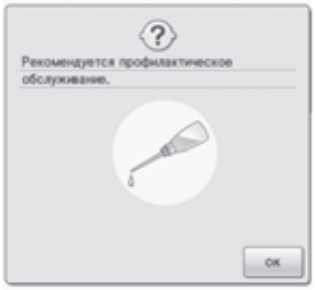
Это сообщение отображается в случае блокировки двигателя вследствие запутывания нити или по другим причинам, связанным с подачей нити.



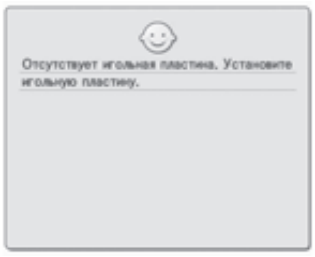
Это сообщение отображается при инициализации вышивального модуля.



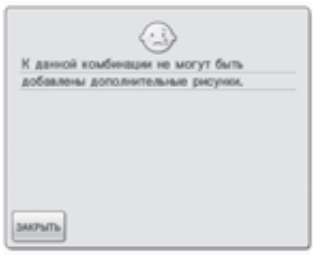
Это сообщение отображается в том случае, если попытаться шить строчкой, отличной от строчки со средним положением иглы, в то время как на машине установлена игольная пластина с одним отверстием.
Это сообщение отображается в том случае, когда игольная пластина снята при включенной машине или когда машина включена и выбран режим вышивания или редактирования вышивки.



Данное сообщение отображается, если требуется обслуживание машины. (см. стр. 328)



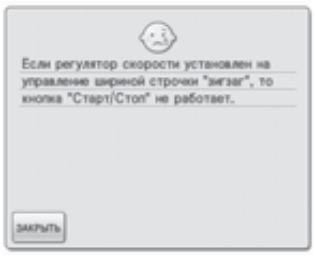
Это сообщение отображается, если не установлена крышка игольной пластины.



Это сообщение отображается при попытке скомбинировать более 71 рисунка.

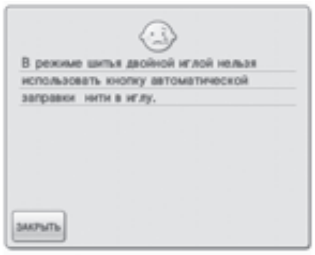


Это сообщение появляется в том случае, если нажать кнопку “Пуск/Стоп” или кнопку “Обратные/закрепляющие стежки”, в то время как рычажок для обметывания петель поднят и выбрана строчка для обметывания петель.

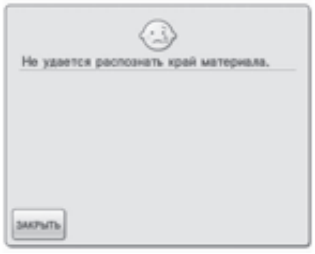


Это сообщение появится, если нажать кнопку “Пуск/Стоп”, в то время как регулятор скорости установлен для управления шириной строчки “зигзаг”. Для управления машиной используйте педаль.

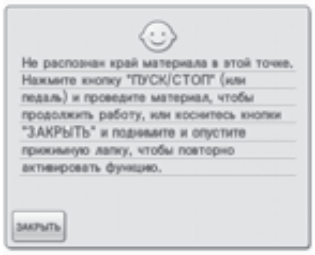
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



Это сообщение появится, если нажать кнопку автоматической заправки нити в иглу, в то время как установлен режим шитья двойной иглой.



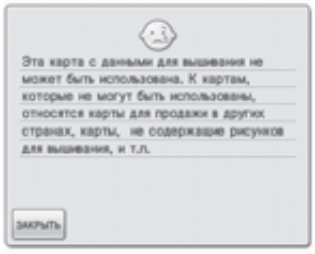
Это сообщение отображается, если кнопка “Пуск/Стоп” нажата до определения машиной края материала. Чтобы определить край материала с помощью встроенной камеры, нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ, поднимите прижимную лапку и заново выполните данную операцию. (см. стр. 138)



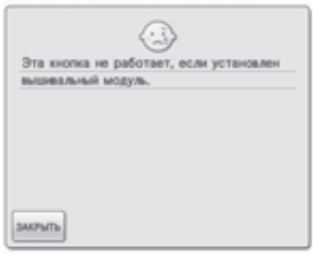
Это сообщение отображается, если встроенная камера не может определить край материала.
Если данное сообщение отобразилось после вышивания от 1 до 2 см от края материала, см. пункт 13 в разделе “Шитье по краю” на стр. 144.
Если это сообщение появляется во время вышивания, край материала не может быть определен встроенной камерой. Нажмите кнопку ЗАКРЫТЬ, поднимите прижимную лапку, поднимите иглу (если она опущена) и выполните процедуру, описанную в разделе “Шитье по краю” на стр. 141, начиная с пункта 6.
При повторном появлении этого сообщения выполняйте вышивание, не используя функцию шитья по краю.



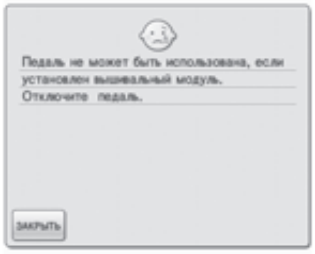
Это сообщение отображается при нажатии кнопки  или кнопки  для удаления настроек стандартных основных строчек. Для удаления выбранных настроек нажмите кнопку OK.



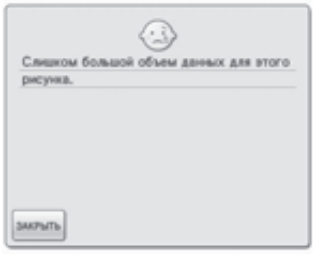
Это сообщение отображается, если вставлена карта с данными для вышивания, которая не может использоваться на данной машине.



Это сообщение появится, если нажать кнопку “Обратные/закрепляющие стежки”, когда установлен вышивальный модуль.



Это сообщение появится, если нажать на педаль, когда установлен вышивальный модуль и машина настроена на вышивание.

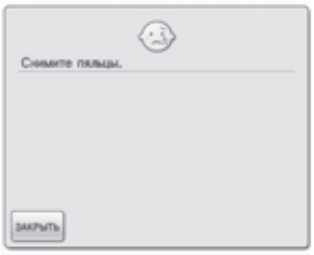


Это сообщение отображается в том случае, если редактируемые рисунки требуют слишком большого объема памяти, или если в процесс редактирования вовлечено слишком много рисунков для имеющегося свободного объема памяти.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



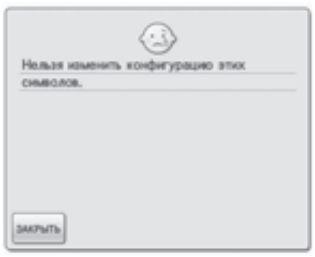
Это сообщение появится, если нажать на экранную кнопку на ЖК-дисплее в тот момент, когда игла находится в нижнем положении.



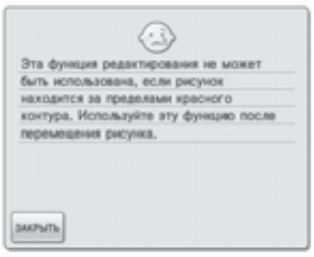
Это сообщение отображается в том случае, если машина работает в режиме вышивания и предпринимается попытка инициализации вышивального модуля, в то время как на машине установлены пяльцы.



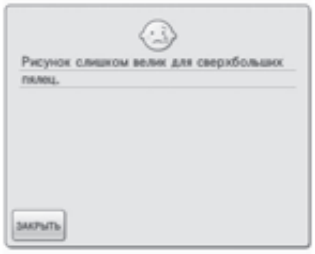
Это сообщение появится в том случае, если нажать кнопку “Пуск/Стоп”, когда машина готова к вышиванию рисунка вышивки, а пяльцы на машину не установлены.



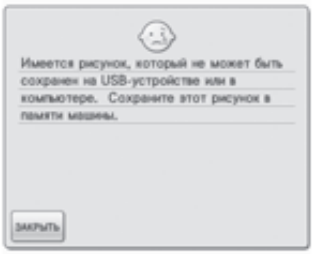
Это сообщение отображается в том случае, если в рисунке присутствует слишком много знаков и расположение знаков по кривой линии невозможно.



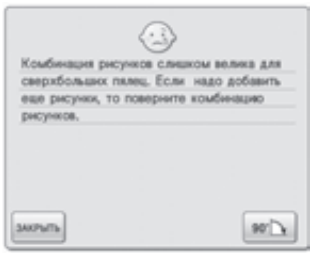
Это сообщение отображается в том случае, если машина работает в режиме редактирования вышивки и предпринимается попытка использования функции редактирования рисунка, который не полностью находится в пределах обрамления красного цвета.



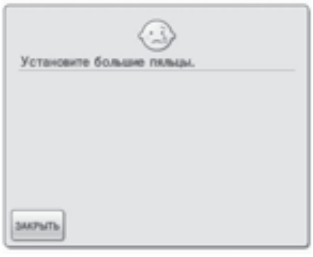
Это сообщение отображается, когда машина работает в режиме вышивания, а комбинация рисунков букв/символов слишком велика и не помещается на площади пялец.



Это сообщение отображается, если вы пытаетесь сохранить охраняемый авторским правом рисунок на USB-носитель или на компьютер. В соответствии с законами об авторском праве рисунки, воспроизведение или редактирование которых запрещено, нельзя сохранять на USB-носителе или компьютере. Если появилось такое сообщение, сохраните этот рисунок в памяти машины.

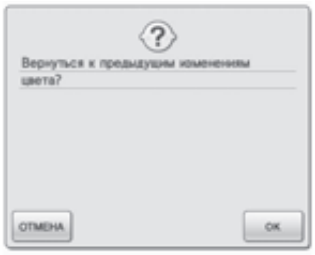


Это сообщение отображается, когда машина работает в режиме вышивания, а комбинация букв/символов слишком велика для пялец. Можно повернуть рисунок на 90 градусов и продолжить комбинирование знаков.

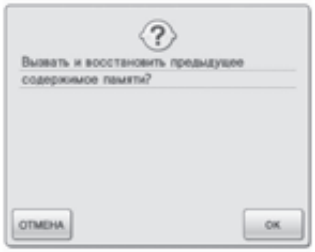


Это сообщение отображается в том случае, если машина работает в режиме вышивания и установлены малые пяльцы, а выбранный рисунок не помещается на площади малых пялец. Это сообщение появляется в том случае, если установлены пяльцы (малые) во время выравнивания позиции вышивания с помощью встроенной камеры.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



Это сообщение появится, если нажать кнопку  во время смены цветов нитей.

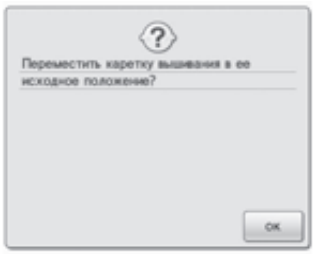


Это сообщение появляется в том случае, если во время шитья машина выключена, а затем снова включена.

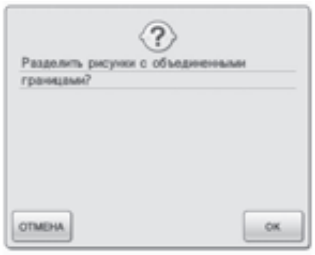
Нажмите кнопку  для возвращения машины в состояние (позиция рисунка и количество стежков) до ее выключения. Совместите позицию иглы и вышейте остаток рисунка согласно инструкциям, приведенным в разделе “Если во время вышивания обрывается нить” на стр. 224.



Это сообщение появится в том случае, если нажать кнопку “Пуск/Стоп”, в то время как машина работает в режиме вышивания, а вышивальный модуль не установлен.



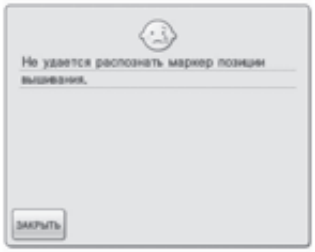
Это сообщение отображается при замене нижней нити (нити шпульки) для вышивания.



Это сообщение отображается при повороте сохраненного комбинированного рисунка на экране вышивания.

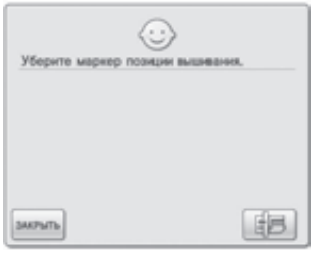


Это сообщение отображается в том случае, если пяльцы установлены.



Это сообщение отображается в том случае, если машине не удается распознать маркер позиции вышивания.

– Проверьте, что маркер позиции вышивания находится в выделенной области. Если проблема не устраняется, позиционируйте маркер заново согласно инструкциям на стр. 209 и 304.
– Машине не удалось распознать напечатанный маркер позиции. Задайте для параметра “Масштабирование страницы” значение “Нет (100%)” и попытайтесь напечатать маркер позиции вышивания еще раз. (см. стр. 221 и 310)

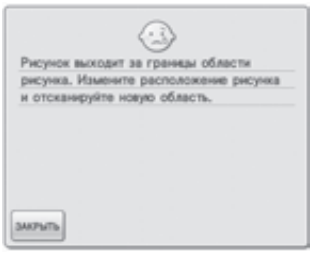


Это сообщение отображается в том случае, если машине распознала маркер позиции вышивки. Снимите маркер позиции вышивки и нажмите кнопку  для продолжения.

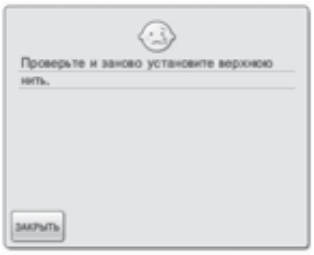
Для более легкого снятия маркера позиции вышивки нажмите кнопку  .

(см. стр. 209 и 304)

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



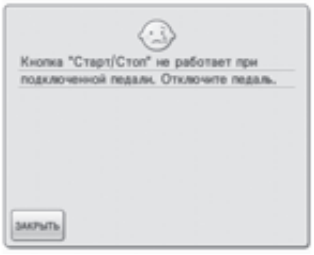
Это сообщение отображается в том случае, если для выравнивания рисунка вышивания используется встроенная камера, но маркер позиции вышивки находится слишком близко к краю или рисунок выходит за пределы пялец. Измените положение маркера позиции вышивки и попытайтесь заново выполнить совмещение позиции. Подробнее см. стр. 206 или 302.



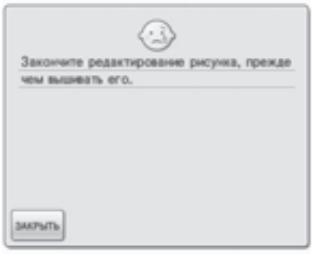
Это сообщение появляется в том случае, если верхняя нить оборвана или заправлена неправильно и нажата кнопка "Пуск/Стоп" или кнопка "Обратные/ закрепляющие стежки".



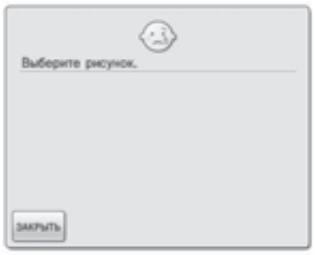
Это сообщение появляется при нажатии кнопки "Подъемник прижимной лапки" в тот момент, когда рычаг прижимной лапки поднят/игла опущена.



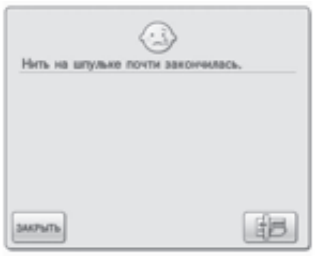
Это сообщение появляется в том случае, если кнопка "Пуск/Стоп" нажата для выполнения основных или символьных/декоративных строчек, когда к машине подключена педаль. (При вышивании это сообщение не появляется.)



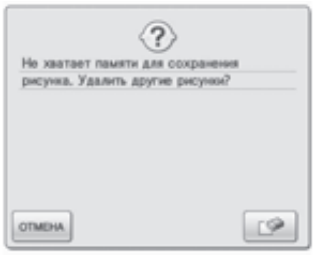
Это сообщение появится в том случае, если нажать кнопку "Пуск/Стоп", в то время как машина работает в режиме редактирования вышивки и в текущий момент выполняется редактирование рисунка.



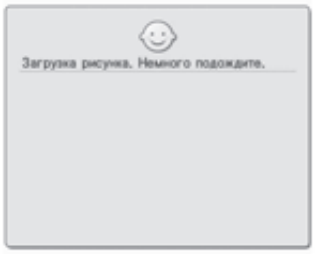
Это сообщение появляется в том случае, если не выбран рисунок строчки или вышивания и нажата кнопка "Пуск/Стоп" или кнопку "Обратные/ закрепляющие стежки".



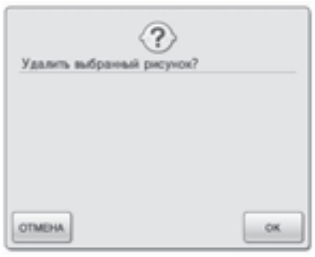
Это сообщение отображается в том случае, если заканчивается нить на шпульке.



Это сообщение отображается в том случае, если в памяти машины нет свободного пространства и рисунок или строчка не могут быть сохранены.

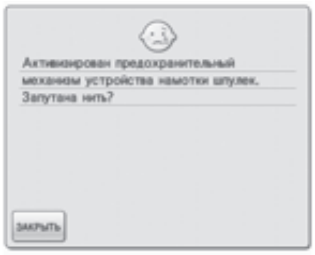


Это сообщение отображается в то время, когда при работе в режиме редактирования вышивки машина извлекает ранее сохраненный рисунок.

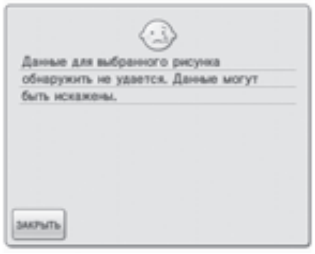


Это сообщение отображается в том случае, если после выбора рисунка была нажата кнопка Основная строчка, Символьная декоративная строчка или и предполагается удалить выбранный рисунок.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



Это сообщение отображается в том случае, если во время намотки шпульки происходит блокировка двигателя вследствие запутывания нити и т. п.



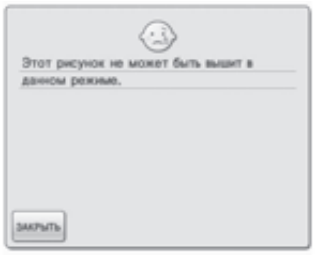
Это сообщение отображается в том случае, если существует возможность того, что данные выбранного рисунка искажены.



Это сообщение появляется в том случае, если рычажок для обметывания петель опущен, выбрана не строчка для обметывания петель и нажата кнопка “Пуск/Стоп” или кнопка “Обратные/закрепляющие стежки”.



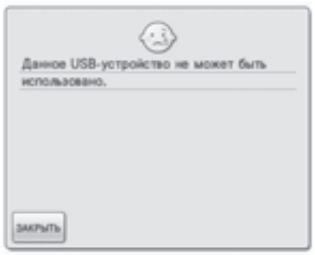
Это сообщение отображается в том случае, если установлен вышивальный модуль и питание включается в тот момент, когда игла находится в нижнем положении.



Это сообщение отображается в том случае, если для выделенной строчки невозможно использование определенной функции.



Это сообщение отображается, когда вы пытаетесь извлечь рисунок с USB-носителя или сохранить рисунок на нем при отсутствии подключенного USB-носителя.



Это сообщение отображается при попытке использования несовместимого устройства – носителя данных.



Это сообщение отображается, когда вы пытаетесь выбрать рисунок после замены USB-носителя, на котором сохранен этот рисунок.

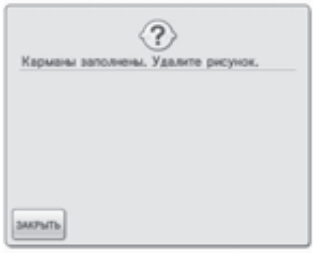


Это сообщение отображается при возникновении ошибки USB-носителя.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



Это сообщение отображается во время передачи данных с USB-носителя.



Это сообщение отображается в том случае, если в памяти машины нет свободного пространства и необходимо удалить какой-либо рисунок.



Это сообщение появится, если нажать на такую, например, кнопку, как “Пуск/Стоп”, в то время как прижимная лапка поднята.



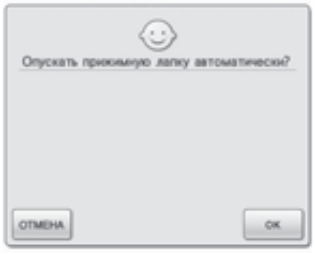
Это сообщение отображается при возникновении каких-либо нарушений в работе машины.



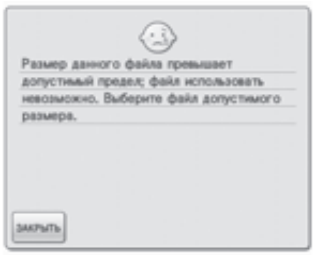
Это сообщение отображается при попытке использования несовместимого USB-носителя.
Для получения списка совместимых USB-носителей посетите веб-сайт “http://solutions.brother.com”.



Это сообщение отображается в том случае, если есть подозрение, что верхняя нить заправлена неправильно.



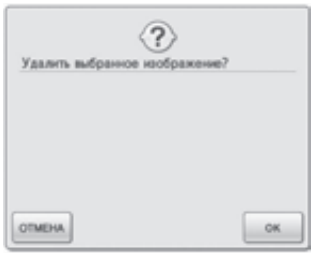
Это сообщение отображается в том случае, если нажать кнопку , когда прижимная лапка поднята.



Это сообщение отображается в том случае, если размер файла превышает емкость карты машины.
Подтвердите размер и формат файла. (см. стр. 25.)



Это сообщение отображается в том случае, если формат файла несовместим с данной машиной. Проверьте список совместимых форматов файла. (см. стр. 25.)



Это сообщение отображается после удаления изображения.

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru



Это сообщение отображается, когда нажата кнопка



на экране, отличном от экрана основной строчки, или нажата кнопка



на экране, отличном от экрана основной строчки или символьной/декоративной строчки.

■ Звуковые аварийные сигналы

Если операция выполнена неправильно, звучит аварийный сигнал, указывающий, что произошла ошибка. Если операция выполнена верно, машина подает звуковой сигнал для подтверждения выполнения операции.

Напоминание

- Чтобы отменить звуковой сигнал по завершении операции или изменить громкость звука, нажмите кнопку  , отобразится экран 3/7, а затем измените настройку для параметра “Speaker”. Более подробную информацию см. на стр. 23.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Характеристики	Спецификация
Швейная машина (коробка 1 из 3)	Габариты машины	Примерно 61,5 см (Ш) × 33,2 см (Г) × 27,0 см (Д)
	Габариты коробки	Примерно 68,5 см (Ш) × 47,0 см (Г) × 39,0 см (Д)
	Масса машины	Примерно 15 кг
	Масса в коробке (для перевозки)	Примерно 19 кг
	Скорость шитья	70 – 1000 стежков в минуту
	Иглы	Иглы для бытовых швейных машин (HA × 130)
Коробка для принадлежностей (коробка 2 из 3)	Габариты коробки	Примерно 68,5 см (Ш) × 15,2 см (Г) × 39,4 см (Д)
	Масса в коробке (для перевозки)	Примерно 5 кг
Вышивальный модуль (коробка 3 из 3)	Габариты вышивального модуля	Примерно 51,0 см (Ш) × 13,9 см (Г) × 46,2 см (Д)
	Габаритные размеры машины с установленным вышивальным модулем	Примерно 81,6 см (Ш) × 33,2 см (Г) × 46,2 см (Д)
	Габариты коробки	Примерно 68,5 см (Ш) × 62,2 см (Г) × 23,6 см (Д)
	Масса вышивального модуля	Примерно 4 кг
	Масса в коробке (для перевозки)	Примерно 13 кг
Общая масса при перевозке (все 3 коробки вместе)		Примерно 41 кг

* Некоторые спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Загружать обновления программного обеспечения для машины можно на USB-носитель или на компьютер.
Если программа обновления доступна на веб-сайте “http://solutions.brother.com”, загрузите файлы, следуя инструкциям на веб-сайте и шагам, указанным ниже.

Примечание
- При использовании USB-носителя для обновления программного обеспечения перед запуском обновления убедитесь, что на используемом USB-носителе не сохранено никаких данных, кроме файла обновления.

Процедура обновления с использованием USB-носителя

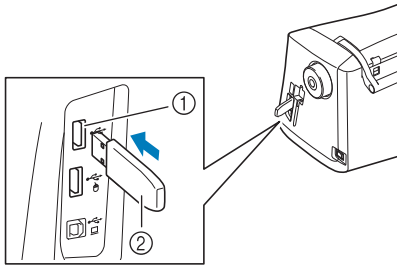
1 **Удерживая нажатой кнопку “Автоматическая заправка нити”, включите выключатель питания (положение “ВКЛ”).**

→ На ЖК-дисплее появляется показанный ниже экран.

2 **Нажмите кнопку**  **.**



3 **Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины. Носитель должен содержать только файл обновления.**

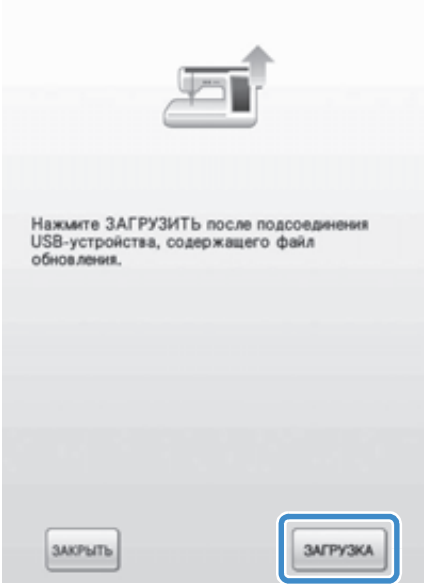


① Основной (главный) USB порт для устройства
② USB-носитель

Примечание
- После подключения USB-носителя индикатор доступа начинает мигать, и для распознавания устройств требуется около 5–6 секунд. (Это время может варьироваться в зависимости от типа USB-носителя.)

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

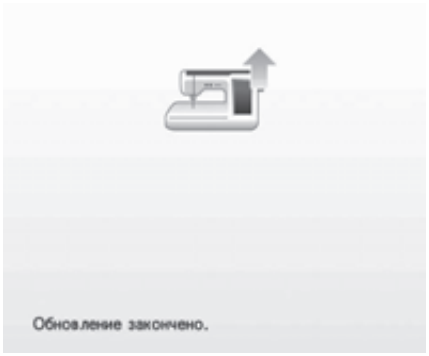
4 **Нажмите кнопку** ЗАГРУЗКА.



→ Файл обновления загружается.

Примечание

- При возникновении ошибки появляется соответствующее сообщение об ошибке, текст которого отображается красным цветом. Если загрузка выполнена успешно, появится следующее сообщение.



5 **Выньте USB-носитель, затем выключите и снова включите машину.**

Процедура обновления с использованием компьютера

1 **Удерживая нажатой кнопку “Автоматическая заправка нити”, включите выключатель питания (положение “ВКЛ”).**

→ На ЖК-дисплее появляется показанный ниже экран.

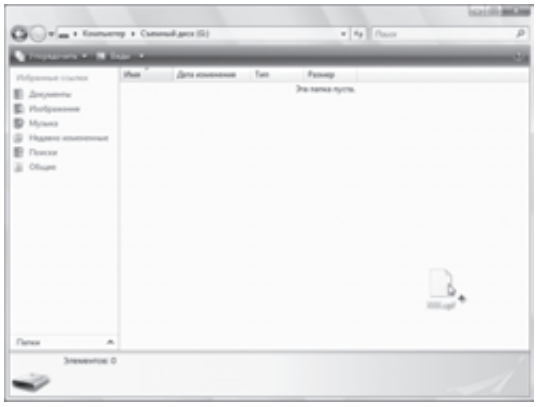
2 **Нажмите кнопку**  .



3 **Подключите разъемы USB-кабеля к соответствующим USB-портам на компьютере и на машине.**

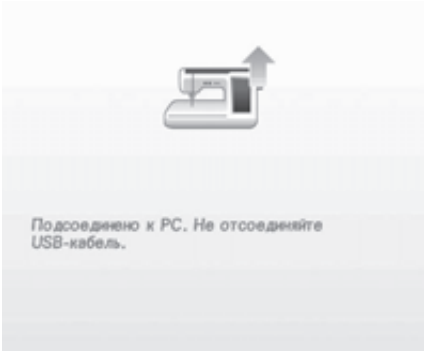
→ На компьютере в папке “Компьютер (Мой компьютер)” появляется значок “Съемный диск”.

4 **Скопируйте файл обновления в папку “Съемный диск”.**

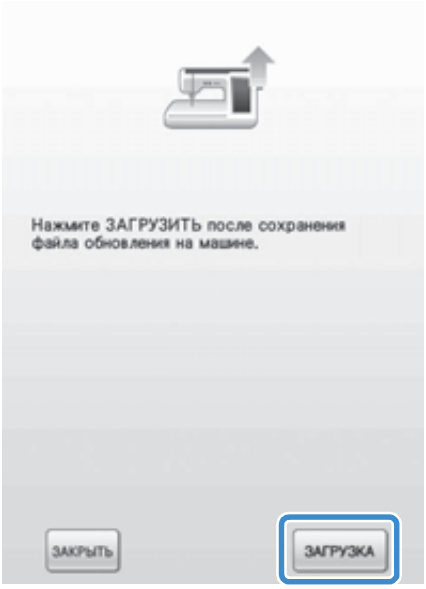


Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

→ Появляется следующее сообщение.



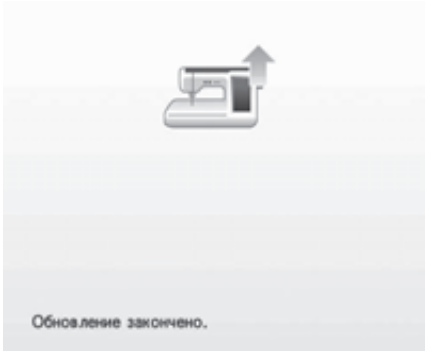
5 **Когда это сообщение исчезнет, нажмите кнопку** ЗАГРУЗКА **.**



→ Файл обновления загружается.

Примечание

- При возникновении ошибки появляется соответствующее сообщение об ошибке, текст которого отображается красным цветом. Если загрузка выполнена успешно, появится следующее сообщение.



6 **Отсоедините USB-кабель и выключите машину, а затем снова включите ее.**

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

ТАБЛИЦА НАСТРОЕК СТРОЧЕК

В представленной ниже таблице приводится информация о каждой основной строчке: ее назначение, значения длины стежка и ширины строчки, а также возможность использования режима шитья двойной иглой.

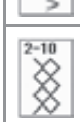
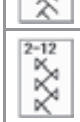
Примечание

- Стегальная лапка “C” используется, когда на машине установлена игольная пластина для шитья прямой строчкой. См. раздел “Использование стегальной лапки “C”” на стр. 105.

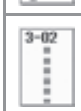
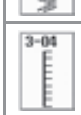
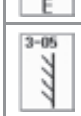
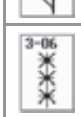
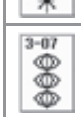
Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
1-01	**Прямая строчка (игла слева)**			Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки “Обратные/ закрепляющие стежки” выполняются обратные стежки.	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-02	**Прямая строчка (игла слева)**			Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки “Обратные/ закрепляющие стежки” выполняются закрепляющие стежки.	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-03	**Прямая строчка (игла посередине)**			Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки “Обратные/ закрепляющие стежки” выполняются обратные стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-04	**Прямая строчка (игла посередине)**			Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. При нажатии кнопки “Обратные/закрепляющие стежки” выполняются закрепляющие стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 5,0	OK (J)
1-05	**Тройная эластичная строчка**			Общее шитье для усиления и декоративной отделки	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,5 - 4,0	OK (J)
1-06	**Декоративная строчка**			Выполнение усилительных строчек, общее шитье и декоративная вышивка	**1,0**	1,0 - 3,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
1-07	**Декоративная строчка**	N		Декоративные строчки, отделка деталей одежды	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
1-08	**Сметочная строчка**			Сметка	**0,0**	0,0 - 7,0	**20**	5 - 30	Нет
1-09	**Строчка “зигзаг”**			Для обметывания краев, починки (штопки). При нажатии кнопки “Обратные/ закрепляющие стежки” выполняются обратные стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**1,4**	0,0 - 4,0	OK (J)
1-10	**Строчка “зигзаг”**			Для обметывания краев, починки (штопки). При нажатии кнопки “Обратные/ закрепляющие стежки” выполняются закрепляющие стежки.	**3,5**	0,0 - 7,0	**1,4**	0,0 - 4,0	OK (J)
1-11	**Строчка “зигзаг” (игла справа)**			Начало с положения иглы справа, прошивание строчки “зигзаг” слева.	**3,5**	2,5 - 5,0	**1,4**	0,3 - 4,0	OK (J)
1-12	**Строчка “зигзаг” (игла слева)**			Начало с положения иглы слева, прошивание строчки “зигзаг” справа.	**3,5**	2,5 - 5,0	**1,4**	0,3 - 4,0	OK (J)
1-13	**2-стежковый эластичный “зигзаг”**			Обметка краев (ткани средней плотности и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**2-стежковый эластичный “зигзаг”**			Обметка краев (ткани средней плотности и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**3-стежковый эластичный “зигзаг”**			Обметка краев (ткани средней плотности, плотные ткани и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**Краеобметочная строчка**			Усиление тонких и средних тканей	**3,5**	2,5 - 5,0	**2,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Усиление плотных тканей	**5,0**	2,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Усиление средних и плотных или легко осыпающихся тканей или выполнение декоративных строчек.	**5,0**	3,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Выполнение усилительных швов на эластичных тканях	**5,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,5 - 4,0	OK (J)
	**Краеобметочная строчка**			Усиление средних эластичных и плотных тканей, выполнение декоративных строчек	**5,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,5 - 4,0	OK (J)
	**Краеобметочная строчка**			Усиление эластичных тканей или выполнение декоративных строчек	**4,0**	0,0 - 7,0	**4,0**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Краеобметочная строчка**			Эластичный вязаный шов	**5,0**	0,0 - 7,0	**4,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Одиночная ромбовидная краеобметочная строчка**			Усиление и сшивание эластичных тканей	**6,0**	1,0 - 7,0	**3,0**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Одиночная ромбовидная краеобметочная строчка**			Усиление эластичных тканей	**6,0**	1,0 - 7,0	**1,8**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**С боковым ножом**			Прямая строчка с одновременной обрезкой тканей	**0,0**	0,0 - 2,5	**2,5**	0,2 - 5,0	Нет
	**С боковым ножом**			Строчка “зигзаг” с одновременной обрезкой тканей	**3,5**	3,5 - 5,0	**1,4**	0,0 - 4,0	Нет
	**С боковым ножом**			Обметывание краев одновременно с обрезкой тканей	**3,5**	3,5 - 5,0	**2,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**С боковым ножом**			Обметывание краев одновременно с обрезкой тканей	**5,0**	3,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**С боковым ножом**			Обметывание краев одновременно с обрезкой тканей	**5,0**	3,5 - 5,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Соединительная строчка (игла справа)**			Припуск на шов слева 6,5 мм для стачивания или пэтчворка	**5,5**	0,0 - 7,0	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Стачная строчка (игла по центру)**			Стачивание/пэтчворк	—	—	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**Стачная строчка (игла слева)**			Припуск на шов слева 6,5 мм для стачивания или пэтчворка	**1,5**	0,0 - 7,0	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Имитация ручного выстегивания**			Стегальная строчка, выглядящая как ручной стегальный шов	**0,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка "зигзаг" для аппликаций**			Строчка "зигзаг" для стегальных работ и шитья на лоскутных аппликациях	**3,5**	0,0 - 7,0	**1,4**	0,0 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка для аппликаций**			Стегальная строчка для потайного пришивания аппликаций или окантовывания среза детали	**1,5**	0,5 - 5,0	**1,8**	1,0 - 4,0	Нет
	**Выстегивание**			Фоновое выстегивание	**7,0**	1,0 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Потайная строчка-мережка**			Подшивка тканых материалов	**0,0**	+3,0 - -3,0	**2,0**	1,0 - 3,5	Нет
	**Потайная эластичная строчка-мережка**			Подшивка эластичных материалов	**0,0**	+3,0 - -3,0	**2,0**	1,0 - 3,5	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Аппликации, декоративная отделка одеял	**3,5**	2,5 - 7,0	**2,5**	1,6 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-ракушка**			Отделка края тканей строчкой-ракушкой	**4,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**Фестонная атласная строчка**			Декоративная отделка воротов блуз, краев носовых платков	**5,0**	2,5 - 7,0	**0,5**	0,1 - 1,0	OK (J)
	**Фестонная строчка**			Декоративная отделка воротов блуз, краев носовых платков	**7,0**	0,0 - 7,0	**1,4**	1,0 - 4,0	Нет
	**Соединительная строчка для пэтчворка**			Пэтчворк, декоративная отделка	**4,0**	0,0 - 7,0	**1,2**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**Двойная строчка для обметывания пэтчворка (оверлок)**			Пэтчворк, декоративная отделка	**5,0**	2,5 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Декоративная строчка**			Выполнение декоративных строчек, закрепление кордной нити и декоративная вышивка.	**5,0**	0,0 - 7,0	**1,2**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**Строчки для украшения сборками или буфами**			Украшение сборками или буфами, декоративная отделка	**5,0**	0,0 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Строчка "елочка"**			Вышивание мережкой, декоративная отделка	**5,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Крестовидная строчка-мережка**			Вышивание мережкой, стачивание и декоративная строчка	**5,0**	2,5 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Пристрачивание тесьмы**			Пристрачивание тесьмы для шитья на эластичной ткани	**4,0**	0,0 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)

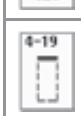
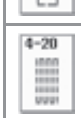
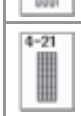
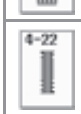
Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**Строчка для соединения встык**			Декоративная отделка	**4,0**	0,0 - 7,0	**3,0**	2,0 - 4,0	Нет
	**Настрачивание тесьмы “вьючник”**			Декоративная отделка деталей одежды	**4,0**	0,0 - 7,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Декоративная строчка**			Декоративная отделка	**1,0**	1,0 - 3,0	**2,5**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Декоративная строчка**			Декоративная отделка	**5,5**	0,0 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Строчка “серпантин”**			Декоративная отделка и пристрачивание эластичной тесьмы	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**Декоративная строчка**			Декоративная отделка и аппликация	**6,0**	1,0 - 7,0	**1,0**	0,2 - 4,0	OK (J)
	**Декоративная строчка для придания фактуры**			Декоративная отделка	**7,0**	1,0 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев, тройная прямая строчка при положении иглы слева	**1,0**	1,0 - 7,0	**2,5**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев, тройная прямая строчка при положении иглы по центру	**3,5**	1,0 - 7,0	**2,5**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка “зигзаг”**			Декоративная подрубка краев, отделка деталей одежды	**6,0**	1,5 - 7,0	**3,0**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев, строчка закрепления кружев	**3,5**	1,5 - 7,0	**2,5**	1,6 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев	**3,0**	1,5 - 7,0	**3,5**	1,6 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев “гирляндной” строчкой	**6,0**	1,5 - 7,0	**3,0**	1,5 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,0**	1,5 - 7,0	**3,5**	1,6 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,0**	1,5 - 7,0	**3,5**	1,5 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,0**	1,5 - 7,0	**3,5**	1,6 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,0**	1,5 - 7,0	**4,0**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**4,0**	1,5 - 7,0	**2,5**	1,5 - 4,0	OK (J)

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**Строчка "соты"**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,0**	1,5 - 7,0	**2,5**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка "соты"**			Кружева, декоративная подрубка краев	**6,0**	1,5 - 7,0	**3,5**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**6,0**	1,5 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**6,0**	1,5 - 7,0	**3,0**	1,5 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**6,0**	1,5 - 7,0	**4,0**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**4,0**	1,5 - 7,0	**2,5**	1,6 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,0**	1,5 - 7,0	**2,0**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев и соединительная строчка	**6,0**	1,5 - 7,0	**2,0**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев. Вышивание мережкой, пристрачивание тесьмы	**5,0**	1,5 - 7,0	**3,0**	1,5 - 4,0	OK (J)
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев, украшение сборками или буфами	**6,0**	1,5 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев, украшение сборками или буфами	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев, украшение сборками или буфами	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев	**5,0**	1,5 - 7,0	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка для соединения встык**			Декоративная подрубка краев. Вышивание мережкой, пристрачивание тесьмы	**7,0**	5,0 - 7,0	**1,6**	1,0 - 2,5	Нет
	**Узкая закругленная петля**			Обметывание петель в тонких и средних тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Широкая закругленная на конце петля**			Обметывание петель увеличенного размера для больших пуговиц	**5,5**	3,5 - 5,5	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Петля с конусообразными закругленными концами**			Обметывание усиленных сужающихся на конус петель	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Закругленная на конце петля**			Обметывание петель с вертикальной закрепкой в плотных тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет

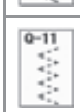
Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**Закругленная на конце петля**			Обметывание петель с закрепкой	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Закругленная на обоих концах петля**			Обметывание петель в тонких, средних и плотных тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Узкая прямоугольная петля**			Обметывание петель в тонких и средних тканях	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Широкая прямоугольная петля**			Обметывание петель увеличенного размера для больших декоративных пуговиц	**5,5**	3,5 - 5,5	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Прямоугольная петля**			Обметывание тяжело нагруженных петель с вертикальными закрепками	**5,0**	3,0 - 5,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Эластичная петля**			Обметывание петель в эластичных или текстильных тканях	**6,0**	3,0 - 6,0	**1,0**	0,5 - 2,0	Нет
	**Кружевная петля**			Обметывание петель в кружевных и эластичных тканях	**6,0**	3,0 - 6,0	**1,5**	1,0 - 3,0	Нет
	**Петля с одной или двумя обтачками**			Первый шаг в изготовлении петель с одной или двумя обтачками	**5,0**	0,0 - 6,0	**2,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Петля с глазком**			Обметывание петель в плотных или толстых тканях для больших плоских пуговиц	**7,0**	3,0 - 7,0	**0,5**	0,3 - 1,0	Нет
	**Конусообразная на одном конце петля с глазком**			Обметывание петель в средних и плотных тканях для больших плоских пуговиц	**7,0**	3,0 - 7,0	**0,5**	0,3 - 1,0	Нет
	**Петля с глазком**			Обметывание петель с вертикальной закрепкой для усиления в плотных или толстых тканях	**7,0**	3,0 - 7,0	**0,5**	0,3 - 1,0	Нет
	**Обметывание петель за четыре приема 1**			Левая сторона петли при обметывании петель за четыре приема	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Обметывание петель за четыре приема 2**			Закрепка петли при обметывании петель за четыре приема.	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Обметывание петель за четыре приема 3**			Правая сторона петли при обметывании петель за четыре приема	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Обметывание петель за четыре приема 4**			Закрепка петли при обметывании петель за четыре приема.	**5,0**	1,5 - 7,0	**0,4**	0,2 - 1,0	Нет
	**Штопка**			Штопка тканей средней плотности.	**7,0**	2,5 - 7,0	**2,0**	0,4 - 2,5	Нет
	**Штопка**			Штопка плотных тканей	**7,0**	2,5 - 7,0	**2,0**	0,4 - 2,5	Нет
	**Закрепка**			Усиление проема кармана и т. п.	**2,0**	1,0 - 3,0	**0,4**	0,3 - 1,0	Нет

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**Пришивание пуговиц**			Пришивание пуговиц	**3,5**	2,5 - 4,5	—	—	Нет
	**Обметывание глазков**			Для изготовления глазков, прокалывания отверстий в поясах и т. п.	**7,0**	7,0 6,0 5,0	**7,0**	7,0 6,0 5,0	Нет
	**Звездообразное обметывание глазков**			Для изготовления звездообразных глазков на отверстиях.	—	—	—	—	Нет
	**Диагональная влево вверх (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**В обратном направлении (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**Диагональная вправо вверх (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**В боковом направлении влево (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды	—	—	—	—	Нет
	**В боковом направлении вправо (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды	—	—	—	—	Нет
	**Диагональная влево вниз (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**В прямом направлении (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**Диагональная вправо вниз (прямая)**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**В боковом направлении влево ("зигзаг")**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды	—	—	—	—	Нет
	**В боковом направлении вправо ("зигзаг")**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды	—	—	—	—	Нет
	**В прямом направлении ("зигзаг")**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**В обратном направлении ("зигзаг")**			Для пришивания аппликаций на цилиндрические детали одежды и на разрезанные уголки	—	—	—	—	Нет
	**Стачная строчка (игла по центру)**			Стачивание/пэтчворк	—	—	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Стачная строчка (игла справа)**			Припуск на шов слева 6,5 мм для стачивания или пэтчворка	**5,50**	0,00 - 7,00	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет
	**Стачная строчка (игла слева)**			Припуск на шов слева 6,5 мм для стачивания или пэтчворка	**1,50**	0,00 - 7,00	**2,0**	0,2 - 5,0	Нет

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**Имитация ручного выстегивания**			Стегальная строчка, выглядящая как ручной стегальный шов	**3,50**	0,00 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Сметочная строчка**			Сметка	**3,50**	0,00 - 7,00	**20**	5 - 30	Нет
	**Декоративная строчка**			Выполнение усилительных строчек, общее шитье и декоративная вышивка	**1,00**	1,00 - 3,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка "зигзаг" для аппликаций**			Строчка "зигзаг" для стегальных работ и шитья на лоскутных аппликациях	**3,50**	0,00 - 7,00	**1,6**	0,0 - 4,0	Нет
	**Строчка "зигзаг" (игла справа)**			Начало с положения иглы справа, прошивание строчки "зигзаг" слева.	**3,50**	2,50 - 5,00	**1,6**	0,3 - 4,0	Нет
	**Строчка "зигзаг" (игла слева)**			Начало с положения иглы слева, прошивание строчки "зигзаг" справа.	**3,50**	2,50 - 5,00	**1,6**	0,3 - 4,0	Нет
	**2-стежковый эластичный "зигзаг"**			Обметка краев (ткани средней плотности и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,00**	1,50 - 7,00	**1,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**3-стежковый эластичный "зигзаг"**			Обметка краев (ткани средней плотности, плотные ткани и эластичные ткани), лента и эластичная тесьма	**5,00**	1,50 - 7,00	**1,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Стегальная строчка для аппликаций**			Стегальная строчка для потайного пришивания аппликаций или окантовывания среза детали	**2,00**	0,50 - 5,00	**2,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-ракушка**			Отделка края тканей строчкой-ракушкой	**4,00**	0,00 - 7,00	**2,5**	0,2 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Аппликации, декоративная отделка одеял	**3,50**	2,50 - 7,00	**2,5**	1,6 - 4,0	Нет
	**Выстегивание**			Фоновое выстегивание	**7,00**	1,00 - 7,00	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Эластичный вязаный шов	**5,00**	0,00 - 7,00	**4,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Пристрачивание тесьмы**			Пристрачивание тесьмы для шитья на эластичной ткани	**5,50**	0,00 - 7,00	**1,4**	0,2 - 4,0	Нет
	**Строчка "серпантин"**			Декоративная отделка и пристрачивание эластичной тесьмы	**5,00**	1,50 - 7,00	**2,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Строчка "елочка"**			Вышивание мережкой, декоративная отделка	**5,00**	0,00 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Крестовидная строчка-мережка**			Вышивание мережкой, стачивание и декоративная строчка	**5,00**	2,50 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Декоративная строчка**			Выполнение декоративных строчек, закрепление кордной нити и декоративная вышивка.	**5,00**	0,00 - 7,00	**1,2**	0,2 - 4,0	Нет

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Строчка	Наименование строчки	Прижимная лапка		Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла
					Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
	**Двойная строчка для обметывания пэтчворка (оверлок)**			Пэтчворк, декоративная отделка	**5,00**	2,50 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчки для украшения сборками или буфами**			Украшение сборками или буфами, декоративная отделка	**5,00**	0,00 - 7,00	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Настрачивание тесьмы "вьюнчик"**			Декоративная отделка деталей одежды	**4,00**	0,00 - 7,00	**2,5**	1,0 - 4,0	Нет
	**Декоративная строчка**			Декоративная отделка и аппликация	**6,00**	1,00 - 7,00	**1,0**	0,2 - 4,0	Нет
	**Декоративная строчка**			Декоративная отделка	**5,50**	0,00 - 7,00	**1,6**	1,0 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Кружева, декоративная подрубка краев	**5,00**	1,50 - 7,00	**2,0**	1,5 - 4,0	Нет
	**Строчка-мережка**			Декоративная подрубка краев и соединительная строчка	**6,00**	1,50 - 7,00	**2,0**	1,5 - 4,0	Нет
	**Одиночная ромбовидная краеобметочная строчка**			Усиление и сшивание эластичных тканей	**6,00**	1,00 - 7,00	**3,0**	1,0 - 4,0	Нет
	**Краеобметочная строчка**			Усиление эластичных тканей или выполнение декоративных строчек	**4,00**	0,00 - 7,00	**4,0**	1,0 - 4,0	Нет

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

УКАЭАТЕЛЬ

M

MY CUSTOM STITCH (МОЯ СТРОЧКА)
- ввод данных 316
- извлечение 323
- создание 314
- сохранение 322
- сохранение в собственном списке 322
- функции кнопок 316

U

USB-кабель 19, 175, 220, 246, 250, 254, 309, 345
USB-мышь 19, 25
USB-носитель
- извлечение данных 177, 252
- пригодные для использования 169, 244
- сохранение 174, 249

А

Аппликация 113
- выстегивание 103
- использование рисунков обрамления при вышивании 256
- использование строчки "зигзаг" 91
- рисунки вышивания 215

Атласные строчки 104, 158

Б

Боковой нож 96
Буквы алфавита
- вышивание 190
- редактирование вышивки 264
- символьные/декоративные строчки 148

В

Вентиляционное отверстие 1
Верхняя крышка 1
Винт держателя прижимной лапки 2
Винт иглодержателя 2
Встроенная камера ....vi, 75, 138, 206, 302
Вшивание застежки "молния"
- боковая 136
- центральная 135

Выключатель питания 1, 12
Выметывание глазков 133
Выполнение сборок 88
Выравнивание позиции 206, 302
Выстегивание 99
- атласными строчками 104
- свободная подача материала 105

Выстегивание со свободной подачей материала
- Лапка "C" для выстегивания со свободной подачей материала 105
- стегальная лапка с открытым мыском "O" для свободной подачи материала 107
- стегальная лапка "E" для фигурного выстегивания со свободной подачей материала 108

Вытачка 88
Вышивальный модуль 3, 184
- каретка 3
- футляр для переноски 5

Вышивание
- возобновление вышивания после выключения питания машины 225
- выбор рисунков 186
- на краях и углах 203
- на ленте или тесьме 203
- на маленьких кусочках ткани 203
- повторное выполнение процедуры с начала 225
- регулировка скорости 231
- функции кнопок 197
- функция автоматической обрезки нити 229
- функция подрезки нитей 230
- экран цветов нитей 231

Г

Главный экран 14
Гнездо для кабеля питания 1
Гребенки транспортера 2, 105

Д

Двойная игла 49
Держатель прижимной лапки 2, 54
Держатель шпульки (выключатель) 39
Динамик 23
Диск предварительного натяжения 1, 38, 41
Дополнительный стержень для установки катушки с нитью 1, 37, 50
Дополнительный шпульный колпачок 212

З

Закрепки 129
Заправка верхней нити
- использование кнопки "Автоматическая заправка нити" 46
- использование сетки для катушки 53
- режим шитья двойной иглой 49

Заправка нижней нити
- вытягивание нижней нити 45
- намотка шпульки 37
- установка шпульки 43

Заставка 25
Звуковые аварийные сигналы 342

И

Игла
- двойная игла 49
- замена иглы 56
- изменение положения иглы 85
- проверка расположения иглы ....vi, 75
- режим 14
- сочетания "ткань/нить/игла" 58

Игла с закругленным острием 75/107 ....58, 230
Игольная пластина 2
Игольная пластина для шитья прямой строчкой 86
Извлечение
- USB-носитель 177, 252
- компьютер 179, 254
- настройки строчек 82
- основные строчки 82
- память машины 176, 251
- рисунки вышивания 251
- рисунки символьных/декоративных строчек 176
- строчек, созданных с помощью функции MY CUSTOM STITCH (МОЯ СТРОЧКА) 323

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

К

Карта с данными для вышивания 194
Кнопка "Автоматическая заправка нити" 3, 46
Кнопка "Обратные/закрепляющие стежки" 3, 62, 69
Кнопка "Обрезка нити" 3
Кнопка "Подъемник прижимной лапки" 3
Кнопка "Положение иглы" 3
Кнопка “Вперед/назад” 224, 225
Кнопка “Пуск/Стоп” 3
Кнопка автоматического закрепления строчки 69
Кнопка возврата к началу 159
Кнопка вставки 320
Кнопка выбора одиночной/тройной строчки 318
Кнопка выбора однократного/повторяющегося вышивания рисунка 158
Кнопка выбора размера 157
Кнопка выбора режима шитья определенной иглой (одиночной или двойной) 49
Кнопка выбора типа шитья 34
Кнопка замены прижимной лапки/иглы. 50, 54, 55, 56, 183
Кнопка зеркального отображения 79, 158, 238
Кнопка изменения плотности строчки 158
Кнопка изменения режима работы машины 330
Кнопка изменения межсимвольного интервала 272
Кнопка изменения плотности 239
Кнопка изменения размера 236, 270
Кнопка изображения 318
Кнопка многоцветного алфавита 240, 275
Кнопка направления линий сетки 317
Кнопка начальной точки 235
Кнопка обрезки/регулировки натяжения 227
Кнопка окаймления 284, 289
Кнопка отображения 80, 160, 210
Кнопка палитры нитей 275, 278, 283
Кнопка перемещения блока 319
Кнопка поворота 237, 269
Кнопка пробного вышивания 209
Кнопка расположения 265, 271
Кнопка справки швейной машины 32
Кнопка тестирования 318, 322
Кнопка увеличения 317
Кнопка удаления точки 318
Кнопка удлинения 157
Кнопка установки 317
Кнопка установки автоматической обрезки нитей 70
Кнопка шитья 290
Кнопки со стрелками 234, 269, 292, 317
Кнопки управления 1, 3
Код прижимной лапки 15, 196
Коленоподъемник 1, 71
Колпачок катушки 1
Комбинирование рисунков
  редактирование вышивки 291
  символьные/декоративные строчки 162
Краевой шов вподгибку 89
Кружевная строчка 119
Крышка игольной пластины для вышивания 213
Крышка челночного устройства 2, 43
Крышка челночного устройства с направителем для каркасной нити 92

Л

Лапка “V” с вертикальным выравниванием строчки 139
Лапка для вышивания “W” 183
Лапка для прямых строчек 86
Лист с сеткой для вышивания 202
Лоскутные работы 92

М

Мягкий футляр 8
Маркер позиции вышивки 206, 302
Маховик 1
Мелкие складки 90

Н

Настройки
  язык сообщений на ЖК-дисплее 29
  автоматическая обрезка нити 70
  автоматическая обрезка нити 229
  автоматическое закрепление строчки 69
  длина стежка 67
  кнопка изменения настроек машины 22, 231, 279
  настройки процедуры вышивания 24
  настройки процедуры шитья 22
  натяжение нити 67, 227
  общие настройки 23
  подрезка нитей 230
  ширина строчки 66
Непрерывное вышивание 243
Нитенаправители игловодителя 2, 50
Нитенаправитель 1, 38, 40, 50
Нить
  натяжение нити 67, 227
  сочетания “ткань/нить/игла” 58

О

Обметывание краев 91, 93, 94
Обновление 344
Обратные/закрепляющие стежки 62, 69
Основные строчки
  выбор 78
  извлечение 82
  кнопка выбора типа шитья 34
  кнопка вызова пояснений к рисункам 36
  сохранение 81
  таблица настроек строчек 347
  функции кнопок 16
  экраны выбора строчки 78
Отделка деталей одежды 116
Отсек для принадлежностей 4
Очистка
  корпус машины 326
  челнок 326
  Экран ЖК-дисплея 326

П

Пяльцы
  закрепление ткани 201
  использование листов с сеткой для вышивания 202
  снятие 205
  типы 200
  установка 204
Педаль 1, 61
Перо для сенсорного экрана 279, 317, 329
  держатель 1
Петли
  за один прием 121
  за четыре приема 125
  пуговицы неправильной формы/пуговицы, не помещающиеся в планку держателя пуговицы 124
Печать и вышивка ..... vii, 217, 306
Пластина нитенаправителя 1, 40, 46
Плоская платформа 1, 184
Поворот 72
Повторяющиеся рисунки 284
Поиск и устранение неисправностей 330
Положение иглы 74, 85
Поместите 140
Потайные строчки-мережки 111
Пошаговое вышивание рисунков 166
Прямые строчки 83
Прижимная лапка
  давление 73
  снятие 54

Компания „Крунг"
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

типы 347
установка 54
Принадлежности
в комплекте поставки 4
дополнительные 8
Приспособление для обрезки нити 1, 61
Пристрачивание ленты или эластичной тесьмы 117
Пристрачивание тесьмы 93
Пришивание пуговиц 131
изготовление ножки 132
пуговицы с четырьмя отверстиями 132
Пэтчворк 92

Р

Разметка нитью 289
Регулятор скорости шитья (ползунковый регулятор) 1, 3, 60
Регулировка
экран 329
Редактирование
MY CUSTOM STITCH (МОЯ СТРОЧКА) 316
вышивание 234
редактирование вышивки 267
символьные/декоративные строчки 155
Редактирование вышивки
изменение цвета нити 278
комбинированные рисунки 291, 294
объяснение функций 262
повторяющиеся рисунки 284
таблица собственных нитей 279, 283
функции кнопок 268
Режим шитья со свободной подачей материала 105
Рисунки вышивания
выбор 186, 263
выравнивание позиции 302
дублирование 290
извлечение 251, 252
использование рисунка обрамления для изготовления аппликаций 256, 257
комбинирование 291
корректировка 234
проверка позиции 209
редактирование 267
рисунки, в которых используются аппликации 215
связанные символы 241
сохранение 246, 249, 250
шитье 212
экраны выбора рисунка 187
Ручка 1
Рычаг прижимной лапки 1, 63
Рычажок для выметывания петли 2, 123, 128

С

Сетевой шнур 13
Сетка для катушки 53
Символьные/декоративные строчки
выбор 146
извлечение 176, 177
комбинирование 162
регулировка 153
редактирование 155
сохранение 171, 174, 175
функции кнопок 155
шитье 152
экраны выбора строчки 147
Система автоматического датчика материала 73
Сметка 87
Соединитель USB-порта
для подключения компьютера 1, 175, 250
для подключения различных устройств - носителей данных 1, 174, 249
Сообщения об ошибках 335
Сохранение
USB-носитель 174, 249
компьютер 175, 250
настройки строчек 81
основные строчки 81
память машины 171, 246
рисунки вышивания 246
символьные/декоративные строчки 171
строчки, созданные с помощью функции MY CUSTOM STITCH (МОЯ СТРОЧКА) 322
Стабилизирующий материал 198
Стержень для катушки 1
Стойка для катушек 9, 41, 52
Строчка по краю
Лист для строчки по краю 140
Строчка-мережка 117
"вытянутое" изделие 120
"гирляндная" строчка 119
Строчки "зигзаг" 91
Строчки "зигзаг" для эластичных материалов 93
Строчки для украшения сборками или буфами 116
Строчки-ракушки 114
Сшивание двух полотен материала 102

Т

Таблица настроек строчек 347
Таблица собственных нитей 279, 283
Технические характеристики 343
Ткани
сочетания "ткань/нить/игла" 58
шитье плотных тканей 63
шитье тонких тканей 64
шитье эластичных тканей 65, 124

У

Устройство намотки шпулек 1
Устройство чтения вышивальных карт 194

Ф

Фестонная строчка 115
Фигурное выстегивание 108
Фиксатор шпульки 5
Функции кнопок
MY CUSTOM STITCH (МОЯ СТРОЧКА) 316
вышивание 197
основные строчки 16
редактирование вышивки 268
символьные/декоративные строчки 155

Ч

Челнок 326

Ш

Шагающая лапка 55
Шитье в разных направлениях 134
Шитье по краю
Шитье по краю с помощью встроенной камеры ..... vi, 138
Шкатулка для хранения принадлежностей 4
Шпулька
вытягивание нижней нити 45
заканчивается нить 223
намотка 37
настройка 43
Шпульный колпачок
дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте) 212
очистка 326
Штопка 127

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Э

Экран ЖК-дисплея 1, 14
блокировка 74
освещение 23
очистка 326
Экран пялец 232
Экран цветов нитей 231

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru

Компания „Крунг”
тел./факс: (495) 989-22-97 www.krung.ru





См. раздел о поддержке продуктов и ответы на часто задаваемые вопросы на нашем веб-сайте **http://solutions.brother.com**

Russian
882-W01/W02
XE5231-101①
Printed in Taiwan



По вопросам приобретения или с целью консультации
вы можете обращаться по телефону: (495) 989-22-97
или по e-mail: info@krung.ru

Также предлагаем вам посетить
наш информационный сайт
www.krung.ru